

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002 publiée au *Moniteur belge* du 31 décembre 2002.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse
www.moniteur.be

Direction du *Moniteur belge*, rue de Louvain 40-42,
1000 Bruxelles, tél. 02 552 22 11 - Conseiller : A. Van Damme

173e ANNEE



N. 152

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002 gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2002.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden
op : **www.staatsblad.be**

Bestuur van het *Belgisch Staatsblad*, Leuvenseweg 40-42,
1000 Brussel, tel. 02 552 22 11 - Adviseur : A. Van Damme

173e JAARGANG

MARDI 29 AVRIL 2003

DINSDAG 29 APRIL 2003

Le Moniteur belge du 28 avril 2003 comporte deux éditions, qui portent les numéros 150 et 151.

Het Belgisch Staatsblad van 28 april 2003 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 150 en 151.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

28 MARS 2003. — Loi modifiant la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé, p. 22836.

25 MARS 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 16 juillet 1997 en exécution de l'article 115 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, p. 22844.

Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et Service public fédéral Finances

1^{er} AVRIL 2003. — Arrêté royal organisant le transfert de propriété de l'Etat à la Région flamande de biens immobiliers situés dans la Forêt de Soignes, p. 22845.

Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre, Corps interfédéral de l'Inspection des Finances et Service public fédéral Personnel et Organisation

1^{er} AVRIL 2003. — Arrêté royal organisant le transfert de propriété de l'Etat à la Région flamande de biens immobiliers situés dans le parc de Warande de Tervuren, p. 22846.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

4 AVRIL 2003. — Arrêté royal fixant la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, p. 22847.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

28 MAART 2003. — Wet tot wijziging van de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid, bl. 22836.

25 MAART 2003. — Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 16 juli 1997 tot uitvoering van artikel 115 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, bl. 22844.

Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en Federale Overheidsdienst Financiën

1 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot regeling van de eigendomsoverdracht van de Staat naar het Vlaams Gewest van onroerende goederen gelegen in het Zoniënwoud, bl. 22845.

Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister, Interfederaal Korps van de Inspectie van Financiën en Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie

1 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot regeling van de eigendomsoverdracht van de Staat naar het Vlaams Gewest van onroerende goederen gelegen in het Warandepark van Tervuren, bl. 22846.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

4 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van sommige bepalingen van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, bl. 22847.

Service public fédéral Mobilité et Transports

13 JANVIER 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 septembre 2002 modifiant l'arrêté royal du 12 mars 2002 portant émission de valeurs postales spéciales au cours de l'année 2003, p. 22848.

Service public fédéral Finances

31 MARS 2003. — Arrêté royal relatif aux obligations des émetteurs d'instruments financiers admis aux négociations sur un marché réglementé belge, p. 22849.

31 MARS 2003. — Arrêté royal relatif à la déclaration des transactions portant sur des instruments financiers et à la conservation des données, p. 22859.

3 AVRIL 2003. — Arrêté royal fixant la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, p. 22867.

4 AVRIL 2003. — Arrêté royal fixant la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, p. 22867.

22 AVRIL 2003. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 30 décembre 2002 relatif aux modalités d'application de l'exonération de la cotisation d'emballage prévue par l'article 371, § 3, 3°, de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, p. 22868.

22 AVRIL 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux, p. 22869.

11 AVRIL 2003. — Arrêté ministériel portant abrogation de l'arrêté ministériel du 23 mars 1996 approuvant le règlement de bourse de la Bourse belge des Futures et des Options, p. 22870.

11 AVRIL 2003. — Arrêté ministériel portant abrogation de l'arrêté ministériel du 9 avril 1996 approuvant le règlement du marché de la Bourse belge des Futures et des Options, p. 22871.

11 AVRIL 2003. — Arrêté ministériel fixant la liste des marchés réglementés belges, p. 22872.

25 AVRIL 2003. — Arrêté ministériel relatif au régime fiscal des produits soumis à la cotisation d'emballage, p. 22872.

Service public fédéral Finances et Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

4 AVRIL 2003. — Arrêté royal fixant la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions du Chapitre V de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, p. 22875.

Service public fédéral Finances et Service public fédéral Personnel et Organisation

1^{er} AVRIL 2003. — Arrêté royal modificatif et complémentaire de l'arrêté royal du 2 août 1972 approuvant la liste des terrains, bâtiments et leurs dépendances, visée par l'article 19 de la loi du 1^{er} avril 1971 portant création d'une Régie des Bâtiments, p. 22876.

Service public fédéral Sécurité sociale

26 MARS 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités. Erratum, p. 22878.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

13 JANUARI 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 september 2002 tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 maart 2002 houdende uitgifte van speciale postwaarden in de loop van het jaar 2003, bl. 22848.

Federale Overheidsdienst Financiën

31 MAART 2003. — Koninklijk besluit betreffende de verplichtingen van emittenten van financiële instrumenten die zijn toegelaten tot de verhandeling op een Belgische geregelende markt, bl. 22849.

31 MAART 2003. — Koninklijk besluit over de melding van transacties in financiële instrumenten en over de bewaring van gegevens, bl. 22859.

3 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van sommige bepalingen van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, bl. 22867.

4 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van sommige bepalingen van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, bl. 22867.

22 APRIL 2003. — Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 30 december 2002 betreffende de toepassingsmodaliteiten van de vrijstelling van de verpakkingsbijdrage voorzien in artikel 371, § 3, 3°, van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur, bl. 22868.

22 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven, bl. 22869.

11 APRIL 2003. — Ministerieel besluit tot opheffing van het ministerieel besluit van 23 maart 1996 tot goedkeuring van het beursreglement van de Belgische Future- en Optiebeurs, bl. 22870.

11 APRIL 2003. — Ministerieel besluit tot opheffing van het ministerieel besluit van 9 april 1996 tot goedkeuring van het marktreglement van de Belgische Future- en Optiebeurs, bl. 22871.

11 APRIL 2003. — Ministerieel besluit houdende de lijst van de Belgische geregelende markten, bl. 22872.

25 APRIL 2003. — Ministerieel besluit betreffende de regeling van producten onderworpen aan de verpakkingsheffing, bl. 22872.

Federale Overheidsdienst Financiën en Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

4 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van sommige bepalingen van Hoofdstuk V van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, bl. 22875.

Federale Overheidsdienst Financiën en Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie

1 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging en aanvulling van het koninklijk besluit van 2 augustus 1972 houdende goedkeuring van de lijst der terreinen, gebouwen en aanhorigheden, als bedoeld in artikel 19 van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen, bl. 22876.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

26 MAART 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen. Erratum, bl. 22878.

26 MARS 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités. Erratum, p. 22878.

26 MARS 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités. Erratum, p. 22878.

26 MARS 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités. Erratum, p. 22879.

26 MARS 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités. Erratum, p. 22879.

27 MARS 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités. Erratum, p. 22879.

27 MARS 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités. Erratum, p. 22879.

22 AVRIL 2003. — Arrêté royal modifiant la date d'entrée en vigueur de certains arrêtés royaux des 26 et 27 mars 2003 modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, p. 22880.

Service public fédéral Intérieur

7 AVRIL 2003. — Arrêté royal réglant certaines méthodes de surveillance et de protection du transport de valeurs et relatif aux spécificités techniques des véhicules de transport de valeurs, p. 22882.

Service public fédéral Intérieur, Service public fédéral Justice et Service public fédéral Finances

4 AVRIL 2003. — Arrêté royal fixant la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi du 2 août 2002 complétant, en ce qui concerne les voies de recours contre les décisions prises par le Ministre, par la CBF, par l'OCA et par les entreprises de marché et en ce qui concerne l'intervention de la CBF et de l'OCA devant les juridictions répressives, la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers et modifiant diverses autres dispositions légales, p. 22897.

Gouvernements de Communauté et de Région

Région wallonne

Ministère de la Région wallonne

10 AVRIL 2003. — Décret relatif aux incitants financiers à la formation des travailleurs occupés par les entreprises, p. 22898.

26 MAART 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen. Erratum, bl. 22878.

26 MAART 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen. Erratum, bl. 22878.

26 MAART 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen. Erratum, bl. 22879.

26 MAART 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen. Erratum, bl. 22879.

27 MAART 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen. Erratum, bl. 22879.

27 MAART 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen. Erratum, bl. 22879.

22 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van de datum van inwerkingtreding van sommige koninklijke besluiten van 26 en 27 maart 2003 tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, bl. 22880.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

7 APRIL 2003. — Koninklijk besluit houdende regeling van bepaalde methodes bij het toezicht op en de bescherming bij het vervoer van waarden en betreffende de technische kenmerken van de voertuigen voor waardevervoer, bl. 22882.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken, Federale Overheidsdienst Justitie en Federale Overheidsdienst Financiën

4 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van sommige bepalingen van de wet van 2 augustus 2002 tot aanvulling, inzake de verhaalmiddelen tegen de beslissingen van de Minister, de CBF, de CDV en de marktondernemingen, alsook inzake de tussenkomst van de CBF en van de CDV voor de strafgerechten, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten en tot wijziging van verschillende andere wetsbepalingen, bl. 22897.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Waals Gewest

Ministerie van het Waalse Gewest

10 APRIL 2003. — Decreet betreffende de financiële incentives voor de opleiding van werknemers die bij een onderneming in dienst zijn, bl. 22903.

Autres arrêtés

Service public fédéral Finances et Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

4 AVRIL 2003. — Arrêté royal portant nomination des membres des conseils de surveillance de la Commission bancaire et financière et de l'Office de Contrôle des Assurances, p. 22908.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

3 AVRIL 2003. — Arrêté royal portant nomination du président, du vice-président et des membres de la Structure multipartite en matière de politique hospitalière, p. 22909.

3 AVRIL 2003. — Arrêté royal portant nomination des membres du Conseil national des Etablissements hospitaliers, p. 22910.

3 AVRIL 2003. — Arrêté ministériel de désignation des membres des groupes de travail spéciaux visés à l'article 7, 1° et 3° de l'arrêté royal du 19 novembre 1982 relatif au fonctionnement du Conseil national des Etablissements hospitaliers, p. 22913.

3 AVRIL 2003. — Arrêté ministériel de désignation des membres du groupe de travail spécial visé à l'article 7, 2° de l'arrêté royal du 19 novembre 1982 relatif au fonctionnement du Conseil national des Etablissements hospitaliers, p. 22915.

Ordres nationaux. Dispositions rapportées. Promotions et nominations, p. 22916. — Banque Carrefour de la sécurité sociale. Comité général de coordination. Nomination, p. 22940. — Nomination, p. 22941. — Nomination, p. 22941. — Nomination, p. 22941.

Service public fédéral Sécurité sociale

Office national des Pensions. Comité de gestion. Nomination du président, p. 22941.

Ministère de la Défense

Cabinet du Ministre. Démission. Désignation, p. 22942. — Forces armées. Admission d'officiers de complément dans la catégorie des officiers de carrière, p. 22942. — Forces armées. Passage d'officiers du cadre actif vers le cadre de réserve, p. 22942. — Forces armées. Nominations à un grade supérieur dans le cadre des officiers de réserve, p. 22943. — Forces armées. Nomination d'officiers subalternes du cadre de réserve, p. 22944. — Forces armées. Annulation de la démission. Dispositions rapportées, p. 22946. — Forces armées. Démission. Désignation, p. 22946. — Armée. Force aérienne. Admission d'officiers auxiliaires dans le cadre des officiers de carrière et de complément, p. 22946. — Forces armées. Mises à la pension, p. 22947. — Forces armées. Distinction honorifique. Ordres nationaux, p. 22947. — Armée. Force terrestre. Fonction spéciale. Octroi du brevet supérieur d'état-major, p. 22947. — Armée. Force aérienne. Passage du cadre des officiers de carrière dans le cadre des officiers de réserve, p. 22947. — Armée. Force aérienne. Passage du cadre des officiers de complément dans le cadre des officiers de réserve, p. 22947.

Service public fédéral Intérieur

Autorisations d'exercer la profession de détective privé en application de l'article 2 de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé modifiée par la loi du 30 décembre 1996, p. 22948. — Autorisation d'exercer la profession de détective privé en application de l'article 2 de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé modifiée par la loi du 30 décembre 1996. Renouvellements, p. 22949. — Autorisation d'exercer la profession de détective privé en application de l'article 2 de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé modifiée par la loi du 30 décembre 1996. Retraits, p. 22962. — Autorisation d'exercer la profession de détective privé en application de l'article 2 de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé modifiée par la loi du 30 décembre 1996. Renouvellement. Modification, p. 22964. — Autorisations d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, modifiée par les lois des 18 juillet 1997, 9 juin 1999 et 10 juin 2001, p. 22964. — Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, modifiée par les lois des 18 juillet 1997, 9 juin 1999 et 10 juin 2001. Modifications, p. 22966. Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les

Andere besluiten

Federale Overheidsdienst Financiën en Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

4 APRIL 2003. — Koninklijk besluit houdende benoeming van de leden van de raden van toezicht van de Commissie voor het Bank- en Financieuzen en van de Controledienst voor de Verzekeringen, bl. 22908.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

3 APRIL 2003. — Koninklijk besluit houdende benoeming van de voorzitter, de ondervoorzitter en de leden van de Multipartite-structuur betreffende het ziekenhuisbeleid, bl. 22909.

3 APRIL 2003. — Koninklijk besluit houdende benoeming van de leden van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, bl. 22910.

3 APRIL 2003. — Ministerieel besluit tot aanwijzing van de leden van de bijzondere werkgroepen bedoeld in artikel 7, 1° en 3° van het koninklijk besluit van 19 november 1982 betreffende de werking van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, bl. 22913.

3 APRIL 2003. — Ministerieel besluit tot aanwijzing van de leden van de bijzondere werkgroep bedoeld in artikel 7, 2° van het koninklijk besluit van 19 november 1982 betreffende de werking van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, bl. 22915.

Nationale Orden. Ingetrokken bepalingen. Bevorderingen en benoemingen, bl. 22916. — Kruispuntbank van de sociale zekerheid. Algemeen Coördinatiecomité. Benoeming, bl. 22940. — Benoeming, bl. 22941. — Benoeming, bl. 22941. — Benoeming, bl. 22941.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Rijksdienst voor pensioenen. Beheerscomité. Benoeming van de voorzitter, bl. 22941.

Ministerie van Landsverdediging

Kabinet van de Minister. Ontslag. Aanwijzing, bl. 22942. — Krijgsmacht. Opname van de aanvullingsofficieren in de categorie van de beroepsofficieren, bl. 22942. — Krijgsmacht. Overgang van officieren van het actief kader naar het reservekader, bl. 22942. — Krijgsmacht. Benoemingen in een hogere graad in het kader van de reserveofficieren, bl. 22943. — Krijgsmacht. Benoeming van lagere officieren van het reservekader, bl. 22944. — Krijgsmacht. Annulatie van het ontslag. Ingetrokken bepalingen, bl. 22946. — Krijgsmacht. Ontslag. Aanwijzing, bl. 22946. — Krijgsmacht. Opname van hulpofficieren in het kader van de beroeps- en aanvullingsofficieren, bl. 22946. — Krijgsmacht. Pensioneringen, bl. 22947. — Krijgsmacht. Eervolle onderscheiding. Nationale Orden, bl. 22947. — Leger. Landmacht. Speciale functie. Toekenning van het hogere stafbrevet, bl. 22947. — Leger. Luchtmacht. Overgang van het kader van de beroeps- naar het kader van de reserveofficieren, bl. 22947. — Leger. Luchtmacht. Overgang van het kader van de aanvullings- naar het kader van de reserveofficieren, bl. 22947.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Vergunningen om het beroep van privé-detective uit te oefenen in toepassing van artikel 2 van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective gewijzigd door de wet van 30 december 1996, bl. 22948. — Vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen in toepassing van artikel 2 van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective gewijzigd door de wet van 30 december 1996. Vernieuwingen, bl. 22949. — Vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen in toepassing van artikel 2 van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective gewijzigd door de wet van 30 december 1996. Intrekkingen, bl. 22962. Vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen in toepassing van artikel 2 van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective gewijzigd door de wet van 30 december 1996. Vernieuwing. Wijziging, bl. 22964. — Vergunningen tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1997, 9 juni 1999 en 10 juni 2001, bl. 22964. — Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1997, 9 juni 1999 en 10 juni 2001. Wijzigingen, bl. 22966. — Vergunning tot het exploiteren van een

entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, modifiée par les lois des 18 juillet 1997, 9 juin 1999 et 10 juin 2001. Refus, p. 22966.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

18 MARS 2003. — Arrêté royal nommant les membres de la Commission paritaire de l'industrie chimique, p. 22967.

2 AVRIL 2003. — Arrêté royal nommant les membres de la Commission paritaire de la fourrure et de la peau en poil, p. 22968.

Règlement général pour la protection du travail. Démolition et retrait d'asbeste. (Article 148decies 2.5.9.3.4.), p. 22970.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale et Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

20 MARS 2003. — Arrêté royal portant attribution de l'insigne d'honneur d'or, d'argent ou de bronze de Lauréat du Travail de Belgique et de l'étoile de Cadet du Travail de Belgique - Commerce automobile, garages, carrosserie, pièces automobiles, matériel agricole et horticole et de génie civil, p. 22970.

20 MARS 2003. — Arrêté royal portant attribution du titre et de l'insigne d'honneur d'or de Lauréat du Travail de Belgique à des membres de comités nationaux ou techniques, p. 22979.

20 MARS 2003. — Arrêté royal portant attribution de l'insigne d'honneur d'or, d'argent ou de bronze de Lauréat du Travail de Belgique et de l'étoile de Cadet du Travail de Belgique - Horeca, p. 22980.

20 MARS 2003. — Arrêté royal portant attribution de l'insigne d'honneur d'or, d'argent ou de bronze de Lauréat du Travail de Belgique et de l'étoile de Cadet du Travail de Belgique - Caisses d'épargnes privées, sociétés hypothécaires et de capitalisation, p. 22983.

20 MARS 2003. — Arrêté royal portant attribution de la dignité de Doyen d'honneur du Travail - Commerce automobile, garages, carrosserie, pièces automobiles, matériel agricole et horticole et de génie civil, p. 22984.

4 AVRIL 2003. — Arrêté royal portant attribution du titre et de l'insigne d'honneur d'or de Lauréat du Travail de Belgique à des membres de comités nationaux ou techniques, p. 22985.

4 AVRIL 2003. — Arrêté royal portant attribution de la dignité de Doyen d'honneur du Travail - Horeca, p. 22986.

Gouvernements de Communauté et de Région

Région wallonne

Ministère de la Région wallonne

4 AVRIL 2003. — Arrêté ministériel portant exécution de l'article 11 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 avril 1995 relatif à l'agrément des entreprises de formation par le travail, p. 22987.

Avis officiels

Cour d'arbitrage

Examen en vue du recrutement et de la constitution d'une réserve de recrutement de secrétaires néerlandophones (M/F), p. 22989. — Vacances. Référendaires, p. 22989.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Indices du prix de revient du transport professionnel de marchandises par route, p. 22990.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 22990. — Notariat. Places vacantes, p. 22991.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 22992 à 23036.

bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1997, 9 juni 1999 en 10 juni 2001. Weigeringen, bl. 22966.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

18 MAART 2003. — Koninklijk besluit tot benoeming van de leden van het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid, bl. 22967.

2 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot benoeming van de leden van het Paritair Comité voor het bont en kleinvel, bl. 22968.

Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming Afbreken en verwijderen van asbest. (Artikel 148decies 2.5.9.3.4.), bl. 22970.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg en Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

20 MAART 2003. — Koninklijk besluit houdende toekenning van het gouden, zilveren of bronzen erekenteken van Laureaat van de Arbeid van België en van de ster van Cadet van de Arbeid van België - Autohandel, garages, koetswerk, auto-onderdelen, materieel voor land- en tuinbouw en voor burgerlijke bouwkunde, bl. 22970.

20 MAART 2003. — Koninklijk besluit houdende toekenning van de titel en het gouden erekenteken van Laureaat van de Arbeid van België aan leden van nationale of technische comités, bl. 22979.

20 MAART 2003. — Koninklijk besluit houdende toekenning van het gouden, zilveren of bronzen erekenteken van Laureaat van de Arbeid van België en van de ster van Cadet van de Arbeid van België - Horeca, bl. 22980.

20 MAART 2003. — Koninklijk besluit houdende toekenning van het gouden, zilveren of bronzen erekenteken van Laureaat van de Arbeid van België en van de ster van Cadet van de Arbeid van België - Private spaarkassen, hypotheek- en kapitalisatiemaatschappijen, bl. 22983.

20 MAART 2003. — Koninklijk besluit houdende toekenning van de waardigheid van Eredeken van de Arbeid - Autohandel, garages, koetswerk, auto-onderdelen, materieel voor land- en tuinbouw en voor burgerlijke bouwkunde, bl. 22984.

4 APRIL 2003. — Koninklijk besluit houdende toekenning van de titel en het gouden erekenteken van Laureaat van de Arbeid van België aan leden van nationale of technische comités, bl. 22985.

4 APRIL 2003. — Koninklijk besluit houdende toekenning van de waardigheid van Eredeken van de Arbeid - Horeca, bl. 22986.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Waals Gewest

Ministerie van het Waalse Gewest

4 APRIL 2003. — Ministerieel besluit tot uitvoering van artikel 11 van het besluit van de Waalse Regering van 6 april 1995 betreffende de erkenning van de bedrijven voor vorming op de werkvloer, bl. 22988.

Officiële berichten

Arbitragehof

Examen met het oog op de aanwerving en de samenstelling van een wervingsreserve van Nederlandstalige secretarissen (M/V), bl. 22989. Vacatures. Referendarissen, bl. 22989.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Indexcijfers van de kostprijs van het beroepsgoederenvervoer over de weg, bl. 22990.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 22990. — Notariaat. Vacante betrekkingen, bl. 22991.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 22992 tot bl. 23036.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

F. 2003 — 1643

[C — 2003/22483]

28 MARS 2003. — *Loi modifiant la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé (1)*

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I^{er}. — *Disposition générale*

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II. — *Modifications à la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé*

Art. 2. L'article 2 de la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes des produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé est complété comme suit :

« 20° produits phytopharmaceutiques : les substances actives et les préparations contenant une ou plusieurs substances actives qui sont présentées sous la forme dans laquelle elles sont livrées à l'utilisateur et qui sont destinées à :

a) protéger les végétaux ou les produits végétaux contre tous les organismes nuisibles ou à prévenir leur action, pour autant que ces substances ou préparations ne soient pas autrement définies ci-après;

b) exercer une action sur les processus vitaux des végétaux, pour autant qu'il ne s'agisse pas de substances nutritives (par exemple, les régulateurs de croissance);

c) assurer la conservation des produits végétaux, pour autant que ces substances ou ces produits ne fassent pas l'objet de dispositions particulières du Conseil ou de la Commission concernant les agents conservateurs;

d) détruire les végétaux indésirables;

e) détruire des parties de végétaux, freiner ou prévenir une croissance indésirable des végétaux;

f) améliorer le fonctionnement des produits phytopharmaceutiques.

Le Roi peut décrire plus précisément la notion de produits phytopharmaceutiques conformément aux directives et aux règlements des Institutions de la Communauté européenne y relatifs. »

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

N. 2003 — 1643

[C — 2003/22483]

28 MAART 2003. — *Wet tot wijziging van de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid (1)*

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepaling*

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II. — *Wijzigingen van de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid*

Art. 2. Artikel 2 van de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid wordt aangevuld als volgt :

« 20° gewasbeschermingsmiddelen : werkzame stoffen en één of meer werkzame stoffen bevattende preparaten, in de vorm waarin zij aan de gebruiker worden geleverd en bestemd om :

a) planten of plantaardige producten te beschermen tegen alle schadelijke organismen of de werking van dergelijke organismen te voorkomen, voorzover die stoffen of preparaten hierna niet anders worden gedefinieerd;

b) de levensprocessen van planten te beïnvloeden, voor zover het gaat om nutriëve stoffen (bij voorbeeld de groeiregulators);

c) plantaardige producten te bewaren, voor zover die stoffen of producten niet onder bijzondere bepalingen inzake bewaarmiddelen vallen;

d) ongewenste planten te doden;

e) delen van planten te vernietigen of een ongewenste groei van planten af te remmen of te voorkomen;

f) de werking van gewasbeschermingsmiddelen te bevorderen.

De Koning kan het begrip gewasbeschermingsmiddelen nader omschrijven in overeenstemming met de desbetreffende richtlijnen en verordeningen van de Instellingen van de Europese Gemeenschap. »

Art. 3. L'article 3, § 2, de la même loi, modifié par la loi du 4 avril 2001, est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. La présente loi s'applique à tout les produits, pour ce qui concerne les aspects visés dans le § 1^{er}.

Par dérogation à l'alinéa précédent, la présente loi ne s'applique pas aux produits qui tombent sous les lois suivantes et leurs arrêtés d'exécution, lorsque ceux-ci contiennent des dispositions contradictoires, ou si par l'application de la loi leurs objectifs peuvent être mis en danger :

1° la loi du 28 mai 1956 relative aux substances et mélanges explosibles ou susceptibles de déflagrer et aux engins qui en sont chargés;

2° la loi du 20 juin 1956 relative à l'amélioration des races d'animaux domestiques utiles à l'agriculture;

3° la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments;

4° la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits;

5° la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;

6° la loi du 9 février 1994 relative à la sécurité des produits et des services. »

Art. 4. A l'article 6 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er}, l'alinéa 3 est abrogé;

2° au § 3, alinéa 2, les mots « les produits faisant l'objet de l'accord et pour les matières couvertes par celui-ci » sont remplacés par les mots « les questions réglées par l'accord sectoriel relatives aux produits visés »;

3° au § 4, il est inséré un 1°*bis* et un 1°*ter*, rédigés comme suit :

« 1°*bis*. Il faut déterminer, dans un accord sectoriel, de quelle manière devra s'effectuer le contrôle visant à faire respecter ses dispositions.

1°*ter*. En cas d'infraction aux dispositions d'un accord sectoriel, toute personne qui y est liée peut exiger du contrevenant l'exécution en nature ou par équivalent. »

4° il est inséré un § 6*bis*, rédigé comme suit :

« § 6*bis*. Lors de la conclusion d'accords sectoriels, les organisations représentatives concernées dont des membres font partie des commissions spéciales visées à l'article 7 de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, sont, chaque fois, associées aux négociations »;

5° au § 7, alinéa premier, les mots « Conseil fédéral du développement durable et/ou au Conseil supérieur d'hygiène, au Conseil de la consommation, au Conseil central de l'économie et » sont remplacés par les mots « aux organes consultatifs visés à l'article 19, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, à la Chambre des représentants et »;

6° le § 7, alinéa 2, est complété comme suit :

«, et à la Chambre des représentants »;

7° il est inséré un § 8, rédigé comme suit :

« § 8. Le Ministre fait, durant les deux premiers mois de la session ordinaire de la Chambre des représentants un compte rendu relatif à la mise en œuvre des accords sectoriels. »

Art. 3. Artikel 3, § 2, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 4 april 2001, wordt vervangen als volgt :

« § 2. Deze wet is van toepassing op alle producten, voor wat betreft de aangelegenheden bedoeld in § 1.

In afwijking van het vorige lid, is deze wet niet van toepassing op de producten die vallen onder de hiernavolgende wetten en de uitvoeringsbesluiten ervan, indien zij tegenstrijdige bepalingen bevatten of de doelstellingen ervan door de toepassing van de wet in gevaar kunnen worden gebracht :

1° de wet van 28 mei 1956 betreffende ontplofbare en voor de deflagratie vatbare stoffen en mengsels en de daarmee geladen tuigen;

2° de wet van 20 juni 1956 betreffende de verbetering van de rassen van de voor de landbouw nuttige huisdieren;

3° de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen;

4° de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van voedingsmiddelen en andere producten;

5° de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortvloeiende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

6° de wet van 9 februari 1994 betreffende de veiligheid van producten en diensten".

Art. 4. In artikel 6 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° Het derde lid van § 1 wordt opgeheven;

2° in § 3, tweede lid, worden de woorden « bedoelde producten en behandelde aangelegenheden » vervangen door de woorden « behandelde aangelegenheden van de bedoelde producten »;

3° in § 4, worden een 1°*bis* en 1°*ter* ingevoegd luidende :

« 1°*bis*. In een sectorale overeenkomst dient te worden bepaald op welke manier controle zal worden uitgeoefend op de naleving van haar voorschriften.

1°*ter*. In geval van overtreding van de voorschriften van een sectorale overeenkomst kan iedereen die erdoor gebonden is de uitvoering in natura of bij equivalent vorderen van de overtreder. »

4° er wordt een § 6*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« § 6*bis*. Bij het sluiten van sectorale overeenkomsten worden de betrokken representatieve organisaties, waarvan leden deel uitmaken van de bijzondere commissies bedoeld in artikel 7 van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven, telkens betrokken bij de onderhandelingen »;

5° in § 7, eerste lid worden de woorden « de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling en/of van de Hoge Gezondheidsraad, van de Raad voor het Verbruik, van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, en » vervangen door de woorden « de in artikel 19, § 1, eerste lid, bedoelde adviesorganen, van de Kamer van volksvertegenwoordigers, en »;

6° § 7, tweede lid wordt aangevuld als volgt :

«, en aan de Kamer van volksvertegenwoordigers »;

7° er wordt een § 8 ingevoegd, luidende :

« § 8. De Minister brengt tijdens de eerste twee maanden van de gewone zitting van de Kamer van volksvertegenwoordigers verslag uit over de uitvoering van de sectorale overeenkomsten. »

Art. 5. L'intitulé du chapitre IV de la même loi est remplacé comme suit :

« Chapitre IV : Dispositions particulières relatives aux produits phytopharmaceutiques et aux biocides. »

Art. 6. A l'article 8 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots "produits phytopharmaceutiques et de" sont insérés entre les mots "la mise sur le marché de" et le mot "biocides"; et le mot "agrément," est inséré entre les mots "soumettre à un" et les mots "une autorisation";

2° à l'alinéa 2, les mots "d'agrément," sont insérés entre les mots "la demande" et les mots "d'autorisation"; et le mot "agrément," est inséré entre les mots "de suspension et de retrait de" et les mots "d'autorisation".

Art. 7. Un article 8bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 8bis. § 1^{er}. Le Roi fixe par arrêté délibéré en Conseil des Ministres un programme de réduction, qui est actualisé tout les deux ans, visant à diminuer l'utilisation et la mise sur le marché de substances actives dangereuses auxquelles peuvent être exposés l'homme et l'environnement, et que renferment les produits phytopharmaceutiques et biocides.

On prévoit de réduire dans le temps les substances actives, les biocides et les produits phytopharmaceutiques à base de ces derniers visés à l'alinéa précédent et ce, à partir d'un inventaire détaillé des effets qu'ils ont sur l'homme et l'environnement. Afin d'évaluer les résultats du programme de réduction, ce dernier inclut également, pour les substances actives visées, un indicateur qui tient compte des effets sur l'environnement et/ou la santé et qui intègre les aspects tant qualitatifs que quantitatifs. Le programme ne peut en aucun cas porter atteinte aux exigences imposées par la réglementation internationale. Un projet du programme est soumis pour avis à l'organe visé à l'article 8.

Le premier programme doit être terminé au plus tard le 31 janvier 2004.

§ 2. Préalablement à la rédaction du programme de réduction visé au § 1^{er} portant sur les produits phytopharmaceutiques et les biocides, le ministre prend l'initiative de conclure des accords de coopération entre l'Etat, les Régions et les communautés au sens de l'article 92bis de la loi spéciale du 8 août 1980 sur les réformes institutionnelles, afin de préparer le programme de réduction mentionné au § 1^{er}.

Ces accords doivent notamment créer la base juridiques pour les aspects du programme de réduction qui tombent sous les compétences des régions et communautés. »

Art. 8. A l'article 9 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1^{er}, 1°, les mots « des produits phytopharmaceutiques et » sont insérés entre les mots « de conservation et d'utilisation » et les mots « des biocides »;

2° à l'alinéa 1^{er}, 2°, les mots « les produits phytopharmaceutiques et » sont insérés entre les mots « substances actives que peuvent laisser les » et les mots « biocides et leurs produits ».

Art. 5. Het opschrift van hoofdstuk IV van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Hoofdstuk IV : Bijzondere bepalingen betreffende gewasbeschermingsmiddelen en biociden. »

Art. 6. In artikel 8 van dezelfde wet worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden "gewasbeschermingsmiddelen en van" ingevoegd tussen de woorden "op de markt brengen van" en het woord "biociden"; en wordt het woord "erkenning," ingevoegd tussen het woord "voorafgaandelijke" en het woord "toelating";

2° in het tweede lid wordt het woord "erkenning," ingevoegd tussen de woorden "de voorwaarden van de" en de woorden "toelatings- of registratieaanvraag"; en wordt het woord "erkenning," ingevoegd tussen de woorden "opschorting en intrekking van de" en de woorden "toelating of registratie".

Art. 7. In dezelfde wet wordt een artikel 8bis ingevoegd luidende :

« Art. 8bis. § 1. De Koning stelt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad een reductieprogramma vast dat om de twee jaar geactualiseerd wordt, ter vermindering van het gebruik en op de markt brengen van de gevaarlijke werkzame stoffen van gewasbeschermingsmiddelen en biociden, waaraan mens en leefmilieu kunnen worden blootgesteld.

Voor de in het vorige lid bedoelde werkzame stoffen en de biociden en gewasbeschermingsmiddelen op basis ervan, wordt er een reductie-doelstelling vastgelegd in de tijd en dit op basis van een grondige inventarisatie van de impact die zij hebben op mens en milieu. Met het oog op de evaluatie van de resultaten van het reductieprogramma omvat deze tevens voor de bedoelde werkzame stoffen een indicator die rekening houdt met leefmilieu- en/of gezondheidsimpact en waarin zowel kwalitatieve als kwantitatieve aspecten worden verwerkt. Het programma kan geen afbreuk doen aan de vereiste eerbiediging van de internationale regelgeving. Een ontwerp van het programma wordt voor advies voorgelegd aan het in artikel 8 bedoelde orgaan.

Het eerste programma dient ten laatste op 31 januari 2004 voltooid te zijn.

§ 2. Voorafgaand aan het opstellen van het in § 1 bedoelde reductieprogramma inzake de gewasbeschermingsmiddelen en de biociden neemt de Minister het initiatief tot het sluiten van samenwerkingsakkoorden tussen de Staat, de gewesten en de gemeenschappen in de zin van artikel 92bis van de Bijzondere Wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, teneinde het reductieprogramma bedoeld in § 1 voor te bereiden.

Dit samenwerkingsakkoord dient met name een juridische basis te creëren voor die aspecten van het reductieprogramma die behoren tot de bevoegdheden van gewesten en gemeenschappen. »

Art. 8. In artikel 9 van dezelfde wet worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, 1° worden de woorden « gewasbeschermingsmiddelen en » ingevoegd tussen de woorden « bewaring en gebruik van » en het woord « biociden »;

2° in het eerste lid, 2° worden de woorden « gewasbeschermingsmiddelen en de » ingevoegd tussen de woorden « stoffen bepalen welke de » en de woorden « biociden en hun eventuele ».

Art. 9. Les modifications suivantes sont apportées à l'article 15 de la même loi :

1° Le § 2, 3° est complété comme suit :

« Exiger la production de tous les documents signifie que tous les fonctionnaires et agents visés au § 1^{er} ont le droit d'avoir accès à ceux-ci et qu'ils peuvent, contre accusé de réception, les saisir temporairement pour les examiner et ce, pour une durée fixée par le Roi. La saisie temporaire est levée sur ordre du fonctionnaire ou de l'agent qui a temporairement saisi les documents ou en raison de l'expiration du délai »;

2° le § 2, 4° est complété comme suit :

« ou prendre temporairement les produits contre accusé de réception en vue d'effectuer des examens complémentaires »;

3° le § 2 est complété comme suit :

« 5° arrêter les véhicules afin d'examiner les produits transportés ainsi que leurs documents de transport et, au cas où il n'est pas possible de procéder sur place à cet examen, ordonner l'acheminement des produits transportés vers un autre endroit dans un rayon maximum de 5 km et ce, aux frais du transporteur. »

Art. 10. A l'article 16 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, la première phrase, est modifiée les mots « peuvent saisir provisoirement » sont remplacés par les mots « peuvent saisir temporairement contre accusé de réception »;

2° au § 1^{er}, alinéa premier, deuxième phrase, le mot « saisie » est remplacé par les mots « saisie temporaire contre accusé de réception » et les mots « qui a saisi le produit » sont remplacés par les mots « qui a temporairement saisi le produit contre accusé de réception ».

3° le § 1^{er} est complété par l'alinéa suivant :

« Les produits faisant l'objet d'une mesure provisoire telle que visée à l'article 5, §§ 3, 4 et 5 ou d'une saisie temporaire telle que visée au paragraphe 1^{er} ou d'une mesure administrative visée au paragraphe 2, seront détruits si cela est nécessaire pour des raisons impérieuses de santé publique et/ou d'environnement. Selon le cas, cette destruction est ordonnée par le ministre responsable de la Santé publique, le ministre en charge de l'Environnement ou par les fonctionnaires désignés par le Roi. Le Roi précise les règles relative à la saisie temporaire, la saisie administrative, la restitution ou la destruction de ces produits. »

Art. 11. A l'article 17 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « cent francs » sont remplacés par les mots « 160 euros », et les mots « un million de francs » sont remplacés par les mots « 4.000.000 d'euros »;

2° au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4°, est remplacé par le texte suivant :

« celui qui enfreint l'article 4, §§ 1^{er}, 2, 3 et 6, l'article 5, § 4, l'article 8, l'article 9, § 1^{er}, l'article 11, et l'article 22 du règlement (CE) n° 2037/2000 du Parlement européen et du Conseil du 29 juin 2000 relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone »;

3° au § 1^{er}, alinéa 2, les mots « cinq ans » sont remplacés par les mots « huit ans » et le mot « francs » est remplacé par le mot « euros »;

4° au § 2, les mots « cinq jours » sont remplacés par les mots « huit jours », les mots « vingt francs » sont remplacés par « 40 euros » et les mots « cent mille francs » sont remplacés par les mots « 120.000 euros »;

5° le § 2, 5°, est remplacé par : « celui qui enfreint l'article 12, §§ 1^{er} et 3, l'article 16, § 4 et l'article 19, §§ 1^{er}, 3 et 4 du Règlement (CE) n° 2037/2000 du Parlement européen et du Conseil du 29 juin 2000 relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone »;

Art. 9. In artikel 15 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 2, 3° wordt aangevuld als volgt :

« Het zich doen verstrekken van alle bescheiden houdt in dat aan de in § 1 bedoelde ambtenaren en beambten inzage wordt verleend van deze bescheiden die zij tegen ontvangstbewijs tijdelijk kunnen in bezit nemen voor onderzoek voor een termijn door de Koning bepaald. Deze tijdelijke inbezitneming wordt gelicht op bevel van de ambtenaar of beambte die de bescheiden tijdelijk heeft in bezit genomen, of ten gevolge van het verstrijken van de termijn »;

2° § 2, 4° wordt aangevuld als volgt :

« of de producten tegen ontvangstbewijs tijdelijk in bezit nemen ter uitvoering van nader onderzoek »;

3° § 2 wordt aangevuld als volgt :

« 5° voertuigen stilhouden met het oog op het onderzoek van de vervoerde producten en hun vervoersdocumenten, en in geval dit onderzoek onmogelijk ter plaatse kan geschieden bevelen dat de vervoerde producten naar een andere plaats binnen een straal van 5 kilometer worden overgebracht en dit op kosten van de vervoerder. »

Art. 10. In artikel 16 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 1, eerste lid, eerste zin, worden de woorden « voorlopig in beslag nemen » vervangen door de woorden « tegen ontvangstbewijs tijdelijk in bezit nemen »;

2° In § 1, eerste lid, tweede zin, wordt het woord « inbeslagneming » vervangen door de woorden « tijdelijke inbezitneming tegen ontvangstbewijs voor onderzoek » en de woorden « in beslag heeft genomen » door de woorden « tegen ontvangstbewijs tijdelijk heeft in bezit genomen voor onderzoek »;

3° § 1, wordt aangevuld met het volgende lid :

« De producten, voorwerp van een voorlopige maatregel als bedoeld in artikel 5, §§ 3, 4, en 5, of van een tijdelijke inbezitneming als bedoeld in het eerste lid of van een bestuurlijke maatregel bedoeld in het tweede lid, worden in het geval van dwingende redenen van volksgezondheid en/of van leefmilieu vernietigd. Tot die vernietiging wordt besloten door al naargelang het geval de minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort, de minister tot wiens bevoegdheid het Leefmilieu behoort of de door de Koning aangewezen ambtenaren. De Koning bepaalt de nadere regels voor het tijdelijk in bezit nemen, het bestuurlijk in beslag nemen, teruggeven of vernietigen van deze producten. »

Art. 11. In artikel 17 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 1, eerste lid worden de woorden « honderd frank » vervangen door de woorden « 160 euro », en worden de woorden « één miljoen frank » vervangen door de woorden « 4.000.000 euro »;

2° In § 1, eerste lid, 4°, wordt vervangen als volgt :

« hij die artikel 4, §§ 1, 2, 3, en 6, artikel 5, § 4, artikel 8, artikel 9, § 1, artikel 11 en artikel 22, van de Verordening (EG) nr 2037/2000 van het Europees Parlement en de Raad van 29 juni 2000 betreffende de ozonlaag afbrekende stoffen overtreedt »;

3° In § 1, tweede lid, worden de woorden « vijf jaar » vervangen door de woorden « acht jaar », en wordt het woord « frank » vervangen door het woord « euro »;

4° In § 2, worden de woorden « vijf dagen » vervangen door de woorden « acht dagen », worden de woorden « twintig frank » vervangen door de woorden « 40 euro », en worden de woorden « honderd-duizend frank » vervangen door de woorden « 120.000 euro »;

5° § 2, 5°, wordt vervangen door « hij die artikel 12, §§ 1 en 3, artikel 16, § 4 en artikel 19, §§ 1, 3 en 4, van de Verordening (EG) nr. 2037/2000 van het Europees Parlement en de Raad van 29 juni 2000 betreffende de ozonlaag afbrekende stoffen overtreedt »;

6° il est inséré un § 2bis, rédigé comme suit :

« § 2bis. Sera puni d'une peine d'amende de 200 cent à 1.000 euros pour toute infraction, celui qui enfreint l'article 20bis ou l'article 57 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses ou les arrêtés d'exécution d'un des deux articles. Les montants et indemnités dus en vertu des arrêtés pris en exécution de l'article 20bis ou de l'article 57 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses peuvent être multipliés par cinq. »;

7° il est inséré un § 2ter, rédigé comme suit :

« § 2ter. Les amendes pénales prévues aux §§ 1^{er}, 2 et 2bis doivent être majorés conformément à la loi du 5 mars 1952 relative aux décimes additionnels sur les amendes pénales. »;

8° le § 3 est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Le juge pénal peut infliger les peines supplémentaires suivantes :

1° la publication du jugement qui prononce la condamnation sur la base de cette loi ou de ses arrêtés d'exécution, de la manière qu'il détermine et aux frais de la personne condamnée;

2° la fermeture des établissements où sont commis les délits pour une durée de quatre semaines minimum et d'une année maximum et ce, en cas de récidive;

3° l'interdiction provisoire d'exercer une ou plusieurs activités professionnelles bien précises et ici aussi, uniquement en cas de récidive et pour une durée allant d'un à dix ans; »

9° le § 4 est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. En outre, dans le souci de protéger la santé publique et/ou l'environnement, le juge pénal peut ordonner les mesures suivantes :

1° l'interdiction d'importer ou d'exporter le produit qui est l'objet de l'infraction;

2° le retrait du marché du produit qui est l'objet de l'infraction;

3° la destruction des produits saisis aux frais de la personne condamnée;

4° le retrait des avantages patrimoniaux acquis illégalement;

5° la publication du jugement de la manière qu'il déterminera et aux frais de la personne condamnée;

En cas de récidive, le juge peut en outre ordonner l'adoption des mesures directes suivantes :

1° la désignation d'un administrateur spécial;

2° la déclaration d'incapacité d'exercer une ou plusieurs activités professionnelles bien déterminées;

3° l'arrêt d'une production;

4° l'interdiction d'utiliser les établissements où les délits ont été commis. »;

10° au § 5, les mots « excepté celles du Chapitre V mais y compris celles du Chapitre VII et de l'article 85 » sont supprimés.

Art. 12. Un article 17bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 17bis. Lorsqu'une infraction à la présente loi ou à l'un de ses arrêtés d'exécution a été constatée, les fonctionnaires et les agents désignés peuvent, conformément à l'article 15, donner un avertissement au contrevenant et le sommer de mettre fin à cette infraction.

6° er wordt een § 2 bis ingevoegd, luidende :

« § 2bis. Met geldboete van 200 tot 1.000 euro voor elke overtreding wordt gestraft hij die artikel 20bis of artikel 57 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, of de uitvoeringsbesluiten van een van beide artikelen overtreedt. De bedragen en vergoedingen verschuldigd krachtens de besluiten getroffen in uitvoering van artikel 20bis of artikel 57 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, kunnen worden vervijfvoudigd. »;

7° er wordt een § 2ter ingevoegd, luidende :

« § 2ter. De in §§ 1, 2 en 2bis bepaalde strafrechtelijke geldboeten dienen verhoogd te worden met de opdecimen overeenkomstig de wet van 5 maart 1952 betreffende de opdecimen op strafrechtelijke geldboeten. »;

8° § 3 wordt vervangen als volgt :

« § 3. De strafrechter kan volgende bijkomende straffen opleggen :

1° de openbaarmaking van het vonnis dat een veroordeling op basis van deze wet of diens uitvoeringsbesluiten uitspreekt, op de door hem bepaalde wijze en op kosten van de veroordeelde;

2° de sluiting van de inrichtingen waar de misdrijven zijn gepleegd voor een termijn van minstens vier weken en ten hoogste één jaar, en dit in geval van herhaling;

3° het tijdelijke verbod om één of meer welbepaalde beroepsactiviteiten uit te oefenen, en dit tevens enkel in geval van herhaling en voor een termijn van één tot tien jaar; »

9° § 4 wordt vervangen als volgt :

« § 4. De strafrechter kan ter beveiliging van de volksgezondheid en/of het leefmilieu bovendien volgende rechtstreekse maatregelen bevelen :

1° het verbod van invoer of uitvoer van het product dat het voorwerp is van de inbreuk;

2° het van de markt nemen van het product dat het voorwerp is van de inbreuk;

3° de vernietiging van in beslag genomen producten op kosten van de veroordeelde;

4° de ontneming van een wederrechtelijk verkregen vermogensvoordeel;

5° de kennisgeving van de uitspraak aan het publiek op de door hem bepaalde wijze en op kosten van de veroordeelde;

Daarenboven kan de rechter in geval van herhaling de volgende rechtstreekse maatregelen bevelen :

1° de aanstelling van een bijzondere bewindvoerder;

2° de onbekwaamverklaring tot het uitoefenen van een of meer welbepaalde beroepsactiviteiten;

3° de stillegging van een productie;

4° het verbod van gebruik van de inrichtingen waar de misdrijven zijn gepleegd. »;

10° In § 5 vervallen de woorden « , uitgezonderd hoofdstuk V maar met inbegrip van hoofdstuk VII en van artikel 85, ».

Art. 12. In dezelfde wet wordt een artikel 17bis ingevoegd, luidende :

« Art. 17bis. Wanneer een overtreding van deze wet of van één van de uitvoeringsbesluiten wordt vastgesteld, kunnen de overeenkomstig artikel 15 aangewezen ambtenaren en beambten een waarschuwing richten aan de overtreder en hem aanmanen een einde te maken aan deze overtreding.

L'exemplaire original de l'avertissement est envoyé au contrevenant dans un délai de quinze jours après la constatation de l'infraction. L'avertissement mentionne :

- a) les chefs d'accusation et les dispositions légales enfreintes;
- b) les délais dans lesquels l'infraction doit cesser;
- c) que, si aucune suite n'est donnée à l'avertissement, un procès-verbal sera dressé et transmis au procureur du Roi ».

Art. 13. A l'article 18, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots « §§ 1^{er} et 2 » sont remplacés par les mots « §§ 2 et 2bis ».

Art. 14. L'article 19 de la même loi est modifié comme suit :

1° le texte existant de l'alinéa 1^{er} formera le paragraphe 1^{er};

2° au § 1^{er}, alinéa 1^{er} les mots « le Roi soumet les mesures qu'Il prend » sont remplacés par « le Ministre soumet les projets d'arrêtés royaux pris »;

3° l'alinéa 2 est remplacé comme suit :

« Le Ministre fixe, dans sa demande d'avis, le délai dans lequel celui-ci doit être rendu. Le délai est de trois mois sauf dans le cas où la nécessité d'un délai plus bref est démontrée. Ce délai ne peut être inférieur à un mois. A défaut d'avis émis dans le délai fixé dans la demande, l'avis n'est plus requis. »;

4° il est inséré un § 2, rédigé comme suit :

« § 2. Pour les décisions résultant d'une simple transposition des dispositions minimales des mesures d'harmonisation sur le plan européen, les consultations mentionnées au § 1^{er} ne sont pas obligatoires, mais celles-ci seront portées à la connaissance des Conseils mentionnés au § 1^{er}.

Les projets d'arrêté royaux qui concrétisent la marge politique prévue par la directive ou qui contiennent d'autres éléments que ceux nécessaires pour la transposition de la directive, doivent quand même être soumis pour avis. »

Art. 15. Un article 19bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 19bis. § 1^{er}. Les annexes des arrêtés pris en exécution des directives de la Communauté européenne relative aux normes de produits visant à protéger la santé publique et l'environnement peuvent être publiées par extraits au *Moniteur belge*.

§ 2. Le texte intégral des annexes mentionnées au § 1^{er} est accessible au public d'une part, par voie informatique accessible au public et d'autre part, via un support magnétique diffusé au prix coûtant.

En outre, le public peut aussi, via l'administration concernée, avoir accès au texte intégral des annexes.

§ 3. Le Roi détermine :

1° la voie informatique accessible au public grâce auquel celui-ci pourra prendre connaissance du texte intégral des annexes visées au § 1^{er};

2° la nature et la structure du support magnétique sur lequel sera enregistré le texte intégral des annexes visées au § 1^{er};

3° les conditions dans lesquelles l'administration concernée distribue, aux personnes qui le demandent, les annexes visées au § 1^{er} dans leur intégralité ou par extraits;

4° les conditions dans lesquelles le public peut via l'administration concernée, avoir accès au texte intégral des annexes visées au § 1^{er}. »

Het origineel van de waarschuwing wordt verstuurd naar de overtreder binnen de vijftien dagen na de vaststelling van de overtreding. De waarschuwing vermeldt :

- a) de ten laste gelegde feiten en de overtreden wettelijke bepalingen;
- b) de termijn binnen dewelke een einde moet komen aan de overtreding;

c) dat, als geen gevolg gegeven wordt aan de waarschuwing, een proces-verbaal zal opgesteld worden en overgezonden naar de procureur des Konings. »

Art. 13. In artikel 18, § 1, eerste lid, van dezelfde wet, worden de woorden « §§ 1 en 2 » vervangen door de woorden « §§ 2 en 2bis ».

Art. 14. Artikel 19 van de wet wordt gewijzigd als volgt :

1° de bestaande tekst van het eerste lid zal paragraaf 1 vormen;

2° in § 1, eerste lid worden de woorden « de Koning de maatregelen die Hij » vervangen door de woorden « de Minister de ontwerpen van koninklijke besluiten »;

3° het tweede lid wordt vervangen als volgt :

« De Minister bepaalt in zijn adviesvraag de termijn waarbinnen het advies dient te worden verstrekt. Behoudens waar de noodzaak van een kortere termijn wordt aangetoond is deze termijn drie maanden. Deze termijn mag niet korter zijn dan één maand. Wanneer binnen de in de aanvraag bepaalde termijn geen advies wordt verstrekt, is het advies niet langer vereist. »;

4° er wordt een § 2 ingevoegd, luidende :

« § 2. Voor besluiten die een loutere omzetting zijn van de minimale bepalingen van harmonisatiemaatregelen genomen op Europees vlak, zijn de raadplegingen vermeld in § 1 niet verplicht, maar volstaat een kennisgeving aan de Raden vermeld in § 1.

Ontwerpen van koninklijke besluiten die invulling geven aan een door de richtlijn voorziene beleidsruimte of die andere elementen bevatten die de omzetting van de richtlijn als zodanig te buiten gaan, dienen echter wel ter advies te worden voorgelegd. »

Art. 15. In dezelfde wet wordt een artikel 19bis ingevoegd, luidende :

« Art. 19bis. § 1. De bijlagen bij de ter uitvoering van de richtlijnen van de Europese Gemeenschap inzake productnormen ter bescherming van de volksgezondheid en het leefmilieu genomen besluiten kunnen in het *Belgisch Staatsblad* worden bekendgemaakt bij uittreksel.

§ 2. De integrale tekst van de bijlagen bedoeld in § 1 worden ter beschikking gesteld van het publiek enerzijds via een informatienetwerk dat toegankelijk is voor het publiek en anderzijds via een magnetische drager die verspreid wordt tegen een prijs die overeenstemt met zijn reële kostprijs.

Tevens kan het publiek bij het betrokken bestuur inzage krijgen van de integrale tekst van de bijlagen

§ 3 De Koning bepaalt :

1° het informatienetwerk dat toegankelijk is voor het publiek waardoor dit kennis zal kunnen nemen van de integrale tekst van de bijlagen bedoeld in § 1;

2° de aard en de structuur van de magnetische drager waarop de integrale tekst van de bijlagen bedoeld in § 1 zullen worden geregistreerd;

3° onder welke voorwaarden het betrokken bestuur aan de personen die erom verzoeken tegen kostprijs de integrale tekst of uittreksels van de bijlagen bedoeld in § 1 afgeven;

4° onder welke voorwaarden het publiek van het betrokken bestuur inzage kan krijgen van de integrale tekst van de bijlagen bedoeld in § 1. »

Art. 16. Un article 20bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 20bis. Sans préjudice de l'article 57 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses et de l'article 82 de la loi du 24 décembre 1976 relative aux propositions budgétaires 1976-1977, le Roi peut fixer, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, des rétributions et des cotisations au Fonds pour les matières premières et les produits, visé à la sous-rubrique 31-2 du tableau annexé à la loi du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires afin de financer des missions de l'administration résultant de l'application des articles 7, 8, 8bis, 9, 10, et 15 de la présente loi et des règlements mentionnés en annexe de la présente loi. Elles peuvent être exigées des personnes qui mettent sur le marché des produits ou cherchent à répondre aux conditions afin de pouvoir mettre ou maintenir leurs produits sur le marché. Elles sont versées sur un compte spécial du budget du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.

Le Roi fixera également le montant et les modalités du paiement des rétributions visées et des cotisations au Fonds.

L'arrêté royal pris en vertu de l'alinéa 1^{er} qui exige des cotisations au Fonds est abrogé de plein droit avec effet rétroactif à la date de son entrée en vigueur lorsqu'il n'a pas été confirmé par le législateur dans l'année qui suit celle de sa publication au *Moniteur belge* ».

Art. 17. Un article 20ter, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 20ter. Le ministre peut conclure des protocoles avec les autres ministres concernés afin de régler les aspects liés à cette loi et à ses arrêtés d'exécution relatifs à :

1° la répartition des compétences et des missions relatives à la surveillance et au contrôle;

2° la préparation des réglementations. »

Art. 18. A l'annexe de la même loi, l'alinéa 3 est modifié comme suit :

« Règlement (CE) n° 2037/2000 du Parlement européen en du Conseil du 29 juin 2000 relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. »

CHAPITRE III. — Modifications à la loi du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires

Art. 19. Dans le tableau annexé à la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires, la sous-rubrique « 31-2 Fonds pour les matières premières » modifiée par la loi du 21 décembre 1994, l'arrêté royal du 22 février 2001 et la loi du 19 juillet 2001 est modifiée comme suit :

« 1° sous la mention « dénomination du fonds budgétaire organique », la dénomination de la sous-rubrique 31-2 est remplacée comme suit :

« 31-2 Fonds pour les matières premières et les produits »;

2° sous la mention « nature des recettes attribuées, le texte a été modifié comme suit :

« Les cotisations et les rétributions dans le cadre de l'article 57 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses et de l'article 82 de la loi du 24 décembre 1976 relative aux propositions budgétaires 1976-1977; les recettes des laboratoires nationaux chargés de l'analyse des matières premières; les amendes administratives; les rétributions pour les actions de l'administration dans le cadre de l'application de la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, de la loi du 287 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime et de la loi du 21 juin 1983 relative aux aliments médicamenteux pour animaux; toutes les cotisations au Fonds et les rétributions visées à l'article 20bis et les amendes administratives et éventuellement les frais visés à l'article 19bis, article 15, § 2, 5°, et l'article 18 de la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé publique; les cotisations de la Communauté européenne dans le cadre des missions exercées; et les frais de dossier et les droits visés à l'article 4 de la loi du 14 juillet 1994 portant création du Comité d'attribution du label écologique européen »;

Art. 16. In dezelfde wet wordt een artikel 20bis ingevoegd, luidende :

« Art. 20bis. Onverminderd artikel 57 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, en artikel 82 van de wet van 24 december 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1976-1977, kan de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad retributies en bijdragen aan het Fonds voor de grondstoffen en de producten, bedoeld in de subrubriek 31-2 van de tabel gevoegd bij de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen opleggen ter financiering van opdrachten van de administratie die voortvloeien uit de toepassing van de artikelen 7, 8, 8bis, 9, 10, en 15 van de verordeningen vermeld in de bijlage van deze wet. Zij kunnen worden opgelegd ten aanzien van zij die producten op de markt brengen of ernaar streven om aan de voorwaarden te voldoen opdat ze hun producten op de markt kunnen brengen of kunnen houden. Zij worden gestort op een speciale rekening van de begroting van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid Voedselketen en Leefmilieu.

De Koning zal tevens het bedrag en de modaliteiten voor betaling van de bedoelde retributies en van de bijdragen aan het Fonds bepalen.

Het koninklijk besluit genomen krachtens het eerste lid dat voorziet in de oplegging van bijdragen aan het Fonds, wordt van rechtswege en met terugwerkende kracht tot op de datum van diens inwerkingtreding opgeheven wanneer het door de wetgever niet werd bekrachtigd in het jaar volgend op dat van de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* ».

Art. 17. In dezelfde wet wordt een artikel 20ter ingevoegd, luidende :

« Art. 20ter. De minister kan met de andere betrokken ministers protocollen afsluiten om de aspecten in verband met deze wet en haar uitvoeringsbesluiten te regelen betreffende :

1° de verdeling van de bevoegdheden en opdrachten aangaande het toezicht en de controle;

2° de voorbereiding van reglementeringen. »

Art. 18. In de bijlage bij dezelfde wet wordt het derde lid vervangen als volgt :

« Verordening (EG) nr 2037/2000 van het Europees Parlement en de Raad van 29 juni 2000 betreffende de ozonlaag afbrekende stoffen »

HOOFDSTUK III. — Wijzigingen van de wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen

Art. 19. In de tabel gevoegd bij de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen worden in de subrubriek « 31-2 Fonds voor de Grondstoffen », gewijzigd bij de wet van 21 december 1994, het koninklijk besluit van 22 februari 2001 en de wet van 19 juli 2001 de volgende wijzigingen aangebracht;

« 1° onder de vermelding « Benaming van het organieke begrotingsfonds » wordt de benaming van de subrubriek 31-2 vervangen als volgt :

« 31-2 Fonds voor de grondstoffen en de producten »;

2° onder de vermelding « Aard van de toegewezen ontvangsten », wordt de tekst vervangen als volgt :

« de bijdragen en retributies in het kader van artikel 57 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, en artikel 82 van de wet van 24 december 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1976-1977; de ontvangsten van de Rijkslaboratoria belast met de ontleding van de grondstoffen; de administratieve boeten; de retributies voor de verrichtingen van de administratie in het kader van de toepassing van de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt, van de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten en van de wet van 21 juni 1983 betreffende gemedicineerde diervoeders; alle bijdragen aan het Fonds en retributies bedoeld in artikel 20bis en de administratieve geldboeten en eventueel ten laste gelegde kosten bedoeld in artikel 19bis, artikel 15, § 2, 5°, en artikel 18 van de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid; de bijdragen van de Europese Gemeenschap in de uitgaven in het kader van de verrichte opdrachten; en de dossierkosten en rechten bedoeld in artikel 4 van de wet van 14 juli 1994 inzake de oprichting van een Comité voor het toekennen van het Europees milieukeurmerk »;

3° sous la mention « nature des dépenses autorisées », le texte est remplacé comme suit :

« Le financement des frais de personnel, d'administration et de fonctionnement, les frais de la sensibilisation, les frais d'études et de recherche scientifique, les investissements et le contrôle de tous les frais de quelque nature que ce soit résultant de l'application et du contrôle des dispositions de la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, de la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, de la loi du 21 juin 1983 relative aux aliments médicamenteux pour animaux, de la loi du 14 juillet 1994 portant création du Comité d'attribution du label écologique européen et de la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé, des arrêtés pris en exécution de celle-ci, des règlements énumérés en annexe et des autres actes internationaux relatifs aux normes de produits. »

CHAPITRE IV. — *Modifications à la loi du 24 décembre 1976 relative aux propositions budgétaires 1976-1977*

Art. 20. L'article 82 de la loi du 24 décembre 1976 relative aux propositions budgétaires 1976-1977, modifié par la loi du 21 décembre 1994, est modifié comme suit :

« 1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « pesticides à usage agricole » sont remplacés par les mots « biocides et des produits phytopharmaceutiques »;

2° à l'alinéa 4, les mots « et les produits » sont insérés après les mots « des matières premières ».

CHAPITRE V. — *Dispositions abrogatoires*

Art. 21. Sont abrogés :

1° le Titre II de la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage;

2° l'article 58 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 28 mars 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Protection de la Consommation,
de la Santé publique et de l'Environnement,

J. TAVERNIER

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

—
Note

(1) *Documents de la Chambre des représentants :*

50-2141 - 2002/2003 :

— N° 1 : Projet de loi.

— N°s 2-3 : Amendements.

— N° 4 : Rapport.

— N° 5 : Texte adopté par la commission.

— N° 6 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

Compte rendu intégral : 26 et 27 février 2003.

Documents du Sénat :

2-1515 - 2002/2003 :

— N° 1 : Projet non évoqué par le Sénat.

3° onder de vermelding « Aard van de gemachtigde uitgaven », wordt de tekst vervangen als volgt :

« Financiering van personeels-, administratie- en werkingskosten, kosten voor sensibilisering, kosten voor studies en wetenschappelijk onderzoek, investeringen en toezicht en alle kosten van om het even welke aard voortvloeiend uit de toepassing en de controle van de bepalingen van de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt, van de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, van de wet van 21 juni 1983 betreffende gemedicineerde diervoeders, van de wet van 14 juli 1994 inzake de oprichting van een Comité voor het toekennen van een Europees milieukeurmerk en van de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid, van de besluiten genomen ter uitvoering ervan, van de verordeningen opgesomd in bijlage ervan en van de andere internationale akten inzake productnormen. »

HOOFDSTUK IV. — *Wijzigingen van de wet van 24 december 1976 betreffende de budgettaire voorstellen van 1976-1977*

Art. 20. Artikel 82 van de wet van 24 december 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1976-1977, gewijzigd bij de wet van 21 december 1994, wordt gewijzigd als volgt :

« 1° in het eerste lid wordt het woord « landbouwbestrijdingsmiddelen » vervangen door de woorden « biociden en gewasbeschermingsmiddelen »;

2° in het vierde lid worden de woorden « en de producten » ingevoegd na de woorden « voor de grondstoffen ».

HOOFDSTUK V. — *Opheffingsbepaling*

Art. 21. Opgeheven worden :

1° Titel II van de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt;

2° Artikel 58 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 28 maart 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu,

J. TAVERNIER

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

—
Nota

(1) *Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers :*

50-2141 - 2002/2003 :

— Nr. 1 : Wetsontwerp.

— Nrs. 2-3 : Amendementen.

— Nr. 4 : Verslag.

— Nr. 5 : Tekst aangenomen door de commissie.

— Nr. 6 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

Integraal verslag : 26 en 27 februari 2003.

Stukken van de Senaat :

2-1515 - 2002/2003 :

— Nr. 1 : Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

F. 2003 — 1644

[2003/22375]

25 MARS 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 16 juillet 1997 en exécution de l'article 115 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée, le 7 août 1987, notamment l'article 115, modifié par la loi du 29 avril 1996;

Vu l'arrêté royal du 16 juillet 1997 en exécution de l'article 115 de la Loi sur les hôpitaux, coordonné le 7 août 1987, modifié par l'arrêté royal du 19 novembre 1997, par l'arrêté royal du 23 avril 1998, par l'arrêté royal du 16 mars 1999, par l'arrêté royal du 2 juillet 1999, par l'arrêté royal du 31 août 1999, par l'arrêté royal du 16 mars 2001, par l'arrêté royal du 10 août 2001, par l'arrêté royal du 13 novembre 2001, par l'arrêté royal du 19 juin 2002 et par l'arrêté royal du 4 décembre 2002.

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions et de Notre Ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 16 juillet 1997 en exécution de l'article 115 de la loi sur les hôpitaux, coordonné le 7 août 1987, modifié par l'arrêté royal du 19 novembre 1997, par l'arrêté royal du 23 avril 1998, par l'arrêté royal du 16 mars 1999, par l'arrêté royal du 2 juillet 1999, par l'arrêté royal du 31 août 1999, par l'arrêté royal du 16 mars 2001, par l'arrêté royal du 10 août 2001 par l'arrêté royal du 13 novembre 2001, par l'arrêté royal du 19 juin 2002 et par l'arrêté royal du 4 décembre 2002 la modification suivante est apportée :

Sous le titre docteurs en médecine, chirurgie et accouchement la mention « Wijmeersch, Karen, Vilvoorde » est ajoutée.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement et Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 mars 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Protection de la Consommation,
de la Santé publique et de l'Environnement,

J. TAVERNIER

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,

F. VANDENBROUCKE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

N. 2003 — 1644

[2003/22375]

25 MAART 2003. — Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 16 juli 1997 tot uitvoering van artikel 115 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, inzonderheid op artikel 115, gewijzigd bij de wet van 29 april 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 juli 1997 tot uitvoering van artikel 115 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 november 1997, bij het koninklijk besluit van 23 april 1998, bij het koninklijk besluit van 16 maart 1999, bij het koninklijk besluit van 2 juli 1999, bij het koninklijk besluit van 31 augustus 1999, bij het koninklijk besluit van 16 maart 2001, bij het koninklijk besluit van 10 augustus 2001, bij het koninklijk besluit van 13 november 2001, bij het koninklijk besluit van 19 juni 2002 en bij het koninklijk besluit van 4 december 2002.

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen en van Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 16 juli 1997 tot uitvoering van artikel 115 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 november 1997, bij het koninklijk besluit van 23 april 1998, bij het koninklijk besluit van 16 maart 1999, bij het koninklijk besluit van 2 juli 1999, bij het koninklijk besluit van 31 augustus 1999, bij het koninklijk besluit van 16 maart 2001, bij het koninklijk besluit van 10 augustus 2001, bij het koninklijk besluit van 13 november 2001, bij het koninklijk besluit van 19 juni 2002 en bij het koninklijk besluit van 4 december 2002 wordt de volgende wijziging aangebracht :

Onder de hoofding doctors in genees-, heel-, en verloskunde wordt de vermelding « Wijmeersch, Karen, Vilvoorde » toegevoegd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en Onze Minister van Pensioenen en Sociale Zaken zijn ieder, wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel 25 maart 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu,

J. TAVERNIER

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,

F. VANDENBROUCKE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE
ET SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES**

F. 2003 — 1645

[C — 2003/21105]

1^{er} AVRIL 2003. — Arrêté royal organisant le transfert de propriété de l'Etat à la Région flamande de biens immobiliers situés dans la Forêt de Soignes

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 3 et 39 de la Constitution;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, telle que modifiée par la loi du 8 août 1988, notamment les articles 3, 6 et 12;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'Etat transfère à la Région flamande la pleine propriété des biens immobiliers mentionnés ci-après, cadastrés comme suit :

Hoeilaart – Section B :

Deuxième page : 1121b, 1122b, 1123b, 1124, 1125.

Troisième page : 1126, 1127b, 1128b, 1129, 1132a, 1133c, 1133d, 1133e, 1135f, 1135g, 1136b, 1140a2, 1140b2, 1140c2, 1140d2, 1140e2, 1140f2, 1140g2, 1140h2, 1140k2, 1140l, 1140l2, 1140m, 1140m2, 1140n2, 1140p, 1140p2, 1140r, 1140r2, 1140s, 1140s2, 1140t, 1140t2, 1140v, 1140w, 1140x, 1140y, 1140z, 1141g, 1141h, 1141l, 1141l, 1143t, 1143v, 1143w, 1146, 1147a, 1148n, 1149, 1150, 1151, 1152a.

Hoeilaart – Section C :

Première page : 1a, 17c, 17/02d, 18c, 18e, 19c, 20b, 20d, 21, 22e, 23a, 23d, 25b, 26b, 26d, 27d, 28, 29, 30, 31, 32a, 33, 34a, 36d, 36e, 37/02a, 37e, 38a, 41a, 42b, 44/02b, 43c, 44c, 45e, 47d2, 47e2, 47h2, 47k2, 47l2, 47n2, 47p2, 47r2, 47s2, 47t2, 47v2, 48, 49, 49/02, 50a.

Deuxième page : 73c, 81n, 81z, 82a/partie, 83.

Troisième page : 10, 11a, 11e, 12, 13, 14, 15, 16a.

Quatrième page : 86d, 86e, 87, 88, 89, 90, 92, 93g, 94, 95.

Overijse – 1^{re} Division – Section A :

16/02, 16/04.

Overijse – 1^{re} Division – Section M :

30a.

Overijse – 1^{re} Division – Section N :

Première page : 25e, 28r, 29f.

Rhode-Saint-Genèse – 2^e Division –

Section G :

Première page : 4h, 4k, 5c, 6h, 7, 296/02a, 301/02a, 301/02b.

Tervuren – 2^e Division – Section G :

Deuxième page : 142p, 142r.

Tervuren – 2^e Division – Section H :

Première page : 34, 35, 36, 37, 38a, 39, 40, 41a, 42a.

Tervuren – 2^e Division – Section I :

3, 4, 5, 6d, 7a, 8, 9b, 9g, 10a, 10b, 11, 12, 13a, 14d, 14f, 15a, 15b, 16, 17a, 17b, 18a, 18b, 19a, 20a, 21a, 22a, 23a, 23b, 24, 25, 26, 27, 28, 29a, 30.

Tervuren – 4^e Division – Section C :

365b, 379, 381, 382, 383, 386, 387, 388b, 393b, 394b, 396b, 399/02, 399c, 401c, 402b, 402c.

Tervuren – 4^e Division – Section D :

2z8, 3e3, 3f3, 4a, 5, 6, 7, 8.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN**

N. 2003 — 1645

[C — 2003/21105]

1 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot regeling van de eigendomsoverdracht van de Staat naar het Vlaams Gewest van onroerende goederen gelegen in het Zoniënwoud

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de artikelen 3 et 39 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, zoals gewijzigd door de wet van 8 augustus 1988, inzonderheid op de artikelen 3, 6 en 12;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister en van Onze Minister van Financiën en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De Staat draagt aan het Vlaamse Gewest de volle eigendom over van de hiernavermelde onroerende goederen, gekadastrerd als volgt :

Hoeilaart – Sectie B :

Tweede blad : 1121b, 1122b, 1123b, 1124, 1125.

Derde blad : 1126, 1127b, 1128b, 1129, 1132a, 1133c, 1133d, 1133e, 1135f, 1135g, 1136b, 1140a2, 1140b2, 1140c2, 1140d2, 1140e2, 1140f2, 1140g2, 1140h2, 1140k2, 1140l, 1140l2, 1140m, 1140m2, 1140n2, 1140p, 1140p2, 1140r, 1140r2, 1140s, 1140s2, 1140t, 1140t2, 1140v, 1140w, 1140x, 1140y, 1140z, 1141g, 1141h, 1141l, 1141l, 1143t, 1143v, 1143w, 1146, 1147a, 1148n, 1149, 1150, 1151, 1152a.

Hoeilaart – Sectie C :

Eerste blad : 1a, 17c, 17/02d, 18c, 18e, 19c, 20b, 20d, 21, 22e, 23a, 23d, 25b, 26b, 26d, 27d, 28, 29, 30, 31, 32a, 33, 34a, 36d, 36e, 37/02a, 37e, 38a, 41a, 42b, 44/02b, 43c, 44c, 45e, 47d2, 47e2, 47h2, 47k2, 47l2, 47n2, 47p2, 47r2, 47s2, 47t2, 47v2, 48, 49, 49/02, 50a.

Tweede blad : 73c, 81n, 81z, 82a/deel, 83.

Derde blad : 10, 11a, 11e, 12, 13, 14, 15, 16a.

Vierde blad : 86d, 86e, 87, 88, 89, 90, 92, 93g, 94, 95.

Overijse – 1^e Afdeling – Sectie A :

16/02, 16/04.

Overijse – 1^e Afdeling – Sectie M :

30a.

Overijse – 1^e Afdeling – Sectie N :

Eerste blad : 25e, 28r, 29f.

Sint-Genesius-Rode – 2^e Afdeling –

Sectie G :

Eerste blad : 4h, 4k, 5c, 6h, 7, 296/02a, 301/02a, 301/02b.

Tervuren – 2^e Afdeling – Sectie G :

Tweede blad : 142p, 142r.

Tervuren – 2^e Afdeling – Sectie H :

Eerste blad : 34, 35, 36, 37, 38a, 39, 40, 41a, 42a.

Tervuren – 2^e Afdeling – Sectie I :

3, 4, 5, 6d, 7a, 8, 9b, 9g, 10a, 10b, 11, 12, 13a, 14d, 14f, 15a, 15b, 16, 17a, 17b, 18a, 18b, 19a, 20a, 21a, 22a, 23a, 23b, 24, 25, 26, 27, 28, 29a, 30.

Tervuren – 4^e Afdeling – Sectie C :

365b, 379, 381, 382, 383, 386, 387, 388b, 393b, 394b, 396b, 399/02, 399c, 401c, 402b, 402c.

Tervuren – 4^e Afdeling – Sectie D :

2z8, 3e3, 3f3, 4a, 5, 6, 7, 8.

Art. 2. Les biens mentionnés à l'article 1^{er} sont transférés dans l'état où ils se trouvent, avec leurs servitudes actives et passives, les charges et obligations particulières liées à leur acquisition, ainsi que les droits éventuellement accordés à des tiers.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Premier Ministre et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui les concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
G. VERHOFSTADT

Le Ministre des Finances,
D. REYNDEERS

Art. 2. De in artikel 1 vermelde goederen worden overgedragen in de staat waarin ze zich bevinden, met de actieve en de passieve erfdiensbaarheden, de bijzondere lasten en verplichtingen verbonden aan hun verwerving, evenals de gebeurlijk aan derden toegestane rechten.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. Onze Eerste Minister en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
G. VERHOFSTADT

De Minister van Financiën,
D. REYNDEERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE, CORPS INTERFEDERAL DE L'INSPECTION DES FINANCES ET SERVICE PUBLIC FEDERAL PERSONNEL ET ORGANISATION

F. 2003 — 1646

[C — 2003/21106]

1^{er} AVRIL 2003. — Arrêté royal organisant le transfert de propriété de l'Etat à la Région flamande de biens immobiliers situés dans le parc de Warande de Tervuren

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 3 et 39 de la Constitution;

Vu la loi du 1^{er} avril 1971 portant création d'une Régie des Bâtiments, notamment l'article 19;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, telle que modifiée par la loi du 8 août 1988, notamment les articles 3, 6 et 12;

Vu l'arrêté royal du 2 août 1972 approuvant la liste des terrains, bâtiments et leurs dépendances, visée par l'article 19 de la loi du 1^{er} avril 1971 portant création d'une Régie des Bâtiments, modifiée et complétée par après;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'Etat transfère à la Région flamande la pleine propriété des biens immobiliers mentionnés ci-après, y compris les voiries et drèves et particulièrement le Spaans-Huisdreef, cadastrés comme suit :

Tervuren — 1^{re} Division — Section E :

Première page : 16, 17a, 17b, 18, 19, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41c, 42, 43, 44, 45, 46, 46/02 (partie des drèves comme indiqué au plan), 47a, 48, 49m.

Deuxième page : 50b, 52a, 53a, 53b, 54a, 54b, 55a, 55b, 56a, 56c, 56d, 56e, 57a, 58a, 58b, 58c, 58d, 59a, 59b, 59c, 60a, 61a, 61b, 61c, 61d, 62a, 63c, 64c, 65/02a, 65b, 66a, 67a, 68a, 68/02a, 69a, 69b, 69/02a, 70a, 71a, 72a, 72b, 73b.

Tervuren — 2^{ième} Division — Section D :

Première page : 56a, 73a.

Tervuren — 2^{ième} Division — Section K :

135c, 135d.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER, INTERFEDERAAL KORPS VAN DE INSPECTIE VAN FINANCIEN EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST PERSONNEEL EN ORGANISATIE

N. 2003 — 1646

[C — 2003/21106]

1 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot regeling van de eigendomsoverdracht van de Staat naar het Vlaams Gewest van onroerende goederen gelegen in het Warandepark van Tervuren

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de artikelen 3 en 39 van de Grondwet;

Gelet op de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen, inzonderheid op artikel 19;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, zoals gewijzigd door de wet van 8 augustus 1988, inzonderheid op de artikelen 3, 6 en 12;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 augustus 1972 houdende goedkeuring van de lijst der terreinen, gebouwen en aanhorigheden, als bedoeld in artikel 19 van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen, zoals nadien gewijzigd en aangevuld;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De Staat draagt aan het Vlaamse Gewest de volle eigendom over van de hiernavermelde onroerende goederen, met inbegrip van de wegen en dreven en inzonderheid de Spaans-Huisdreef, gekadastraerd als volgt :

Tervuren — 1^e Afdeling — Sectie E :

Eerste blad : 16, 17a, 17b, 18, 19, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41c, 42, 43, 44, 45, 46, 46/02 (deel van de dreven zoals aangegeven op plan), 47a, 48, 49m.

Tweede blad : 50b, 52a, 53a, 53b, 54a, 54b, 55a, 55b, 56a, 56c, 56d, 56e, 57a, 58a, 58b, 58c, 58d, 59a, 59b, 59c, 60a, 61a, 61b, 61c, 61d, 62a, 63c, 64c, 65/02a, 65b, 66a, 67a, 68a, 68/02a, 69a, 69b, 69/02a, 70a, 71a, 72a, 72b, 73b.

Tervuren — 2^e Afdeling — Sectie D :

Eerste blad : 56a, 73a.

Tervuren — 2^e Afdeling — Sectie K :

135c, 135d.

Tervuren – 4^e Division – Section C :

319d, 365b, 367c, 367d, 367e, 372b, 370d, 373, 374a, 379, 381, 382, 383, 386, 387, 388b, 393b, 394b, 396b, 399/02, 399c, 401c, 402b, 402c.

Tervuren – ancienne maison du garde forestier connue sous le nom de « Maison espagnole », sise dans le parc de la Warande et cadastrée Tervuren, 1^{re} Division, Section E, n^o 51b.

Tervuren – porte connue sous la dénomination de « Porte de Duisburg », située dans le parc de la Warande et faisant partie du mur d'enceinte ancien, cadastrée Tervuren, 1^{re} Division, Section E, n^o 41d.

Art. 2. Les biens mentionnés à l'article 1^{er} sont transférés dans l'état où ils se trouvent, avec leurs servitudes actives et passives, les charges et obligations particulières liées à leur acquisition, ainsi que les droits éventuellement accordés à des tiers.

Art. 3. Un exemplaire du plan mentionné à l'article 1^{er} est conservé au Ministère de la Communauté flamande, Département de l'Environnement et de l'Infrastructure, Division des Forêts et des Espaces.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes sont chargés, chacun en ce qui les concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
G. VERHOFSTADT

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Le Ministre des Télécommunications et des Entreprises
et Participations publiques, chargé des Classes moyennes,
R. DAEMS

Tervuren – 4^e Afdeling – Sectie C :

319d, 365b, 367c, 367d, 367e, 372b, 370d, 373, 374a, 379, 381, 382, 383, 386, 387, 388b, 393b, 394b, 396b, 399/02, 399c, 401c, 402b, 402c.

Tervuren – gewezen boswachterswoning bekendstaand als « Spaans Huis », gelegen in het Warandepark en gekadastréerd Tervuren, 1^e Afdeling, Sectie E, nr. 51b.

Tervuren – poortgebouw, bekend onder de benaming « Duisburgse Poort », gelegen in het Warandepark en deel uitmaken van de voormalige omheiningsmuur, gekadastréerd Tervuren, 1^e Afdeling, Sectie E, nr. 41d.

Art. 2. De in artikel 1 vermelde goederen worden overgedragen in de staat waarin ze zich bevinden, met de actieve en de passieve erfdiensbaarheden, de bijzondere lasten en verplichtingen verbonden aan hun verwerving, evenals de gebeurlijk aan derden toegestane rechten.

Art. 3. Een exemplaar van het in artikel 1 vermelde plan wordt bewaard op het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, Departement Leefmilieu en Infrastructuur, Afdeling Bos en Groen.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 5. Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
G. VERHOFSTADT

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

De Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven
en Participaties, belast met Middenstand,
R. DAEMS

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2003 — 1647

[C – 2003/03230]

4 AVRIL 2003. — Arrêté royal fixant la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, notamment les articles 148 et 149;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les articles 84, 90 et 95 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers entrent en vigueur le 1^{er} juillet 2003.

Art. 2. Notre Ministre de l'Economie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2003 — 1647

[C – 2003/03230]

4 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van sommige bepalingen van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, inzonderheid op de artikelen 148 en 149;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De artikelen 84, 90 en 95 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten treden in werking op 1 juli 2003.

Art. 2. Onze Minister van Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
Ch. PICQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2003 — 1648

[C - 2003/14026]

13 JANVIER 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 septembre 2002 modifiant l'arrêté royal du 12 mars 2002 portant émission de valeurs postales spéciales au cours de l'année 2003

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 mars 1991, portant réforme de certaines entreprises publiques économiques;

Vu l'arrêté royal du 18 janvier 1997, portant approbation du deuxième contrat de gestion de La Poste, notamment l'article 4;

Vu l'arrêté royal du 12 mars 2002, portant émission de valeurs postales spéciales au cours de l'année 2003;

Vu l'arrêté royal du 20 septembre 2002 modifiant l'arrêté royal du 12 mars 2002 portant émission de valeurs postales spéciales au cours de l'année 2003;

Vu la proposition des organes de gestion de La Poste;

Sur la proposition de Notre Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les articles 1^{er}*bis*, *ter* et *quater* rédigés comme suit, sont insérés dans l'arrêté royal du 20 septembre 2002 modifiant l'arrêté royal du 12 mars 2002, portant émission de valeurs postales spéciales au cours de l'année 2003 :

« Art. 1^{er}*bis*. Il est émis un feuillet spécial et deux timbres-poste spéciaux consacrés à Georges Simenon.

Les valeurs d'affranchissement de ces timbres sont établies comme suit :

— un timbre correspondra au tarif d'un envoi prioritaire normalisé en service intérieur;

— un timbre correspondra au tarif d'un envoi prioritaire normalisé en service international (Europe);

— le feuillet correspondra au tarif d'un envoi normalisé prioritaire en service international (hors Europe).

Art. 1^{er}*ter*. Il est émis un timbre-poste spécial consacré à la famille et la cohésion sociale dans la société actuelle.

La valeur d'affranchissement du timbre correspondra au tarif d'un envoi prioritaire normalisé en service intérieur.

Art. 1^{er}*quater*. Il est émis trois timbres-poste à l'occasion du 10^e anniversaire du décès du Roi Baudouin et du 10^e anniversaire de l'accession au trône du Roi Albert II.

Les valeurs d'affranchissement de ces timbres sont établies comme suit :

— un timbre correspondra au tarif d'un envoi prioritaire normalisé en service intérieur;

— un timbre correspondra au tarif d'un envoi prioritaire normalisé en service international (Europe);

— un timbre correspondra au tarif d'un envoi prioritaire normalisé en service international (hors Europe). »

Art. 2. Notre Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 janvier 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Télécommunications
et des Entreprises et Participations publiques,
R. DAEMS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2003 — 1648

[C - 2003/14026]

13 JANUARI 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 september 2002 tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 maart 2002 houdende uitgifte van speciale postwaarden in de loop van het jaar 2003

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 maart 1991, betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 januari 1997, houdende goedkeuring van het tweede beheerscontract van De Post, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 maart 2002, houdende uitgifte van speciale postwaarden in de loop van het jaar 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 september 2002 tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 maart 2002 houdende uitgifte van speciale postwaarden in de loop van het jaar 2003;

Gelet op liet voorstel van de beheersorganen van De Post;

Op de voordracht van Onze Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De artikelen *1bis*, *ter* en *quater*, luidend als volgt, worden opgenomen in liet koninklijk besluit van 20 september 2002 tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 maart 2002 houdende uitgifte van speciale postwaarden in de loop van het jaar 2003 :

« Art. *1bis*. Er worden een speciaal postzegelblaadje en twee speciale postzegels uitgegeven over Georges Simenon.

De frankeerwaarden van deze zegel zijn vastgesteld als volgt :

— een zegel stemt overeen met het tarief voor een genormaliseerde prioritaire zending voor het binnenland;

— een zegel stemt overeen met het tarief voor een genormaliseerde prioritaire zending voor het buitenland (Europa);

— het blaadje stemt overeen met het tarief voor een genormaliseerde prioritaire zending voor het buitenland (buiten Europa).

Art. *1ter*. Er wordt een speciale postzegel uitgegeven over het gezin en de sociale samenhang in de hedendaagse maatschappij.

De frankeerwaarde van de zegel zal het tarief voor een genormaliseerde prioritaire zending voor het binnenland bedragen.

Art. *1quater*. Er worden drie postzegels ter gelegenheid van de 10^e verjaardag van het overlijden van Koning Boudewijn en van de 10^e verjaardag van de troonsbestijging van Koning Albert II uitgegeven.

De frankeerwaarde van deze zegels zijn vastgesteld als volgt :

— een zegel stemt overeen met het tarief voor een genormaliseerde prioritaire zending voor het binnenland;

— een zegel stemt overeen met het tarief voor een genormaliseerde prioritaire zending voor het buitenland (Europa);

— een zegel stemt overeen met het tarief voor een genormaliseerde prioritaire zending voor het buitenland (buiten Europa). »

Art. 2. Onze Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 januari 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Telecommunicatie
en Overheidsbedrijven en Participaties,
R. DAEMS

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2003 — 1649

[C - 2003/03223]

31 MARS 2003. — Arrêté royal relatif aux obligations des émetteurs d'instruments financiers admis aux négociations sur un marché réglementé belge

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté soumis à Votre signature permet l'entrée en vigueur et la mise en oeuvre de l'article 10 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers de même que le transfert des compétences d'enquête, de surveillance et de sanction qui y sont assorties, dans la mesure où l'article 10 concerne les obligations continues incombant aux émetteurs d'instruments financiers admis aux négociations sur un marché réglementé belge. Il s'agit notamment des obligations en matière d'informations à fournir au public ainsi que des obligations à l'égard des détenteurs d'instruments financiers, en particulier celles visant à assurer le traitement égal de détenteurs se trouvant dans des conditions identiques.

Pour rappel, la matière est actuellement régie par trois textes. D'une part, deux arrêtés royaux du 3 juillet 1996 règlent les obligations des émetteurs dont les instruments financiers sont inscrits au premier marché et au nouveau marché d'une bourse de valeurs mobilières. L'un concerne leurs obligations en matière d'information occasionnelle. La compétence d'enquête, de surveillance et de sanction en la matière incombe actuellement à l'autorité de marché d'Euronext Bruxelles. L'autre arrêté est relatif à leurs obligations en matière d'information périodique, dont la surveillance, l'enquête et la sanction font partie des tâches de la Commission bancaire et financière. D'autre part, le règlement de marché de Nasdaq Europe règle les obligations en matière d'information occasionnelle et périodique des émetteurs dont les instruments financiers sont admis aux négociations sur ce marché. L'autorité de marché de Nasdaq Europe assume la surveillance et la sanction de ces deux catégories d'obligations.

Reflétant sur ce point une évolution générale de la législation financière, l'article 10 de la loi du 2 août 2002 vise les marchés réglementés en général, sans plus faire de distinction entre la « cote officielle » et les autres marchés réglementés. Il met donc tous les émetteurs d'instruments financiers (c'est-à-dire tant ceux dont les instruments financiers sont admis aux négociations sur les marchés organisés par Euronext Bruxelles que ceux dont les instruments financiers sont admis aux négociations sur Nasdaq Europe) sur le même pied pour ce qui est de leurs obligations en matière d'information et vis-à-vis des détenteurs d'instruments financiers. La Commission bancaire et financière devient compétente en tant qu'autorité administrative pour assurer le respect de l'ensemble des obligations de tous ces émetteurs.

Pour exécuter l'article 10, il a été choisi de procéder à la consolidation des trois textes précités, ce qui a permis de les simplifier. Le champ d'application *ratione personae* du texte consolidé soumis à Votre signature comprend tous les émetteurs dont les instruments financiers sont admis aux négociations sur un marché réglementé belge, quel qu'il soit.

La consolidation des arrêtés existants a également permis de les revoir sur d'autres points. Ces révisions sont de trois ordres.

D'une part, le dispositif a été reformulé à différents égards.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2003 — 1649

[C - 2003/03223]

31 MAART 2003. — Koninklijk besluit betreffende de verplichtingen van emittenten van financiële instrumenten die zijn toegelaten tot de verhandeling op een Belgische geregelende markt

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerpbesluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd, maakt de inwerkingtreding en de tenuitvoerlegging mogelijk van artikel 10 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, en de overdracht van de bijbehorende onderzoeks-, toezichts- en sanctiebevoegdheden, in zoverre artikel 10 handelt over de continue verplichtingen in hoofde van de emittenten van financiële instrumenten die zijn toegelaten tot de verhandeling op een Belgische geregelende markt. Het gaat daarbij in het bijzonder om de verplichtingen inzake de informatieverstrekking aan het publiek en de verplichtingen ten aanzien van de houders van financiële instrumenten, met name dan de verplichtingen die de gelijke behandeling moeten waarborgen van de houders van financiële instrumenten die zich in dezelfde omstandigheden bevinden.

Volledigheidshalve wordt eraan herinnerd dat deze materie momenteel wordt beheerst door drie teksten. Enerzijds regelen twee koninklijke besluiten van 3 juli 1996 de verplichtingen van emittenten waarvan de financiële instrumenten zijn opgenomen in de eerste markt en de nieuwe markt van een effectenbeurs. Het ene besluit betreft de verplichtingen van die emittenten inzake occasionele informatie. Wat die materie betreft, is de onderzoeks-, toezichts- en sanctiebevoegdheid op dit moment in handen van de marktautoriteit van Euronext Brussels. Het andere besluit betreft de verplichtingen van voornoemde emittenten inzake periodieke informatie. In dat verband is de onderzoeks-, toezichts- en sanctiebevoegdheid in handen van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen. Anderzijds regelt het marktreglement van Nasdaq Europe de verplichtingen inzake occasionele en periodieke informatie van de emittenten waarvan de financiële instrumenten zijn toegelaten tot de verhandeling op die markt. De marktautoriteit van Nasdaq Europe is op dit moment bevoegd voor het toezicht op en de sanctionering van deze categorieën van verplichtingen.

Artikel 10 van de wet van 2 augustus 2002 weerspiegelt een algemene evolutie binnen de financiële wetgeving door te verwijzen naar de geregelende markten in het algemeen, zonder daarbij nog een onderscheid te maken tussen de « officiële notering » en de overige geregelende markten. Het stelt dus alle emittenten van financiële instrumenten (met andere woorden zowel die waarvan de financiële instrumenten zijn toegelaten tot de verhandeling op de door Euronext Brussels georganiseerde markten als die waarvan de financiële instrumenten zijn toegelaten tot de verhandeling op Nasdaq Europe) op één lijn wat hun verplichtingen inzake informatieverstrekking én ten aanzien van de houders van financiële instrumenten betreft. De Commissie voor het Bank- en Financiewezen wordt als administratieve autoriteit bevoegd om op de naleving van alle verplichtingen door al die emittenten toe te zien.

Om uitvoering te verlenen aan artikel 10, werd ervoor geopteerd de drie voornoemde teksten samen te voegen en meteen ook te vereenvoudigen. Het toepassingsgebied *ratione personae* van de samengevoegde tekst die U ter ondertekening wordt voorgelegd, omvat alle emittenten waarvan de financiële instrumenten zijn toegelaten tot de verhandeling op een Belgische geregelende markt, welke dat ook moge zijn.

De samenvoeging van de bestaande besluiten heeft ook mogelijk gemaakt ze op bepaalde punten te herzien. Drie invalshoeken stonden daarbij centraal.

Eerst en vooral zijn de voorschriften op verschillende punten geherformuleerd.

Ainsi la terminologie a été revue. Par exemple à l'article 8, la notion « communiqué » est utilisée à la place de « rapport » pour ce qui est du communiqué annuel. A l'article 15, la notion « avis » a été remplacée par celle d' « avertissement ».

Par ailleurs, les obligations des émetteurs ont été précisées. Il en va ainsi de l'article 2 mentionnant les obligations générales des émetteurs. L'article 5 impose désormais aux émetteurs de rendre publics le nombre d'actions et de droits de vote existants ainsi que toute modification de ceux-ci. Cette publication peut être effectuée sur le seul site internet de l'émetteur et n'est obligatoire que lorsque les modifications représentent ou sont susceptibles d'en représenter 1 %. L'article 6, § 2, oblige désormais l'émetteur à rendre public l'impact sur sa situation financière des informations sensibles s'il en a connaissance. Par exemple, pour une acquisition ou une cession, il convient de donner la hauteur de l'investissement et les effets attendus sur le compte de résultats ainsi que pour des mesures de restructuration, l'impact estimé sur les comptes de résultats. Il en va enfin ainsi de l'article 8, § 3 et § 4, et de l'article 9, relatifs aux données chiffrées à reproduire dans le communiqué semestriel et à leur commentaire.

La dispersion de règles a également été évitée (notamment pour ce qui est des règles relatives au référentiel comptable à utiliser pour la publication périodique de données chiffrées; l'article 12 regroupe maintenant tout le dispositif en la matière), et l'accessibilité de certaines informations pour le public améliorée (voy. par exemple l'article 14, § 3, prévoyant la mise à disposition des rapports spéciaux prévus par le Code des sociétés).

Enfin, les garanties de conformité aux normes comptables des communiqués d'émetteurs utilisant un référentiel comptable peu courant sur les marchés financiers européens ont été accrues (article 12).

D'autre part, diverses dispositions ont subi des modifications de fond.

Ainsi, l'arrêté fait œuvre de modernisation en ce qu'il élabore les conditions dans lesquelles les émetteurs peuvent faire usage de leur site internet aux fins de rencontrer leurs obligations en matière de publication des informations prévues par l'arrêté (article 14, § 7, du projet). La CBF pourra en effet autoriser les émetteurs à publier leur information obligatoire uniquement via leur site internet ou celui de l'entreprise de marché où l'émetteur a ses instruments financiers admis à la négociation. En ce sens, la CBF arrêtera une politique d'autorisation après consultation ouverte telle que définie par la loi et au cours de laquelle les organismes représentatifs de la presse et des sociétés cotées pourront faire valoir leur point de vue. L'objectif étant d'organiser la meilleure distribution possible de l'information tout en permettant une diminution des coûts de publication de celle-ci.

De plus, l'arrêté favorise les émetteurs qui ont une attitude proactive en leur permettant de substituer au communiqué annuel leur brochure annuelle pour autant qu'elle ait été publiée dans les trois mois suivant la fin de l'exercice.

Enfin, les émetteurs n'ont pas l'obligation de publier un communiqué trimestriel, à moins que les règles de marché ne les y obligent.

Par rapport à l'avis n° 35.084/2 du Conseil d'Etat, les observations suivantes s'imposent.

L'avis a été suivi en ce qui concerne les remarques à propos de l'article 6, § 1, 1^{er} et § 3, 1^o, du projet ainsi qu'à propos des articles 13, § 3, 2^o et 18.

Zo is de gebruikte terminologie herzien. In artikel 8 bijvoorbeeld, wordt het begrip « communiqué » gebruikt in plaats van het begrip « verslag » in verband met het jaarlijks communiqué. In artikel 15 is het begrip « kennisgeving » vervangen door het begrip « waarschuwing ».

Voorts zijn de verplichtingen van de emittenten verduidelijkt. Dit is het geval in artikel 2 waarin de algemene verplichtingen van de emittenten aan bod komen. Artikel 5 legt de emittenten voortaan de verplichting op het aantal bestaande aandelen en stemrechten bekend te maken, alsook elke wijziging daaraan. Deze bekendmaking mag uitsluitend via de website van de emittent en is alleen dan verplicht wanneer die wijzigingen 1% vertegenwoordigen of kunnen vertegenwoordigen van voormeld aantal aandelen of stemrechten. Artikel 6, § 2, verplicht de emittent voortaan de gevolgen van bepaalde gevoelige informatie op zijn financiële toestand bekend te maken, indien hij deze kent. In geval van een overname of een overdracht zal bijvoorbeeld de omvang van de investering en het verwachte effect daarvan op de resultatenrekening dienen te worden vermeld. Voor herstructureringsmaatregelen zal de verwachte invloed op de resultatenrekening moeten worden bekendgemaakt. Tenslotte werden artikel 8, § 3 en § 4, en artikel 9 die handelen over de cijfergegevens die in het halfjaarlijks communiqué moeten worden vermeld, en over de toelichting daarbij gepreciseerd.

Ook is de versnippering van de regels tegengegaan (inzonderheid die met betrekking tot de boekhoudkundige normen die bij de periodieke publicatie van de kwantitatieve gegevens moeten worden gebruikt; alle voorschriften terzake zijn nu gebundeld in artikel 12) en is bepaalde informatie toegankelijker gemaakt voor het publiek (cf. bijvoorbeeld artikel 14, § 3, dat voorziet in de verkrijgbaarstelling van de bijzondere verslagen bedoeld in het Wetboek van vennootschappen).

Verder wordt nu beter gewaarborgd dat de communiqués van emittenten die gebruik maken van boekhoudkundige normen die weinig courant zijn op de Europese financiële markten, conform zijn met de boekhoudnormen die op die emittenten van toepassing zijn (artikel 12).

Daarnaast ondergingen verscheidene bepalingen wijzigingen ten gronde.

Zo innoveert het besluit waar het bepaalt op welke voorwaarden de emittenten hun website mogen gebruiken om hun verplichtingen na te komen met betrekking tot de publicatie van de in het besluit bedoelde informatie (artikel 14, § 7, van het ontwerp). De CBF kan de emittenten immers toestaan hun verplichte informatie uitsluitend via hun website of deze van de marktonderneming die de markt organiseert waar de financiële instrumenten van de emittent worden verhandeld bekend te maken. De CBF zal terzake een beleid uitstippelen na een open raadpleging als gedefinieerd in de wet, waarbij zowel de instellingen die de pers vertegenwoordigen, als de genoteerde vennootschappen hun standpunt zullen kunnen bekendmaken. Het is immers de bedoeling te komen tot de best mogelijke verspreiding van de informatie en tegelijkertijd te zorgen voor een daling van de kosten verbonden aan de bekendmaking van die informatie.

Anderzijds begunstigt het besluit de emittenten die opteren voor een proactieve houding, door hen toe te staan hun jaarlijks communiqué te vervangen door hun jaarbrochure, voor zover die binnen drie maanden na het afsluiten van hun boekjaar wordt gepubliceerd.

Tot slot zijn de emittenten niet langer verplicht een driemaandelijks communiqué te publiceren, tenzij de marktregels hen daartoe verplichten.

Met betrekking tot het advies nr. 35.084/2 van de Raad van State dringen volgende bemerkingsen zich op.

Het advies werd gevolgd wat betreft de opmerkingen met betrekking tot de artikelen 6, § 1, 1^o en § 3, 1^o, van het ontwerp, alsook wat betreft de artikelen 13, § 3, 2^o en 18.

L'article 12, 4°, du projet permet à la CBF de demander, jusqu'au 1^{er} janvier 2007 (date à laquelle tous les émetteurs relevant de l'Espace économique européen seront tenus d'utiliser les normes IAS/IFRS pour l'information financière à fournir au public) aux émetteurs européens une attestation de leur réviseur ou de leur autorité de surveillance indiquant que leurs comptes et/ou communiqués sont conformes avec le référentiel comptable utilisé, dans l'hypothèse où il s'agit d'un référentiel non conforme aux dispositions des directives concernant les comptes des sociétés. Cette possibilité ne va pas à l'encontre de l'article 67, troisième paragraphe, de la directive 2001/34, dans la mesure où cette disposition règle les obligations des émetteurs vis-à-vis du public et nullement les moyens de contrôle dont les autorités de surveillance peuvent disposer. Qui plus est, la disposition est conforme à l'article 105, paragraphe 2, de la directive 2001/34 qui oblige les Etats membres à prendre les mesures nécessaires pour que les autorités compétentes aient les pouvoirs nécessaires à l'accomplissement de leurs missions.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,
Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

AVIS 35.084/2

DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 17 mars 2003, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal « relatif aux obligations des émetteurs d'instruments financiers admis aux négociations sur un marché réglementé belge », a donné le 20 mars 2003 l'avis suivant :

Suivant l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, inséré par la loi du 4 août 1996, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

La lettre s'exprime en ces termes :

« (...) l'urgence étant motivée par le fait que l'entrée en vigueur de l'article 10 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers est imminente et qu'il convient dès lors de prendre sans tarder les mesures d'exécution qu'elle implique afin de garantir que la CBF puisse, dès l'entrée en vigueur dudit article 10, pleinement exercer les compétences que cette disposition lui attribue. »

*
* *

Le Conseil d'Etat, section de législation, se limite, conformément à l'article 84, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, à examiner le fondement juridique, la compétence de l'auteur de l'acte ainsi que l'accomplissement des formalités prescrites.

*
* *

Compte tenu du très bref délai qui lui est imparti et du nombre d'affaires qui lui sont soumises en urgence, le Conseil d'Etat se borne aux observations qui suivent.

Fondement juridique

1. Selon le préambule du projet d'arrêté, celui-ci trouve son fondement dans l'article 10, § 1^{er}, 1° à 5°, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers. Cet article dispose ce qui suit :

« Le Roi, sur avis de la CBF, définit :

1° les obligations qui incombent aux émetteurs d'instruments financiers admis, à leur demande, aux négociations sur un marché réglementé belge en matière d'informations à fournir au public :

a) de manière périodique sur leurs activités et résultats;

Artikel 12, 4°, van het ontwerp laat de CBF toe tot 1 januari 2007 (datum waarop alle emittenten van de Europese Economische Ruimte gehouden zullen zijn de IAS/IFRS normen toe te passen voor hun financiële informatieverstrekking aan het publiek) aan de Europese emittenten een verklaring van hun revisor of hun toezichhoudende overheid te vragen waaruit blijkt dat hun rekeningen en/of communiqués werden opgesteld conform de door hen gebruikte boekhoudnormen, in geval het gaat om normen die niet overeenstemmen met de bepalingen van de Europese richtlijnen inzake de jaarrekeningen van ondernemingen. Deze mogelijkheid is niet onverenigbaar met artikel 67, derde paragraaf, van richtlijn 2001/34 in de mate dat deze bepaling de verplichtingen van de emittenten jegens het publiek regelt en geenszins betrekking heeft op de controlemiddelen waarover de toezichhoudende overheden kunnen beschikken. Wat meer is, de bepaling ligt in de lijn van artikel 105, paragraaf 2 van richtlijn 2001/34 dat de Lidstaten verplicht de nodige maatregelen te treffen opdat de toezichhouders over de voor de uitoefening van hun opdrachten noodzakelijke bevoegdheden beschikken.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,
De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

ADVIES 35.084/2

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 17 maart 2003 door de Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « betreffende de verplichtingen van emittenten van financiële instrumenten die zijn toegelaten tot de verhandeling op een Belgische gereguleerde markt », heeft op 20 maart 2003 het volgende advies gegeven :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996, moeten in de adviesaanvraag in het bijzonder de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt de motivering in de brief als volgt :

« (...) l'urgence étant motivée par le fait que l'entrée en vigueur de l'article 10 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers est imminente et qu'il convient dès lors de prendre sans tarder les mesures d'exécution qu'elle implique afin de garantir que la CBF puisse, dès l'entrée en vigueur dudit article 10, pleinement exercer les compétences que cette disposition lui attribue. »

*
* *

Met toepassing van artikel 84, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, beperkt de Raad van State, afdeling Wetgeving, zich tot het onderzoek van de rechtsgrond, van de bevoegdheid van de steller van de handeling, alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan.

*
* *

Gelet op de zeer korte termijn die aan de Raad van State is toegemeten en op het grote aantal zaken dat hem met verzoek om spoedbehandeling is voorgelegd, beperkt hij zich tot de volgende opmerkingen.

Rechtsgrond

1. Volgens de aanhef van het ontwerpbesluit is de rechtsgrond van het besluit artikel 10, § 1, 1° tot 5°, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten. Die bepaling luidt als volgt :

« Op advies van de CBF bepaalt de Koning :

1° de verplichtingen van emittenten van financiële instrumenten die, op hun verzoek, zijn toegelaten tot de verhandeling op een Belgische gereguleerde markt, op het gebied van informatieverstrekking aan het publiek :

a) periodiek over hun activiteiten en resultaten;

b) immédiatement, en cas de survenance de faits nouveaux importants dans leur sphère d'activité qui ne sont pas dans le domaine public et qui sont susceptibles, en raison de leur incidence sur leur situation patrimoniale ou financière ou la marche générale de leurs affaires, d'influencer de façon sensible le cours des instruments financiers en question;

c) en cas de modification significative dans la structure des participations importantes dans leur capital;

2° les exigences en matière de normes comptables appliquées par les émetteurs visés au 1° pour l'information financière fournie au public;

3° les modalités et délais de publication des informations visées au 1°, ainsi que les conditions dans lesquelles les émetteurs visés au même point peuvent effectuer cette publication par voie d'affichage sur leur site web ou sur celui de l'entreprise de marché qui organise le marché en question;

4° les conditions dans lesquelles, en cas de défaillance d'un émetteur visé au 1°, la CBF peut elle-même procéder, aux frais de l'émetteur, à la publication de certaines informations qu'elle juge essentielles dans l'intérêt de la protection des investisseurs;

5° les autres obligations des émetteurs visés au 1° à l'égard des détenteurs d'instruments financiers en raison, spécifiquement, de l'admission de ces instruments aux négociations sur un marché réglementé, notamment en vue d'assurer un traitement égal des détenteurs qui se trouvent dans des conditions identiques et de leur permettre d'exercer les droits conférés par les instruments financiers en question. »

2. Dans l'exercice du pouvoir qui lui est attribué par l'article 10, § 1^{er}, de la loi précitée, l'auteur du projet doit respecter les normes énoncées dans la directive 2001/34/CE du Parlement Européen et du Conseil du 28 mai 2001 concernant l'admission de valeurs mobilières à la cote officielle et l'information à publier sur ces valeurs (ci-après, la directive 2001/34/CE).

Confrontées à cette directive, trois dispositions du projet d'arrêté posent problème :

a) L'article 6, § 1^{er}, 1°, du projet d'arrêté impose aux émetteurs de rendre publique immédiatement « toute information au sens de l'article 10, § 1^{er}, 1°, b, de la loi du 2 août 2002 qui les concerne directement ».

Les mots « qui les concerne directement » ne paraissent pas admissibles, car ils aboutissent à restreindre la portée de l'article 68, paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la directive 2001/34/CE qui dispose :

« La société doit informer le public, dans les meilleurs délais, des faits nouveaux importants survenus dans sa sphère d'activité qui ne sont pas du domaine public et qui sont susceptibles, en raison de leur incidence sur sa situation patrimoniale ou financière ou la marche générale de ses affaires, de provoquer une variation importante des cours de ses actions. »

En conséquence, les mots « qui les concerne directement » doivent être supprimés.

b) L'article 6, § 3, 1°, du projet d'arrêté impose aux émetteurs relevant d'un Etat membre de l'Espace économique européen de rendre publiques les modifications intervenues dans la structure des participations importantes dans leur capital qu'ils sont tenus de rendre publiques dans l'Etat de la législation duquel ils relèvent. L'article en projet ne fixe cependant pas le délai dans lequel cette information doit être rendue publique.

Or, à cet égard, l'article 68, paragraphe 3, alinéa 1^{er}, de la directive 2001/34/CE impose à la société que cette information soit rendue publique « dès qu'elle en a connaissance ».

L'article 6, § 3, 1°, du projet d'arrêté doit dès lors être complété en ce sens.

c) L'article 12, alinéa 4, du projet d'arrêté permet à la CBF de demander aux émetteurs relevant d'un Etat membre de l'Espace économique européen une attestation de conformité de leurs comptes, lorsque ces émetteurs ont établi leurs comptes, conformément à leur droit national, suivant des normes autres que celles prévues par ou prises en application des règlements ou directives de la Commission européenne (« Gemeenschap » dans la version néerlandaise du projet).

b) onmiddellijk, ingeval er zich in hun activiteits sfeer belangrijke nieuwe feiten voordoen die niet publiek bekend zijn, en die, omwille van de invloed ervan op hun vermogens of financiële toestand of de algemene gang van hun zaken, de koers van de betrokken financiële instrumenten gevoelig zouden kunnen beïnvloeden;

c) in geval van een aanmerkelijke wijziging in de structuur van de belangrijke deelnemingen in hun kapitaal;

2° de vereisten inzake boekhoudkundige normen die door de in 1° bedoelde emittenten worden toegepast voor de financiële informatieverstrekking aan het publiek;

3° de nadere regels en termijnen voor de bekendmaking van de in 1° bedoelde informatie, alsmede de voorwaarden tegen welke de emittenten bedoeld in hetzelfde punt deze bekendmaking kunnen doen door aankondiging op hun website of deze van de marktonderneming die de betrokken markt organiseert;

4° de voorwaarden tegen welke de CBF, wanneer een in 1° bedoelde emittent in gebreke blijft, zelf op kosten van de emittent bepaalde informatie kan bekendmaken die zij noodzakelijk acht in het belang van de bescherming van de beleggers;

5° de andere verplichtingen van de in 1° bedoelde emittenten ten aanzien van de houders van financiële instrumenten specifiek omwille van de toelating van deze instrumenten tot de verhandeling op een gereguleerde markt, inzonderheid met het oog op een gelijke behandeling van de houders die zich in dezelfde omstandigheden bevinden, en om hen toe te laten de rechten verbonden aan de betrokken financiële instrumenten uit te oefenen. »

2. Bij het uitoefenen van de bevoegdheid die hem bij artikel 10, § 1, van de voormelde wet is opgedragen, dient de steller van het ontwerp zich te houden aan de normen vervat in richtlijn 2001/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 28 mei 2001 betreffende de toelating van effecten tot de officiële notering aan een effectenbeurs en de informatie die over deze effecten moet worden gepubliceerd (hierna te noemen richtlijn 2001/34/EG).

In het licht van die richtlijn doen drie bepalingen van het ontwerpbesluit problemen rijzen :

a) Volgens artikel 6, § 1, 1°, van het ontwerpbesluit moeten de emittenten « alle informatie in de zin van artikel 10, § 1, 1°, b, van de wet van 2 augustus 2002 die rechtstreeks op hen betrekking heeft » onmiddellijk bekendmaken.

De woorden « die rechtstreeks op hen betrekking heeft » lijken onaanvaardbaar, aangezien ze leiden tot een beperking van de reikwijdte van artikel 68, lid 1, eerste alinea, van richtlijn 2001/34/EG, welke bepaling als volgt luidt :

« De vennootschap moet het publiek zo spoedig mogelijk in kennis stellen van belangrijke nieuwe feiten op haar arbeidsterrein die niet algemeen bekend zijn en die gezien hun gevolgen voor de vermogens- en financiële situatie van en de algemene gang van zaken bij de vennootschap, tot een aanzienlijke verandering van de koers van haar aandelen kunnen leiden. »

Bijgevolg dienen de woorden « die rechtstreeks op hen betrekking heeft » te vervallen.

b) Volgens artikel 6, § 3, 1°, van het ontwerpbesluit moeten emittenten die ressorteren onder een Lid-Staat van de Europese Economische Ruimte bekendheid geven aan de wijzigingen in de structuur van belangrijke deelnemingen in hun kapitaal, die zij moeten bekendmaken in de lid-Staat onder het recht waarvan zij vallen. In de ontworpen bepaling wordt evenwel geen termijn bepaald waarbinnen die inlichting moet worden bekendgemaakt.

Krachtens artikel 68, lid 3, eerste alinea, van richtlijn 2001/34/EG dient de vennootschap die informatie evenwel bekend te maken « zodra zij daarvan kennis heeft ».

Artikel 6, § 3, 1°, van het ontwerpbesluit dient dan ook in die zin te worden aangevuld.

c) Artikel 12, vierde lid, van het ontwerpbesluit bepaalt dat de CBF aan de emittenten die onder een Lid-Staat van de Europese Economische Ruimte ressorteren een verklaring van conformiteit van hun rekeningen kan vragen wanneer die emittenten hun rekeningen overeenkomstig hun nationale recht hebben opgemaakt volgens andere normen dan die voorgeschreven door of met toepassing van de verordeningen of richtlijnen van de Europese Gemeenschap (« Commission » in de Franse versie van het ontwerp).

Cette règle semble poser des exigences plus sévères que celles de l'article 67, paragraphe 3, de la directive 2001/34/CE, alors que cette même directive ne paraît pas autoriser les États membres à prévoir des obligations plus strictes en cette matière, contrairement à ce qui est prévu, par exemple, à l'article 71 de la directive à propos du rapport semestriel.

Il incombe dès lors à l'auteur du projet de démontrer que la directive est respectée. A défaut d'apporter cette preuve, la disposition litigieuse sera omise du projet.

3. Dans l'exercice des pouvoirs qui lui sont attribués, l'auteur du projet doit veiller à respecter les principes constitutionnels d'égalité et de non-discrimination.

Or, à cet égard, l'article 13, § 3, 2°, du projet d'arrêté ne dispense de l'obligation de publication d'un communiqué semestriel et d'un communiqué annuel que la Banque Nationale de Belgique, à l'exclusion des autres banques centrales.

La section de législation n'aperçoit pas les motifs qui justifient l'exclusion des autres banques centrales.

4. L'article 18 prévoit que l'arrêté examiné entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur du chapitre II, article 10 et section 8, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers.

Afin d'assurer la sécurité juridique, il est suggéré de compléter l'article 18 du projet par l'obligation faite au Ministre des Finances de publier au *Moniteur belge* un avis annonçant l'entrée en vigueur de l'arrêté royal, comme cela est d'ailleurs prévu par le projet d'arrêté royal « relatif à la déclaration des transactions portant sur des instruments financiers et à la conservation des données » (avis 35.085/2), examiné ce jour par la section de législation.

La chambre était composée de

Messieurs :

Y. Kreins, président de chambre,

J. Jaumotte, Mme M. Baguet, conseillers d'Etat,

Mme A.-C. Van Geersdaele, greffier assumé,

La note du Bureau de coordination a été présentée par M. P. Brouwers, référendaire.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. Jaumotte.

Le greffier

A.-C. Van Geersdaele

Le président,

Y. Kreins

31 MARS 2003. — Arrêté royal relatif aux obligations des émetteurs d'instruments financiers admis aux négociations sur un marché réglementé belge

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la directive 2001/34/CE du Parlement européen et du Conseil du 28 mai 2001 concernant l'admission de valeurs mobilières à la cote officielle et l'information à publier sur ces valeurs;

Vu la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, notamment l'article 10, § 1^{er}, 1° à 5°;

Vu l'arrêté royal du 3 juillet 1996 relatif aux obligations en matière d'information occasionnelle des émetteurs dont les instruments financiers sont inscrits au premier marché et au nouveau marché d'une bourse de valeurs mobilières;

Vu l'arrêté royal du 3 juillet 1996 relatif aux obligations en matière d'information périodique des émetteurs dont les instruments financiers sont inscrits au premier marché et au nouveau marché d'une bourse de valeurs mobilières;

Vu l'avis de la CBF;

Vu l'urgence, motivée par le fait que l'entrée en vigueur de l'article 10 de la loi du 2 août 2002 précitée est imminente, qu'il convient de prendre sans tarder les mesures d'exécution qu'elle implique afin de garantir que la CBF puisse, dès l'entrée en vigueur dudit article 10, pleinement exercer les compétences que cette disposition lui attribue;

Vu l'avis n° 35.084/2 du Conseil d'Etat, donné le 20 mars 2003 en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Die regel lijkt strengere vereisten op te leggen dan die van artikel 67, lid 3, van richtlijn 2001/34/EG, terwijl diezelfde richtlijn de lid-Staten niet de mogelijkheid lijkt te bieden terzake striktere verplichtingen op te leggen, in tegenstelling tot wat vervat is in bijvoorbeeld artikel 71 van de richtlijn in verband met het halfjaarlijkse verslag.

Het staat dan ook aan de steller van het ontwerp om aan te tonen dat de richtlijn wordt nageleefd. Wanneer hij dat bewijs niet levert, dient de omstreden bepaling uit het ontwerp te worden weggelaten.

3. Bij het uitoefenen van de bevoegdheden die aan de steller van het ontwerp worden opgedragen, dient hij erop toe te zien dat de grondwettelijke beginselen van gelijkheid en non-discriminatie worden nageleefd.

In artikel 13, § 3, 2°, van het ontwerpbesluit wordt evenwel alleen de Nationale Bank van België, met uitsluiting van de andere centrale banken, vrijgesteld van de verplichting om een halfjaarlijks en een jaarlijks communiqué uit te geven.

De afdeling Wetgeving ziet niet in op welke gronden de andere centrale banken van die vrijstelling worden uitgesloten.

4. Artikel 18 bepaalt dat dit besluit in werking treedt op de datum van inwerkingtreding van hoofdstuk II, artikel 10 en afdeling 8, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten.

Teneinde de rechtszekerheid te garanderen, wordt voorgesteld artikel 18 van het ontwerp aan te vullen met een bepaling waarbij de Minister van Financiën verplicht wordt om in het *Belgisch Staatsblad* een bericht te publiceren waarbij de inwerkingtreding van dit koninklijk besluit wordt aangekondigd, gelijk dat trouwens wordt voorgeschreven in het ontwerp van koninklijk besluit « over de melding van transacties in financiële instrumenten en over de bewaring van gegevens », waarover de afdeling Wetgeving vandaag advies 35.085/2 heeft uitgebracht.

De kamer was samengesteld uit

de Heren :

Y. Kreins, kamervoorzitter,

J. Jaumotte, Mevrouw M. Baguet, staatsraden,

Mevrouw A.-C. Van Geersdaele, toegevoegd griffier.

De nota van het Coördinatiebureau werd uitgebracht door de heer P. Brouwers, referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. Jaumotte.

De griffier

A.-C. Van Geersdaele,

De voorzitter,

Y. Kreins

31 MAART 2003. — Koninklijk besluit betreffende de verplichtingen van emittenten van financiële instrumenten die zijn toegelaten tot de verhandeling op een Belgische gereguleerde markt

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op richtlijn 2001/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 28 mei 2001 betreffende de toelating van effecten tot de officiële notering aan een effectenbeurs en de informatie die over deze effecten moet worden gepubliceerd;

Gelet op de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, inzonderheid op artikel 10, § 1, 1° tot 5°;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juli 1996 betreffende de verplichtingen inzake occasionele informatie van emittenten waarvan de financiële instrumenten zijn opgenomen in de eerste markt en de nieuwe markt van een effectenbeurs;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juli 1996 betreffende de verplichtingen inzake periodieke informatie van emittenten waarvan de financiële instrumenten zijn opgenomen in de eerste markt en de nieuwe markt van een effectenbeurs;

Gelet op het advies van de CBF;

Gelet op de hoogdringendheid, gemotiveerd door het feit dat artikel 10 van de voornoemde wet van 2 augustus 2002 zeer binnenkort in werking treedt; dat bijgevolg onverwijld de nodige uitvoeringsmaatregelen moeten worden genomen opdat de CBF, zodra artikel 10 in werking treedt, de bevoegdheden die dat artikel haar verleent, ten volle zou kunnen uitoefenen;

Gelet op het advies nr. 35.084/2 van de Raad van State, gegeven op 20 maart 2003, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. Les dispositions du présent arrêté s'appliquent aux émetteurs d'instruments financiers admis aux négociations sur un marché réglementé belge.

CHAPITRE II. — *Obligations générales*

Art. 2. Les émetteurs mettent à disposition du public, en Belgique, toutes les informations nécessaires à la transparence, à l'intégrité et au bon fonctionnement des marchés. L'information donnée est fidèle, précise et sincère et permet aux détenteurs d'instruments financiers et au public d'apprécier l'influence de l'information sur la situation, l'activité et les résultats de l'émetteur.

Art. 3. § 1^{er}. Sans préjudice des autres dispositions du présent arrêté, les émetteurs dont les instruments financiers sont admis aux négociations à la fois sur un marché réglementé belge et sur un ou plusieurs marchés réglementés dans d'autres Etats membres de l'Espace économique européen mettent à disposition du marché belge des informations équivalentes à celles qu'ils mettent à disposition des marchés desdits Etats.

§ 2. Sans préjudice des autres obligations du présent arrêté, les émetteurs dont les instruments financiers sont admis aux négociations à la fois sur un marché réglementé belge et sur un ou plusieurs marchés organisés dans d'autres Etats non membres de l'Espace économique européen mettent à disposition du marché belge des informations au moins équivalentes à celles qu'ils mettent à disposition des marchés desdits Etats pour autant que ces informations puissent avoir de l'importance pour l'évaluation des instruments financiers.

CHAPITRE III. — *Obligations à l'égard des détenteurs d'instruments financiers*

Art. 4. Les émetteurs assurent un traitement égal des détenteurs d'instruments financiers qui se trouvent dans des conditions identiques.

Art. 5. En particulier, les émetteurs rendent publics en Belgique dans les meilleurs délais :

1° toute information nécessaire à l'exercice, par les détenteurs d'instruments financiers, de leurs droits sociétaires ou liés à la détention des instruments financiers, en ce compris le lieu, la date et l'ordre du jour des assemblées générales et le mode de participation à celles-ci;

2° le nombre d'actions et de droits de vote existants ainsi que le nombre d'obligations convertibles et de droits de souscriptions émis et au moins toute modification de ceux-ci qui représente ou est susceptible de représenter 1 % ou plus des actions ou des droits de vote;

3° toute information relative aux droits liés à la détention des instruments financiers, et notamment, les notices ou communications concernant l'attribution ou le paiement de dividendes ou d'intérêts, les opérations d'émission, d'attribution, de souscription, de renonciation aux droits et de conversion ou d'échange d'instruments financiers, ainsi que les garanties y attachées;

4° la désignation d'un organisme financier comme mandataire auprès duquel les détenteurs d'instruments financiers peuvent exercer leurs droits financiers à moins que l'émetteur n'assure lui-même en Belgique le service financier.

Le premier alinéa, 2°, n'est pas applicable aux organismes de placement du type autre que fermé.

CHAPITRE IV. — *Obligations en matière d'informations*

Section 1^{re}. — *Obligations en matière d'information occasionnelle*

Art. 6. § 1^{er}. Les émetteurs rendent publiques immédiatement :

1° toute information au sens de l'article 10, § 1^{er}, 1°, *b*, de la loi du 2 août 2002;

2° toute modification des conditions, droits ou garanties attachés aux différentes catégories d'instruments financiers ainsi qu'aux instruments financiers sous-jacents.

§ 2. Les informations rendues publiques conformément au § 1^{er} comprennent des données financières si l'émetteur en dispose.

§ 3. Lorsque les instruments financiers sont des titres représentatifs du capital :

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. De bepalingen van dit besluit zijn van toepassing op de emittenten van financiële instrumenten die zijn toegelaten tot de verhandeling op een Belgische gereglemeerde markt.

HOOFDSTUK II. — *Algemene verplichtingen*

Art. 2. De emittenten stellen aan het publiek de nodige informatie ter beschikking in België om de transparantie, de integriteit en de goede werking van de markt te verzekeren. De verstrekte informatie is getrouw, nauwkeurig en oprecht en stelt de houders van financiële instrumenten en het publiek in staat de invloed van de informatie op de positie, het bedrijf en de resultaten van de emittent te beoordelen.

Art. 3. § 1. Zonder afbreuk te doen aan de overige bepalingen van dit besluit stellen de emittenten waarvan de financiële instrumenten zijn toegelaten tot de verhandeling op zowel een Belgische gereglemeerde markt als één of meer gereglemeerde markten in andere lid-Staten van de Europese Economische Ruimte, een gelijkwaardige informatie ter beschikking van de Belgische markt als deze die ze ter beschikking stellen van de markt van die Staten.

§ 2. Zonder afbreuk te doen aan de overige bepalingen van dit besluit stellen de emittenten waarvan de financiële instrumenten zijn toegelaten tot de verhandeling op zowel een Belgische gereglemeerde markt als één of meer georganiseerde markten in andere Staten die geen lid zijn van de Europese Economische Ruimte, een gelijkwaardige informatie ter beschikking van de Belgische markt als deze die ze ter beschikking stellen van de markt van die Staten, voor zover die informatie van belang kan zijn voor de waardering van de financiële instrumenten.

HOOFDSTUK III. — *Verplichtingen ten aanzien van de houders van financiële instrumenten*

Art. 4. De emittenten dragen zorg voor een gelijke behandeling van de houders van financiële instrumenten die zich in dezelfde omstandigheden bevinden.

Art. 5. Inzonderheid maken de emittenten in België zo snel mogelijk bekend :

1° alle informatie die nodig is voor de uitoefening, door de houders van financiële instrumenten, van hun vennootschapsrechten of van de rechten verbonden aan het houden van financiële instrumenten, met inbegrip van de plaats, de datum en de agenda van de algemene vergaderingen en de manier waarop zij aan die vergaderingen kunnen deelnemen;

2° het aantal bestaande aandelen en stemrechten en het aantal uitgegeven converteerbare obligaties en warrants, en ten minste elke wijziging daarvan die 1 % of meer van de aandelen of de stemrechten vertegenwoordigt of kan vertegenwoordigen;

3° alle informatie betreffende de rechten verbonden aan het houden van financiële instrumenten, en onder meer, de berichten of bekendmakingen betreffende de toekenning of de betaling van dividend of interesten, en betreffende verrichtingen van uitgifte, toewijzing, inschrijving, afstand van rechten en conversie of omruiling van financiële instrumenten, alsook de daaraan verbonden waarborgen;

4° de aanduiding van een financiële instelling als mandataris bij wie de houders van financiële instrumenten hun financiële rechten kunnen uitoefenen, tenzij de emittent in België zelf de financiële dienst verzorgt.

Het eerste lid, 2°, is niet van toepassing op beleggingsinstellingen die niet van het besloten type zijn.

HOOFDSTUK IV. — *Verplichtingen inzake informatieverstrekking*

Afdeling 1. — Verplichtingen inzake occasionele informatie

Art. 6. § 1. De emittenten maken onmiddellijk bekend :

1° alle informatie in de zin van artikel 10, § 1, 1°, *b*, van de wet van 2 augustus 2002;

2° alle wijzigingen in de voorwaarden, rechten of waarborgen verbonden aan de verschillende soorten van financiële instrumenten alsook aan de onderliggende financiële instrumenten.

§ 2. De informatie die wordt bekendgemaakt conform § 1, omvat ook financiële gegevens, indien de emittent daarover beschikt.

§ 3. Wanneer de financiële instrumenten effecten zijn die het kapitaal vertegenwoordigen,

1° les émetteurs relevant d'un Etat membre de l'Espace économique européen rendent publiques en Belgique, dès qu'ils en ont connaissance, les modifications intervenues dans la structure des participations importantes dans leur capital qu'ils sont tenus de rendre publiques dans l'Etat de la législation duquel ils relèvent;

2° les émetteurs relevant d'un Etat non membre de l'Espace économique européen informent le public en Belgique, au plus tard dans les neuf jours civils, chaque fois qu'ils ont connaissance de l'acquisition ou de la cession par une personne physique ou une entité juridique d'un nombre d'actions tel que la participation de celle-ci devient supérieure ou inférieure à 10 %, 20 %, 1/3, 50 % et 2/3 de leur capital.

Art. 7. L'article 6, § 1^{er}, 1°, ne s'applique pas aux Etats, collectivités publiques ou organismes internationaux, ni aux opérations effectuées pour des raisons qui relèvent de la politique monétaire, de change ou de gestion de la dette publique par le Système européen des Banques centrales, par une banque centrale nationale, par tout autre organisme officiellement désigné ou par toute autre personne agissant pour le compte de ceux-ci.

L'article 6, § 3 ne s'applique pas aux organismes de placement du type autre que fermé.

Section 2. — Obligations en matière d'information périodique

Art. 8. § 1^{er}. Les émetteurs publient un communiqué semestriel et un communiqué annuel relatifs à leur activité et à leurs résultats. Le communiqué semestriel porte sur le premier semestre de chaque exercice.

Ils sont publiés dans les trois mois qui suivent la période considérée.

Lorsqu'un émetteur publie des comptes consolidés, son communiqué semestriel et son communiqué annuel sont présentés sous la forme consolidée.

§ 2. Le communiqué semestriel et le communiqué annuel comprennent des données chiffrées et un commentaire relatifs à l'activité et aux résultats de l'émetteur au cours de la période considérée.

§ 3. Les données chiffrées sont présentées sous la forme de tableau.

Lorsque l'émetteur ne publie pas de comptes consolidés, les données chiffrées comprennent au minimum le montant net du chiffre d'affaires, le résultat d'exploitation, le résultat financier, le résultat courant, le résultat exceptionnel, le résultat avant impôts, les impôts ainsi que le résultat net.

Lorsque l'émetteur publie des comptes consolidés, les données chiffrées consolidées comprennent au minimum le montant net du chiffre d'affaires, le résultat d'exploitation, le résultat financier, le résultat courant, le résultat exceptionnel, le résultat avant impôts, les impôts, la quote-part dans le résultat des entreprises mises en équivalence et le résultat consolidé, ainsi que la part du groupe dans celui-ci.

Elles indiquent également par action le résultat courant et, selon le cas, le résultat net ou la part du groupe dans le résultat consolidé.

Lorsque l'émetteur a versé ou se propose de verser des dividendes ou acomptes sur dividendes, les données chiffrées du communiqué indiquent les dividendes ou acomptes sur dividendes versés ou proposés.

En regard de chaque donnée chiffrée, figure celle de la période correspondante de l'exercice précédent.

§ 4. Le commentaire visé au § 2 comporte toute donnée significative permettant aux investisseurs de porter, en connaissance de cause, un jugement sur la situation de l'émetteur, l'évolution de ses activités et de ses résultats, ainsi que l'indication de tout facteur particulier ayant influencé ces éléments pendant la période considérée tout en permettant une comparaison avec la période correspondante de l'exercice précédent. Il porte en particulier sur les données chiffrées visées au § 3.

Pour autant que cela soit possible, il porte également sur l'évolution prévisible de l'émetteur pour l'exercice en cours.

§ 5. Lorsque les données chiffrées prévues par le § 3, alinéas 2 et 3 sont inadéquates à l'activité ou à la situation de l'émetteur, celui-ci les remplace par des données chiffrées pertinentes apportant une information aussi détaillée que celle prévue par le § 3.

1° maken de emittenten die ressorteren onder een lid-Staat van de Europese Economische Ruimte, de wijzigingen in de structuur van de belangrijke deelnemingen in hun kapitaal, die zij moeten bekendmaken in de lid-Staat onder wiens recht zij vallen, bekend in België zodra zij daarvan kennis hebben;

2° brengen de emittenten die ressorteren onder een Staat die geen lid is van de Europese Economische Ruimte, uiterlijk binnen negen kalenderdagen, het publiek in België op de hoogte, telkens wanneer zij kennis hebben van de verwerving of de overdracht door een natuurlijk persoon of door een rechtspersoon, van een aantal aandelen waarmee de deelneming van deze persoon daardoor meer of minder bedraagt dan 10 %, 20 %, 1/3, 50 % en 2/3 van hun kapitaal.

Art. 7. Artikel 6, § 1, 1°, is niet van toepassing op Staten, publiek-rechtelijke lichamen of internationale instellingen, of op verrichtingen die worden uitgevoerd om redenen die verband houden met het monetaire beleid, het wisselkoersbeleid of het beleid betreffende het beheer van de overheidsschuld door het Europees Stelsel van Centrale Banken, door een nationale centrale bank, door elke andere officieel daartoe aangewezen instelling of door elke andere persoon die handelt voor hun rekening.

Artikel 6, § 3 is niet van toepassing op beleggingsinstellingen die niet van het besloten type zijn.

Afdeling 2. — Verplichtingen inzake periodieke informatie

Art. 8. § 1. De emittenten publiceren een halfjaarlijks en een jaarlijks communiqué over hun bedrijf en hun resultaten. Het halfjaarlijks communiqué heeft betrekking op de eerste zes maanden van elk boekjaar.

De communiqués worden gepubliceerd binnen drie maanden na afloop van de betrokken periode.

Wanneer de emittent een geconsolideerde jaarrekening openbaar maakt, publiceert hij zijn halfjaarlijks en zijn jaarlijks communiqué in geconsolideerde vorm.

§ 2. Het halfjaarlijks en het jaarlijks communiqué bestaan uit cijfergegevens en een toelichting betreffende het bedrijf en de resultaten van de emittent tijdens de betrokken periode.

§ 3. De cijfergegevens worden verstrekt in tabelvorm.

Wanneer de emittent geen geconsolideerde jaarrekening openbaar maakt, omvatten de cijfergegevens minstens de netto-omzet, het bedrijfsresultaat, het financieel resultaat, het resultaat uit de gewone bedrijfsuitoefening, het uitzonderlijk resultaat, het resultaat vóór belasting, de belastingen en het nettoresultaat.

Wanneer de emittent een geconsolideerde jaarrekening openbaar maakt, omvatten de cijfergegevens minstens de netto-omzet, het bedrijfsresultaat, het financieel resultaat, het resultaat uit de gewone bedrijfsuitoefening, het uitzonderlijk resultaat, het resultaat vóór belasting, de belastingen, het aandeel in het resultaat van de ondernemingen waarop vermogensmutatie is toegepast en het geconsolideerd resultaat, alsook het aandeel van de groep in het geconsolideerd resultaat.

Per aandeel worden ook het resultaat uit de gewone bedrijfsuitoefening en, naargelang het geval, het nettoresultaat of het aandeel van de groep in het geconsolideerd resultaat vermeld.

Wanneer de emittent een dividend of een interimdividend heeft uitgekeerd of voornemens is dit te doen, vermelden de in het communiqué vermelde cijfergegevens het uitgekeerde of voorgestelde dividend of interimdividend.

Naast elk gegeven wordt het gegeven van het overeenkomstige tijdvak van het vorige boekjaar vermeld.

§ 4. De toelichting bedoeld in § 2 bevat alle betekenisvolle gegevens aan de hand waarvan de beleggers zich met kennis van zaken een oordeel kunnen vormen over de positie van de emittent, de ontwikkeling van zijn bedrijf en van zijn resultaten, vermeldt alle bijzondere factoren die tijdens de betrokken periode een invloed hebben gehad op voornoemde elementen en maakt een vergelijking mogelijk met het overeenkomstige tijdvak van het vorige boekjaar. Zij heeft inzonderheid betrekking op de cijfergegevens bedoeld in § 3.

Voor zover mogelijk, heeft zij tevens betrekking op de verwachte ontwikkeling van de emittent in het lopende boekjaar.

§ 5. Wanneer de cijfergegevens bedoeld in § 3, tweede en derde lid niet aansluiten bij het bedrijf of de positie van de emittent, vervangt hij die door pertinente cijfergegevens die even gedetailleerde informatie verschaffen als deze bedoeld in § 3.

§ 6. Lorsque les informations comptables du communiqué semestriel ont été vérifiées par le commissaire de l'émetteur, le rapport établi par celui-ci et, le cas échéant, ses réserves, sont reproduits intégralement. Si les informations comptables n'ont pas été vérifiées par le commissaire, le communiqué semestriel le mentionne expressément.

Le communiqué annuel mentionne expressément si les informations comptables ont été vérifiées ou non par le commissaire. Dans l'affirmative, le communiqué précise l'état des travaux du commissaire et si le rapport du commissaire a fait ou non état de réserves. Si le rapport a fait état de réserves, celles-ci sont intégralement reproduites dans le communiqué annuel.

§ 7. Si un émetteur relevant du droit d'un Etat non membre de l'Espace économique européen publie dans cet Etat un communiqué ou un rapport semestriel et/ou un communiqué annuel, la CBF peut l'autoriser, sans préjudice de l'article 12, à publier celui-ci à la place du communiqué semestriel ou annuel prévu par le présent article, à condition que les informations fournies soient équivalentes à celles résultant du présent article.

Art. 9. § 1^{er}. Si un émetteur publie un communiqué trimestriel, les règles suivantes sont d'application :

1° lorsque l'émetteur ne publie pas de comptes consolidés, les données chiffrées comprennent au minimum sous forme de tableau, le chiffre d'affaires, le résultat courant et le résultat net;

2° lorsque l'émetteur publie des comptes consolidés, les données chiffrées comprennent au minimum sous forme consolidée le chiffre d'affaires, le résultat courant, le résultat consolidé ainsi que la quote-part du groupe dans celui-ci;

3° le communiqué reprend également par action le résultat courant et, selon le cas, le résultat net ou la part du groupe dans le résultat consolidé.

§ 2. L'article 8, § 1^{er}, alinéa 3, § 2, § 3, alinéas 5 et 6, § 4, § 5, § 6 alinéa 1^{er} et § 7 est applicable au communiqué trimestriel.

Art. 10. Les émetteurs mettent à la disposition du public leurs comptes annuels, leur rapport de gestion et le rapport des commissaires au plus tard 15 jours avant leur assemblée générale annuelle.

Si un émetteur établit à la fois des comptes annuels non consolidés et des comptes annuels consolidés, il les met tous deux à la disposition du public, ainsi que les rapports de gestion et de contrôle y afférents. Toutefois, sans préjudice des dispositions prévues par le Code des sociétés, la CBF peut autoriser l'émetteur à ne mettre à la disposition du public que les comptes consolidés, si les comptes non consolidés n'apportent pas de renseignements complémentaires significatifs.

Lorsqu'un émetteur publie les documents visés à l'alinéa 1^{er} dans un délai de trois mois suivant la fin de l'exercice, il n'est pas tenu de publier le communiqué annuel visé à l'article 8 à la condition qu'il publie un avis indiquant comment le public peut se procurer ces documents.

Art. 11. Les émetteurs mettent à la disposition du public les rapports spéciaux prévus par le Code des sociétés ainsi que les projets de modifications de leur acte constitutif ou de leurs statuts dans les délais fixés par le Code des sociétés pour leur mise à disposition du public ou des détenteurs d'instruments financiers.

Art. 12. Les données chiffrées des communiqués visés aux articles 8 et 9 ainsi que les comptes annuels consolidés ou non, et les rapports de gestion y afférents visés à l'article 10, sont établis conformément aux dispositions prévues par ou prises en application des Règlements ou Directives de la Communauté européenne.

Toutefois, pour les émetteurs relevant d'un Etat non membre de l'Espace économique européen, si les données chiffrées des communiqués visés aux articles 8 et 9 ainsi que les comptes annuels consolidés ou non, et les rapports de gestion y afférents visés à l'article 10 ne sont pas établis conformément aux dispositions prévues par ou prises en application des Règlements ou Directives de la Communauté européenne et s'ils ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière ainsi que des résultats de l'émetteur, des renseignements plus détaillés ou complémentaires sont fournis.

§ 6. Wanneer de in het halfjaarlijks communiqué vermelde boekhoudkundige gegevens werden gecontroleerd door de commissaris van de emittent, worden zijn verslag en, in voorkomend geval, zijn voorbehoud integraal weergegeven. Als de boekhoudkundige gegevens niet door de commissaris werden gecontroleerd, wordt dit uitdrukkelijk vermeld in het halfjaarlijks communiqué.

Het jaarlijks communiqué vermeldt expliciet of de boekhoudkundige gegevens al dan niet werden gecontroleerd door de commissaris. Als dat zo is, vermeldt het communiqué hoe ver de werkzaamheden van de commissaris zijn gevorderd en of hij in zijn verslag al dan niet voorbehoud maakt. Als in het verslag van de commissaris voorbehoud wordt gemaakt, wordt dat integraal weergegeven in het jaarlijks communiqué.

§ 7. Indien een emittent die ressorteert onder een Staat die geen lid is van de Europese Economische Ruimte, in zulke Staat een halfjaarlijks communiqué of een halfjaarlijks verslag en/of een jaarlijks communiqué publiceert, kan de CBF hem, onverminderd de bepalingen van artikel 12, toestaan dit te publiceren in plaats van het in dit artikel voorgeschreven halfjaarlijks of jaarlijks communiqué, mits de verstrekte informatie gelijkwaardig is aan die welke uit de toepassing van dit artikel voortvloeit.

Art. 9. § 1. Wanneer een emittent een kwartaalcommuniqué publiceert, zijn de volgende regels van toepassing :

1° wanneer de emittent geen geconsolideerde jaarrekening openbaar maakt, omvatten de cijfergegevens die in tabelvorm worden verstrekt, minstens de omzet, het resultaat uit de gewone bedrijfsuitoefening en het nettoresultaat;

2° wanneer de emittent een geconsolideerde jaarrekening openbaar maakt, omvatten de cijfergegevens die in geconsolideerde vorm worden verstrekt, minstens de omzet, het resultaat uit de gewone bedrijfsuitoefening, het geconsolideerd resultaat en het aandeel van de groep in het geconsolideerd resultaat;

3° per aandeel worden in het communiqué ook het resultaat uit de gewone bedrijfsuitoefening en, naargelang het geval, het nettoresultaat of het aandeel van de groep in het geconsolideerd resultaat vermeld.

§ 2. Artikel 8, § 1, derde lid, § 2, § 3, vijfde en zesde lid, § 4, § 5, § 6, eerste lid en § 7 zijn van toepassing op het kwartaalcommuniqué.

Art. 10. De emittenten stellen hun jaarrekening, hun jaarverslag en het verslag van de commissaris uiterlijk 15 dagen voor hun jaarlijkse algemene vergadering verkrijgbaar voor het publiek.

Wanneer een emittent zowel een niet-geconsolideerde als een geconsolideerde jaarrekening opstelt, stelt hij beide jaarrekeningen, alsook de desbetreffende jaar- en controleverslagen, verkrijgbaar voor het publiek. Onverminderd de bepalingen van het Wetboek van vennootschappen, kan de CBF de emittent evenwel toestaan alleen de geconsolideerde jaarrekening voor het publiek verkrijgbaar te stellen, als de niet-geconsolideerde jaarrekening geen betekenisvolle aanvullende informatie bevat.

Wanneer een emittent de documenten bedoeld in het eerste lid publiceert binnen een termijn van drie maanden na het einde van het boekjaar, moet hij het jaarlijks communiqué bedoeld in artikel 8 niet publiceren, mits hij een bericht publiceert waarin wordt aangegeven hoe het publiek die documenten kan verkrijgen.

Art. 11. De emittenten stellen de bijzondere verslagen bedoeld in het Wetboek van vennootschappen alsook de ontwerpstukken tot wijziging van hun oprichtingsakte of hun statuten verkrijgbaar voor het publiek binnen de door het Wetboek van vennootschappen voorgeschreven termijnen voor hun verkrijgbaarstelling voor het publiek of voor de houders van financiële instrumenten.

Art. 12. De cijfergegevens in de communiqués bedoeld in de artikelen 8 en 9 alsook de al dan niet geconsolideerde jaarrekening en de hierbij horende jaarverslagen bedoeld in artikel 10 worden opgesteld conform de bepalingen die zijn voorgeschreven door of met toepassing van de Verordeningen of de Richtlijnen van de Europese Gemeenschap.

Voor de emittenten die ressorteren onder een Staat die geen lid is van de Europese Economische Ruimte, geldt evenwel dat zij, indien de cijfergegevens in de communiqués bedoeld in de artikelen 8 en 9 alsook de al dan niet geconsolideerde jaarrekening en de hierbij horende jaarverslagen bedoeld in artikel 10 niet in overeenstemming zijn met de bepalingen die zijn voorgeschreven door of met toepassing van de verordeningen of de richtlijnen van de Europese Gemeenschap en indien zij geen getrouw beeld geven van hun vermogen, hun financiële positie en hun resultaat, uitvoeriger of aanvullende inlichtingen verstrekken.

Pour les émetteurs relevant d'un Etat non membre de l'Espace économique européen, si les données chiffrées des communiqués visés aux articles 8 et 9 ne sont pas établies conformément aux dispositions prévues par ou prises en application des Règlements ou Directives de la Communauté européenne, la CBF peut demander à l'émetteur de lui fournir dans les 15 jours suivant la publication une attestation de son commissaire ou de l'autorité de surveillance de son pays d'origine indiquant que les données chiffrées reprises dans les communiqués semestriels, annuels et trimestriels ont été établies en conformité avec les normes comptables applicables à l'émetteur.

Jusqu'à l'exercice débutant le 1^{er} janvier 2007, l'alinéa 3 est applicable aux émetteurs relevant d'un Etat membre de l'Espace économique européen qui, conformément à leur droit national, sont autorisés à établir des comptes suivant des normes autres que celles prévues par ou prises en application des règlements ou directives de la Commission européenne.

Art. 13. § 1^{er}. La présente section ne s'applique pas aux Etats, collectivités publiques ou organismes internationaux.

§ 2. Ne sont pas tenus à la publication d'un communiqué semestriel :

1° les émetteurs dont seuls des titres non représentatifs du capital et ne donnant pas droit à la souscription ou à l'acquisition de titres représentatifs du capital sont admis à la négociation sur un marché réglementé;

2° les émetteurs de titres donnant droit ou obligeant à la souscription ou à l'acquisition de titres représentatifs du capital d'un autre émetteur admis à la négociation sur un marché réglementé.

§ 3. Ne sont pas tenus à la publication d'un communiqué semestriel et d'un communiqué annuel :

1° les organismes de placement du type autre que fermé;

2° les Banques centrales d'un Etat membre de l'Espace économique européen;

3° les émetteurs de certificats immobiliers.

CHAPITRE V. — *Communication et publication*

Art. 14. § 1^{er}. Les émetteurs mettent en œuvre les moyens nécessaires pour informer l'ensemble du public de manière équivalente.

§ 2. Sauf lorsque les modalités de publicité sont déterminées par ou en vertu du Code des sociétés, les informations que les émetteurs sont tenus de rendre publiques, en vertu du présent arrêté, à l'exception de celles visées à l'article 5, alinéa 1^{er}, 2°, à l'article 6, § 1^{er}, 1°, à l'article 10 et à l'article 11, sont publiées par insertion dans un ou plusieurs journaux à diffusion nationale ou à large diffusion en Belgique. Les émetteurs peuvent en plus de cette insertion publier ces informations sur leur site internet aux conditions prévues par le § 7 du présent article ou sur celui de l'entreprise de marché qui organise le marché où l'émetteur a ses instruments financiers admis à la négociation.

La CBF peut, après consultation ouverte au sens de l'article 2, 18° de la loi du 2 août 2002, autoriser par voie de règlement les émetteurs à publier l'information visée à l'alinéa 1^{er} uniquement via leur site internet ou celui de l'entreprise de marché où l'émetteur a ses instruments financiers admis à la négociation.

§ 3. Les informations prévues à l'article 5, alinéa 1^{er}, 2°, sont reprises sur le site internet de l'émetteur ou rendues publiques par insertion dans un ou plusieurs journaux à diffusion nationale ou à large diffusion en Belgique.

Les informations prévues à l'article 6, § 1^{er}, 1°, sont reprises sur le site internet de l'émetteur, sur celui de l'entreprise de marché qui organise le marché où l'émetteur a ses instruments financiers admis à la négociation ou rendues publiques par insertion dans un ou plusieurs journaux à diffusion nationale ou à large diffusion en Belgique.

Les émetteurs mettent à disposition du public sous forme d'une brochure l'information visée par l'article 10, alinéa 1^{er}.

Les rapports spéciaux prévus par le Code des sociétés ainsi que les projets de modification de leur acte constitutif ou de leurs statuts visés à l'article 11 sont repris sur le site internet de l'émetteur. Ce mode de publication peut être remplacé par la mise à disposition du public des informations précitées sous forme écrite disponible aux endroits indiqués par annonce à insérer dans un ou plusieurs journaux visés à l'alinéa 2.

Voor de emittenten die ressorteren onder een Staat die geen lid is van de Europese Economische Ruimte, geldt dat de CBF, indien de cijfergegevens in de communiqués bedoeld in de artikelen 8 en 9 niet in overeenstemming zijn met de bepalingen die zijn voorgeschreven door of met toepassing van de verordeningen of de richtlijnen van de Europese Gemeenschap, de emittent kan vragen haar binnen 15 dagen na de publicatie een verklaring van zijn commissaris of van de toezichhoudende overheid van zijn land van herkomst te bezorgen waaruit blijkt dat de cijfergegevens in de halfjaarlijkse, jaarlijkse en kwartaalcommuniqués opgesteld werden in overeenstemming met de boekhoudnormen die van toepassing zijn op de emittent.

Tot het boekjaar dat aanvangt op 1 januari 2007 is het derde lid van toepassing op de emittenten die ressorteren onder een lid-Staat van de Europese Economische Ruimte en die hun rekeningen, conform hun nationaal recht, mogen opstellen volgens andere normen dan die voorgeschreven door of met toepassing van de verordeningen of de richtlijnen van de Europese Gemeenschap.

Art. 13. § 1. Deze afdeling is niet van toepassing op Staten, publiekrechtelijke lichamen of internationale instellingen.

§ 2. De verplichting om een halfjaarlijks communiqué op te stellen, geldt niet voor :

1° de emittenten waarvan enkel de effecten die het kapitaal niet vertegenwoordigen en die geen recht geven op de inschrijving op of de verwerving van effecten die het kapitaal vertegenwoordigen, zijn toegelaten tot de verhandeling op een gereguleerde markt;

2° de emittenten van effecten die recht geven op de inschrijving op of de verwerving van effecten die het kapitaal vertegenwoordigen van een andere emittent en die zijn toegelaten tot de verhandeling op een gereguleerde markt dan wel de inschrijving op of de verwerving van dergelijke effecten verplicht stelt.

§ 3. De verplichting om een halfjaarlijks en een jaarlijks communiqué op te stellen, geldt niet voor :

1° de beleggingsinstellingen die niet van het besloten type zijn;

2° de Centrale Banken van een lid-staat van de Europese Economische Ruimte;

3° de emittenten van vastgoedcertificaten.

HOOFDSTUK V. — *Mededeling en bekendmaking*

Art. 14. § 1. De emittenten wenden alle vereiste middelen aan om het publiek op gelijkwaardige wijze te informeren.

§ 2. Behalve wanneer de regels inzake openbaarmaking zijn vastgesteld door of krachtens het Wetboek van vennootschappen, wordt de informatie die de emittenten moeten bekendmaken krachtens dit besluit, met uitzondering van die bedoeld in artikel 5, eerste lid, 2°, in artikel 6, § 1, 1°, in artikel 10 en in artikel 11, gepubliceerd door opneming in één of meer dagbladen die landelijk of in grote oplage in België worden verspreid. Buiten die opneming mogen de emittenten die informatie ook bekendmaken op hun website, op de voorwaarden vermeld in § 7 van dit artikel, of op de website van de marktonderneming die de markt organiseert waar de financiële instrumenten van de emittent worden verhandeld.

Na een open raadpleging in de zin van artikel 2, 18° van de wet van 2 augustus 2002, kan de CBF de emittenten bij reglement toestaan de informatie bedoeld in het eerste lid uitsluitend bekend te maken via hun website of via de website van de marktonderneming die de markt organiseert waar de financiële instrumenten van de emittent worden verhandeld.

§ 3. De informatie bedoeld in artikel 5, eerste lid, 2°, mag worden bekendgemaakt op de website van de emittent of door opneming in één of meer dagbladen die landelijk of in grote oplage in België worden verspreid.

De informatie bedoeld in artikel 6, § 1^{er}, 1°, mag worden bekendgemaakt op de website van de emittent, op de website van de marktonderneming die de markt organiseert waar de financiële instrumenten van de emittent worden verhandeld of door opneming in één of meer dagbladen die landelijk of in grote oplage in België worden verspreid.

De emittenten stellen de informatie bedoeld in artikel 10, eerste lid, verkrijgbaar voor het publiek in de vorm van een brochure.

De emittenten plaatsen de bijzondere verslagen alsook de ontwerp-teksten tot wijziging van hun oprichtingsakte of hun statuten bedoeld in artikel 11 op hun website. Die bekendmaking mag worden vervangen door het voor het publiek verkrijgbaar stellen van voormelde informatie in de vorm van een geschreven stuk op de plaatsen vermeld in advertenties in één of meer dagbladen bedoeld in het tweede lid.

§ 4. Pour les émetteurs de droit étranger, la publication visée au paragraphe 2 peut être remplacée par la mise à disposition du public, en Belgique, des informations précitées, sous forme écrite disponible aux endroits indiqués par annonces à insérer dans un ou plusieurs journaux visés à l'alinéa 2.

§ 5. Lorsque les émetteurs rendent publiques des informations conformément aux paragraphes 2 à 4, ils en transmettent simultanément une copie à une des agences de presse établies en Belgique avec laquelle la majorité des journaux visés à l'alinéa 2 ont souscrit un contrat d'abonnement et à l'entreprise de marché qui organise le marché en question.

§ 6. Les informations visées aux paragraphes 2 à 4 sont rédigées dans l'une des langues nationales, dans le respect des règles de droit belge éventuellement applicables ou, à défaut de telles règles, dans une autre langue, à condition que cette autre langue soit usuelle en matière financière en Belgique et soit acceptée par la CBF.

§ 7. Les émetteurs peuvent utiliser leur site internet pour rendre publiques les informations visées par le présent arrêté aux conditions suivantes :

1° le site comporte une partie distincte mise à jour réservée à l'information financière et obligatoire accessible librement et gratuitement pour tous;

2° le site comprend un calendrier des publications périodiques de l'émetteur et en cas de report d'une publication, le site annonce ce report;

3° le site permet aux détenteurs d'instruments financiers et à toute personne intéressée, après s'être inscrits, de recevoir gratuitement par courrier électronique envoyé simultanément à la publication toutes les informations visées par le présent arrêté;

4° le site reprend les informations publiées par l'émetteur en vertu du présent arrêté au cours des trois dernières années;

5° le site reprend les avertissements ou informations concernant l'émetteur publiés par la CBF en vertu de l'article 16, § 1^{er} alinéa 2 et § 2.

La CBF peut imposer par voie de règlement, des conditions additionnelles à l'utilisation du site internet des émetteurs pour la publication des informations visées par le présent arrêté.

Art. 15. Les émetteurs transmettent à la CBF sans délai et au plus tard au moment où ces informations sont mises à disposition du public ou des détenteurs d'instruments financiers toutes les informations visées par le présent arrêté.

CHAPITRE VI. — *Contrôle par la CBF*

Art. 16. § 1^{er}. Lorsque la CBF estime :

1° que l'information mise à la disposition des détenteurs d'instruments financiers ou du public par l'émetteur conformément au présent arrêté fait défaut ou n'est pas suffisante pour que ceux-ci puissent, en connaissance de cause, apprécier la situation, l'activité et les résultats de l'émetteur ou l'opération projetée, et notamment, lorsque les comptes annuels ou consolidés et les rapports y afférents ainsi que les communiqués visés aux articles 8 et 9 ne donnent pas une image complète et fidèle ou risquent d'induire le public en erreur sur la situation, l'activité ou les résultats de l'émetteur;

2° qu'une information n'est pas mise à la disposition des détenteurs d'instruments financiers ou du public dans les délais prévus par ou en vertu du Code des sociétés;

3° qu'une atteinte est ou risque d'être portée à l'égalité de traitement des détenteurs d'instruments financiers;

4° que l'émetteur ne se conforme pas à une ou plusieurs obligations qui lui incombent en vertu du présent arrêté;

5° que l'émetteur ne met pas à la disposition des détenteurs d'instruments financiers ou du public en Belgique les informations visées par le présent arrêté au moins équivalentes à celles qu'il diffuse dans d'autres Etats, pour autant que ces informations puissent avoir de l'importance pour l'évaluation des instruments financiers;

elle en avise l'émetteur concerné et l'invite à lui faire part de ses observations dans le délai qu'elle fixe.

Passé le délai fixé par la CBF, celle-ci peut rendre public un avertissement aux frais de l'émetteur, selon les modalités qu'elle détermine. Si elle l'estime approprié, cet avertissement peut différer de sa position initiale pour tenir compte des observations formulées par l'émetteur.

§ 4. Voor de emittenten naar buitenlands recht mag de in paragraaf 2 bedoelde bekendmaking worden vervangen door het in België voor het publiek verkrijgbaar stellen van voormelde informatie in de vorm van een geschreven stuk op de plaatsen vermeld in advertenties in één of meer dagbladen bedoeld in het tweede lid.

§ 5. Wanneer de emittenten informatie bekendmaken conform paragrafen 2 tot 4, bezorgen zij hiervan tegelijkertijd een kopie aan één van de in België gevestigde persagentschappen waarbij de meeste dagbladen bedoeld in het tweede lid zich contractueel geabonneerd hebben, alsook aan de marktonderneming die de betrokken markt organiseert.

§ 6. De informatie bedoeld in paragrafen 2 tot 4 wordt opgesteld in één van de landstalen, met naleving van de eventueel geldende Belgische rechtsregels of, bij gebrek aan dergelijke regels, in een andere taal, mits deze taal in België gangbaar is in financiële zaken en door de CBF is aanvaard.

§ 7. De emittenten mogen gebruik maken van hun website om de informatie bedoeld in dit besluit openbaar te maken, mits aan de volgende voorwaarden is voldaan :

1° op de website is een afzonderlijk geactualiseerd deel voorbehouden voor de financiële en verplichte informatie dat voor iedereen vrij en gratis toegankelijk is;

2° op de website wordt een kalender gepubliceerd van de periodieke publicaties van de emittent en, wanneer een publicatie wordt uitgesteld, wordt ook dat op de website aangekondigd;

3° de website stelt de houders van financiële instrumenten en alle belangstellenden in de gelegenheid om, nadat zij zich hebben ingeschreven, alle informatie bedoeld in dit besluit gratis te ontvangen via e-mail die tegelijkertijd met de publicatie wordt verstuurd;

4° op de website wordt alle informatie geplaatst die de emittent de laatste drie jaar krachtens dit besluit heeft gepubliceerd;

5° op de website worden de waarschuwingen en de informatie over de emittent geplaatst die de CBF publiceert conform artikel 16, § 1, tweede lid, en § 2.

De CBF kan de emittenten bij reglement bijkomende voorwaarden opleggen in verband met het gebruik van hun website voor de publicatie van de informatie bedoeld in dit besluit.

Art. 15. De emittenten bezorgen de CBF onverwijld en uiterlijk op het ogenblik waarop die informatie verkrijgbaar wordt gesteld voor het publiek of voor de houders van financiële instrumenten, alle informatie bedoeld in dit besluit.

HOOFDSTUK VI. — *Toezicht door de CBF*

Art. 16. § 1. Wanneer de CBF van oordeel is :

1° dat de informatie die door de emittent conform dit besluit verkrijgbaar wordt gesteld voor de houders van financiële instrumenten of voor het publiek, onvolledig of ontoereikend is om met kennis van zaken de positie, het bedrijf en de resultaten van de emittent of de geplande verrichting te kunnen beoordelen, en inzonderheid wanneer de al dan niet geconsolideerde jaarrekening en de hierbij horende jaarverslagen alsook de communiqués bedoeld in de artikelen 8 en 9 geen volledig en getrouw beeld geven van of het publiek kunnen misleiden over de positie, het bedrijf of de resultaten van de emittent;

2° dat die informatie niet binnen de door of krachtens het Wetboek van vennootschappen voorgeschreven termijnen verkrijgbaar wordt gesteld voor de houders van financiële instrumenten of voor het publiek;

3° dat de gelijke behandeling van de houders van financiële instrumenten in het gedrang komt of kan komen;

4° dat de emittent zich niet conformeert aan één of meer verplichtingen die voor hem voortvloeien uit dit besluit;

5° dat de emittent nalaat de houders van financiële instrumenten of het publiek in België ten minste gelijkwaardige informatie bedoeld in dit besluit ter beschikking te stellen als hij in andere Staten verspreidt, voor zover deze informatie van belang kan zijn voor de waardering van de financiële instrumenten;

stelt zij de betrokken emittent daarvan in kennis en verzoekt zij hem haar zijn opmerkingen mee te delen binnen de door haar vastgestelde termijn.

De CBF kan, na het verstrijken van de door haar vastgestelde termijn, een waarschuwing openbaar maken op kosten van de emittent en op de wijze die zij bepaalt. Als zij dit aangewezen vindt, kan zij, om rekening te houden met de opmerkingen van de emittent, een waarschuwing openbaar maken die verschilt van haar oorspronkelijk standpunt.

§ 2. Lorsque la protection des investisseurs l'exige, la CBF peut requérir d'un émetteur qu'il publie certaines informations dans la forme et dans les délais fixés par la CBF. Si l'émetteur ne se conforme pas à cette requête, la CBF peut procéder elle-même à la publication de ces informations, aux frais de l'émetteur.

§ 3. La CBF peut, à titre préventif, exiger que l'émetteur dans le futur lui transmette les informations visées par le présent arrêté préalablement à leur publication et suivant les modalités qu'elle détermine, pour permettre un contrôle a priori.

CHAPITRE VII. — Dispositions finales

Art. 17. L'arrêté royal du 3 juillet 1996 relatif aux obligations en matière d'information occasionnelle des émetteurs dont les instruments financiers sont inscrits au premier marché d'une bourse de valeurs mobilières et l'arrêté royal du 3 juillet 1996 relatif aux obligations en matière d'information périodique des émetteurs dont les instruments financiers sont inscrits au premier marché et au nouveau marché d'une bourse de valeurs mobilières sont abrogés.

Art. 18. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur du chapitre II, article 10 et section 8, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers. Le Ministre des Finances publiera au *Moniteur belge* un avis annonçant cette date d'entrée en vigueur.

Art. 19. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 31 mars 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

§ 2. Wanneer de bescherming van de beleggers dit vereist kan de CBF een emittent verzoeken bepaalde informatie openbaar te maken in de vorm en binnen de termijnen die zij vaststelt. Wanneer de emittent geen gevolg geeft aan dit verzoek, kan de CBF deze informatie zelf openbaar maken op kosten van de emittent.

§ 3. De CBF kan preventief eisen dat de emittent haar in de toekomst de informatie bedoeld in dit besluit meedeelt vóór ze wordt gepubliceerd en op de wijze die zij bepaalt, om een a priori controle te kunnen verrichten.

HOOFDSTUK VII. — Slotbepalingen

Art. 17. Het koninklijk besluit van 3 juli 1996 betreffende de verplichtingen inzake occasionele informatie van emittenten waarvan de financiële instrumenten zijn opgenomen in de eerste markt van een effectenbeurs, en het koninklijk besluit van 3 juli 1996 betreffende de verplichtingen inzake periodieke informatie van emittenten waarvan de financiële instrumenten zijn opgenomen in de eerste markt en de nieuwe markt van een effectenbeurs, worden opgeheven.

Art. 18. Dit besluit treedt in werking op de datum van inwerking-treding van hoofdstuk II, artikel 10 en afdeling 8, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten. De Minister van Financiën zal een bericht publiceren in het *Belgisch Staatsblad* waarbij deze datum van inwerking-treding wordt aangekondigd.

Art. 19. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 31 maart 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2003 — 1650

[C — 2003/03222]

31 MARS 2003. — Arrêté royal relatif à la déclaration des transactions portant sur des instruments financiers et à la conservation des données

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la directive 93/22/CEE du Conseil du 10 mai 1993 concernant les services d'investissement dans le domaine des valeurs mobilières, notamment l'article 20;

Vu la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, notamment l'article 9;

Vu l'arrêté royal du 25 février 1996 relatif à la déclaration des transactions effectuées en matière d'instruments financiers et à la conservation des données;

Vu l'avis de la Commission bancaire et financière;

Vu l'urgence motivée par le fait que la directive 93/22/CEE précitée concernant les services d'investissement dispose que les États membres doivent instaurer des obligations en matière de conservation et de déclaration afin d'assurer que les autorités compétentes pour les marchés et pour la surveillance puissent disposer des informations nécessaires à l'exercice de leurs missions; que le chapitre II de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers charge la CBF de la surveillance des marchés secondaires d'instruments financiers et que celle-ci doit dès lors, en application de l'article 9 de cette loi, être désignée comme la destinataire des déclarations visées; que l'entrée en vigueur du chapitre précité est prévue à très court terme, de sorte qu'il convient de fixer sans délai les obligations de déclaration à la CBF afin de permettre à celle-ci d'exercer ses missions de contrôle visant à assurer le bon fonctionnement et l'intégrité des marchés ainsi que la protection des investisseurs;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 20 mars 2003, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2003 — 1650

[C — 2003/03222]

31 MAART 2003. — Koninklijk besluit over de melding van transacties in financiële instrumenten en over de bewaring van gegevens

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de richtlijn 93/22/EEG van de Raad van 10 mei 1993 inzake het verrichten van beleggingen in effecten, inzonderheid op artikel 20;

Gelet op de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, inzonderheid op artikel 9;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 februari 1996 over de melding van transacties in financiële instrumenten en over de bewaring van gegevens;

Gelet op het advies van de Commissie voor het Bank- en Financie-zwezen;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat de voornoemde beleggingsdienstenrichtlijn 93/22/EEG bepaalt dat de lidstaten bewarings- en rapportageverplichtingen dienen in te voeren om ervoor te zorgen dat de voor de markten en voor het toezicht bevoegde autoriteiten kunnen beschikken over de informatie die voor de vervulling van hun taak nodig is; dat het hoofdstuk II van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten de CBF belast met het toezicht op de secundaire markten voor financiële instrumenten en dat zij derhalve met toepassing van artikel 9 van deze wet als bestemming van deze rapportage dient te worden aangeduid; dat de inwerking-treding van voormeld hoofdstuk op zeer korte termijn voorzien is, zodat de rapportageverplichtingen aan de CBF zonder verwijl moeten worden vastgesteld teneinde de CBF in staat te stellen haar toezicht-taken inzake de goede werking en de integriteit van de markten en inzake beleggersbescherming te kunnen vervullen;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 20 maart 2003, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I^{er}. — *Définitions et champ d'application*

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

1° la loi : la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers;

2° CBF : la Commission bancaire et financière, visée au chapitre III de la loi;

3° Fonds des Rentes : l'établissement public autonome institué par l'arrêté-loi du 18 mai 1945 portant création d'un Fonds des Rentes;

4° le marché hors bourse des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésorerie : le marché secondaire hors bourse des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésorerie, organisé en application de l'article 14 de la loi;

5° le Marché Euronext de Titres : le Marché de titres organisé par la S.A. Euronext Brussels en application de la loi;

6° le Marché Euronext d'Instruments dérivés : le Marché d'instruments dérivés organisé par la S.A. Euronext Brussels en application de la loi;

7° NASDAQ Europe : les marchés organisés par la S.A. Nasdaq Europe en application de la loi;

8° marché réglementé belge : tout marché visé à l'article 2, 5°, de la loi;

9° marché réglementé étranger : tout marché visé à l'article 2, 6°, de la loi;

10° obligations linéaires : les obligations linéaires visées par l'arrêté royal du 16 octobre 1997 relatif aux obligations linéaires;

11° titres scindés : les titres issus de la scission d'obligations linéaires conformément au chapitre VI de l'arrêté royal du 16 octobre 1997 relatif aux obligations linéaires;

12° certificats de trésorerie : les certificats de trésorerie visés par l'arrêté ministériel du 12 décembre 2000 relatif aux règles générales concernant les certificats de trésorerie;

13° contrat : la plus petite unité indépendante d'un instrument financier inscrit sur le Marché Euronext d'Instruments dérivés qui peut faire l'objet d'un ordre ou d'une transaction;

14° contrats à terme standardisés : les contrats à terme négociés sur un marché réglementé;

15° options standardisées : les options négociées sur un marché réglementé.

Art. 2. Sans préjudice de l'article 8, les chapitres II, III, IV et V s'appliquent :

1° aux entreprises d'investissement de droit belge, visées aux articles 44 et suivants de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements;

2° aux succursales établies en Belgique d'entreprises d'investissement relevant du droit d'Etats qui ne sont pas membres de la Communauté européenne, visées à l'article 111 de la loi du 6 avril 1995 précitée;

3° aux établissements de crédit inscrits à la liste prévue par l'article 13 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit.

CHAPITRE II. — *Déclaration des transactions portant sur des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésorerie*

Section I^{re}. — *Champ d'application*

Art. 3. Les transactions sur instruments financiers visées par le présent chapitre sont les achats et les ventes effectués sur :

1° les obligations linéaires;

2° les titres scindés;

3° les certificats de trésorerie.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Definities en toepassingsgebied*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° de wet : de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten;

2° CBF : de Commissie voor het Bank- en Financiewezen bedoeld in hoofdstuk III van de wet;

3° Rentenfonds : de zelfstandige openbare instelling opgericht door de besluitwet van 18 mei 1945 tot oprichting van een Rentenfonds;

4° de buitenbeursmarkt van de lineaire obligaties, de gesplitste effecten en de schatkistcertificaten: de secundaire buitenbeursmarkt van de lineaire obligaties, de gesplitste effecten en de schatkistcertificaten, georganiseerd met toepassing van artikel 14 van de wet;

5° de Euronext Markt voor Effecten : de door de N.V. Euronext Brussels met toepassing van de wet georganiseerde Markt voor effecten;

6° de Euronext Markt voor Afgeleide Producten : de door de N.V. Euronext Brussels met toepassing van de wet georganiseerde Markt voor Afgeleide producten;

7° NASDAQ Europe : de door de N.V. Nasdaq Europe met toepassing van de wet georganiseerde markten;

8° Belgische gereglementeerde markt : elke markt bedoeld in artikel 2, 5°, van de wet;

9° buitenlandse gereglementeerde markt : elke markt bedoeld in artikel 2, 6°, van de wet;

10° lineaire obligaties : de lineaire obligaties zoals bedoeld door het koninklijk besluit van 16 oktober 1997 betreffende de lineaire obligaties;

11° gesplitste effecten : de effecten ontstaan uit de splitsing van lineaire obligaties overeenkomstig hoofdstuk VI van het koninklijk besluit van 16 oktober 1997 betreffende de lineaire obligaties;

12° schatkistcertificaten : de schatkistcertificaten bedoeld in het ministerieel besluit van 12 december 2000 betreffende de algemene regels inzake de schatkistcertificaten;

13° contract : de kleinste zelfstandige eenheid van een financieel instrument opgenomen op de Euronext Markt voor Afgeleide Producten dat het voorwerp kan uitmaken van een order of een transactie;

14° gestandaardiseerde termijncontracten : termijncontracten verhandeld op een gereglementeerde markt;

15° gestandaardiseerde opties : opties verhandeld op een gereglementeerde markt.

Art. 2. Onverminderd artikel 8, zijn de hoofdstukken II, III, IV en V van toepassing op :

1° de beleggingsondernemingen naar Belgisch recht, bedoeld in de artikelen 44 en volgende van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs;

2° de in België gevestigde bijkantoren van beleggingsondernemingen die ressorteren onder het recht van Staten die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap, bedoeld in artikel 111 van de voornoemde wet van 6 april 1995;

3° de kredietinstellingen ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 13 van de wet van 22 maart 1993 inzake het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen.

HOOFDSTUK II. — *Melding van transacties in lineaire obligaties, gesplitste effecten en schatkistcertificaten*

Afdeling I. — *Toepassingsgebied*

Art. 3. De transacties in financiële instrumenten bedoeld door dit hoofdstuk zijn de aankopen en de verkopen uitgevoerd in :

1° lineaire obligaties;

2° gesplitste effecten;

3° schatkistcertificaten.

Section II. — Obligation de déclaration

Art. 4. Les entreprises visées à l'article 2 qui interviennent en qualité de courtier, mandataire, commissionnaire ou contrepartie, déclarent à la CBF toutes leurs transactions sur instruments financiers visées à l'article 3, qu'elles aient été réalisées ou non sur un marché réglementé, à l'exception de celles qui ont été effectuées sur le Marché Euronext de Titres ou sur Nasdaq Europe. L'obligation de déclaration repose sur chaque entreprise individuellement.

La déclaration visée à l'alinéa 1^{er} est effectuée par l'intermédiaire du Fonds des Rentes, qu'il s'agisse ou non de membres du marché hors bourse des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésorerie. Le Fonds des Rentes communique, sans frais, ces données à la CBF, selon les modalités convenues entre le Fonds des Rentes et la CBF.

Art. 5. La déclaration imposée par l'article 4 concerne les données suivantes :

- 1° la dénomination de l'entreprise;
- 2° la nature de la transaction;
- 3° le marché réglementé ou non sur lequel elle a été effectuée;
- 4° le code ISIN de l'instrument financier;
- 5° le volume en valeur nominale des instruments financiers objets de la transaction;
- 6° le prix ou le taux de la transaction;
- 7° la date et l'heure de la transaction;
- 8° la qualité — pour son compte propre ou pour compte d'un client — en laquelle l'entreprise intervient.

Art. 6. Les entreprises visées à l'article 2 doivent faire la déclaration prévue à l'article 4 dans les plus brefs délais et au plus tard pour 10 heures 30, heure belge, du jour bancaire ouvrable qui suit le jour de conclusion de la transaction.

Art. 7. La CBF et le Fonds des Rentes peuvent, sur avis conforme de l'autre institution :

- 1° préciser, après consultation d'entreprises visées aux articles 2 et 8, ce qu'il faut entendre par l'heure de la transaction au sens des articles 5, 7° et 28, § 2;
- 2° déterminer la forme dans laquelle les données visées à l'article 5 doivent être transmises.

Section III. — Déclaration incombant aux membres du marché hors bourse des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésorerie

Art. 8. Les dispositions du présent chapitre sont applicables aux membres du marché secondaire hors bourse des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésorerie, non visés à l'article 2, autres que la Banque Nationale de Belgique, pour toutes les transactions sur instruments financiers visées à l'article 3 qu'ils effectuent sur ce marché.

CHAPITRE III. — *Déclaration des transactions portant sur des actions ou d'autres instruments financiers donnant accès au capital et sur des obligations ou d'autres instruments financiers équivalents à des obligations, négociés sur le Marché Euronext de Titres ou sur un marché réglementé étranger*

Section I^{re}. — Champ d'application

Art. 9. § 1^{er}. Les transactions sur instruments financiers visées par le présent chapitre sont :

- 1° les achats;
- 2° les ventes;
- 3° les cessions-rétrocessions;
- 4° les contrats d'échange (« swaps »)

effectués sur :

- 1° les actions ou autres instruments financiers donnant accès au capital;
- 2° les obligations ou autres instruments financiers équivalents à des obligations,

à condition que ces instruments financiers soient négociés sur un marché visé aux §§ 2 et 3 du présent article.

Afdeling II. — Meldingsplicht

Art. 4. De ondernemingen bedoeld in artikel 2 die optreden als makelaar, lasthebber, commissionair of tegenpartij, melden aan de CBF al hun transacties in financiële instrumenten bedoeld in artikel 3, ongeacht of zij op een gereguleerde markt werden uitgevoerd, met uitzondering van de transacties op de Euronext Markt voor Effecten of op Nasdaq Europe. De meldingsplicht geldt voor iedere onderneming afzonderlijk.

De in het eerste lid bedoelde melding vindt plaats door bemiddeling van het Rentenfonds, ongeacht of het gaat om leden van de buitenbeursmarkt van de lineaire obligaties, de gesplitste effecten en de schatkistcertificaten. Het Rentenfonds brengt deze gegevens kosteloos ter kennis van de CBF op de wijze die het Rentenfonds en de CBF onderling overeenkomen.

Art. 5. De melding opgelegd door artikel 4 omvat de volgende gegevens :

- 1° de benaming van de onderneming;
- 2° de aard van de transactie;
- 3° de al dan niet gereguleerde markt waarop zij werd uitgevoerd;
- 4° de ISIN-code van het financieel instrument;
- 5° het volume in nominale waarde van de financiële instrumenten die het voorwerp zijn van transactie;
- 6° de prijs of de rentevoet van de transactie;
- 7° de datum en het uur van de transactie;
- 8° de hoedanigheid — voor eigen rekening of voor rekening van een cliënt- waarin de onderneming optreedt.

Art. 6. De ondernemingen bedoeld in artikel 2 moeten aan de meldingsplicht bedoeld in artikel 4 zo snel mogelijk voldoen en ten laatste voor 10.30 uur Belgische tijd van de bankwerkdag na de dag van het sluiten van de transactie.

Art. 7. De CBF en het Rentenfonds kunnen, op eensluidend advies van de andere instelling :

- 1° na raadpleging van ondernemingen bedoeld in de artikelen 2 en 8, duidelijk stellen wat moet worden verstaan onder het uur van de transactie in de zin van de artikelen 5, 7° en 28, § 2;
- 2° de vorm bepalen waarin de gegevens bedoeld in artikel 5 moeten worden verstrekt.

Afdeling III. — Melding door de leden van de buitenbeursmarkt van lineaire obligaties, gesplitste effecten en schatkistcertificaten

Art. 8. De bepalingen van dit hoofdstuk zijn van toepassing op de niet in artikel 2 bedoelde leden van de secundaire buitenbeursmarkt van de lineaire obligaties, de gesplitste effecten en de schatkistcertificaten, andere dan de Nationale Bank van België, voor alle transacties in financiële instrumenten bedoeld in artikel 3 die zij uitvoeren op deze markt.

HOOFDSTUK III. — *Melding van transacties in aandelen of andere financiële instrumenten die toegang verlenen tot het kapitaal en in obligaties of andere met obligaties gelijk te stellen financiële instrumenten, verhandeld op de Euronext Markt voor Effecten of op een buitenlandse gereguleerde markt*

Afdeling I. — Toepassingsgebied

Art. 9. § 1. De transacties in financiële instrumenten bedoeld in dit hoofdstuk zijn :

- 1° de aankopen;
- 2° de verkopen;
- 3° de cessies-retrocessies;
- 4° de omruilingscontracten (« swaps »)

uitgevoerd in :

- 1° aandelen of andere financiële instrumenten die toegang verlenen tot het kapitaal;
- 2° obligaties of andere met obligaties gelijk te stellen financiële instrumenten,

voor zover deze financiële instrumenten verhandeld worden op een markt beoogd in de paragrafen 2 en 3 van dit artikel.

§ 2. Ce chapitre est d'application aux transactions visées au § 1^{er} à condition qu'elles portent sur des instruments financiers négociés sur le Marché Euronext de Titres, que ces transactions soient effectuées ou non sur un marché réglementé et, pour les transactions sur obligations linéaires, titres scindés ou certificats de trésorerie, à condition qu'elles soient effectuées sur le Marché Euronext de Titres.

§ 3. Ce chapitre est également d'application aux transactions visées au § 1^{er} à condition qu'elles portent sur des instruments financiers négociés sur un marché réglementé étranger, que ces transactions soient effectuées ou non sur un marché réglementé.

§ 4. Les certificats émis en représentation d'actions sont assimilés à des actions pour l'application du présent chapitre.

Section II. — Obligation de déclaration

Art. 10. § 1^{er}. Les entreprises visées à l'article 2 déclarent à la CBF toutes leurs transactions sur instruments financiers visées à l'article 9. L'obligation de déclaration repose sur chaque entreprise individuellement.

Pour les transactions effectuées sur le Marché Euronext de Titres, la déclaration est opérée par l'intermédiaire de la S.A. Euronext Brussels.

La CBF peut régler les modalités de la déclaration des transactions qui ne sont pas effectuées sur le Marché Euronext de Titres.

§ 2. La S.A. Euronext Brussels communique, sans frais, les données visées au § 1^{er}, alinéa 2, à la CBF, selon les modalités convenues entre la CBF et la S.A. Euronext Brussels.

Art. 11. La déclaration imposée par l'article 10, § 1^{er}, concerne les données suivantes :

- 1° la dénomination de l'entreprise;
- 2° la nature de la transaction;
- 3° le marché réglementé ou non sur lequel elle a été effectuée;
- 4° le code d'identification de l'instrument financier;
- 5° le volume en valeur nominale ou le nombre des instruments financiers objets de la transaction;
- 6° le prix ou le taux de la transaction;
- 7° la date et l'heure de la transaction;
- 8° la qualité - pour son compte propre ou pour compte d'un client - en laquelle l'entreprise intervient.

La CBF peut prévoir par règlement que la déclaration des transactions dont les données visées à l'alinéa 1^{er}, 1° à 4°, et la date de transaction sont identiques, peut être effectuée de manière globalisée en indiquant le volume nominal des titres négociés ou le nombre des instruments financiers, moyennant la communication du nombre de transactions globalisées.

Art. 12. Les entreprises visées à l'article 2 ont satisfait à l'obligation de déclaration visée à l'article 10, § 1^{er}, si la transaction a été effectuée sur l'un des marchés du Marché Euronext de Titres, en respectant les règles de marché visées à l'article 5 de la loi.

La déclaration qui n'est pas faite dans les conditions prévues à l'alinéa 1^{er} doit être transmise à la CBF dans les plus brefs délais et au plus tard à 16 h 30 m du jour de bourse qui suit le jour de la transaction.

Art. 13. Les entreprises visées à l'article 2 sont dispensées de l'obligation visée à l'article 10 lorsque la transaction est effectuée sur un marché réglementé d'un autre Etat membre de la Communauté européenne et que les entreprises doivent répondre, pour la transaction, à des exigences de déclaration équivalentes envers l'autorité compétente de ce marché, ou lorsque la transaction est effectuée sur un autre marché réglementé belge.

Concernant les transactions effectuées sur les marchés étrangers, cette dispense n'est pas valable pour les instruments financiers qui sont admis aux négociations sur le Marché Euronext de Titres et qui sont émis par des institutions et des entreprises belges.

Art. 14. La CBF peut :

- 1° fournir des précisions sur l'application de la globalisation de la déclaration, visée à l'article 11, alinéa 2;
- 2° préciser, après consultation d'entreprises visées à l'article 2, ce qu'il faut entendre par l'heure de la transaction au sens des articles 11, 7° et 28, § 2;

§ 2. Dit hoofdstuk is van toepassing voor de in § 1 bedoelde transacties, voor zover deze transacties betrekking hebben op financiële instrumenten verhandeld op de Euronext Markt voor Effecten, ongeacht of deze transacties op een gereglemeerde markt zijn uitgevoerd en, voor zover deze transacties betrekking hebben op lineaire obligaties, schatkiscertificaten of gesplitste effecten, zij op de Euronext Markt voor Effecten zijn uitgevoerd.

§ 3. Dit hoofdstuk is eveneens van toepassing op de in § 1 bedoelde transacties, voor zover deze transacties betrekking hebben op financiële instrumenten die verhandeld worden op een buitenlandse gereglemeerde markt, ongeacht of deze transacties op een gereglemeerde markt zijn uitgevoerd.

§ 4. Voor de toepassing van de bepalingen van dit hoofdstuk worden aandelen en certificaten uitgegeven ter vertegenwoordiging van aandelen gelijkgesteld.

Afdeling II. — Meldingsplicht

Art. 10. § 1. De ondernemingen bedoeld in artikel 2, melden aan de CBF al hun transacties in financiële instrumenten bedoeld in artikel 9. De meldingsplicht geldt voor iedere onderneming afzonderlijk.

Voor de transacties uitgevoerd op de Euronext Markt voor Effecten geschiedt de melding door bemiddeling van de N.V. Euronext Brussels.

De CBF kan nadere regels bepalen met betrekking tot de melding van de niet op de Euronext Markt voor Effecten uitgevoerde transacties.

§ 2. De N.V. Euronext Brussels brengt de in § 1, tweede lid, bedoelde gegevens kosteloos ter kennis van de CBF volgens de nadere regels die de CBF en de N.V. Euronext Brussels onderling overeenkomen.

Art. 11. De melding opgelegd bij artikel 10, § 1, omvat de volgende gegevens:

- 1° de benaming van de onderneming;
- 2° de aard van de transactie;
- 3° de al dan niet gereglemeerde markt waarop zij werd uitgevoerd;
- 4° de identificatiecode van het financieel instrument;
- 5° het volume in nominale waarde of het aantal financiële instrumenten die het voorwerp zijn van de transactie;
- 6° de prijs of de rentevoet van de transactie;
- 7° de datum en het uur van de transactie;
- 8° de hoedanigheid - voor eigen rekening of voor rekening van een cliënt - waarin de onderneming optreedt.

De CBF kan bij reglement bepalen dat de melding van transacties waarvan de gegevens bedoeld in het eerste lid, 1° tot 4° en de transactiedatum gelijk zijn, geglobaliseerd kan gebeuren met opgave van het nominale volume verhandelde effecten of van het aantal financiële instrumenten, mits mededeling van het aantal geglobaliseerde transacties.

Art. 12. De ondernemingen bedoeld in artikel 2 hebben aan de meldingsplicht van artikel 10, § 1, voldaan, indien de transactie werd uitgevoerd op één van de markten van de Euronext Markt voor Effecten, met naleving van de in artikel 5 van de wet bedoelde marktregels.

Een melding die niet gebeurt conform de voorwaarden van het eerste lid, moet zo snel mogelijk toekomen bij de CBF en ten laatste om 16 u.30 m. van de beursdag na de transactiedag.

Art. 13. De ondernemingen bedoeld in artikel 2 zijn vrijgesteld van de verplichting in artikel 10 wanneer de transactie is uitgevoerd op een gereglemeerde markt van een andere lid-Staat van de Europese Gemeenschap en de ondernemingen met betrekking tot de transactie gelijkwaardige meldingsvoorschriften moeten nakomen tegenover de bevoegde autoriteit voor deze markt of wanneer de transactie werd uitgevoerd op een andere Belgische gereglemeerde markt.

Met betrekking tot op buitenlandse markten uitgevoerde transacties geldt deze vrijstelling niet voor financiële instrumenten die zijn toegelaten tot de verhandeling op de Euronext Markt voor Effecten en zijn uitgegeven door Belgische instellingen en ondernemingen.

Art. 14. De CBF kan :

- 1° verduidelijking verstrekken over de toepassing van de in artikel 11, tweede lid, bedoelde globalisatie van de melding;
- 2° na raadpleging van ondernemingen bedoeld in artikel 2, duidelijk stellen wat moet worden verstaan onder het uur van de transactie in de zin van de artikelen 11, 7° en 28, § 2;

3° préciser les modalités selon lesquelles il peut être satisfait à l'obligation portée à l'article 10 dans les conditions prévues à l'article 12;

4° déterminer la forme dans laquelle les données visées à l'article 11 doivent être transmises;

5° en vue de l'application de la dispense prévue à l'article 13, vérifier que les exigences de déclaration à l'autorité compétente d'un marché réglementé d'un autre Etat membre, sont équivalentes;

6° sans préjudice des dispositions des articles 33 à 37 de la loi, convenir avec les organismes de compensation et de liquidation visés aux articles 22 et 23 de la loi, des modalités de la transmission de données par ces organismes, concernant les transactions visées à l'article 9.

CHAPITRE IV. — *Déclaration des transactions portant sur des actions ou d'autres instruments financiers donnant accès au capital et sur des obligations ou d'autres instruments financiers équivalents à des obligations, négociés sur Nasdaq Europe*

Section I^{re}. — Champ d'application

Art. 15. § 1^{er}. Les transactions sur instruments financiers visées par le présent chapitre sont :

- 1° les achats;
- 2° les ventes;
- 3° les cessions-rétrocessions;
- 4° les contrats d'échange (« swaps »)

effectués sur :

- 1° les actions ou autres instruments financiers donnant accès au capital;
- 2° les obligations ou autres instruments financiers équivalents à des obligations,

à condition que ces instruments financiers soient négociés sur un marché visé au § 2 du présent article.

§ 2. Ce chapitre est d'application aux transactions visées au § 1^{er} à condition qu'elles portent sur des instruments financiers négociés sur Nasdaq Europe, que ces transactions aient été conclues ou non sur un marché réglementé et, pour les transactions sur obligations linéaires, titres scindés ou certificats de trésorerie, à condition qu'elles soient effectuées sur Nasdaq Europe.

§ 3. Les certificats émis en représentation d'actions sont assimilés à des actions pour l'application du présent chapitre.

Section II. – Obligation de déclaration

Art. 16. § 1^{er}. Les entreprises visées à l'article 2 déclarent à la CBF toutes leurs transactions sur instruments financiers visées à l'article 15. L'obligation de déclaration repose sur chaque entreprise individuelle.

Pour les transactions effectuées sur Nasdaq Europe, la déclaration est opérée par l'intermédiaire de la S.A. Nasdaq Europe.

La CBF peut régler les modalités de la déclaration des transactions qui ne sont pas effectuées sur Nasdaq Europe.

§ 2. La S.A. Nasdaq Europe communique, sans frais, les données visées au § 1^{er}, alinéa 2, à la CBF, selon les modalités convenues entre la CBF et la S.A. Nasdaq Europe.

Art. 17. La déclaration imposée par l'article 16, § 1^{er}, concerne au minimum les données suivantes :

- 1° le code d'identification Nasdaq Europe ou la dénomination complète des entreprises concernées;
- 2° la nature de la transaction;
- 3° le marché sur lequel elle a été effectuée;
- 4° le code d'identification Nasdaq Europe de l'instrument financier;
- 5° le nombre des instruments financiers objets de la transaction;
- 6° le prix auquel a été passée la transaction;
- 7° la date et l'heure de la transaction;
- 8° la qualité – pour son compte propre ou pour compte d'un client – en laquelle l'entreprise intervient;
- 9° la devise et la date de liquidation de la transaction.

3° preciseren op welke wijze kan worden voldaan aan de verplichting van artikel 10, onder de voorwaarden van artikel 12;

4° de vorm bepalen waarin de gegevens bedoeld in artikel 11 moeten worden verstrekt;

5° voor de toepassing van de vrijstelling bedoeld in artikel 13, de gelijkwaardigheid beoordelen van de melding aan de bevoegde autoriteit van een gereguleerde markt in een andere lid-Staat;

6° onverminderd de voorschriften van de artikelen 33 tot 37 van de wet nadere regels overeenkomen met de in artikelen 22 en 23 van de wet bedoelde verrekenings- en vereffeningsinstellingen inzake de door deze instellingen te verstrekken gegevens, met betrekking tot de in artikel 9 bedoelde transacties.

HOOFDSTUK IV. — *Melding van transacties in aandelen of andere financiële instrumenten die toegang verlenen tot het kapitaal en in obligaties of andere met obligaties gelijk te stellen financiële instrumenten, verhandeld op Nasdaq Europe*

Afdeling I. — Toepassingsgebied

Art. 15. § 1. De transacties in financiële instrumenten bedoeld in dit hoofdstuk zijn :

- 1° de aankopen;
- 2° de verkopen;
- 3° de cessies-retrocessies;
- 4° de omruilingscontracten (« swaps »)

uitgevoerd in:

- 1° aandelen of andere financiële instrumenten die toegang verlenen tot het kapitaal;
- 2° obligaties of andere met obligaties gelijk te stellen financiële instrumenten,

voor zover deze financiële instrumenten verhandeld worden op een markt beoogd in § 2 van dit artikel.

§ 2. Dit hoofdstuk is van toepassing op de in § 1 bedoelde transacties, voor zover deze transacties betrekking hebben op financiële instrumenten die verhandeld worden op Nasdaq Europe, ongeacht of deze transacties op een gereguleerde markt werden afgesloten en, voor zover deze transacties betrekking hebben op lineaire obligaties, schatkis-certificaten of gesplitste effecten, zij op Nasdaq Europe zijn uitgevoerd.

§ 3. Voor de toepassing van de bepalingen van dit hoofdstuk worden aandelen en certificaten uitgegeven ter vertegenwoordiging van aandelen gelijkgesteld.

Afdeling II. — Meldingsplicht

Art. 16. § 1. De ondernemingen bedoeld in artikel 2, melden aan de CBF al hun transacties in financiële instrumenten bedoeld in artikel 15. De meldingsplicht geldt voor iedere onderneming afzonderlijk

Voor de transacties uitgevoerd op Nasdaq Europe geschiedt de melding door bemiddeling van de N.V. Nasdaq Europe.

De CBF kan nadere regels bepalen met betrekking tot de melding van de niet op Nasdaq Europe uitgevoerde transacties.

§ 2. De N.V. Nasdaq Europe brengt de in § 1, tweede lid, bedoelde gegevens kosteloos ter kennis van de CBF volgens de nadere regels die de CBF en de N.V. Nasdaq Europe onderling overeenkomen.

Art. 17. De melding opgelegd bij artikel 16, § 1, omvat minimaal de volgende gegevens:

- 1° de Nasdaq Europe identificatiecode of de volledige benaming van de betrokken ondernemingen;
- 2° de aard van de transactie;
- 3° de markt waarop zij werd uitgevoerd;
- 4° de Nasdaq Europe identificatiecode van het financiële instrument;
- 5° het aantal financiële instrumenten die het voorwerp zijn van de transactie;
- 6° de prijs waartegen de transactie werd uitgevoerd;
- 7° de datum en het uur van de transactie;
- 8° de hoedanigheid - voor eigen rekening of voor rekening van een cliënt - waarin de onderneming optreedt;
- 9° de munt en de afwikkelingsdatum van de transactie.

La CBF peut prévoir par règlement que la déclaration des transactions dont les données visées à l'alinéa 1^{er}, 1° à 4°, et la date de transaction sont identiques, peut être effectuée de manière globalisée en indiquant le nombre des instruments financiers négociés, moyennant la communication du nombre de transactions globalisées.

Art. 18. Les entreprises visées à l'article 2 ont satisfait à l'obligation de déclaration visée à l'article 16, § 1^{er}, si la transaction a été effectuée sur Nasdaq Europe, en respectant les règles de marché visées à l'article 5 de la loi.

La déclaration qui n'est pas faite dans les conditions prévues à l'alinéa 1^{er} doit être transmise à la CBF dans les plus brefs délais et au plus tard à 16 h 30 m du jour de négoce sur Nasdaq Europe qui suit le jour de la transaction.

Art. 19. Les entreprises visées à l'article 2 sont dispensées de l'obligation visée à l'article 16, § 1^{er}, lorsque la transaction est effectuée sur un marché réglementé d'un autre Etat membre de la Communauté européenne et que les entreprises doivent répondre, pour la transaction, à des exigences de déclaration équivalentes envers l'autorité compétente de ce marché, ou lorsque la transaction est effectuée sur un autre marché réglementé belge.

Art. 20. La CBF peut :

1° fournir des précisions sur l'application de la globalisation de la déclaration, visée à l'article 17, alinéa 2;

2° préciser, après consultation d'entreprises visées à l'article 2, ce qu'il faut entendre par l'heure de la transaction au sens des articles 17, 7° en 28, § 2;

3° préciser les modalités selon lesquelles il peut être satisfait à l'obligation portée à l'article 16 dans les conditions prévues à l'article 18;

4° déterminer la forme dans laquelle les données visées à l'article 17 doivent être transmises;

5° en vue de l'application de la dispense prévue à l'article 19, vérifier que les exigences de déclaration à l'autorité compétente d'un marché réglementé d'un autre Etat membre, sont équivalentes;

6° sans préjudice des dispositions des articles 33 à 37 de la loi, convenir avec les organismes de compensation et de liquidation visés aux articles 22 et 23 de la loi, des modalités de la transmission de données par ces organismes, concernant les transactions visées à l'article 15.

CHAPITRE V. — *Déclaration des transactions conclues en contrats à terme standardisés portant sur des actions et en options standardisées portant sur des actions, négociés sur le Marché Euronext d'Instruments dérivés ou sur un marché réglementé étranger*

Section I^{re}. — Champ d'application

Art. 21. § 1^{er}. Les transactions sur instruments financiers visées par le présent chapitre sont :

- 1° les achats;
- 2° les ventes;
- 3° les émissions;
- 4° les exercices et les assignations effectués sur :

- 1° les contrats à terme standardisés portant sur des actions;
- 2° les options standardisées portant sur des actions,

à condition que ces instruments financiers soient négociés sur un marché visé aux §§ 2 et 3 du présent article.

§ 2. Ce chapitre est d'application aux transactions visées au § 1^{er} à condition qu'elles portent sur des instruments financiers négociés sur le Marché Euronext d'Instruments dérivés, que ces transactions aient été conclues ou non sur un marché réglementé.

§ 3. Ce chapitre est également d'application aux transactions visées au § 1^{er} à condition qu'elles portent sur des instruments financiers négociés sur un marché réglementé étranger, que ces transactions aient été conclues ou non sur un marché réglementé.

Section II. — Obligation de déclaration

Art. 22. § 1^{er}. Les entreprises visées à l'article 2 déclarent à la CBF toutes leurs transactions sur instruments financiers visées à l'article 21. L'obligation de déclaration repose sur chaque entreprise individuellement.

Pour les transactions effectuées sur le Marché Euronext d'Instruments dérivés, la déclaration est opérée par l'intermédiaire de la S.A. Euronext Brussels.

De CBF kan bij reglement bepalen dat de melding van transacties waarvan de gegevens bedoeld in het eerste lid, 1° tot 4° en de transactiedatum gelijk zijn geglobaliseerd kan gebeuren met opgave van het aantal financiële instrumenten, mits mededeling van het aantal geglobaliseerde transacties.

Art. 18. De ondernemingen bedoeld in artikel 2 hebben aan de meldingsplicht van artikel 16, § 1, voldaan, indien de transactie werd uitgevoerd op Nasdaq Europe met naleving van de in artikel 5 van de wet bedoelde marktregels.

Een melding die niet gebeurt conform de voorwaarden van het eerste lid, moet zo snel mogelijk toekomen bij de CBF en ten laatste om 16 u. 30 m. van de handelsdag op Nasdaq Europe na de transactiedag.

Art. 19. De ondernemingen bedoeld in artikel 2 zijn vrijgesteld van de verplichting in artikel 16, § 1, wanneer de transactie is uitgevoerd op een gereglementeerde markt van een andere lid-Staat van de Europese Gemeenschap en de ondernemingen met betrekking tot de transactie gelijkwaardige meldingsvoorschriften moeten nakomen tegenover de bevoegde autoriteit voor deze markt of wanneer de transactie werd uitgevoerd op een andere Belgische gereglementeerde markt.

Art. 20. De CBF kan:

1° verduidelijkend verstrekken over de toepassing van de in artikel 17, tweede lid, bedoelde globalisatie van de melding;

2° na raadpleging van ondernemingen bedoeld in artikel 2, duidelijk stellen wat moet worden verstaan onder het uur van de transactie in de zin van artikelen 17, 7° en 28, § 2;

3° preciseren op welke wijze kan worden voldaan aan de verplichtingen van artikel 16, onder de voorwaarden van artikel 18;

4° de vorm bepalen waarin de gegevens bedoeld in artikel 17 moeten worden verstrekt;

5° voor de toepassing van de vrijstelling bedoeld in artikel 19, de gelijkwaardigheid beoordelen van de melding aan de bevoegde autoriteit van een gereglementeerde markt in een andere lid-Staat;

6° onverminderd de voorschriften van de artikelen 33 tot 37 van de wet nadere regels overeenkomen met de in artikelen 22 en 23 van de wet bedoelde verrekenings- en vereffeningsinstellingen inzake de door deze instellingen te verstrekken gegevens, met betrekking tot de in artikel 15 bedoelde transacties.

HOOFDSTUK V. — *Melding van de transacties afgesloten in gestandaardiseerde termijncontracten op aandelen en gestandaardiseerde opties op aandelen, verhandeld op de Euronext Markt voor Afgeleide Producten of op een buitenlandse gereglementeerde markt*

Afdeling I. — Toepassingsgebied

Art. 21. § 1. De transacties in financiële instrumenten bedoeld door dit hoofdstuk zijn :

- 1° de aankopen;
- 2° de verkopen;
- 3° de emissies;
- 4° de oefeningen en de aanwijzingen uitgevoerd in:

- 1° gestandaardiseerde termijncontracten op aandelen;
- 2° gestandaardiseerde opties op aandelen,

voor zover deze financiële instrumenten verhandeld worden op een markt bedoeld in de §§ 2 en 3 van dit artikel.

§ 2. Dit hoofdstuk is van toepassing op de in § 1 bedoelde transacties voor zover zij betrekking hebben op financiële instrumenten verhandeld op de Euronext Markt voor Afgeleide Producten, ongeacht of deze transacties op een gereglementeerde markt werden afgesloten.

§ 3. Dit hoofdstuk is eveneens van toepassing op de in § 1 bedoelde transacties voor zover zij betrekking hebben op financiële instrumenten verhandeld op een buitenlandse gereglementeerde markt, ongeacht of deze transacties op een gereglementeerde markt werden afgesloten.

Afdeling II. — Meldingsplicht

Art. 22. § 1. De ondernemingen bedoeld in artikel 2, melden aan de CBF al hun transacties in financiële instrumenten bedoeld in artikel 21. De meldingsplicht geldt voor iedere onderneming afzonderlijk.

Voor de transacties uitgevoerd op de Euronext Markt voor Afgeleide Producten geschiedt de melding door bemiddeling van de N.V. Euronext Brussels.

La CBF peut régler les modalités de la déclaration des transactions qui ne sont pas effectuées sur le Marché Euronext d'Instruments dérivés.

§ 2. La S.A. Euronext Brussels communique, sans frais, les données visées au § 1^{er}, alinéa 2, à la CBF, selon les modalités convenues entre la CBF et la S.A. Euronext Brussels.

Art. 23. La déclaration imposée par l'article 22, § 1^{er}, concerne les données suivantes :

- 1° la dénomination de l'entreprise;
- 2° la nature de la transaction;
- 3° le marché réglementé ou non sur lequel elle a été effectuée;
- 4° selon sa nature, le code ISIN ou les spécifications contractuelles de l'instrument financier;
- 5° selon sa nature, le volume en valeur nominale ou le nombre des instruments financiers objets de la transaction ou le nombre de contrats traités des instruments financiers qui sont l'objet de la transaction;
- 6° le prix ou le taux de la transaction;
- 7° la date et l'heure de la transaction;
- 8° la qualité - pour son compte propre ou pour compte d'un client - en laquelle l'entreprise intervient.

Art. 24. § 1^{er}. Les entreprises visées à l'article 2 ont satisfait à l'obligation de déclaration visée à l'article 22 si la transaction a été effectuée sur le Marché Euronext d'Instruments dérivés, en respectant les règles de marché visées à l'article 5 de la loi.

La déclaration imposée par l'article 22, § 1^{er}, peut être effectuée par l'intermédiaire du système de compensation et de liquidation du Marché Euronext d'Instruments dérivés, selon les règles convenues entre la CBF et ce système.

§ 2. La déclaration qui n'est pas faite dans les conditions prévues au § 1^{er} doit être transmise à la CBF dans les plus brefs délais et au plus tard à 16 h 30 m du jour de négoce sur le Marché Euronext d'Instruments dérivés qui suit le jour de la transaction.

Art. 25. Les entreprises visées à l'article 2 sont dispensées de l'obligation visée à l'article 22 lorsque la transaction est effectuée sur un autre marché réglementé.

Art. 26. La CBF peut :

- 1° préciser, après consultation d'entreprises visées à l'article 2, ce qu'il faut entendre par l'heure de la transaction au sens des articles 23, 7° et 28, § 2;
- 2° préciser les modalités selon lesquelles il peut être satisfait à l'obligation portée à l'article 22 dans les conditions prévues à l'article 24;
- 3° déterminer la forme dans laquelle les données visées à l'article 23 doivent être transmises;
- 4° sans préjudice des dispositions des articles 33 à 37 de la loi, convenir avec les organismes de compensation et de liquidation visés aux articles 22 et 23 de la loi, des modalités de la transmission de données par ces organismes, concernant les transactions visées à l'article 21.

CHAPITRE VI. — *Conservation des données relatives aux transactions sur instruments financiers*

Section 1^{re}. — Champ d'application

Art. 27. Le présent chapitre s'applique :

- 1° aux entreprises d'investissement de droit belge, visées aux articles 44 et suivants de la loi du 6 avril 1995 précitée;
- 2° aux succursales établies en Belgique d'entreprises d'investissement relevant du droit d'Etats qui ne sont pas membres de la Communauté européenne, visées à l'article 111 de la loi du 6 avril 1995 précitée;
- 3° aux établissements de crédit inscrits à la liste prévue par l'article 13 de la loi du 22 mars 1993 précitée;
- 4° aux membres du marché hors bourse des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésorerie, non visés aux 1° à 3°, du présent article, autres que la Banque Nationale de Belgique, pour toutes les transactions sur instruments financiers visées à l'article 3 qu'ils effectuent sur ce marché.

De CBF kan nadere regels bepalen met betrekking tot de melding van de niet op de Euronext Markt voor Afgeleide Producten uitgevoerde transacties.

§ 2. De N.V. Euronext Brussels brengt de in § 1, tweede lid, bedoelde gegevens kosteloos ter kennis van de CBF volgens de nadere regels die de CBF en de N.V. Euronext Brussels onderling overeenkomen.

Art. 23. De melding opgelegd bij artikel 22, § 1, omvat de volgende gegevens :

- 1° de benaming van de onderneming;
- 2° de aard van de transactie;
- 3° de al dan niet gereglementeerde markt waarop zij werd uitgevoerd;
- 4° volgens haar aard, de ISIN-code of de contractuele specificaties van het financieel instrument;
- 5° volgens haar aard, het volume in nominale waarde of het aantal financiële instrumenten die het voorwerp zijn van de transactie of het aantal verhandelde contracten van de financiële instrumenten die het voorwerp zijn van de transactie;
- 6° de prijs of de rentevoet van de transactie;
- 7° de datum en het uur van de transactie;
- 8° de hoedanigheid - voor eigen rekening of voor rekening van een cliënt - waarin de onderneming optreedt.

Art. 24. § 1. De ondernemingen bedoeld in artikel 2 hebben aan de meldingsplicht opgelegd bij artikel 22 voldaan, indien de transactie werd uitgevoerd op de Euronext Markt voor Afgeleide Producten met naleving van de in artikel 5 van de wet bedoelde marktregels.

De melding opgelegd in artikel 22, § 1, mag gedaan worden door bemiddeling van het verrekenings- en afwikkelingsstelsel van de Euronext Markt voor Afgeleide Producten, volgens de door de CBF en dit stelsel onderling overeen te komen regels.

§ 2. Een melding die niet gebeurt conform de voorwaarden van § 1, moet zo snel mogelijk toekomen bij de CBF en ten laatste om 16 u. 30 m. van de handelsdag op de Euronext Markt voor Afgeleide Producten na de transactiedag.

Art. 25. De ondernemingen bedoeld in artikel 2 zijn vrijgesteld van de verplichting in artikel 22 wanneer de transactie is uitgevoerd op een andere gereglementeerde markt.

Art. 26. De CBF kan:

- 1° na raadpleging van ondernemingen bedoeld in artikel 2, duidelijk stellen wat moet worden verstaan onder het uur van de transactie in de zin van de artikelen 23, 7° en 28, § 2;
- 2° preciseren op welke wijze kan worden voldaan aan de verplichting van artikel 22 onder de voorwaarden van artikel 24;
- 3° de vorm bepalen waarin de gegevens bedoeld in artikel 23 moeten worden verstrekt;
- 4° onverminderd de voorschriften van de artikelen 33 tot 37 van de wet nadere regels overeenkomen met de in artikelen 22 en 23 van de wet bedoelde verrekenings- en vereffeningsinstellingen inzake de door deze instellingen te verstrekken gegevens, met betrekking tot de in artikel 21 bedoelde transacties.

HOOFDSTUK VI. — *Bewaring van gegevens betreffende transacties in financiële instrumenten*

Afdeling I. — Toepassingsgebied

Art. 27. Dit hoofdstuk is van toepassing op:

- 1° de beleggingsondernemingen naar Belgisch recht, bedoeld in de artikelen 44 en volgende van de voornoemde wet van 6 april 1995;
- 2° de in België gevestigde bijkantoren van beleggingsondernemingen die ressorteren onder het recht van Staten die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap, bedoeld in artikel 111 van de voornoemde wet van 6 april 1995;
- 3° de kredietinstellingen ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 13 van de voornoemde wet van 22 maart 1993;
- 4° de leden van de buitenbeursmarkt van lineaire obligaties, gesplitste effecten en schatkistcertificaten die niet bedoeld zijn in 1° tot 3°, van dit artikel, andere dan de Nationale Bank van België, voor alle transacties in financiële instrumenten bedoeld in artikel 3 die zij uitvoeren op deze markt.

Section II. — Obligation de conservation

Art. 28. § 1^{er}. Les entreprises visées à l'article 27 conservent pendant une période d'au moins cinq ans à partir de l'exécution des transactions, les données suivantes concernant les transactions qu'elles ont effectuées sur des instruments financiers visés à l'article 2, 1^o, de la loi et admis aux négociations sur un marché réglementé belge ou étranger, que ces transactions aient été réalisées ou non sur un marché réglementé :

- 1^o la dénomination de l'entreprise;
- 2^o la nature de la transaction;
- 3^o le marché réglementé ou non sur lequel elle a été effectuée ou tout autre mode d'exécution de cette transaction;
- 4^o selon sa nature, le code ISIN ou les spécifications contractuelles de l'instrument financier;
- 5^o selon la nature de l'instrument financier, le volume en valeur nominale ou le nombre des instruments financiers objets de la transaction ou le nombre de contrats traités des instruments financiers qui sont l'objet de la transaction;
- 6^o le prix ou le taux de la transaction;
- 7^o la date de la transaction;
- 8^o l'identité du client conformément aux articles 4 et 5 de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux;
- 9^o le jour de liquidation de la transaction;
- 10^o l'identité du cocontractant;
- 11^o la qualité en laquelle l'entreprise a agi (pour son compte propre ou pour compte d'un client).

§ 2. La CBF peut :

- 1^o dans le respect des obligations internationales de la Belgique, dispenser les entreprises visées à l'article 27 de l'obligation de conserver certaines des données visées au § 1^{er};
- 2^o imposer aux entreprises visées à l'article 27 l'obligation de conserver l'heure de la transaction ainsi que toute autre donnée qu'elle jugerait pertinente pour le marché concerné.

Art. 29. Les entreprises mettent les données visées à l'article 28 à la disposition de la CBF. Concernant les transactions effectuées sur le marché hors bourse des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésorerie, elles mettent ces données également à la disposition du Fonds des Rentes, dans le cadre des missions confiées au Fonds des Rentes en vertu de l'article 14 de la loi.

CHAPITRE VII. — *Echange de données*

Art. 30. Sans préjudice des dispositions relatives au secret professionnel, la CBF peut communiquer les données recueillies en vertu du présent arrêté aux autorités nationales et étrangères compétentes pour les marchés et pour la surveillance, afin qu'elles puissent disposer des informations nécessaires à l'exercice de leurs missions.

CHAPITRE VIII. — *Dispositions finales*

Art. 31. L'arrêté royal du 25 février 1996 relatif à la déclaration des transactions effectuées en matière d'instruments financiers et à la conservation des données est abrogé.

Art. 32. Le présent arrêté entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur du chapitre II de la loi.

Art. 33. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté. Il publiera notamment au *Moniteur belge* un avis annonçant l'entrée en vigueur de l'arrêté.

Donné à Bruxelles, le 31 mars 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
D. REYNERS

Afdeling II. — Bewaringsplicht

Art. 28. § 1. De ondernemingen bedoeld in artikel 27 bewaren gedurende een periode van ten minste vijf jaar vanaf de uitvoering van de transacties, de volgende gegevens van transacties in financiële instrumenten zoals bedoeld in artikel 2, 1^o, van de wet die toegelaten zijn tot de verhandeling op een Belgische of buitenlandse gereglemeerde markt, ongeacht of deze transacties op een gereglemeerde markt hebben plaatsgevonden :

- 1^o de benaming van de onderneming;
- 2^o de aard van de transactie;
- 3^o de al dan niet gereglemeerde markt of andere manier waarop zij werd uitgevoerd;
- 4^o volgens haar aard, de ISIN-code of de contractuele specificaties van het financieel instrument;
- 5^o volgens de aard van het financieel instrument, het volume in nominale waarde of het aantal van de financiële instrumenten die het voorwerp uitmaken van de transactie of het aantal verhandelde contracten van de financiële instrumenten die het voorwerp zijn van de transactie;
- 6^o de prijs of de rentevoet van de transactie;
- 7^o de datum van de transactie;
- 8^o de identiteit van de cliënt conform de artikelen 4 en 5 van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld;
- 9^o de dag van vereffening van de transactie;
- 10^o de identiteit van de medecontractant;
- 11^o de hoedanigheid waarin de onderneming is opgetreden (voor eigen rekening of voor rekening van een cliënt).

§ 2. De CBF kan :

- 1^o met naleving van de internationale verplichtingen van België, de ondernemingen bedoeld in artikel 27 vrijstellen van de verplichting van bewaring van bepaalde gegevens bedoeld in § 1;
- 2^o de ondernemingen bedoeld in artikel 27 verplichten om het uur van de transactie te bewaren evenals ieder ander gegeven dat zij relevant acht voor de betrokken markt.

Art. 29. De ondernemingen stellen de gegevens bedoeld in artikel 28 ter beschikking van de CBF. Met betrekking tot de transacties verricht op de buitenbeursmarkt van lineaire obligaties, gesplitste effecten en schatkistcertificaten, stellen zij deze gegevens eveneens ter beschikking van het Rentenfonds in het kader van de krachtens artikel 14 van de wet aan het Rentenfonds toevertrouwde opdrachten.

HOOFDSTUK VII. — *Uitwisseling van gegevens*

Art. 30. Onverminderd de bepalingen inzake het beroepsgeheim, kan de CBF de gegevens verkregen krachtens dit besluit meedelen aan de nationale en buitenlandse autoriteiten die bevoegd zijn voor de markten en voor het toezicht, opdat zij zouden kunnen beschikken over de nodige informatie om hun opdrachten uit te voeren.

HOOFDSTUK VIII. — *Slotbepalingen*

Art. 31. Het koninklijk besluit van 25 februari 1996 over de melding van transacties in financiële instrumenten en over de bewaring van gegevens wordt opgeheven.

Art. 32. Dit besluit treedt in werking op de datum van inwerking-treding van hoofdstuk II van de wet.

Art. 33. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit. Hij zal inzonderheid een bericht publiceren in het *Belgisch Staatsblad* waarbij de inwerking-treding van dit besluit wordt aangekondigd.

Gegeven te Brussel, 31 maart 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
D. REYNERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2003 — 1651

[C - 2003/03225]

3 AVRIL 2003. — Arrêté royal fixant la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, notamment les articles 28, § 2, 148 et 149;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les articles suivants de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers entrent en vigueur le 1^{er} juin 2003 :

1° les articles 3 à 25, 28 à 30, 32 à 43, 52, 129, 130, § 1^{er}, 132, 3° à 4°, 134, 136, 137, § 1^{er}, 1°, 7° à 14°, et § 3, 138, 139, § 1^{er}, 3°, 6° à 10°, et § 2, et 140, §§ 1^{er} et 2;

2° l'article 140, § 3, 1°, à l'exception de l'abrogation, dans la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, des articles 36, §§ 1^{er} et 3, 37 et 38, ainsi que de l'article 2, § 1^{er}, dans la mesure nécessaire pour l'application desdits articles 36, §§ 1^{er} et 3, 37 et 38, étant entendu que la Commission bancaire et financière est chargée de veiller au respect de ces dispositions en application des articles 33 à 37 de la loi du 2 août 2002 précitée;

3° l'article 140, § 3, 6° à 10° et §§ 4, 5 et 7;

4° les articles 141, §§ 4 à 6, 142, 143, § 1^{er} et §§ 3 à 5, 144 et 147, § 1^{er}.

Les articles 63, 143, § 2, et 146, alinéa 1^{er}, première et troisième phrases, et alinéa 2, de la même loi entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2004.

Art. 2. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2003 — 1651

[C - 2003/03225]

3 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van sommige bepalingen van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, inzonderheid op de artikelen 28, § 2, 148 en 149;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De volgende artikelen van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten treden in werking op 1 juni 2003 :

1° de artikelen 3 tot 25, 28 tot 30, 32 tot 43, 52, 129, 130, § 1, 132, 3° tot 4°, 134, 136, 137, § 1, 1°, 7° tot 14°, en § 3, 138, 139, § 1, 3°, 6° tot 10° en § 2 en 140, §§ 1 en 2;

2° artikel 140, § 3, 1°, met uitzondering van de opheffing in de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs, van de artikelen 36, §§ 1 en 3, 37 en 38, en van artikel 2, § 1, in de mate nodig voor de toepassing van deze artikelen 36, §§ 1 en 3, 37 en 38, met dien verstande dat de Commissie voor het Bank- en Financiewezen belast is met het toezicht op deze bepalingen met toepassing van de artikelen 33 tot 37 van de voornoemde wet van 2 augustus 2002;

3° artikel 140, § 3, 6° tot 10° en §§ 4, 5 en 7;

4° de artikelen 141, §§ 4 tot 6, 142, 143, § 1 en §§ 3 tot 5, 144 en 147, § 1.

De artikelen 63, 143, § 2 en 146, eerste lid, eerste en derde zin, en tweede lid, van dezelfde wet treden in werking op 1 januari 2004.

Art. 2. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2003 — 1652

[C - 2003/03227]

4 AVRIL 2003. — Arrêté royal fixant la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, notamment les articles 148 et 149;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les articles 47, 48, 54, 59, 64, 69 et 141, § 7, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers entrent en vigueur le 1^{er} juillet 2003.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2003 — 1652

[C - 2003/03227]

4 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van sommige bepalingen van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, inzonderheid op de artikelen 148 en 149;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De artikelen 47, 48, 54, 59, 64, 69 en 141, § 7, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten treden in werking op 1 juli 2003.

Art. 2. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, 4 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Art. 2. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2003 — 1653

[C — 2003/03271]

22 AVRIL 2003. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 30 décembre 2002 relatif aux modalités d'application de l'exonération de la cotisation d'emballage prévue par l'article 371, § 3, 3°, de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté royal soumis à Votre signature tend à modifier certaines dispositions reprises dans l'arrêté royal du 30 décembre 2002 relatif aux modalités d'application de l'exonération de la cotisation d'emballage prévue par l'article 371, § 3, 3°, de la loi du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat.

Les modifications qui sont apportées à l'article 3 de l'arrêté royal de base permettront à l'organisme ou aux organismes indépendants, agréés par le Ministre de l'Economie, d'effectuer les vérifications nécessaires sur base de la capacité de production des entités de fabrication des récipients. Elles permettront également aux mêmes organismes de vérifier a posteriori le nombre de produits fabriqués et répondant aux critères nécessaires à l'obtention de l'exonération de la cotisation d'emballage et de comparer avec le nombre d'exonération qui auront été accordées.

Pour permettre une efficacité optimale à ces dispositions légales, il semble raisonnable de faire entrer en vigueur l'arrêté royal modificatif en même temps que celui de base qu'il modifie.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,
Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

22 AVRIL 2003. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 30 décembre 2002 relatif aux modalités d'application de l'exonération de la cotisation d'emballage prévue par l'article 371, § 3, 3°, de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, notamment l'article 371, § 3, 3°, remplacé par l'article 11 de la loi du 30 décembre 2002 portant diverses dispositions fiscales en matière d'écotaxes et d'écotaxations;

Vu l'arrêté royal du 30 décembre 2002 relatif aux modalités d'application de l'exonération de la cotisation d'emballage prévue par l'article 371, § 3, 3°, de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, notamment l'article 3;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 14 mars 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 27 mars 2003;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2003 — 1653

[C — 2003/03271]

22 APRIL 2003. — Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 30 december 2002 betreffende de toepassingsmodaliteiten van de vrijstelling van de verpakkingsbijdrage voorzien in artikel 371, § 3, 3°, van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het aan Uw handtekening onderworpen koninklijk besluit beoogt sommige bepalingen opgenomen in het koninklijk besluit van 30 december 2002 betreffende de toepassingsmodaliteiten van de vrijstelling van de verpakkingsbijdrage voorzien in artikel 371, § 3, 3°, van de wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur, aan te passen.

De wijzigingen die aangebracht worden in artikel 3 van het oorspronkelijke koninklijk besluit laten de instelling of de zelfstandige instellingen, erkend door de Minister van Economie, toe de noodzakelijke controleverrichtingen uit te voeren op basis van de productiecapaciteit van de geproduceerde verpakkingen. Ze laten eveneens aan dezelfde instellingen toe, achteraf, het aantal vervaardigde producten te controleren die beantwoorden aan de noodzakelijke criteria om de vrijstelling van de verpakkingsbijdrage te bekomen en te vergelijken met het aantal vrijstellingen dat verleend werd.

Om een optimale uitwerking van deze wettelijke bepalingen toe te laten, is het aangewezen om de inwerkingtreding van het wijzigende koninklijk besluit te laten samenvallen met oorspronkelijk besluit dat het wijzigt.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,
De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

22 APRIL 2003. — Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 30 december 2002 betreffende de toepassingsmodaliteiten van de vrijstelling van de verpakkingsbijdrage voorzien in artikel 371, § 3, 3°, van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur, in het bijzonder artikel 371, § 3, 3°, vervangen door artikel 11 van de wet van 30 december 2002 houdende diverse fiscale bepalingen op het stuk van milieutaksen en ecobonussen;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 december 2002 betreffende de toepassingsmodaliteiten van de vrijstelling van de verpakkingsbijdrage voorzien in artikel 371, § 3, 3°, van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur, inzonderheid artikel 3;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 14 maart 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 27 maart 2003;

Vu l'urgence motivée par le fait que le présent arrêté a pour but essentiel d'apporter certaines modifications à l'arrêté royal du 30 décembre 2002 relatif aux modalités d'application de l'exonération de la cotisation d'emballage prévue par l'article 371, § 3, 3°, de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat; que le présent arrêté doit nécessairement entrer en vigueur le même jour que l'arrêté qu'il modifie; que dans ces conditions, le présent arrêté doit être pris d'urgence,

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 4 avril 2003, sous la référence L 35.203/2, en application de l'article 84, 1^{er} alinéa, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 3 de l'arrêté royal du 30 décembre 2002 relatif aux modalités d'application de l'exonération de la cotisation d'emballage prévue par l'article 371, § 3, 3°, de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, sont apportées les modifications suivantes :

1° le 4^e tiret est remplacé par la disposition suivante : « - le ou les certificats délivrés par les organismes de contrôle agréés attestant que les installations de production des emballages de boisson utilisées permettent l'emploi de, selon qu'il s'agit d'autres matériaux ou de verre coloré, respectivement 50 % et 70 % de matières recyclées. »;

2° le 5^e tiret est remplacé par la disposition suivante : « - un document dans lequel le producteur d'emballage marque son accord pour fournir annuellement à l'administration, avant le 1^{er} avril de l'année qui suit, et après vérification par un organisme de contrôle indépendant susmentionné, l'ensemble des différents éléments nécessaires en vue de déterminer, par numéro de lot ou par période de production, le pourcentage de matériaux recyclés utilisés ainsi que le nombre de récipients produits de cette manière, pour chaque type et chaque contenance et vendus à chacune des personnes visées au premier alinéa. »;

3° au 6^e tiret, le mot « agréés » se trouvant en fin de phrase est remplacé par les mots « qui ont reçu le ou les certificats susmentionnés ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le même jour que l'arrêté royal du 30 décembre 2002 relatif aux modalités d'application de l'exonération de la cotisation d'emballage prévue par l'article 371, § 3, 3°, de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat.

Art. 3. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 22 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Gelet op de dringende noodzakelijkheid door het feit dat dit besluit voornamelijk tot doel heeft sommige wijzigingen aan te brengen aan het koninklijk besluit van 30 december 2002 betreffende de toepassingsmodaliteiten van de vrijstelling van de verpakkingsbijdrage voorzien in artikel 371, § 3, 3°, van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur, dat dit besluit verplicht in werking dient te treden op dezelfde dag van het besluit dat het wijzigt; dat onder die voorwaarden dit besluit dringend moet genomen worden;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 4 april 2003, onder kenmerk L 35.203/2, in toepassing van artikel 84, 1e lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Volgende wijzigingen worden aangebracht aan artikel 3 van het koninklijk besluit van 30 december 2002 betreffende de toepassingsmodaliteiten van de vrijstelling van de verpakkingsbijdrage voorzien in artikel 371, § 3, 3°, van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur :

1° het 4^e streepje wordt vervangen door volgende bepaling : « - het certificaat/de certificaten afgeleverd door de erkende controle-instellingen dat aantoonst/die aantonen dat de machines gebruikt voor de productie van de drankverpakkingen een aanwending van, naar gelang het gaat om andere materialen of gekleurd glas, respectievelijk 50 % en 70 % gerecycleerde materialen mogelijk maken. »;

2° het 5^e streepje wordt door volgende bepaling vervangen : « - een document waarin de fabrikant van de verpakkingen zich akkoord verklaart om de administratie jaarlijks, vóór 1 april van het volgende jaar uiterlijk en na verificatie door de voornoemde erkende controle-instelling, alle verschillende elementen te leveren die nodig zijn om per lotnummer of per productieperiode het percentage aan gerecycleerd materiaal te bepalen dat is gebruikt, alsook het aantal op die manier geproduceerde verpakkingen per soort en per inhoudsvolume, en verkocht aan elke van de in het eerste lid bedoelde persoon. »;

3° de tekst van het 6^e streepje vervangen door : « - daarnaast moet de persoon bedoeld in lid 1 jaarlijks aan de administratie het aantal verpakkingen (soort en inhoudsvolume) meedelen dat hij aangekocht heeft bij producenten die het of de voormelde certica(a)t(en) ontvangen hebben. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op dezelfde dag als het koninklijk besluit van 30 december 2002 betreffende de toepassingsmodaliteiten van de vrijstelling van de verpakkingsbijdrage voorzien in artikel 371, § 3, 3°, van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur.

Art. 3. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 22 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2003 — 1654

[C — 2003/03272]

22 AVRIL 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la sixième directive 77/388/CEE du Conseil, du 17 mai 1977, en matière d'harmonisation des législations des Etats membres relatives aux taxes sur le chiffre d'affaires - Système commun de taxe sur la valeur ajoutée : assiette uniforme, notamment l'article 12, modifié par la directive 92/77/CEE du 19 octobre 1992, par la directive 92/111/CEE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2003 — 1654

[C — 2003/03272]

22 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de zesde richtlijn 77/388/EEG van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lid-Staten inzake omzetbelasting - Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde : uniforme grondslag, inzonderheid op artikel 12, gewijzigd bij de richtlijn 92/77/EEG van 19 oktober 1992, bij de richt-

du 14 décembre 1992, par la directive 94/5/CE du 14 février 1994, par la directive 96/42/CE du 25 juin 1996 et par la directive 96/95/CE du 20 décembre 1996, ainsi que l'annexe H, catégorie 1, insérée conformément à la directive 92/77/CEE du 19 octobre 1992;

Vu le Code de la taxe sur la valeur ajoutée, notamment l'article 37, remplacé par la loi du 28 décembre 1992;

Vu l'arrêté royal n° 20, du 20 juillet 1970, fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux, notamment l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°;

Vu le tableau A de l'annexe à cet arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970, notamment la rubrique X, alinéa 2, inséré par l'arrêté royal du 25 avril 1990, modifié par l'arrêté royal du 17 mars 1992 et par l'arrêté royal du 27 décembre 2002;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, émis le 25 mars 2003;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 27 mars 2003;

Vu l'urgence;

Considérant :

que les dispositions du présent arrêté, requièrent par conséquent d'entrer en vigueur le 1^{er} juillet 2003;

que cet arrêté doit dès lors être pris d'urgence;

Vu l'avis L 35.220/2 du Conseil d'Etat donné le 2 avril 2003, en application l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 2 de l'arrêté royal du 27 décembre 2002 modifiant l'arrêté royal n° 20, du 20 juillet 1970, fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur à la même date que l'article 371, § 1^{er}, de la loi du 30 décembre 2002 portant diverses dispositions fiscales en matière d'écotaxes et d'écouréductions. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 22 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2003 — 1655

[C — 2003/03241]

11 AVRIL 2003. — Arrêté ministériel portant abrogation de l'arrêté ministériel du 23 mars 1996 approuvant le règlement de bourse de la Bourse belge des Futures et des Options

Le Ministre des Finances,

Vu la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, dénommée ci-après « la loi du 2 août 2002 », notamment les articles 144, § 1^{er}, et 149;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 1995 relatif à la création et à l'organisation de la Bourse belge des Futures et des Options, notamment l'article 6, § 2, 5°;

Vu l'arrêté royal du 9 juin 1999 relatif à la reconnaissance de la S.B.V.M.B. et modifiant l'arrêté royal du 22 décembre 1995 relatif à la création et à l'organisation de la Bourse belge des Futures et des Options;

Vu l'arrêté ministériel du 23 mars 1996 approuvant le règlement de bourse de la Bourse belge des Futures et des Options;

Vu la proposition du Conseil d'administration de Euronext Brussels du 4 mars 2003;

lijn 92/111/EEG van 14 december 1992, bij de richtlijn 94/5/EG van 14 februari 1994, bij de richtlijn 96/42/EG van 25 juni 1996 en bij de richtlijn 96/95/EG van 20 december 1996, evenals op de bijlage H, categorie 1, ingevoegd overeenkomstig de richtlijn 92/77/EEG van 19 oktober 1992;

Gelet op het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, inzonderheid op artikel 37, vervangen bij de wet van 28 december 1992;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven, inzonderheid op artikel 1, 1e lid, 1°;

Gelet op tabel A van de bijlage bij het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970, inzonderheid op rubriek X, tweede lid, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 25 april 1990, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 maart 1992 en bij het koninklijk besluit van 27 december 2002;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, uitgebracht op 25 maart 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 27 maart 2003;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende :

dat de bepalingen van dit besluit van kracht dienen te zijn op 1 juli 2003;

dat dit besluit dus dringend moet worden genomen;

Gelet op het advies L 35.220/2 van de Raad van State, gegeven op 2 april 2003, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 2 van het koninklijk besluit van 27 december 2002 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven wordt vervangen als volgt :

« Art. 2. Dit artikel treedt in werking op dezelfde datum als het in artikel 371, § 1, van de wet van 30 december 2002 houdende diverse fiscale bepalingen op het stuk van milieutaksen en ecobonussen. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 22 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2003 — 1655

[C — 2003/03241]

11 APRIL 2003. — Ministerieel besluit tot opheffing van het ministerieel besluit van 23 maart 1996 tot goedkeuring van het beursreglement van de Belgische Future- en Optiebeurs

De Minister van Financiën,

Gelet op de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, hierna « de wet van 2 augustus 2002 », inzonderheid op de artikels 144, § 1, en 149;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 1995 houdende de oprichting en de inrichting van de Belgische Future- en Optiebeurs, inzonderheid op artikel 6, § 2, 5°;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 juni 1999 betreffende de erkenning van E.B.V.B. n.v. en tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 1995 houdende de oprichting en de inrichting van de Belgische Future- en Optiebeurs;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 maart 1996 tot goedkeuring van het beursreglement van de Belgische Future- en Optiebeurs;

Gelet op het voorstel van de Raad van Bestuur van Euronext Brussels van 4 maart 2003;

Vu l'avis de la Commission bancaire et financière, donné le 2 avril 2003;

Vu l'urgence,

Considérant que Euronext Brussels a été reconnue par l'arrêté royal du 9 juin 1999 pour administrer et organiser le marché réglementé des dérivés anciennement connu sous le nom de Belfox;

Considérant, d'autre part, que la loi du 2 août 2002 supprime l'ancienne distinction entre les bourses de valeurs mobilières d'une part et les autres marchés tel Belfox, de l'autre;

Qu'à la date d'entrée en vigueur de cette loi les dispositions réglementant le marché des dérivés de Euronext Brussels figureront entièrement dans les règles de marchés prises en application de l'article 5 de la loi du 2 août 2002;

Qu'à cette date, il y aura, dès lors, lieu d'abroger les différents arrêtés royaux et ministériels organisant préalablement le marché Belfox,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'arrêté ministériel du 23 mars 1996 approuvant le règlement de bourse de la Bourse belge des Futures et des Options est abrogé.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juin 2003.

Bruxelles, le 11 avril 2003.

D. REYNDERS

Gelet op het advies van de Commissie voor het Bank- en Financie-
wezen, gegeven op 2 april 2003;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid,

Overwegende dat Euronext Brussels werd erkend bij koninklijk besluit van 9 juni 1999 om de markt voor afgeleide producten, voorheen gekend onder de naam Belfox, te besturen en in te richten;

Overwegende, anderzijds, dat de nieuwe wet van 2 augustus 2002 het voormalige onderscheid afschaft tussen de effectenbeurzen, enerzijds, en de andere markten — zoals Belfox —, anderzijds;

Dat op datum van inwerkingtreding van deze wet, de bepalingen tot reglementering van de markt voor afgeleide producten van Euronext volledig zullen voorkomen in de marktregels die zijn genomen met toepassing van artikel 5 van de wet van 2 augustus 2002;

Dat op die datum de verschillende koninklijke en ministeriële besluiten die voorheen de Belfoxmarkt inrichtten, dus moeten worden opgeheven,

Besluit :

Artikel 1. Het ministerieel besluit van 23 maart 1996 tot goedkeuring van het beursreglement van de Belgische Future- en Optiebeurs wordt opgeheven.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 juni 2003.

Brussel, 11 april 2003.

D. REYNDERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2003 — 1656

[C — 2003/03239]

11 AVRIL 2003. — Arrêté ministériel portant abrogation de l'arrêté ministériel du 9 avril 1996 approuvant le règlement du marché de la Bourse belge des Futures et des Options

Le Ministres des Finances,

Vu la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, dénommée ci-après « la loi du 2 août 2002 », notamment les articles 144, § 1^{er}, et 149;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 1995 relatif à la création et à l'organisation de la Bourse belge des Futures et des Options, notamment l'article 8;

Vu l'arrêté royal du 9 juin 1999 relatif à la reconnaissance de la S.B.V.M.B. et modifiant l'arrêté royal du 22 décembre 1995 relatif à la création et à l'organisation de la Bourse belge des Futures et des Options;

Vu l'arrêté ministériel du 9 avril 1996 approuvant le règlement du marché de la Bourse belge des Futures et des Options;

Vu la proposition de l'Autorité de marché de Euronext Brussels du 4 mars 2003;

Vu l'avis de la Commission bancaire et financière, donné le 2 avril 2003;

Vu l'urgence,

Considérant que Euronext Brussels a été reconnue par arrêté royal du 9 juin 1999 pour administrer et organiser le marché réglementé des dérivés anciennement connu sous le nom de Belfox;

Considérant d'autre part que la loi du 2 août 2002 supprime l'ancienne distinction entre les bourses de valeurs mobilières d'une part et les autres marchés, tel Belfox de l'autre part;

Qu'à la date d'entrée en vigueur de cette loi les dispositions réglementant le marché des dérivés de Euronext Brussels figureront entièrement dans les règles de marchés prises en application de l'article 5 de la loi du 2 août 2002;

Qu'à cette date, il y aura, dès lors, lieu d'abroger les différents arrêtés royaux et ministériels organisant préalablement le marché Belfox,

Arrête :

Article 1^{er}. L'arrêté ministériel du 9 avril 1996 approuvant le règlement du marché de la Bourse belge des Futures et des Options est abrogé.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2003 — 1656

[C — 2003/03239]

11 APRIL 2003. — Ministerieel besluit tot opheffing van het ministerieel besluit van 9 april 1996 tot goedkeuring van het marktreglement van de Belgische Future- en Optiebeurs

De Minister van Financiën,

Gelet op de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, hierna « de wet van 2 augustus 2002 », inzonderheid op de artikels 144, § 1, en 149;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 1995 houdende de oprichting en de inrichting van de Belgische Future- en Optiebeurs, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 juni 1999 betreffende de erkenning van E.B.V.B. n.v. en tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 1995 houdende de oprichting en de inrichting van de Belgische Future- en Optiebeurs;

Gelet op het ministerieel besluit van 9 april 1996 tot goedkeuring van het marktreglement van de Belgische Future- en Optiebeurs;

Gelet op de voorstelling van de Marktautoriteit van Euronext Brussels van 4 maart 2003;

Gelet op het advies van de Commissie voor het Bank- en Financie-
wezen, gegeven op 2 april 2003;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid,

Overwegende dat Euronext Brussels werd erkend bij koninklijk besluit van 9 juni 1999 om de markt voor afgeleide producten, voorheen gekend onder de naam Belfox, te besturen en in te richten;

Overwegende, anderzijds, dat de nieuwe wet van 2 augustus 2002 het voormalige onderscheid afschaft tussen de effectenbeurzen, enerzijds, en de andere markten zoals Belfox, anderzijds;

Dat op datum van inwerkingtreding van deze wet, de bepalingen tot reglementering van de markt voor afgeleide producten van Euronext volledig zullen voorkomen in de marktregels die zijn genomen met toepassing van artikel 5 van de wet van 2 augustus 2002;

Dat op die datum de verschillende koninklijke en ministeriële besluiten die voorheen de Belfoxmarkt inrichtten, dus moeten worden opgeheven,

Besluit :

Artikel 1. Het ministerieel besluit van 9 april 1996 tot goedkeuring van het beursreglement van de Belgische Future en Optiebeurs wordt opgeheven.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juin 2003.
Bruxelles, le 11 avril 2003.

D. REYNDERS

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 juni 2003.
Brussel, 11 april 2003.

D. REYNDERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2003 — 1657 [C — 2003/03240]

**11 AVRIL 2003. — Arrêté ministériel
fixant la liste des marchés réglementés belges**

Le Ministre des Finances,

Vu la directive 93/22/CEE du Conseil du 10 mai 1993 concernant les services d'investissement dans le domaine des valeurs mobilières;

Vu la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, notamment l'article 3, §§ 1^{er} et 2;

Vu l'arrêté royal du 2 avril 2003 fixant la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers;

Vu l'avis de la Commission bancaire et financière, donné le 2 avril 2003,

Arrête :

Article 1^{er}. La liste des marchés réglementés dont la Belgique est l'Etat membre d'origine est arrêtée comme suit :

1° le premier marché, le second marché, le nouveau marché, le marché « Trading Facility » et le marché des instruments dérivés d'Euronext Brussels;

2° le marché secondaire hors bourse des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésorerie;

3° le marché « cotation » et le marché « négociation » de Nasdaq Europe.

Art. 2. L'inscription d'instruments financiers à un marché réglementé belge vaut admission à la cote officielle pour l'application des dispositions législatives ou réglementaires qui y font référence, à l'exception de l'inscription d'instruments financiers au :

1° marché « Trading Facility » d'Euronext Brussels;

2° marché « négociation » de Nasdaq Europe.

Art. 3. L'arrêté ministériel du 3 mai 1996 fixant la liste des marchés réglementés belges, modifié par les arrêtés ministériels des 18 octobre 1996, 13 janvier 1997, 18 décembre 1997, 22 décembre 1998, 21 mai 2001, 12 février 2002 et 22 mars 2002, est abrogé.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juin 2003.

Bruxelles, le 11 avril 2003.

D. REYNDERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2003 — 1657 [C — 2003/03240]

**11 APRIL 2003. — Ministerieel besluit
houdende de lijst van de Belgische gereglementeerde markten**

De Minister van Financiën,

Gelet op de richtlijn 93/22/EEG van de Raad van 10 mei 1993 betreffende het verrichten van diensten op het gebied van beleggingen in effecten;

Gelet op de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, inzonderheid op artikel 3, §§ 1 en 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 april 2003 tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van sommige bepalingen van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten;

Gelet op het advies van de Commissie voor het Bank- en Financie-
wezen, gegeven op 2 april 2003,

Besluit :

Artikel 1. De lijst van de gereglementeerde markten die België als lid-Staat van herkomst hebben, wordt vastgesteld als volgt :

1° de eerste markt, de tweede markt, de nieuwe markt, de « Trading Facility » markt en de markt voor afgeleide producten van Euronext Brussels;

2° de secundaire buitenbeursmarkt van de lineaire obligaties, de gesplitste effecten en de schatkistcertificaten;

3° de « noteringsmarkt » en de « verhandelingsmarkt » van Nasdaq Europe.

Art. 2. De opneming van financiële instrumenten in een Belgische gereglementeerde markt geldt als toelating tot de officiële notering voor de toepassing van de wettelijke of reglementaire bepalingen die daarnaar verwijzen, met uitzondering van de opneming van financiële instrumenten in :

1° de « Trading Facility » markt van Euronext Brussels;

2° de « verhandelingsmarkt » van Nasdaq Europe.

Art. 3. Het ministerieel besluit van 3 mei 1996 houdende de lijst van de Belgische gereglementeerde markten, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 18 oktober 1996, 13 januari 1997, 18 december 1997, 22 december 1998, 21 mei 2001, 12 februari 2002 en 22 maart 2002, wordt opgeheven.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 juni 2003.

Brussel, 11 april 2003.

D. REYNDERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2003 — 1658 [C — 2003/03270]

**25 AVRIL 2003. — Arrêté ministériel
relatif au régime fiscal
des produits soumis à la cotisation d'emballage**

Le Ministre des Finances,

Vu la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, modifiée par la loi du 30 décembre 2002 portant diverses dispositions fiscales en matière d'écotaxes et d'écoréductions, notamment les articles 369, 11° et 369bis;

Vu l'arrêté royal du 30 décembre 2002 relatif aux modalités d'application de l'exonération de la cotisation d'emballage prévue par l'article 371, § 2 et § 3, 3°, de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, modifié par l'arrêté royal du 22 avril 2003;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2003 — 1658 [C — 2003/03270]

**25 APRIL 2003. — Ministerieel besluit
betreffende de regeling van producten onderworpen
aan de verpakkingsheffing**

De Minister van Financiën,

Gelet op de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur, gewijzigd bij de wet van 30 december 2002 houdende diverse fiscale bepalingen op het stuk van milieutaksen en ecobonussen, inzonderheid artikel 369, 11° en 369bis;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 december 2002 tot vaststelling van de regels voor de toepassing van de vrijstelling van de verpakkingsheffing, voorzien in artikel 371, § 2 en § 3, 3°, van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 april 2003;

Vu l'arrêté ministériel du 30 décembre 2002 relatif au régime fiscal des produits soumis à la cotisation d'emballage;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 5 décembre 2002;

Vu l'urgence;

Vu l'extrême urgence motivée par le fait que les opérateurs économiques doivent disposer d'un certain délai pour pouvoir organiser l'application du présent arrêté; qu'en conséquence le présent arrêté doit nécessairement être publié dans les plus brefs délais afin de permettre à ces opérateurs économiques d'effectuer certaines formalités inhérentes à l'enregistrement du redevable et à l'introduction des dossiers de demande d'exonération de la cotisation d'emballage,

Arrête :

TITRE I^{er}. — Généralités

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

- Administration : l'Administration des douanes et accises;
- agent : chaque agent de l'Administration des douanes et accises;

- directeur général : le directeur général des douanes et accises;

- loi : la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat.

Art. 2. Pour l'application de la cotisation d'emballage, on entend par :

1° récipients : les récipients tels que définis à l'article 369, 3°;

2° boissons : les catégories de produits désignés à l'article 370 de la loi;

3° récipients pour boissons : tout récipient défini sub 1° contenant les boissons visées sub 2°;

4° produits soumis à la cotisation d'emballage : les récipients pour boissons non réutilisables.

TITRE II

CHAPITRE I^{er}. — Enregistrement du redevable

Art. 3. Doivent se faire enregistrer auprès de l'administration :

1° le redevable de la cotisation d'emballage, c'est-à-dire toute personne physique ou morale qui livre des produits passibles de la cotisation d'emballage à des détaillants, lorsque ces récipients ne sont pas soumis à la cotisation d'emballage conformément aux dispositions de l'article 371, § 2, de la loi ou qu'ils sont exonérés de la cotisation d'emballage en vertu de l'article 371, § 3, 3°, de la loi;

2° toute personne physique ou morale se situant à un niveau plus en amont de la chaîne commerciale (p. ex. le fabricant, l'importateur, l'introducteur) qui se substitue au redevable sub 1° pour les obligations qui lui sont imposées et qui endosse de ce fait la qualité de redevable.

Art. 4. La demande d'enregistrement doit être introduite auprès du directeur général.

Art. 5. La demande d'enregistrement doit comporter les éléments suivants :

1° les nom, prénoms ou raison sociale et adresse du redevable;

2° son numéro de T.V.A.;

3° l'adresse de son (ses) siège(s) d'exploitation;

4° sa profession ou l'objet social de sa société avec description sommaire des opérations envisagées;

5° le lieu où est tenue la comptabilité, en précisant, si nécessaire, l'endroit où est tenue la comptabilité matières et celui où est tenue la comptabilité générale (ou analytique);

6° la date de clôture de la comptabilité;

7° la nature des produits à exonérer de la cotisation d'emballage à produire, fabriquer, livrer ou recevoir;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 december 2002 betreffende het fiscaal stelsel van producten onderworpen aan de verpakkingshet-fing;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 5 december 2002;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat de economische actoren moeten beschikken over een zekere termijn om de toepassing van het huidig besluit te kunnen organiseren; dat bijgevolg dit besluit moet worden gepubliceerd op een zo kort mogelijke termijn teneinde aan deze economische actoren toe te laten bepaalde formaliteiten inherent aan de registratie van de belastingplichtige en aan het indienen van de dossiers tot aanvraag van de vrijstelling van de verpakkingshetfing, te vervullen,

Besluit :

TITEL I. — Algemeenheden

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

- Administratie : de Administratie der douane en accijnzen;

- ambtenaar : iedere ambtenaar van de Administratie der douane en accijnzen;

- directeur-generaal : de directeur-generaal der douane en accijnzen;

- wet : de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur.

Art. 2. Voor de toepassing van de verpakkingshetfing wordt verstaan onder :

1° verpakkingen : de verpakkingen zoals bepaald in artikel 369, 3°, van de wet;

2° dranken : de categorieën producten bepaald in artikel 370 van de wet;

3° drankverpakkingen : elke verpakking zoals bepaald in 1° die dranken bevat zoals bepaald in 2°;

4° producten onderworpen aan de verpakkingshetfing : de niet-herbruikbare drankverpakkingen.

TITEL II

HOOFDSTUK I. — Registratie van de belastingplichtige

Art. 3. Moeten zich laten registreren bij de Administratie :

1° de belastingplichtige van de verpakkingshetfing, dit wil zeggen ieder natuurlijke of rechtspersoon die aan de verpakkingshetfing onderworpen producten levert aan de kleinhandelaars, wanneer deze verpakkingen niet onderworpen zijn aan de verpakkingshetfing overeenkomstig de bepalingen van artikel 371, § 2, van de wet en wanneer deze vrijgesteld zijn van de bedoelde heffing krachtens artikel 371, § 2, of § 3, 3°, van de wet;

2° ieder natuurlijke of rechtspersoon die zich dichter bij de oorsprong van de handelsketting bevindt (bv. de fabrikant, de invoerder, de persoon die binnenbrengt) en die in de plaats treedt van de belastingplichtige bedoeld in 1° voor de verplichtingen die hem zijn opgelegd, en die aldus de hoedanigheid van belastingplichtige verkrijgt.

Art. 4. De aanvraag tot registratie moet worden ingediend bij de directeur-generaal.

Art. 5. De aanvraag tot registratie moet de volgende elementen bevatten :

1° de naam en voornamen of handelsnaam en adres van de belastingplichtige;

2° zijn BTW-nummer;

3° het adres van zijn exploitatiezetel(s);

4° zijn beroep of het maatschappelijk doel van zijn maatschappij met bondige beschrijving van de beoogde bewegingen;

5° de plaats waar de boekhouding wordt gehouden met specificatie, indien nodig, van de plaats waar de voorraadboekhouding wordt gehouden en deze waar de algemene (of analytische) boekhouding wordt gehouden;

6° de datum van afsluiting van de boekhouding;

7° de aard van de te produceren, te fabriceren, te leveren of te ontvangen van de verpakkingshetfing vrij te stellen producten;

8° pour ce qui concerne les produits qui ne sont pas soumis à la cotisation d'emballage conformément à l'article 371, § 2, de la loi, ou qui en sont exonérés conformément à l'article 371, § 3, 3°, les éléments de preuve qui démontrent que les exigences posées respectivement par les §§ 2 et 3, 3°, de ce même article sont respectés.

La demande doit être datée et signée de la main de la personne physique qui met à la consommation des boissons conditionnées dans des récipients individuels exonérables de la cotisation d'emballage. Lorsque le signataire est une personne morale, la demande doit également mentionner sa fonction, ses nom et prénoms à la suite de sa signature.

Art. 6. La personne physique ou morale citée à l'article 5 joint également à sa demande d'enregistrement une déclaration mentionnant les lieux où il détient des produits à exonérer de la cotisation d'emballage qu'il met à la consommation.

Art. 7. En cas de changement dans les données fixées à l'article 5, 1° à 8°, ou des lieux de détention de produits à exonérer de la cotisation d'emballage, la personne physique ou morale citée à l'article 5 est tenue d'en informer l'administration.

Art. 8. Les personnes physiques ou morales qui se substituent à celle citée à l'article 5 pour les obligations qui lui sont imposées et qui ne détiennent pas sur le territoire fédéral des produits à exonérer de la cotisation d'emballage ne sont pas tenues aux obligations visées aux articles 6 et 7.

Art. 9. Peuvent tomber sous le champ d'application de l'article 8, le fabricant étranger, l'importateur, l'introduit ou éventuellement leur représentant fiscal.

Art. 10. Le directeur général délivre le numéro d'enregistrement à la personne citée à l'article 5 ou à la personne physique ou morale qui s'y substitue.

CHAPITRE II

Mise à la consommation avec paiement de la cotisation d'emballage

Art. 11. La cotisation d'emballage est due lors de la mise à la consommation telle que définie à l'article 369, 11°, de la loi.

Art. 12. Par dérogation à l'article 11, la cotisation d'emballage est due par la personne physique ou morale qui, se substituant à celle qui livre des produits passibles de la cotisation d'emballage à des détaillants, fournit de tels produits à un opérateur économique se situant à n'importe quel stade de la chaîne de commercialisation.

Art. 13. Lors de leur mise à la consommation, le montant total de la cotisation d'emballage doit apparaître sur le document commercial relatif à la mise à la consommation.

Art. 14. § 1^{er}. Le redevable est tenu de déposer une déclaration de mise à la consommation au plus tard le 15 du mois qui suit celui de la mise à la consommation des produits soumis à la cotisation d'emballage.

§ 2. Par dérogation au § 1^{er}, lorsque le redevable possède un entrepôt fiscal et qu'il livre à un détaillant possédant également un entrepôt fiscal, la déclaration de mise à la consommation en matière de cotisation d'emballage peut être déposée en même temps que la déclaration de mise à la consommation en matière d'accise, à la condition que ledit détaillant reprenne les obligations du redevable qui lui livre.

Art. 15. Une copie des factures de livraison est produite conjointement à la déclaration de mise à la consommation.

Art. 16. § 1^{er}. La cotisation d'emballage doit être acquittée immédiatement lors du dépôt de la déclaration de mise à la consommation.

§ 2. Par dérogation au § 1^{er}, pour les cas prévus à l'article 14, § 2, le paiement de la cotisation d'emballage est effectué en même temps que le paiement des accises.

Art. 17. La déclaration de mise à la consommation doit être déposée auprès du receveur des douanes et/ou accises du ressort du redevable.

CHAPITRE III

Mise à la consommation en exemption de la cotisation d'emballage d'un produit bénéficiant d'une exonération particulière

Art. 18. Les produits passibles de la cotisation d'emballage peuvent être mis à la consommation en exemption de la cotisation d'emballage en raison d'une exonération qui est octroyée en vertu de l'article 371 de la loi.

8° voor de producten die overeenkomstig artikel 371, § 2, van de wet niet onderworpen zijn aan de verpakkingshelling of die overeenkomstig artikel 371, § 3, 3°, vrijgesteld zijn van deze heffing: de bewijzen die aantonen dat de in §§ 2 en 3, 3°, van hetzelfde artikel gestelde eisen nageleefd zijn.

De aanvraag moet gedateerd zijn en eigenhandig ondertekend door de natuurlijke persoon die drankverpakkingen verpakt in individuele verpakkingen in het verbruik brengt die vrijgesteld zijn van de verpakkingshelling. Wanneer de ondertekenaar een rechtspersoon is, moet degene die ondertekent zijn handtekening laten volgen door de vermelding van zijn functie, zijn naam en voornamen.

Art. 6. De belastingplichtige, bedoeld in artikel 5, voegt bij zijn aanvraag tot registratie eveneens een aangifte met vermelding van de plaatsen waar hij de van de verpakkingshelling vrij te stellen producten voorhanden heeft.

Art. 7. Bij wijziging van de gegevens bepaald in artikel 5, 1° tot 8° of van de opslagplaats van de van de verpakkingshelling vrij te stellen producten, moet de natuurlijke of rechtspersoon bedoeld in artikel 5 de Administratie hiervan op de hoogte brengen.

Art. 8. De natuurlijke of rechtspersoon die zich in de plaats stelt van de in artikel 5 vermelde persoon voor de verplichtingen die aan hem zijn opgelegd en die geen van de verpakkingshelling vrij te stellen producten bezit binnen het nationaal territorium is niet onderworpen aan de verplichtingen bedoeld in de artikelen 6 en 7.

Art. 9. De buitenlandse fabrikant, de invoerder, degene die binnenbrengt of eventueel zijn fiscaal vertegenwoordiger kunnen vallen onder de toepassing van artikel 8.

Art. 10. De directeur-generaal levert aan de in artikel 5 bedoelde persoon of aan de natuurlijke of rechtspersoon die zich in de plaats stelt, een registratienummer af.

HOOFDSTUK II

Inverbruikstelling met betaling van de verpakkingshelling

Art. 11. De verpakkingshelling is verschuldigd naar aanleiding van de inverbruikstelling zoals bedoeld in artikel 369, 11°, van de wet.

Art. 12. In afwijking van artikel 11 is de verpakkingshelling verschuldigd door de natuurlijke of rechtspersoon die zich in de plaats heeft gesteld van degene die de aan de verpakkingshelling onderworpen producten levert aan de kleinhandelaars, of die dergelijke producten levert aan een marktdeelnemer, ongeacht in welk stadium van de handelsketting.

Art. 13. Het totale bedrag van de verpakkingshelling moet op het handelsdocument dat betrekking heeft op het in het verbruik brengen worden vermeld.

Art. 14. § 1. De belastingplichtige is gehouden een aangifte ten verbruik in te reiken uiterlijk de 15e van de maand volgend op de maand van inverbruikstelling van de aan de verpakkingshelling onderworpen producten.

§ 2. In afwijking van § 1 kan, wanneer de belastingplichtige over een belastingentrepot beschikt en hij levert aan een kleinhandelaar die ook over een belastingentrepot beschikt, de aangifte ten verbruik worden neergelegd op hetzelfde ogenblik als de aangifte ten verbruik inzake accijnzen, op voorwaarde dat de genoemde kleinhandelaar de verplichtingen overneemt van de aan hem leverende belastingplichtige.

Art. 15. Een kopie van de leveringsfacturen moet bij de aangifte ten verbruik worden gevoegd.

Art. 16. § 1. De verpakkingshelling moet onmiddellijk betaald worden bij de neerlegging van de aangifte ten verbruik.

§ 2. In afwijking van § 1, voor de gevallen voorzien in artikel 14, § 2, gebeurt de betaling van de verpakkingshelling op hetzelfde moment als de betaling van de accijnzen.

Art. 17. De aangifte ten verbruik moet worden neergelegd bij de ontvanger der douane en/of accijnzen over het gebied van de belastingplichtige.

HOOFDSTUK III. — *Inverbruikstelling van een product dat geniet van een bijzondere vrijstelling*

Art. 18. De aan de verpakkingshelling onderworpen producten kunnen in het verbruik gesteld worden met vrijstelling van de verpakkingshelling ingevolge een vrijstelling toegestaan krachtens artikel 371 van de wet.

Art. 19. Le document commercial relatif aux produits exonérés doit être revêtu de la mention "Exonération de la cotisation d'emballage" et de la disposition légale prévoyant l'exonération.

Art. 20. Le respect des conditions fixées par la loi ou par l'arrêté royal qui l'exécute, pour l'obtention de cette exonération doit être prouvé à la satisfaction du directeur général.

Art. 21. La mise à la consommation de produits non soumis à la cotisation d'emballage en vertu de l'article 371, § 2, ou exonérés de la cotisation d'emballage en vertu de l'article 371, § 3, 3°, de la loi, doit faire l'objet d'une déclaration de mise à la consommation.

CHAPITRE IV. — Dispositions particulières

Art. 22. Le présent arrêté rend caduque les dispositions de l'arrêté ministériel du 11 septembre 1999 relatif au régime fiscal des produits soumis à écotaxe qui concernent l'écotaxe sur les récipients pour boisson.

Art. 23. L'arrêté ministériel du 30 décembre 2002 relatif au régime fiscal des produits soumis à la cotisation d'emballage est abrogé.

Art. 24. Le titre I^{er} et le chapitre I^{er} du titre II du présent arrêté entrent en vigueur le 1^{er} avril 2003. Les chapitres II à IV du titre II entrent en vigueur le 1^{er} juillet 2003.

Bruxelles, le 25 avril 2003.

D. REYNDERS

Art. 19. Het handelsdocument dat betrekking heeft op de producten die vrijgesteld zijn moet bekleed worden met de vermelding "Vrijstelling van verpakkingsheffing" en met de wettelijke bepaling waarop die vrijstelling is gebaseerd.

Art. 20. Het naleven van de voorwaarden vastgelegd door de wet moet worden bewezen door de belastingplichtige ten genoegen van de directeur-generaal.

Art. 21. De inverbruikstelling van de producten die niet onderworpen zijn aan de verpakkingsheffing overeenkomstig art. 371, § 2, of vrijgesteld zijn van de verpakkingsheffing krachtens artikel 371, § 3, 3°, van de wet, moeten het onderwerp uitmaken van een aangifte van inverbruikstelling.

HOOFDSTUK IV. — Diverse bepalingen

Art. 22. Dit besluit vernietigt de bepalingen aangaande de milieutaks op drankverpakkingen van het ministerieel besluit van 11 september 1999 betreffende de regeling van producten onderworpen aan milieutaks.

Art. 23. Het ministerieel besluit van 30 december 2002 betreffende de regeling van producten onderworpen aan de verpakkingsheffing wordt opgeheven.

Art. 24. Titel I en het hoofdstuk I van titel II treden in werking op 1 april 2003. De hoofdstukken II tot IV van titel II treden in werking op 1 juli 2003.

Brussel, 25 april 2003.

D. REYNDERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES ET SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2003 — 1659

[C — 2003/03226]

4 AVRIL 2003. — Arrêté royal fixant la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions du Chapitre V de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, notamment les articles 148 et 149;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 117 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers entre en vigueur le premier juillet 2003.

Art. 2. L'article 118 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers entre en vigueur le premier mai 2003.

Art. 3. Notre Ministre des Finances et Notre Ministre de l'Economie sont, chacun pour ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS
Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2003 — 1659

[C — 2003/03226]

4 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van sommige bepalingen van Hoofdstuk V van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, inzonderheid op de artikelen 148 en 149;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 117 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten treedt in werking op een juli 2003.

Art. 2. Artikel 118 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten treedt in werking op een mei 2003.

Art. 3. Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Economie worden, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS
De Minister van Economie,
Ch. PICQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES
ET SERVICE PUBLIC FEDERAL
PERSONNEL ET ORGANISATION

F. 2003 — 1660

[C — 2003/21104]

1^{er} AVRIL 2003. — Arrêté royal modificatif et complémentaire de l'arrêté royal du 2 août 1972 approuvant la liste des terrains, bâtiments et leurs dépendances, visée par l'article 19 de la loi du 1^{er} avril 1971 portant création d'une Régie des Bâtiments

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 1^{er} avril 1971 portant création d'une Régie des Bâtiments, notamment l'article 19;

Vu la loi-programme du 22 décembre 1989, notamment l'article 334;

Vu l'arrêté royal du 17 juin 1971 fixant la date d'entrée en vigueur de la loi du 1^{er} avril 1971, précitée;

Vu l'arrêté royal du 2 août 1972 approuvant la liste des terrains, bâtiments et leurs dépendances, visée par l'article 19 de la loi du 1^{er} avril 1971 portant création d'une Régie des Bâtiments, modifiée et complétée par après;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La gestion au nom et pour compte de l'Etat des biens immeubles connus sous le nom de jardin à la française, avec la partie contiguë, située autour du Musée royal de l'Afrique centrale et le Centre national pour la Recherche scientifique (hébergé dans l'ancien bâtiment dit « C.A.P.A. »), ainsi que les jardins de la Warande entourant le Palais des Colonies et la plantation en bordure du Paleizenlaan, y compris le « Gordaalvijver », le « Kanaalvijver », le « Spiegelvijver », le « Kasteelvijver » et la « St.-Hubertuskapel », y compris les voiries et l'ensemble délimité :

— à l'ouest par la « Kastanjedreef », le « Paleizenlaan » et le « Tervurenlaan »;

— au nord par la « Leuvensesteenweg »;

— à l'est par la clôture ouest et sud du domaine de la British School et, par ailleurs, par le mur d'enceinte sud de l'ancienne institution d'horticulture de Tervuren;

— au sud par le « Spaans-Huisdreef » et une partie du « Molenberglaan »,

étant entendu que par la présente les assiettes des avenues, chaussées et drèves précitées, ainsi que la clôture et le mur d'enceinte précité sont exclus, comme indiqué bordé au plan ci-joint et cadastré comme suit :

Tervuren — 1^{re} Division — Section C :

Première page : 55b, 62d, 62e, 63 et 72d.

Tervuren — 1^{re} Division — Section E :

Première page : 1/2h (1/2g non inclus), 20, 21, 22a, 22b, 23a (le bâtiment non inclus), 23b, 24, 25, 26, 27, 28, 29 et 46/02 (partie des drèves),

est transférée à la Régie des Bâtiments.

Art. 2. Les terrains, bâtiments et dépendances mentionnés à l'article 1^{er} sont ajoutés à la liste de l'article 19 de la loi du 1^{er} avril 1971.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Ministre des Finances et Notre Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes sont chargés, chacun en ce qui les concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Le Ministre des Télécommunications et des Entreprises
et Participations publiques, chargé des Classes moyennes,
R. DAEMS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST
PERSONEEL EN ORGANISATIE

N. 2003 — 1660

[C — 2003/21104]

1 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging en aanvulling van het koninklijk besluit van 2 augustus 1972 houdende goedkeuring van de lijst der terreinen, gebouwen en aanhorigheden, als bedoeld in artikel 19 van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen, inzonderheid op artikel 19;

Gelet op de programmawet van 22 december 1989, inzonderheid op artikel 334;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 juni 1971 tot vaststelling van de datum van de inwerkingtreding van voormelde wet van 1 april 1971;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 augustus 1972 houdende goedkeuring van de lijst der terreinen, gebouwen en aanhorigheden, als bedoeld in artikel 19 van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen, zoals nadien gewijzigd en aangevuld;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het beheer in naam en voor rekening van de Staat van de onroerende goederen bekendstaande als de Franse Tuin met het oostelijk aanpalend parkgedeelte gelegen rondom het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika en het Rijkscentrum voor Wetenschappelijk Onderzoek (ondergebracht in het voormalige zogenaamde C.A.P.A.-gebouw), samen met de hovingen rondom het Koloniën paleis en het plantsoen aan de Paleizenlaan, met inbegrip van de « Gordaalvijver », de « Kanaalvijver », de « Spiegelvijver », de « Kasteelvijver » en de « St.-Hubertuskapel », met inbegrip van de wegen en het geheel begrensd :

— ten westen door de Kastanjedreef, de Paleizenlaan en de Tervurenlaan;

— ten noorden door de Leuvensesteenweg;

— ten oosten door de westelijke en de zuidelijke afsluiting van het British Schooldomein en verder door de zuidelijke scheidingsmuur van de voormalige Tuinbouwinstelling van Tervuren;

— ten zuiden door de Spaans-Huisdreef en een gedeelte van de Molenberglaan,

met dien verstande dat de zaten van voornoemde lanen, steenweg en dreven, alsmede de voormelde afsluiting en scheidingsmuur hierbij worden uitgesloten, zoals omrand aangegeven op bijgaand plan en gekadastreerd zijnde als volgt :

Tervuren — 1^e Afdeling — Sectie C :

Eerste blad : 55b, 62d, 62e, 63 et 72d.

Tervuren — 1^e Afdeling — Sectie E :

Eerste blad : 1/2h (met uitzondering van 1/2g), 20, 21, 22a, 22b, 23a (met uitzondering van het gebouw), 23b, 24, 25, 26, 27, 28, 29 en 46/02 (deel van de dreven),

wordt overgedragen aan de Regie der Gebouwen.

Art. 2. De in artikel 1 vermelde terreinen, gebouwen en aanhorigheden worden toegevoegd aan de lijst van artikel 19 van de wet van 1 april 1971.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking op de dag dat het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

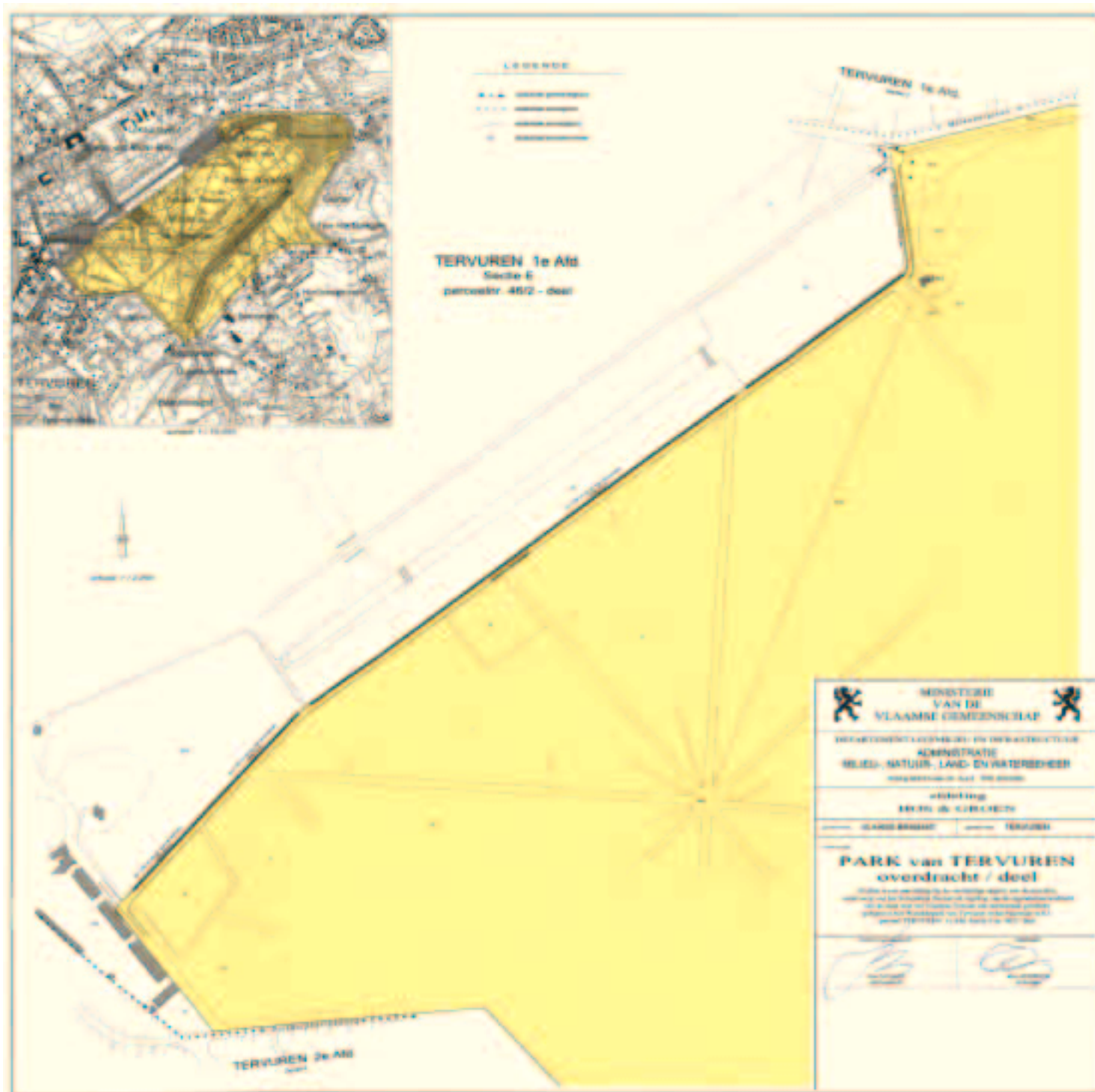
Gegeven te Brussel, 1 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

De Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven
en Participaties, belast met Middenstand,
R. DAEMS



Vu pour être annexé à Notre arrêté du 1^{er} avril 2003 organisant le transfert de propriété de l'Etat à la Région flamande de biens immobiliers situés dans de parc de Warande de Tervuren.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
G. VERHOFSTADT

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Le Ministre des Télécommunications et des Entreprises
et Participations publiques, chargé des Classes moyennes,
R. DAEMS

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 1 april 2003 tot regeling van de eigendomsoverdracht van de Staat naar het Vlaams Gewest van onroerende goederen gelegen in het Warandepark van Tervuren.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
G. VERHOFSTADT

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

De Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven
en Participaties, belast met Middenstand,
R. DAEMS

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2003 — 1661 (2003 — 1201) [C — 2003/22380]

26 MARS 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 109 du 31 mars 2003 - Ed. 2, à la page 16250, à l'article 3, en lieu et place des termes « du mois » et « de maand », il y a lieu de lire respectivement « du deuxième mois » et « de tweede maand ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2003 — 1661 (2003 — 1201) [C — 2003/22380]

26 MAART 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 109 van 31 maart 2003 - Ed. 2, dient op pagina 16250, in artikel 3, in plaats van de woorden « du mois » en « de maand », te worden gelezen « du deuxième mois » en « de tweede maand ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2003 — 1662 (2003 — 1202) [C — 2003/22382]

26 MARS 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 109 du 31 mars 2003 - Ed. 2, à la page 16254, à l'article 9, en lieu et place des termes « du mois » et « de maand », il y a lieu de lire respectivement « du deuxième mois » et « de tweede maand » ; à la page 16251 in fine, en lieu et place du « 12 mars 2003 » et « 12 maart 2003 », il y a lieu de lire « 19 février 2003 » et « 19 februari 2003 » ; au début de la page 16252, en lieu et place du « 27 mars 2003 » et « 27 maart 2003 », il y a lieu de lire « 12 mars 2003 » et « 12 maart 2003 ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2003 — 1662 (2003 — 1202) [C — 2003/22382]

26 MAART 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 109 van 31 maart 2003 - Ed. 2, dient op pagina 16254, in artikel 9, in plaats van de woorden « du mois » et « de maand », te worden gelezen « du deuxième mois » et « de tweede maand » ; dient op pagina 16251 in fine, in plaats van « 12 mars 2003 » en « 12 maart 2003 », te worden gelezen « 19 février 2003 » et « 19 februari 2003 » ; dient op het begin van pagina 16252, in plaats van « 27 mars 2003 » et « 27 maart 2003 », te worden gelezen « 12 mars 2003 » et « 12 maart 2003 ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2003 — 1663 (2003 — 1204) [C — 2003/22378]

26 MARS 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 109 du 31 mars 2003 - Ed. 2, à la page 16257, à l'article 2, en lieu et place des termes « du mois » et « de maand », il y a lieu de lire respectivement « du deuxième mois » et « de tweede maand ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2003 — 1663 (2003 — 1204) [C — 2003/22378]

26 MAART 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 109 van 31 maart 2003 - Ed. 2, dient op pagina 16257, in artikel 2, in plaats van de woorden « du mois » et « de maand », te worden gelezen « du deuxième mois » et « de tweede maand ».

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

F. 2003 — 1664 (2003 — 1205) [C — 2003/22381]

26 MARS 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 109 du 31 mars 2003 - Ed. 2, à la page 16266, à l'article 10, en lieu et place des termes « du mois » et « de maand », il y a lieu de lire respectivement « du deuxième mois » et « de tweede maand ».

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2003 — 1664 (2003 — 1205) [C — 2003/22381]

26 MAART 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 109 van 31 maart 2003 - Ed. 2, dient op pagina 16266, in artikel 10, in plaats van de woorden « du mois » en « de maand », te worden gelezen « du deuxième mois » en « de tweede maand ».

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

F. 2003 — 1665 (2003 — 1206) [C — 2003/22379]

26 MARS 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 109 du 31 mars 2003 - Ed. 2, à la page 16270, à l'article 2, en lieu et place des termes « du mois » et « de maand », il y a lieu de lire respectivement « du deuxième mois » et « de tweede maand ».

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2003 — 1665 (2003 — 1206) [C — 2003/22379]

26 MAART 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 109 van 31 maart 2003 - Ed. 2, dient op pagina 16270, in artikel 2, in plaats van de woorden « du mois » et « de maand », te worden gelezen « du deuxième mois » et « de tweede maand ».

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

F. 2003 — 1666 (2003 — 1210) [C — 2003/22384]

27 MARS 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 110 du 31 mars 2003 - Ed. 3, à la page 16294, à l'article 6, en lieu et place des termes « du mois » et « de maand », il y a lieu de lire respectivement « du deuxième mois » et « de tweede maand ».

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2003 — 1666 (2003 — 1210) [C — 2003/22384]

27 MAART 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 110 van 31 maart 2003 - Ed. 3, dient op pagina 16294, in artikel 6, in plaats van de woorden « du mois » et « de maand », te worden gelezen « du deuxième mois » et « de tweede maand ».

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

F. 2003 — 1667 (2003 — 1211) [C — 2003/22383]

27 MARS 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 110 du 31 mars 2003 - Ed. 3, à la page 16296, à l'article 4, en lieu et place des termes « du mois » et « de maand », il y a lieu de lire respectivement « du deuxième mois » et « de tweede maand ».

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2003 — 1667 (2003 — 1211) [C — 2003/22383]

27 MAART 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 110 van 31 maart 2003 - Ed. 3, dient op pagina 16296, in artikel 4, in plaats van de woorden « du mois » et « de maand », te worden gelezen « du deuxième mois » et « de tweede maand ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2003 — 1668

[C — 2003/22433]

22 AVRIL 2003. — Arrêté royal modifiant la date d'entrée en vigueur de certains arrêtés royaux des 26 et 27 mars 2003 modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 35, §§ 1^{er} et 2, modifié par les lois des 20 décembre 1995, 22 février 1998, 25 janvier 1999, 24 décembre 1999 et 10 août 2001 et les arrêtés royaux des 23 décembre 1996 et 25 avril 1997;

Vu l'arrêté royal du 26 mars 2003 (réf. *Moniteur belge* 2003-1201), notamment l'article 3, l'arrêté royal du 26 mars 2003 (réf. *Moniteur belge* 2003-1202), notamment l'article 9, l'arrêté royal du 26 mars 2003 (réf. *Moniteur belge* 2003-1204), notamment l'article 2, l'arrêté royal du 26 mars 2003 (réf. *Moniteur belge* 2003-1205), notamment l'article 10, l'arrêté royal du 26 mars 2003 (réf. *Moniteur belge* 2003-1206), notamment l'article 2, l'arrêté royal du 27 mars 2003 (réf. *Moniteur belge* 2003-1210), notamment l'article 6 et l'arrêté royal du 27 mars 2003 (réf. *Moniteur belge* 2003-1211), notamment l'article 4 modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités;

Vu l'article 15 de la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale;

Vu l'urgence;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 9 avril 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 16 avril 2003;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que le présent arrêté est destiné à fixer de façon incontestable la date d'entrée en vigueur des arrêtés susvisés au 1^{er} avril 2003 dans la mesure où les arrêtés qu'il modifie ont fixé, suite à une erreur matérielle, une date d'entrée en vigueur erronée; que les mesures prises par cet arrêté résultent directement de l'accord national médico-mutualiste 2003, par lequel les budgets nécessaires ont été accordés;

qu'une exécution rapide de cet accord est nécessaire pour la sécurité tarifaire et pour le maintien du modèle de concertation en assurance soins de santé obligatoire; qu'il importe dès lors que le présent arrêté soit pris et publié sans délai;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 3 de l'arrêté royal du 26 mars 2003 (réf. *Moniteur belge* 2003-1201) modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités est remplacé par la disposition suivante : « Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} avril 2003. »

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2003 — 1668

[C — 2003/22433]

22 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van de datum van inwerkingtreding van sommige koninklijke besluiten van 26 en 27 maart 2003 tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 35, §§ 1 en 2, gewijzigd door de wetten van 20 december 1995, 22 februari 1998, 25 januari 1999, 24 december 1999 en 10 augustus 2001 en de koninklijke besluiten van 23 december 1996 en 25 april 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 maart 2003 (ref. *Belgisch Staatsblad* 2003-1201), inzonderheid artikel 3, het koninklijk besluit van 26 maart 2003 (ref. *Belgisch Staatsblad* 2003-1202), inzonderheid artikel 9, het koninklijk besluit van 26 maart 2003 (ref. *Belgisch Staatsblad* 2003-1204), inzonderheid artikel 2, het koninklijk besluit van 26 maart 2003 (ref. *Belgisch Staatsblad* 2003-1205), inzonderheid artikel 10, het koninklijk besluit van 26 maart 2003 (ref. *Belgisch Staatsblad* 2003-1206), inzonderheid artikel 2, het koninklijk besluit van 27 maart 2003 (ref. *Belgisch Staatsblad* 2003-1210), inzonderheid artikel 6, en het koninklijk besluit van 27 maart 2003 (ref. *Belgisch Staatsblad* 2003-1211), inzonderheid artikel 4, tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen.

Gelet op het artikel 15 van de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 9 april 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, van 16 april 2003;

Gelet op de wet van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat dit besluit tot doel heeft de datum van inwerkingtreding van voormelde besluiten op 1 april 2003 ontegensprekelijk vast te stellen aangezien een verkeerde datum van inwerkingtreding bij materiële vergissing werd vastgesteld in de besluiten die dit besluit wijzigd; dat de maatregelen in dit besluit genomen worden in rechtstreekse uitvoering van het nationaal akkoord geneesherenziekenezondens 2003, waardoor de nodige budgetten toegewezen werden;

dat een snelle uitvoering van dit akkoord nodig is voor de tariefzekerheid en voor het behoud van het overlegmodel in de verplichte ziekteverzekering; dat het derhalve belangrijk is dat dit besluit onverwijld wordt genomen en bekendgemaakt;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het artikel 3 van het koninklijk besluit van 26 maart 2003 (ref. *Belgisch Staatsblad* 2003-1201) tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen wordt vervangen als volgt : « Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking vanaf 1 april 2003. »

Art. 2. L'article 9 de l'arrêté royal du 26 mars 2003 (réf. *Moniteur belge* 2003-1202) modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités est remplacé par la disposition suivante : « Art. 9. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} avril 2003. »

Art. 3. L'article 2 de l'arrêté royal du 26 mars 2003 (réf. *Moniteur belge* 2003-1204) modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités est remplacé par la disposition suivante : « Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} avril 2003. »

Art. 4. L'article 10 de l'arrêté royal du 26 mars 2003 (réf. *Moniteur belge* 2003-1205) modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités est remplacé par la disposition suivante : Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} avril 2003. »

Art. 5. L'article 2 de l'arrêté royal du 26 mars 2003 (réf. *Moniteur belge* 2003-1206) modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités est remplacé par la disposition suivante : « Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} avril 2003. »

Art. 6. L'article 6 de l'arrêté royal du 27 mars 2003 (réf. *Moniteur belge* 2003-1210) modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités est remplacé par la disposition suivante : « Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} avril 2003. »

Art. 7. L'article 4 de l'arrêté royal du 27 mars 2003 (réf. *Moniteur belge* 2003-1211) modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités est remplacé par la disposition suivante : « Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} avril 2003. »

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 9. Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 22 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,

F. VANDENBROUCKE

Art. 2. Het artikel 9 van het koninklijk besluit van 26 maart 2003 (ref. *Belgisch Staatsblad* 2003-1202) tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen wordt vervangen als volgt : « Art. 9. Dit besluit heeft uitwerking vanaf 1 april 2003. »

Art. 3. Het artikel 2 van het koninklijk besluit van 26 maart 2003 (ref. *Belgisch Staatsblad* 2003-1204) tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen wordt door de volgende bepalingen vervangen : « Art. 2 Dit besluit heeft uitwerking vanaf 1 april 2003. »

Art. 4. Het artikel 10 van het koninklijk besluit van 26 maart 2003 (ref. *Belgisch Staatsblad* 2003-1205) tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen wordt door de volgende bepalingen vervangen : « Art. 10. Dit besluit heeft uitwerking vanaf 1 april 2003. »

Art. 5. Het artikel 2 van het koninklijk besluit van 26 maart 2003 (ref. *Belgisch Staatsblad* 2003-1206) tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen wordt door de volgende bepalingen vervangen : « Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking vanaf 1 april 2003. »

Art. 6. Het artikel 6 van het koninklijk besluit van 27 maart 2003 (ref. *Belgisch Staatsblad* 2003-1210) tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen wordt door de volgende bepalingen vervangen : « Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking vanaf 1 april 2003. »

Art. 7. Het artikel 4 van het koninklijk besluit van 27 maart 2003 (ref. *Belgisch Staatsblad* 2003-1211) tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen wordt door de volgende bepalingen vervangen : « Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking vanaf 1 april 2003. »

Art. 8. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 9. Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 22 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,

F. VANDENBROUCKE

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2003 — 1669

[C — 2003/00317]

7 AVRIL 2003. — Arrêté royal réglant certaines méthodes de surveillance et de protection du transport de valeurs et relatif aux spécificités techniques des véhicules de transport de valeurs

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité et les services internes de gardiennage, modifiée par les lois du 18 juillet 1997, du 9 juin 1999 et du 10 juin 2001, notamment les articles 1^{er}, 2, § 1^{er}, 8, §§ 4 et 5;

Vu la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, modifiée par la loi du 2 avril 2001, notamment l'article 115, § 2;

Vu les observations émises par la Commission européenne en application de la Directive 98/34/CEE du Parlement européen et du Conseil du 22 juin 1998 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société de l'information, modifiée par la Directive 98/48/CEE du Parlement européen et du Conseil des Communautés européennes du 20 juillet 1998, notamment l'article 9, 7°;

Vu les lois du Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacées par la loi du 4 juillet 1989 et modifiées par la loi du 4 août 1996;

Considérant que la demande de traitement d'urgence est motivée par la constatation selon laquelle il convient, à plusieurs endroits du pays, d'approvisionner des guichets automatiques sans que ceux-ci ne se trouvent dans un environnement protégé; qu'il n'existe aucune procédure de sécurité pour la réalisation de cette activité; que cette situation peut s'avérer dangereuse et qu'il est par conséquent urgent et primordial de prévoir une réglementation afin de garantir la sécurité du personnel des entreprises de gardiennage et de la population;

Sur la proposition de notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I^{er}. — Définitions

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° La loi : la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité et les services internes de gardiennage;

2° Agent de gardiennage : le personnel visé à l'article 6 de la loi, chargé de l'exercice de l'activité visée à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, de la loi;

3° Le Ministre : le Ministre de l'Intérieur;

4° Transport protégé : l'activité visée à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, de la loi;

5° Transport au détail : le transport protégé entre deux points d'arrêt qui ne sont pas tous deux équipés d'une zone protégée;

6° Transport zonal : le transport protégé entre deux points d'arrêt, qui sont tous deux équipés d'une zone protégée;

7° Conteneur : le contenant de valeurs, destiné au transport protégé;

8° Risque trottoir : le risque pour la sécurité auquel sont exposés les agents de gardiennage durant le trajet entre le véhicule et l'espace protégé, pour autant que le transport protégé ne soit pas exécuté avec un système de neutralisation, décrit à l'article 5;

9° Risque de manipulation : le risque pour la sécurité auquel sont exposés les agents de gardiennage pour autant qu'ils doivent ouvrir le conteneur afin d'y introduire ou d'en retirer des valeurs;

10° Risque particulier de manipulation : le risque pour la sécurité auquel sont exposés les agents de gardiennage lorsqu'ils approvisionnent des distributeurs de billets de banque pour autant que ces guichets ne soient pas situés dans le bâtiment d'un organisme financier où le personnel de cet organisme est présent au moment de la manipulation;

11° Centrale d'appel : point de contact central avec lequel les agents de gardiennage peuvent communiquer en permanence durant l'exécution de leurs activités;

12° Véhicule : véhicule destiné au transport protégé;

13° Temps d'arrêt : le temps qui s'écoule entre l'arrivée et le départ d'un véhicule à un point d'arrêt;

14° Cabine conducteur : la partie du véhicule prévue pour le chauffeur et les autres agents de gardiennage;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2003 — 1669

[C — 2003/00317]

7 APRIL 2003. — Koninklijk besluit houdende regeling van bepaalde methodes bij het toezicht op en de bescherming bij het vervoer van waarden en betreffende de technische kenmerken van de voertuigen voor waardevervoer

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, gewijzigd door de wetten van 18 juli 1997, 9 juni 1999 en 10 juni 2001, inzonderheid op de artikelen 1, 2, § 1, 8, §§ 4 en 5;

Gelet op de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op 2 niveaus, gewijzigd door de wet van 2 april 2001, inzonderheid op artikel 115, § 2;

Gelet op de opmerkingen die door de Europese Commissie zijn gemaakt met toepassing van Richtlijn 98/34/EEG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij, gewijzigd bij Richtlijn 98/48/EEG van het Europees Parlement en de Raad van Europese Gemeenschappen van 20 juli 1998, inzonderheid op artikel 9, 7°;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd door de wet van 4 augustus 1996;

Overwegende dat het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd wordt door de omstandigheid dat vastgesteld werd dat er op verschillende plaatsen in het land reeds betaalautomaten bevoorradt dienen te worden, zonder dat deze toestellen zich bevinden in een beveiligde omgeving en dat er geen veiligheidsprocedures bestaan voor het verrichten van deze activiteit. Dat deze situatie tot gevaarsituaties aanleiding kunnen geven. Dat het voorzien in een regelgeving derhalve dringend noodzakelijk is teneinde de veiligheid van de personeelsleden van de bewakingsondernemingen en de bevolking te garanderen;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — Definities

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° De wet : de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten;

2° Bewakingsagent : het personeel bedoeld in artikel 6 van de wet, belast met de uitvoering van de activiteit, bepaald in artikel 1, § 1, eerste lid, 3°, van de wet;

3° De Minister : de Minister van Binnenlandse Zaken;

4° Beveiligd vervoer : de activiteit, bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 3°, van de wet;

5° Detailvervoer : het beveiligd vervoer tussen twee stoppunten, die niet beide uitgerust zijn met een beveiligde zone;

6° Zonevervoer : het beveiligd vervoer tussen twee stoppunten, die beide uitgerust zijn met een beveiligde zone;

7° Container : houder van waarden bestemd voor beveiligd vervoer;

8° Stoeprisico : het veiligheidsrisico waaraan bewakingsagenten tijdens de afstand tussen het voertuig en de beveiligde ruimte blootgesteld zijn, voorzover het beveiligd vervoer niet uitgevoerd wordt met een neutralisatiesysteem, beschreven in artikel 5;

9° Manipulatie-*risico* : het veiligheidsrisico waaraan bewakingsagenten, voorzover zij de container dienen te openen teneinde waarden er in of uit te halen, blootgesteld zijn;

10° Bijzonder manipulatie-*risico* : het veiligheidsrisico waaraan bewakingsagenten zijn blootgesteld bij het vullen van betaalautomaten met geldbiljetten, voorzover deze biljettenverdelers niet zijn opgesteld in een gebouw van een financiële instelling, waar personeel van deze instelling op het ogenblik van de manipulatie, aanwezig is;

11° Oproepcentrale : centraal aanspreekpunt waarmee bewakingsagenten tijdens het uitvoeren van hun activiteiten permanent kunnen communiceren;

12° Voertuig : voertuig voor het beveiligd vervoer;

13° Stoptijd : de tijd die verstrijkt tussen de aankomst en het vertrek van een voertuig bij een stoppunt;

14° Bestuurderscabine : het gedeelte van het voertuig dat bestemd is voor de chauffeur en de andere bewakingsagenten;

15° Construction blindée - type A : construction constituée de plaques ou de vitres, qui résiste sur les quatre faces verticales au tir d'une arme à feu de classe 1, 2, 3, 4 et 6 de la norme belge NBN S/23/002/T9 avec des munitions de classe énergétique 1, 2, 3, 4 et 6 de la même norme, effectué à une distance de 10 mètres, dans un angle de 90°;

16° Construction blindée - type B : construction constituée de plaques ou de vitres, qui résiste sur les quatre faces verticales au tir d'une arme à feu de classe 1, 2, 3, 4, 5A et 6 de la norme belge NBN S/23/002/T9 avec des munitions de classe énergétique 1, 2, 3, 4, 5A et 6 de la même norme, effectué à une distance de 10 mètres, dans un angle de 90° sur les parties verticales et dans un angle de 30° sur les parties horizontales;

17° Trappe d'évacuation : ouverture dans la cabine conducteur du véhicule par laquelle les occupants de la cabine conducteur peuvent, d'un simple mouvement voulu, quitter rapidement le véhicule;

18° Ecriteau : indication sur les deux parois latérales et sur la face arrière du véhicule, constituée de mots dont chaque lettre a une hauteur d'au moins 15 cm et une largeur d'au moins 5 cm et dont la couleur contraste avec celle du véhicule;

19° Preuve de paiement : la preuve du paiement des frais administratifs, visés à l'arrêté royal du 8 février 1999 fixant les redevances à percevoir, comme le prévoit l'article 20 de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité et les services internes de gardiennage;

20° Point d'arrêt : est le lieu d'enlèvement et/ou de livraison de valeurs.

CHAPITRE II. — Points d'arrêt

Art. 2. § 1^{er}. Chaque point d'arrêt qui comporte un risque de manipulation ou un risque particulier de manipulation doit être équipé d'un espace protégé ou d'une zone protégée.

§ 2. Une zone protégée est une zone dans un bâtiment, à laquelle un véhicule a accès et dans laquelle celui-ci peut être chargé et/ou déchargé d'une manière protégée.

Un espace protégé est un espace dans un bâtiment, dans lequel les valeurs peuvent être introduites dans ou retirées d'un conteneur, d'une manière protégée.

Un espace protégé ou une zone protégée consiste en un local séparé et fermé ou en un local qui se trouve dans une partie séparée et fermée d'un bâtiment. Ce local ou cette partie de bâtiment est, durant le temps où les agents de gardiennage y ont accès, non accessible au public et conçu(e) de façon telle que les manipulations des agents de gardiennage ne puissent s'effectuer qu'en dehors de la vue du public. Les murs, fenêtres et portes sont constitués de matériaux anti-intrusion.

§ 3. Le Ministre peut préciser les conditions auxquelles les espaces protégés et les zones protégées doivent répondre.

Art. 3. § 1^{er}. Un agent de gardiennage ne peut avoir accès à un espace ou une zone protégé(e) qu'après que le gestionnaire du point d'arrêt ou l'entreprise de gardiennage ou le service interne de gardiennage dont dépend l'agent de gardiennage :

1° l'ait identifié;

2° se soit assuré que l'agent de gardiennage peut pénétrer en sécurité dans l'espace ou la zone protégé(e), soit visuellement par une personne qui se trouve à l'intérieur de l'espace protégé ou de la zone protégée, soit visuellement par le biais d'un système de télésurveillance, soit d'une autre manière définie par le Ministre.

§ 2. Les valeurs ne peuvent, en vue d'un transport protégé, être enlevées d'un espace protégé que si elles sont introduites dans un conteneur.

Elles ne peuvent, en vue d'un transport protégé, être enlevées d'une zone protégée que si elles sont chargées dans un véhicule.

Art. 4. § 1^{er}. Les gestionnaires des points d'arrêt prennent toutes les mesures nécessaires afin de permettre le commencement de la livraison et/ou de l'enlèvement des valeurs durant les heures d'ouvertures du point d'arrêt, endéans les dix minutes de l'arrivée du véhicule de transport protégé.

15° Bepantserde constructie - type A : constructie bestaande uit platen of glas die over de vier verticale zijden bestand is tegen een schot afgevuurd door een vuurwapen van de klassen 1, 2, 3, 4 en 6 van de Belgische norm NBN S/23/002/T9 met munitie van energetische klasse 1, 2, 3, 4 en 6 van dezelfde norm, waarbij van op een afstand van 10 meter in een hoek van 90° wordt geschoten;

16° Bepantserde constructie - type B : constructie bestaande uit platen of glas die over de vier verticale zijden bestand is tegen een schot afgevuurd door een vuurwapen van de klassen 1, 2, 3, 4, 5A en 6 van de Belgische norm NBN S/23/002/T9 met munitie van energetische klasse 1, 2, 3, 4, 5A en 6 van dezelfde norm, waarbij van op een afstand van 10 meter in een hoek van 90° wordt geschoten op de verticale delen en in een hoek van 30° op de horizontale delen;

17° Evacuatieluik : opening in de bestuurderscabine van het voertuig waarlangs de inzittenden van de bestuurderscabine door een eenvoudige opzettelijke beweging het voertuig snel kunnen verlaten;

18° Opschrift : aanduiding op de beide zijkanten en de achterzijde van het voertuig bestaande uit woorden waarvan elke letter een letterhoogte van minstens 15 cm en een breedte van minstens 5 cm heeft en waarvan de kleur contrasteert met de kleur van het voertuig;

19° Betalingsbewijs : het bewijs van betaling van de administratieve kosten, bedoeld in het koninklijk besluit van 8 februari 1999 tot vaststelling van de retributies, zoals bedoeld in artikel 20 van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten;

20° Stoppunt : de plaats van ophaling en/of van aflevering van waarden.

HOOFDSTUK II. — Stoppunten

Art. 2. § 1. Elk stoppunt dat een manipulatie-risico of een bijzonder manipulatie-risico inhoudt, moet uitgerust zijn met een beveiligde ruimte of een beveiligde zone.

§ 2. Een beveiligde zone is een zone in een gebouw waartoe een voertuig toegang heeft en waarin het op een beschermde wijze kan worden in- en/of uitgeladen.

Een beveiligde ruimte is een ruimte in een gebouw waarin de waarden op een beschermde wijze in of uit een container kunnen worden gehaald.

Een beveiligde ruimte of zone bestaan uit een afzonderlijk afgesloten lokaal of een lokaal dat zich bevindt in een afzonderlijk afgesloten deel van een gebouw. Dit lokaal of dit deel van een gebouw is gedurende de tijd dat de bewakingsagenten er toegang toe hebben niet publiek toegankelijk en is er op voorzien dat de manipulatie-handelingen door bewakingsagenten enkel buiten het zicht van het publiek kunnen gebeuren. De wanden, ramen en deuren ervan bestaan uit inbraakwerende materialen.

§ 3. De Minister kan de voorwaarden nader bepalen waaraan de beveiligde ruimtes en beveiligde zones moeten voldoen.

Art. 3. § 1. Een bewakingsagent krijgt slechts toegang tot de beveiligde ruimte of zone nadat de beheerder van het stoppunt of de bewakingsonderneming of de interne bewakingsdienst waartoe de bewakingsagent behoort :

1° hem heeft geïdentificeerd;

2° er zich heeft van vergewist dat de bewakingsagent op een veilige wijze de beveiligde ruimte of zone kan betreden, hetzij visueel door een persoon in de beveiligde ruimte of beveiligde zone, hetzij visueel via een systeem van telebewaking, hetzij via een andere door de Minister bepaalde wijze.

§ 2. De waarden mogen, met het oog op beveiligd vervoer, slechts uit de beveiligde ruimte verwijderd worden, indien zij geplaatst zijn in een container.

Ze kunnen, met het oog op beveiligd vervoer, slechts uit de beveiligde zone verwijderd worden, indien zij geplaatst zijn in een voertuig.

Art. 4. § 1. De beheerders van de stoppunten treffen alle nodige maatregelen om de aanvang van de aflevering en/of de ophaling van de waarden tijdens de openingsuren van het stoppunt, mogelijk te maken binnen de tien minuten na de aankomst van het voertuig voor beveiligd vervoer.

Ils prennent également ces mesures entre les heures d'ouvertures du point d'arrêt, comprises entre 12 heures et 14 heures lorsque, suite à un écart de temps imprévu, le transport ne peut s'annoncer pendant les heures d'ouverture. Dans ce cas, l'entreprise de gardiennage ou le service interne de gardiennage qui assure le transport, avertit le gestionnaire du point d'arrêt au moins vingt minutes avant la fermeture prévue du point d'arrêt.

§ 2. Les gestionnaires des points d'arrêt prennent les mesures nécessaires afin de limiter le risque trottoir au minimum et de prévenir tout risque pour la sécurité dans les lieux accessibles au public.

§ 3. Les gestionnaires des points d'arrêt transmettent à l'autorité compétente, chaque fois que celle-ci le demande, toutes les informations nécessaires afin de garantir une sécurité maximale.

Art. 4bis. § 1^{er}. Les gestionnaires des points d'arrêt sont tenus de prouver le respect des dispositions contenues dans le présent chapitre et celles visées à l'article 10, § 3, 2° :

1° pour les points d'arrêt construits ou dont la partie du bâtiment comprenant l'espace protégé ou la zone protégée est transformée après la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, par une attestation de constatation établie conformément au modèle figurant à l'annexe 1 du présent arrêté par l'architecte chargé du suivi des travaux;

2° pour les autres points d'arrêt que ceux visés au 1°, pour autant que la demande émane d'une personne visée à l'article 16 de la loi, au moyen de tous les renseignements utiles qui doivent être fournis dans les trente jours.

S'il estime que les renseignements visés à l'alinéa 1^{er}, 2°, ne prouvent pas suffisamment le respect des dispositions visées au § 1^{er}, le fonctionnaire désigné par le Ministre peut charger un organisme de contrôle désigné par le Ministre d'examiner la situation sur place.

L'organisme visé à l'alinéa précédent transmet au fonctionnaire compétent une attestation de constatation conformément au modèle figurant à l'annexe 1 du présent arrêté.

§ 2. Une copie de l'attestation de constatation est affichée de manière visible dans l'espace protégé et mise à la disposition des personnes visées à l'article 16 de la loi.

CHAPITRE III. — Conteneurs et systèmes de neutralisation

Art. 5. § 1^{er}. Les valeurs que sont le papier-monnaie sont transportées de manière sécurisée dans un conteneur.

Afin d'empêcher l'accès non autorisé aux valeurs, un conteneur peut être équipé d'un système de neutralisation.

§ 2. Un système de neutralisation consiste en un système technologique approuvé, qui offre une protection contre les tentatives d'ouverture non autorisée du conteneur en ce que, pendant les trajets visés au § 2, le système monitorise en permanence le transport protégé, permet de détecter des situations anormales et, le cas échéant, de neutraliser les valeurs ou de les rendre impropres à l'usage.

§ 3. Un système de neutralisation type A protège les valeurs pendant l'entièreté du trajet du transport, c'est-à-dire de point d'arrêt à point d'arrêt.

Un système de neutralisation type B protège les valeurs pendant le trajet trottoir, c'est-à-dire sur la distance entre le véhicule de transport protégé et le point d'arrêt et inversement.

Un système de neutralisation type C protège les valeurs contre le risque particulier de manipulation, c'est-à-dire pendant le transport de billets, par l'agent de gardiennage, du conteneur au distributeur de billets ou inversement.

Art. 6. § 1^{er}. Le conteneur qui est équipé d'un système de neutralisation, doit satisfaire aux conditions du présent arrêté.

§ 2. Le conteneur d'un système de neutralisation type A ou C ne peut être ouvert, fermé et programmé que dans un espace protégé ou une zone protégée.

Le conteneur d'un système de neutralisation type B ne peut être ouvert, fermé et programmé que dans un espace protégé, une zone protégée ou un véhicule.

Ze treffen deze maatregelen eveneens tussen de openingsuren van het stoppunt, begrepen tussen 12 uur tot 14.00 uur, zo het transport zich, ingevolge een onvoorzien tijdsafwijking, niet tijdens de openingsuren kan aanmelden. In dit geval verwittigt de bewakingsonderneming of interne bewakingsdienst die het transport verzekert, de beheerder van het stoppunt ten minste twintig minuten vóór de voorziene sluiting van het stoppunt.

§ 2. De beheerders van de stoppunten treffen de nodige maatregelen om het stoeprisico tot een minimum te beperken en veiligheidsrisico's in voor publiek toegankelijke plaatsen te voorkomen.

§ 3. De beheerders van de stoppunten verstrekken aan de bevoegde overheid, telkens als deze erom verzoekt, alle inlichtingen nuttig voor het garanderen van de maximale veiligheid.

Art. 4bis. § 1. De beheerders van de stoppunten moeten de naleving van de bepalingen, vervat in dit hoofdstuk en deze bedoeld in artikel 10, § 3, 2°, aantonen :

1° voor de stoppunten die gebouwd of waarvan het gedeelte van het gebouw waarvan de beveiligde ruimte of beveiligde zone deel uitmaakt, werd verbouwd na datum van inwerkingtreding van dit besluit door een vaststellingsattest dat wordt opgemaakt, volgens het model in bijlage 1 van dit besluit, door de architect belast met de opvolging van de werken;

2° voor de stoppunten, andere dan deze bedoeld onder 1°, voorzover dit gevraagd wordt door een persoon, zoals bedoeld in artikel 16 van de wet, door middel van alle nuttige inlichtingen die binnen de dertig dagen moeten worden verstrekt.

Indien hij oordeelt dat de inlichtingen zoals bedoeld in het eerste lid, 2°, op een onvoldoende wijze de naleving van de bepalingen, bedoeld in § 1, aantonen, kan de door de Minister aangeduide ambtenaar aan een door de Minister aangeduide controle-instelling de opdracht geven om de situatie ter plaatse te onderzoeken.

De instelling, bedoeld in het vorig lid maakt aan de bevoegde ambtenaar een vaststellingsattest over volgens het model in bijlage 1 van dit besluit.

§ 2. Een afschrift van het vaststellingsattest wordt zichtbaar opgehangen in de beveiligde ruimte en ter beschikking gehouden van de personen, bedoeld in artikel 16 van de wet.

HOOFDSTUK III. — Containers en neutralisatiesystemen

Art. 5. § 1. De waarden bestaande uit papiergeld worden op een beveiligde wijze vervoerd in een container.

Een container kan, teneinde de toegang tot de waarden voor onbevoegden onmogelijk te maken, een neutralisatiesysteem omvatten.

§ 2. Een neutralisatiesysteem bestaat uit een goedgekeurd technologisch systeem dat een beveiliging biedt tegen pogingen tot ongeoorloofd openen van de container doordat het systeem het beveiligd vervoer, tijdens de trajecten voorzien in § 2, voortdurend opvolgt en toelaat abnormale situaties op te sporen en, in voorkomend geval, de waarden te neutraliseren of onbruikbaar te maken.

§ 3. Een neutralisatiesysteem type A beveiligd de waarden over het gehele transporttraject, dit wil zeggen van stoppunt tot stoppunt.

Een neutralisatiesysteem type B beveiligd de waarden over het stoeptraject, dit wil zeggen op de afstand tussen het voertuig voor beveiligd vervoer en het stoppunt en omgekeerd.

Een neutralisatiesysteem type C beveiligd de waarden tijdens de tijdsspanne van bijzonder manipulatieisico, dit wil zeggen gedurende de overbrenging door de bewakingsagent van geldbiljetten van de container naar de biljettenverdelers of omgekeerd.

Art. 6. § 1. De container die is uitgerust met een neutralisatiesysteem, moet voldoen aan de voorwaarden van dit besluit.

§ 2. De container van een neutralisatiesysteem type A of C kan slechts geopend, gesloten en geprogrammeerd worden, in een beveiligde ruimte of een beveiligde zone.

De container van een neutralisatiesysteem type B kan slechts geopend, gesloten en geprogrammeerd worden, in een beveiligde ruimte, een beveiligde zone of een voertuig.

§ 3. Le conteneur qui est équipé d'un système de neutralisation, doit être doté d'un système de gestion capable d'enregistrer les instructions relatives aux conditions d'accessibilité et aux conditions du transport protégé, de vérifier le respect de ces instructions et, en cas de non respect de celles-ci, de déclencher immédiatement un mécanisme détruisant les valeurs ou les rendant impropres à l'usage.

§ 4. Les instructions visées au § 3 doivent, en tout état de cause, protéger le conteneur contre :

1° une tentative d'en forcer l'ouverture;

2° en cas d'usage de système de neutralisation type A ou C, l'ouverture du conteneur en dehors des espaces protégés ou des zones protégées, déterminés dans les instructions enregistrées;

3° en cas d'usage de système de neutralisation type B, l'ouverture du conteneur en dehors des espaces protégés, des zones protégées ou du véhicule, déterminés dans les instructions enregistrées;

4° une exposition à des conditions extrêmes susceptibles de désactiver ou d'endommager le conteneur, son système de gestion ou son mécanisme de neutralisation ou de marquage des valeurs;

5° en cas d'usage d'un système de neutralisation type A ou B, un dépassement non autorisé du délai imparti pour la livraison des valeurs.

Le système de gestion prévoit un mécanisme de retardement permettant à l'agent de gardiennage, en cas de nécessité, de prolonger le délai imparti pour la livraison des valeurs, pour une durée déterminée et un nombre de fois limité.

Art. 7. En dehors de l'espace protégé, pour un système de neutralisation type A ou C, et également en dehors du véhicule, pour un système de neutralisation type B, l'agent de gardiennage ne peut, en aucun cas, disposer de moyens qui lui donneraient la possibilité d'influencer l'enregistrement des informations, visées à l'article 6, §§ 3 et 4 du présent arrêté, et la vérification par le système, du suivi de ces opérations, ni de moyens lui permettant l'ouverture du conteneur, quelles que soient les circonstances.

CHAPITRE IV. — *Nature et types de transport protégé*

Art. 8. § 1^{er}. Le transport protégé catégorie 1 comporte le transport :

1° de papiers-valeur qui sont susceptibles d'être opposés légalement ou équipés d'autres mesures de sécurité qui rendent impossible leur encaissement, et qui ne peuvent, durant le temps nécessaire pour faire opposition, être échangés en espèces dans un organisme financier;

2° de valeurs qui sont transportées avec un système de neutralisation type A et dont le transport répond aux conditions suivantes :

a) un conteneur maximum est enlevé par point d'arrêt;

b) à chaque conteneur, le gestionnaire du point d'arrêt joint la preuve que la valeur totale du contenu du conteneur ne dépasse pas le montant de 5.000 EUR;

c) le véhicule contient maximum 30 conteneurs;

d) il n'existe pas de risque de manipulation;

3° de valeurs qui sont transportés avec un système de neutralisation pour autant que ce transport vise exclusivement le versement d'indemnités sociales individuelles;

4° d'argent métallique pour autant qu'il ne provienne que d'appareils qui contiennent exclusivement des pièces de monnaie;

5° d'autres valeurs que celles visées aux catégories 2, 3 ou 4, mélangées ou non aux valeurs telles que visées sous le 1°.

§ 2. Le transport protégé catégorie 1 est effectué avec un équipage composé d'au moins un agent de gardiennage.

Art. 9. § 1^{er}. Le transport protégé catégorie 2 comporte le transport :

1° d'argent métallique, de pierres ou de métaux précieux, séparément ou en mélange;

2° de valeurs mixtes constituées de :

a) valeurs visées au 3° et de celles visées à l'article 8, § 1^{er};

b) valeurs visées au 1° et de celles visées à l'article 8, § 1^{er}, 1° et/ou 5°.

§ 3. De container die uitgerust is met een neutralisatiesysteem moet voorzien zijn van een besturingssysteem dat in staat is de onderrichtingen betreffende de toegangsvoorwaarden en de voorwaarden voor het beveiligd vervoer op te slaan, de naleving van deze onderrichtingen na te gaan en, in geval van niet-naleving ervan, onmiddellijk een mechanisme in werking te stellen dat de waarden vernietigt of ongeschikt maakt voor gebruik.

§ 4. De onderrichtingen, bedoeld in § 3, moeten de container, steeds, beschermen tegen :

1° een poging tot openbreken;

2° in geval van het neutralisatiesysteem type A of C, de container te openen buiten de beveiligde ruimtes of zones, bepaald in de geregistreerde onderrichtingen;

3° in geval van het neutralisatiesysteem type B, de container te openen buiten de beveiligde ruimtes, zones, of voertuig, bepaald in de geregistreerde onderrichtingen;

4° het blootstellen aan extreme voorwaarden die het buitenwerkingsstellen of de beschadiging van de container, van het besturingssysteem of van haar mechanisme ter neutralisatie of markering van de waarden, kan veroorzaken;

5° in geval van gebruik van het neutralisatiesysteem type A of B een ongeoorloofde overschrijding van de voor de aflevering van de waarden voorziene termijn.

Het besturingssysteem voorziet in een vertragsmechanisme, dat de bewakingsagent, indien dit noodzakelijk is, toelaat de termijn voor de aflevering van waarden met een bepaalde duur en een beperkt aantal keren te verlengen.

Art. 7. Buiten de beveiligde zone voor de neutralisatiesystemen A of C, en tevens buiten het voertuig, voor de neutralisatiesystemen type B, mag de bewakingsagent in geen geval beschikken over middelen die hem de mogelijkheid zouden geven de registratie van de onderrichtingen, bedoeld in artikel 6, §§ 3 en 4 en de verificatie door het systeem van de naleving van deze verrichtingen, te kunnen beïnvloeden, noch over middelen om de container, in welke omstandigheden dan ook, te openen.

HOOFDSTUK IV. — *Aard en soorten beveiligd vervoer*

Art. 8. § 1. Het beveiligd vervoer categorie 1 omvat het transport :

1° van waardepapieren die vatbaar zijn voor wettelijk verzet of andere veiligheidsmaatregelen die het onmogelijk maken ze te innen en die gedurende de tijd die nodig is om verzet te plegen niet in baar geld in een financiële instelling kunnen worden geïnd;

2° van waarden die vervoerd worden met een neutralisatiesysteem type A, en waarbij het transport voldoet aan volgende voorwaarden :

a) er per stoppunt maximaal één container wordt afgehaald;

b) elke container begeleid is door een bewijs afkomstig van de beheerder van het stoppunt waaruit blijkt dat de totale waarde van de inhoud van de container het bedrag van 5.000 EUR niet overschrijdt;

c) het voertuig maximaal 30 containers bevat;

d) er geen manipulatiesrisico aanwezig is;

3° van waarden die vervoerd worden met een neutralisatiesysteem voorzover dit vervoer uitsluitend plaatsvindt met het oog op de uitbetaling van individuele sociale vergoedingen;

4° van metaalgeld voorzover het enkel afkomstig is van apparaten die uitsluitend als geld munten bevatten;

5° van andere waarden dan deze, bedoeld in categorie 2, 3 of 4, al dan niet gemengd met de waarden zoals bedoeld onder 1°.

§ 2. Het beveiligd vervoer categorie 1 wordt uitgevoerd met een bewakingsploeg bestaande uit minstens één bewakingsagent.

Art. 9. § 1. Het beveiligd vervoer categorie 2 omvat het transport van :

1° metaalgeld, edelstenen en edele metalen afzonderlijk of gemengd;

2° gemengde waarden bestaande uit :

a) waarden, voorzien in 3° en deze voorzien in artikel 8, § 1, 1°;

b) waarden voorzien in 1° en deze voorzien in artikel 8, § 1, 1°, en/of 5°.

3° de valeurs qui sont transportés avec un système de neutralisation type A.

§ 2. Le transport protégé catégorie 2 est effectué avec un équipage composé d'au moins deux agents de gardiennage.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le transport visé au § 1^{er}, 3°, s'effectue avec trois agents de gardiennage pendant la période de six mois suivant le moment où l'entreprise de gardiennage ou le service interne de gardiennage utilise pour la première fois un système de neutralisation.

Art. 10. § 1^{er}. Lorsque, par trajet, la distance de vingt kilomètres, hors agglomération, le long de routes de plus de trois bandes de circulation, n'est pas dépassée, le transport protégé catégorie 3 constitue du transport au détail, effectué sans système de neutralisation type A, de valeurs suivantes :

1° papier-monnaie et papiers-valeur pour lesquels aucune opposition légale telle que visée à l'article 8, § 1^{er}, 1°, n'est possible;

2° mélange de valeurs, constituées de valeurs visées au § 1^{er}, 1° et à l'article 8, § 1^{er}, 1°.

§ 2. Le transport protégé catégorie 3 est effectué :

1° par un équipage d'au moins trois agents de gardiennage;

2° suivant un schéma par lequel, au départ d'une zone protégée, les trajets sont programmés en forme de boucles;

3° en application d'un système à variabilité planifiée, qui est organisé comme suit :

a) par trajet, au moins trois variations de ce trajet sont programmées;

b) chaque variation comporte une combinaison d'itinéraires spécifiques et un ordre spécifique de points d'arrêt;

c) l'ordre dans lequel les variations sont effectuées doit être tel qu'une même variation ne peut se dérouler successivement qu'au maximum deux fois;

d) les agents de gardiennage chargés de l'exécution d'un trajet ne peuvent être mis au courant de la variation qu'au maximum une heure avant le commencement du trajet.

§ 3. Lors de l'exécution d'un transport protégé catégorie 3, il est interdit :

1° d'organiser par équipage et par jour, plus de 50 points d'arrêt;

2° de prévoir, à l'exception du transport protégé effectué avec un système de neutralisation type B, des points d'arrêt où les agents de gardiennage doivent parcourir des distances trottoir anormalement longues, ce qui est le cas lorsque le véhicule ne peut atteindre l'environnement immédiat de l'entrée du point d'arrêt ou lorsque l'espace protégé ne se situe pas dans l'environnement immédiat de l'entrée du point d'arrêt.

Art. 11. § 1^{er}. Le transport protégé catégorie 4 comprend le transport zonal de valeurs, telles que visées à l'article 10, § 1^{er}, 1° et 2°, dont les deux points d'arrêt se situent dans la même ville ou agglomération.

§ 2. Le transport protégé catégorie 4 est effectué par un équipage constitué d'au moins deux agents de gardiennage et en outre suivant les conditions fixées à l'article 10, § 2, 2°, 3° et § 3.

Art. 12. § 1^{er}. Le transport protégé catégorie 5 comprend :

1° Le transport zonal de valeurs telles que visées à l'article 10, § 1^{er}, 1° ou 2°;

2° Le transport au détail de valeurs telles que visées à l'article 10, § 1^{er}, lorsque par trajet la distance de vingt kilomètres, hors agglomération, le long de routes de plus de trois bandes de circulation est dépassée.

§ 2. Le transport protégé catégorie 5 est effectué avec un véhicule, avec à son bord deux agents de gardiennage et escorté par la police fédérale.

Pour autant que l'escorte du véhicule par la police fédérale soit impossible, le véhicule, avec à son bord deux agents de gardiennage armés est accompagné par deux véhicules d'escorte, chacun ayant à son bord trois agents de gardiennage armés, comme défini à l'article 2, § 2, de l'arrêté royal du 24 mai 1991 relatif aux armes utilisées par les membres du personnel des entreprises de gardiennage et des services internes de gardiennage.

Art. 12bis. § 1^{er}. Le transport protégé catégorie 6 comprend le transport au cours duquel un point d'arrêt comporte un risque particulier de manipulation.

3° waarden die vervoerd worden met een neutralisatiesysteem type A.

§ 2. Het beveiligd vervoer categorie 2 wordt uitgevoerd met een bewakingsploeg bestaande uit minstens twee bewakingsagenten.

In afwijking van het eerste lid, gebeurt het transport, bedoeld in § 1, 3°, met drie bewakingsagenten gedurende een periode van zes maanden nadat de bewakingsonderneming of de interne bewakingsdienst voor de eerst maal met een neutralisatiesysteem werkt.

Art. 10. § 1. Het beveiligd vervoer categorie 3 bestaat uit, voorzover per rit, de afstand van meer dan twintig kilometer langs wegen, buiten de agglomeraties en bestaande uit meer dan drie rijstroken, niet wordt overschreden, het detailvervoer, uitgevoerd zonder neutralisatiesysteem type A, van volgende waarden :

1° papiergeld en waardepapieren waarvoor geen wettelijk verzet zoals bepaald in artikel 8, § 1, 1°, mogelijk is;

2° gemengde waarden, bestaande uit waarden voorzien in § 1, 1° en artikel 8, § 1, 1°.

§ 2. Het beveiligd vervoer categorie 3 wordt uitgevoerd :

1° met een bewakingsploeg bestaande uit minstens drie bewakingsagenten;

2° volgens een patroon waarbij vanuit een beveiligde zone ritten worden samengesteld in lusvorm;

3° door toepassing van een systeem van geplande variabiliteit, die als volgt wordt georganiseerd :

a) per rit worden minstens drie variaties van deze rit samengesteld;

b) iedere variatie houdt een combinatie in van specifieke reismogelijkheden en een specifieke volgorde van stoppunten;

c) de volgorde waarin de variaties worden uitgevoerd is van deze aard dat eenzelfde variatie achtereenvolgens maximaal tweemaal wordt benut;

d) de bewakingsagenten, belast met de uitvoering van de rit worden slechts van de variatie op de hoogte gebracht maximum één uur vóór de aanvang van de rit;

§ 3. Bij de uitoefening van het beveiligd vervoer categorie 3, is het verboden :

1° per bewakingsploeg en per dag meer dan 50 stoppunten te organiseren;

2° met uitzondering van het beveiligd vervoer uitgevoerd met een neutralisatiesysteem type B, stoppunten te voorzien, waar de bewakingsagenten abnormaal lange stoepafstanden dienen te doorlopen; dit is het geval indien het voertuig de onmiddellijke omgeving van de toegang van het stoppunt niet kan bereiken of indien de beveiligde ruimte zich niet in de onmiddellijke omgeving van de toegang van het stoppunt bevindt.

Art. 11. § 1. Het beveiligd vervoer categorie 4 omvat het zonevervoer van waarden zoals bedoeld in artikel 10, § 1, 1° en 2°, waarvan de beide stoppunten zich bevinden in dezelfde stad of agglomeratie.

§ 2. Het beveiligd vervoer categorie 4 wordt uitgevoerd met een bewakingsploeg bestaande uit minstens twee bewakingsagenten en voor het overige volgens de voorwaarden bepaald in artikel 10, § 2, 2°, 3°, en § 3.

Art. 12. § 1. Het beveiligd vervoer categorie 5 omvat :

1° het zonevervoer van waarden zoals bedoeld in artikel 10, § 1, 1° of 2°;

2° het detailvervoer van waarden zoals bedoeld in artikel 10, § 1, voorzover per rit de afstand van meer dan twintig kilometer langs wegen buiten de agglomeraties en bestaande uit meer dan drie rijstroken, wordt overschreden.

§ 2. Het beveiligd vervoer categorie 5 wordt uitgevoerd met een voertuig, bemand door twee bewakingsagenten, dat begeleid wordt door de federale politie.

Voorzover de begeleiding door de federale politie niet mogelijk is, wordt het voertuig, bemand door twee gewapende bewakingsagenten, en begeleid met twee escortewagens, telkens bemand door drie bewakingsagenten, voorzien van wapens, zoals bepaald in artikel 2, § 2, van het koninklijk besluit van 24 mei 1991 betreffende de wapens die gebruikt worden door de personeelsleden van bewakingsondernemingen en interne bewakingsdiensten.

Art. 12bis. § 1. Het beveiligd vervoer categorie 6 omvat het transport waarbij een stoppunt een bijzonder manipulatie risico inhoudt.

Ce transport est toujours effectué avec un système de neutralisation type A.

La procédure visée à l'article 3, § 1^{er}, n'est pas applicable à ce type de transport.

§ 2. Si ce transport est effectué avec un système de neutralisation type A, auquel un système de neutralisation type C a été ajouté :

1° le point d'arrêt ne doit pas, par dérogation à ce que prévoit l'article 2, § 2, alinéa 1^{er}, être pourvu d'un espace protégé ou d'une zone protégée;

2° ce transport peut se faire en un temps par une équipe de gardiennage composée d'au moins deux agents de gardiennage.

§ 3. Si ce transport est effectué avec un système de neutralisation type A, sans qu'un système de neutralisation type C n'y ait été ajouté :

1° le distributeur de billets est placé de manière à ce que l'appareil ne puisse être approvisionné que via l'espace protégé équipé d'un système d'alarme;

2° pour autant que le temps d'arrêt soit supérieur à 25 minutes, ce transport est effectué en deux temps par une première équipe de gardiennage, composée d'au moins deux agents de gardiennage, qui transporte le système de neutralisation type A jusque dans l'espace protégé et par une seconde équipe de gardiennage, également composée d'au moins deux agents de gardiennage, qui se charge de la manipulation.

Art. 13. Tout transport protégé, à l'exception de celui visé à l'article 8, § 1^{er}, 1° et 5° du présent arrêté, est interdit sur l'ensemble du territoire belge entre 22 heures et 6 heures.

Art. 14. Tout transport mixte de valeurs est interdit, à l'exception du transport mixte visé au chapitre IV.

Art. 15. Les agents de gardiennage portent un gilet pare-balles lorsqu'ils effectuent des transports protégés :

1° d'une manière armée;

2° ou de catégorie 3, 4 ou 5.

A chaque transport protégé effectué avec un seul agent de gardiennage, l'équipement individuel de cet agent comprendra au moins :

1° un système de communication permettant à l'agent de gardiennage et à l'opérateur de la centrale d'appel de se parler;

2° une alarme silencieuse qui transmet un signal d'alarme à la centrale d'appel en cas d'activation d'un bouton de commande;

3° une alarme en cas de chute qui transmet automatiquement un signal d'alarme à la centrale d'appel lorsque le porteur reste en position horizontale pendant plus de 30 secondes;

4° un système de localisation qui permet à la centrale d'appel de déterminer l'endroit où se trouve l'agent de gardiennage.

Art. 16. Les agents de gardiennage qui se trouvent dans le véhicule prennent place dans la cabine du conducteur durant les déplacements.

Il est interdit de transporter des valeurs dans la cabine du conducteur.

Art. 17. Lors du transport protégé catégorie 6 pour autant que les agents de gardiennage ont accès au valeurs, et, pour autant que le point d'arrêt ne comporte pas de zone protégée, lors du transport protégé catégories 2 et 3, un agent de gardiennage évalue, préalablement au chargement et au déchargement, le risque trottoir sur toute la longueur du trottoir.

Art. 18. L'obligation particulière de communication à la police fédérale, dans le chef de l'entreprise de gardiennage ou du service interne de gardiennage, comprend les heures de départ et d'arrivée du trajet, les noms et adresses des points d'arrêt successifs et l'heure d'arrivée à ces points d'arrêt.

La communication visée à l'alinéa 1^{er} a lieu au plus tard à 16 heures :

1° le jour précédent le jour où chaque trajet est effectué pour le transport protégé catégorie 3;

2° le troisième jour précédant le jour où chaque trajet est effectué pour le transport protégé catégorie 5;

3° le jour précédent le jour où un trajet est effectué pour la première fois pour les transports protégés autres que ceux visés aux points 1° et 2°.

Dit transport wordt altijd uitgevoerd met een neutralisatiesysteem type A.

De procedure zoals voorzien in artikel 3, § 1, is bij dit transport niet van toepassing.

§ 2. Indien dit transport wordt uitgevoerd doordat er gebruik gemaakt wordt van een neutralisatiesysteem type A, aangevuld met neutralisatiesysteem type C :

1° moet het stoppunt, in afwijking van hetgeen voorzien is in artikel 2, § 2, eerste lid, niet uitgerust zijn met een beveiligde ruimte of een beveiligde zone;

2° kan dit transport in één tijd geschieden door een bewakingsploeg bestaande uit minstens twee bewakingsagenten.

§ 3. Indien dit transport wordt uitgevoerd doordat er gebruik gemaakt wordt van een neutralisatiesysteem type A, zonder dat het is aangevuld met neutralisatiesysteem type C :

1° is de biljettenverdelers zo opgesteld dat het toestel enkel via de beveiligde ruimte, uitgerust met een alarmsysteem, kan gevuld worden;

2° geschiedt dit transport, voorzover de stoptijd groter is dan 25 minuten, in twee tijden en wel doordat een eerste bewakingsploeg bestaande uit minstens twee bewakingsagenten het neutralisatiesysteem type A tot in de beveiligde ruimte brengt en een tweede bewakingsploeg, eveneens bestaande uit minstens twee bewakingsagenten, instaat voor de manipulatie.

Art. 13. Elk beveiligd vervoer, met uitzondering van dit bedoeld in artikel 8, § 1, 1° en 5°, van dit besluit, is verboden op geheel het Belgisch grondgebied tussen 22 uur en 6 uur.

Art. 14. Elk gemengd vervoer van waarden is verboden, met uitzondering van het gemengd vervoer voorzien in hoofdstuk IV.

Art. 15. De bewakingsagenten dragen een kogelvrije vest, indien zij een opdracht uitvoeren van beveiligd vervoer :

1° op een gewapende wijze;

2° of van de categorie 3, 4 of 5.

Bij elk beveiligd vervoer uitgevoerd met één bewakingsagent, bestaat de individuele uitrusting van de bewakingsagent minstens uit :

1° een communicatiesysteem waardoor de bewakingsagent en de operator van de oproepcentrale met elkaar kunnen spreken;

2° een stil alarm dat bij het indrukken van een bedieningsknop bij de oproepcentrale een alarmsignaal genereert;

3° een omvalalarm dat bij de oproepcentrale automatisch een alarmsignaal genereert wanneer de drager ervan langer dan maximaal 30 seconden horizontaal ligt;

4° een lokalisatiesysteem dat de oproepcentrale toelaat de plaats te bepalen waar de bewakingsagent zich bevindt.

Art. 16. De bewakingsagenten die zich in het voertuig bevinden, nemen, tijdens de verplaatsingen, plaats in de bestuurderscabine.

Het is verboden waarden te vervoeren in de bestuurderscabine.

Art. 17. Bij het beveiligd vervoer categorie 6 voorzover de bewakingsagenten toegang hebben tot de waarden, en, voorzover het stoppunt geen beveiligde zone omvat, tevens bij het beveiligd vervoer categorie 2 en 3, evalueert een bewakingsagent voorafgaand aan het in- en uitladen, het stoeprisico voor de gehele stoeptafstand.

Art. 18. De bijzondere meldingsplicht vanwege de bewakingsonderneming of de interne bewakingsdienst aan de federale politie omvat het vertrek- en aankomstuur van de rit, de namen en adressen van de opeenvolgende stoppunten en het uur van aankomst aan deze stoppunten.

De melding, bedoeld in het eerste lid, geschiedt uiterlijk om 16 uur :

1° de dag voor de dag waarop elke rit wordt uitgevoerd voor het beveiligd transport categorie 3;

2° de derde dag voor de dag waarop elke rit wordt uitgevoerd voor het beveiligd transport categorie 5;

3° de dag voor de dag waarop een rit voor de eerste maal wordt uitgevoerd voor het ander dan in punt 1° en 2° bedoelde beveiligd transport.

En cas de transport protégé catégories 3 et 4, l'entreprise de gardiennage ou le service interne de gardiennage communique sans délai à la police fédérale tout événement qui peut entraîner un écart de temps d'au moins trente minutes sur le dernier planning communiqué.

Art. 19. § 1^{er}. Le Ministre peut :

1° pour des raisons d'ordre public, stipuler que certaines catégories de transport protégé ou le transport de certaines valeurs, pour l'ensemble du territoire ou pour des lieux géographiquement limités, soient soumises/soit soumis à des prescriptions de sécurité plus strictes que celles prévues au chapitre IV;

2° vu les circonstances particulières dans lesquelles le transport protégé doit être effectué ou la nature spécifique d'un point d'arrêt, pour des lieux géographiquement limités ou une période limitée, définir des conditions spécifiques qui dérogent aux dispositions du présent arrêté;

3° sur la proposition de la police fédérale, approuver la réglementation plus détaillée de l'obligation de communication telle que définie dans le présent arrêté.

§ 2. A moins que le Ministre n'en décide autrement, la surveillance et l'escorte policières lors de transports protégés dépendent de la demande, auprès de la police fédérale, d'une personne morale, autorisée comme entreprise de gardiennage ou service interne de gardiennage. Cette surveillance et cette escorte sont considérées comme une tâche exceptionnelle de police administrative telle que visée à l'article 115, § 2, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, et sont effectuées pour autant que l'organisation du service le permette.

Le Ministre peut, sur la proposition de la police fédérale, définir la manière dont se déroule l'escorte ou la surveillance policière lors de transport protégé.

§ 3. L'entreprise de gardiennage soumet la procédure d'observation détaillée, visée à l'article 17, pour approbation, au Ministre ou au fonctionnaire désigné par lui, pour la première exécution du transport protégé catégorie 6 ou à chaque modification de la procédure.

CHAPITRE V. — *Spécificités techniques des véhicules*

Art. 20. § 1^{er}. L'équipement de base d'un véhicule de transport protégé comporte :

1° un système de communication qui peut être activé par tous les occupants du véhicule et qui permet aux occupants et à l'opérateur de la centrale d'appel de se parler;

2° un système de localisation qui permet à la centrale d'appel de déterminer l'endroit où se trouve le véhicule.

3° un système d'alarme qui, au cas où le véhicule est démarré de manière illicite, déclenche dans les 60 secondes une rupture du moteur et active une sirène (120 dBA) ainsi que les quatre clignotants et transmet un signal d'alarme automatique à la centrale d'appel dans les cas suivants :

a) si le véhicule est ouvert de manière illicite ou s'il y a tentative d'ouverture illicite;

b) si le véhicule est démarré de manière illicite ou s'il y a tentative de démarrage illicite;

c) si un agent de gardiennage qui se trouve à l'intérieur du véhicule active un bouton d'alarme.

4° Une cabine conducteur séparée du compartiment des valeurs.

§ 2. Les véhicules de transport protégé visés à l'article 8, § 1^{er}, 1° et 5° sont munis :

1° de l'équipement de base;

2° des écrans « transport de documents » et « documentenvervoer » pour autant qu'il s'agisse du transport protégé, comme prévu à l'article 8, § 1^{er}, 1°.

§ 3. Les véhicules de transport protégé visés à l'article 8, § 1^{er}, 2° et 3° sont munis :

1° de l'équipement de base;

3° d'un système de ventilation dans la partie du véhicule qui contient les valeurs;

4° des écrans « système de neutralisation » et « ontwaardingsstelsysteem ».

5° un pictogramme, dont le modèle est déterminé en annexe 3.

§ 4. Les véhicules de transport protégé visés à l'article 8, § 1^{er}, 4° sont munis :

1° de l'équipement de base;

In geval van beveiligd transport categorie 3 en 4 meldt de bewakingsonderneming of de interne bewakingsdienst elke gebeurtenis die een tijdsafwijking kan opleveren van minstens dertig minuten ten opzichte van de laatst gemelde planning, zonder verwijl aan de federale politie.

Art. 19. § 1. De Minister kan :

1° om redenen van openbare orde bepalen dat bepaalde categorieën van beveiligd vervoer of het vervoer van bepaalde waarden voor het gehele grondgebied of voor geografisch beperkte plaatsen, aan strengere veiligheidsvoorschriften wordt onderworpen dan hetgeen voorzien is in hoofdstuk IV;

2° gezien de bijzondere omstandigheden waarbij het beveiligd vervoer moet worden uitgevoerd of de specifieke aard van een stoppunt, voor geografisch beperkte plaatsen of een beperkte periode specifieke voorwaarden bepalen die afwijken van de bepalingen van dit besluit;

3° op voorstel van de federale politie, de nadere detailregeling goedkeuren waarop de meldingsplicht, zoals bepaald in dit besluit, geschiedt.

§ 2. Tenzij de Minister anders beslist, geschiedt het politietoezicht en de politiebegeleiding bij het beveiligd vervoer op aanvraag bij de federale politie van de rechtspersonen, vergund als bewakingsonderneming of interne bewakingsdienst. Dit toezicht en die begeleiding worden beschouwd als een uitzonderlijke taak van bestuurlijke politie zoals bedoeld in artikel 115, § 2, van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus en het wordt uitgevoerd voorzover de organisatie van de dienst het toelaat.

De Minister kan, op voorstel van de federale politie, de wijze bepalen waarop de politiebegeleiding of het politietoezicht bij het beveiligd vervoer verlopen.

§ 3. De bewakingsonderneming legt voor de eerste uitvoering van het beveiligd vervoer categorie 6 of bij iedere wijziging ervan de gedetailleerde observatieprocedure, bedoeld in artikel 17, ter goedkeuring voor aan de Minister of aan de door hem aangeduide ambtenaar.

HOOFDSTUK V. — *Technische kenmerken van de voertuigen*

Art. 20. § 1. De basisuitrusting van een voertuig voor het beveiligd vervoer bestaat uit :

1° een communicatiesysteem dat kan geactiveerd worden door alle inzittenden van het voertuig en waardoor de inzittenden en de operator van de oproepcentrale met elkaar kunnen spreken;

2° een lokalisatiesysteem dat de oproepcentrale toelaat de plaats te bepalen waar een voertuig zich bevindt;

3° een alarmsysteem dat in het geval dat het voertuig op een ongeoorloofde wijze wordt gestart binnen de 60 seconden een motoronderbreking in werking stelt en in volgende gevallen een sirene (120 dBA), de vier knipperlichten en een automatisch alarmsignaal bij de oproepcentrale genereert :

a) indien het voertuig op een ongeoorloofde wijze geopend wordt of een poging daartoe wordt ondernomen;

b) indien het voertuig op een ongeoorloofde wijze wordt gestart of een poging daartoe wordt ondernomen;

c) indien een bewakingsagent die zich in het voertuig bevindt, een alarmknop in werking stelt.

4° Een bestuurderscabine die afgesloten is van het waardecompartiment.

§ 2. De voertuigen voor het beveiligd vervoer bedoeld in artikel 8, § 1, 1° en 5°, zijn voorzien van :

1° de basisuitrusting;

2° voorzover het beveiligd vervoer betreft zoals voorzien in artikel 8, § 1, 1°, de opschriften « documentenvervoer » en « transport de documents ».

§ 3. De voertuigen voor het beveiligd vervoer bedoeld in artikel 8, § 1, 2° en 3°, zijn voorzien van :

1° de basisuitrusting;

2° een ventilatiesysteem in het gedeelte van het voertuig waar de waarden zich bevinden;

3° de opschriften « ontwaardingsstelsysteem » en « systeem de neutralisation ».

4° een pictogram, waarvan het model is bepaald in bijlage 3.

§ 4. De voertuigen voor het beveiligd vervoer bedoeld in artikel 8, § 1, 4°, zijn voorzien van :

1° de basisuitrusting;

2° des écriteaux « monnaie métallique » et « metaalgeld ».

§ 5. Les véhicules pour le transport protégé visés à l'article 9, § 1^{er}, 1° et 2°, b), sont munis :

1° de l'équipement de base;

2° d'une cabine conducteur pourvue d'une construction blindée - type A et également équipée d'au moins une trappe d'évacuation;

3° des écriteaux « monnaie métallique » et « metaalgeld ».

§ 6. Les véhicules de transport protégé visés aux articles 9, § 1^{er}, 2° a) et 3°, et 12bis sont munis :

1° de l'équipement de base;

2° d'une cabine conducteur pourvue d'une construction blindée - type A, séparée du reste du véhicule et également équipée d'au moins une trappe d'évacuation;

3° d'un système de ventilation dans la partie du véhicule où se trouvent les valeurs;

4° des écriteaux « système de neutralisation » et « ontwaardingsysteem ».

5° un pictogramme dont le modèle est déterminé en annexe 3.

§ 7. Les véhicules de transport protégé visés aux articles 10, 11 et 12 sont munis :

1° de l'équipement de base;

2° d'une cabine conducteur équipée d'au moins une trappe d'évacuation, de même que la partie du véhicule accessible aux agents de gardiennage est équipée d'une construction blindée - type B pour les parties verticales et d'une construction blindée - type A pour les parties horizontales;

3° de pneus et de roues conçus de manière à ce que le véhicule continue à rouler lorsque l'on tire dessus;

4° de roues arrières dont la partie visible est protégée sur au moins la moitié de sa hauteur par des éléments de carrosserie blindés - type B;

5° d'un lave-glace de grande capacité, contenant un liquide savonneux et pouvant fonctionner indépendamment des essuie-glaces;

6° d'un capuchon de réservoir qui ne peut être ouvert par des tiers;

7° d'une batterie autonome, qui assure l'alimentation des composants de l'équipement de base et des autres éléments de protection électriques éventuels;

8° des équipements nécessaires permettant de pousser hors du chemin un véhicule d'une tonne et demie;

9° d'un réservoir pourvu d'une construction blindée - type B, lorsque le véhicule n'est pas équipé d'un moteur diesel;

10° d'un système d'aération, de ventilation ou de climatisation qui, par l'activation d'un bouton à l'intérieur de la cabine conducteur, ferme toute entrée d'air extérieur et permet à trois occupants de la cabine conducteur de disposer de l'oxygène nécessaire durant au moins trois minutes;

11° d'une transmission non-automatique.

CHAPITRE VI. — Procédure d'approbation

1. Dispositions communes

Art. 21. § 1^{er}. Pour la première mise en service de systèmes de neutralisation, visés au Chapitre III, et pour la première mise en circulation de véhicules, visés aux articles 10, 11 et 12, un prototype doit être approuvé par le Ministre.

§ 2. Le Ministre prend une décision en matière d'approbation après que les vérifications et les tests nécessaires ont été effectués afin d'examiner si le prototype correspond aux exigences prévues par la réglementation et après que la Commission transport protégé a émis un avis motivé sur la demande.

Aux fins de l'approbation des véhicules ou des systèmes de neutralisation importés des autres Etats membres de l'Union européenne et des Etats membres de l'Association européenne de Libre-échange, parties contractantes à l'accord de l'Espace économique européen, sont acceptés les rapports et certificats établis par un organisme agréé ou accrédité dans ces Etats pour autant qu'ils attestent la conformité de ces véhicules ou des systèmes de neutralisation à des normes ou à des réglementations techniques assurant un niveau de protection équivalent à celui prévu par la réglementation belge.

Après avis de la Commission transport protégé, le Ministre dresse la liste des organismes chargés des vérifications et des tests.

2° de opschriften « metaalgeld » et « monnaie métallique ».

§ 5. De voertuigen voor het beveiligd vervoer bedoeld in artikel 9, § 1, 1° en 2°, b), zijn voorzien van :

1° de basisuitrusting;

2° een bestuurderscabine voorzien van een bepantserde constructie - type A en die tevens is uitgerust met minstens één evacuatieluik;

3° de opschriften « metaalgeld » et « monnaie métallique ».

§ 6. De voertuigen voor het beveiligd vervoer bedoeld in artikelen 9, § 1, 2°, a) en 3°, en 12bis, zijn voorzien van :

1° de basisuitrusting;

2° een bestuurderscabine voorzien van een bepantserde constructie - type A, die is afgesloten van de rest van het voertuig en die tevens is uitgerust met minstens één evacuatieluik;

3° een ventilatiesysteem in het gedeelte van het voertuig waar de waarden zich bevinden;

4° de opschriften « ontwaardingsysteem » et « système de neutralisation ».

5° een pictogram, waarvan het model is bepaald in bijlage 3.

§ 7. De voertuigen voor het beveiligd vervoer bedoeld in de artikelen 10, 11 en 12, zijn voorzien van :

1° de basisuitrusting;

2° een bestuurderscabine die is uitgerust met minstens één evacuatieluik en evenals het gedeelte van het voertuig dat voor bewakingsagenten toegankelijk is, is voorzien van gepantserde constructie - type B voor de verticale delen en van een gepantserde constructie - type A voor de horizontale delen;

3° banden en wielen die zodanig ontworpen zijn dat, als erin geschoten is, het voertuig kan verder rijden;

4° achterwielen waarvan het zichtbare deel ten minste voor de helft van de hoogte ervan beschermd is door gepantserde carrosserie-elementen - type B;

5° een ruitensproeier met een grote capaciteit die onafhankelijk van de ruitenwissers kan werken en die vloeibare zeep bevat;

6° een benzinedop die door derden niet kan geopend worden;

7° een afzonderlijke batterij die zorgt voor de stroomtoevoer naar de componenten van de basisuitrusting en eventuele andere elektrische beschermingselementen;

8° de nodige voorzieningen om een voertuig van anderhalve ton van de weg te duwen;

9° een tank, voorzien van een gepantserde constructie - type B, zo het voertuig niet is uitgerust met een dieselmotor;

10° een verluchting-, ventilatie-, of klimaatregelingsstelsel dat door de bediening van één knop in de bestuurderscabine het binnenstromen van buitenlucht afsluit, zodat drie inzittenden in de bestuurderscabine minstens gedurende drie minuten over voldoende zuurstof beschikken;

11° een niet-automatische overbrenging.

HOOFDSTUK VI. — Goedkeuringsprocedure

1. Gemeenschappelijke bepalingen

Art. 21. § 1. Voor de eerste ingebruikname van neutralisatiesystemen, bedoeld in Hoofdstuk III en voor de eerste ingebruikname van voertuigen bedoeld in de artikelen 10, 11 en 12, moet een prototype door de Minister goedgekeurd worden.

§ 2. De Minister neemt een beslissing omtrent de goedkeuring nadat de nodige verificaties en testen zijn uitgevoerd teneinde na te gaan of het prototype overeenstemt met de vereisten gesteld in de regelgeving en nadat de Commissie beveiligd vervoer omtrent de aanvraag een gemotiveerd advies heeft uitgebracht.

Met het oog op de goedkeuring van de voertuigen of neutralisatiesystemen ingevoerd uit de andere lid-Staten van de Europese Unie en de lid-Staten van de Europese Vrijhandelsassociatie, contracterende partijen van de Economische Europese Ruimte, worden de certificaten en verslagen van verificaties aanvaard die door een in die Staten erkende of daartoe aangewezen instelling zijn opgemaakt, voorzover daarin wordt aangetoond dat die voertuigen of de neutralisatiesystemen in overeenstemming zijn met de normen en regelgevingen die eenzelfde graad van bescherming waarborgen als die bepaald in de Belgische regelgeving.

De Minister stelt, na advies van de Commissie beveiligd vervoer, de lijst op van de instellingen die belast zijn met de verificaties en de testen.

Art. 22. § 1^{er}. Le requérant adresse la demande d'approbation du prototype ou de prolongation de l'approbation par lettre recommandée au Service public fédéral Intérieur, Direction générale Politique de Sécurité et de Prévention. La demande est accompagnée de la preuve de paiement des frais administratifs, visés dans l'arrêté royal du 8 février 1999 fixant les redevances à percevoir, comme le prévoit l'article 20 de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité et les services internes de gardiennage.

Le requérant met un prototype à la disposition de l'organisme visé à l'article 21, § 2, alinéa 3, ainsi que de la Commission transport protégé.

§ 2. Afin d'être fixé sur la conformité des systèmes de neutralisation ou des véhicules aux dispositions du présent arrêté, la Commission transport protégé peut charger l'organisme d'effectuer les vérifications et tests complémentaires à ceux prévus dans le présent arrêté.

Lorsque le Ministre décide d'approuver le prototype, il délivre une attestation d'approbation, qui comporte un numéro d'approbation. Il peut soumettre l'approbation à des conditions spécifiques pour les utilisateurs.

§ 3. L'approbation ou le refus d'approbation est notifié(e) au requérant par lettre recommandée.

Les frais inhérents à la procédure d'approbation sont à charge du requérant.

§ 4. Toute modification apportée à un véhicule ou à un système de neutralisation approuvé doit par le requérant être immédiatement notifiée au Service public fédéral Intérieur, Direction générale Politique de Sécurité et de Prévention.

§ 5. Le Ministre peut définir les autres éléments de la procédure d'approbation.

2. Dispositions spécifiques relatives à la procédure d'approbation pour les systèmes de neutralisation

Art. 23. Outre ce que prévoit l'article 22, § 1^{er}, la demande d'approbation d'un système de neutralisation est également accompagnée :

1° d'une description détaillée du système et de ses mécanismes de fonctionnement;

2° d'un rapport contenant une analyse détaillée des risques en cas d'utilisation du système de neutralisation;

3° le cas échéant, d'une description détaillée et d'un échantillon du produit de neutralisation utilisé pour le système de neutralisation;

4° des documents reprenant les résultats détaillés des tests prouvant que le système et ses composants répondent à l'ensemble des conditions déterminées aux articles 5, 6 et 7, pour autant que le requérant invoque l'article 21, § 2, alinéa 2.

Art. 24. L'enquête menée par l'organisme contient, pour les systèmes de neutralisation, au moins :

1° une analyse du concept de sécurité qui est à la base de la construction du système de neutralisation et de sa confrontation aux conditions déterminées aux articles 5, 6 et 7, du présent arrêté;

2° les tests décrits dans une note technique qui, après avis de la Commission transport protégé, est établie par le Ministre.

Art. 25. § 1^{er}. L'attestation d'approbation des systèmes de neutralisation est valable :

1° pour une période de trois ans;

2° pour autant qu'aucune modification ne soit apportée au système de neutralisation;

3° et pour autant qu'il ne soit pas constaté que le système de neutralisation ne répond plus aux objectifs de sécurisation visés aux articles 5, 6 et 7.

Le Ministre peut, en application du § 1^{er}, 1°, reconduire l'attestation d'approbation pour un délai identique. Pour la reconduction de l'approbation, la même procédure est d'application que dans le cas de la première approbation. La demande doit être introduite au moins six mois avant la fin du délai d'approbation en cours.

§ 2. S'il est indiqué que le système de neutralisation ne répond plus aux objectifs de sécurisation visés aux articles 5, 6 et 7, le Ministre peut, après avis de la Commission transport protégé, soumettre le système de neutralisation, avant la fin de la période d'approbation, à une procédure d'approbation intermédiaire.

Art. 22. § 1. De aanvrager richt de aanvraag tot goedkeuring van het prototype of van verlenging van de goedkeuring ervan bij aangetekende brief aan de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken, Algemene Directie Veiligheids- en Preventiebeleid. De aanvraag wordt vergezeld van het bewijs van betaling van de administratieve kosten, bedoeld in het koninklijk besluit van 8 februari 1999 tot vaststelling van de retributies, zoals bedoeld in artikel 20 van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten.

De aanvrager stelt een prototype ter beschikking van de instelling bedoeld in artikel 21, § 2, derde lid, en van de Commissie beveiligd vervoer.

§ 2. De Commissie beveiligd vervoer kan, teneinde uitsluitel te krijgen omtrent de conformiteit van de neutralisatiesystemen of de voertuigen aan de bepalingen van dit besluit de instelling, belasten met verificaties en testen bijkomende aan deze voorzien in dit besluit.

Indien de Minister een beslissing tot goedkeuring van het prototype neemt, kent hij een goedkeuringsattest toe. Het bevat een goedkeuringsnummer. Hij kan de goedkeuring aan specifieke gebruikersvoorwaarden onderwerpen.

§ 3. De goedkeuring of weigering van de goedkeuring wordt bij aangetekende brief ter kennis gebracht van de aanvrager.

De kosten verbonden aan de goedkeuringsprocedure zijn ten laste van de aanvrager.

§ 4. Elke wijziging aangebracht aan een goedgekeurd voertuig of een neutralisatiesysteem dient door de aanvrager onverwijld ter kennis te worden gebracht aan de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken, Algemene Directie Veiligheids- en Preventiebeleid.

§ 5. De Minister kan de verdere elementen van de goedkeuringsprocedure bepalen.

2. Specifieke bepalingen inzake de goedkeuringsprocedure voor neutralisatiesystemen

Art. 23. Benevens wat is voorzien in artikel 22, § 1, is de aanvraag tot goedkeuring van een neutralisatiesysteem verder vergezeld van :

1° een gedetailleerde beschrijving van het systeem en zijn werkingsmechanismen;

2° een rapport dat een gedetailleerde analyse van de risico's bij gebruik van het neutralisatiesysteem bevat;

3° in voorkomend geval, een gedetailleerde beschrijving en een monster van bij het neutralisatiesysteem gebruikte ontwaardingsproduct;

4° voorzover de aanvrager zich beroept op artikel 21, § 2, tweede lid, de documenten die de gedetailleerde resultaten inhouden van de tests die aantonen dat het systeem en zijn bestanddelen beantwoorden aan het geheel van voorwaarden, zoals bedoeld in artikelen 5, 6 en 7.

Art. 24. Het onderzoek dat door de instelling wordt uitgevoerd, omvat voor de neutralisatiesystemen minstens :

1° Een analyse van het veiligheidsconcept dat ten grondslag ligt aan de constructie van het neutralisatiesysteem en de toetsing ervan aan de voorwaarden vastgelegd in de artikelen 5, 6 en 7, dit besluit.

2° De proeven omschreven in een technische nota die, na advies van de Commissie beveiligd vervoer, door de Minister bepaald wordt.

Art. 25. § 1. Het goedkeuringsattest voor neutralisatiesystemen is geldig :

1° Voor een periode van drie jaar;

2° en voorzover er geen wijzigingen worden aangebracht aan het neutralisatiesysteem;

3° en voorzover niet is vastgesteld dat het neutralisatiesysteem niet langer voldoet aan de beveiligingsdoelstellingen, zoals bedoeld in de artikelen 5, 6 en 7.

De Minister kan, in geval van § 1, 1°, het goedkeuringsattest voor een gelijke termijn vernieuwen. Voor de vernieuwing van de goedkeuring geldt dezelfde procedure als voor de eerste goedkeuring. De aanvraag hiertoe dient minstens zes maanden voor het einde van de lopende goedkeuringstermijn te worden ingediend.

§ 2. In geval van aanwijzingen dat het neutralisatiesysteem niet langer voldoet aan de beveiligingsdoelstellingen, zoals bedoeld in de artikelen 5, 6 en 7, kan de Minister, na advies van de Commissie beveiligd vervoer, het neutralisatiesysteem voor het einde van de goedkeuringsperiode, aan een tussentijdse goedkeuringsprocedure onderwerpen.

A l'issue de la procédure d'approbation intermédiaire, le Ministre constate si le système de neutralisation répond ou non aux objectifs de sécurisation visés aux articles 5, 6 et 7.

§ 3. Dans le cadre de la procédure de reconduction ou de la procédure d'approbation intermédiaire, les tests sont effectués sur un système de neutralisation qui est en usage et qui a été choisi arbitrairement par la Commission transport protégé auprès d'un utilisateur en échange du prototype fourni par le requérant au Service public fédéral Intérieur, Direction générale Politique de Sécurité et de Prévention.

Art. 26. Sur chaque conteneur équipé d'un système de neutralisation doit figurer le numéro d'approbation et dans le cas d'un conteneur équipé du système de neutralisation type A ou B, clairement et visiblement le pictogramme dont le modèle est déterminé en annexe 4.

Un exemplaire du conteneur tel qu'approuvé et pourvu des éléments visés à l'alinéa 1^{er}, doit être déposé, dans le mois qui suit la réception de l'attestation d'approbation, au Service public fédéral Intérieur, Direction générale Politique de Sécurité et de Prévention.

3. Dispositions spécifiques relatives à la procédure d'approbation des véhicules

Art. 27. La condition d'approbation visée à l'article 21 ne s'applique pas aux véhicules qui sont exclusivement utilisés pour les activités de transport international protégé, visées à l'article 2, § 4, de la loi pour autant qu'aucune halte ne soit enregistrée aux points d'arrêt situés sur le territoire belge.

Art. 28. Outre ce que prévoit l'article 22, § 1^{er}, la demande d'approbation d'un véhicule est accompagnée :

1° d'une description détaillée de l'équipement de sécurité du véhicule, réalisée par le constructeur.

2° de la preuve que le véhicule satisfait aux prescriptions de l'Arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques.

3° des documents reprenant les résultats détaillés des tests prouvant que le système et ses composants répondent à l'ensemble des conditions déterminées dans le présent arrêté, pour autant que le requérant invoque l'article 21, § 2, alinéa 2.

Art. 29. L'enquête menée par l'organisme contient, pour les véhicules, au moins :

1. une analyse du concept de sécurité qui est à la base de la construction du véhicule et des mesures de sécurité qui en découlent.

2. une vérification du document visé à l'article 28, 2°, et de la liste des points, détaillée à l'article 20, § 7, aux dispositions du véhicule prototype.

Après avis de la Commission transport protégé, le Ministre peut déterminer dans une note technique les tests qui doivent être effectués par l'organisme.

Art. 30. Cette attestation d'approbation des véhicules est valable :

1° tant qu'aucune modification n'est apportée au véhicule;

2° et tant que les normes du présent arrêté ne sont pas modifiées.

Art. 31. § 1^{er}. Après qu'une attestation d'approbation a été établie pour un prototype de véhicule, le constructeur délivre un certificat de conformité, selon le modèle en annexe 2, pour tout véhicule qui est conforme au prototype approuvé.

Na afloop van de tussentijdse goedkeuringsprocedure stelt de Minister vast of het neutralisatiesysteem al dan niet nog voldoet aan de beveiligingsdoelstellingen, zoals bedoeld in artikelen 5, 6 en 7.

§ 3. In het kader van de vernieuwingsprocedure of de tussentijdse goedkeuringsprocedure worden de testen uitgevoerd op een neutralisatiesysteem dat in gebruik is en dat door de Commissie voor beveiligd vervoer bij een gebruiker willekeurig wordt uitgekozen in ruil voor het prototype dat door de aanvrager aan de Federale Overheidsdienst Veiligheids- en Preventiebeleid is afgeleverd.

Art. 26. Op elke container die een neutralisatiesysteem omvat, moet het goedkeuringsnummer, en op de container die het neutralisatiesysteem type A of B omvat, tevens het pictogram, bepaald in bijlage 4, op een zichtbare en duidelijke wijze zijn aangebracht.

Een exemplaar van de container, zoals hij is goedgekeurd en voorzien is van hetgeen bepaald is in het eerst lid, dient binnen de maand na ontvangst van het goedkeuringsattest te worden gedeponeerd bij de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken, Algemene Directie Veiligheids- en Preventiebeleid.

3. Specifieke bepalingen inzake de goedkeuringsprocedure voor voertuigen

Art. 27. De goedkeuringsvereiste, bedoeld in artikel 21, geldt niet voor de voertuigen, die, uitsluitend worden gebruikt voor activiteiten van internationaal beveiligd vervoer, zoals bedoeld in artikel 2, § 4, van de wet voorzover er geen stoppunten op Belgisch grondgebied worden bezocht.

Art. 28. Benevens wat is voorzien in artikel 22, § 1, is de aanvraag tot goedkeuring van een voertuig verder vergezeld van :

1° Een door de constructeur opgemaakte gedetailleerde beschrijving met betrekking tot de veiligheidsuitrusting van het voertuig.

2° Het bewijs dat het voertuig voldoet aan de voorschriften van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de motorvoertuigen en hun aanhangwagens moeten beantwoorden.

3° Voorzover de aanvrager zich beroept op artikel 21, § 2, tweede lid, de documenten die de gedetailleerde resultaten inhouden van de verificaties die aantonen dat het voertuig beantwoordt aan de voorwaarden vastgelegd in dit besluit.

Art. 29. Het onderzoek dat door de instelling wordt uitgevoerd, omvat voor de voertuigen minstens :

1. Een analyse van het veiligheidsconcept dat ten grondslag ligt aan de constructie van het voertuig en de eruit voortvloeiende veiligheidsmaatregelen.

2. Een toetsing van het document, zoals bedoeld in artikel 28, 1°, en van de lijst van punten, gedetailleerd in artikel 20, § 7, aan de voorzieningen van het prototype voertuig.

De Minister kan in een technische nota, na advies van de Commissie beveiligd vervoer, de proeven bepalen die door de instelling moeten worden uitgevoerd.

Art. 30. Dit goedkeuringsattest voor voertuigen is geldig :

1° zolang er geen wijzigingen worden aangebracht aan het voertuig;

2° en zolang de normen van dit besluit niet gewijzigd worden.

Art. 31. § 1. Nadat omtrent een prototype voertuig een goedkeuringsattest werd toegekend, levert de constructeur voor elk voertuig, dat conform is aan het goedgekeurde prototype, een gelijkvormigheidsattest af, volgens het model dat als bijlage 2 van dit besluit is gevoegd.

§ 2. Le véhicule ne peut être utilisé pour le transport de valeurs que pour autant que ce certificat de conformité se trouve à bord du véhicule. Il doit être présenté à la demande des personnes visées à l'article 16 de la loi.

§ 3. Toute modification, se rapportant aux spécificités techniques telles que décrites dans le présent arrêté, apportées à un véhicule disposant d'un certificat de conformité, entraîne l'invalidité de ce certificat.

§ 4. La durée de validité du certificat de conformité porte sur un maximum de huit ans. La date de début de validité de ce certificat est celle de la première mise en circulation. Le certificat ne peut pas être prolongé.

Art. 32. Tout véhicule dont la durée de validité du certificat de conformité est arrivée à échéance ou tout véhicule qui n'est plus utilisé par l'entreprise de gardiennage ou le service interne de gardiennage pour le transport protégé, doit immédiatement être rendu impropre, par l'entreprise de gardiennage ou le service interne de gardiennage, à ce type de transport en supprimant tous les écriteaux et dispositifs visés à l'article 20, § 7.

Par dérogation à l'alinéa 2, ce véhicule peut :

1° être utilisé en dehors de la voie publique pour des formations ou des entraînements;

2° être vendu, pour autant que tous les écriteaux aient été supprimés et que l'entreprise de gardiennage ou le service interne de gardiennage prouve que le véhicule sera utilisé dans l'Union européenne par l'acheteur afin d'y effectuer des activités de transport protégé qui répondent à toutes les exigences légales, ou que l'acheteur est établi dans un Etat qui ne fait pas partie de l'Union européenne.

CHAPITRE VI. — *Commission transport protégé*

Art. 33. La « Commission transport protégé » conseille le Ministre au sujet de :

1° la réglementation relative au transport protégé, son application ainsi que toutes les matières liées à la sécurité lors de transports protégés, y compris l'évolution des risques.

2° la réglementation en application de l'article 8, § 4, de la loi précitée et l'approbation des véhicules de transport protégé.

Art. 34. § 1^{er}. Cette Commission, présidée par la Direction générale Politique de Sécurité et de Prévention, se compose :

— de 2 représentants de la Direction générale Politique de Sécurité et de Prévention, dont le Président;

— d'1 représentant de la police fédérale;

— d'1 représentant de la police locale;

— d'1 représentant de la Banque Nationale;

— d'1 représentant de l'Association belge des Banques;

— d'1 représentant de la Fédération belge des Entreprises de Distribution;

— de 2 représentants de l'Association des Entreprises de Gardiennage.

Un suppléant est désigné pour chaque représentant.

§ 2. Lorsqu'elle siège en application de l'article 33, 1°, la Commission est complétée par deux représentants des travailleurs du secteur du gardiennage.

Lorsqu'elle siège en application de l'article 7, § 1^{er}, et 33, 2°, la Commission est complétée par un représentant de l'Association nationale pour la Protection contre l'Incendie et l'Intrusion a.s.b.l.

§ 2. Het voertuig kan slechts voor beveiligd vervoer worden ingezet zo dit gelijkvormigheidsattest zich in het voertuig bevindt. Het moet voorgelegd worden op elk verzoek van de personen bedoeld in artikel 16 van de wet.

§ 3. Elke wijziging die betrekking heeft op de technische kenmerken, zoals beschreven in dit besluit, aangebracht aan een voertuig dat over een gelijkvormigheidsattest beschikt, brengt de ongeldigheid mee van dit attest.

§ 4. De geldigheidsduur van het gelijkvormigheidsattest bedraagt maximum acht jaar. De begindatum van de geldigheidsduur van dit attest is de datum van het eerst indienststellen. Het attest kan niet worden verlengd.

Art. 32. Ieder voertuig waarvan de geldigheidsduur van het gelijkvormigheidsattest is verstreken of dat door de bewakingsonderneming of interne bewakingsdienst niet langer voor beveiligd vervoer wordt ingezet, dient door de bewakingsonderneming of de interne bewakingsdienst dadelijk ongeschikt te worden gemaakt voor dit vervoer door het voertuig te ontdoen van alle opschriften en de voorzieningen bedoeld in artikel 20, § 7.

In afwijking van het tweede lid kan dit voertuig :

1° buiten de openbare weg gebruikt worden voor opleidings- of trainingsdoeleinden;

2° verkocht worden, voorzover het ontdaan is van alle opschriften, en voorzover dat de bewakingsonderneming of interne bewakingsdienst aantoonbaar dat het voertuig binnen de Europese Unie door de koper gebruikt wordt om er activiteiten voor beveiligd vervoer uit te oefenen die aan alle wettelijke vereisten beantwoorden of dat de koper gevestigd is in een land buiten de Europese Unie.

HOOFDSTUK VI. — *Commissie beveiligd vervoer*

Art. 33. De « Commissie beveiligd vervoer » brengt advies uit aan de Minister met betrekking tot :

1° de regelgeving inzake beveiligd vervoer, de toepassing ervan alsmede alle aangelegenheden inzake de veiligheid bij het beveiligd vervoer, met inbegrip de evolutie van de risico's.

2° de regelgeving in uitvoering van artikel 8, § 4, van de wet en de goedkeuring van voertuigen voor beveiligd vervoer.

Art. 34. § 1. Deze Commissie, voorgezeten door de Algemene Directie Veiligheids- en Preventiebeleid, wordt samengesteld als volgt :

— 2 vertegenwoordigers van de Algemene Directie Veiligheids- en Preventiebeleid, waaronder de voorzitter;

— 1 vertegenwoordiger van de federale politie;

— 1 vertegenwoordiger van de lokale politie;

— 1 vertegenwoordiger van de Nationale Bank;

— 1 vertegenwoordiger van de Belgische Vereniging der Banken;

— 1 vertegenwoordiger van de Belgische Federatie van de Distributieondernemingen;

— 2 vertegenwoordigers van de Vereniging van Bewakingsondernemingen.

Voor elke vertegenwoordiger wordt een plaatsvervanger aangewezen.

§ 2. Zo zij zetelt in uitvoering van artikel 33, 1°, wordt de Commissie aangevuld met twee vertegenwoordigers van de werknemers uit de bewakingssector.

Zo zij zetelt in uitvoering van artikelen 7, § 1, en 33, 2°, wordt de Commissie aangevuld met een vertegenwoordiger van de Nationale Vereniging voor de Beveiliging tegen Brand en Binnendringing v.z.w.

Lorsqu'elle se réunit en application de l'article 33, 2°, la Commission siège sans représentant de l'Association belge des Banques ni représentant de la Fédération belge des Entreprises de Distribution et est complétée par :

- un expert en transport de sécurité;
- un représentant de l'Institut belge de Normalisation;
- un représentant de l'Institut national de Criminalistique et de Criminologie du Ministère de la Justice.

§ 3. Le Ministre peut désigner des experts pour participer aux discussions de la Commission.

CHAPITRE VII. — Dispositions finales

Art. 35. Les pictogrammes, visés aux articles 20, §§ 3 et 6 et 26, alinéa 1^{er}, doivent être immédiatement enlevés et détruits dès l'instant où un véhicule ou un conteneur n'est plus utilisé pour des tâches de transport protégé ou dès l'instant où l'entreprise de gardiennage ou le service interne de gardiennage ne dispose plus du véhicule ou le conteneur.

Art. 36. Les véhicules visés à l'article 20, §§ 1, 2, 3, 4, 5 et 6, et qui sont en usage à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, doivent être mis en conformité avec les dispositions du présent arrêté en matière de fixation d'écriteaux dans le mois et, en ce qui concerne les autres dispositions, dans l'année qui suit l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Les véhicules qui, à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, étaient utilisés par une entreprise de gardiennage ou un service interne de gardiennage ne sont, pour autant qu'ils remplissent les conditions, visées à l'arrêté royal du 28 février 1997 relatif aux spécificités techniques et à l'homologation des véhicules de transport de fonds utilisés par les entreprises de gardiennage et les services internes de gardiennage, pas soumis aux dispositions, visées à l'article 20, §§ 5, 2° en 7, 2°, 4° en 9°.

L'entreprise de gardiennage ou le service interne de gardiennage qui utilise, à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, des véhicules soumis à l'obligation d'approbation :

1. introduit, dans les trois mois qui suivent l'entrée en vigueur du présent arrêté, une demande d'approbation, telle que visée à l'article 21;
2. peut, par dérogation à l'article 22, § 2, continuer à utiliser ces véhicules de transport protégé jusqu'à six mois après avis favorable émis au sujet de la demande d'approbation.

Art. 37. L'arrêté royal du 21 juin 2001 réglant certaines méthodes de protection du transport de valeurs et l'arrêté royal du 28 février 1997 relatif aux spécificités techniques et à l'homologation des véhicules de transport de fonds utilisés par les entreprises de gardiennage et les services internes de gardiennage sont abrogés.

L'arrêté ministériel du 3 mars 1997 relatif à la procédure de contrôle des véhicules de transport de valeurs utilisés par les entreprises de gardiennage et les services internes de gardiennage, est abrogé à l'exception de la liste des tests à effectuer, figurant à l'annexe 1, qui reste d'application en exécution de l'article 29, alinéa 2, du présent arrêté.

L'arrêté ministériel du 3 mars 1997 relatif à la procédure d'approbation des systèmes de protection de valeurs, est abrogé à l'exception de la liste des points à vérifier, figurant en annexe, et de la note technique y afférente qui restent d'application en exécution de l'article 24, 2°, du présent arrêté.

Art. 38. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 39. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Zo zij vergadert in uitvoering van artikel 33, 2°, zetelt de Commissie zonder de vertegenwoordiger van de Belgische Vereniging der Banken en van de vertegenwoordiger van de Belgische Federatie van de Distributieondernemingen en wordt zij aangevuld met :

- een deskundige in veiligheidstransporten;
- een vertegenwoordiger van het Belgisch Instituut voor Normalisatie;
- een vertegenwoordiger van het Nationaal Instituut van Criminalistiek en Criminologie van het Ministerie van Justitie.

§ 3. De Minister kan deskundigen aanduiden om aan de besprekingen van de Commissie deel te nemen.

HOOFDSTUK VII. — Slotbepalingen

Art. 35. De pictogrammen, bedoeld in de artikelen 20, §§ 3 en 6 en 26, eerste lid, moeten onmiddellijk verwijderd en vernietigd worden vanaf het ogenblik dat een voertuig of container niet langer voor taken van beveiligd vervoer worden gebruikt of vanaf het ogenblik dat de bewakingsonderneming of de interne bewakingsdienst het voertuig of de container niet langer in gebruik heeft.

Art. 36. De voertuigen, bedoeld in artikel 20, §§ 1, 2, 3, 4, 5 en 6, en die in gebruik zijn op de datum van de inwerkingtreding van dit besluit, moeten in overeenstemming gebracht worden met de bepalingen van dit besluit, inzake het aanbrengen van opschriften binnen de maand, en inzake de andere bepalingen, binnen het jaar na de inwerkingtreding van dit besluit.

De voertuigen die op datum van inwerkingtreding van dit besluit in gebruik waren van een bewakingsonderneming of de interne bewakingsdienst zijn, voorzover ze voldoen aan de voorwaarden bepaald in het koninklijk besluit van 28 februari 1997 betreffende de technische kenmerken en de homologatie van voertuigen voor waardevervoer gebruikt door de bewakingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, niet onderworpen aan de bepalingen voorzien in artikel 20, §§ 5, 2° en 7, 2°, 4° en 9°.

De bewakingsonderneming of de interne bewakingsdienst die op datum van de inwerkingtreding van dit besluit voertuigen die onderworpen zijn aan de goedkeuringsverplichting, in gebruik heeft :

1. dient binnen de drie maanden na de inwerkingtreding van dit besluit een goedkeuringsaanvraag in, zoals bedoeld in artikel 21;
2. kan, in afwijking van artikel 22, § 2, deze voertuigen verder voor beveiligd vervoer gebruiken tot zes maanden nadat omtrent een goedkeuringsaanvraag is beslist.

Art. 37. Het koninklijk besluit van 21 juni 2001 houdende regeling van bepaalde methodes ter beveiliging van het waardevervoer en het koninklijk besluit van 28 februari 1997 betreffende de technische kenmerken en de homologatie van de voertuigen voor waardevervoer gebruikt door de bewakingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten worden opgeheven.

Het ministerieel besluit van 3 maart 1997 betreffende de controleprocedure van de voertuigen voor waardevervoer gebruikt door de bewakingsondernemingen en interne bewakingsdiensten wordt opgeheven met uitzondering van de als bijlage 1 gevoegde lijst van de uit te voeren testen die van toepassing blijft in uitvoering van artikel 29, tweede lid, van dit besluit.

Het ministerieel besluit van 3 maart 1997 houdende de goedkeuringsprocedure van de beveiligingssystemen van waarden wordt opgeheven met uitzondering van de als bijlage gevoegde lijst van te verifiëren punten en de bijhorende technische nota die van toepassing blijven in uitvoering van artikel 24, 2°, van dit besluit.

Art. 38. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 39. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

Annexe 1^{re}

ATTESTATION DE CONSTATATION

Le soussigné,

Nom et prénom : (nom et prénom du signataire)

Fonction : (fonction du signataire)

Travaillant pour le compte de : (nom et adresse de l'entreprise dont fait partie le signataire).

Confirme qu'au point d'arrêt de transport protégé, situé à (adresse) et géré par (nom de l'organisme qui constitue le point d'arrêt), représenté par (nom et prénom du représentant de l'organisme) :

(1) il y a un/n'y a pas d'espace protégé (*) au sens de l'article 2, § 2, de l'arrêté royal du 7 avril 2003 réglant certaines méthodes de surveillance et de protection du transport de valeurs et relatif aux spécificités techniques des véhicules de transport de valeurs.

(2) il y a une/n'y a pas de zone protégée (*) au sens de l'article 2, § 2, de l'arrêté royal du 7 avril 2003 réglant certaines méthodes de surveillance et de protection du transport de valeurs et relatif aux spécificités techniques des véhicules de transport de valeurs.

Une vérification des éléments suivants a précédé les constatations actuelles :

1. L'espace protégé/ la zone protégée (*) est/ n'est pas (*) accessible aux personnes/véhicules (*);
2. L'espace protégé/ la zone protégée (*) se compose d'un local séparé et fermé/ d'un local qui se trouve dans une partie séparée et fermée d'un bâtiment (*);
3. Ce local/ cette partie de bâtiment (*) n'est pas/ne peut être rendue (*) accessible au public;
4. Les murs, fenêtres et portes de ce local/partie de bâtiment (*) sont/ne sont pas constitués (*) de matériaux anti-intrusion.
5. Le local/ la partie de bâtiment (*) est conçu(e) de façon telle que le public a/n'a pas vue (*) sur les agissements qui y ont lieu;
6. Le local est conçu de telle façon que l'article 3, § 1^{er} de l'arrêté royal du 7 avril 2003 réglant certaines méthodes de surveillance et de protection du transport de valeurs et relatif aux spécificités techniques des véhicules de transport de valeurs en vue d'assurer la sécurité dans les lieux accessibles au public, peut/ ne peut pas (*) être appliqué.

7. Le local est situé de telle façon que :

- 7.1. Un véhicule peut/ne peut pas (*) accéder à l'environnement immédiat de l'entrée du point d'arrêt;
- 7.2. L'espace protégé se trouve/ne se trouve pas (*) dans l'environnement immédiat de l'entrée du point d'arrêt.

Les constatations actuelles ont été demandées en date du (date) et ont été effectuées en date du (date). Elles ont été demandées par :

(1) Le gestionnaire du point d'arrêt ou son représentant.

(2) Le fonctionnaire visé à l'article 4bis, § 1^{er}, 2^o, alinéa 2, de l'arrêté royal du 7 avril 2003 réglant certaines méthodes de surveillance et de protection du transport de valeurs et relatif aux spécificités techniques des véhicules de transport de valeurs.

Fait à (lieu) le (date).

Certifié sincère et véridique,

(Signature et cachet de l'entreprise)

(*) biffer les mentions inutiles.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 7 avril 2003 réglant certaines méthodes de surveillance et de protection du transport de valeurs et relatif aux spécificités techniques des véhicules de transport de valeurs.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE

Bijlage 1

VASTSTELLINGSATTEST

De ondergetekende,

Naam en voornaam : (naam een voornaam ondertekenaar)

Functie : (functie ondertekenaar)

Werkende in opdracht van : (naam en adres van de onderneming waartoe ondertekenaar behoort).

Bevestigt dat er bij het stoppunt voor beveiligd vervoer, gelegen te (adres) en beheerd door (naam van de instelling die het stoppunt uitmaakt), vertegenwoordigd door (naam en voornaam van de vertegenwoordiger van de instelling) :

(1) er een/geen beveiligde ruimte (*) aanwezig is in de zin van artikel 2, § 2, van het koninklijk besluit van 7 april 2003 houdende regeling van bepaalde methodes bij het toezicht op en de bescherming bij het vervoer van waarden en betreffende de technische kenmerken van de voertuigen voor waardevervoer.

(2) er een/geen beveiligde zone (*) aanwezig is in de zin van artikel 2, § 2, van het koninklijk besluit van 7 april 2003 houdende regeling van bepaalde methodes bij het toezicht op en de bescherming bij het vervoer van waarden en betreffende de technische kenmerken van de voertuigen voor waardevervoer.

Aan de huidige vaststellingen is een verificatie van volgende elementen voorafgegaan :

1. De beveiligde ruimte/zone is (*) wel/niet (*) toegankelijk voor een persoon/voertuig (*);
2. De beveiligde ruimte/zone (*) bestaat uit een afzonderlijk afgesloten lokaal/een lokaal dat zich bevindt in een afzonderlijk afgesloten gedeelte van een gebouw (*);
3. Dit lokaal/gedeelte van een gebouw (*) is/kan (*) niet publiek toegankelijk worden gemaakt;

4. De wanden, ramen en deuren van dit lokaal/gedeelte van een gebouw (*) wel/ niet (*) bestaan uit inbraakwerende materialen;

5. Het lokaal/gedeelte van een gebouw (*) is geconcipieerd dat het publiek geen zicht/zicht (*) heeft op de handelingen die er plaatsvinden;

6. Het lokaal is zo geconcipieerd dat artikel 3, § 1, van het koninklijk besluit van 7 april 2003 houdende regeling van bepaalde methodes bij het toezicht op en de bescherming bij het vervoer van waarden en betreffende de technische kenmerken van de voertuigen voor waardevervoer, wel kan/niet kan (*) worden toegepast.

7. Het lokaal is zo gevestigd dat

7.1. een voertuig wel/niet (*) de onmiddellijke omgeving van de toegang van een stoppunt kan bereiken;

7.2. de beveiligde ruimte zich wel/niet (*) in de onmiddellijke omgeving van de toegang van het stoppunt bevindt.

De huidige vaststellingen werden gevraagd op datum van (datum) en zijn uitgevoerd op datum van (datum). Ze werden gevraagd door :

(1) de beheerder van het stoppunt of zijn vertegenwoordiger.

(2) De ambtenaar zoals bedoeld in artikel 4bis, § 1, 2°, tweede lid, van het koninklijk besluit van 7 april 2003 houdende regeling van bepaalde methodes bij het toezicht op en de bescherming bij het vervoer van waarden en betreffende de technische kenmerken van de voertuigen voor waardevervoer.

Gedaan te (plaats), op (datum).

Voor echt verklaard,

(Handtekening en Stempel van de onderneming)

(*) schrappen wat niet past.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 7 april 2003 houdende regeling van bepaalde methodes bij het toezicht op en de bescherming bij het vervoer van waarden en betreffende de technische kenmerken van de voertuigen voor waardevervoer.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

Annexe 2

CERTIFICAT DE CONFORMITE

En exécution de l'article 31, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 7 avril 2003, réglant certaines méthodes de surveillance et de protection du transport de valeurs et relatif aux spécificités techniques des véhicules de transport de valeurs.

Nom de l'entreprise : (nom de l'entreprise qui vend le véhicule)

Adresse de l'entreprise : (adresse de l'entreprise qui vend le véhicule)

Nom du soussigné : (nom)

Atteste que le véhicule :

Nature du véhicule :

Marque :

Type :

N° de série du type :

Numéro de châssis :

Vendu à la date du (date) à l'entreprise (nom + adresse), autorisée sous le numéro (numéro d'autorisation du Ministre de l'Intérieur), correspond totalement au type agréé par le Ministre de l'Intérieur sous le numéro (numéro d'agrément) à la date du (date).

Fait à (lieu) le (date).

(Signature et cachet de l'entreprise)

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 7 avril 2003 réglant certaines méthodes de surveillance et de protection du transport de valeurs et relatif aux spécificités techniques des véhicules de transport de valeurs.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Bijlage 2

GELIJKVORMIGHEIDSATTEST

In uitvoering van artikel 31, § 1, van het koninklijk besluit van 7 april 2003, houdende regeling op en de bescherming bij het vervoer van waarden en betreffende de technische kenmerken van de voertuigen voor waardevervoer.

Naam onderneming : (naam van de onderneming verkoper van het voertuig)

Adres van de onderneming : (adres van de onderneming verkoper van het voertuig)

Naam van de ondergetekende : (naam)

Bevestigt dat het voertuig :

Aard van het voertuig :

Merk :

Type :

Reeksnummer van het type :

Chassisnummer :

Verkocht op datum van (datum) aan de onderneming (naam + adres), vergund onder het nummer (vergunningsnummer Minister van Binnenlandse Zaken), volledig overeenstemt met het type zoals goedgekeurd door de Minister van Binnenlandse Zaken onder het nummer (nummer goedkeuringsattest) op datum van (datum).

Gedaan te (plaats) op datum van (datum).

(Handtekening en Stempel van de onderneming)

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 7 april 2003 houdende regeling van bepaalde methodes bij het toezicht op en de bescherming bij het vervoer van waarden en betreffende de technische kenmerken van de voertuigen voor waardevervoer.

ALBERT

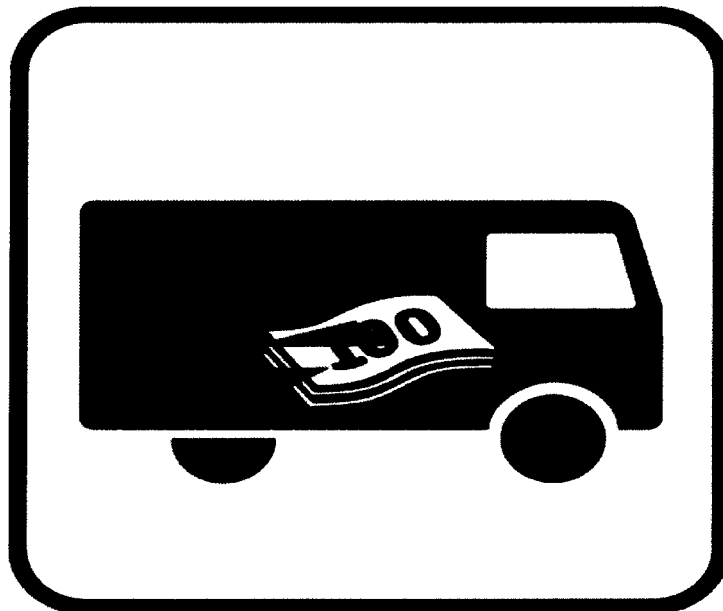
Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

Annexe 3

|

Bijlage 3



Vu pour être annexé à Notre arrêté du 7 avril 2003, réglant certaines méthodes de surveillance et de protection du transport de valeurs et relatif aux spécificités techniques des véhicules de transport de valeurs.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 7 april 2003, houdende regeling van bepaalde methodes bij het toezicht op en de bescherming bij het vervoer van waarden en betreffende de technische kenmerken van de voertuigen voor waardevervoer.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

Annexe 4

Bijlage 4



Vu pour être annexé à Notre arrêté du 7 avril 2003, réglant certaines méthodes de surveillance et de protection du transport de valeurs et relatif aux spécificités techniques des véhicules de transport de valeurs.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 7 april 2003, houdende regeling van bepaalde methodes bij het toezicht op en de bescherming bij het vervoer van waarden en betreffende de technische kenmerken van de voertuigen voor waardevervoer.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR,
SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE
ET SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2003 — 1670

[C - 2003/03229]

4 AVRIL 2003. — Arrêté royal fixant la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi du 2 août 2002 complétant, en ce qui concerne les voies de recours contre les décisions prises par le Ministre, par la CBF, par l'OCA et par les entreprises de marché et en ce qui concerne l'intervention de la CBF et de l'OCA devant les juridictions répressives, la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers et modifiant diverses autres dispositions légales

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, notamment les articles 148 et 149;

Vu la loi du 2 août 2002 complétant, en ce qui concerne les voies de recours contre les décisions prises par le Ministre, par la CBF, par l'OCA et par les entreprises de marché et en ce qui concerne l'intervention de la CBF et de l'OCA devant les juridictions répressives, la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers et modifiant diverses autres dispositions légales, notamment l'article 11, alinéa 1^{er};

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN,
FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2003 — 1670

[C - 2003/03229]

4 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van sommige bepalingen van de wet van 2 augustus 2002 tot aanvulling, inzake de verhaalmiddelen tegen de beslissingen van de Minister, de CBF, de CDV en de marktondernemingen, alsook inzake de tussenkomst van de CBF en van de CDV voor de strafgerechten, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten en tot wijziging van verschillende andere wetsbepalingen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, inzonderheid op de artikelen 148 en 149;

Gelet op de wet van 2 augustus 2002 tot aanvulling, inzake de verhaalmiddelen tegen de beslissingen van de Minister, de CBF, de CDV en de marktondernemingen, alsook inzake de tussenkomst van de CBF en van de CDV voor de strafgerechten, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten en tot wijziging van verschillende andere wetsbepalingen, inzonderheid op artikel 11, eerste lid ;

Sur la proposition conjointe de Notre Ministre de l'Intérieur, Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les articles 137, § 1, 2^o à 6^o, et § 2, 139, § 1, 1^o, 2^o, 4^o et 5^o, et 140, § 3, 2^o à 5^o, et § 6, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers entrent en vigueur le 1^{er} juin 2003.

Art. 2. Les articles 1^{er}, 2, 4, § 1, et 5 à 11 de la loi du 2 août 2002 complétant, en ce qui concerne les voies de recours contre les décisions prises par le Ministre, par la CBF, par l'OCA et par les entreprises de marché et en ce qui concerne l'intervention de la CBF et de l'OCA devant les juridictions répressives, la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers et modifiant diverses autres dispositions légales entrent en vigueur le 1^{er} juin 2003.

Art. 3. Notre Ministre de l'Intérieur, Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

Le Ministre des Finances,
D. REYNDEERS

Op de gezamenlijke voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken, Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De artikelen 137, § 1, 2^o tot 6^o, en § 2, 139, § 1, 1^o, 2^o, 4^o en 5^o, en 140, § 3, 2^o tot 5^o, en § 6, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten treden in werking op 1 juni 2003.

Art. 2. De artikelen 1, 2, 4, § 1, en 5 tot 11 van de wet van 2 augustus 2002 tot aanvulling, inzake de verhaalmiddelen tegen de beslissingen van de Minister, de CBF, de CDV en de marktondernemingen, alsook inzake de tussenkomst van de CBF en van de CDV voor de strafzaken, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten en tot wijziging van verschillende andere wetsbepalingen treden in werking op 1 juni 2003.

Art. 3. Onze Minister van Binnenlandse Zaken, Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Financiën zijn ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

De Minister van Financiën,
D. REYNDEERS

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2003 — 1671

[C — 2003/27273]

10 AVRIL 2003. — Décret relatif aux incitants financiers à la formation des travailleurs occupés par les entreprises (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent décret règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 127, § 1^{er}, de celle-ci. Il est applicable sur le territoire de la région de langue française.

Art. 2. Pour l'application du présent décret, il y a lieu d'entendre par :

1^o personne physique : personne physique ayant ou non la qualité de commerçant au sens de l'article 1^{er} du titre 1^{er} du livre 1^{er} du Code de commerce;

2^o société commerciale : société visée par la loi du 7 mai 1999 instituant le Code des sociétés et dont l'objet est commercial;

3^o société civile à forme commerciale : société dont l'objet est civil, au sens de l'article 3, § 4, de la loi du 7 mai 1999 instituant le Code des sociétés;

4^o groupement européen d'intérêt économique : personnes juridiques créées en vertu de la loi du 12 juillet 1989 portant diverses mesures d'application du règlement du Conseil du 25 juillet 1985 relatif à l'institution d'un groupement européen d'intérêt économique;

5^o groupement d'intérêt économique : personne juridique créée en vertu de la loi du 17 juillet 1989 sur les groupements d'intérêt économique;

6^o personne morale de droit public : personne morale créée et contrôlée par les pouvoirs publics et jouissant de pouvoirs propres en vue de la satisfaction d'un intérêt public ou d'intérêts publics spécifiques;

7^o travailleurs inscrits à l'Office national de sécurité sociale : travailleurs régulièrement enregistrés auprès de l'Office, en vertu des obligations visées à l'article 21 de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs;

8^o chiffre d'affaires annuel et total du bilan : chiffres figurant aux rubriques 20/58 et 10/49 du bilan et 70 du compte de résultat;

9° sociétés publiques de participation : sociétés publiques d'investissement régies par les lois des 4 et 5 août 1978 de réorientation économique ainsi que leurs filiales;

10° entreprises de capital à risque : sociétés d'investissement qui mettent à disposition d'entreprises des fonds investis sous formes de fonds propres ou de quasi-fonds propres.

Art. 3. Le Gouvernement peut, aux conditions du présent décret et dans les limites budgétaires spécifiques fixées annuellement, et conformément au règlement C.E. n° 68/2001 de la Commission du 12 janvier 2001 concernant l'application des articles 87 et 88 du traité C.E. aux aides à la formation (*J.O.C.E.*, L 10 du 13 janvier 2001), allouer une subvention à l'entreprise destinée à couvrir en partie les frais inhérents à la formation des travailleurs qu'elle occupe.

Art. 4. Cette subvention peut consister en l'octroi :

1° de chèques-formation, destinés à prendre en charge une partie des coûts de formations générales au bénéfice des travailleurs d'une petite ou moyenne entreprise, selon les conditions définies au chapitre I^{er};

2° de crédits-adaptation, destinés à prendre en charge une partie des coûts de formations spécifiques au bénéfice des travailleurs d'une entreprise, selon les conditions définies au chapitre II.

CHAPITRE I^{er}. — *Du chèque-formation*

Art. 5. § 1^{er}. Pour bénéficier de chèques-formation, la petite ou moyenne entreprise doit :

1° être exploitée par une personne physique, une société commerciale, une société civile à forme commerciale, un groupement européen d'intérêt économique ou un groupement d'intérêt économique, à l'exception, d'une part, des personnes morales de droit public telles que visées à l'article 4 de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et, d'autre part, des sociétés visées aux articles 46 à 48 du Code des sociétés;

2° avoir au moins un siège principal d'activités en région de langue française;

3° respecter les critères suivants :

a. occuper moins de deux cent cinquante travailleurs inscrits à l'Office national de sécurité sociale;

b. avoir soit un chiffre d'affaires annuel n'excédant pas 40 millions d'euros, soit un total du bilan annuel n'excédant pas 27 millions d'euros;

c. être indépendante.

§ 2. Est considérée comme indépendante la petite ou moyenne entreprise qui n'est pas détenue à hauteur de 25 % ou plus du capital ou des droits de vote par une entreprise ou conjointement par plusieurs entreprises ne correspondant pas aux critères du paragraphe 1^{er}, 3°.

Ce seuil peut être dépassé dans deux cas :

1° si la petite ou moyenne entreprise est détenue par des sociétés publiques de participation, des sociétés de capital à risque ou des investisseurs institutionnels et à la condition que ceux-ci n'exercent, à titre individuel ou conjointement, aucun contrôle sur celle-ci;

2° s'il résulte de la dispersion du capital qu'il est impossible de savoir qui le détient, et que la petite ou moyenne entreprise déclare qu'elle peut légitimement présumer ne pas être détenue à 25 % ou plus par une entreprise ou conjointement par plusieurs entreprises qui ne correspondent pas à la définition de la petite ou moyenne entreprise.

§ 3. Le calcul des seuils d'effectifs et financiers s'opère par l'addition des données de la petite ou moyenne entreprise et de toutes les entreprises dont elle détient directement ou indirectement 25 % ou plus du capital ou des droits de vote.

§ 4. Le Gouvernement peut préciser les critères visés aux paragraphes 1^{er} à 3, ou les adapter, pour assurer la conformité du présent décret aux articles 87 et suivants du traité instituant la Communauté européenne ainsi qu'aux normes dérivées du droit communautaire.

§ 5. Le Gouvernement précise ce qu'il y a lieu d'entendre par :

1° siège principal d'activités;

2° investisseurs institutionnels.

Art. 6. Le Gouvernement peut exclure du bénéfice du chèque-formation les petites et moyennes entreprises relevant de certains secteurs ou parties de secteur d'activités. Dans ce cas, sa décision doit se fonder sur l'évaluation annuelle visée à l'article 24, alinéa 2, 2°.

Art. 7. Le chèque-formation a une valeur faciale de 30 euros et rémunère une heure de formation d'un travailleur.

Art. 8. § 1^{er}. La petite ou moyenne entreprise peut acquérir des chèques-formation auprès de l'émetteur désigné par le Gouvernement sur proposition de l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'emploi, en abrégé le « FOREm », au prix de 15 euros à concurrence d'un nombre maximal, par an, de :

1° cinquante chèques-formation pour la personne physique ou pour l'entreprise unipersonnelle;

2° quatre cents chèques-formation pour celle qui compte de deux à cinquante travailleurs inscrits à l'Office national de sécurité sociale, en abrégé « O.N.S.S. »;

3° six cents chèques-formation pour celle qui compte de cinquante et un à cent travailleurs inscrits à l'O.N.S.S.;

4° sept cents chèques-formation pour celle qui compte de cent un à deux cents travailleurs inscrits à l'O.N.S.S.;

5° huit cents chèques-formation pour celle qui compte de deux cent un à deux cent cinquante travailleurs inscrits à l'O.N.S.S.

§ 2. Le chèque-formation est destiné à payer les heures de formation suivies auprès d'un opérateur de formation agréé par :

1° tout travailleur lié par un contrat de travail auprès de la petite ou moyenne entreprise;

2° tout travailleur intérimaire présent dans la petite ou moyenne entreprise au moment de la formation;

3° toute personne affiliée en tant qu'indépendant à titre principal auprès de l'Institut national d'Assurances sociales pour travailleurs indépendants en tant que gérant ou associé actif et exerçant son activité dans un siège principal d'activités situé en région de langue française;

4° le conjoint aidant du travailleur indépendant visé au 3°.

Les formations suivies par les travailleurs visés à l'alinéa 1^{er}, 1° et 2°, se déroulent en principe pendant les heures normales de travail en vigueur dans la petite ou moyenne entreprise. Toutefois, elles peuvent se dérouler en dehors des heures normales de travail en vigueur dans la petite ou moyenne entreprise, pour autant que ces heures soient valorisées comme heures de travail et qu'une compensation soit proposée au travailleur.

Les coûts admissibles couverts par le chèque-formation sont ceux visés à l'article 4.7. du règlement C.E. n° 68/2001 de la Commission du 12 janvier 2001 précité.

Les travailleurs et personnes visés à l'alinéa 1^{er} doivent être ressortissants d'un Etat membre de l'Union européenne ou résider effectivement en région de langue française et être âgés de dix-huit ans au moins.

§ 3. Dans le cadre de la formation à distance, et à condition que celle-ci se déroule pendant les heures de travail en vigueur dans l'entreprise bénéficiaire, le Gouvernement détermine, pour chaque type de formation, un nombre forfaitaire d'heures de formation ainsi que les normes et modalités d'encadrement des travailleurs par un opérateur de formation agréé en vertu de l'article 10 du présent décret.

§ 4. Le chèque-formation ne peut être cumulé avec aucune autre aide publique ou sectorielle qui pourrait être accordée pour couvrir les mêmes coûts de formation.

Art. 9. Le Gouvernement peut modifier la valeur faciale du chèque-formation, la part qu'il prend en charge ainsi que le nombre de chèques octroyés, sans préjudice de l'article 4.3. du règlement C.E. n° 68/2001 de la Commission du 12 janvier 2001 précité. Dans ce cas, sa décision motivée devra exclusivement prendre en considération soit la situation du marché de l'emploi, soit les objectifs du développement durable ou de la création d'emplois, soit les besoins sectoriels de formation, soit la pénurie en qualifications, soit des contraintes budgétaires.

Art. 10. Le Gouvernement agréé l'opérateur de formation qui remplit les conditions suivantes :

1° être un prestataire de formation certifié « chèque-formation » à la suite d'un audit de certification établi par des certificateurs désignés par le Gouvernement;

2° avoir au moins un siège principal d'activités situé en région de langue française;

3° respecter les législations sociales et fiscales en vigueur.

L'audit visé au 1° de l'alinéa 1^{er} comporte, notamment, la vérification des conditions mentionnées à l'article 12.

Art. 11. Le Gouvernement détermine les modalités de vérification des coûts admissibles couverts par le chèque-formation ainsi que la procédure de remboursement des chèques-formation à la petite ou moyenne entreprise.

Le Gouvernement détermine la procédure d'introduction et d'instruction des demandes de certification « chèque-formation » émanant des opérateurs de formation.

Le Gouvernement peut retirer ou suspendre l'agrément de l'opérateur de formation qui ne respecte pas les conditions visées à l'article 10.

Il détermine les modalités de retrait et de suspension de l'agrément, ainsi que les modalités de recours de l'opérateur de formation.

Art. 12. Le Gouvernement agréé les formations qui remplissent notamment les conditions suivantes au sens de l'article 2., e. du règlement C.E. n° 68/2001 :

1° être qualifiantes pour le travailleur et adéquates aux besoins du marché, en ce sens qu'elles procurent un ensemble de savoirs, savoir-faire et savoir-être générant les compétences attendues sur le marché du travail, aux fins de renforcer l'employabilité du travailleur et d'accroître ses compétences;

2° être de type général, à savoir comprendre des enseignements qui ne sont pas uniquement ou principalement applicables sur le poste de travail actuel ou prochain du travailleur dans la petite ou moyenne entreprise bénéficiaire;

3° être liées au fonctionnement général de la petite ou moyenne entreprise et procurer des qualifications largement transférables à d'autres entreprises ou d'autres domaines de travail.

Le Gouvernement précise les critères selon lesquels les formations sont qualifiantes, générales ou liées au fonctionnement général de la petite ou moyenne entreprise.

Le Gouvernement peut retirer ou suspendre l'agrément de formations dès lors qu'elles ne répondent plus aux conditions visées à l'alinéa 1^{er}.

Art. 13. Il est confié au Forem les missions suivantes :

1° fournir aux petites ou moyennes entreprises tout renseignement relatif aux formations dispensées par les opérateurs de formation;

2° assister les petites ou moyennes entreprises afin d'identifier leurs besoins de formation et les accompagner dans la mise en place de leurs projets ou plans de formation, tout en veillant à promouvoir l'égalité des chances entre travailleurs, et plus particulièrement entre les hommes et les femmes, face à la formation;

3° assister les travailleurs, à leur demande, dans la gestion de leurs compétences;

4° promouvoir, mettre en œuvre et coordonner le dispositif défini par le chapitre Ier du présent décret et ses arrêtés d'exécution et assurer l'encadrement de la distribution des chèques-formation en collaboration avec l'émetteur de chèques-formation désigné par le Gouvernement;

5° établir un rapport technique annuel, selon un modèle déterminé par le Gouvernement, ainsi que toutes données pertinentes, qu'il communique au Gouvernement, au Conseil économique et social de la Région wallonne et aux Comités subrégionaux de l'emploi et de la formation.

CHAPITRE II. — *Du crédit-adaptation*

Art. 14. Pour bénéficier du crédit-adaptation, l'entreprise doit :

1° être exploitée par une personne physique, une société commerciale, une société civile à forme commerciale, un groupement européen d'intérêt économique ou un groupement d'intérêt économique, à l'exception, d'une part, des personnes morales de droit public telles que visées à l'article 4 de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et, d'autre part, des sociétés visées aux articles 46 à 48 du Code des sociétés;

2° avoir au moins un siège principal d'activités en région de langue française.

Le Gouvernement précise ce qu'il y a lieu d'entendre par siège principal d'activités.

Art. 15. Le Gouvernement peut exclure du bénéfice du crédit-adaptation les entreprises relevant de certains secteurs ou parties de secteur d'activités. Dans ce cas, sa décision doit se fonder sur l'évaluation annuelle visée à l'article 24, alinéa 2, 2°.

Art. 16. § 1^{er}. Dans le respect des articles 2.f et 4.2. du règlement C.E. n° 68/2001 de la Commission du 12 janvier 2001 précité, le Gouvernement peut octroyer à l'entreprise un crédit-adaptation de :

1° neuf euros par heure de formation et par travailleur, s'il s'agit d'une petite ou moyenne entreprise répondant aux conditions visées à l'article 5, §§ 1^{er}, 3°, 2 et 3;

2° six euros par heure de formation et par travailleur, s'il s'agit d'une entreprise autre que visée au 1°.

§ 2. Le crédit-adaptation visé au paragraphe 1^{er} est porté respectivement à 10 ou 7 euros, si le siège d'exploitation de l'entreprise concerné par la formation est situé dans des régions pouvant bénéficier d'aides régionales conformément à l'article 87, § 3, point c., du traité C.E.

§ 3. Le crédit-adaptation est plafonné à 80.000 euros par entreprise et par période de deux ans débutant à la date de la signature de la convention visée à l'article 21.

§ 4. La durée des formations ne peut excéder cent cinquante heures en moyenne par travailleur formé et par convention.

§ 5. Le Gouvernement peut modifier les montants et durée mentionnés aux paragraphes 1^{er} à 4, sans préjudice des articles 2.f et 4.2. du règlement C.E. n° 68/2001 de la Commission du 12 janvier 2001 précité. Dans ce cas, sa décision motivée devra exclusivement prendre en considération soit la situation du marché de l'emploi, soit les objectifs du développement durable ou de la création d'emplois, soit les besoins sectoriels de formation, soit la pénurie en qualifications, soit des contraintes budgétaires.

Art. 17. § 1^{er}. Le crédit-adaptation est destiné à couvrir en partie les coûts inhérents à la formation qualifiante, telle que définie à l'article 12, 1°, spécifique et collective des travailleurs liés par un contrat de travail auprès de l'entreprise et des travailleurs intérimaires occupés par celle-ci au moment de la formation.

Les coûts admissibles couverts par le crédit-adaptation sont ceux visés à l'article 4.7. du règlement C.E. n° 68/2001 de la Commission du 12 janvier 2001 précité.

§ 2. Le Gouvernement détermine les situations admissibles au titre de formation spécifique et définit le nombre minimal de travailleurs pour que la formation puisse être considérée comme collective.

§ 3. Le crédit-adaptation ne peut être cumulé avec aucune autre aide publique ou sectorielle qui pourrait être accordée pour couvrir les mêmes coûts de formation.

Art. 18. Les travailleurs visés à l'article 17, § 1^{er}, doivent être ressortissants d'un Etat membre de la Communauté européenne ou résider effectivement en région de langue française et être âgés de dix-huit ans au moins.

Art. 19. La formation visée à l'article 17, § 1^{er}, peut être dispensée par un opérateur externe ou par l'entreprise elle-même. Dans l'un et l'autre cas, elle est conditionnée à l'existence d'un plan de formation.

Le plan de formation contient des dispositions spécifiques visant les travailleurs issus de groupes à risques tels que figurant dans la Convention collective de travail de la commission paritaire ou sous-commission paritaire dont relève l'entreprise. Le plan de formation est soumis pour avis :

1° soit au Conseil d'entreprise, si l'entreprise occupe plus de cent travailleurs;

2° soit au Comité de prévention et protection du travail, si l'entreprise occupe plus de cinquante travailleurs;

3° soit aux organisations représentatives des travailleurs, si l'entreprise occupe moins de cinquante travailleurs.

A défaut d'existence des organes visés à l'alinéa 2 ou à défaut d'un avis positif remis par eux sur le plan de formation, l'avis du Comité subrégional de l'emploi et de la formation est sollicité.

Art. 20. La formation qualifiante peut être dispensée sous la forme du tutorat qui consiste en une formation dispensée par un travailleur âgé de cinquante ans et plus, en vue de transférer des compétences à de jeunes travailleurs recrutés par l'entreprise.

Le Gouvernement détermine les modalités particulières relatives à la formation dans le cadre du tutorat.

Par dérogation à l'article 16, § 4, la durée des formations dans le cadre du tutorat doit atteindre, selon les modalités déterminées par le Gouvernement, un minimum de trois cents heures par travailleur formé et par an et un maximum de quatre cent quatre-vingts heures par travailleur formé et par an.

Par dérogation à l'article 17, § 1^{er}, la formation dans le cadre du tutorat peut être une formation individuelle.

Art. 21. Le crédit-adaptation est octroyé sur la base d'une convention établie entre le FOREm et l'entreprise.

Le Gouvernement détermine les durées minimale et maximale de la convention ainsi que la procédure d'instruction de demande de crédit-adaptation.

Le Gouvernement détermine les modalités de vérification des coûts admissibles visés à l'article 17, § 1^{er}, alinéa 2.

Art. 22. § 1^{er}. L'entreprise s'engage à maintenir, pendant la durée de la convention, au moins 80 % de l'effectif global d'emploi occupé en région de langue française.

Le Gouvernement détermine ce qu'il y a lieu d'entendre par effectif global d'emploi.

§ 2. En cas de licenciement collectif survenant pendant l'exécution de la convention, l'entreprise est tenue de rembourser l'intégralité du crédit-adaptation octroyé.

Le Gouvernement peut, selon les modalités qu'il détermine, déroger aux dispositions visées aux §§ 1^{er} et 2.

Art. 23. Le FOREm assure les missions suivantes :

1° assister les entreprises afin d'identifier leurs besoins de formation et les accompagner dans la mise en place de plans de formation, tout en veillant à promouvoir l'égalité des chances entre travailleurs, et plus particulièrement entre les hommes et les femmes, face à la formation;

2° assister les travailleurs, à leur demande, dans la gestion de leurs compétences;

3° promouvoir, mettre en œuvre et coordonner le dispositif défini par le chapitre II du présent décret et ses arrêtés d'exécution et assurer l'encadrement du crédit-adaptation visé à l'article 16;

4° attester de la capacité du travailleur âgé à exercer la fonction de tuteur ou, à défaut, veiller, par tous moyens utiles, à ce qu'il puisse l'exercer;

5° établir un rapport technique annuel, selon un modèle déterminé par le Gouvernement, ainsi que toutes données pertinentes, qu'il communique au Gouvernement, au Conseil économique et social de la Région wallonne et aux Comités subrégionaux de l'emploi et de la formation.

CHAPITRE III. — *Dispositions communes relatives aux Chapitres I^{er} et II*

Art. 24. Un suivi des dispositifs portés par le présent décret est organisé par le Conseil économique et social de la Région wallonne.

Ce suivi consiste notamment à :

1° remettre au Gouvernement, d'initiative ou sur demande de celui-ci, des avis sur l'exécution du décret;

2° remettre au Gouvernement une évaluation annuelle du décret comprenant, notamment, des données factuelles, statistiques, qualitatives, ainsi qu'une appréciation sur l'offre globale de formation et le taux de satisfaction des bénéficiaires. Cette évaluation annuelle devra être remise au Gouvernement pour le 30 avril au plus tard;

3° entreprendre, de son initiative ou à la demande du Gouvernement, toute démarche prospective susceptible de contribuer à l'amélioration de la formation des travailleurs en région de langue française, dans une perspective de formation tout au long de la vie – en veillant notamment à la complémentarité entre les deux dispositifs du présent décret – et avec une attention particulière pour le respect de l'égalité des chances entre travailleurs, et plus particulièrement entre les hommes et les femmes, face à la formation.

Art. 25. Les dispositifs définis aux chapitres Ier et II sont évalués annuellement. Cette évaluation est réalisée par le Conseil économique et social de la Région wallonne, qui fait rapport au Gouvernement.

En application de l'article 7.3. du règlement C.E. n° 68/2001 de la Commission du 12 janvier 2001 précité, le Gouvernement transmet à la Commission européenne un rapport sur l'application dudit règlement sous la forme prévue en son annexe III.

Art. 26. L'article 2, alinéa 1^{er}, du décret du 5 février 1998 relatif à la surveillance et au contrôle des législations relatives à la reconversion et au recyclage professionnels est complété comme

suit :

« 10° le décret du 10 avril 2003 relatif aux incitants financiers à la formation des travailleurs occupés par les entreprises et ses arrêtés d'exécution. ».

Art. 27. En cas de non-respect des dispositions du présent décret et de ses arrêtés d'exécution, le Gouvernement peut, conformément aux lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, récupérer les subventions indûment utilisées.

Art. 28. Le Gouvernement détermine la date d'entrée en vigueur du présent décret.

Le présent décret cessera d'être en vigueur en ce qui concerne les chapitres Ier et II au 31 décembre 2006. Néanmoins, conformément à l'article 8 du règlement C.E. n° 68/2001 de la Commission du 12 janvier 2001 précité, les chapitres Ier et II restent exemptés durant une période de six mois après le 31 décembre 2006.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur le 10 avril 2003.

Le Ministre-Président,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E, de la Recherche et des Technologies nouvelles,
S. KUBLA

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,
J. DARAS

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Equipement et des Travaux publics,
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,
M. FORET

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,
J. HAPPART

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ch. MICHEL

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,
Th. DETIENNE

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,
Mme M. ARENA

—
Note

(1) *Session 2002-2003.*

Documents du Conseil 449 (2002-2003) N^{os} 1 à 25.

Compte rendu intégral, séance publique du 2 avril 2003.

Discussion - Vote.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2003 — 1671

[C — 2003/27273]

10 APRIL 2003. — Decreet betreffende de financiële incentives voor de opleiding van werknemers die bij een onderneming in dienst zijn (1)

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet een aangelegenheid bedoeld in artikel 127, § 1, ervan. Het is van toepassing op het grondgebied van het Franse taalgebied.

Art. 2. Voor de toepassing van dit decreet wordt verstaan onder :

1° natuurlijke persoon : natuurlijke persoon die al dan niet de hoedanigheid van koopman in de zin van artikel 1 van de eerste titel van boek I van het Wetboek van koophandel heeft;

2° handelsvennootschap : vennootschap zoals bedoeld bij de wet van 7 mei 1999 houdende het Wetboek van vennootschappen en waarvan het doel commercieel is;

3° burgerlijke vennootschap met handelsvorm : vennootschap waarvan het doel burgerlijk is, in de zin van artikel 3, § 4, van de wet van 7 mei 1999 houdende het Wetboek van vennootschappen;

4° Europees economisch samenwerkingsverband : juridische persoon opgericht krachtens de wet van 12 juli 1984 houdende verscheidene maatregelen tot toepassing van de verordening van de Raad van 25 juli 1985 tot instelling van Europese economische samenwerkingsverbanden;

5° economisch samenwerkingsverband : juridische persoon die is ingesteld krachtens de wet van 17 juli 1989 betreffende de economische samenwerkingsverbanden;

6° publiekrechtelijke rechtspersoon : rechtspersoon die is opgericht door of onder controle staat van de overheid en eigen bevoegdheden bezit om aan een openbaar belang of specifieke openbare belangen te voldoen;

7° werknemers ingeschreven bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid : regelmatig bij de Dienst ingeschreven werknemers, krachtens de verplichtingen bedoeld in artikel 21 van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders;

8° jaarlijks omzetcijfer en balanstotaal : cijfers opgenomen in de rubrieken 20/58 en 10/49 van de balans en 70 van de resultaatrekening;

9° openbare participatiemaatschappijen : openbare investeringsmaatschappijen geregeld bij de wetten van 4 en 5 augustus 1978 tot economische heroriëntering, en hun dochtermaatschappijen;

10° risicokapitaalonderneming : investeringsvennootschappen die gelden ter beschikking van bedrijven stellen in de vorm van eigen middelen of semi-eigen middelen.

Art. 3. De Regering kan, tegen de voorwaarden van dit decreet en binnen de specifieke begrotingsperken die jaarlijks worden vastgelegd, en overeenkomstig de verordening (EG) nr. 68/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 betreffende de toepassing van artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op de opleidingssteun (*EG-Publicatieblad*, L10 van 13 januari 2001) een tegemoetkoming toewijzen aan een onderneming om de kosten verbonden aan de opleiding van de werknemers die zij in dienst heeft, gedeeltelijk te dekken.

Art. 4. Die subsidie kan bestaan in het toekennen van :

1° opleidingscheques waarmee een gedeelte van de kosten voor algemene opleidingen ten behoeve van de werknemers van een kleine of een middelgrote onderneming overgenomen dient te worden volgens de voorwaarden omschreven in hoofdstuk I;

2° aanpassingskredieten waarmee een gedeelte van de kosten voor specifieke opleidingen ten behoeve van de werknemers van een onderneming overgenomen dient te worden volgens de voorwaarden omschreven in hoofdstuk II.

HOOFDSTUK I. — *Opleidingscheques*

Art. 5. § 1. Om in aanmerking te komen voor opleidingscheques dient de kleine of middelgrote onderneming :

1° uitgebaat te worden door een natuurlijke persoon, een handelsvennootschap, een burgerlijke vennootschap met handelsvorm, een Europees economisch samenwerkingsverband of een economisch samenwerkingsverband, met uitzondering van, enerzijds, de publiekrechtelijke rechtspersonen zoals bedoeld in artikel 4 van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor de aanneming van werken, leveringen en diensten en, anderzijds, de vennootschappen bedoeld in de artikelen 46 tot en met 48 van het Wetboek van vennootschappen;

2° ten minste één functionele hoofdzetel in het Franse taalgebied te hebben;

3° volgende criteria na te leven :

a. minstens tweehonderd vijftig werknemers ingeschreven bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid in dienst hebben;

b. ofwel een jaarlijks omzetcijfer van niet meer dan 40 miljoen euro, ofwel een balanstotaal van niet meer dan 27 miljoen euro hebben;

c. onafhankelijk zijn.

§ 2. Als onafhankelijk wordt beschouwd de kleine of middelgrote onderneming die niet voor 25 % of meer van diens kapitaal of van diens stemrecht in handen is van een onderneming of, gezamenlijk, van meerdere ondernemingen die niet beantwoorden aan de criteria vermeld in paragraaf 1, 3°.

Die drempel mag in twee gevallen overschreden worden :

1° als de onderneming in handen is van openbare participatiemaatschappijen, maatschappijen met risicokapitaal of institutionele investeerders en op voorwaarde dat door hen noch een individuele, noch een gezamenlijke controle uitgeoefend wordt op de onderneming;

2° als uit de kapitaalspreiding blijkt dat het onmogelijk is te weten wie het kapitaal in handen heeft en als de onderneming verklaart dat ze wettig kan veronderstellen dat ze niet in handen is voor 25 % of meer van een onderneming of, gezamenlijk, van verscheidene ondernemingen die niet beantwoorden aan de voorschriften bedoeld in het eerste lid.

§ 3. De drempels inzake werknemersbestand en geldmiddelen worden berekend door de gegevens van de onderneming en van alle ondernemingen waarvan ze rechte reeks of onrechtstreeks 25 % of meer van het kapitaal of van het stemrecht in handen heeft, op te tellen.

§ 4. De Regering kan de criteria bedoeld in de paragrafen 1 tot en met 3 nader bepalen of ze aanpassen om ervoor te zorgen dat dit decreet conform is aan de artikelen 87 en volgende van het verdrag ter instelling van de Europese Gemeenschap, evenals aan de van het gemeenschapsrecht afgeleide normen.

§ 5. De Regering bepaalt nader wat dient te worden verstaan onder :

- 1° functionele hoofdzetel;
- 2° institutionele investeerders.

Art. 6. De Regering kan de kleine en middelgrote ondernemingen die onder bepaalde bedrijfstakken of delen ervan vallen, van de opleidingschequeregeling uitsluiten. In dat geval dient zijn beslissing gegrond te worden op de jaarlijkse evaluatie bedoeld in artikel 24, tweede lid, 2°.

Art. 7. De opleidingscheque heeft een faciale waarde van 30 euro en geldt als vergoeding voor één uur opleiding van een werknemer.

Art. 8. § 1. De kleine of middelgrote onderneming kan opleidingscheques aankopen bij de emittent, aangewezen door de Regering op de voordracht van de "Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi" (Waalse Dienst voor Beroepsopleiding en Arbeidsbemiddeling, afgekort FOREm), tegen de prijs van 15 euro voor een maximumaantal van :

- 1° vijftig opleidingscheques voor de natuurlijke persoon of voor de éénpersoonszaak;
- 2° vierhonderd opleidingscheques voor de onderneming met twee tot vijftig werknemers ingeschreven bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, afgekort « R.S.Z. »;
- 3° zeshonderd opleidingscheques voor de onderneming met eenenvijftig tot honderd werknemers ingeschreven bij de R.S.Z.;
- 4° zevenhonderd opleidingscheques voor de onderneming met honderd één tot tweehonderd werknemers ingeschreven bij de R.S.Z.;
- 5° achthonderd opleidingscheques voor de onderneming met tweehonderd één tot en met tweehonderd vijftig werknemers ingeschreven bij de R.S.Z.

§ 2. De opleidingscheque dient voor de betaling van de opleidingsuren die bij een erkende opleidingsverstrekker gevolgd zijn door :

- 1° elke werknemer die door een arbeidscontract aan de kleine of middelgrote onderneming verbonden is;
- 2° elke tijdelijke werknemer die in de kleine of middelgrote onderneming aanwezig is op het tijdstip van de opleiding;
- 3° elke persoon die als zelfstandige in hoofdberoep aangesloten is bij het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen als zaakvoerder of actieve vennoot en zijn bedrijvigheid uitoefent in een functionele hoofdzetel die in het Franse taalgebied gevestigd is;
- 4° de meewerkende echtgenoot van de zelfstandige werknemer bedoeld onder 3°.

De opleidingen die gevolgd worden door de werknemers bedoeld in het eerste lid, 1° en 2°, vinden voornamelijk plaats tijdens de normale, in de kleine of middelgrote onderneming geldende arbeidsuren. Zij kunnen evenwel buiten de normale, in de kleine of middelgrote onderneming geldende arbeidsuren plaatsvinden, voorzover die uren als arbeidsuren te gelde worden gemaakt en de werknemer een compensatie voorgesteld wordt.

De toelaatbare kosten die gedekt worden door de opleidingscheque zijn de kosten bedoeld in artikel 4.7. van verordening E.G. nr. 68/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 voorvermeld.

De werknemers en personen bedoeld in het eerste lid dienen onderdanen te zijn van een lid-Staat van de Europese Unie of daadwerkelijk in het Franse taalgebied te verblijven en minstens achttien jaar oud te zijn.

§ 3. In het kader van de afstandopleiding bepaalt de Regering voor elk type opleiding, op voorwaarde dat deze plaatsvindt tijdens de arbeidsuren die in de daarvoor in aanmerking komende onderneming gelden, een forfaitair aantal arbeidsuren, evenals de normen en de modaliteiten voor de begeleiding van de werknemers door een krachtens artikel 10 van dit decreet erkende opleidingsverstrekker.

§ 4. De opleidingscheque mag niet worden gecumuleerd met enige andere overheids- of sectorale steun die toegekend zou kunnen worden om dezelfde opleidingskosten te dekken.

Art. 9. De Regering kan de faciale waarde van de opleidingscheque wijzigen, evenals het aandeel dat hij voor eigen rekening neemt en het aantal toegekende cheques, onverminderd artikel 4.3 van verordening E.G. nr. 68/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 voorvermeld. In dat geval dienen in zijn met redenen omklede beslissing uitsluitend ofwel de toestand op de arbeidsmarkt, ofwel de doelstellingen inzake duurzame ontwikkeling of jobcreatie, ofwel de sectorale opleidingsbehoeften, ofwel het tekort aan kwalificaties, ofwel begrotingsbeperkingen worden ingeroepen.

Art. 10. De Regering erkent de opleidingsverstrekker die volgende voorwaarden vervult :

- 1° als opleidingsverlener gecertificeerd zijn voor opleidingscheques ten gevolge van een certificeringsaudit doorgevoerd door de certificeerders die door de Regering worden aangewezen;
- 2° minstens een functionele hoofdzetel in het Franse taalgebied hebben;
- 3° de vigerende sociale en fiscale wetgeving naleven.

De audit bedoeld onder 1° van het eerste lid houdt meer bepaald de controle op de voorwaarden vermeld in artikel 12 in.

Art. 11. De Regering bepaalt de voorwaarden voor de controle op de toelaatbare kosten die gedekt worden door de opleidingscheque, evenals de procedure voor de terugbetaling van de opleidingscheques aan de kleine of middelgrote onderneming.

De Regering bepaalt de procedure voor de indiening en de behandeling van de certificeringsaanvragen inzake de opleidingscheques vanwege de opleidingsverstrekkers.

De Regering kan de erkenning van de opleidingsverstrekker intrekken of opschorten als de voorwaarden bedoeld in artikel 10 niet worden nageleefd.

Hij bepaalt de modaliteiten voor de intrekking en de opschorting van de erkenning, evenals de modaliteiten van de beroepsprocedure die de opleidingsverstrekker kan inschakelen.

Art. 12. De Regering erkent de opleidingen die meer bepaald de volgende voorwaarden vervullen in de zin van artikel 2.e. van de verordening E.G. nr. 68/2001 :

1° een kwalificerende aard hebben voor de werknemer en toegespitst zijn op de marktbehoeften, d.w.z. dat ze de werknemer kennis, know-how en gedragbewustzijn bijbrengen die resulteren in arbeidsmarktconforme vaardigheden, met als doel een hogere inzetbaarheid en werkvaardigheid te verkrijgen;

2° van het algemene type te zijn, namelijk onderwijsvormen inhouden die niet enkel of niet hoofdzakelijk van toepassing zijn op de huidige of eerstvolgende werkplaats van de werknemer in de daarvoor in aanmerking komende kleine of middelgrote onderneming;

3° verband houden met de algemene werking van de kleine of middelgrote onderneming en kwalificaties voortbrengen die in grote mate overgedragen kunnen worden op andere ondernemingen of andere vakgebieden.

De Regering bepaalt de criteria nader die de opleidingen hun kwalificerende aard verlenen, ze algemeen maken of verband laten houden met de algemene werking van de kleine of de middelgrote onderneming.

De Regering kan de erkenning van opleidingen intrekken of opschorten zodra zij niet meer overeenstemmen met de voorwaarden bedoeld in het eerste lid.

Art. 13. Het FOREm worden volgende opdrachten toevertrouwd :

1° de kleine of middelgrote ondernemingen elke inlichting verschaffen met betrekking tot de opleidingen waarin de opleidingsverstrekkers voorzien;

2° de kleine of middelgrote ondernemingen bijstaan in de identificatie van hun opleidingsbehoeften, in het opzetten van hun projecten of opleidingsplannen en er tegelijk over waken dat de kansgelijkheid tussen de werknemers, en meer bepaald tussen mannen en vrouwen, tegenover de opleiding bevordert wordt;

3° de werknemers op hun verzoek bijstaan in het beheer van hun vaardigheden;

4° de regeling omschreven in hoofdstuk I van dit decreet en in de uitvoeringsbesluiten bevorderen, implementeren en coördineren en in de begeleiding voorzien bij de verdeling van de opleidingscheques in samenwerking met de emittent ervan, die door de Regering aangewezen wordt;

5° een technisch jaarverslag opstellen volgens een model dat door de Regering bepaald wordt, evenals alle relevante gegevens vermelden die aan de Regering, "Conseil économique et social de la Région wallonne" (Sociaal-Economische Raad van het Waalse Gewest) en aan de Subregionale comités voor arbeidsbemiddeling en vorming meegedeeld worden.

HOOFDSTUK II. — *Aanpassingskrediet*

Art. 14. Om in aanmerking te komen voor het aanpassingskrediet, dient de onderneming :

1° uitgebaat te worden door een natuurlijke persoon, een handelsvennootschap, een burgerlijke vennootschap met handelsvorm, een Europees economisch samenwerkingsverband of een economisch samenwerkingsverband, met uitzondering van, enerzijds, de publiekrechtelijke rechtspersonen zoals bedoeld in artikel 4 van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor de aanneming van werken, leveringen en diensten en, anderzijds, de vennootschappen bedoeld in de artikelen 46 tot en met 48 van het Wetboek van vennootschappen;

2° ten minste één functionele hoofdzetel in het Franse taalgebied te hebben.

De Regering bepaalt nader wat dient te worden verstaan onder functionele hoofdzetel.

Art. 15. De Regering kan de ondernemingen die onder bepaalde bedrijfstakken of delen ervan vallen, van de aanpassingskredietregeling uitsluiten. In dat geval dient zijn beslissing gegrond te worden op de jaarlijkse evaluatie bedoeld in artikel 24, tweede lid, 2°.

Art. 16. § 1. Met inachtneming van de artikelen 2.f tot en met 4.2. van verordening E.G. nr. 68/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 voorvermeld, kan de Regering aan de onderneming een aanpassingskrediet verlenen van :

1° 9 euro per uur opleiding en per werknemer, indien het een kleine of middelgrote onderneming betreft die beantwoordt aan de voorwaarden bedoeld in artikel 5, §§ 1, 3°, 2 en 3;

2° 6 euro per uur opleiding en per werknemer, indien het een andere onderneming dan bedoeld onder 1° betreft.

§ 2. Het aanpassingskrediet bedoeld in paragraaf 1 wordt respectievelijk op 10 of 7 euro gebracht als de bedrijfszetel van de voor opleiding in aanmerking komende onderneming in één van de regio's gevestigd is die in aanmerking kunnen komen voor regionale steun overeenkomstig artikel 87, § 3, punt c., van het EG-verdrag.

§ 3. Het aanpassingskrediet wordt tot een maximumbedrag van 80.000 euro per onderneming en per periode van twee jaar beperkt, welke periode ingaat op de dag waarop de overeenkomst bedoeld in artikel 21 ondertekend wordt.

§ 4. De duur van de opleidingen mag het gemiddelde van honderd vijftig uur per opgeleide werknemer en per overeenkomst niet overschrijden.

§ 5. De Regering kan de bedragen en de duur vermeld in de paragrafen 1 tot en met 4 wijzigen, onverminderd de artikelen 2.f en 4.2. van de verordening E.G. nr. 68/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 voorvermeld. In dat geval dienen in zijn met redenen omklede beslissing uitsluitend ofwel de toestand op de arbeidsmarkt, ofwel de doelstellingen inzake duurzame ontwikkeling of jobcreatie, ofwel de sectorale opleidingsbehoeften, ofwel het tekort aan kwalificaties, ofwel begrotingsbeperkingen te worden ingeroepen.

Art. 17. § 1. Het aanpassingskrediet dient om de kosten verbonden aan de kwalificerende opleiding zoals omschreven in artikel 12, 1°, en de specifieke en collectieve opleiding van de werknemers die door een arbeidscontract aan de onderneming verbonden zijn en van de tijdelijke werknemers die daarbij in dienst zijn op het tijdstip van de opleiding gedeeltelijk te dekken.

De toelaatbare kosten die door het aanpassingskrediet gedekt worden zijn de kosten bedoeld in artikel 4.7. van de verordening E.G. nr. 68/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 voorvermeld.

§ 2. De Regering bepaalt de omstandigheden die toelaatbaar zijn voor de specifieke opleiding en legt het minimumaantal werknemers vast om de opleiding als collectief te laten beschouwen.

§ 3. Het aanpassingskrediet mag niet worden gecumuleerd met enige andere overheids- of sectorale steun die toegekend zou kunnen worden om dezelfde opleidingskosten te dekken.

Art. 18. De werknemers bedoeld in artikel 17, § 1, dienen onderdaan te zijn van een lidstaat van de Europese Gemeenschap of daadwerkelijk te verblijven in het Franse taalgebied en minstens achttien jaar oud te zijn.

Art. 19. De opleiding bedoeld in artikel 17, § 1, kan verstrekt worden door een externe opleidingsverstrekker of door de onderneming zelf. In beide gevallen dient een opleidingsplan voorhanden te zijn.

Het opleidingsplan houdt specifieke bepalingen in die gericht zijn op werknemers uit risicogroepen zoals bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van de paritaire commissie of de paritaire subcommissie waaronder de onderneming valt. Het opleidingsplan wordt ter advies voorgelegd aan :

- 1° ofwel de ondernemingsraad, als er meer dan honderd werknemers bij de onderneming in dienst zijn;
- 2° ofwel aan het Comité voor preventie en bescherming op het werk, als er meer dan vijftig werknemers bij de onderneming in dienst zijn;
- 3° ofwel aan de representatieve werknemersorganisaties, als er minder dan vijftig werknemers bij de onderneming in dienst zijn.

Indien de organen bedoeld in het tweede lid niet bestaan of indien door hen geen positief advies is uitgebracht, wordt het advies van het subregionaal comité voor arbeidsbemiddeling en vorming ingewonnen.

Art. 20. De kwalificerende opleiding kan verstrekt worden in de vorm van een peterschap, namelijk een opleiding verstrekt door een werknemer van vijftig jaar of ouder, met het oog op het overdragen van de vaardigheden aan jonge werknemers die door de onderneming zijn aangeworven.

De Regering bepaalt de nadere regels voor de opleiding in het kader van een peterschap.

In afwijking van artikel 16, § 4, dient de duur van de opleidingen in het kader van het peterschap volgens de modaliteiten bepaald door de Regering een minimum van driehonderd uur per opgeleide werknemer en per jaar te bereiken, en een maximum van vierhonderd tachtig uur per opgeleide werknemer en per jaar.

In afwijking van artikel 17, § 1, kan de opleiding in het kader van het peterschap een individuele opleiding zijn.

Art. 21. Het aanpassingskrediet wordt verleend op grond van een overeenkomst opgesteld tussen het FOREm en de onderneming.

De Regering bepaalt minimum- en maximumduur van de overeenkomst, evenals de procedure voor de behandeling van de aanvraag tot het verkrijgen van het aanpassingskrediet.

De Regering bepaalt de modaliteiten voor de controle op de toelaatbare kosten bedoeld in artikel 17, § 1, tweede lid.

Art. 22. § 1. De onderneming verbindt zich ertoe tijdens de duur van de overeenkomst minstens 80 % van het globale werknemersbestand in het Franse taalgebied te behouden.

De Regering bepaalt wat onder globaal werknemersbestand dient te worden verstaan.

§ 2. Bij collectief ontslag tijdens de uitvoering van de overeenkomst, is de onderneming ertoe verplicht om het toegewezen aanpassingskrediet integraal terug te betalen.

De Regering kan op de door hem bepaalde wijze van de bepalingen bedoeld in de paragrafen 1 en 2 afwijken.

Art. 23. Het FOREm worden volgende opdrachten toevertrouwd :

1° de ondernemingen bijstaan in de identificatie van hun opleidingsbehoeften, hen begeleiden in het opzetten van opleidingsplannen en er tegelijk over waken dat de kanselijkheid tussen de werknemers, en meer bepaald tussen mannen en vrouwen, tegenover de opleiding bevorderd wordt;

2° de werknemers op hun verzoek bijstaan in het beheer van hun vaardigheden;

3° de regeling omschreven in hoofdstuk II van dit decreet en in de uitvoeringsbesluiten bevorderen, implementeren en coördineren en in de begeleiding voorzien van het aanpassingskrediet bedoeld in artikel 16;

4° het vermogen bevestigen van de in leeftijd gevorderde werknemer om als peter op te treden of, indien dat niet het geval is, er met alle nodige middelen over waken dat hij die hoedanigheid kan uitoefenen;

5° een technisch jaarverslag opstellen volgens een model dat door de Regering bepaald wordt, evenals alle relevante gegevens vermelden die aan de Regering, de "Conseil économique et social de la Région wallonne" (Sociaal-Economische Raad van het Waalse Gewest) en aan de Subregionale comités voor arbeidsbemiddeling en vorming meegegeeld worden.

HOOFDSTUK III. — *Gemeenschappelijke bepalingen voor hoofdstukken I en II*

Art. 24. De opvolging van de regelingen waarin dit decreet voorziet wordt door de "Conseil économique et social de la Région wallonne" verricht.

Die opvolging bestaat er meer bepaald in :

- 1° de Regering op eigen initiatief of op diens verzoek adviezen over te maken inzake de uitvoering van dit decreet;

2° de Regering een jaarlijkse evaluatie van het decreet over te maken, waarin meer bepaald de feitelijke, statistische, kwalitatieve gegevens worden besproken en het globale aanbod inzake opleiding en het tevredenheids-cijfer van de begunstigden beoordeeld worden. Die jaarlijkse evaluatie dient aan de Regering overgemaakt te worden tegen uiterlijk 30 april;

3° op eigen initiatief of op verzoek van de Regering stappen te ondernemen inzake de prospectie die bij zou kunnen dragen tot de verbetering van de opleiding van de werknemers in het Franse taalgebied, in het perspectief van het levenslang leren – waarbij meer bepaald gewaakt wordt over de complementariteit van beide regelingen waarin dit decreet voorziet – en met een bijzondere attentie voor de inachtneming van de kansgelijkheid tussen werknemers, en meer bepaald tussen mannen en vrouwen, tegenover de opleiding.

Art. 25. De regelingen bepaald in de hoofdstukken I en II worden jaarlijks geëvalueerd. Die evaluatie wordt doorgevoerd door de « Conseil économique et social de la Région wallonne », die daarover verslag uitbrengt bij de Regering.

Overeenkomstig artikel 7.3. van de verordening E.G. nr. 68/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 voorvermeld maakt de Regering aan de Europese Commissie een verslag over inzake de toepassing van deze verordening in de vorm bepaald in diens bijlage III.

Art. 26. Artikel 2, eerste lid, van het decreet van 5 februari 1998 houdende toezicht en controle op de naleving van de wetgeving betreffende het tewerkstellingsbeleid wordt aangevuld als volgt :

« 10° het decreet van 10 april 2003 betreffende de financiële incentives voor de opleiding van werknemers die bij een onderneming in dienst zijn en diens uitvoeringsbepalingen. ».

Art. 27. Bij niet-naleving van dit decreet en diens uitvoeringsbepalingen kan de Regering overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Rijscmptabiliteit de onbehoorlijk aangewende subsidies terugvorderen.

Art. 28. De Regering bepaalt de datum van inwerkingtreding van dit decreet.

Dit decreet zal ophouden in werking te zijn wat betreft de hoofdstukken I en II op 31 december 2006. Overeenkomstig artikel 8 van de verordening E.G. nr. 68/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 voorvermeld blijven de hoofdstukken I en II gedurende een periode van zes maanden na 31 december 2006 evenwel vrijgesteld.

Bekrachtigen dit decreet, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Namen, 10 april 2003.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,
S. KUBLA

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,
M. DAERDEN

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,
J. HAPPART

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ch. MICHEL

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,
Th. DETIENNE

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,
Mevr. M. ARENA

Nota

(1) *Zitting 2002-2003.*

Stukken van de Raad 449 (2002-2003) Nrs 1 tot en met 25.

Volledig verslag, openbare vergadering van 2 april 2003.

Bespreking – Stemming.

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES ET SERVICE PUBLIC
FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET
ENERGIE

[C - 2003/03228]

4 AVRIL 2003. — Arrêté royal portant nomination des membres des conseils de surveillance de la Commission bancaire et financière et de l'Office de Contrôle des Assurances

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, notamment les articles 48, § 2 et 84, § 6;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Sont nommés membres du Conseil de surveillance de la Commission bancaire et financière à partir du 1^{er} juillet 2003 :

— Mme Martine Durez, nommée, en sa qualité de membre du Conseil de Régence de la Banque Nationale de Belgique, sur proposition du Ministre des Finances;

— M. Christian Dumolin, nommé, en sa qualité de membre du Conseil de Régence de la Banque Nationale de Belgique, sur proposition du Ministre des Finances;

— M. Jean-Pierre Hansen, nommé, en sa qualité de membre du Conseil de Régence de la Banque Nationale de Belgique, sur proposition du Ministre des Finances;

— M. Jean-François Cats;

— M. Jean Eylenbosch;

— M. Didier Matray;

— M. Marnix Van Damme;

— M. Dirk Van Gerven.

Art. 2. Sont nommés membres du Conseil de surveillance de l'Office de Contrôle des Assurances à partir du 1^{er} juillet 2003 :

— Mme Martine Durez, nommée, en sa qualité de membre du Conseil de Régence de la Banque Nationale de Belgique, sur proposition du Ministre des Finances;

— M. Christian Dumolin, nommé, en sa qualité de membre du Conseil de Régence de la Banque Nationale de Belgique, sur proposition du Ministre des Finances;

— M. Jean-Pierre Hansen nommé, en sa qualité de membre du Conseil de Régence de la Banque Nationale de Belgique, sur proposition du Ministre des Finances;

— Mme Hilde Laga;

— M. Herman Cousy;

— M. Eric De Keuleneer;

— M. Guy Keutgen.

Art. 3. Notre Ministre des Finances et Notre Ministre de l'Economie sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juillet 2003.

Donné à Bruxelles, le 4 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

D. REYNDEERS

Le Ministre de l'Economie,

Ch. PICQUE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN EN FEDERALE
OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN
ENERGIE

[C - 2003/03228]

4 APRIL 2003. — Koninklijk besluit houdende benoeming van de leden van de raden van toezicht van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen en van de Controledienst voor de Verzekeringen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, inzonderheid op de artikelen 48, § 2 en 84, § 6;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Worden benoemd tot leden van de Raad van toezicht van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen vanaf 1 juli 2003 :

— Mevr. Martine Durez, benoemd in hoedanigheid van lid van de Regentenraad van de Nationale Bank van België, op voordracht van de Minister van Financiën;

— de heer Christian Dumolin, benoemd in hoedanigheid van lid van de Regentenraad van de Nationale Bank van België, op voordracht van de Minister van Financiën;

— de heer Jean-Pierre Hansen, benoemd in hoedanigheid van lid van de Regentenraad van de Nationale Bank van België, op voordracht van de Minister van Financiën;

— de heer Jean-François Cats;

— de heer Jean Eylenbosch;

— de heer Didier Matray;

— de heer Marnix Van Damme;

— de heer Dirk Van Gerven.

Art. 2. Worden benoemd tot leden van de Raad van toezicht van de Controledienst voor de Verzekeringen vanaf 1 juli 2003 :

— Mevr. Martine Durez, benoemd, in hoedanigheid van lid van de Regentenraad van de Nationale Bank van België, op voordracht van de Minister van Financiën;

— de heer Christian Dumolin, benoemd, in hoedanigheid van lid van de Regentenraad van de Nationale Bank van België, op voordracht van de Minister van Financiën;

— de heer Jean-Pierre Hansen, benoemd, in hoedanigheid van lid van de Regentenraad van de Nationale Bank van België, op voordracht van de Minister van Financiën;

— Mevr. Hilde Laga;

— de heer Herman Cousy;

— de heer Eric De Keuleneer;

— de heer Guy Keutgen.

Art. 3. Onze Minister van Financiën en onze Minister van Economie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op een juli 2003.

Gegeven te Brussel, 4 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

D. REYNDEERS

De Minister van Economie,

Ch. PICQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2003/22372]

3 AVRIL 2003. — Arrêté royal portant nomination du président, du vice-président et des membres de la Structure multipartite en matière de politique hospitalière

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales, notamment l'article 159, modifiée par la loi du 22 août 2002;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement, et de Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Sont respectivement nommés président et vice-président de la Structure multipartite en matière de politique hospitalière, dénommée ci-après la Structure multipartite :

M. Beeckmans, J., Gent;

M. Désir, D., Bruxelles.

Art. 2. § 1. Sont respectivement nommés membre effectif et membre suppléant de la Structure multipartite en qualité de représentants des organisations professionnelles représentatives du corps médical :

- M. Busine, A., Lillois-Witterzée (Braine-l'Alleud);

M. Demere, J.L., Meise;

- M. de Toeuf, J., Rhode-Saint-Genèse;

M. Jehaes, C., Waremmes;

- M. Van Driessche, R., Mechelen;

M. Dhaenens, P., Lokeren;

- M. Moens, M., Mechelen;

M. Desmet, R., Eeklo;

- M. Rutsaert, R., Mortsel;

M. Baeyens, J.P., Oostende;

- M. Breyssem, Y., Hasselt;

M. Van Dijck, H., Hove.

§ 2. Sont respectivement nommés membre effectif et membre suppléant de la Structure multipartite en qualité de représentants des organismes assureurs :

- M. Justaert, M., Leefdaal (Bertem);

M. Hermesse, J., Wezenbeek-Oppem;

- M. Descampe, E., Bruxelles;

M. van den Oever, R., Blanden (Oud-Heverlee);

- M. Van Der Meeren, I., Gent;

M. Guillaume, J., Etterbeek (Bruxelles);

- M. Laasman, J.M., Bruxelles;

M. Huchon, J., Blaton (Bernissart);

- Mme Widera, I., Bruxelles;

M. Bronckaers, J.P., Overijse;

- Mme Ceuppens, A., Grimbergen;

Mme Lona, M., Bruxelles.

§ 3. Sont respectivement nommés membre effectif et membre suppléant de la Structure multipartite en qualité de représentants des organisations des hôpitaux :

- Mme Boonen, C., Grimbergen;

M. Moortgat, A., Antwerpen;

- M. Van Roye, L., Bruxelles;

Mme Fontaine, C., Bruxelles;

- M. Smeets, Y., Bruxelles;

Mme Husden, Y., Hannut;

- M. Smiets, P., Embourg (Chaufontaine);

Mme Van der Brempt, I., La Bruyère;

- M. Van Daele, B., Holsbeek;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C – 2003/22372]

3 APRIL 2003. — Koninklijk besluit houdende benoeming van de voorzitter, de ondervoorzitter en de leden van de Multipartite-structuur betreffende het ziekenhuisbeleid

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Wet houdende sociale bepalingen van 29 april 1996, inzonderheid op artikel 159, gewijzigd bij de wet van 22 augustus 2002;

Op voordracht van Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en van Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Worden benoemd respectievelijk tot voorzitter en ondervoorzitter van de Multipartite-structuur betreffende het ziekenhuisbeleid, hierna Multipartite-structuur genoemd :

de heer Beeckmans, J., Gent;

de heer Désir, D., Brussel.

Art. 2. § 1. Worden benoemd respectievelijk tot effectief en plaatsvervangend lid van de Multipartite-structuur als vertegenwoordiger van de representatieve beroepsorganisaties van de geneesheren :

- de heer Busine, A., Lillois-Witterzée (Braine-l'Alleud);

de heer Demere, J.L., Meise;

- de heer de Toeuf, J., Sint-Genesius-Rode;

de heer Jehaes, C., Waremmes;

- de heer Van Driessche, R., Mechelen;

de heer Dhaenens, P., Lokeren;

- de heer Moens, M., Mechelen;

de heer Desmet, R., Eeklo;

- de heer Rutsaert, R., Mortsel;

de heer Baeyens, J.P., Oostende;

- de heer Breyssem, Y., Hasselt;

de heer Van Dijck, H., Hove.

§ 2. Worden benoemd respectievelijk tot effectief en plaatsvervangend lid van de Multipartite-structuur als vertegenwoordiger van de verzekeringsinstellingen :

- de heer Justaert, M., Leefdaal (Bertem);

de heer Hermesse, J., Wezenbeek-Oppem;

- de heer Descampe, E., Brussel;

de heer van den Oever, R., Blanden (Oud-Heverlee);

- de heer Van Der Meeren, I., Gent;

de heer Guillaume, J., Etterbeek (Brussel);

- de heer Laasman, J.M., Brussel;

de heer Huchon, J., Blaton (Bernissart);

- Mevr. Widera, I., Brussel;

de heer Bronckaers, J.P., Overijse;

- Mevr. Ceuppens, A., Grimbergen;

Mevr. Lona, M., Brussel.

§ 3. Worden benoemd respectievelijk tot effectief en plaatsvervangend lid van de Multipartite-structuur als vertegenwoordiger van de organisaties van de ziekenhuizen :

- Mevr. Boonen, C., Grimbergen;

de heer Moortgat, A., Antwerpen;

- de heer Van Roye, L., Brussel;

Mevr. Fontaine, C., Brussel;

- de heer Smeets, Y., Brussel;

Mevr. Husden, Y., Hannut;

- de heer Smiets, P., Embourg (Chaufontaine);

Mevr. Van der Brempt, I., La Bruyère;

- de heer Van Daele, B., Holsbeek;

M. Bouffloux, Chr., Oupeye;

- M. Durant, G., Ottignies-Louvain-la-Neuve;

M. Praet, J.C., Uccle (Bruxelles).

§ 4. Sont respectivement nommés membre effectif et membre suppléant de la Structure multipartite en qualité d'experts :

- M. Decoster, Chr., Ternat;

M. Cuypers, D., Bogaarden (Pepingen);

- M. Decock, J., Oostkamp;

M. Crabbe, D., Affligem;

- M. Verhaever, P., Opwijk;

M. Bertels, J., Herentals.

Le représentant et son remplaçant, désignés par le président du Conseil national des Etablissements hospitaliers;

Le représentant et son remplaçant, désignés par le Centre d'expertise fédéral des soins de santé.

§ 5. Sont respectivement nommés membre effectif et membre suppléant de la Structure multipartite sur proposition du Gouvernement :

- M. Ferrette, D., Hannut;

Mme Garcia Vilar, I., Maasmechelen;

- M. Closon, J.P., Bruxelles;

M. Hauzeur, J.P., Bruxelles;

- M. Seaux, L., Bruxelles;

M. Servotte, J., Assesse;

- Mme Kesteloot, K., Heverlee (Leuven);

M. Kips, J., Gent.

§ 6. Sont respectivement nommés membre effectif et membre suppléant de la Structure multipartite en qualité de représentants de l'Inspection des Finances, sur proposition du Ministre qui a le Budget dans ses attributions :

- M. Stoefs, W., Grimbergen;

M. Delaunois, P., Ath.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement et Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Protection de la consommation,
de la Santé publique et de l'Environnement,

J. TAVERNIER

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,
F. VANDENBROUCKE

de heer Bouffloux, Chr., Oupeye;

- de heer Durant, G., Ottignies-Louvain-la-Neuve;

de heer Praet, J.C., Ukkel (Brussel).

§ 4. Worden benoemd respectievelijk tot effectief en plaatsvervangend lid van de Multipartite-structuur als deskundige :

- de heer Decoster, Chr., Ternat;

de heer Cuypers, D., Bogaarden (Pepingen);

- de heer Decock, J., Oostkamp;

de heer Crabbe, D., Affligem;

- de heer Verhaever, P., Opwijk;

de heer Bertels, J., Herentals;

De door de voorzitter van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen aangeduide vertegenwoordiger en zijn plaatsvervanger;

De door het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg aangeduide vertegenwoordiger en zijn plaatsvervanger.

§ 5. Worden benoemd respectievelijk tot effectief en plaatsvervangend lid van de Multipartite-structuur op voordracht van de Regering :

- de heer Ferrette, D., Hannut;

Mevr. Garcia Vilar, I., Maasmechelen;

- de heer Closon, J.P., Brussel;

de heer Hauzeur, J.P., Brussel;

- de heer Seaux, L., Brussel;

de heer Servotte, J., Assesse;

- Mevr. Kesteloot, K., Heverlee (Leuven);

de heer Kips, J., Gent.

§ 6. Worden benoemd respectievelijk tot effectief en plaatsvervangend lid van de Multipartite-structuur als vertegenwoordiger van de Inspectie van Financiën, op voordracht van de Minister die de Begroting onder zijn bevoegdheid heeft :

- de heer Stoefs, W., Grimbergen;

de heer Delaunois, P., Ath.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 4. Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu,

J. TAVERNIER

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,
F. VANDENBROUCKE

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C - 2003/22369]

3 AVRIL 2003. — Arrêté royal portant
nomination des membres
du Conseil national des Etablissements hospitaliers

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, notamment l'article 20;

Vu l'arrêté royal du 24 mars 1989 relatif à la composition du Conseil national des Etablissements hospitaliers, modifié par l'arrêté royal du 28 avril 1999;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C - 2003/22369]

3 APRIL 2003. — Koninklijk besluit
houdende benoeming van de leden
van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, inzonderheid op artikel 20;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 maart 1989 betreffende de samenstelling van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, gewijzigd bij koninklijk besluit van 28 april 1999;

Vu l'arrêté royal du 24 mars 1989 fusionnant la Section Programmation et la Section Agrément du Conseil national des Etablissements hospitaliers;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement, et de Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est nommé président du Conseil national des Etablissements hospitaliers :

M. Janssens, J., Linden (Lubbeek).

Art. 2. § 1. Sont respectivement nommés président et vice-présidents de la Section Programmation et Agrément :

Mme Boonen, C., Grimbergen;

M. Van Roye, L., Bruxelles;

M. Hasard, D., Awans;

M. van den Oever, R., Blanden (Oud-Heverlee);

M. Moens, M., Mechelen.

§ 2. Sont respectivement nommés membre effectif et membre suppléant de la Section Programmation et Agrément :

- M. Denee, Chr., Dinant;

Mme Rooman, F., Le Rœulx;

- Mme Van der Brempt, I., La Bruyère;

M. Smiets, P., Embourg (Chaufontaine);

- M. Van Roye, L., Bruxelles;

M. Hellings, J., Opglabbeek;

- M. Detailleur, M., Bruxelles;

M. Goyvaerts, G., Hove;

- M. Lejeune, Ph., Merbes-le-Château;

M. Dugauquier, A., Presles (Aiseau-Presles);

- M. Devos, D., Melsbroek (Steenokkerzeel);

Mme Van Overvelt, R., Kapellen;

- M. Van Camp, J., Hombeek (Mechelen);

Mme Nolis, I., Kessel-Lo (Leuven);

- M. Collard, M., Ermeton-sur-Biert (Mettet);

Mme Duckers, M., Liège;

- M. Hasard, D., Awans;

M. Rondal, P., Alleur (Ans);

- M. Smeets, Y., Bruxelles;

Mme Husden, Y., Hannut;

- M. Van Daele, B., Holsbeek;

M. Melin, J., Bruxelles;

- M. Blockx, P., Wilrijk (Antwerpen);

M. Schots, J., Antwerpen;

- Mme Collinet, M.C., Neupré;

M. Bouffioux, Chr., Oupeye;

- Mme De Temmerman, D., Sint-Pieters-Leeuw;

M. Colardyn, F., Gent;

- M. Heuschen, W., Eupen;

Mme Mertes, I., Sankt Vith;

- M. Keirse, M., Leefdaal (Bertem);

M. Degadt, P., Deinze;

- M. Waterbley, P., Ardooie;

M. Vleugels, A., Linden (Lubbeek);

- Mme Ghekiere, F., Olsene (Zulte);

Mme De Win, M., Wommel;

- M. de Toeuf, J., Rhode St.-Genèse;

M. Masson, M., Liège;

- M. Moens, M., Mechelen;

Mme Bogaert, M., Sint-Martens-Latem;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 maart 1989 houdende samenvoeging van de afdeling Programmatie en de afdeling Erkenning van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen;

Op voordracht van Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en van Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Wordt benoemd tot voorzitter van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen :

de heer Janssens, J., Linden (Lubbeek).

Art. 2. § 1. Worden benoemd respectievelijk tot voorzitter en ondervoorzitters van de Afdeling Programmatie en Erkenning :

Mevr. Boonen, C., Grimbergen;

de heer Van Roye, L., Brussel;

de heer Hasard, D., Awans;

de heer van den Oever, R., Blanden (Oud-Heverlee);

de heer Moens, M., Mechelen.

§ 2. Worden benoemd respectievelijk tot effectief en plaatsvervangend lid van de Afdeling Programmatie en Erkenning :

- de heer Denee, Chr., Dinant;

Mevr. Rooman, F., Le Rœulx;

- Mevr. Van der Brempt, I., La Bruyère;

de heer Smiets, P., Embourg (Chaufontaine);

- de heer Van Roye, L., Brussel;

de heer Hellings, J., Opglabbeek;

- de heer Detailleur, M., Brussel;

de heer Goyvaerts, G., Hove;

- de heer Lejeune, Ph., Merbes-le-Château;

de heer Dugauquier, A., Presles (Aiseau-Presles);

- de heer Devos, D., Melsbroek (Steenokkerzeel);

Mevr. Van Overvelt, R., Kapellen;

- de heer Van Camp, J., Hombeek (Mechelen);

Mevr. Nolis, I., Kessel-Lo (Leuven);

- de heer Collard, M., Ermeton-sur-Biert (Mettet);

Mevr. Duckers, M., Luik;

- de heer Hasard, D., Awans;

de heer Rondal, P., Alleur (Ans);

- de heer Smeets, Y., Brussel;

Mevr. Husden, Y., Hannut;

- de heer Van Daele, B., Holsbeek;

de heer Melin, J., Brussel;

- de heer Blockx, P., Wilrijk (Antwerpen);

de heer Schots, J., Antwerpen;

- Mevr. Collinet, M.C., Neupré;

de heer Bouffioux, Chr., Oupeye;

- Mevr. De Temmerman, D., Sint-Pieters-Leeuw;

de heer Colardyn, F., Gent;

- de heer Heuschen, W., Eupen;

Mevr. Mertes, I., Sankt Vith;

- de heer Keirse, M., Leefdaal (Bertem);

de heer Degadt, P., Deinze;

- de heer Waterbley, P., Ardooie;

de heer Vleugels, A., Linden (Lubbeek);

- Mevr. Ghekiere, F., Olsene (Zulte);

Mevr. De Win, M., Wommel;

- de heer de Toeuf, J., Sint-Genesius-Rode;

de heer Masson, M., Luik;

- de heer Moens, M., Mechelen;

Mevr. Bogaert, M., Sint-Martens-Latem;

- M. Baeyens, J.P., Oostende;
M. Spaas, Ph., Bonheiden;
- M. Rutsaert, R., Mortsel;
Mme Cuypers, R., Hove;
- M. Van Der Meeren, I., Gent;
M. Galloo, P., Meise;
- M. van den Oever, R., Blanden (Oud-Heverlee);
Mme Derieuw, S., Kessel-Lo (Leuven);
- Mme Ceuppens, A., Grimbergen;
Mme De Paepe, R., De Pinte.

Art. 3. § 1. Sont respectivement nommés président et vice-présidents de la Section Financement :

- M. Durant, G., Ottignies-Louvain-la-Neuve;
- M. Beeckmans, J., Gent;
- Mme Fontaine, C., Bruxelles;
- M. Laasman, J.M., Bruxelles;
- M. Van Dijck, H., Hove.

§ 2. Sont respectivement nommés membre effectif et membre suppléant de la Section Financement :

- M. Beeckmans, J., Gent;
Mme Coenegrachts, J., Vroenhoven (Riemst);
- Mme Fontaine, C., Bruxelles;
M. Sermeus, W., Herent;
- M. Laasman, J.M., Bruxelles;
M. Guillaume, J., Etterbeek (Bruxelles);
- M. Van Dijck, H., Hove;
M. Piret, J., Oostende;
- M. Van Roosbroeck, M., Lokeren;
Mme Fetu, L., Bruxelles;
- M. Delrot, M., Aiseau-Presles;
M. Rillaerts, S., Horrues (Soignies);
- Mme De Simone, S., Neupré;
Mme Brichard, S., Chapelle-lez-Herlaimont;
- M. Paque, P., Gilly (Charleroi);
M. Delvaux, P., Bruxelles;
- M. Lejeune, S., Cérroux-Mousty (Ottignies-Louvain-la-Neuve);
M. Praet, J.C., Uccle (Bruxelles);
- M. Van Leer, M., La Hulpe;
M. Verbraecken, W., Geel;
- M. De Smidt, E., Leuven;
Mme Larmuseau, B., Geraardsbergen;
- M. Smiets, P., Embourg (Chaufontaine);
Mme Colard, Ch., Anthisnes;
- M. Tuerlinckx, M., Aarschot;
Mme Pieters, K., Lokeren;
- M. Moortgat, A., Antwerpen;
M. Coussée, F., Bavikhove (Harelbeke);
- M. Derycke, R., Sint-Denijs-Westrem - Afsnee (Gent);
Mme Kempeneers, N., Glabbeek-Zuurbemde - Kapellen;
- M. Vankersschaever, P., Bruges;
M. Lauwyck, P., Torhout;
- Mme Kesteloot, K., Heverlee (Leuven);
M. Van der Straeten, J., Dendermonde;
- M. Engelbrecht, E., De Panne;
Mme Steens, I., Meise;
- M. Hermesse, J., Wezenbeek-Oppem;
Mme Wauthy, I., Baulers (Nivelles);
- Mme Verspille, V., Bruxelles;

- de heer Baeyens, J.P., Oostende;
de heer Spaas, Ph., Bonheiden;
- de heer Rutsaert, R., Mortsel;
Mevr. Cuypers, R., Hove;
- de heer Van Der Meeren, I., Gent;
de heer Galloo, P., Meise;
- de heer van den Oever, R., Blanden (Oud-Heverlee);
Mevr. Derieuw, S., Kessel-Lo (Leuven);
- Mevr. Ceuppens, A., Grimbergen;
Mevr. De Paepe, R., De Pinte.

Art. 3. § 1. Worden benoemd respectievelijk tot voorzitter en ondervoorzitters van de Afdeling Financiering :

- de heer Durant, G., Ottignies-Louvain-la-Neuve;
- de heer Beeckmans, J., Gent;
- Mevr. Fontaine, C., Brussel;
- de heer Laasman, J.M., Brussel;
- de heer Van Dijck, H., Hove.

§ 2. Worden benoemd respectievelijk tot effectief en plaatsvervangend lid van de Afdeling Financiering :

- de heer Beeckmans, J., Gent;
Mevr. Coenegrachts, J., Vroenhoven (Riemst);
- Mevr. Fontaine, C., Brussel;
de heer Sermeus, W., Herent;
- de heer Laasman, J.M., Brussel;
de heer Guillaume, J., Etterbeek (Brussel);
- de heer Van Dijck, H., Hove;
de heer Piret, J., Oostende;
- de heer Van Roosbroeck, M., Lokeren;
Mevr. Fetu, L., Brussel;
- de heer Delrot, M., Aiseau-Presles;
de heer Rillaerts, S., Horrues (Soignies);
- Mevr. De Simone, S., Neupré;
Mevr. Brichard, S., Chapelle-lez-Herlaimont;
- de heer Paque, P., Gilly (Charleroi);
de heer Delvaux, P., Brussel;
- de heer Lejeune, S., Cérroux-Mousty (Ottignies-Louvain-la-Neuve);
de heer Praet, J.C., Ukkel (Brussel);
- de heer Van Leer, M., La Hulpe;
de heer Verbraecken, W., Geel;
- de heer De Smidt, E., Leuven;
Mevr. Larmuseau, B., Geraardsbergen;
- de heer Smiets, P., Embourg (Chaufontaine);
Mevr. Colard, Ch., Anthisnes;
- de heer Tuerlinckx, M., Aarschot;
Mevr. Pieters, K., Lokeren;
- de heer Moortgat, A., Antwerpen;
de heer Coussée, F., Bavikhove (Harelbeke);
- de heer Derycke, R., Sint-Denijs-Westrem - Afsnee (Gent);
Mevr. Kempeneers, N., Glabbeek-Zuurbemde - Kapellen;
- de heer Vankersschaever, P., Brugge;
de heer Lauwyck, P., Torhout;
- Mevr. Kesteloot, K., Heverlee (Leuven);
de heer Van der Straeten, J., Dendermonde;
- de heer Engelbrecht, E., De Panne;
Mevr. Steens, I., Meise;
- de heer Hermesse, J., Wezenbeek-Oppem;
Mevr. Wauthy, I., Baulers (Nivelles);
- Mevr. Verspille, V., Brussel;

- Mme Lona, M., Bruxelles;
 - M. Wilmotte, L., Dion-Valmont (Chaumont-Gistoux);
 Mme Even-Adin, D., Uccle (Bruxelles);
 - M. Rutten, P., Offagne (Paliseul);
 M. Busine, A., Lillois-Witterzée (Braine-l'Alleud);
 - Mme Gillard, N., Rhode St.-Genèse;
 M. Van Hoorde, P., Sint-Martens-Latem;
 - M. Rosseel, L., Kortrijk;
 Mme Donnez, E., Rhode St.-Genèse.
 - M. Seaux, L., Bruxelles;
 M. Bogaert, J., Nevele.

Art. 4. L'arrêté royal du 5 avril 1995 portant nomination des membres du Conseil national des Etablissements hospitaliers est abrogé.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 6. Notre Ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement et Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Protection de la consommation,
de la Santé publique et de l'Environnement,
J. TAVERNIER

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,
F. VANDENBROUCKE

- Mevr. Lona, M., Brussel;
 - de heer Wilmotte, L., Dion-Valmont (Chaumont-Gistoux);
 Mevr. Even-Adin, D., Ukkel (Brussel);
 - de heer Rutten, P., Offagne (Paliseul);
 de heer Busine, A., Lillois-Witterzée (Braine-l'Alleud);
 - Mevr. Gillard, N., Sint-Genesius-Rode;
 de heer Van Hoorde, P., Sint-Martens-Latem;
 - de heer Rosseel, L., Kortrijk;
 Mevr. Donnez, E., Sint-Genesius-Rode.
 - de heer Seaux, L., Brussel;
 de heer Bogaert, J., Nevele.

Art. 4. Het koninklijk besluit van 5 april 1995 houdende benoeming van de leden van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen wordt opgeheven.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 6. Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu,
J. TAVERNIER

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,
F. VANDENBROUCKE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[C - 2003/22373]

3 AVRIL 2003. — Arrêté ministériel de désignation des membres des groupes de travail spéciaux visés à l'article 7, 1° et 3° de l'arrêté royal du 19 novembre 1982 relatif au fonctionnement du Conseil national des Etablissements hospitaliers

Le Ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement,

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, notamment l'article 21;

Vu l'arrêté royal du 19 novembre 1982 relatif au fonctionnement du Conseil national des Etablissements hospitaliers, modifié par l'arrêté royal du 20 mai 1994;

Arrête :

Article 1^{er}. § 1. Est désigné comme président du groupe de travail spécial du Conseil national des Etablissements hospitaliers chargé des problèmes spécifiques en matière de programmation, d'agrément et de financement des hôpitaux psychiatriques, services psychiatriques d'observation et de traitement (indice A) des hôpitaux généraux, fonctions de soins psychiatriques en milieu familial, maisons de soins psychiatriques, initiatives d'habitation protégée et associations entre les institutions et services psychiatriques :

M. Peuskens, J., Herent.

§ 2. Sont désignés comme membre du groupe de travail spécial visé au § 1^{er} :

M. Boydens, J., Winksele (Herent);

M. Frogneux, J.C., Sorinne-le-Longue (Assesse);

Mme Van der Brempt, I., La Bruyère;

M. Van Rensbergen, J., Geel;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[C - 2003/22373]

3 APRIL 2003. — Ministerieel besluit tot aanwijzing van de leden van de bijzondere werkgroepen bedoeld in artikel 7, 1° en 3° van het koninklijk besluit van 19 november 1982 betreffende de werking van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen

De Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu,

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,

Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, inzonderheid op artikel 21;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 november 1982 betreffende de werking van de Nationale Raad voor ziekenhuisvoorzieningen, gewijzigd door het koninklijk besluit van 20 mei 1994;

Besluit :

Artikel 1. § 1. Wordt aangewezen tot voorzitter van de bijzondere werkgroep van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, belast met de specifieke problemen inzake programmatie erkenning en financiering van psychiatrie ziekenhuizen, diensten neuro-psychiatrie voor observatie en behandeling (kenletter A) in algemene ziekenhuizen, functies van psychiatrie gezinsverpleging, psychiatrie verzorgingstehuizen, initiatieven voor beschut wonen en samenwerkingsverbanden tussen psychiatrie instellingen en diensten :

de heer Peuskens, J., Herent.

§ 2. Worden aangewezen tot lid van de in § 1 bedoelde bijzondere werkgroep :

de heer Boydens, J., Winksele (Herent);

de heer Frogneux, J.C., Sorinne-le-Longue (Assesse);

Mevr. Van der Brempt, I., La Bruyère;

de heer Van Rensbergen, J., Geel;

M. Wilmotte, J., Villers-la-Ville;
 M. Van Holsbeke, J., Leefdaal (Bertem);
 Mme Bostijn, S., Kortenberg;
 Mme Lampo, A., De Pinte;
 Mme Verduyssen, V., Tervuren;
 M. Derycke, R., Sint-Denijs-Westrem - Afsnee (Gent);
 M. Cools, R., Antwerpen;
 M. Delvaux, P., Heusy (Verviers);
 Mme Craeymeersch, M., Herent;
 Mme Van Attenhoven, K., Bruxelles;
 M. Stevens, E., Gent;
 Mme Husden, Y., Hannut;
 Mme Appart, A., Bruxelles;
 M. Roussaux, J.P., Spa;
 M. Du Laing, L., Oud-Heverlee (Leuven);
 M. Marroyen, Ph., Bruges.

Art. 2. § 1. Est désigné comme président du groupe de travail spécial du Conseil national des Etablissements hospitaliers chargé des problèmes spécifiques en matière de programmation et agrément des maisons de repos et de soins :

M. Rondal, P., Alleur (Ans).

§ 2. Sont désignés comme membre du groupe de travail spécial visé au § 1^{er} :

Mme Morren, G., Heverlee (Leuven);
 Mme Leclercq, A., Rixensart;
 M. Falez, F., Pottes (Celles);
 Mme Castermans, Ch., Liège;
 M. Windey, T., Tildonk (Haacht);
 M. Baeyens, J.P., Oostende;
 M. Rombeaux, J.M., Manage;
 M. Vandenbroucke, G., Kessel-Lo, (Leuven);
 Mme Van Droogenbroeck, M., Bruxelles;
 M. Pepersack, T., Uccle (Bruxelles);
 Mme Moerenhout, M., Lokeren;
 M. Biset, T., Namur;
 Mme Ponce, A., Bruxelles;
 Mme Carens, M., Bruxelles;
 M. Van Venrooy, A., Ternat;
 M. Froyen, J., Genk;
 M. Seaux, L., Bruxelles;
 Mme Rix, P., Keerbergen;
 M. Bruggeman, B., Kortrijk;
 M. Ferry, Chr., Dinant.

Art. 3. L'arrêté ministériel du 25 novembre 1994 portant désignation des membres des groupes de travaux spéciaux visés à l'article 7, 1^o et 3^o de l'arrêté royal du 19 novembre 1982 relatif au fonctionnement du Conseil national des Etablissements hospitaliers est abrogé.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 3 avril 2003.

Le Ministre de la Protection de la consommation,
 de la Santé publique et de l'Environnement,
 J. TAVERNIER

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,
 F. VANDENBROUCKE

de heer Wilmotte, J., Villers-la-Ville;
 de heer Van Holsbeke, J., Leefdaal (Bertem);
 Mevr. Bostijn, S., Kortenberg;
 Mevr. Lampo, A., De Pinte;
 Mevr. Verduyssen, V., Tervuren;
 de heer Derycke, R., Sint-Denijs-Westrem - Afsnee (Gent);
 de heer Cools, R., Antwerpen;
 de heer Delvaux, P., Heusy (Verviers);
 Mevr. Craeymeersch, M., Herent;
 Mevr. Van Attenhoven, K., Brussel;
 de heer Stevens, E., Gent;
 Mevr. Husden, Y., Hannut;
 Mevr. Appart, A., Brussel;
 de heer Roussaux, J.P., Spa;
 de heer Du Laing, L., Oud-Heverlee (Leuven);
 de heer Marroyen, Ph., Brugge.

Art. 2. § 1. Wordt aangewezen tot voorzitter van de bijzondere werkgroep van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, belast met de specifieke problemen inzake programmatie en erkenning van rust- en verzorgingstehuizen :

de heer Rondal, P., Alleur (Ans).

§ 2. Worden aangewezen tot lid van de in § 1 bedoelde bijzondere werkgroep :

Mevr. Morren, G., Heverlee (Leuven);
 Mevr. Leclercq, A., Rixensart;
 de heer Falez, F., Pottes (Celles);
 Mevr. Castermans, Ch., Luik;
 de heer Windey, T., Tildonk (Haacht);
 de heer Baeyens, J.P., Oostende;
 de heer Rombeaux, J.M., Manage;
 de heer Vandenbroucke, G., Kessel-Lo (Leuven);
 Mevr. Van Droogenbroeck, M., Brussel;
 de heer Pepersack, T., Ukkel (Brussel);
 Mevr. Moerenhout, M., Lokeren;
 de heer Biset, T., Namur;
 Mevr. Ponce, A., Brussel;
 Mevr. Carens, M., Brussel;
 de heer Van Venrooy, A., Ternat;
 de heer Froyen, J., Genk;
 de heer Seaux, L., Brussel;
 Mevr. Rix, P., Keerbergen;
 de heer Bruggeman, B., Kortrijk;
 de heer Ferry, Chr., Dinant.

Art. 3. Het ministerieel besluit van 25 november 1994 tot aanwijzing van de leden van de bijzondere werkgroepen bedoeld in artikel 7, 1^o en 3^o van het koninklijk besluit van 19 november 1982 betreffende de werking van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen wordt opgeheven.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 3 april 2003.

De Minister van Consumentenzaken,
 Volksgezondheid en Leefmilieu,
 J. TAVERNIER

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,
 F. VANDENBROUCKE

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2003/22368]

3 AVRIL 2003. — Arrêté ministériel de désignation des membres du groupe de travail spécial visé à l'article 7, 2° de l'arrêté royal du 19 novembre 1982 relatif au fonctionnement du Conseil national des Etablissements hospitaliers

Le Ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement,

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, notamment l'article 21;

Vu l'arrêté royal du 19 novembre 1982 relatif au fonctionnement du Conseil national des Etablissements hospitaliers, modifié par l'arrêté royal du 20 mai 1994;

Arrêtent :

Article 1^{er}. § 1. Est désigné comme président du groupe de travail spécial du Conseil national des Etablissements hospitaliers chargé des problèmes spécifiques aux hôpitaux universitaires :

M. Engelbrecht, E., De Panne.

§ 2. Sont désignés comme membre du groupe de travail spécial visé au § 1^{er} :

M. Beeckmans, J., Gent;

Mme Steens, I., Meise;

M. Van Daele, B., Holsbeek;

Mme Kesteloot, K., Heverlee (Leuven);

M. Van der Straeten, J., Dendermonde;

M. Van Breusegem, E., Liezele (Puurs);

Mme Azoury, E., Bruxelles;

M. Decoster, P., Yvoir;

M. Engelbrecht, E., De Panne;

Mme Raes, C., Gent;

M. Lejeune, S., Céroux-Mousty (Ottignies-Louvain-la-Neuve);

M. Praet, J.C., Uccle (Bruxelles);

M. Pilat, D., Nandrin;

M. Lazzari, Ph., Oupeye.

Art. 2. L'arrêté ministériel du 5 avril 1995 portant désignation des membres du groupe de travail spécial du Conseil national des établissements hospitaliers, chargé des problèmes spécifiques aux hôpitaux universitaires est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 3 avril 2003.

Le Ministre de la Protection de la consommation,
de la Santé publique et de l'Environnement,
J. TAVERNIER

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,
F. VANDENBROUCKE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C – 2003/22368]

3 APRIL 2003. — Ministerieel besluit tot aanwijzing van de leden van de bijzondere werkgroep bedoeld in artikel 7, 2° van het koninklijk besluit van 19 november 1982 betreffende de werking van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen

De Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu,

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,

Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, inzonderheid op artikel 21;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 november 1982 betreffende de werking van de Nationale Raad voor ziekenhuisvoorzieningen, gewijzigd door het koninklijk besluit van 20 mei 1994;

Besluiten :

Artikel 1. § 1. Wordt aangewezen tot voorzitter van de bijzondere werkgroep van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, belast met de specifieke problemen inzake de universitaire ziekenhuizen :

de heer Engelbrecht, E., De Panne.

§ 2. Worden aangewezen tot lid van de in § 1 bedoelde bijzondere werkgroep :

de heer Beeckmans, J., Gent;

Mevr. Steens, I., Meise;

de heer Van Daele, B., Holsbeek;

Mevr. Kesteloot, K., Heverlee (Leuven);

de heer Van der Straeten, J., Dendermonde;

de heer Van Breusegem, E., Liezele (Puurs);

Mevr. Azoury, E., Brussel;

de heer Decoster, P., Yvoir;

de heer Engelbrecht, E., De Panne;

Mevr. Raes, C., Gent;

de heer Lejeune, S., Céroux-Mousty (Ottignies-Louvain-la-Neuve);

de heer Praet, J.C., Ukkel (Brussel);

de heer Pilat, D., Nandrin;

de heer Lazzari, Ph., Oupeye.

Art. 2. Het ministerieel besluit van 5 april 1995 tot aanwijzing van de leden van de bijzondere werkgroep van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, belast met de specifieke problemen inzake de universitaire ziekenhuizen wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 3 april 2003.

De Minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu,
J. TAVERNIER

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,
F. VANDENBROUCKE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[C – 2002/23076]

**Ordres nationaux. — Dispositions rapportées
Promotions et nominations**

Par arrêté royal du 9 août 2002 les dispositions de l'arrêté royal du 13 décembre 2001, décernant à Mme BAERT Maria, agent administratif au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, la Médaille d'Orde l'Ordre de la Couronne, sont en ce qui la concerne rapportées.

Par arrêté royal du 9 août 2002

Ordre de Léopold

Est promu au grade de Officier de l'Ordre de Léopold :

M. PEETERS Paul, conseiller adjoint au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domicilié à Hombeek.

Est nommé au grade de Chevalier de l'Ordre de Léopold :

M. ROY Jean, chef administratif au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domicilié à Bruxelles.

Ils porteront la décoration civile.

Ordre de la Couronne

Sont nommés au grade d'Officier de l'Ordre de la Couronne :

M. NOTE Bernard, conseiller adjoint au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domicilié à Audenarde;

Mme GOSET Christine, médecin au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domiciliée à Profondeville;

M. HANON Marius, conseiller au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domicilié à Soignies;

M. SPINOY Henry, médecin au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domicilié à Sint-Kruis.

Sont nommés au grade de Chevalier de l'Ordre de la Couronne :

M. HINCK Jules, assistant administratif au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domicilié à Koekelberg;

Mme VAN GOETHEM Gerda, chef administratif au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domiciliée à Rijmenam.

Les Palmes d'Or de l'Ordre de la Couronne sont décernées à :

Mme DE HAES Viviane, commis au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domiciliée à Aarschot;

Mme MAES Marie-Christine, commis au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domiciliée à Bruxelles;

Mme POLEC Jacqueline, commis au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domiciliée à Berchem-Sainte-Agathe;

Mme SARTIEAUX Marise, commis au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domiciliée à Dour;

Mme VAN DEN BRANDE Julia, commis au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domiciliée à Kapelle-op-den-Bos.

Ordre de Léopold II

Est nommé au grade de Chevalier de l'Ordre de Léopold II :

M. TOURNAY Bernard, chef administratif au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domicilié à Upigny.

La Médaille d'Or de l'Ordre de Léopold II est décernée à :

Mme BAERT Maria, agent administratif au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domiciliée à Strombeek-Bever, avec effet rétroactif au 15/11/2001.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[C – 2002/23076]

**Nationale Orden. — Ingetrokken bepalingen
Bevorderingen en benoemingen**

Bij koninklijk besluit van 9 augustus 2002 worden de bepalingen van het koninklijk besluit van 13 december 2001, waarbij aan Mevr. BAERT Maria, beambte bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu de Gouden Medaille der Kroonorde werd verleend wat haar betreft ingetrokken.

Bij koninklijk besluit van 9 augustus 2002

Leopoldsorde

Wordt bevorderd tot de graad van Officier in de Leopoldsorde :

de heer PEETERS Paul, adjunct-adviseur bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Hombeek.

Wordt benoemd tot de graad van Ridder in de Leopoldsorde :

de heer ROY Jean, bestuurschef bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Brussel.

Zij zullen het burgerlijk ereteken dragen.

Kroonorde

Worden benoemd tot de graad van Officier in de Kroonorde :

de heer NOTE Bernard, adjunct-adviseur bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Oudenaarde;

Mevr. GOSET Christine, geneesheer bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Profondeville;

de heer HANON Marius, adviseur bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Zinnik;

de heer SPINOY Henry, geneesheer bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Sint-Kruis.

Worden benoemd tot de graad van Ridder in de Kroonorde :

de heer HINCK Jules, bestuursassistent bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Koekelberg;

Mevr. VAN GOETHEM Gerda, bestuurschef bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Rijmenam.

De Gouden Palmes der Kroonorde worden verleend aan :

Mevr. DE HAES Viviane, klerk bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Aarschot;

Mevr. MAES Marie-Christine, klerk bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Brussel;

Mevr. POLEC Jacqueline, klerk bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Sint-Agatha-Berchem;

Mevr. SARTIEAUX Marise, klerk bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Dour;

Mevr. VAN DEN BRANDE Julia, klerk bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Kapelle-op-den-Bos.

Orde van Leopold II

Wordt benoemd tot de graad van Ridder in de Orde van Leopold II :

de heer TOURNAY Bernard, bestuurschef bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Upigny.

De Gouden Medaille in de Orde van Leopold II wordt verleend aan :

Mevr. BAERT Maria, beambte bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Strombeek-Bever, met uitwerking op 15/11/2001.

Par arrêté royal du 28 août 2002

Ordre de Léopold

Sont promus au grade de Commandeur de l'Ordre de Léopold :

M. CHARLIER Pierre, conseiller général à l'Office national des pensions, domicilié à Ans, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. GOOSSENS Herman, administrateur général adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Alost, avec effet rétroactif au 08/04/1997;

M. LAUREYS Gerard, conseiller général à l'Office national des pensions, domicilié à Bullange, avec effet rétroactif au 08/04/1999.

Sont nommés au grade de Commandeur de l'Ordre de Léopold :

M. DE PAUW Roland, inspecteur social-directeur au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domicilié à Hofstade;

M. VANDENPLAS Julianus, inspecteur financier-directeur à l'Office de contrôle des mutualités, domicilié à Tervuren, avec effet rétroactif au 15/11/2001.

Sont promus au grade de Officier de l'Ordre de Léopold :

M. BARBIEUR Frans, conseiller à l'Office national des pensions, domicilié à Ninove, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

M. BRASSART Emile, directeur régional à l'Office national des pensions, domicilié à Bernissart, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

Mme CHARLES Marie-Laure, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domiciliée à Jodoigne, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. DE CLERCK Jan, conseiller à l'Office national des pensions, domicilié à Opwijk, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. DEHOUX Franz, directeur régional à l'Office national des pensions, domicilié à Luttre, avec effet rétroactif au 15/11/1998;

Mme HANQUET Monique, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domiciliée à Hannut, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

M. HUCORNE Léon, conseiller à l'Office national des pensions, domicilié à Braine-l'Alleud, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

M. HUYLEBROECK Raoul, conseiller à l'Office national des pensions, domicilié à Moerzeke, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

M. NOEL Yves, conseiller à l'Office national des pensions, domicilié à Thieusies, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

M. VAN BEURDEN Gerardus, conseiller à l'Office national des pensions, domicilié à Berchem, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

M. VERBEURE Daniel, conseiller à l'Office national des pensions, domicilié à Bruxelles, avec effet rétroactif au 08/04/1997.

Sont nommés au grade de Chevalier de l'Ordre de Léopold :

Mme CLOETENS Iris, inspecteur social au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domiciliée à Hombeek;

M. COULON Georges, analyste de programmation à l'Office national des pensions, domicilié à Sombreffe, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

Mme DACHELET Michèle, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Bruxelles, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

Mme DENYS Godelieve, contrôleur social principal au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domiciliée à Lichtervelde;

Mme DE VEUSTER Monique, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Nivelles, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. DEBACKER Lucien, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Courcelles, avec effet rétroactif au 15/11/1998;

M. DESCAMPS Fernand, chef administratif au Fonds des maladies professionnelles, domicilié à Strépy-Bracquegnies, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

M. DIRICKX Jacques, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Ganshoren, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

M. JAVAUX René, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Waterloo, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

M. MASSART Jean-Claude, assistant social principal à l'Office national des pensions, domicilié à Bruxelles, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

Bij koninklijk besluit van 28 augustus 2002

Leopoldsorde

Worden bevorderd tot de graad van Commandeur in de Leopoldsorde :

de heer CHARLIER Pierre, adviseur-generaal bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Ans, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer GOOSSENS Herman, adjunct-administrateur-generaal bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Aalst, met uitwerking op 08/04/1997;

de heer LAUREYS Gerard, adviseur-generaal bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Bullange, met uitwerking op 08/04/1999.

Worden benoemd tot de graad van Commandeur in de Leopoldsorde :

de heer DE PAUW Roland, sociaal inspecteur-directeur bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Hofstade;

de heer VANDENPLAS Julianus, financieel inspecteur-directeur bij de Controledienst voor de ziekenfondsen, wonende te Tervuren, met uitwerking op 15/11/2001.

Worden bevorderd tot de graad van Officier in de Leopoldsorde :

de heer BARBIEUR Frans, adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Ninove, met uitwerking op 08/04/1999;

M. BRASSART Emile, gewestelijk directeur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Bernissart, met uitwerking op 15/11/2000;

Mevr. CHARLES Marie-Laure, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Geldenaken, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer DE CLERCK Jan, adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Opwijk, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer DEHOUX Franz, gewestelijk directeur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Luttre, met uitwerking op 15/11/1998;

Mevr. HANQUET Monique, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Hannut, met uitwerking op 15/11/2000;

de heer HUCORNE Léon, adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Eigenbrakel, met uitwerking op 15/11/2000;

de heer HUYLEBROECK Raoul, adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Moerzeke, met uitwerking op 08/04/2000;

de heer NOEL Yves, adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Thieusies, met uitwerking op 15/11/2000;

de heer VAN BEURDEN Gerardus, adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Berchem, met uitwerking op 08/04/1998;

de heer VERBEURE Daniel, adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 08/04/1997.

Worden benoemd tot de graad van Ridder in de Leopoldsorde :

Mevr. CLOETENS Iris, sociaal inspecteur bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Hombeek;

de heer COULON Georges, programmeringsanalist bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Sombreffe, met uitwerking op 08/04/1999;

Mevr. DACHELET Michèle, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 08/04/2001;

Mevr. DENYS Godelieve, eerstaanwezend sociaal controleur bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Lichtervelde;

Mevr. DE VEUSTER Monique, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Nijvel, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer DEBACKER Lucien, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Courcelles, met uitwerking op 15/11/1998;

de heer DESCAMPS Fernand, bestuurschef bij het Fonds voor de beroepsziekten, wonende te Strépy-Bracquegnies, met uitwerking op 08/04/2001;

de heer DIRICKX Jacques, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Ganshoren, met uitwerking op 08/04/1999;

de heer JAVAUX René, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Waterloo, met uitwerking op 08/04/1998;

de heer MASSART Jean-Claude, eerstaanwezend maatschappelijk assistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 08/04/2001;

M. MENNIG Michel, contrôleur social principal au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domicilié à Bruxelles;

M. THORON Marcel, contrôleur social principal au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domicilié à Moustier-sur-Sambre;

Mme VANDEROY Christiane, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Hoeilaart, avec effet rétroactif au 15/11/1998;

M. VANDERPERREN Marcel, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Watermael-Boitsfort, avec effet rétroactif au 15/11/1998.

Ils porteront la décoration civile.

Ordre de la Couronne

Est promu au grade de Commandeur de l'Ordre de la Couronne :

M. PERL Gabriel, administrateur général à l'Office national des pensions, domicilié à Bruxelles, avec effet rétroactif au 15/11/1997.

Est nommé au grade de Commandeur de l'Ordre de la Couronne :

M. DELORGE Théodore, conseiller à l'Office national des pensions, domicilié à Burdinne, avec effet rétroactif au 08/04/1998.

Sont promus au grade d'Officier de l'Ordre de la Couronne :

M. BRALION René, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Bernissart, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

M. DE SUTTER Roger, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Merelbeke, avec effet rétroactif au 15/11/1997;

M. FRANCHOMME Eric, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Rhode-Saint-Genèse;

M. HOLVOET Georges, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Ostende, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. RIES Willy, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Bertogne, avec effet rétroactif au 15/11/2001.

Sont nommés au grade d'Officier de l'Ordre de la Couronne :

M. AMEYE Jean-Pierre, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Gand, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

M. DREESEN Gerard, inspecteur social au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domicilié à Deurne;

Mme PLASKY Ghislaine, inspecteur social au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domiciliée à Groot-Bijgaarden;

M. SCHILS Léon, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Molenbeek-Saint-Jean, avec effet rétroactif au 15/11/1997.

Sont promus au grade de Chevalier de l'Ordre de la Couronne :

Mme DE SCHRYVER Christiane, contrôleur social au Fonds des accidents de travail, domiciliée à Lokeren, avec effet rétroactif au 15/11/2001.

Sont nommés au grade de Chevalier de l'Ordre de la Couronne :

Mme ABTS Agnes, conseiller adjoint au Fonds des accidents de travail, domiciliée à Bierbeek;

Mme ACHTEN Diane, contrôleur social principal au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domiciliée à Temse;

Mme ANCIAUX Marie-Claude, chef administratif au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domiciliée à Gouy-lez-Pieton;

M. BEVERNAGE Jan, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Wevelgem, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

M. BLICKX Stephan, conseiller adjoint au Fonds des maladies professionnelles, domicilié à Malines, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

M. BUYSSE Danny, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Ypres, avec effet rétroactif au 15/11/1999;

M. CEREGHETTI Jean-Michel, traducteur-réviseur à l'Office national des pensions, domicilié à Binche, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. CIBORGS Jean-Louis, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Remicourt, avec effet rétroactif au 15/11/1998;

M. CLAES Michel, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Braine-l'Alleud, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme DE BIEVRE Marie-Claire, assistant social principal à l'Office national des pensions, domiciliée à Bruxelles, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

de heer MENNIG Michel, eerstaanwendend sociaal controleur bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Brussel;

de heer THORON Marcel, eerstaanwendend sociaal controleur bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Moustier-sur-Sambre;

Mevr. VANDEROY Christiane, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Hoeilaart, met uitwerking op 15/11/1998;

de heer VANDERPERREN Marcel, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Watermaal-Bosvoorde, met uitwerking op 15/11/1998.

Zij zullen het burgerlijk ereteken dragen.

Kroonorde

Wordt bevorderd tot de graad van Commandeur in de Kroonorde :

de heer PERL Gabriel, administrateur-generaal bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 15/11/1997.

Wordt benoemd tot de graad van Commandeur in de Kroonorde :

de heer DELORGE Théodore, adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Burdinne, met uitwerking op 08/04/1998.

Worden bevorderd tot de graad van Officier in de Kroonorde :

de heer BRALION René, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Bernissart, met uitwerking op 08/04/2000;

de heer DE SUTTER Roger, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Merelbeke, met uitwerking op 15/11/1997;

de heer FRANCHOMME Eric, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Sint-Genesius-Rode;

de heer HOLVOET Georges, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Oostende, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer RIES Willy, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Bertogne, met uitwerking op 15/11/2001.

Worden benoemd tot de graad van Officier in de Kroonorde :

de heer AMEYE Jean-Pierre, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Gent, met uitwerking op 08/04/2001;

de heer DREESEN Gerard, sociaal inspecteur bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Deurne;

Mevr. PLASKY Ghislaine, sociaal inspecteur bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Groot-Bijgaarden;

de heer SCHILS Léon, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Sint-Jans-Molenbeek, met uitwerking op 15/11/1997.

Wordt bevorderd tot de graad van Ridder in de Kroonorde

Mevr. DE SCHRYVER Christiane, sociaal controleur bij het Fonds voor arbeidsongevallen, wonende te Lokeren, met uitwerking op 15/11/2001.

Worden benoemd tot de graad van Ridder in de Kroonorde :

Mevr. ABTS Agnes, adjunct-adviseur bij het Fonds voor arbeidsongevallen, wonende te Bierbeek;

Mevr. ACHTEN Diane, eerstaanwendend sociaal controleur bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Temse;

Mevr. ANCIAUX Marie-Claude, bestuurschef bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Gouy-lez-Pieton;

de heer BEVERNAGE Jan, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Wevelgem, met uitwerking op 08/04/1998;

de heer BLICKX Stephan, adjunct-adviseur bij het Fonds voor de beroepsziekten, wonende te Mechelen, met uitwerking op 08/04/2000;

de heer BUYSSE Danny, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Ieper, met uitwerking op 15/11/1999;

de heer CEREGHETTI Jean-Michel, vertaler directeur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Binche, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer CIBORGS Jean-Louis, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Remicourt, met uitwerking op 15/11/1998;

de heer CLAES Michel, adjunct-adviseur, bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Eigenbrakel, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. DE BIEVRE Marie-Claire, eerstaanwendend maatschappelijk assistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 15/11/1996;

Mme DE BODT Yvette, chef administratif au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domiciliée à Aspelare;

M. DE BONDT Patrick, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Malines, avec effet rétroactif au 15/11/1999;

M. DEBOUNY Daniel, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Bellaire, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme DE CLERCQ Linda, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domiciliée à Rixensart, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme DE COCK Andrée, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domiciliée à Alost, avec effet rétroactif au 15/11/1997;

Mme DE FREYNE Annick, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domiciliée à Bruxelles, avec effet rétroactif au 15/11/1997;

M. DE GHESELLE Yves, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Bruxelles, avec effet rétroactif au 15/11/1999;

M. DELARUELLE Maurice, analyste de programmation à l'Office national des pensions, domicilié à Westerlo, avec effet rétroactif au 15/11/1999;

M. DELVAUX Benoit, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Jambes, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. DEMUYTER Paul, analyste de programmation à l'Office national des pensions, domicilié à Balegem, avec effet rétroactif au 15/11/1999;

M. DE PAEPE Jacques, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Assenede, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme DEUZON Sabine, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domiciliée à Mesvin, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

M. DRIOUL Philippe, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Andenne, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. FAY Armand, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Bievene, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

M. FIEVET Laurent, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Thuin, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

M. GILLET André, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Bruxelles, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. GOOSSENS Geert, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Herzele, avec effet rétroactif au 15/11/1999;

M. HILLARY Robert, directeur régional à l'Office national des pensions, domicilié à Lommel, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. HUBIN Philippe, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Limal, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. JOOS Robert, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Alost, avec effet rétroactif au 15/11/1999;

Mme JUNKER Jocelyne, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domiciliée à Berchem-Sainte-Agathe, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. LAMMENS Roger, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Herzele, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. LANCKSWERDT Denis, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Deinze, avec effet rétroactif au 08/04/1997;

Mme LEBAILLY Martine, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domiciliée à Bruxelles, avec effet rétroactif au 08/04/1997;

M. LEDUC Christian, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Cerfontaine, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. LEJEUNE Bernard, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Chaudfontaine, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

M. LEMAIRE Dominique, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Yvoir, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. LHEUREUX Jean-Paul, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Wareme, avec effet rétroactif au 08/04/1997;

Mme LISEIN Marie-José, assistant médical principal à l'Office national des pensions, domiciliée à Hannut, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

Mme LOMBET Julia, assistant social principal à l'Office national des pensions, domiciliée à Namur, avec effet rétroactif au 08/04/1997;

Mme LOUIS Chantal, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domiciliée à Braine-l'Alleud, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. MAERTEN Robert, analyste de programmation à l'Office national des pensions, domicilié à Dilbeek, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

Mme MALOTAUX Francine, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domiciliée à Cortil-Wodon, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mevr. DE BODT Yvette, bestuurschef bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Aspelare;

de heer DE BONDT Patrick, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Mechelen, met uitwerking op 15/11/1999;

de heer DEBOUNY Daniel, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Bellaire, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. DE CLERCQ Linda, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Rixensart, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. DE COCK Andrée, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Aalst, met uitwerking op 15/11/1997;

Mevr. DE FREYNE Annick, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 15/11/1997;

de heer DE GHESELLE Yves, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 15/11/1999;

de heer DELARUELLE Maurice, programmeringsanalist bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Westerlo, met uitwerking op 15/11/1999;

de heer DELVAUX Benoit, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Jambes, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer DEMUYTER Paul, programmeringsanalist bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Balegem, met uitwerking op 15/11/1999;

de heer DE PAEPE Jacques, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Assenede, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. DEUZON Sabine, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Mesvin, met uitwerking op 08/04/2001;

de heer DRIOUL Philippe, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Andenne, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer FAY Armand, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Bievene, met uitwerking op 08/04/1998;

de heer FIEVET Laurent, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Thuin, met uitwerking op 08/04/1998;

de heer GILLET André, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer GOOSSENS Geert, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Herzele, met uitwerking op 15/11/1999;

de heer HILLARY Robert, gewestelijk-directeur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Lommel, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer HUBIN Philippe, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Limal, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer JOOS Robert, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Aalst, met uitwerking op 15/11/1999;

Mevr. JUNKER Jocelyne, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Sint-Agatha-Berchem, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer LAMMENS Roger, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Herzele, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer LANCKSWERDT Denis, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Deinze, met uitwerking op 08/04/1997;

Mevr. LEBAILLY Martine, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 08/04/1997;

de heer LEDUC Christian, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Cerfontaine, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer LEJEUNE Bernard, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Chaudfontaine, met uitwerking op 08/04/1998;

de heer LEMAIRE Dominique, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Yvoir, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer LHEUREUX Jean-Paul, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Borgworm, met uitwerking op 08/04/1997;

Mevr. LISEIN Marie-José, eerstaanwezend paramedicus bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Hannut, met uitwerking op 08/04/1999;

Mevr. LOMBET Julia, eerstaanwezend maatschappelijk assistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Namen, met uitwerking op 08/04/1997;

Mevr. LOUIS Chantal, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Eigenbrakel, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer MAERTEN Robert, programmeringsanalist bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Dilbeek, met uitwerking op 08/04/1999;

Mevr. MALOTAUX Francine, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Cortil-Wodon, met uitwerking op 15/11/1996;

M. MAYEUR Daniel, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Bruxelles, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

Mme MEEUWENS Simone, secrétaire de direction à l'Office national des pensions, domiciliée à Hoegaarden, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. MEIR Marc, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Westerlo, avec effet rétroactif au 15/11/1999;

M. MEYERS Henk, directeur régional à l'Office national des pensions, domicilié à Blankenberge, avec effet rétroactif au 15/11/1998;

M. MIEDZINSKI Michel, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Sint-Pieters-Leeuw, avec effet rétroactif au 15/11/1999;

M. PATTE Ghislain, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Isières, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

M. PAUWELS Eddy, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Geel, avec effet rétroactif au 15/11/1997;

M. PITTOMVILS Stefaan, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Grimbergen, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

M. POPPE Luc, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Eksaarde, avec effet rétroactif au 08/04/1997;

Mme PROPS Anne-Marie, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domiciliée à Lede, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. QUINTELLIER Walter, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Hoeilaart, avec effet rétroactif au 15/11/1999;

M. QUIVRIN Christian, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Sint-Pieters-Leeuw, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

M. QUOIBION Yvan, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Herstal, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

Mme RIGOT Françoise, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domiciliée à Woluwe-Saint-Lambert, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

Mme SCHMITZ Dominique, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domiciliée à Montigny-le-Tilleul, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

M. SLAGMUYLDER Eric, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Ecaussinnes, avec effet rétroactif au 15/11/1999;

Mme SOETENS Jeanine, secrétaire de direction à l'Office national des pensions, domiciliée à Lessines, avec effet rétroactif au 15/11/1997;

Mme SPECOGNA Nadia, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domiciliée à Hensies, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. STERCKX Alain, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Vilvorde, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

M. TOUSSAINT Alain, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Houdeng-Goegnies, avec effet rétroactif au 15/11/1999;

Mme TURTELBOOM Els, contrôleur social principal au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domiciliée à Grammont;

M. TUYTENS Ivo, informaticien à l'Office national des pensions, domicilié à Boom, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

M. VANCLOOSTER Alain, conseiller adjoint à la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité, domicilié à Dilbeek;

M. VAN DEN HEEDE Dirk, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Wortegem-Petegem, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

Mme VAN GELDER Marina, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domiciliée à Messelbroek, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

M. VANHOVE Dany, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Hechtel, avec effet rétroactif au 15/11/1999;

M. VERSCHUEREN Marc, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Hever, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

M. VERVACKE Yves, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Kuurne, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

Mme WIERINCKX Rita, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domiciliée à Kortenberg, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

M. ZONNEKEIN Willy, traducteur à l'Office national des pensions, domicilié à Anderlecht, avec effet rétroactif au 15/11/1996.

de heer MAYEUR Daniel, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 08/04/2001;

Mevr. MEEUWENS Simone, directiesecretaris bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Hoegaarden, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer MEIR Marc, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Westerlo, met uitwerking op 15/11/1999;

de heer MEYERS Henk, gewestelijk-directeur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Blankenberge, met uitwerking op 15/11/1998;

de heer MIEDZINSKI Michel, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Sint-Pieters-Leeuw, met uitwerking op 15/11/1999;

de heer PATTE Ghislain, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Isières, met uitwerking op 08/04/1998;

de heer PAUWELS Eddy, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Geel, met uitwerking op 15/11/1997;

de heer PITTOMVILS Stefaan, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Grimbergen, met uitwerking op 08/04/2001;

de heer POPPE Luc, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Eksaarde, met uitwerking op 08/04/1997;

Mevr. PROPS Anne-Marie, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Lede, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer QUINTELLIER Walter, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Hoeilaart, met uitwerking op 15/11/1999;

de heer QUIVRIN Christian, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Sint-Pieters-Leeuw, met uitwerking op 15/11/2000;

de heer QUOIBION Yvan, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Herstal, met uitwerking op 08/04/2000;

Mevr. RIGOT Françoise, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Sint-Lambrechts-Woluwe, met uitwerking op 08/04/2001;

Mevr. SCHMITZ Dominique, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Montigny-le-Tilleul, met uitwerking op 08/04/1998;

de heer SLAGMUYLDER Eric, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Ecaussinnes, met uitwerking op 15/11/1999;

Mevr. SOETENS Jeanine, directiesecretaris bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Lessen, met uitwerking op 15/11/1997;

Mevr. SPECOGNA Nadia, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Hensies, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer STERCKX Alain, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Vilvorde, met uitwerking op 08/04/1998;

de heer TOUSSAINT Alain, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Houdeng-Goegnies, met uitwerking op 15/11/1999;

Mevr. TURTELBOOM Els, eerstaanwendend sociaal controleur bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Geraardsbergen;

de heer TUYTENS Ivo, informaticus bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Boom, met uitwerking op 08/04/2000;

de heer VANCLOOSTER Alain, adjunct-adviseur bij de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, wonende te Dilbeek;

de heer VAN DEN HEEDE Dirk, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Wortegem-Petegem, met uitwerking op 15/11/2000;

Mevr. VAN GELDER Marina, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Messelbroek, met uitwerking op 08/04/1998;

de heer VANHOVE Dany, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Hechtel, met uitwerking op 15/11/1999;

de heer VERSCHUEREN Marc, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Hever, met uitwerking op 08/04/1999;

de heer VERVACKE Yves, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Kuurne, met uitwerking op 08/04/1998;

Mevr. WIERINCKX Rita, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Kortenberg, met uitwerking op 08/04/2000;

de heer ZONNEKEIN Willy, vertaler bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Anderlecht, met uitwerking op 15/11/1996.

Les Palmes d'Or de l'Ordre de la Couronne sont décernées à :

M. AMERYCKX Francis, assistant administratif au Fonds des maladies professionnelles, domicilié à Londerzeel, avec effet rétroactif au 15/11/2001;

Mme BAELE Kathelyn, assistant social à l'Office national des pensions, domiciliée à Zottegem, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

M. BAEYENS Dirk, programmeur à l'Office national des pensions, domicilié à Ottergem, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

Mme BAILLET Nicole, opérateur-mécanographe à l'Office national des pensions, domiciliée à Bruxelles, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

M. BARREMAECKER Henk, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Huizingen, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

Mme BAUDOUX Myriam, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Chapelle-lez-Herlaimont, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme BEECKMAN Alberte, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Denderleeuw, avec effet rétroactif au 15/11/1998;

Mme BEERENS Nadine, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Zottegem, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

Mme BEKE Marie-Christine, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Dilbeek, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

M. BENIT Patrick, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Tournai, avec effet rétroactif au 08/04/1997;

M. BLONDIAUX Jean-Paul, programmeur à l'Office national des pensions, domicilié à Estinnes, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

Mme BODART Christine, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Gouy-lez-Pieton, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

M. BOFFIN Jan, comptable à l'Office national des pensions, domicilié à Vlierzele, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

M. BOLLEN Jan, programmeur à l'Office national des pensions, domicilié à Hasselt, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

Mme BOSSUT Monique, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Ath, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. BOURDON Jean-Marie, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Bliqy, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

M. BOUVY Christian, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Hamme-Mille, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. BOUX Willy, commis à l'Office national des pensions, domicilié à Lincent, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. BRUSSELMANS Peter, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Denderbelle, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

Mme BRUYERE Nicole, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Bruxelles, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

M. BUELENS August, commis à l'Office national des pensions, domicilié à Grimbergen, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

M. CALVI Jacques, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Namur, avec effet rétroactif au 08/04/1997;

Mme CAMBIER Michèle, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à La Hulpe, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme CANION Gabrielle, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Bruxelles, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme CASTEELS Georgette, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Orp-Jauche, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

M. CATHERIN Roland, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Ostende, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

M. CATOUL Jean, commis à l'Office national des pensions, domicilié à Hannut, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

Mme CAUFRIEZ Maryline, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Wasmes, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

M. CHAPELLE Philippe, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Visé, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

Mme CHEVALIER Brigitte, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Bruxelles, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

M. CHODE Octave, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Waremme, avec effet rétroactif au 15/11/1997;

M. CHRISTIAENS Roland, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Affligem, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme CLAES Berthe, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Evere, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

De Gouden Palmen der Kroonorde worden verleend aan :

de heer AMERYCKX Francis, bestuursassistent bij het Fonds voor de beroepsziekten, wonende te Londerzeel, met uitwerking op 15/11/2001;

Mevr. BAELE Kathelyn, maatschappelijk assistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Zottegem, met uitwerking op 08/04/2000;

de heer BAEYENS Dirk, programmeur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Ottergem, met uitwerking op 08/04/2000;

Mevr. BAILLET Nicole, operateur-mechanograaf bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 08/04/2001;

de heer BARREMAECKER Henk, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Huizingen, met uitwerking op 15/11/2000;

Mevr. BAUDOUX Myriam, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Chapelle-lez-Herlaimont, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. BEECKMAN Alberte, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Denderleeuw, met uitwerking op 15/11/1998;

Mevr. BEERENS Nadine, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Zottegem, met uitwerking op 08/04/2000;

Mevr. BEKE Marie-Christine, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Dilbeek, met uitwerking op 08/04/2001;

de heer BENIT Patrick, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Doornik, met uitwerking op 08/04/1997;

de heer BLONDIAUX Jean-Paul, programmeur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Estinnes, met uitwerking op 08/04/2001;

Mevr. BODART Christine, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Gouy-lez-Pieton, met uitwerking op 08/04/1998;

de heer BOFFIN Jan, boekhouder bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Vlierzele, met uitwerking op 15/11/2000;

de heer BOLLEN Jan, programmeur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Hasselt, met uitwerking op 08/04/1998;

Mevr. BOSSUT Monique, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Aat, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer BOURDON Jean-Marie, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Bliqy, met uitwerking op 15/11/2000;

de heer BOUVY Christian, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Hamme-Mille, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer BOUX Willy, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Lincent, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer BRUSSELMANS Peter, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Denderbelle, met uitwerking op 08/04/2001;

Mevr. BRUYERE Nicole, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 08/04/2000;

de heer BUELENS August, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Grimbergen, met uitwerking op 08/04/2001;

de heer CALVI Jacques, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Namen, met uitwerking op 08/04/1997;

Mevr. CAMBIER Michèle, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Terhulpen, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. CANION Gabrielle, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. CASTEELS Georgette, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Orp-Jauche, met uitwerking op 08/04/2001;

de heer CATHERIN Roland, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Oostende, met uitwerking op 15/11/2000;

de heer CATOUL Jean, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Hannut, met uitwerking op 08/04/2000;

Mevr. CAUFRIEZ Maryline, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Wasmes, met uitwerking op 08/04/2000;

de heer CHAPELLE Philippe, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Visé, met uitwerking op 08/04/1999;

Mevr. CHEVALIER Brigitte, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 08/04/2001;

de heer CHODE Octave, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Borgworm, met uitwerking op 15/11/1997;

de heer CHRISTIAENS Roland, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Affligem, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. CLAES Berthe, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Evere, met uitwerking op 08/04/1998;

Mme CLEMENT Christine, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Maarkedal, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

M. CLITUS Benoit, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Franière, avec effet rétroactif au 15/11/1999;

Mme COESSENS Marie-Anne, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Chièvres, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

Mme COLIGNON Françoise, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Jemappes, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

Mme COOLBRANDT Yolande, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Ninove, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

Mme COPPENS Sonia, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Herne, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

M. CORDIER Jean-Louis, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Farciennes, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

Mme CORTOOS Viviane, assistant social à l'Office national des pensions, domiciliée à Kessel-Lo, avec effet rétroactif au 15/11/1997;

M. CUVELIER José, programmeur à l'Office national des pensions, domicilié à Gand, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

Mme DACOS Mariette, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Evere, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

M. DANGOTTE Ernest, commis à l'Office national des pensions, domicilié à Gembloux, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme DAVID Françoise, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Galmaarden, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

Mme DE BACKER Frieda, assistant social au Fonds des maladies professionnelles, domiciliée à Alost, avec effet rétroactif au 15/11/1997;

Mme DEBIEVRE Martine, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Strée, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

M. DE BRANDT Remi, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Termonde, avec effet rétroactif au 15/11/1999;

M. DEBURY Jean-Pierre, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Naast, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme DECHANY Yvette, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Liège, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. DE FLEM Emiel, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Aarschot, avec effet rétroactif au 15/11/1998;

M. DEFRANCE Vincent, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Wépion, avec effet rétroactif au 15/11/1998;

M. DE GREVE Florent, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Audenarde, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

Mme DEJARDIN Christiane, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Geer, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

Mme DE KEYSER Leona, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Kessel-Lo, avec effet rétroactif au 15/11/1997;

M. DELCOURT Jacques, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Masnuy-Saint-Jean, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme DELISE Marie-Christine, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Bruxelles, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

M. DEMAESENEER Harry, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Alost, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

M. DE MOL Jozef, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Zottegem, avec effet rétroactif au 15/11/1998;

M. DE NEEF Etienne, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Alost, avec effet rétroactif au 15/11/1998;

Mme DE PAUW Marie-Louise, commis au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domiciliée à Buggenhout;

Mme DEREYMAEKER Marie, assistant social au Fonds des maladies professionnelles, domiciliée à Tervuren, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

M. DE RIDDER Marc, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Hofstade, avec effet rétroactif au 15/11/1998;

Mme DE RIDDER Marie-Jeanne, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Lokeren, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

Mevr. CLEMENT Christine, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Maarkedal, met uitwerking op 08/04/2001;

de heer CLITUS Benoit, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Franière, met uitwerking op 15/11/1999;

Mevr. COESSENS Marie-Anne, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Chièvres, met uitwerking op 08/04/2000;

Mevr. COLIGNON Françoise, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Jemappes, met uitwerking op 08/04/1998;

Mevr. COOLBRANDT Yolande, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Ninove, met uitwerking op 08/04/2001;

Mevr. COPPENS Sonia, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Herne, met uitwerking op 08/04/1999;

de heer CORDIER Jean-Louis, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Farciennes, met uitwerking op 08/04/1998;

Mevr. CORTOOS Viviane, maatschappelijk assistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Kessel-Lo, met uitwerking op 15/11/1997;

de heer CUVELIER José, programmeur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Gent, met uitwerking op 15/11/2000;

Mevr. DACOS Mariette, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Evere, met uitwerking op 08/04/2000;

de heer DANGOTTE Ernest, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Gembloux, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. DAVID Françoise, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Galmaarden, met uitwerking op 08/04/2000;

Mevr. DE BACKER Frieda, maatschappelijk assistent bij het Fonds voor de beroepsziekten, wonende te Aalst, met uitwerking op 15/11/1997;

Mevr. DEBIEVRE Martine, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Strée, met uitwerking op 08/04/1999;

de heer DE BRANDT Remi, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Dendermonde, met uitwerking op 15/11/1999;

de heer DEBURY Jean-Pierre, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Naast, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. DECHANY Yvette, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Luik, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer DE FLEM Emiel, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Aarschot, met uitwerking op 15/11/1998;

de heer DEFRANCE Vincent, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Wépion, met uitwerking op 15/11/1998;

de heer DE GREVE Florent, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Oudenaarde, met uitwerking op 08/04/1999;

Mevr. DEJARDIN Christiane, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Geer, met uitwerking op 08/04/1998;

Mevr. DE KEYSER Leona, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Kessel-Lo, met uitwerking op 15/11/1997;

de heer DELCOURT Jacques, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Masnuy-Saint-Jean, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. DELISE Marie-Christine, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 15/11/2000;

de heer DEMAESENEER Harry, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Aalst, met uitwerking op 08/04/1998;

de heer DE MOL Jozef, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Zottegem, met uitwerking op 15/11/1998;

de heer DE NEEF Etienne, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Aalst, met uitwerking op 15/11/1998;

Mevr. DE PAUW Marie-Louise, klerk bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Buggenhout;

Mevr. DEREYMAEKER Marie, maatschappelijk assistent bij het Fonds voor de beroepsziekten, wonende te Tervuren, met uitwerking op 08/04/1999;

de heer DE RIDDER Marc, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Hofstade, met uitwerking op 15/11/1998;

Mevr. DE RIDDER Marie-Jeanne, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Lokeren, met uitwerking op 08/04/1998;

Mme DESCAMPS DE ANDRADE Berta, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Boninne, avec effet rétroactif au 15/11/1999;

Mme DESLOOVERE Claudine, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Saint-Ghislain, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. DESLOOVER Luc, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Rumbeke, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

M. DESTERBECQ Jean-Marie, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Ath, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. DETHIER Henri, commis à l'Office national des pensions, domicilié à Braives, avec effet rétroactif au 15/11/1999;

Mme DE VULDER Linda, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Alost, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

M. DHAENE Jacques, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Sint-Amandsberg, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

M. DHONDT Marc, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Renaix, avec effet rétroactif au 15/11/1998;

Mme DIRETTE Jeannine, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Floreffe, avec effet rétroactif au 15/11/1998;

Mme DONEUX Marie-Berthe, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Jette, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme DREMIERE Béatrice, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Ciney, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

Mme DUBOIS Liliane, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Bruxelles, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme DUBOIS Monique, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Nivelles, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme DUFOND Andrée, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Gouy-lez-Pieton, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

Mme DUJACQUIER Yvonne, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Pont-à-Celles, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme DUQUENNE Claire, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Saint-Marc, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. DUQUET Paul, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Gand, avec effet rétroactif au 15/11/1999;

M. DUYM Freddy, commis à l'Office national des pensions, domicilié à Ninove, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

Mme EMPLAINCOURT Marie-Josée, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Quievrain, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

Mme EVRARD Christiane, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Lincet, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme FACQ Lucette, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Pont-à-Celles, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. FARINA Marc-Henri, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Ganshoren, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme FLAGOTHIER Maryse, commis à la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité, domiciliée à Beyne-Heusay;

Mme FOGUENNE Arlette, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Stavelot, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

Mme FRANCOIS Brigitte, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Bruxelles, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme FRANCOIS Jenny, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Huy, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. FROIDCOEUR Jacquy, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Tirlémont, avec effet rétroactif au 15/11/1997;

M. GARRE Didier, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Merelbeke, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

M. GAZIAUX Roland, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Jauchette, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

Mme GENIN Micheline, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Anderlecht, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme GEORGES Francine, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Malonne, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

Mevr. DESCAMPS DE ANDRADE Berta, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Boninne, met uitwerking op 15/11/1999;

Mevr. DESLOOVERE Claudine, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Saint-Ghislain, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer DESLOOVER Luc, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Rumbeke, met uitwerking op 08/04/2001;

de heer DESTERBECQ Jean-Marie, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Aat, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer DETHIER Henri, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Braives, met uitwerking op 15/11/1999;

Mevr. DE VULDER Linda, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Aalst, met uitwerking op 15/11/2000;

de heer DHAENE Jacques, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Sint-Amandsberg, met uitwerking op 08/04/1998;

de heer DHONDT Marc, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Ronse, met uitwerking op 15/11/1998;

Mevr. DIRETTE Jeannine, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Floreffe, met uitwerking op 15/11/1998;

Mevr. DONEUX Marie-Berthe, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Jette, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. DREMIERE Béatrice, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Ciney, met uitwerking op 08/04/1998;

Mevr. DUBOIS Liliane, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. DUBOIS Monique, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Nijvel, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. DUFOND Andrée, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Gouy-lez-Pieton, met uitwerking op 08/04/1998;

Mevr. DUJACQUIER Yvonne, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Pont-à-Celles, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. DUQUENNE Claire, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Saint-Marc, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer DUQUET Paul, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Gent, met uitwerking op 15/11/1999;

de heer DUYM Freddy, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Ninove, met uitwerking op 15/11/2000;

Mevr. EMPLAINCOURT Marie-Josée, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Quievrain, met uitwerking op 08/04/1998;

Mevr. EVRARD Christiane, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Lincet, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. FACQ Lucette, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Pont-à-Celles, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer FARINA Marc-Henri, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Ganshoren, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. FLAGOTHIER Maryse, klerk bij de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, wonende te Beyne-Heusay;

Mevr. FOGUENNE Arlette, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Stavelot, met uitwerking op 15/11/2000;

Mevr. FRANCOIS Brigitte, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. FRANCOIS Jenny, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Hoei, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer FROIDCOEUR Jacquy, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Tienen, met uitwerking op 15/11/1997;

de heer GARRE Didier, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Merelbeke, met uitwerking op 08/04/2001;

de heer GAZIAUX Roland, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Jauchette, met uitwerking op 08/04/1998;

Mevr. GENIN Micheline, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Anderlecht, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. GEORGES Francine, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Malonne, met uitwerking op 08/04/2001;

Mme GIBON Chantal, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Lodelinsart, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

Mme GILMONT Christine, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Rebecq, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

M. GODART Marc, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Frameries, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme GODEFROID Marie-Claire, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Berloz, avec effet rétroactif au 08/04/1997;

Mme GOFFAUX Françoise, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Sambreville, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

M. GOFFINET Jean-Pierre, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Baudour, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme GUILMOT Marie-Claire, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Chièvres, avec effet rétroactif au 15/11/1998;

Mme GUSIC-JANJIC Marcelle, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Walcourt, avec effet rétroactif au 15/11/1999;

M. HARMEGNIES Gérard, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Dour, avec effet rétroactif au 08/04/1997;

Mme HENDRICKX Daisy, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Borlo, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

Mme HERBAUX Camille, assistant administratif au Fonds des maladies professionnelles, domiciliée à Antheit, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

Mme HERBECQ Marie-Louise, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Ath, avec effet rétroactif au 15/11/1998;

Mme HEYNDERICKX Marie-Christine, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Heldergerm, avec effet rétroactif au 15/11/1998;

Mme HOSTE Suzanne, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Zingem, avec effet rétroactif au 15/11/1999;

Mme HOUGARDY Béatrice, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Braine-l'Alleud, avec effet rétroactif au 15/11/1998;

Mme HUIJGHE Anne, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Affligem, avec effet rétroactif au 15/11/1998;

M. HUIJGHE Mark, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Asse, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

M. JACOBS Stéphane, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Temploux, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

Mme JACQUEMOT Michèle, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Bruxelles, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. JADIN Marc, traducteur à l'Office national des pensions, domicilié à Marcinelle, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. JAMOULLE Gilbert, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Latinne, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme JANSSENS Martine, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Bruxelles, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

Mme JASSOGNE Annie, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Anderlecht, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme JEGERS Monique, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Zwijnaarde, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

Mme KAISSE Marie-Françoise, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Auderghem, avec effet rétroactif au 15/11/1998;

M. KIEKENS Guido, assistant administratif à l'Office national des pensions, wonende te Alost, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

M. KINNAER Theophile, commis à l'Office national des pensions, domicilié à Gingelom, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme LABY Micheline, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Waremme, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. LAFORT Roger, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Zottegem, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

Mme LAMBERT Christine, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Braine-l'Alleud, avec effet rétroactif au 15/11/2001;

Mevr. GIBON Chantal, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Lodelinsart, met uitwerking op 08/04/1998;

Mevr. GILMONT Christine, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Rebecq, met uitwerking op 08/04/2001;

de heer GODART Marc, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Frameries, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. GODEFROID Marie-Claire, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Berloz, met uitwerking op 08/04/1997;

Mevr. GOFFAUX Françoise, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Sambreville, met uitwerking op 08/04/1999;

de heer GOFFINET Jean-Pierre, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Baudour, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. GUILMOT Marie-Claire, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Chièvres, met uitwerking op 15/11/1998;

Mevr. GUSIC-JANJIC Marcelle, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Walcourt, met uitwerking op 15/11/1999;

de heer HARMEGNIES Gérard, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Dour, met uitwerking op 08/04/1997;

Mevr. HENDRICKX Daisy, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Borlo, met uitwerking op 08/04/2001;

Mevr. HERBAUX Camille, bestuursassistent bij het Fonds voor de beroepsziekten, wonende te Antheit, met uitwerking op 08/04/1999;

Mevr. HERBECQ Marie-Louise, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Aat, met uitwerking op 15/11/1998;

Mevr. HEYNDERICKX Marie-Christine, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Heldergerm, met uitwerking op 15/11/1998;

Mevr. HOSTE Suzanne, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Zingem, met uitwerking op 15/11/1999;

Mevr. HOUGARDY Béatrice, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Eigenbrakel, met uitwerking op 15/11/1998;

Mevr. HUIJGHE Anne, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Affligem, met uitwerking op 15/11/1998;

de heer HUIJGHE Mark, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Asse, met uitwerking op 15/11/2000;

de heer JACOBS Stéphane, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Temploux, met uitwerking op 08/04/2001;

Mevr. JACQUEMOT Michèle, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer JADIN Marc, vertaler bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Marcinelle, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer JAMOULLE Gilbert, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Latinne, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. JANSSENS Martine, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 08/04/1998;

Mevr. JASSOGNE Annie, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Anderlecht, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. JEGERS Monique, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Zwijnaarde, met uitwerking op 08/04/1999;

Mevr. KAISSE Marie-Françoise, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Ouderghem, met uitwerking op 15/11/1998;

de heer KIEKENS Guido, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Aalst, met uitwerking op 08/04/2001;

de heer KINNAER Theophile, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Gingelom, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. LABY Micheline, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Borgworm, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer LAFORT Roger, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Zottegem, met uitwerking op 08/04/2000;

Mevr. LAMBERT Christine, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Eigenbrakel, met uitwerking op 15/11/2001;

Mme LANDRAIN Micheline, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Hannut, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. LAUTER Manfred, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Bullange, avec effet rétroactif au 08/04/1997;

M. LEBLANC Georges, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Bruxelles, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

Mme LEBRUN Véronique, secrétaire de direction à l'Office national des pensions, domiciliée à Nalinnes, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. LEFRANC Pierre, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Ghlin, avec effet rétroactif au 15/11/1999;

M. LEFRANC Serge, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Ath, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

Mme LEMOINE Monique, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Solre-sur-Sambre, avec effet rétroactif au 08/04/1997;

M. LENOIR Jacquy, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Ostiches, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

Mme LEVIEUX Paulette, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Braine-l'Alleud, avec effet rétroactif au 15/11/2001;

M. LIBON Serge, programmeur à l'Office national des pensions, domicilié à Bois-d'Haine, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. LIEKENS Rudi, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Sint-Martens-Lierde, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

Mme LOUIS Dominique, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Antheit, avec effet rétroactif au 15/11/1997;

M. LURKIN Henri, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Liège, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

Mme MAES Annie, commis à la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité, domiciliée à Hoepertingen;

M. MAGERMANS François, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Jumet, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

M. MARCHAL Christian, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Nivelles, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. MARTIN Daniel, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Chaudfontaine, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

M. MASUY José, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Vierset-Modave, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme MATHIJS Rosa, assistant administratif au Fonds des maladies professionnelles, domiciliée à Teralfene, avec effet rétroactif au 15/11/2001;

M. MAWET Robert, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Lincent, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

Mme MEDATS Ghislaine, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Hannut, avec effet rétroactif au 08/04/1997;

M. MEISTERS Edmond, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Hasselt, avec effet rétroactif au 15/11/1998;

Mme MESSIAS FERREIRA Odette, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Gérompont, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

M. MEULEBROUCK Roland, commis à l'Office national des pensions, domicilié à Schaarbeek, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

M. MEUNIER Henri, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Saint-Gérard, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

M. MEYSMANS Roland, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Bredene, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

Mme MISSOTTEN Marie-Rosalie, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Faimés, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. MOENS Arthur, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Denderleeuw, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

Mevr. LANDRAIN Micheline, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Hannut, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer LAUTER Manfred, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Bullange, met uitwerking op 08/04/1997;

de heer LEBLANC Georges, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 08/04/1998;

Mevr. LEBRUN Véronique, directiesecretaris bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Nalinnes, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer LEFRANC Pierre, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Ghlin, met uitwerking op 15/11/1999;

de heer LEFRANC Serge, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Aat, met uitwerking op 08/04/2000;

Mevr. LEMOINE Monique, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Solre-sur-Sambre, met uitwerking op 08/04/1997;

de heer LENOIR Jacquy, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Ostiches, met uitwerking op 08/04/1998;

Mevr. LEVIEUX Paulette, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Eigenbrakel, met uitwerking op 15/11/2001;

de heer LIBON Serge, programmeur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Bois-d'Haine, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer LIEKENS Rudi, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Sint-Martens-Lierde, met uitwerking op 08/04/1999;

Mevr. LOUIS Dominique, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Antheit, met uitwerking op 15/11/1997;

de heer LURKIN Henri, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Luik, met uitwerking op 08/04/2000;

Mevr. MAES Annie, klerk bij de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, wonende te Hoepertingen;

de heer MAGERMANS François, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Jumet, met uitwerking op 08/04/1999;

de heer MARCHAL Christian, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Nijvel, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer MARTIN Daniel, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Chaudfontaine, met uitwerking op 08/04/2000;

de heer MASUY José, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Vierset-Modave, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. MATHIJS Rosa, bestuursassistent bij het Fonds voor de beroepsziekten, wonende te Teralfene, met uitwerking op 15/11/2001;

de heer MAWET Robert, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Lincent, met uitwerking op 15/11/2000;

Mevr. MEDATS Ghislaine, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Hannut, met uitwerking op 08/04/1997;

de heer MEISTERS Edmond, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Hasselt, met uitwerking op 15/11/1998;

Mevr. MESSIAS FERREIRA Odette, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Gérompont, met uitwerking op 08/04/1998;

de heer MEULEBROUCK Roland, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Schaarbeek, met uitwerking op 15/11/2000;

de heer MEUNIER Henri, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Saint-Gérard, met uitwerking op 08/04/1998;

de heer MEYSMANS Roland, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Bredene, met uitwerking op 08/04/1999;

Mevr. MISSOTTEN Marie-Rosalie, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Faimés, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer MOENS Arthur, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Denderleeuw, met uitwerking op 08/04/2001;

Mme MOLITOR Anne, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Nivelles, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme MONSIEUR, M. Francine, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Itterbeek, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme MORCLETTE Martine, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Nivelles, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. MOREAU Etienne, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Pont-à-Celles, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

Mme MOTTE Renée, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Genval, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

M. MOTTET Serge, programmeur à l'Office national des pensions, domicilié à Waterloo, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

Mme MUYLEAERT Hilde, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Ninove, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

M. NAVIAUX Daniel, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Arsimont, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

Mme NELIS Paulette, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Waremme, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme NOEL Chantal, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Jette, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

Mme NOTREDAME Sonja, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Lot, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

M. OLIANI André, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Braine-l'Alleud, avec effet rétroactif au 15/11/1998;

M. PEERE Patrick, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Berlaar, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

M. PIEKAERTS Eduard, chef administratif à l'Office national des pensions, wonende te Grimbergen, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

M. PILLET Claude, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Meslin-l'Évêque, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. PIRON Johan, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Denderleeuw, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

Mme PLATIAU Brigitte, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Bruxelles, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

Mme POELMANS Christiane, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Grammont, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

M. PORTOIS Paul, commis à l'Office national des pensions, domicilié à Gembloux, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. QUINET Marc, programmeur à l'Office national des pensions, domicilié Jemeppe-sur-Meuse, avec effet rétroactif au 08/04/1997;

M. RAES Patrick, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Borsbeke, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

Mme RASQUIN Danielle, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Ivoz-Ramet, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. REGNIER Christian, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Bruxelles, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

M. REMACLE Victor, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Orp-Jauche, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. RENARD Bernard, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Xhoris, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

Mme RENARD Martine, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Alost, avec effet rétroactif au 15/11/1997;

Mme RENAUD Jacqueline, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Mons, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme ROELS Kristina, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Malines, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

M. ROLLIN Claude, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Waremme, avec effet rétroactif au 08/04/1997;

M. ROOSENS Ignace, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Herne, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

Mme ROQUET Sylvaine, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Burdinne, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme ROSE Suzanne, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Remicourt, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

Mme ROUBY Yvette, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Bierges, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. ROUSSEAU Jean-Paul, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Enghien, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

Mevr. MOLITOR Anne, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Nijvel, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. MONSIEUR, M. Francine, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Itterbeek, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. MORCLETTE Martine, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Nijvel, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer MOREAU Etienne, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Pont-à-Celles, met uitwerking op 15/11/2000;

Mevr. MOTTE Renée, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Genval, met uitwerking op 08/04/2000;

de heer MOTTET Serge, programmeur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Waterloo, met uitwerking op 15/11/2000;

Mevr. MUYLEAERT Hilde, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Ninove, met uitwerking op 08/04/2000;

de heer NAVIAUX Daniel, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Arsimont, met uitwerking op 08/04/1998;

Mevr. NELIS Paulette, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Borgworm, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. NOEL Chantal, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Jette, met uitwerking op 08/04/2000;

Mevr. NOTREDAME Sonja, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Lot, met uitwerking op 08/04/1999;

de heer OLIANI André, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Eigenbrakel, met uitwerking op 15/11/1998;

de heer PEERE Patrick, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Berlaar, met uitwerking op 08/04/1999;

de heer PIEKAERTS Eduard, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Grimbergen, met uitwerking op 15/11/2000;

de heer PILLET Claude, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Meslin-l'Évêque, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer PIRON Johan, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Denderleeuw, met uitwerking op 08/04/2001;

Mevr. PLATIAU Brigitte, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 08/04/2000;

Mevr. POELMANS Christiane, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Geraardsbergen, met uitwerking op 08/04/1999;

de heer PORTOIS Paul, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Gembloux, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer QUINET Marc, programmeur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Jemeppe-sur-Meuse, met uitwerking op 08/04/1997;

de heer RAES Patrick, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Borsbeke, met uitwerking op 15/11/2000;

Mevr. RASQUIN Danielle, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Ivoz-Ramet, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer REGNIER Christian, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 08/04/1999;

de heer REMACLE Victor, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Orp-Jauche, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer RENARD Bernard, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Xhoris, met uitwerking op 15/11/2000;

Mevr. RENARD Martine, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Aalst, met uitwerking op 15/11/1997;

Mevr. RENAUD Jacqueline, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Bergen, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. ROELS Kristina, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Mechelen, met uitwerking op 08/04/1998;

de heer ROLLIN Claude, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Borgworm, met uitwerking op 08/04/1997;

de heer ROOSENS Ignace, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Herne, met uitwerking op 08/04/1999;

Mevr. ROQUET Sylvaine, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Burdinne, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. ROSE Suzanne, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Remicourt, met uitwerking op 08/04/1998;

Mevr. ROUBY Yvette, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Bierges, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer ROUSSEAU Jean-Paul, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Edingen, met uitwerking op 08/04/2001;

M. SALIERES Jean-Marie, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Bruxelles, avec effet rétroactif au 15/11/1998;

M. SCALAIS René, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Alost, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme SCULIER Lysiane, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Hofstade, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

Mme SEVENANTS Bertha, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Waremmes, avec effet rétroactif au 15/11/1999;

Mme SIERENS Jeannine, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Bruxelles, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

M. SIMONEZ Guy, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Chapelle-lez-Herlaimont, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

Mme SIMONEZ Jacqueline, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Bruxelles, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

M. SOUFFRIAU Johan, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Haaltert, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

M. SPILTOIR Etienne, chef administratif au Fonds des maladies professionnelles, domicilié à Waterloo, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

M. STALLAERT Peter, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Alost, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

M. STASSAR Michel, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Liège, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

M. SURSON Patrick, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Beersel, avec effet rétroactif au 15/11/1998;

M. TCHOUGOUNOFF Michel, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Bruxelles, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

M. TIMMERMAN Hubert, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Hofstade, avec effet rétroactif au 15/11/2001;

M. UYTTERSROT Freddy, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Borgerhout, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

M. VANANTWERPEN Jean-Louis, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Bruxelles, avec effet rétroactif au 15/11/1998;

Mme VAN ASSCHE Greta, programmeur à l'Office national des pensions, domiciliée à Duffel, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

Mme VAN BEVER Godfrieda, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Sint-Lievens-Houtem, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

Mme VAN BOVEN Monique, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Gooik, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

M. VAN CAUTER Peter, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Asse, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

M. VAN CAUWENBERGHE Guy, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Lede, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

Mme VANCAYEMBERG Francine, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Hannut, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. VANDENBOSSCHE Dirk, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Lochristi, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

M. VAN DER AA Luc, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Bazel, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

M. VANDERSTRAETEN Jacques, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Waremmes, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

M. VAN DE VELDE Pierre, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Hekelgem, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

Mme VANDEVOORDE Francine, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à La Louvière, avec effet rétroactif au 15/11/1998;

Mme VAN GIERSBERGEN Micheline, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Godarville, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

Mme VANKEER Klara, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Herent, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

Mme VAN LIL Marie-Simonne, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Bruxelles, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

de heer SALIERES Jean-Marie, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 15/11/1998;

de heer SCALAIS René, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Aalst, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. SCULIER Lysiane, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Hofstade, met uitwerking op 08/04/1999;

Mevr. SEVENANTS Bertha, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Borgworm, met uitwerking op 15/11/1999;

Mevr. SIERENS Jeannine, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 08/04/1999;

de heer SIMONEZ Guy, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Chapelle-lez-Herlaimont, met uitwerking op 08/04/1998;

Mevr. SIMONEZ Jacqueline, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 08/04/1998;

de heer SOUFFRIAU Johan, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Haaltert, met uitwerking op 08/04/1999;

de heer SPILTOIR Etienne, bestuurschef bij het Fonds voor de beroepsziekten, wonende te Waterloo, met uitwerking op 08/04/2001;

de heer STALLAERT Peter, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Aalst, met uitwerking op 08/04/1999;

de heer STASSAR Michel, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Luik, met uitwerking op 08/04/1998;

de heer SURSON Patrick, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Beersel, met uitwerking op 15/11/1998;

de heer TCHOUGOUNOFF Michel, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 08/04/2001;

de heer TIMMERMAN Hubert, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Hofstade, met uitwerking op 15/11/2001;

de heer UYTTERSROT Freddy, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Borgerhout, met uitwerking op 08/04/2000;

de heer VANANTWERPEN Jean-Louis, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 15/11/1998;

Mevr. VAN ASSCHE Greta, programmeur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Duffel, met uitwerking op 08/04/1999;

Mevr. VAN BEVER Godfrieda, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Sint-Lievens-Houtem, met uitwerking op 08/04/2001;

Mevr. VAN BOVEN Monique, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Gooik, met uitwerking op 08/04/2001;

de heer VAN CAUTER Peter, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Asse, met uitwerking op 08/04/2000;

de heer VAN CAUWENBERGHE Guy, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Lede, met uitwerking op 08/04/2001;

Mevr. VANCAYEMBERG Francine, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Hannut, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer VANDENBOSSCHE Dirk, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Lochristi, met uitwerking op 08/04/1998;

de heer VAN DER AA Luc, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Bazel, met uitwerking op 15/11/2000;

de heer VANDERSTRAETEN Jacques, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Borgworm, met uitwerking op 08/04/2000;

de heer VAN DE VELDE Pierre, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Hekelgem, met uitwerking op 08/04/1999;

Mevr. VANDEVOORDE Francine, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te La Louvière, met uitwerking op 15/11/1998;

Mevr. VAN GIERSBERGEN Micheline, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Godarville, met uitwerking op 08/04/2001;

Mevr. VANKEER Klara, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Herent, met uitwerking op 08/04/2000;

Mevr. VAN LIL Marie-Simonne, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 08/04/2000;

Mme VAN OORDEN Francine, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Andenne, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. VAN VOOREN Ghislain, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Evergem, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

M. VELLE Jean-Marc, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Wasmes, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

M. VERHELPE Joseph, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Bruxelles, avec effet rétroactif au 08/04/1997;

Mme VERLY Marie-Christine, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Seneffe, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme VRANCK Diane, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Grammont, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

Mme WATHION Josée, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Neerwinden, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

Mme WAUTERS Annita, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Gooik, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

Mme WILQUET Anne-Marie, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Braives, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

Mme WOUTERS Maria, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Turnhout, avec effet rétroactif au 15/11/1999.

Les Palmes d'Argent de l'Ordre de la Couronne sont décernées à :

M. ADAM André, commis à l'Office national des pensions, domicilié à Oreye, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme AERTS Jacqueline, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Wareme, avec effet rétroactif au 15/11/1997;

Mme BATTEUR Ginette, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Bruxelles, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme BEAUCLERCQ Evelyne, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Bruxelles, avec effet rétroactif au 15/11/1997;

M. BEKAERT Georges, commis à l'Office national des pensions, domicilié à Merelbeke, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

Mme BELLICOURT Rose-Marie, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Bruxelles, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme BEUGNIER Germaine, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Wareme, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. BEYRUS Jacques, commis à l'Office national des pensions, domicilié à Landen, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

Mme BOLLEN Christiane, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Lennik, avec effet rétroactif au 08/04/1997;

M. BOLLY Alphonse, commis à l'Office national des pensions, domicilié à Braives, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. BORREMAN Michel, commis au Fonds des maladies professionnelles, domicilié à Brakel, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

Mme BOUCHER Marie-Jeanne, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Ligny, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. BUIDIN Francis, commis à l'Office national des pensions, domicilié à Oeudeghien, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. CAMBRON Jean, commis à l'Office national des pensions, domicilié à Avennes, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme CLAES Nelly, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Wareme, avec effet rétroactif au 15/11/1997;

Mme CORNET Georgette, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Oupeye, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme CORNU Jocelyne, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Mons, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

M. CUVEREAU Marc, commis à l'Office national des pensions, domicilié à Bruxelles, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

Mme DARDENNE Jeannine, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Wareme, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme DE BATSELIER Francine, commis au Fonds des maladies professionnelles, domiciliée à Opwijk, avec effet rétroactif au 15/11/1999;

Mme DEBEKKER Marie-Paule, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Grammont, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

Mme DECHANET Claudine, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Hannut, avec effet rétroactif au 08/04/1997;

Mme DE COURT Ingrid, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Denderleeuw-Welle, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

Mevr. VAN OORDEN Francine, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Andenne, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer VAN VOOREN Ghislain, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Evergem, met uitwerking op 08/04/1998;

de heer VELLE Jean-Marc, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Wasmes, met uitwerking op 08/04/2001;

de heer VERHELPE Joseph, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 08/04/1997;

Mevr. VERLY Marie-Christine, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Seneffe, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. VRANCK Diane, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Geraardsbergen, met uitwerking op 08/04/2000;

Mevr. WATHION Josée, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Neerwinden, met uitwerking op 08/04/2001;

Mevr. WAUTERS Annita, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Gooik, met uitwerking op 08/04/1999;

Mevr. WILQUET Anne-Marie, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Braives, met uitwerking op 08/04/2000;

Mevr. WOUTERS Maria, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Turnhout, met uitwerking op 15/11/1999.

De Zilveren Palmen der Kroonorde worden verleend aan :

de heer ADAM André, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Oreye, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. AERTS Jacqueline, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Borgworm, met uitwerking op 15/11/1997;

Mevr. BATTEUR Ginette, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. BEAUCLERCQ Evelyne, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 15/11/1997;

de heer BEKAERT Georges, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Merelbeke, met uitwerking op 08/04/2001;

Mevr. BELLICOURT Rose-Marie, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. BEUGNIER Germaine, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Borgworm, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer BEYRUS Jacques, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Landen, met uitwerking op 08/04/1998;

Mevr. BOLLEN Christiane, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Lennik, met uitwerking op 08/04/1997;

de heer BOLLY Alphonse, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Braives, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer BORREMAN Michel, klerk bij het Fonds voor de beroepsziekten, wonende te Brakel, met uitwerking op 08/04/2001;

Mevr. BOUCHER Marie-Jeanne, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Ligny, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer BUIDIN Francis, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Oeudeghien, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer CAMBRON Jean, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Avennes, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. CLAES Nelly, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Borgworm, met uitwerking op 15/11/1997;

Mevr. CORNET Georgette, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Oupeye, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. CORNU Jocelyne, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Bergen, met uitwerking op 08/04/2000;

de heer CUVEREAU Marc, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 15/11/2000;

Mevr. DARDENNE Jeannine, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Borgworm, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. DE BATSELIER Francine, klerk bij het Fonds voor de beroepsziekten, wonende te Opwijk, met uitwerking op 15/11/1999;

Mevr. DEBEKKER Marie-Paule, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Geraardsbergen, met uitwerking op 15/11/2000;

Mevr. DECHANET Claudine, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Hannut, met uitwerking op 08/04/1997;

Mevr. DE COURT Ingrid, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Denderleeuw-Welle, met uitwerking op 08/04/2001;

M. DELFOSSE Serge, commis à l'Office national des pensions, domicilié à Chièvres, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

Mme DELIGNE Marie-Luce, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Irchonwelz, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

Mme DELLIEU Monique, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Braine-l'Alleud, avec effet rétroactif au 15/11/1997;

Mme DELVIGNE Mireille, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Mons, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

M. DE MEYER Roland, commis à l'Office national des pensions, domicilié à Galmaarden, met uitwerking op 15/11/1998;

M. DENEUMOUSTIER Jean, commis à l'Office national des pensions, domicilié à Hanret, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

Mme DENIEL Simonne, agent administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Blankenberge, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme DE NOYETTE Claudine, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Balegem, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

Mme DE POORTERE Jacqueline, agent administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Linden, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

Mme DE QUICK Chantal, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Schaerbeek, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme DEROUX Marie-Rose, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Ath, avec effet rétroactif au 08/04/1997;

Mme DE VULDER Jeannine, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Herzele, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

Mme DE WAEL Yolande, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Teralfene, avec effet rétroactif au 15/11/1999;

Mme DE WIT Greta, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Hofstade, avec effet rétroactif au 15/11/1997;

Mme DEWIT Lutgarde, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Landegem, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

M. DUMONT Willy, commis à l'Office national des pensions, domicilié à Waremmes, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme DUMOULIN France, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Waremmes, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

Mme DUPONCHEL Nadine, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Estaimpuis, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

Mme FERON Nelly, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Genappe, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme FRANKINET Elisabeth, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Oreye, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme GERARD Anne-Marie, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Lincent, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme GILMET Anne-Marie, agent administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Familleureux, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

M. GORDENNE Jean, commis à l'Office national des pensions, domicilié à Bruxelles, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. GOSSUIN Jean-Pierre, ouvrier qualifié à l'Office national des pensions, domicilié à Morlanwelz, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

Mme GULLENTOPS Claire, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Bruxelles, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

Mme HENNIQUIAU Nadia, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Ath, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme HEYNE Georgette, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Drogenbos, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme HOEYBERGS Ghislaine, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Diest, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

Mme HOUBRACKEN Marie-Antoinette, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Herzele, avec effet rétroactif au 15/11/1999;

Mme HUBERTY Nadine, commis à l'Office national des pensions, domiciliée en Espagne, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme HUYBRECHTS Louisa, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Landen, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

M. JACMIN Pierre, commis à l'Office national des pensions, domicilié à Huppaye, avec effet rétroactif au 08/04/1997;

Mme JAMOUL Paulette, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Helecine, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme JONCKERS Josiane, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Bruxelles, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

de heer DELFOSSE Serge, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Chièvres, met uitwerking op 08/04/2001;

Mevr. DELIGNE Marie-Luce, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Irchonwelz, met uitwerking op 08/04/1999;

Mevr. DELLIEU Monique, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Eigenbrakel, met uitwerking op 15/11/1997;

Mevr. DELVIGNE Mireille, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Bergen, met uitwerking op 08/04/2001;

de heer DE MEYER Roland, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Galmaarden, met uitwerking op 15/11/1998;

de heer DENEUMOUSTIER Jean, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Hanret, met uitwerking op 08/04/2000;

Mevr. DENIEL Simonne, beambte bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Blankenberge, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. DE NOYETTE Claudine, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Balegem, met uitwerking op 08/04/2000;

Mevr. DE POORTERE Jacqueline, beambte bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Linden, met uitwerking op 15/11/2000;

Mevr. DE QUICK Chantal, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Schaerbeek, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. DEROUX Marie-Rose, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Aat, met uitwerking op 08/04/1997;

Mevr. DE VULDER Jeannine, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Herzele, met uitwerking op 08/04/2001;

Mevr. DE WAEL Yolande, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Teralfene, met uitwerking op 15/11/1999;

Mevr. DE WIT Greta, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Hofstade, met uitwerking op 15/11/1997;

Mevr. DEWIT Lutgarde, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Landegem, met uitwerking op 08/04/2000;

de heer DUMONT Willy, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Borgworm, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. DUMOULIN France, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Borgworm, met uitwerking op 08/04/2000;

Mevr. DUPONCHEL Nadine, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Estaimpuis, met uitwerking op 15/11/2000;

Mevr. FERON Nelly, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Genepiën, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. FRANKINET Elisabeth, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Oreye, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. GERARD Anne-Marie, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Lincent, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. GILMET Anne-Marie, beambte bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Familleureux, met uitwerking op 15/11/2000;

de heer GORDENNE Jean, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer GOSSUIN Jean-Pierre, geschoold arbeider bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Morlanwelz, met uitwerking op 08/04/1999;

Mevr. GULLENTOPS Claire, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 08/04/1999;

Mevr. HENNIQUIAU Nadia, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Aat, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. HEYNE Georgette, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Drogenbos, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. HOEYBERGS Ghislaine, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Diest, met uitwerking op 15/11/2000;

Mevr. HOUBRACKEN Marie-Antoinette, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Herzele, met uitwerking op 15/11/1999;

Mevr. HUBERTY Nadine, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende in Spanje, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. HUYBRECHTS Louisa, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Landen, met uitwerking op 08/04/2000;

de heer JACMIN Pierre, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Huppaye, met uitwerking op 08/04/1997;

Mevr. JAMOUL Paulette, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Helecine, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. JONCKERS Josiane, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 15/11/1996;

Mme LACANNE France, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Hannut, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme LAUWERS Julienne, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Sint-Katherina-Lombeek, avec effet rétroactif au 15/11/1998;

M. LEDOUX Lucien, commis à l'Office national des pensions, domicilié à Hannut, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme LEFEVRE Madeleine, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Waasmont, avec effet rétroactif au 08/04/1997;

M. LEGRAND André, commis à l'Office national des pensions, domicilié à Genappe, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme LELIEVRE Jeanine, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Waterloo, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme LENAERTS Marie-Rose, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Braine-le-Comte, avec effet rétroactif au 08/04/1997;

Mme LUCAS Ghislaine, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Momalle, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme MABILDE Linda, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Brakel-Parike, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

Mme MAECK Clémentine, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Bruxelles, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme MAESSCHALCK Lucienne, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Meldert, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

M. MARTIN Freddy, commis à l'Office national des pensions, domicilié à Lessines, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme MARTIN Liliane, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Namur, avec effet rétroactif au 15/11/2001;

Mme MASSART Josiane, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Namur, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

Mme MATTERNE Nicole, chef-opérateur-mécanographe à l'Office national des pensions, domiciliée à Racour, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

Mme MAZY Michèle, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Leuze-en-Hainaut, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

Mme MIEVIS Arlette, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Waremme, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme MINCIER Andrée, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Ramillies, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme MOERMAN Myriam, commis à l'Office de contrôle des mutualités, domiciliée à Walhain;

Mme MOTTIN Arlette, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Hannut, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme NAHON Marie-Thérèse, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Waremme, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme NOEL Marie-Jeanne, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Jodoigne, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme PARONETTO Elda, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Braine-le-Château, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. PASZUL Jozef, commis à l'Office national des pensions, domicilié à Alleur, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

M. PENNING Erwin, commis à l'Office national des pensions, domicilié à Vinderhoute, avec effet rétroactif au 15/11/1997;

Mme PIERET Monique, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Ottignies, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme PIERQUET Christiane, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Neerwinden, avec effet rétroactif au 15/11/1998;

Mme PREUD'HOMME Marie-Louise, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Hannut, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. PROBST Michel, commis à l'Office national des pensions, domicilié à Vielsalm, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. RANDOUR Georges, commis à l'Office national des pensions, domicilié à Attre, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. RANDOUR Robert, commis à l'Office national des pensions, domicilié à Sirault, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme RASSCHAERT Christiane, commis à la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité, domiciliée à Nieuwerkerken;

M. REMMERY Willy, commis à l'Office national des pensions, domicilié à Schellebelle, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

M. RIVIERE Jacques, commis à l'Office national des pensions, domicilié à Ath, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

Mme ROUGE Andrée, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Edingen, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mevr. LACANNE France, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Hannut, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. LAUWERS Julienne, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Sint-Katherina-Lombeek, met uitwerking op 15/11/1998;

de heer LEDOUX Lucien, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Hannut, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. LEFEVRE Madeleine, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Waasmont, met uitwerking op 08/04/1997;

de heer LEGRAND André, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Genepiën, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. LELIEVRE Jeanine, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Waterloo, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. LENAERTS Marie-Rose, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te 's-Gravenbrakel, met uitwerking op 08/04/1997;

Mevr. LUCAS Ghislaine, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Momalle, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. MABILDE Linda, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brakel-Parike, met uitwerking op 15/11/2000;

Mevr. MAECK Clémentine, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. MAESSCHALCK Lucienne, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Meldert, met uitwerking op 15/11/2000;

de heer MARTIN Freddy, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Lessines, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. MARTIN Liliane, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Namen, met uitwerking op 15/11/2001;

Mevr. MASSART Josiane, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Namen, met uitwerking op 08/04/2000;

Mevr. MATTERNE Nicole, hoofdoperateur-mechanograaf bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Racour, met uitwerking op 08/04/1999;

Mevr. MAZY Michèle, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Leuze-en-Hainaut, met uitwerking op 08/04/2001;

Mevr. MIEVIS Arlette, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Borgworm, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. MINCIER Andrée, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Ramillies, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. MOERMAN Myriam, klerk bij de Controledienst voor de ziekenfondsen, wonende te Walhain;

Mevr. MOTTIN Arlette, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Hannut, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. NAHON Marie-Thérèse, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Borgworm, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. NOEL Marie-Jeanne, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Geldenaken, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. PARONETTO Elda, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Kasteelbrakel, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer PASZUL Jozef, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Alleur, met uitwerking op 08/04/2001;

de heer PENNING Erwin, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Vinderhoute, met uitwerking op 15/11/1997;

Mevr. PIERET Monique, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Ottignies, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. PIERQUET Christiane, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Neerwinden, met uitwerking op 15/11/1998;

Mevr. PREUD'HOMME Marie-Louise, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Hannut, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer PROBST Michel, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Vielsalm, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer RANDOUR Georges, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Attre, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer RANDOUR Robert, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Sirault, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. RASSCHAERT Christiane, klerk bij de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, wonende te Nieuwerkerken;

de heer REMMERY Willy, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Schellebelle, met uitwerking op 08/04/2001;

de heer RIVIERE Jacques, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Aat, met uitwerking op 08/04/1998;

Mevr. ROUGE Andrée, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Edingen, met uitwerking op 15/11/1996;

M. SCHEPMANS Jean-Louis, commis à l'Office national des pensions, domicilié à Zaventem, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

M. SCOUFLAIRE Francis, commis à l'Office national des pensions, domicilié à Soignies, avec effet rétroactif au 15/11/1999;

Mme SMAL Bertha, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Braives, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. SOETENS Jean-Marie, commis à l'Office national des pensions, domicilié à Bruxelles, avec effet rétroactif au 15/11/1997;

Mme SPARMONT Mireille, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Bruxelles, avec effet rétroactif au 08/04/1997;

Mme STAELENS Vera, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Grembergen, avec effet rétroactif au 15/11/1998;

M. STEENHAUT Eddy, commis à l'Office national des pensions, domicilié à Denderleeuw, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme STEVENART Thérèse, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Charleroi, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

M. STORET Robert, agent administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Forest, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. TERACHE Daniel, commis à l'Office national des pensions, domicilié à Lessines, avec effet rétroactif au 15/11/1998;

Mme TERLET Danielle, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Hamme-Merchtem, avec effet rétroactif au 15/11/2001;

Mme THIRION Nicole, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Hannut, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. TOURNEUR Luc, commis à l'Office national des pensions, domicilié à Hannut, avec effet rétroactif au 15/11/1998;

Mme TUYLS Arlette, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Wilsele, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

Mme VANDENBROECK Lydia, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Deurne, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

Mme VANDENDAELE Danielle, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Bruxelles, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

M. VANDENDRIESSCHE Victor, chef-opérateur-mécanographe à l'Office national des pensions, domicilié à Grammont, avec effet rétroactif au 15/11/1997;

Mme VANDENHAUTE Dina, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Schellebelle, avec effet rétroactif au 15/11/1998;

Mme VANDEROOST Ivonne, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Crisnée, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. VANDERSMISSEN Jean-Paul, agent administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Woluwe-Saint-Lambert, avec effet rétroactif au 15/11/1999;

Mme VANDERSTEGEM Monique, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Linter, avec effet rétroactif au 15/11/1999;

Mme VAN DOORSLAER Olga, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Malderen, avec effet rétroactif au 15/11/1997;

M. VAN GAMPELAERE Roger, ouvrier qualifié au Fonds des accidents de travail, domicilié à Gand;

Mme VAN GIERSBERGEN Solange, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Sint-Pieters-Leeuw, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme VANOPSLAGH Camillia, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Roux, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme VAN STEENBRUGGE Lydie, commis à la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité, domiciliée à Audenarde;

Mme VASSART Martine, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Gembloux, avec effet rétroactif au 15/11/1997;

Mme VERBEEREN Marie-Louise, agent administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Haaltert, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

Mme VERBIST Jozefa, commis à l'Office national des pensions, domiciliée à Zemst, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

M. VOLONT Victor, commis à l'Office national des pensions, domicilié à Pousset, avec effet rétroactif au 15/11/1997;

Mme VRANKEN Marie-Rose, agent administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Gingelom, avec effet rétroactif au 08/04/1999.

de heer SCHEPMANS Jean-Louis, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Zaventem, met uitwerking op 08/04/2000;

de heer SCOUFLAIRE Francis, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Zinnik, met uitwerking op 15/11/1999;

Mevr. SMAL Bertha, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Braives, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer SOETENS Jean-Marie, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 15/11/1997;

Mevr. SPARMONT Mireille, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 08/04/1997;

Mevr. STAELENS Vera, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Grembergen, met uitwerking op 15/11/1998;

de heer STEENHAUT Eddy, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Denderleeuw, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. STEVENART Thérèse, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Charleroi, met uitwerking op 08/04/1998;

de heer STORET Robert, beambte bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Vorst, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer TERACHE Daniel, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Lessen, met uitwerking op 15/11/1998;

Mevr. TERLET Danielle, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Hamme-Merchtem, met uitwerking op 15/11/2001;

Mevr. THIRION Nicole, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Hannut, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer TOURNEUR Luc, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Hannut, met uitwerking op 15/11/1998;

Mevr. TUYLS Arlette, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Wilsele, met uitwerking op 08/04/1998;

Mevr. VANDENBROECK Lydia, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Deurne, met uitwerking op 08/04/1998;

Mevr. VANDENDAELE Danielle, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 08/04/1998;

de heer VANDENDRIESSCHE Victor, hoofdoperateur-mechanograaf bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Geraardsbergen, met uitwerking op 15/11/1997;

Mevr. VANDENHAUTE Dina, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Schellebelle, met uitwerking op 15/11/1998;

Mevr. VANDEROOST Ivonne, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Crisnée, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer VANDERSMISSEN Jean-Paul, beambte bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Sint-Lambrechts-Woluwe, met uitwerking op 15/11/1999;

Mevr. VANDERSTEGEM Monique, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Linter, met uitwerking op 15/11/1999;

Mevr. VAN DOORSLAER Olga, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Malderen, met uitwerking op 15/11/1997;

de heer VAN GAMPELAERE Roger, geschoold arbeider bij het Fonds voor arbeidsongevallen, wonende te Gent;

Mevr. VAN GIERSBERGEN Solange, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Sint-Pieters-Leeuw, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. VANOPSLAGH Camillia, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Roux, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. VAN STEENBRUGGE Lydie, klerk bij de Hulpkas voor ziekten en invaliditeitsverzekering, wonende te Oudenaarde;

Mevr. VASSART Martine, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Gembloux, met uitwerking op 15/11/1997;

Mevr. VERBEEREN Marie-Louise, beambte bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Haaltert, met uitwerking op 08/04/1999;

Mevr. VERBIST Jozefa, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Zemst, met uitwerking op 08/04/1999;

de heer VOLONT Victor, klerk bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Pousset, met uitwerking op 15/11/1997;

Mevr. VRANKEN Marie-Rose, beambte bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Gingelom, met uitwerking op 08/04/1999.

La Médaille d'Argent de l'Ordre de la Couronne sont décernées à :

M. ANSLOT Luc, agent administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Bruxelles, avec effet rétroactif au 15/11/1997;

Mme COPPENS Martine, agent administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Gerpennes, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

M. CUVEREAU François, agent administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Ottignies, avec effet rétroactif au 15/11/1997;

Mme DACOS Nicole, agent administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Bruxelles, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme DETRY Gilberte, agent administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Grand-Rosière-Hottomont, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme DUFOND Chantal, agent administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Nivelles, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

M. DUTRANNOY Michel, agent administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Leuze-en-Hainaut, avec effet rétroactif au 15/11/2001;

M. FAVART André, agent administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Colfontaine, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme HANNO Marie-Thérèse, agent administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Saint-Gilles, avec effet rétroactif au 15/11/1999;

M. LEJEUNE Omer, agent administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Hasselt, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. LEMACHE Jean, agent administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Huccorgne, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme MELARD Arlette, agent administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Aische-en-Refail, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

Mme NIEUS Mireille, agent administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Jemeppe-sur-Sambre, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

Mme POPLEU Diana, agent administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Machelen, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

Mme RIJCKMANS Marie-Rose, agent administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Bovelingen, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

Mme SPREUTELS Danièle, agent administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Bruxelles, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme TEMMERMAN Carmela, agent administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Waterloo, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

M. VAN STEENBERGHE Marc, agent administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Grammont, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

Mme VERBEEREN Marie-Louise, agent administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Haaltert, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

Mme WANLIN Annie, agent administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Courcelles, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

Mme WILLAERT Erna, agent administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Herzele, avec effet rétroactif au 08/04/2001.

Ordre de Léopold II

Est nommé au grade de Grand Officier de l'Ordre de Léopold II :

M. DEPOORTERE Michiel, administrateur général au Fonds des accidents de travail, domicilié à Audenaarde.

Sont nommés au grade de Commandeur de l'Ordre de Léopold II :

M. CORNELIS François, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Wichelen, avec effet rétroactif au 08/04/1997;

M. PARADIS Yvon, conseiller à l'Office national des pensions, domicilié à Péronnes-lez-Binche, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. VANDERSTOCK Jean-Pierre, conseiller général à l'Office national des pensions, domicilié à Kraainem, avec effet rétroactif au 08/04/1997;

M. VERBEKE Didier, inspecteur social-directeur au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domicilié à Sint-Andries.

De Zilveren Medaille der Kroonorde worden verleend aan :

de heer ANSLOT Luc, beambte bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 15/11/1997;

Mevr. COPPENS Martine, beambte bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Gerpennes, met uitwerking op 08/04/2001;

de heer CUVEREAU François, beambte bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Ottignies, met uitwerking op 15/11/1997;

Mevr. DACOS Nicole, beambte bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. DETRY Gilberte, beambte bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Grand-Rosière-Hottomont, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. DUFOND Chantal, beambte bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Nijvel, met uitwerking op 08/04/2001;

de heer DUTRANNOY Michel, beambte bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Leuze-en-Hainaut, met uitwerking op 15/11/2001;

de heer FAVART André, beambte bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Colfontaine, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. HANNO Marie-Thérèse, beambte bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Sint-Gillis, met uitwerking op 15/11/1999;

de heer LEJEUNE Omer, beambte bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Hasselt, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer LEMACHE Jean, beambte bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Huccorgne, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. MELARD Arlette, beambte bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Aische-en-Refail, met uitwerking op 08/04/1998;

Mevr. NIEUS Mireille, beambte bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Jemeppe-sur-Sambre, met uitwerking op 08/04/2001;

Mevr. POPLEU Diana, beambte bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Machelen, met uitwerking op 08/04/2000;

Mevr. RIJCKMANS Marie-Rose, beambte bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Bovelingen, met uitwerking op 08/04/1998;

Mevr. SPREUTELS Danièle, beambte bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. TEMMERMAN Carmela, beambte bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Waterloo, met uitwerking op 08/04/2000;

de heer VAN STEENBERGHE Marc, beambte bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Geraardsbergen, met uitwerking op 08/04/1999;

Mevr. VERBEEREN Marie-Louise, beambte bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Haaltert, met uitwerking op 08/04/1999;

Mevr. WANLIN Annie, beambte bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Courcelles, met uitwerking op 08/04/2000;

Mevr. WILLAERT Erna, beambte bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Herzele, met uitwerking op 08/04/2001.

Orde van Leopold II

Wordt benoemd tot de graad van Groot Officier in de Orde van Leopold II :

de heer DEPOORTERE Michiel, administrateur-generaal bij het Fonds voor arbeidsongevallen, wonende te Oudenaarde.

Worden benoemd tot de graad van Commandeur in de Orde van Leopold II :

de heer CORNELIS François, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Wichelen, met uitwerking op 08/04/1997;

de heer PARADIS Yvon, adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Péronnes-lez-Binche, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer VANDERSTOCK Jean-Pierre, adviseur-generaal bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Kraainem, met uitwerking op 08/04/1997;

de heer VERBEKE Didier, sociaal inspecteur-directeur bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Sint-Andries.

Sont nommés au grade d'Officier de l'Ordre de Léopold II :

M. ABEELS André, informaticien à l'Office national des pensions, domicilié à Braine-l'Alleud, avec effet rétroactif au 08/04/1997;

M. BEUGNIES Arnout, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Edegem, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

M. BOMBOIR Pierre, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Mons, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

Mme BONJEAN Francine, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domiciliée à Tubize, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

Mme BRAEKEVELT Chantal, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domiciliée à Courtrai, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. BRAUWERS Johan, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Bruges, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

Mme BROUXHON Claudine, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domiciliée à Overijse, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

M. CALLEBAUT Karel, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Diepenbeek, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

M. CARLIER Jacques, directeur régional de 1ère classe à l'Office national des pensions, domicilié à Leuze-en-Hainaut, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. CLAES Alain, traducteur-réviseur au Fonds des maladies professionnelles, domicilié à Woluwe-Saint-Etienne, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

M. COOSEMANS Alexander, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Opwijk, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. CUVELIER Bernard, directeur régional à l'Office national des pensions, domicilié à Peruwelz, avec effet rétroactif au 08/04/1997;

M. DE CLERCQ Erich, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Zele, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

Mme DEPORTEMONT Léone, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domiciliée à Bruxelles, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

Mme DERBAIX Jeannine, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domiciliée à Tubize, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

M. DE WACHTER Jaak, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Malines, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

M. DOOM Dirk, inspecteur financier-directeur à l'Office de contrôle des mutualités, domicilié à Jabbeke;

Mme DUPONT Bernadette, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domiciliée à Bruxelles, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

M. FRECHES Friedrich, directeur régional à l'Office national des pensions, domicilié à Malmedy, avec effet rétroactif au 08/04/1997;

M. FROEYMAN Roland, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Roeselare, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

M. GROENINCKX Ronald, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Steenhuize-Wijnhuize, avec effet rétroactif au 15/11/1997;

M. HENRY Dieudonné, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Bruxelles, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

M. MELCHIOR Jocelyn, conseiller à l'Office national des pensions, domicilié à Uccle, avec effet rétroactif au 08/04/1997;

Mme NICAISE Marie-Paule, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domiciliée à Mons, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. RAES Luc, conseiller à l'Office national des pensions, domicilié à Korbeek-Lo, avec effet rétroactif au 08/04/1997;

M. SEGERS Jean, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Varsenare, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

Mme STALON Nicole, directeur régional à l'Office national des pensions, domiciliée à Courcelles, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

M. TRUSSART Jean-Pierre, informaticien à l'Office national des pensions, domicilié à Fernelmont, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme VAN DEN BOSSCHE Gilberte, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domiciliée à Grammont, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

M. VAN DEN DRIESSCHE Erik, conseiller à l'Office national des pensions, domicilié à Grammont, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

M. VANDENBUSSCHE Bernard, directeur régional à l'Office national des pensions, domicilié à Sint-Eloois-Vijve, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

M. VAN RANSBEECK Jozef, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Zottegem, avec effet rétroactif au 15/11/1998;

Worden benoemd tot de graad van Officier in de Orde van Leopold II :

de heer ABEELS André, informaticus bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Eigenbrakel, met uitwerking op 08/04/1997;

de heer BEUGNIES Arnout, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Edegem, met uitwerking op 08/04/1999;

de heer BOMBOIR Pierre, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Bergen, met uitwerking op 08/04/1999;

Mevr. BONJEAN Francine, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Tubeke, met uitwerking op 08/04/2000;

Mevr. BRAEKEVELT Chantal, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Kortrijk, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer BRAUWERS Johan, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brugge, met uitwerking op 08/04/2001;

Mevr. BROUXHON Claudine, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Overijse, met uitwerking op 08/04/2000;

de heer CALLEBAUT Karel, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Diepenbeek, met uitwerking op 08/04/2000;

de heer CARLIER Jacques, gewestelijk-directeur 1ste klasse bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Leuze-en-Hainaut, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer CLAES Alain, vertaler-revisor bij het Fonds voor de beroepsziekten, wonende te Sint-Stevens-Woluwe, met uitwerking op 08/04/2001;

de heer COOSEMANS Alexander, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Opwijk, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer CUVELIER Bernard, gewestelijk-directeur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Peruwelz, met effet rétroactif au 08/04/1997;

de heer DE CLERCQ Erich, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Zele, met uitwerking op 08/04/1998;

Mevr. DEPORTEMONT Léone, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 08/04/2001;

Mevr. DERBAIX Jeannine, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Tubeke, met uitwerking op 08/04/1998;

de heer DE WACHTER Jaak, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Mechelen, met uitwerking op 08/04/2001;

de heer DOOM Dirk, financieel inspecteur-directeur bij de Controledienst voor de ziekenfondsen, wonende te Jabbeke;

Mevr. DUPONT Bernadette, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 08/04/1999;

de heer FRECHES Friedrich, gewestelijk-directeur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Malmedy, met uitwerking op 08/04/1997;

de heer FROEYMAN Roland, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Roeselare, met uitwerking op 08/04/2001;

de heer GROENINCKX Ronald, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Steenhuize-Wijnhuize, met uitwerking op 15/11/1997;

de heer HENRY Dieudonné, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 15/11/2000;

de heer MELCHIOR Jocelyn, adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Ukkel, met uitwerking op 08/04/1997;

Mevr. NICAISE Marie-Paule, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Bergen, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer RAES Luc, adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Korbeek-Lo, met uitwerking op 08/04/1997;

de heer SEGERS Jean, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Varsenare, met uitwerking op 08/04/1998;

Mevr. STALON Nicole, gewestelijk-directeur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Courcelles, met uitwerking op 08/04/1998;

de heer TRUSSART Jean-Pierre, informaticus bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Fernelmont, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. VAN DEN BOSSCHE Gilberte, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Geraardsbergen, met uitwerking op 08/04/2000;

de heer VAN DEN DRIESSCHE Erik, adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Geraardsbergen, met uitwerking op 15/11/2000;

de heer VANDENBUSSCHE Bernard, gewestelijk-directeur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Sint-Eloois-Vijve, met uitwerking op 08/04/2001;

de heer VAN RANSBEECK Jozef, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Zottegem, met uitwerking op 15/11/1998;

Mme VEILLER Monique, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domiciliée à Overijse, avec effet rétroactif au 08/04/1997;

M. VENUS Benny, conseiller adjoint à l'Office national des pensions, domicilié à Duffel, avec effet rétroactif au 08/04/1997;

Mme VERHASSELT Monica, conseiller à l'Office national des pensions, domiciliée à Wemmel, avec effet rétroactif au 08/04/1997.

Sont nommés au grade de Chevalier de l'Ordre de Léopold II :

Mme ALIN Fernande, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Ham-sur-Sambre, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. BLAIN Denis, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Isières, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

Mme BLOMMAERT Micheline, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Beersel, avec effet rétroactif au 15/11/1999;

Mme BREVERS Nadine, contrôleur social au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domicilié à Liège;

Mme BRULE Colette, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Nivelles, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

Mme BUDENAERTS Nicole, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Geer, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. CARABIN Patrick, programmeur à l'Office national des pensions, domicilié à Malines, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

M. CAULIER Jean-Claude, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Baudour, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. CHARLIER Michel, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Waterloo, avec effet rétroactif au 15/11/1998;

M. CHRISTIAENS Roland, chef administratif au Fonds des maladies professionnelles, domicilié à Vilvorde, avec effet rétroactif au 15/11/2001;

M. CLAESSENS Daniel, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Nieuwerkerken;

M. COLLARD Pierre, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Namur, avec effet rétroactif au 15/11/1997;

M. CORBAYE Jean, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Burdinne, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. COSYN Raoul, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Bruxelles, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

Mme COWEZ Nadine, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Lombise, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

Mme CUYPERS Nadine, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Beersel;

M. DAELEMANS Emiel, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Malderen, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

M. DE BRUYCKER René, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Wetteren, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

M. DEGRO Bernard, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Muizen, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

M. DE LA SORTE Michel, analyste de programmation à l'Office national des pensions, domicilié à Wemmel, avec effet rétroactif au 08/04/1997;

M. DELBERGHE Christian, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Luignne, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

Mme DELISEE Colette, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Bruxelles, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

M. DELVAUX Michel, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Petit-Enghien, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme DE MEESTER Fernanda, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Wetteren, avec effet rétroactif au 15/11/1998;

Mme DE NEEF Anita, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Nazareth, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

Mme DEPOITRE Isabelle, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Tournai, avec effet rétroactif au 15/11/2001;

M. DEPRINCE Luc, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Limal, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. DE STERKE Didier, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Bruxelles, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. DESTREE Geneviève, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Bruxelles, avec effet rétroactif au 15/11/1999;

M. DEVAL Gilbert, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Pont-à-Celles, avec effet rétroactif au 15/11/1999;

Mevr. VEILLER Monique, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Overijse, met uitwerking op 08/04/1997;

de heer VENUS Benny, adjunct-adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Duffel, met uitwerking op 08/04/1997;

Mevr. VERHASSELT Monica, adviseur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Wemmel, met uitwerking op 08/04/1997.

Worden benoemd tot de graad van Ridder in de Orde van Leopold II :

Mevr. ALIN Fernande, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Ham-sur-Sambre, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer BLAIN Denis, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Isières, met uitwerking op 15/11/2000;

Mevr. BLOMMAERT Micheline, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Beersel, met uitwerking op 15/11/1999;

Mevr. BREVERS Nadine, sociaal controleur bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Luik;

Mevr. BRULE Colette, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Nijvel, met uitwerking op 08/04/1999;

Mevr. BUDENAERTS Nicole, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Geer, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer CARABIN Patrick, programmeur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Mechelen, met uitwerking op 08/04/2001;

de heer CAULIER Jean-Claude, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Baudour, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer CHARLIER Michel, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Waterloo, met uitwerking op 15/11/1998;

de heer CHRISTIAENS Roland, bestuurschef bij het Fonds voor de beroepsziekten, wonende te Vilvorde, met uitwerking op 15/11/2001;

de heer CLAESSENS Daniel, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Nieuwerkerken;

de heer COLLARD Pierre, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Namen, met uitwerking op 15/11/1997;

de heer CORBAYE Jean, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Burdinne, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer COSYN Raoul, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 08/04/1999;

Mevr. COWEZ Nadine, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Lombise, met uitwerking op 15/11/2000;

Mevr. CUYPERS Nadine, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Beersel;

de heer DAELEMANS Emiel, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Malderen, met uitwerking op 08/04/1999;

de heer DE BRUYCKER René, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Wetteren, met uitwerking op 15/11/2000;

de heer DEGRO Bernard, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Muizen, met uitwerking op 08/04/2001;

de heer DE LA SORTE Michel, programmeringsanalist bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Wemmel, met uitwerking op 08/04/1997;

de heer DELBERGHE Christian, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Luignne, met uitwerking op 08/04/1999;

Mevr. DELISEE Colette, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 15/11/2000;

de heer DELVAUX Michel, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Lettelingen, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. DE MEESTER Fernanda, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Wetteren, met uitwerking op 15/11/1998;

Mevr. DE NEEF Anita, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Nazareth, met uitwerking op 08/04/2000;

Mevr. DEPOITRE Isabelle, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Doornik, met uitwerking op 15/11/2001;

de heer DEPRINCE Luc, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Limal, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer DE STERKE Didier, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer DESTREE Geneviève, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 15/11/1999;

de heer DEVAL Gilbert, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Pont-à-Celles, met uitwerking op 15/11/1999;

M. DE VOLDER Paul, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Edegem, avec effet rétroactif au 15/11/1997;

Mme DEVOS Gilberte, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Ellezelles, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. DEVOS Omer, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Genappe, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. DE VRIESE Frank, chef administratif à la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité, domicilié à Kapellen;

M. DOCK Christian, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Bruxelles, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. DOYEN Emile, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Huppaye, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme DUMONT Jacqueline, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Waremmes, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

Mme FAUCON Jocelyne, analyste de programmation à l'Office national des pensions, domiciliée à Bois-d'Haine, avec effet rétroactif au 08/04/1997;

M. FAUVAUX Victor, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié en Australie, avec effet rétroactif au 15/11/1997;

Mme FELIX Jacqueline, secrétaire de direction à l'Office national des pensions, domiciliée à Braine-l'Alleud, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme FERRARI Marie-Claire, assistant social principal à l'Office national des pensions, domiciliée à Braine-le-Comte, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme FLANDROIT Eveline, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Asquillies, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. FRAIPONT Marcel, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Bouffloulx, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme FRERE Henriette, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Liège, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme GALLEZ Brigitte, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Wasmes, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

M. GEKIERE Claude, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Deinze, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

M. GERYL-SIMON André, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Malines, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. GILON Armand, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Crisnée, avec effet rétroactif au 15/11/1999;

M. GOMREE Michel, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Ham-sur-Heure-Nalinnes, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

Mme GOREZ Michèle, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Saint-Nicolas, avec effet rétroactif au 08/04/1997;

M. GOS Ludovicus, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Rotselaar, avec effet rétroactif au 15/11/1999;

M. GRAINDORGE Jean-Marie, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Ophain-Bois-Seigneur-Isaac, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. GREGOIRE Didier, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Saint-Josse-ten-Noode, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme GRENIER Marie-Claire, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Bruxelles, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme GUERMANT Denise, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Drogenbos, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme HARGOT Christine, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Frasnes-lez-Anvaing, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

M. HELLEMANS Marc, chef administratif au Fonds des accidents de travail, domicilié à Bruxelles;

M. HERMANS Michel, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Zemst, avec effet rétroactif au 15/11/1999;

M. HOSTE Claude, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Bruxelles, avec effet rétroactif au 15/11/1998;

M. HOUDART Jean-Claude, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Colfontaine, avec effet rétroactif au 15/11/1998;

de heer DE VOLDER Paul, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Edegem, met uitwerking op 15/11/1997;

Mevr. DEVOS Gilberte, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Ellezelles, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer DEVOS Omer, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Genepiën, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer DE VRIESE Frank, bestuurschef bij de Hulpkas voor ziekten en invaliditeitsverzekering, wonende te Kapellen;

de heer DOCK Christian, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer DOYEN Emile, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Huppaye, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. DUMONT Jacqueline, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Borgworm, met uitwerking op 08/04/1999;

Mevr. FAUCON Jocelyne, programmeringsanalist bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Bois-d'Haine, met uitwerking op 08/04/1997;

de heer FAUVAUX Victor, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende in Australië, met uitwerking op 15/11/1997;

Mevr. FELIX Jacqueline, directiesecretaris bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Eigenbrakel, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. FERRARI Marie-Claire, eertaanwezend maatschappelijk assistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te 's-Gravenbrakel, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. FLANDROIT Eveline, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Asquillies, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer FRAIPONT Marcel, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Bouffloulx, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. FRERE Henriette, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Luik, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. GALLEZ Brigitte, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Wasmes, met uitwerking op 15/11/2000;

de heer GEKIERE Claude, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Deinze, met uitwerking op 08/04/2000;

de heer GERYL-SIMON André, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Mechelen, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer GILON Armand, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Crisnée, met uitwerking op 15/11/1999;

de heer GOMREE Michel, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Ham-sur-Heure-Nalinnes, met uitwerking op 15/11/2000;

Mevr. GOREZ Michèle, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Saint-Nicolas, met uitwerking op 08/04/1997;

de heer GOS Ludovicus, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Rotselaar, met uitwerking op 15/11/1999;

de heer GRAINDORGE Jean-Marie, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Ophain-Bois-Seigneur-Isaac, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer GREGOIRE Didier, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Sint-Joost-ten-Node, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. GRENIER Marie-Claire, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. GUERMANT Denise, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Drogenbos, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. HARGOT Christine, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Frasnes-lez-Anvaing, met uitwerking op 08/04/2001;

de heer HELLEMANS Marc, bestuurschef bij het Fonds voor arbeidsongevallen, wonende te Brussel;

de heer HERMANS Michel, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Zemst, met uitwerking op 15/11/1999;

de heer HOSTE Claude, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 15/11/1998;

de heer HOUDART Jean-Claude, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Colfontaine, met uitwerking op 15/11/1998;

Mme JADOUL Monique, secrétaire de direction à l'Office national des pensions, domiciliée à Bruxelles, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

M. JANSSENS Henri, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Tirlémont, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

M. JORISSENS Michel, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Braine-l'Alleud, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. JOURET André, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Schaerbeek, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

M. LAGROU Johan, chef administratif au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domicilié à Grimbergen;

M. LAMPE Victor, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Pont-à-Celles, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. LANKERS Jan, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Baal, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

Mme LANNOY Michèle, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Waterloo, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme LENAIN Nadine, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Leuze-en-Hainaut, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. LETE Jean-Claude, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Mons, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. MARACHE Claude, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Montigny-le-Tilleul, avec effet rétroactif au 15/11/1998;

Mme MARTEL Marie-Jeanne, secrétaire de direction à l'Office national des pensions, domiciliée à Lembeek, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

Mme MARTIN Marie-Ange, assistant social principal à l'Office national des pensions, domiciliée à Enghien, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. MASSY Hubert, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Waremmes, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. MELON Alain, contrôleur social au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domicilié à Herstal;

Mme MINCIER Josette, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Lasne, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

M. MOENS Jacques, programmeur à l'Office national des pensions, domicilié à Wemmel, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

Mme MOUREAU Anne-Marie, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Orp-Jauche, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

M. NACKOM Jean, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Racour, avec effet rétroactif au 08/04/1997;

M. NIGOT Jean-Claude, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Burdinne, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

Mme PAESCHEN Maria, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Ninove, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme PASQUIER-MOISE Liliane, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Bruxelles, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. PETIT Leonard, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Anvers, avec effet rétroactif au 15/11/1998;

Mme PETRY Nicole, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Bruxelles, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme PIRAPREZ Michelle, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Braine-l'Alleud, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. PIRE Jacques, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Juprelle, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme PLACET Berthe, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Louvain, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

M. PLOEGAERTS Julien, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Leerbeek, avec effet rétroactif au 08/04/2000;

Mme PLOMTEUX Marthe, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Hannut, avec effet rétroactif au 08/04/1997;

M. ROUSSEAU Joseph, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Bruxelles, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

M. RUBBENS Jacques, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Bornem, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. RUYSEVELTS Bruno, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Zaventem, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mevr. JADOUL Monique, directiesecretaris bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 08/04/2001;

de heer JANSSENS Henri, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Tienen, met uitwerking op 08/04/2001;

de heer JORISSENS Michel, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Eigenbrakel, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer JOURET André, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Schaarbeek, met uitwerking op 08/04/1999;

de heer LAGROU Johan, bestuurschef bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Grimbergen;

de heer LAMPE Victor, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Pont-à-Celles, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer LANKERS Jan, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Baal, met uitwerking op 08/04/1999;

Mevr. LANNOY Michèle, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Waterloo, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. LENAIN Nadine, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Leuze-en-Hainaut, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer LETE Jean-Claude, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Bergen, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer MARACHE Claude, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Montigny-le-Tilleul, met uitwerking op 15/11/1998;

Mevr. MARTEL Marie-Jeanne, directiesecretaris bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Lembeek, met uitwerking op 08/04/2001;

Mevr. MARTIN Marie-Ange, eersaanwezend maatschappelijk assistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Edingen, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer MASSY Hubert, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Borgworm, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer MELON Alain, sociaal controleur bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Herstal;

Mevr. MINCIER Josette, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Lasne, met uitwerking op 15/11/2000;

de heer MOENS Jacques, programmeur bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Wemmel, met uitwerking op 08/04/2000;

Mevr. MOUREAU Anne-Marie, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Orp-Jauche, met uitwerking op 08/04/2001;

de heer NACKOM Jean, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Racour, met uitwerking op 08/04/1997;

de heer NIGOT Jean-Claude, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Burdinne, met uitwerking op 08/04/1998;

Mevr. PAESCHEN Maria, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Ninove, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. PASQUIER-MOISE Liliane, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer PETIT Leonard, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Antwerpen, met uitwerking op 15/11/1998;

Mevr. PETRY Nicole, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. PIRAPREZ Michelle, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Eigenbrakel, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer PIRE Jacques, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Juprelle, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. PLACET Berthe, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Leuven, met uitwerking op 08/04/2001;

de heer PLOEGAERTS Julien, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Leerbeek, met uitwerking op 08/04/2000;

Mevr. PLOMTEUX Marthe, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Hannut, met uitwerking op 08/04/1997;

de heer ROUSSEAU Joseph, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 08/04/2001;

de heer RUBBENS Jacques, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Bornem, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer RUYSEVELTS Bruno, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Zaventem, met uitwerking op 15/11/1996;

M. SAENEN Julien, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Hoeleden, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

M. SALLE Guy, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Berloz, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

Mme SCHATS Annie, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Sint-Pieters-Leeuw, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

M. SCHOLIERS Ferdinand, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Vosselare, avec effet rétroactif au 15/11/1997;

Mme SCHROYEN Flora, assistant administratif au Fonds des accidents de travail, domiciliée à Waremmes;

Mme SERGEANT Anne, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Gosselies, avec effet rétroactif au 15/11/1998;

M. SIQUET Ludwig, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Amel, avec effet rétroactif au 15/11/1998;

Mme SLEEGERS Bernadette, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Edegem, avec effet rétroactif au 15/11/2001;

M. STAELENS Christian, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Ostende, avec effet rétroactif au 15/11/1999;

M. STASSE Jean, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Bruxelles, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme STOKART Danielle, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Jambes, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

M. STROOBANTS Jean-Marie, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Anderlecht, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

M. TASSET Henri, assistant administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Oupeye, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme TOGNERI Olga, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée en Italie, avec effet rétroactif au 15/11/1998;

Mme TONNEAU Jacqueline, secrétaire de direction à l'Office national des pensions, domiciliée à Ath, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

Mme TORDEURS Lysiane, assistant social principal au Fonds des maladies professionnelles, domiciliée à Nivelles, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

M. VAN ASSCHE Kamiel, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Anvers, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

M. VAN DEN BERGHE Willy, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Wetteren, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

Mme VAN DEN DRIESSE Adeline, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Grammont, avec effet rétroactif au 08/04/2001;

Mme VANDEVELDE Arlette, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Heers;

Mme VAN HERPE Edith, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Balegem, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

M. VAN LOVEN Antoine, chef administratif à la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité, domicilié à Bruxelles, avec effet rétroactif au 15/11/2000;

Mme VAN NEVEL Rita, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Sint-Denijs-Westrem, avec effet rétroactif au 08/04/1999;

Mme VAN OVERMEIRE Anne-Marie, chef administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Audenarde, avec effet rétroactif au 15/11/1999;

Mme VANTUYKOM Alida, secrétaire de direction à l'Office national des pensions, domiciliée à Hoeilaart, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. VERLEYEN André, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Lovendegem, avec effet rétroactif au 08/04/1998;

Mme VERNET Claire, assistant administratif à l'Office national des pensions, domiciliée à Woluwe-Saint-Pierre, avec effet rétroactif au 15/11/1996;

M. VERSPILLE Carlos, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Evergem, avec effet rétroactif au 15/11/1999;

M. VIGNAUX Fernand, chef administratif à l'Office national des pensions, domicilié à Hannut, avec effet rétroactif au 15/11/1997.

de heer SAENEN Julien, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Hoeleden, met uitwerking op 15/11/2000;

de heer SALLE Guy, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Berloz, met uitwerking op 08/04/1998;

Mevr. SCHATS Annie, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Sint-Pieters-Leeuw, met uitwerking op 08/04/1999;

de heer SCHOLIERS Ferdinand, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Vosselare, met uitwerking op 15/11/1997;

Mevr. SCHROYEN Flora, bestuursassistent bij het Fonds voor arbeidsongevallen, wonende te Borgworm;

Mevr. SERGEANT Anne, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Gosselies, met uitwerking op 15/11/1998;

de heer SIQUET Ludwig, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Amel, met uitwerking op 15/11/1998;

Mevr. SLEEGERS Bernadette, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Edegem, met uitwerking op 15/11/2001;

de heer STAELENS Christian, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Oostende, met uitwerking op 15/11/1999;

de heer STASSE Jean, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Brussel, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. STOKART Danielle, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Jambes, met uitwerking op 08/04/2001;

de heer STROOBANTS Jean-Marie, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Anderlecht, met uitwerking op 08/04/1998;

de heer TASSET Henri, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Oupeye, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. TOGNERI Olga, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende in Italië, met uitwerking op 15/11/1998;

Mevr. TONNEAU Jacqueline, directiesecretaris bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Aat, met uitwerking op 15/11/1996;

Mevr. TORDEURS Lysiane, bestuursassistent bij het Fonds voor de beroepsziekten, wonende te Nijvel, met uitwerking op 08/04/2001;

de heer VAN ASSCHE Kamiel, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Antwerpen, met uitwerking op 08/04/1999;

de heer VAN DEN BERGHE Willy, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Wetteren, met uitwerking op 08/04/2001;

Mevr. VAN DEN DRIESSE Adeline, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Geraardsbergen, met uitwerking op 08/04/2001;

Mevr. VANDEVELDE Arlette, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Heers;

Mevr. VAN HERPE Edith, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Balegem, met uitwerking op 08/04/1999;

de heer VAN LOVEN Antoine, bestuurschef bij de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, wonende te Brussel, met uitwerking op 15/11/2000;

Mevr. VAN NEVEL Rita, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Sint-Denijs-Westrem, met uitwerking op 08/04/1999;

Mevr. VAN OVERMEIRE Anne-Marie, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Oudenaarde, met uitwerking op 15/11/1999;

Mevr. VANTUYKOM Alida, directiesecretaris bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Hoeilaart, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer VERLEYEN André, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Lovendegem, met uitwerking op 08/04/1998;

Mevr. VERNET Claire, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Sint-Pieters-Woluwe, met uitwerking op 15/11/1996;

de heer VERSPILLE Carlos, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Evergem, met uitwerking op 15/11/1999;

de heer VIGNAUX Fernand, bestuurschef bij de Rijksdienst voor pensioenen, wonende te Hannut, met uitwerking op 15/11/1997.

Par arrêté royal du 26 septembre 2002

Ordre de Léopold

Sont nommés au grade de Grand Officier de l'Ordre de Léopold :

M. ANSAY Michel, docteur en médecine vétérinaire et membre titulaire de l'Académie royale de Médecine de Belgique, domicilié à Fize-le-Marsal;

M. FRANCK Georges, docteur en médecine chirurgie et accouchements et membre titulaire de l'Académie royale de Médecine de Belgique, domicilié à Liège;

M. LEFEBVRE Pierre, docteur en médecine chirurgie et accouchements et membre titulaire de l'Académie royale de Médecine de Belgique, domicilié à Embourg;

M. PASTEELS Jean-Lambert, docteur en médecine chirurgie et accouchements et membre titulaire de l'Académie royale de Médecine de Belgique, domicilié à Overijse.

Est promu au grade de Commandeur de l'Ordre de Léopold :

M. VERDUYN Geert, chef de section à l'Institut scientifique de la Santé publique - Louis Pasteur, domicilié à Woluwe-Saint-Etienne.

Est promu au grade de Officier de l'Ordre de Léopold :

M. NYABENDA Jean, chef de laboratoire au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement - Institut Pasteur, domicilié à Merelbeke.

Est nommée au grade de Officier de l'Ordre de Léopold :

Mme COUTIER Monique, médecin au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domiciliée à Mons.

Sont nommés au grade de Chevalier de l'Ordre de Léopold :

M. CHAUVAUX Claude, contrôleur sanitaire principal au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domicilié à Libin;

M. DE BISEAU Pierre, conseiller adjoint au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domicilié à Bruxelles;

Mme FRETIN Martine, contrôleur sanitaire principal au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domiciliée à Limal;

M. RUTTENS Willy, technicien spécialisé de la recherche à l'Institut scientifique de la Santé publique - Louis Pasteur, domicilié à Heverlee;

M. VALCKENAERS Johan, médecin au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domicilié à Boutersem;

Mme WILLEMS Lutgard, adjoint technique principal à l'Institut scientifique de la Santé publique - Louis Pasteur, domiciliée à Strombeek-Bever.

Ils porteront la décoration civile.

Ordre de la Couronne

Sont nommés au grade de Grand Officier de l'Ordre de la Couronne :

M. FISSETTE Jean, docteur en médecine chirurgie et accouchements et membre titulaire de l'Académie royale de Médecine de Belgique, domicilié à Embourg;

M. GIELEN Jacques, docteur en sciences pharmaceutiques et membre titulaire de l'Académie royale de Médecine de Belgique, domicilié à Chênée;

M. ROUSSEAU Guy, docteur en médecine chirurgie et accouchements et membre titulaire de l'Académie royale de Médecine de Belgique, domicilié à Bruxelles.

Sont nommés au grade d'Officier de l'Ordre de la Couronne :

M. AVAUX Jean-Louis, ingénieur industriel à l'Institut scientifique de la Santé publique - Louis Pasteur, domicilié à Hal;

Mme BAETENS Christine, pharmacien au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domiciliée à Mariakerke;

Mme DELPORTE Cécile, chef de travaux à l'Institut scientifique de la Santé publique - Louis Pasteur, domiciliée à Ramillies;

M. DREZE Jean-Roger, conseiller adjoint de l'environnement au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domicilié à Watermael-Boitsfort;

M. LOODTS Patrick, médecin au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domicilié à Hannut;

Bij koninklijk besluit van 26 september 2002

Leopoldsorde

Worden benoemd tot de graad van Groot Officier in de Leopoldsorde :

de heer ANSAY Michel, dokter in de diergeneeskunde en titelvoerend lid van de Koninklijke Academie voor Geneeskunde van België, wonende te Fize-le-Marsal;

de heer FRANCK Georges, dokter in de genees-, heel- en verloskunde en titelvoerend lid van de Koninklijke Academie voor Geneeskunde van België, wonende te Luik;

de heer LEFEBVRE Pierre, dokter in de genees-, heel- en verloskunde en titelvoerend lid van de Koninklijke Academie voor Geneeskunde van België, wonende te Embourg;

de heer PASTEELS Jean-Lambert, dokter in de genees-, heel- en verloskunde en titelvoerend lid van de Koninklijke Academie voor Geneeskunde van België, wonende te Overijse.

Wordt bevorderd tot de graad van Commandeur in de Leopoldsorde :

de heer VERDUYN Geert, hoofd van afdeling bij het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid-Louis Pasteur, wonende te Sint-Stevens-Woluwe.

Wordt bevorderd tot de graad van Officier in de Leopoldsorde :

de heer NYABENDA Jean, laboratoriumchef bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu - Instituut Pasteur, wonende te Merelbeke.

Wordt benoemd tot de graad van Officier in de Leopoldsorde :

Mevr. COUTIER Monique, geneesheer bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Bergen.

Worden benoemd tot de graad van Ridder in de Leopoldsorde :

de heer CHAUVAUX Claude, eerstaanwendend gezondheidscontroleur bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Libin;

de heer DE BISEAU Pierre, adjunct-adviseur bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Brussel;

Mevr. FRETIN Martine, eerstaanwendend gezondheidscontroleur bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Limal;

de heer RUTTENS Willy, gespecialiseerd technicus der vorsching bij het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid-Louis Pasteur, wonende te Heverlee;

de heer VALCKENAERS Johan, geneesheer bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Boutersem;

Mevr. WILLEMS Lutgard, eerste technisch adjunct bij het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid-Louis Pasteur, wonende te Strombeek-Bever.

Zij zullen het burgerlijk ereteken dragen.

Kroonorde

Worden benoemd tot de graad van Groot Officier in de Kroonorde :

de heer FISSETTE Jean, dokter in de genees-, heel- en verloskunde en titelvoerend lid van de Koninklijke Academie voor Geneeskunde van België, wonende te Embourg;

de heer GIELEN Jacques, apotheker en titelvoerend lid van de Koninklijke Academie voor Geneeskunde van België, wonende te Chênée;

de heer ROUSSEAU Guy, dokter in de genees-, heel- en verloskunde en titelvoerend lid van de Koninklijke Academie voor Geneeskunde van België, wonende te Brussel.

Worden benoemd tot de graad van Officier in de Kroonorde :

de heer AVAUX Jean-Louis, industrieel ingenieur bij het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid - Louis Pasteur, wonende te Halle;

Mevr. BAETENS Christine, apotheker bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Mariakerke;

Mevr. DELPORTE Cécile, werkleider bij het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid - Louis Pasteur, wonende te Ramillies;

de heer DREZE Jean-Roger, adjunct-adviseur bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Watermaal-Bosvoorde;

de heer LOODTS Patrick, geneesheer bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Hannut;

Mme SCHEYS-THYS Magda, conseiller adjoint au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domiciliée à Glabbeek.

Sont nommés au grade de Chevalier de l'Ordre de la Couronne :

Mme ADAM Marie-Paule, secrétaire de direction au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domiciliée à On;

Mme DECLOEDT Vera, kinésithérapeute au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domiciliée à Hal;

Mme DE GRAVE Yolande, secrétaire de direction au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domiciliée à Sint-Katherina-Lombeek;

Mme DENEUMOUSTIER Paula, chef administratif au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domiciliée à Flawinne;

M. VAN DER PERRE Frans, assistant administratif au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domicilié à Steenokkerzeel;

M. VAN ROIE Louis, chef administratif au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domicilié à Langdorp;

Mme VITS Gisèle, chef administratif au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domiciliée à Tirlemont.

Les Palmes d'Or de l'Ordre de la Couronne sont décernées à :

M. BIESEMANS Roger, ouvrier au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement - Institut Pasteur, domicilié à Borchtlombeek;

Mme CARPIAUX Renée, commis au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domiciliée à Spy;

Mme COOLS Marie-Paule, commis au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domiciliée à Grammont;

M. KEGELART Jean-Claude, commis au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domicilié à Aiseau-Presles;

Mme PAUWELS Agnes, agent administratif au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domiciliée à Puurs;

Mme PIROT Nadine, commis au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domiciliée à Wierde;

Mme ROUSSEAU Chantal, commis au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domiciliée à Hannut;

Mme SCHUERMANS Margaretha, commis au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domiciliée à Tirlemont.

Ordre de Léopold II

Sont promus au grade de Commandeur de l'Ordre de Léopold II :

M. BATAILLE André, inspecteur sanitaire au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domicilié à Tertre;

M. HOVERTIN André, pharmacien au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domicilié à Limal.

Sont nommés au grade de Commandeur de l'Ordre de Léopold II :

Mme GODARD Claudine, chef de laboratoire au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement - Institut Pasteur, domiciliée à Bruxelles;

M. VANCRAENENBROECK Joël, traducteur-directeur au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domicilié à Mont-Sainte-Aldegonde.

Est promu au grade d'Officier de l'Ordre de Léopold II :

M. VAN VLIERBERGHE Robert, docteur en médecine, domicilié à Zwijnaarde.

Est nommé au grade d'Officier de l'Ordre de Léopold II :

M. DE PAEP Marcel, docteur en médecine, domicilié à Wilrijk.

Mevr. SCHEYS-THYS Magda, adjunct-adviseur bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Glabbeek.

Worden benoemd tot de graad van Ridder in de Kroonorde :

Mevr. ADAM Marie-Paule, directiesecretaris bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te On;

Mevr. DECLOEDT Vera, kinesitherapeut bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Halle;

Mevr. DE GRAVE Yolande, directiesecretaris bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Sint-Katherina-Lombeek;

Mevr. DENEUMOUSTIER Paula, bestuurschef bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Flawinne;

de heer VAN DER PERRE Frans, bestuursassistent bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Steenokkerzeel;

de heer VAN ROIE Louis, bestuurschef bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Langdorp;

Mevr. VITS Gisèle, bestuurschef bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Tienen.

De Gouden Palmen der Kroonorde worden verleend aan :

de heer BIESEMANS Roger, werkman bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu - Instituut Pasteur, wonende te Borchtlombeek;

Mevr. CARPIAUX Renée, klerk bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Spy;

Mevr. COOLS Marie-Paule, klerk bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Geraardsbergen;

de heer KEGELART Jean-Claude, klerk bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Aiseau-Presles;

Mevr. PAUWELS Agnes, beambte bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Puurs;

Mevr. PIROT Nadine, klerk bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Wierde;

Mevr. ROUSSEAU Chantal, klerk bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Hannut;

Mevr. SCHUERMANS Margaretha, klerk bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Tienen.

Orde van Leopold II

Worden bevorderd tot de graad van Commandeur in de Orde van Leopold II :

de heer BATAILLE André, gezondheidsinspecteur bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Tertre;

de heer HOVERTIN André, apotheker bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Limal.

Worden benoemd tot de graad van Commandeur in de Orde van Leopold II :

Mevr. GODARD Claudine, laboratoriumchef bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu - Instituut Pasteur, wonende te Brussel;

de heer VANCRAENENBROECK Joël, vertaler-directeur bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Mont-Sainte-Aldegonde.

Wordt bevorderd tot de graad van Officier in de Orde van Leopold II :

de heer VAN VLIERBERGHE Robert, dokter in de geneeskunde, wonende te Zwijnaarde.

Wordt benoemd tot de graad van Officier in de Orde van Leopold II :

de heer DE PAEP Marcel, dokter in de geneeskunde, wonende te Wilrijk.

Sont nommés au grade de Chevalier de l'Ordre de Léopold II :

M. DE COOMAN Francis, technicien de la recherche à l'Institut scientifique de la Santé publique - Louis Pasteur, domicilié à Bruxelles;

Mme DE SAEGER Danielle, chef administratif au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domiciliée à Middelkerke;

Mme GILLADE Christiane, commis au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domiciliée à Alost;

Mme LATOUR Bernadette, technicien spécialisé de la recherche à l'Institut scientifique de la Santé publique - Louis Pasteur, domiciliée à Uccle;

M. LHERMITTE Jacques, technicien de la recherche à l'Institut scientifique de la Santé publique - Louis Pasteur, domicilié à Namur;

M. PIROTTE Jean-Marie, rédacteur au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement - Institut Pasteur, domicilié à Grâce-Hollogne;

Mme RENSON Eliane, technicien de la recherche à l'Institut scientifique de la Santé publique - Louis Pasteur, domiciliée à Liège;

M. STORME Freddy, assistant administratif au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domicilié à Herent;

Mme VAN DER ELST Sonia, chef administratif au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domiciliée à Borchtlombeek;

Mme VAN KERKHOVEN Godelieve, assistant administratif au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, wonende te Landen;

M. VANONCKELEN Albert, premier préparateur principal au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement - Institut Pasteur, domicilié à Overijse;

M. VERMEIREN Jozef, secrétaire de direction au Ministère van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, domicilié à Meise.

La Médaille d'Or de l'Ordre de Léopold II est décernée à :

Mme GUILLAUME Christine, agent administratif au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domiciliée à Etterbeek;

M. SALMON Roger, agent administratif au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domicilié à Loyers;

Mme VAN CRAENENBROECK Marie-Rose, ouvrier qualifié au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domiciliée à Holsbeek;

Mme VAN WEVERBERG Liliane, agent administratif au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, domiciliée à Grimbergen.

Ils prendront rang dans l'Ordre à dater du 08 avril 2002 comme titulaires de cette distinction, à l'exception de ceux dont la prise de rang est fixée en regard de leur nom.

Worden benoemd tot de graad van Ridder in de Orde van Leopold II :

de heer DE COOMAN Francis, technicus der vorsching bij het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid - Louis Pasteur, wonende te Brussel;

Mevr. DE SAEGER Danielle, bestuurschef bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Middelkerke;

Mevr. GILLADE Christiane, klerk bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Aalst;

Mevr. LATOUR Bernadette, gespecialiseerd technicus der vorsching bij het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid - Louis Pasteur, wonende te Ukkel;

de heer LHERMITTE Jacques, technicus der vorsching bij het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid - Louis Pasteur, wonende te Namen;

de heer PIROTTE Jean-Marie, opsteller bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu - Instituut Pasteur, wonende te Grâce-Hollogne;

Mevr. RENSON Eliane, technicus der vorsching bij het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid - Louis Pasteur, wonende te Luik;

de heer STORME Freddy, bestuursassistent bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Herent;

Mevr. VAN DER ELST Sonia, bestuurschef bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Borchtlombeek;

Mevr. VAN KERKHOVEN Godelieve, bestuursassistent bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Landen;

de heer VANONCKELEN Albert, eerste eerstaanwezend amanuensis bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu - Instituut Pasteur, wonende te Overijse;

de heer VERMEIREN Jozef, directiesecretaris bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Meise.

De Gouden Medaille in de Orde van Leopold II wordt verleend aan :

Mevr. GUILLAUME Christine, beambte bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Etterbeek;

de heer SALMON Roger, beambte bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Loyers;

Mevr. VAN CRAENENBROECK Marie-Rose, geschoold arbeider bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Holsbeek;

Mevr. VAN WEVERBERG Liliane, beambte bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wonende te Grimbergen.

Zij zullen vanaf 08 april 2002 hun rang in de Orde als houder van deze onderscheiding innemen, behalve degenen wier ranginname vermeld wordt achter hun naam.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[2002/22758]

**Banque Carrefour de la sécurité sociale
Comité général de coordination. — Nomination**

Par arrêté ministériel du 13 septembre 2002, qui produit ses effets le 1^{er} juillet 2002, Mme De Jaegher, B., est nommée membre suppléant du Comité général de coordination de la Banque Carrefour de la sécurité sociale, en tant que représentante des institutions coopérantes de sécurité sociale, en remplacement de Mme De Prins, L., dont elle achèvera le mandat.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[2002/22758]

**Kruispuntbank van de sociale zekerheid
Algemeen Coördinatiecomité. — Benoeming**

Bij ministerieel besluit van 13 september 2002, dat in werking treedt met ingang van 1 juli 2002, wordt Mevr. De Jaegher, B., benoemd tot plaatsvervangend lid van het Algemeen Coördinatiecomité van de Kruispuntbank van de sociale zekerheid, als vertegenwoordigster van de meewerkende instellingen van sociale zekerheid, ter vervanging van Mevr. De Prins, L., wier mandaat zij zal voleindigen.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[2003/22407]

Nomination

Par arrêté royal du 3 avril 2003, M. Thierry Gravet est désigné comme titulaire de la fonction de management N-1 « Directeur du Service d'Encadrement I.C.T. » du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.

Le présent arrêté entre en vigueur le 14 avril 2003.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[2003/22407]

Benoeming

Bij koninklijk besluit van 3 april 2003 wordt de heer Thierry Gravet aangeduid als houder van de N-1 staffunctie « Directeur van de Stafdienst I.C.T. » van de Federale Overheidsdienst van de Volksgezondheid, Veiligheid Voedselketen en Leefmilieu.

Dit besluit treedt in werking op 14 april 2003.

Het beroep van nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel) te worden toegezonden.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[2003/22405]

Nomination

Par arrêté royal du 3 avril 2003, Mme Leen Goethals est désignée comme titulaire de la fonction de management N-1 « Directeur du Service d'Encadrement du Service personnel et Organisation du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.

Le présent arrêté entre en vigueur le 15 avril 2003.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[2003/22405]

Benoeming

Bij koninklijk besluit van 3 april 2003 wordt Mevr. Leen Goethals aangeduid als houder van de N-1 staffunctie « Directeur van de Stafdienst Personeel en Organisatie van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

Dit besluit treedt in werking op 15 april 2003.

Het beroep van nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel) te worden toegezonden.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[2003/22406]

Nomination

Par arrêté royal du 3 avril 2003, M. Georges Leenen est désigné comme titulaire de la fonction de management N-1 « Directeur du Service d'Encadrement du Service Budget et Contrôle de la Gestion » du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.

Le présent arrêté entre en vigueur le 20 avril 2003.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[2003/22406]

Benoeming

Bij koninklijk besluit van 3 april 2003 wordt de heer Georges Leenen aangeduid als houder van de N-1 staffunctie « Directeur van de Stafdienst Budget en Beheerscontrole » van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

Dit besluit treedt in werking op 20 april 2003.

Het beroep van nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel) te worden toegezonden.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[2003/22420]

**Office national des Pensions. — Comité de gestion
Nomination du président**

Par arrêté royal du 3 avril 2003, qui produit ses effets le 1^{er} avril 2003, M. Nollet, Michel, est nommé président du Comité de gestion de l'Office national des Pensions.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[2003/22420]

**Rijksdienst voor pensioenen. — Beheerscomité
Benoeming van de voorzitter**

Bij koninklijk besluit van 3 april 2003, dat uitwerking heeft met ingang van 1 april 2003, wordt de heer Nollet, Michel, benoemd tot voorzitter van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor pensioenen.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[2003/07048]

Cabinet du Ministre. — Démission. — Désignation

Par arrêté ministériel n° 83423 du 20 janvier 2003 :

Le lieutenant de vaisseau de première classe De Ridder, M. est déchargé, le 31 décembre 2002, de l'emploi d'Attaché du Secrétariat administratif et technique auprès du Cabinet du Ministre de la Défense.

Le médecin-commandant Lammens, G., est désigné, le 1^{er} janvier 2003, à l'emploi d'Attaché du Secrétariat administratif et technique auprès du Cabinet du Ministre de la Défense.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[2003/07048]

Kabinet van de Minister. — Ontslag. — Aanwijzing

Bij ministerieel besluit nr. 83423 van 20 januari 2003 :

Wordt luitenant-ter-zee eerste klas M. De Ridder, op 31 december 2002, ontslagen uit het ambt van Attaché van het Administratief en Technisch Secretariaat bij het Kabinet van de Minister van Landsverdediging.

Wordt geneesheer-kommandant G. Lammens, op 1 januari 2003, aangewezen voor het ambt van Attaché van het Administratief en Technisch Secretariaat bij het Kabinet van de Minister van Landsverdediging.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[2003/07037]

Forces armées. — Admission d'officiers de complément dans la catégorie des officiers de carrière

Par arrêté royal n° 4293 du 18 décembre 2002 :

Les officiers de complément dont les noms suivent sont admis le 31 décembre 2002 comme officier de carrière dans les corps ci-après :

Force terrestre

Corps de l'infanterie, le capitaine de complément Sinaeve, P.

Corps des troupes blindées, le capitaine-commandant de complément D'hont, H.

Corps de l'artillerie, le capitaine de complément Lepage, A.

Corps du génie, le lieutenant de complément Tuytschaever, J.

Corps de la logistique, le capitaine de complément Bertocchi, S.

Force aérienne

Corps du personnel navigant, le capitaine-commandant aviateur de complément D'heur, J.

Corps du personnel non-navigant, les lieutenants d'aviation de complément Enschedé, G. et Stals, P.

Marine

Corps des officiers de pont, l'enseigne de vaisseau de seconde classe de complément Vangaever, G.

Corps des officiers techniciens, l'enseigne de vaisseau de complément Van Tiggel, P.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[2003/07037]

Krijgsmacht. — Opname van de aanvullingsofficieren in de categorie van de beroepsofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 4293 van 18 december 2002 :

De aanvullingsofficieren van wie de namen volgen, worden op 31 december 2002, als beroepsofficier opgenomen in de hierna vermelde korpsen :

Landmacht

Corps van de infanterie, aanvullingskapitein P. Sinaeve.

Corps van de pantsertroepen, aanvullingskapitein-commandant H. D'hont.

Corps van de artillerie, aanvullingskapitein A. Lepage.

Corps van de genie, aanvullingsluitenant J. Tuytschaever.

Corps van de logistiek, aanvullingskapitein S. Bertocchi.

Luchtmacht

Corps van het varend personeel, aanvullingskapitein-commandant vlieger J. D'heur.

Corps van het niet-varend personeel, aanvullingsluitenant van het vliegwezen G. Enschedé en P. Stals.

Marine

Corps van de dekkofficieren, aanvullingsvaandrig-ter-zee tweede klasse G. Vangaever.

Corps van de officieren-technici, aanvullingsvaandrig-ter-zee P. Van Tiggel.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[2003/07044]

Forces armées. — Passage d'officiers du cadre actif vers le cadre de réserve

Par arrêté royal n° 4322 du 16 janvier 2003 :

A la force terrestre, l'officier dont le nom suit est admis avec son grade et son ancienneté dans le cadre de réserve le 1^{er} octobre 2002 :

Le lieutenant-colonel administrateur militaire du corps de l'artillerie H. Lefèvre.

A la force terrestre, les officiers dont les noms suivent sont admis avec leur grade et leur ancienneté dans le cadre de réserve le 1^{er} janvier 2003 :

Le lieutenant-colonel du corps des troupes blindées F. De Brauw.

Les majors du corps de l'artillerie :

T. Monten, M. Quadt.

Le colonel breveté d'état-major du corps du génie Y. Deraymaeker.

Le colonel administrateur militaire du corps de la logistique J. Lacroix.

Le capitaine-commandant du corps des troupes de transmission A. Durieux.

Les capitaines-commandants du corps de la logistique :

R. De Keyzer, J.-P. Coppens, A. Eviolitte.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[2003/07044]

Krijgsmacht. — Overgang van officieren van het actief kader naar het reservekader

Bij koninklijk besluit nr. 4322 van 16 januari 2003 :

In de landmacht wordt de hierna genoemde officier met zijn graad en zijn ancienniteit opgenomen in het reservekader op 1 oktober 2002 :

Luitenant-kolonel militair administrateur van het korps van de artillerie H. Lefèvre.

In de landmacht worden de hierna genoemde officieren met hun graad en hun ancienniteit opgenomen in het reservekader op 1 januari 2003 :

Luitenant-kolonel van het korps van de pantsertroepen F. De Brauw.

De majoor van het korps van de artillerie :

T. Monten, M. Quadt.

Kolonel staffbrevethouder van het korps van de genie Y. Deraymaeker.

Kolonel militair administrateur van het korps van de logistiek J. Lacroix.

Kapitein-commandant van het korps van de transmissietroepen A. Durieux.

De kapiteins-commandanten van het korps van de logistiek :

R. De Keyzer, J.-P. Coppens, A. Eviolitte.

Les capitaines-commandants d'administration de complément du corps de l'administration :

G. Vermeire, D. Cappelier.

Le capitaine d'administration de complément du corps de l'administration R. Lauwers.

A la force aérienne, les officiers dont les noms suivent sont admis avec leur grade et leur ancienneté dans le cadre de réserve le 1^{er} janvier 2003 :

Le major aviateur du corps du personnel navigant J.-M. Ilijas.

Le capitaine-commandant aviateur du corps du personnel navigant F. Gontier-Versailles.

Le capitaine-commandant aviateur de complément du corps du personnel navigant D. Creeten.

Le colonel d'aviation du corps du personnel non-navigant G. Loriaux.

Le major d'aviation du corps du personnel non-navigant G. Boulet.

Le capitaine-commandant d'aviation du corps du personnel non-navigant C. De Vries.

Le capitaine-commandant d'aviation de complément du corps du personnel non-navigant L. Sallaerts.

Le capitaine d'aviation de complément du corps du personnel non-navigant S. Salotti.

A la marine, les officiers dont les noms suivent sont admis avec leur grade et leur ancienneté dans le cadre de réserve le 1^{er} janvier 2003 :

Le capitaine de frégate administrateur militaire des services du corps des officiers des services M. Van Bussel.

Le capitaine de frégate des services du corps des officiers des services K. Braet.

De aanvullingskapiteins-commandanten van administratie van het korps van de administratie :

G. Vermeire, D. Cappelier.

Aanvullingskapitein van administratie van het korps van de administratie R. Lauwers.

In de luchtmacht worden de hierna genoemde officieren met hun graad en hun anciënniteit opgenomen in het reservekader op 1 januari 2003 :

Majoor vlieger van het korps van het varend personeel J.-M. Ilijas.

Kapitein-commandant vlieger van het korps van het varend personeel F. Gontier-Versailles.

Aanvullingskapitein-commandant vlieger van het korps van het varend personeel D. Creeten.

Kolonel van het vliegwezen van het korps van het niet-varend personeel G. Loriaux.

Majoor van het vliegwezen van het korps van het niet-varend personeel G. Boulet.

Kapitein-commandant van het vliegwezen van het korps van het niet-varend personeel C. De Vries.

Aanvullingskapitein-commandant van het vliegwezen van het korps van het niet-varend personeel L. Sallaerts.

Aanvullingskapitein van het vliegwezen van het korps van het niet-varend personeel S. Salotti.

In de marine worden de hierna genoemde officieren met hun graad en hun anciënniteit opgenomen in het reservekader op 1 januari 2003 :

Fregatkapitein militair administrateur van de diensten van het korps van de officieren van de diensten M. Van Bussel.

Fregatkapitein van de diensten van het korps van de officieren van de diensten K. Braet.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[2003/07043]

Forces armées. — Nominations à un grade supérieur dans le cadre des officiers de réserve

Par arrêté royal n° 4321 du 16 janvier 2003 :

A la force terrestre, les nominations suivantes ont lieu dans la catégorie des officiers de réserve le 26 décembre 2002 :

Colonel de réserve dans le corps de l'infanterie, les lieutenants-colonels de réserve :

M. Coppens; A. Maury; L. Smets.

Colonel ingénieur du matériel militaire de réserve dans le corps de l'infanterie, le lieutenant-colonel ingénieur du matériel militaire de réserve M. Pirlot.

Lieutenant-colonel de réserve dans le corps de l'infanterie, les majors de réserve :

C. Hock; R. Mélignon; J. Bruyère.

Colonel de réserve dans le corps de l'artillerie, le lieutenant-colonel de réserve R. Mathys.

Lieutenant-colonel de réserve dans le corps de l'artillerie, le major de réserve J. Dorjon.

Major de réserve dans le corps de l'artillerie, le capitaine-commandant de réserve P. Leboulle.

Colonel de réserve dans le corps du génie, le lieutenant-colonel de réserve L. Baldewijns.

Colonel breveté d'état-major de réserve dans le corps du génie, le lieutenant-colonel breveté d'état-major de réserve J. Vandevondel.

Lieutenant-colonel de réserve dans le corps de la logistique, les majors de réserve :

P. Denecker; H. Vandenbroucke.

A la force aérienne, les nominations suivantes ont lieu dans la catégorie des officiers de réserve le 26 décembre 2002 :

Lieutenant-colonel aviateur de réserve dans le corps du personnel navigant, les majors aviateurs de réserve :

J.-M. Balzat; J. De Kroes.

Major aviateur de réserve dans le corps du personnel navigant, le major aviateur de réserve R. Collin.

Colonel de réserve dans le corps du personnel non-navigant, les lieutenants-colonels d'aviation de réserve :

R. Stassen; U. Dewit; W. Scheers.

Lieutenant-colonel de réserve dans le corps du personnel non-navigant, les majors d'aviation de réserve :

M. Jaxsens; J. Longin.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[2003/07043]

Krijgsmacht. — Benoemingen in een hogere graad in het kader van de reserveofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 4321 van 16 januari 2003 :

In de landmacht hebben de volgende benoemingen plaats in de categorie van de reserveofficieren op 26 december 2002 :

Reservekolonel in het korps van de infanterie, de reserveluitenant-kolonels :

M. Coppens; A. Maury; L. Smets.

Reservekolonel ingenieur van het militair materieel in het korps van de infanterie, reserveluitenant-kolonel ingenieur van het militair materieel M. Pirlot.

Reserveluitenant-kolonel in het korps van de infanterie, de reserve-majors :

C. Hock; R. Mélignon; J. Bruyère.

Reservekolonel in het korps van de artillerie, reserveluitenant-kolonel R. Mathys.

Reserveluitenant-kolonel in het korps van de artillerie, reservemajoor J. Dorjon.

Reservemajoor in het korps van de artillerie, reservekapitein-commandant P. Leboulle.

Reservekolonel in het korps van de genie, reserveluitenant-kolonel L. Baldewijns.

Reservekolonel stafbrevethouder in het korps van de genie, reserveluitenant-kolonel stafbrevethouder J. Vandevondel.

Reserveluitenant-kolonel in het korps van de logistiek, de reserve-majors :

P. Denecker; H. Vandenbroucke.

In de luchtmacht hebben de volgende benoemingen plaats in de categorie van de reserveofficieren op 26 december 2002 :

Reserveluitenant-kolonel vlieger in het korps van het varend personeel, de reservemajors vliegers :

J.-M. Balzat; J. De Kroes.

Reservemajoor vlieger in het korps van het varend personeel, reservekapitein-commandant vlieger R. Collin.

Reservekolonel van het vliegwezen in het korps van het niet-varend personeel, de reserveluitenant-kolonels van het vliegwezen :

R. Stassen; U. Dewit; W. Scheers.

Reserveluitenant-kolonel van het vliegwezen in het korps van het niet-varend personeel, de reservemajors van het vliegwezen :

M. Jaxsens; J. Longin.

Major d'aviation de réserve dans le corps du personnel non-navigant, le capitaine-commandant d'aviation de réserve F. Baecke.

A la marine, les nominations suivantes ont lieu dans la catégorie des officiers de réserve le 26 décembre 2002 :

Capitaine de corvette de réserve dans le corps des officiers de pont, les lieutenants de vaisseau de première classe de réserve :

G. Landuyt; G. Fissers.

Au service médical, les nominations suivantes ont lieu dans la catégorie des officiers de réserve le 26 décembre 2002 :

Médecin colonel de réserve dans le corps technique médical, les médecins lieutenants-colonels de réserve :

M. Hertens; E. Van Hoofstat.

Dentiste lieutenant-colonel de réserve dans le corps technique médical, le dentiste-major de réserve A. Marien.

Colonel de réserve dans le corps support médical, le lieutenant-colonel de réserve R. Van Den Bossche.

A la force terrestre, les nominations suivantes ont lieu dans la catégorie des officiers de réserve le 1^{er} janvier 2003 :

Colonel de réserve dans le corps de l'artillerie, le lieutenant-colonel de réserve A. Arens.

Lieutenant-colonel de réserve dans le corps de l'artillerie, le major de réserve T. Monten.

A la force aérienne, les nominations suivantes ont lieu dans la catégorie des officiers de réserve le 1^{er} janvier 2003 :

Lieutenant-colonel aviateur de réserve dans le corps du personnel navigant, le major aviateur de réserve J.-M. Ilijas.

Lieutenant-colonel d'aviation de réserve dans le corps du personnel non-navigant, le major d'aviation de réserve G. Boulet.

Reservemajoor van het vliegwezen in het korps van het niet-varend personeel, reservekapitein-commandant van het vliegwezen F. Baecke.

In de marine hebben de volgende benoemingen plaats in de categorie van de reserveofficieren op 26 december 2002 :

Reservekorvetkapitein in het korps van de dekkofficieren, de reserveluitenants-ter-zee eerste klasse :

G. Landuyt; G. Fissers.

In de medische dienst hebben de volgende benoemingen plaats in de categorie van de reserveofficieren op 26 december 2002 :

Geneesheer-reservekolonel in het medisch technisch korps, de geneesheren-reserveluitenants-kolonels :

M. Hertens; E. Van Hoofstat.

Tandarts-reserveluitenant-kolonel in het medisch technisch korps, tandarts-reservemajoor A. Marien.

Reservekolonel in het medisch ondersteunend korps, reserveluitenant-kolonel R. Van Den Bossche.

In de landmacht hebben de volgende benoemingen plaats in de categorie van de reserveofficieren op 1 januari 2003 :

Reservekolonel in het korps van de artillerie, reserveluitenant-kolonel A. Arens.

Reserveluitenant-kolonel in het korps van de artillerie, reservemajoor T. Monten.

In de luchtmacht hebben de volgende benoemingen plaats in de categorie van de reserveofficieren op 1 januari 2003 :

Reserveluitenant-kolonel vlieger in het korps van het varend personeel, reservemajoor vlieger J.-M. Ilijas.

Reserveluitenant-kolonel van het vliegwezen in het korps van het niet-varend personeel, reservemajoor van het vliegwezen G. Boulet.

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE

[2003/07045]

Forces armées

Nomination d'officiers subalternes du cadre de réserve

Par arrêté royal n° 4323 du 16 janvier 2003 :

Les officiers mentionnés ci-après sont nommés dans le corps de l'infanterie de la force terrestre le 27 décembre 2002 :

Au grade de capitaine-commandant de réserve, les capitaines de réserve :

E. Petre, 27.12.02; F. Maraite, 27.12.02; R. Fabri, 27.12.02; E. Van de Goor, 27.12.02; E. Cremer, 27.12.02; P. Lahaye, 27.12.02.

Au grade de capitaine de réserve, les lieutenants de réserve :

L. De Clerck, 27.12.02; W. Van Hoye, 27.12.02; J. Dohogne, 27.12.02.

Ils prennent rang d'ancienneté à la date suivant leur nom.

Les officiers mentionnés ci-après sont nommés dans le corps des troupes blindées de la force terrestre le 27 décembre 2002 :

Au grade de capitaine-commandant de réserve, les capitaines de réserve :

A. de Crombrugge (baron), 27.12.02; B. de Lobkowicz (prince), 27.12.02.

Ils prennent rang d'ancienneté à la date suivant leur nom.

Les officiers mentionnés ci-après sont nommés dans le corps de l'artillerie de la force terrestre le 27 décembre 2002 :

Au grade de capitaine-commandant de réserve, les capitaines de réserve :

P. Andriaens, 27.12.02; S. de Jamblinne de Meux (baron), 27.12.02; C. Desmet, 27.12.02; D. Ullens de Schooten (écuyer), 27.12.02; L. Bonaventure, 27.12.02.

Au grade de capitaine de réserve, le lieutenant de réserve R. Vaesen, 27.06.02.

Ils prennent rang d'ancienneté à la date suivant leur nom.

Les officiers mentionnés ci-après sont nommés dans le corps du génie de la force terrestre le 27 décembre 2002 :

Au grade de capitaine-commandant de réserve, les capitaines de réserve :

M. d'Udekem d'Acoz (écuyer), 27.12.02; B. Ottoul, 27.12.02; E. Cornet (comte), 27.12.02; G. Dobbels, 27.12.02; T. Dagnelie, 27.12.02.

Au grade de capitaine de réserve, le lieutenant de réserve B. Paelinck, 27.12.02.

Ils prennent rang d'ancienneté à la date suivant leur nom.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[2003/07045]

Krijgsmacht

Benoeming van lagere officieren van het reservekader

Bij koninklijk besluit nr. 4323 van 16 januari 2003 :

De hierna genoemde officieren worden benoemd in het korps van de infanterie van de landmacht op 27 december 2002 :

In de graad van reservekapitein-commandant, de reservekapiteins :

E. Petre, 27.12.02; F. Maraite, 27.12.02; R. Fabri, 27.12.02; E. Van de Goor, 27.12.02; E. Cremer, 27.12.02; P. Lahaye, 27.12.02.

In de graad van reservekapitein, de reserveluitenants :

L. De Clerck, 27.12.02; W. Van Hoye, 27.12.02; J. Dohogne, 27.12.02.

Ze nemen anciënniteitsrang op de achter hun naam vermelde datum.

De hierna genoemde officieren worden benoemd in het korps van de pantsertroepen van de landmacht op 27 december 2002 :

In de graad van reservekapitein-commandant, de reservekapiteins :

A. de Crombrugge (baron), 27.12.02; B. de Lobkowicz (prins), 27.12.02.

Ze nemen anciënniteitsrang op de achter hun naam vermelde datum.

De hierna genoemde officieren worden benoemd in het korps van de artillerie van de landmacht op 27 december 2002 :

In de graad van reservekapitein-commandant, de reservekapiteins :

P. Andriaens, 27.12.02; S. de Jamblinne de Meux (baron), 27.12.02; C. Desmet, 27.12.02; D. Ullens de Schooten (jonkheer), 27.12.02; L. Bonaventure, 27.12.02.

In de graad van reservekapitein, reserveluitenant R. Vaesen, 27.06.02.

Ze nemen anciënniteitsrang op de achter hun naam vermelde datum.

De hierna genoemde officieren worden benoemd in het korps van de genie van de landmacht op 27 december 2002 :

In de graad van reservekapitein-commandant, de reservekapiteins :

M. d'Udekem d'Acoz (jonkheer), 27.12.02; B. Ottoul, 27.12.02; E. Cornet (graaf), 27.12.02; G. Dobbels, 27.12.02; T. Dagnelie, 27.12.02.

In de graad van reservekapitein, reserveluitenant B. Paelinck, 27.12.02.

Ze nemen anciënniteitsrang op de achter hun naam vermelde datum.

L'officier mentionné ci-après est nommé dans le corps des troupes de transmission de la force terrestre le 27 décembre 2002 :

Au grade de capitaine-commandant de réserve, le capitaine de réserve S. Pieters, 27.12.02.

Il prend rang d'ancienneté à la date suivant son nom.

Les officiers mentionnés ci-après sont nommés dans le corps de la logistique de la force terrestre le 27 décembre 2002 :

Au grade de capitaine-commandant de réserve, les capitaines de réserve :

C. Van Doorslaer, 27.12.02; J. Haenen, 27.12.02; D. Loos, 27.12.02; G. Della (écuyer), 27.12.02; O. Yande, 27.12.02; L. Verheyen, 27.12.02.

Au grade de capitaine de réserve, les lieutenants de réserve :

L. Velaerts, 27.06.00; T. De Four, 27.12.02; B. Jonckers, 27.12.02; P. Thiebaut, 27.12.02.

Ils prennent rang d'ancienneté à la date suivant leur nom.

Les officiers mentionnés ci-après sont nommés dans le corps de l'administration de la force terrestre le 27 décembre 2002 :

Au grade de capitaine-commandant de réserve, le capitaine de réserve M. Van Campenhout, 27.12.02.

Au grade de capitaine de réserve, le lieutenant de réserve X. Schraepen, 27.06.01.

Ils prennent rang d'ancienneté à la date suivant leur nom.

Les officiers mentionnés ci-après sont nommés dans le corps du personnel non-navigant de la force aérienne le 27 décembre 2002 :

Au grade de capitaine-commandant d'aviation de réserve, les capitaines d'aviation de réserve :

R. Siemek, 27.12.02; D. Lemal, 27.12.02; E. Van De Plas, 27.12.02; P. Libiouille, 27.12.02; J. Derolez, 27.12.02; L. Devos, 27.12.02; M. Wuyts, 27.12.02; M. Pastur, 27.12.02; J. Velleman, 27.12.02; G. Declercq, 27.12.02.

Au grade de capitaine d'aviation de réserve, le lieutenant d'aviation de réserve D. Boxho, 27.12.02.

Ils prennent rang d'ancienneté à la date suivant leur nom.

Les officiers mentionnés ci-après sont nommés dans le corps des officiers de pont de la marine le 27 décembre 2002 :

Au grade de lieutenant de vaisseau de première classe de réserve, les lieutenants de vaisseau de réserve :

F. Reynaert, 27.12.02; A. Van Damme, 27.12.02; P. Bellemans, 27.12.02; D. Claes, 27.12.02.

Au grade de lieutenant de vaisseau de réserve, les enseignes de vaisseau de réserve :

F. Van Der Schueren, 27.12.02; M. Schollaert, 27.12.02; W. Verstrepen, 27.12.02.

Ils prennent rang d'ancienneté à la date suivant leur nom.

Les officiers mentionnés ci-après sont nommés dans le corps des officiers techniciens de la marine le 27 décembre 2002 :

Au grade de lieutenant de vaisseau de première classe de réserve, le lieutenant de vaisseau de réserve E. Cloet, 27.12.02.

Au grade de lieutenant de vaisseau de réserve, l'enseigne de vaisseau de réserve D. t'Hooft, 27.12.00.

Ils prennent rang d'ancienneté à la date suivant leur nom.

Les officiers mentionnés ci-après sont nommés dans le corps des officiers des services de la marine le 27 décembre 2002 :

Au grade de lieutenant de vaisseau de première classe de réserve, les lieutenants de vaisseau de réserve :

M. Persoons, 27.12.02; P. Lahaye, 27.12.02; P. Maeyaert, 27.12.02.

Au grade de lieutenant de vaisseau de réserve, les enseignes de vaisseau de réserve :

P. De Clerck, 27.06.02; M. Eyckmans, 27.12.02; L. Dehin, 27.12.02.

Ils prennent rang d'ancienneté à la date suivant leur nom.

Les officiers mentionnés ci-après sont nommés dans le corps technique médical du service médical le 27 décembre 2002 :

Au grade de médecin commandant de réserve, les médecins capitaines de réserve :

F. Van Driessche, 27.12.02; M. Lejeune, 27.12.02; M. De Roose, 27.12.02; X. Vancoppenolle, 27.12.02; L. Claeys, 27.12.02; F. Aupaix, 27.12.02; J. Bosteels, 27.12.02; J. Locquet, 27.12.02.

Au grade de pharmacien « commandant de réserve, les pharmaciens » capitaines de réserve :

R. Van De Sande, 27.12.02; B. Deporte, 27.12.02.

Ils prennent rang d'ancienneté à la date suivant leur nom.

De hierna genoemde officier wordt benoemd in het korps van de transmissietroepen van de landmacht op 27 december 2002 :

In de graad van reservekapitein-commandant, reservekapitein S. Pieters, 27.12.02.

Hij neemt anciënniteitsrang op de achter zijn naam vermelde datum.

De hierna genoemde officieren worden benoemd in het korps van de logistiek van de landmacht op 27 december 2002 :

In de graad van reservekapitein-commandant, de reservekapiteins :

C. Van Doorslaer, 27.12.02; J. Haenen, 27.12.02; D. Loos, 27.12.02; G. Della (jonkheer), 27.12.02; O. Yande, 27.12.02; L. Verheyen, 27.12.02.

In de graad van reservekapitein, de reserveluitenants :

L. Velaerts, 27.06.00; T. De Four, 27.12.02; B. Jonckers, 27.12.02; P. Thiebaut, 27.12.02.

Ze nemen anciënniteitsrang op de achter hun naam vermelde datum.

De hierna genoemde officieren worden benoemd in het korps van de administratie van de landmacht op 27 december 2002 :

In de graad van reservekapitein-commandant, reservekapitein M. Van Campenhout, 27.12.02.

In de graad van reservekapitein, reserveluitenant X. Schraepen, 27.06.01.

Ze nemen anciënniteitsrang op de achter hun naam vermelde datum.

De hierna genoemde officieren worden benoemd in het korps van het niet-varend personeel van de luchtmacht op 27 december 2002 :

In de graad van reservekapitein-commandant van het vliegwezen, de reservekapiteins van het vliegwezen :

R. Siemek, 27.12.02; D. Lemal, 27.12.02; E. Van De Plas, 27.12.02; P. Libiouille, 27.12.02; J. Derolez, 27.12.02; L. Devos, 27.12.02; M. Wuyts, 27.12.02; M. Pastur, 27.12.02; J. Velleman, 27.12.02; G. Declercq, 27.12.02.

In de graad van reservekapitein van het vliegwezen, de reserveluitenant van het vliegwezen D. Boxho, 27.12.02.

Ze nemen anciënniteitsrang op de achter hun naam vermelde datum.

De hierna genoemde officieren worden benoemd in het korps van de deofficiëren van de marine op 27 december 2002 :

In de graad van reserveluitenant-ter-zee eerste klasse, de reserveluitenants-ter-zee :

F. Reynaert, 27.12.02; A. Van Damme, 27.12.02; P. Bellemans, 27.12.02; D. Claes, 27.12.02.

In de graad van reserveluitenant-ter-zee, de reservevaandrigs-ter-zee :

F. Van Der Schueren, 27.12.02; M. Schollaert, 27.12.02; W. Verstrepen, 27.12.02.

Ze nemen anciënniteitsrang op de achter hun naam vermelde datum.

De hierna genoemde officieren worden benoemd in het korps van de officieren technici van de marine op 27 december 2002 :

In de graad van reserveluitenant-ter-zee eerste klasse, reserveluitenant-ter-zee E. Cloet, 27.12.02.

In de graad van reserveluitenant-ter-zee, de reservevaandrig-ter-zee D. t'Hooft, 27.12.00.

Ze nemen anciënniteitsrang op de achter hun naam vermelde datum.

De hierna genoemde officieren worden benoemd in het korps van de officieren van de diensten van de marine op 27 december 2002 :

In de graad van reserveluitenant-ter-zee eerste klasse, de reserveluitenants-ter-zee :

M. Persoons, 27.12.02; P. Lahaye, 27.12.02; P. Maeyaert, 27.12.02.

In de graad van reserveluitenant-ter-zee, de reservevaandrigs-ter-zee :

P. De Clerck, 27.06.02; M. Eyckmans, 27.12.02; L. Dehin, 27.12.02.

Ze nemen anciënniteitsrang op de achter hun naam vermelde datum.

De hierna genoemde officieren worden benoemd in het korps van het medisch technisch korps van de medische dienst op 27 december 2002 :

In de graad van geneesheer-reservecommandant, de geneesheren-reservekapiteins :

F. Van Driessche, 27.12.02; M. Lejeune, 27.12.02; M. De Roose, 27.12.02; X. Vancoppenolle, 27.12.02; L. Claeys, 27.12.02; F. Aupaix, 27.12.02; J. Bosteels, 27.12.02; J. Locquet, 27.12.02.

In de graad van apotheker-reservecommandant, de apothekers-reservekapiteins :

R. Van De Sande, 27.12.02; B. Deporte, 27.12.02.

Ze nemen anciënniteitsrang op de achter hun naam vermelde datum.

Les officiers mentionnés ci-après sont nommés dans le corps support médical du service médical le 27 décembre 2002 :

Au grade de capitaine-commandant de réserve, les capitaines de réserve :

F. Das, 27.12.02; P. Gombeir, 27.12.02; E. Meurey, 27.12.02.

Ils prennent rang d'ancienneté à la date suivant leur nom.

De hierna genoemde officieren worden benoemd in het korps van het medisch ondersteunend korps van de medische dienst op 27 december 2002 :

In de graad van reservekapitein-commandant, de reservekapiteins :

F. Das, 27.12.02; P. Gombeir, 27.12.02; E. Meurey, 27.12.02.

Ze nemen anciënniteitsrang op de achter hun naam vermelde datum.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[2002/07039]

Forces armées. — Annulation de la démission Dispositions rapportées

Par arrêté royal n° 4313 du 8 janvier 2003, les dispositions de l'arrêté royal n° 4144 du 30 septembre 2002 sont rapportées en ce qui concerne la démission du major d'aviation Tavernier, F.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[2002/07039]

Krijgsmacht. — Annulatie van het ontslag Ingetrokken bepalingen

Bij koninklijk besluit nr. 4313 van 8 januari 2003, worden de bepalingen van artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 4144 van 30 september 2002 ingetrokken met betrekking tot het ontslag van majoor van het vliegwezen F. Tavernier.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[2003/07047]

Forces armées. — Démission. — Désignation

Par arrêté royal n° 4325 du 16 janvier 2003 :

Est déchargé le 9 septembre 2002 de l'emploi de répétiteur dans le cadre du personnel militaire enseignant à l'Ecole royale militaire :

Le capitaine, M. Flohimont.

Sont désignés dans l'emploi de répétiteur dans le cadre du personnel militaire enseignant à l'Ecole royale militaire :

Le 17 septembre 2002 :

Le capitaine, A. Warnier.

Le 11 octobre 2002 :

Le commandant d'aviation, H. Lecluyse.

Le 21 octobre 2002 :

Le capitaine, O. Sabbe.

Le 28 octobre 2002 :

Le capitaine, W. Lambert.

Est désigné le 25 novembre 2002 dans l'emploi d'instructeur dans le cadre du personnel militaire enseignant à l'Ecole royale militaire :

Le commandant, G. Eerdekens.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[2003/07047]

Krijgsmacht. — Ontslag. — Aanwijzing

Bij koninklijk besluit nr. 4325 van 16 januari 2003 :

Wordt op 9 september 2002 ontslagen uit het ambt van repetitor in het kader van het militair onderwijzend personeel van de Koninklijke Militaire School :

Kapitein M. Flohimont.

Worden aangewezen voor het ambt van repetitor in het kader van het militair onderwijzend personeel van de Koninklijke Militaire School :

Op 17 september 2002 :

Kapitein, A. Warnier.

Op 11 oktober 2002 :

Kommandant van het vliegwezen, H. Lecluyse.

Op 21 oktober 2002 :

Kapitein O. Sabbe.

Op 28 oktober 2002 :

Kapitein, W. Lambert.

Wordt op 25 november 2002 aangewezen voor het ambt van onderrichter in het kader van het militair onderwijzend personeel van de Koninklijke Militaire School :

Kommandant, G. Eerdekens.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[2003/07041]

Armée. — Force aérienne Admission d'officiers auxiliaires dans le cadre des officiers de carrière et de complément

Par arrêté royal n° 4318 du 8 janvier 2003 :

Les officiers auxiliaires dont les noms suivent, sont admis avec leur grade et leur ancienneté dans ce grade comme officier de carrière, dans le corps de personnel navigant de la force aérienne, le 26 novembre 2002.

Ils sont classés à la suite de l'officier de carrière de même grade et de même ancienneté dans ce grade :

le capitaine-commandant aviateur auxiliaire E. Maes;

les capitaines aviateurs auxiliaires :

W. Dams; H. Desnyder.

L'officier auxiliaire dont le nom suit, est admis avec son grade et son ancienneté dans ce grade comme officier de complément, dans le corps du personnel navigant de la force aérienne, le 26 novembre 2002.

Il est classé à la suite de l'officier de complément de même grade et de même ancienneté dans ce grade le capitaine aviateur auxiliaire G. Drews.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[2003/07041]

Krijgsmacht Opname van hulpofficieren in het kader van de beroeps- en aanvullingsofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 4318 van 8 januari 2003 :

De hulpofficieren van wie de namen volgen, worden op 26 november 2002 met hun graad en hun anciënniteit in die graad opgenomen als beroepsofficier, in het korps van het varend personeel van de luchtmacht.

Zij worden gerangschikt na de beroepsofficier met dezelfde graad en dezelfde anciënniteit in die graad :

de hulpkapitein-commandant vlieger E. Maes;

de hulpkapiteins-vliegers :

W. Dams; H. Desnyder.

De hulpofficieren van wie de naam volgt, wordt op 26 november 2002 met zijn graad en zijn anciënniteit in die graad opgenomen als aanvullingsofficier, in het korps van het varend personeel van de luchtmacht.

Hij wordt gerangschikt na de aanvullingsofficier met dezelfde graad en dezelfde anciënniteit in die graad de hulpkapitein-vlieger G. Drews.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[2003/07036]

Forces armées. — Mises à la pension

Par arrêté royal n° 4291 du 18 décembre 2002 :

Le lieutenant officier de carrière De Gruyter, J., de la force terrestre, corps du génie, est mis à la pension d'ancienneté à titre définitif, le 1^{er} décembre 2002, en application de l'article 3, littéra C des lois coordonnées sur les pensions militaires.

Le lieutenant d'aviation officier de carrière Sakx, C., de la force aérienne, corps du personnel non-navigant, est mis à la pension d'ancienneté à titre définitif le 1^{er} décembre 2002, en application de l'article 3, littéra C des lois coordonnées sur les pensions militaires.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[2003/07036]

Krijgsmacht. — Pensioneringen

Bij koninklijk besluit nr. 4291 van 18 december 2002 :

Wordt de luitenant beroepsofficier J. De Gruyter, van de landmacht, korps van de genie, ten definitieve titel op anciënniteitspensioen gesteld op 1 december 2002, in toepassing van artikel 3, littera C der samengeordende wetten op de militaire pensioenen.

Wordt de luitenant van het vliegwezen beroepsofficier C. Sakx, van de luchtmacht, korps van het niet-varend personeel, ten definitieve titel, op anciënniteitspensioen gesteld op 1 december 2002, in toepassing van artikel 3, littera C der samengeordende wetten op de militaire pensioenen.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[2003/07055]

Forces armées. — Distinction honorifique. — Ordres nationaux

Par arrêté royal n° 4332 du 30 janvier 2003, M. Lievens, E., est promu Chevalier de l'Ordre de Léopold.

Il prendra rang dans l'Ordre à dater de ce jour.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[2003/07055]

Krijgsmacht. — Eervolle onderscheiding. — Nationale Orden

Bij koninklijk besluit nr. 4332 van 30 januari 2003, Mijnheer E. Lievens wordt tot Ridder in de Leopoldsorde bevorderd.

Hij zal van heden af rang in de Orde innemen.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[2003/07056]

**Armée. — Force terrestre. — Fonction spéciale
Octroi du brevet supérieur d'état-major**

Par arrêté royal n° 4333 du 30 janvier 2003, le brevet supérieur d'état-major est conféré au major Helsen, L., du corps de l'artillerie.

Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juillet 2002.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[2003/07056]

**Leger. — Landmacht. — Speciale functie
Toekenning van het hogere staffbrevet**

Bij koninklijk besluit nr. 4333 van 30 januari 2003, wordt het hogere staffbrevet verleend aan majoor L. Helsen van het korps van de artillerie.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2002.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[2003/07057]

**Armée. — Force aérienne. — Passage du cadre
des officiers de carrière dans le cadre des officiers de réserve**

Par arrêté royal n° 4334 du 30 janvier 2003, la démission de l'emploi qu'il occupe dans la catégorie des officiers de carrière, offerte par le lieutenant d'aviation Bailleur, P., est acceptée le 1^{er} mars 2003.

Il passe à cette date, avec son grade et son ancienneté, dans le cadre des officiers de réserve de la force aérienne, corps du personnel non-navigant.

Pour l'avancement ultérieur il prend rang d'ancienneté de sous-lieutenant de réserve le 1^{er} mars 1992.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[2003/07057]

**Leger. — Luchtmacht. — Overgang van het kader
van de beroeps- naar het kader van de reserveofficieren**

Bij koninklijk besluit nr. 4334 van 30 januari 2003, wordt het ontslag uit het ambt dat hij bij de categorie van de beroepsofficieren bekleedt, aangeboden door luitenant van het vliegwezen P. Bailleur, aangenomen op 1 maart 2003.

Hij gaat op deze datum, met zijn graad en zijn anciënniteit, over naar het kader der reserveofficieren van de luchtmacht, korps van het niet-varend personeel.

Voor verdere bevordering neemt hij anciënniteitsrang als reserve-onderluitenant op 1 maart 1992.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[2003/07058]

**Armée. — Force aérienne. — Passage du cadre des officiers
de complément dans le cadre des officiers de réserve**

Par arrêté royal n° 4335 du 30 janvier 2003, la démission de l'emploi qu'il occupe dans la catégorie des officiers de complément, offerte par le sous-lieutenant d'aviation Proth, G., est acceptée le 1^{er} mars 2003.

Il passe à cette date, avec son grade et son ancienneté, dans le cadre des officiers de réserve de la force aérienne, corps du personnel non-navigant.

Pour l'avancement ultérieur il prend rang d'ancienneté de sous-lieutenant de réserve le 1^{er} décembre 1999.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[2003/07058]

**Leger. — Luchtmacht. — Overgang van het kader van de aanvullings-
naar het kader van de reserveofficieren**

Bij koninklijk besluit nr. 4335 van 30 januari 2003, wordt het ontslag uit het ambt dat hij bij de categorie van de aanvullingsofficieren bekleedt, aangeboden door onderluitenant van het vliegwezen G. Proth, aangenomen op 1 maart 2003.

Hij gaat op deze datum, met zijn graad en zijn anciënniteit, over naar het kader der reserveofficieren van de luchtmacht, korps van het niet-varend personeel.

Voor verdere bevordering neemt hij anciënniteitsrang als reserve-onderluitenant op 1 december 1999.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2003/00148]

Autorisations d'exercer la profession de détective privé en application de l'article 2 de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé modifiée par la loi du 30 décembre 1996

Par arrêté ministériel du 29 octobre 2002, M. Christoph Maes, établi à 9000 Gand, Kortrijksesteenweg 390, est autorisé à exercer la profession de détective privé pour une période de cinq ans, sous le n° 14.1484.20.

Par arrêté ministériel du 29 octobre 2002, M. Bert Asselman, établi à 1502 Halle, Mimosastraat 22, est autorisé à exercer la profession de détective privé pour une période de cinq ans, sous le n° 14.1485.10.

Par arrêté ministériel du 4 novembre 2002, M. Ward Schevenels, établi à 3500 Hasselt, Koningin Astridlaan 10, est autorisé à exercer la profession de détective privé pour une période de cinq ans, sous le n° 14.1480.10.

Par arrêté ministériel du 4 novembre 2002, M. Anthony Delepine, établi Thier du Ry 5, à 4671 Blegny (Barchon), est autorisé à exercer la profession de détective privé à titre accessoire pour un premier terme de cinq ans, sous le n° 14.0364.10.

Par arrêté ministériel du 14 novembre 2002, M. Georgie Swennen, établi à 2630 Aartselaar, Laar 20/C2, est autorisé à exercer la profession de détective privé pour une période de cinq ans, sous le n° 14.1486.10.

Par arrêté ministériel du 14 novembre 2002, M. Alain Gorremans, établi à 2800 Malines, Elfenstraat 10, est autorisé à exercer la profession de détective privé pour une période de cinq ans, sous le n° 14.1488.10.

Par arrêté ministériel du 18 novembre 2002, M. Pierre Beaujot, établi boulevard Piercot 48/102, à 4000 Liège, est autorisé à exercer la profession de détective privé pour une période de cinq ans, sous le n° 14.0366.11.

Par arrêté ministériel du 27 novembre 2002, Mme Jeannine Leger, établie avenue Grand Cortil 4, à 4053 Chaudfontaine, est autorisée à exercer la profession de détective privé pour une période de cinq ans, sous le n° 14.0367.11.

Par arrêté ministériel du 28 novembre 2002, M. Eddy De Wit, établi à 3130 Begijnendijk, Vennestraat 13, est autorisé à exercer la profession de détective privé pour une période de cinq ans, sous le n° 14.1489.11.

Par arrêté ministériel du 2 décembre 2002, M. Steven Beerens, établi Vooruitgangstraat 55, à 1210 Brussel, est autorisé à exercer la profession de détective privé pour une période de cinq ans, sous le n° 14.1483.10.

Par arrêté ministériel du 9 décembre 2002, M. Francis Piette, établi à 8500 Courtrai, Brug. Gillonlaan 27, est autorisé à exercer la profession de détective privé pour une période de cinq ans, sous le n° 14.1482.10.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2003/00148]

Vergunningen om het beroep van privé-detective uit te oefenen in toepassing van artikel 2 van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective gewijzigd door de wet van 30 december 1996

Bij ministerieel besluit van 29 oktober 2002 wordt de heer Christoph Maes, gevestigd te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 390, gemachtigd om het beroep van privé-detective uit te oefenen, voor een periode van vijf jaar, onder het nr. 14.1484.10.

Bij ministerieel besluit van 29 oktober 2002 wordt de heer Bert Asselman, gevestigd te 1502 Halle, Mimosastraat 22, gemachtigd om het beroep van privé-detective uit te oefenen, voor een periode van vijf jaar, onder het nr. 14.1485.10.

Bij ministerieel besluit van 4 november 2002 wordt de heer Ward Schevenels, gevestigd te 3500 Hasselt, Koningin Astridlaan 10, gemachtigd om het beroep van privé-detective uit te oefenen, voor een periode van vijf jaar, onder het nr. 14.1480.10.

Bij ministerieel besluit van 4 november 2002 wordt de heer Anthony Delepine, gevestigd te 4671 Blegny (Barchon), Thier du Ry 5, gemachtigd om het beroep van privé-detective als bijberoep voor een eerste periode van vijf jaar, onder het nr. 14.0364.10, uit te oefenen.

Bij ministerieel besluit van 14 november 2002 wordt de heer Georgie Swennen, gevestigd te 2630 Aartselaar, Laar 20/C2, gemachtigd om het beroep van privé-detective uit te oefenen, voor een periode van vijf jaar, onder het nr. 14.1486.10.

Bij ministerieel besluit van 14 november 2002 wordt de heer Alain Gorremans, gevestigd te 2800 Mechelen, Elfenstraat 10, gemachtigd om het beroep van privé-detective uit te oefenen, voor een periode van vijf jaar, onder het nr. 14.1488.10.

Bij ministerieel besluit van 18 november 2002 wordt de heer Pierre Beaujot, gevestigd te 4000 Luik, boulevard Piercot 48/102, gemachtigd om het beroep van privé-detective uit te oefenen, voor een periode van vijf jaar, onder het nr. 14.0366.11.

Bij ministerieel besluit van 27 november 2002 wordt Mevr. Jeannine Leger, gevestigd te 4053 Chaudfontaine, avenue Grand Cortil 4, gemachtigd om het beroep van privé-detective uit te oefenen, voor een periode van vijf jaar, onder het nr. 14.0367.11.

Bij ministerieel besluit van 28 november 2002, wordt de heer Eddy De Wit, gevestigd te 3130 Begijnendijk, Vennestraat 13, gemachtigd om het beroep van privé-detective uit te oefenen, voor een periode van vijf jaar, onder het nr. 14.1489.11.

Bij ministerieel besluit van 2 december 2002 wordt de heer Steven Beerens, gevestigd te 1210 Brussel, Vooruitgangstraat 55, gemachtigd om het beroep van privé-detective uit te oefenen, voor een periode van vijf jaar, onder het nr. 14.1483.10.

Bij ministerieel besluit van 9 december 2002 wordt de heer Francis Piette, gevestigd te 8500 Kortrijk, Brug. Gillonlaan 27, gemachtigd om het beroep van privé-detective uit te oefenen, voor een periode van vijf jaar, onder het nr. 14.1482.10.

Par arrêté ministériel du 13 janvier 2003, Mme Carole Dautzenberg, établie boulevard Frankignoul 3, A/13, à 4020 Liège, est autorisée à exercer la profession de détective privé pour une période de cinq ans, sous le n° 14.0370.01.

Par arrêté ministériel du 4 février 2003, M. Didier François, établi boulevard du Roi Albert II 27, à 1030 Schaerbeek, est autorisé à exercer la profession de détective privé pour une période de cinq ans, sous le n° 14.0365.11.

Par arrêté ministériel du 18 février 2003, M. Stéphane Dumont, établi rue du Gallois 13, à 6032 Charleroi, est autorisé à exercer la profession de détective privé pour une période de cinq ans, sous le n° 14.0368.12.

Bij ministerieel besluit van 13 januari 2003 wordt Mevr. Carole Dautzenberg, gevestigd te 4020 Luik, boulevard Frankignoul 3 A/13, gemachtigd om het beroep van privé-detective uit te oefenen, voor een periode van vijf jaar, onder het nr. 14.0370.01.

Bij ministerieel besluit van 4 februari 2003 wordt de heer Didier François, gevestigd te 1030 Schaarbeek, Koning Albert II-laan 27, gemachtigd om het beroep van privé-detective uit te oefenen, voor een periode van vijf jaar, onder het nr. 14.0365.11.

Bij ministerieel besluit van 18 februari 2003 wordt de heer Stéphane Dumont, gevestigd te 6032 Charleroi, rue du Gallois 13, gemachtigd om het beroep van privé-detective uit te oefenen, voor een periode van vijf jaar, onder het nr. 14.0368.12.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2003/00144]

Autorisation d'exercer la profession de détective privé en application de l'article 2 de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé modifiée par la loi du 30 décembre 1996. — Renouvellements

Par arrêté ministériel du 16 avril 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.416.06 à M. Pol Louis, établi Voie du Promeneur 15 à 4101 Seraing, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 24 juin 2012).

Par arrêté ministériel du 16 septembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.388.10 à M. Jan Denys, établi à 1000 Bruxelles, square De Meeûs 37, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 28 octobre 2012) à partir du 28 octobre 2002.

Par arrêté ministériel du 18 septembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1025.11 à M. Walter Haelvoet, établi Graaf van Hoornestraat 24 à 9850 Nevele, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 23 novembre 2012).

Par arrêté ministériel du 18 septembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1020.12 à M. Joseph Van Camp, établi Kerkhoflei 161 à 2980 Zoersel, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 23 novembre 2012).

Par arrêté ministériel du 19 septembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1014.11 à M. Johan Devijver, établi à 9000 Gand, Kortrijksesteenweg 390, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 14 novembre 2012) à partir du 14 novembre 2002.

Par arrêté ministériel du 19 septembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1004.10 à M. Frans Meert, établi à 9200 Dendermonde, Brusselsestraat 107, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 6 novembre 2012) à partir du 6 novembre 2002.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2003/00144]

Vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen in toepassing van artikel 2 van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective gewijzigd door de wet van 30 december 1996. — Vernieuwingen

Bij ministerieel besluit van 16 april 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.416.06 aan de heer Pol Louis, gevestigd te 4101 Seraing, voie du Promeneur 15, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 24 juni 2012).

Bij ministerieel besluit van 16 september 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.388.10 aan de heer Jan Denys, gevestigd te 1000 Brussel, De Meeûsquare 37, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 28 oktober 2012) met ingang van 28 oktober 2002.

Bij ministerieel besluit van 18 september 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1025.11 aan de heer Walter Haelvoet, gevestigd te 9850 Nevele, Graaf van Hoornestraat 24, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 23 november 2012).

Bij ministerieel besluit van 18 september 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1020.12 aan de heer Joseph Van Camp, gevestigd te 2980 Zoersel, Kerkhoflei 161, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 23 november 2012).

Bij ministerieel besluit van 19 september 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1014.11 aan de heer Johan Devijver, gevestigd te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 390, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 14 november 2012) met ingang van 14 november 2002.

Bij ministerieel besluit van 19 september 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1004.10 aan de heer Frans Meert, gevestigd te 9200 Dendermonde, Brusselsestraat 107, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 6 november 2012) met ingang van 6 november 2002.

Par arrêté ministériel du 19 septembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.357.06 à M. Pierre Roeland, établi à 1932 Sint-Stevens-Woluwe, Frans Smoldersstraat 64, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 6 novembre 2012) à partir du 6 novembre 2002.

Par arrêté ministériel du 19 septembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1028.11 à M. Luc Geusens, établi Reinpadstraat 3, bte 16, à 3600 Genk, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 23 novembre 2012).

Par arrêté ministériel du 19 septembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1021.12 à M. Carlos Maenhout, établi Kapelsesteenweg 286, à 2930 Brasschaat, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 23 novembre 2012).

Par arrêté ministériel du 19 septembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1022.11 à M. Wilfried De Keyser, établi Leeglandstraat 12, à 8377 Zuienkerke, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 23 novembre 2012).

Par arrêté ministériel du 27 septembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.376.04 à M. Ivo De Keersmaecker, établi Alfons Wensstraat 16 à 2180 Anvers, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 1^{er} décembre 2012).

Par arrêté ministériel du 1^{er} octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1009.10 à M. Michel Sommerijns, établi à 1000 Bruxelles, rue de Laeken 35, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 12 novembre 2012) à partir du 12 novembre 2002.

Par arrêté ministériel du 1^{er} octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1007.10 à M. Gino Van Eeckhoutte, établi à 9000 Gand, Kortrijksesteenweg 390, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 6 novembre 2012) à partir du 6 novembre 2002.

Par arrêté ministériel du 1^{er} octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1023.11 à M. Guido Laureys, établi Cornelis de Herdtstraat 44 à 2640 Mortsel, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 23 novembre 2012).

Par arrêté ministériel du 1^{er} octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1040.11 à M. Luc Blockx, établi Waaistraat 6 à 3000 Louvain, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 3 décembre 2012).

Par arrêté ministériel du 1^{er} octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1042.11 à M. Marc Jodts, établi Kortrijksesteenweg 390 à 9000 Gent, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 7 décembre 2012).

Bij ministerieel besluit van 19 september 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.357.06 aan de heer Pierre Roeland, gevestigd te 1932 Sint-Stevens-Woluwe, Frans Smoldersstraat 64, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 6 november 2012) met ingang van 6 november 2002.

Bij ministerieel besluit van 19 september 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1028.11 aan de heer Luc Geusens, gevestigd te 3600 Genk, Reinpadstraat 3, bus 16, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 23 november 2012).

Bij ministerieel besluit van 19 september 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1021.12 aan de heer Carlos Maenhout, gevestigd te 2930 Brasschaat, Kapelsesteenweg 286, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 23 november 2012).

Bij ministerieel besluit van 19 september 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1022.11 aan de heer Wilfried De Keyser, gevestigd te 8377 Zuienkerke, Leeglandstraat 12, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 23 november 2012).

Bij ministerieel besluit van 27 september 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.376.04 aan de heer Ivo De Keersmaecker, gevestigd te 2180 Antwerpen, Alfons Wensstraat 16, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 1 december 2012).

Bij ministerieel besluit van 1 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1009.10 aan de heer Michel Sommerijns, gevestigd te 1000 Brussel, Lakenstraat 35, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 12 november 2012) met ingang van 12 november 2002.

Bij ministerieel besluit van 1 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1007.10 aan de heer Gino Van Eeckhoutte, gevestigd te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 390, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 6 november 2012) met ingang van 6 november 2002.

Bij ministerieel besluit van 1 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1023.11 aan de heer Guido Laureys, gevestigd te 2640 Mortsel, Cornelis de Herdtstraat 44, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 23 november 2012).

Bij ministerieel besluit van 1 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1040.11 aan de heer Luc Blockx, gevestigd te 3000 Leuven, Waaistraat 6, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 3 december 2012).

Bij ministerieel besluit van 1 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1042.11 aan de heer Marc Jodts, gevestigd te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 390, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 7 december 2012).

Par arrêté ministériel du 1^{er} octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1041.11 à M. Antoine Moentjens, établi Desguinlei 92 à 2018 Antwerpen, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 7 décembre 2012).

Par arrêté ministériel du 1^{er} octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1030.11 à M. Roger Hendrickx, établi J. Van Beylenstraat 5 à 2140 Anvers, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 1^{er} décembre 2012).

Par arrêté ministériel du 1^{er} octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1035.11 à M. Roland Dhondt, établi Bergbosstraat 208 à 9820 Merelbeke, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 9 décembre 2012).

Par arrêté ministériel du 1^{er} octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1043.11 à M. Luc De Grootte, établi Dammeers 10 à 9880 Aalter, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 7 décembre 2012).

Par arrêté ministériel du 1^{er} octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1032.11 à M. Jan De Schrijver, établi rue de l'Étuve 12 à 1000 Bruxelles, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 1^{er} décembre 2012).

Par arrêté ministériel du 1^{er} octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1017.11 à M. Jan Lemahieu, établi rue Fossé-aux-Loups 48 à 1000 Bruxelles, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 1^{er} décembre 2012).

Par arrêté ministériel du 7 octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1038.11 à M. Nicolaas Persoon, établi Lange Nieuwstraat 32 à 2000 Anvers, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 7 décembre 2012).

Par arrêté ministériel du 7 octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1008.11 à M. Curt Tardy, établi L., Vangrootenbruelstraat 39 à 9600 Ronse, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 23 novembre 2012).

Par arrêté ministériel du 7 octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1033.12 à M. Jan De Keersmaecker, établi Alfons Wensstraat 16 à 2180 Anvers, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 16 décembre 2012).

Par arrêté ministériel du 9 octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.0016.12 à M. Patrick Van Trappen, établi avenue Louise 3/7 à 1050 Bruxelles, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 16 décembre 2012).

Bij ministerieel besluit van 1 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1041.11 aan de heer Antoine Moentjens, gevestigd te 2018 Antwerpen, Desguinlei 92, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 7 december 2012).

Bij ministerieel besluit van 1 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1030.11 aan de heer Roger Hendrickx, gevestigd te 2140 Antwerpen, J. Van Beylenstraat 5, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 1 december 2012).

Bij ministerieel besluit van 1 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1035.11 aan de heer Roland Dhondt, gevestigd te 9820 Merelbeke, Bergbosstraat 208, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 9 december 2012).

Bij ministerieel besluit van 1 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1043.11 aan de heer Luc De Grootte, gevestigd te 9880 Aalter, Dammeers 10, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 7 december 2012).

Bij ministerieel besluit van 1 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1032.11 aan de heer Jan De Schrijver, gevestigd te 1000 Brussel, Stooftstraat 12, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 1 december 2012).

Bij ministerieel besluit van 1 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1017.11 aan de heer Jan Lemahieu, gevestigd te 1000 Brussel, Wolvengracht 48, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 1 december 2012).

Bij ministerieel besluit van 7 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1038.11 aan de heer Nicolaas Persoon, gevestigd te 2000 Antwerpen, Lange Nieuwstraat 32, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 7 december 2012).

Bij ministerieel besluit van 7 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1008.11 aan de heer Curt Tardy, gevestigd te 9600 Ronse, L. Vangrootenbruelstraat 39, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 23 november 2012).

Bij ministerieel besluit van 7 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1033.12 aan de heer Jan De Keersmaecker, gevestigd te 2180 Antwerpen, Alfons Wensstraat 16, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 16 december 2012).

Bij ministerieel besluit van 9 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.0016.12 aan de heer Patrick Van Trappen, gevestigd te 1050 Brussel, Louizalaan 3/7, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 16 december 2012).

Par arrêté ministériel du 9 octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1058.12 à M. Guido Lauwerys, établi Mechelsesteenweg 331 à 2500 Lier, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 16 décembre 2012).

Par arrêté ministériel du 9 octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1016.11 à M. Luc De Clercq, établi à 9700 Audenarde, Corpusstraat 19, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 14 novembre 2012) à partir du 14 novembre 2002.

Par arrêté ministériel du 10 octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1066.12 à M. Filiep Coucke, établi boulevard du Souverain 25 à 1170 Watermael-Boisfort, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 28 décembre 2012).

Par arrêté ministériel du 10 octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1060.12 à M. Joseph Claes, établi avenue des Arts 56 à 1000 Bruxelles, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 16 décembre 2012).

Par arrêté ministériel du 10 octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1057.12 à M. Maurits Neyt, établi Grote Steenweg 214 à 2600 Anvers, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 16 décembre 2012).

Par arrêté ministériel du 10 octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1048.12 à M. Renaat De Clippeleir, établi Aaigemdorp 90 à 9420 Erpe-Mere, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 16 décembre 2012).

Par arrêté ministériel du 10 octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1046.12 à M. Francis Heylen, établi rue de Laeken 35 à 1000 Bruxelles, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 16 décembre 2012).

Par arrêté ministériel du 21 octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.0022.12 à M. Charles Berghmans, établi Haldorp 28 à 1630 Linkebeek, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 16 décembre 2012).

Par arrêté ministériel du 21 octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.0005.11 à M. Jean Bouffioux, établi route d'Eghezée 266 à 5190 Jemeppe-sur-Sambre, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 1^{er} décembre 2012).

Par arrêté ministériel du 21 octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.0006.11 à M. Gérard Dave, établi Square Hougoumont 59/2 à 1420 Braine-l'Alleud, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 1^{er} décembre 2012).

Bij ministerieel besluit van 9 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1058.12 aan de heer Guido Lauwerys, gevestigd te 2500 Lier, Mechelsesteenweg 331, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 16 december 2012).

Bij ministerieel besluit van 9 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1016.11 aan de heer Luc De Clercq, gevestigd te 9700 Oudenarde, Corpusstraat 19, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 14 november 2012) met ingang van 14 november 2002.

Bij ministerieel besluit van 10 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1066.12 aan de heer Filiep Coucke, gevestigd te 1170 Watermaal-Bosvoorde, Vorstlaan 25, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 28 december 2012).

Bij ministerieel besluit van 10 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1060.12 aan de heer Joseph Claes, gevestigd te 1000 Brussel, Kunstlaan 56, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 16 december 2012).

Bij ministerieel besluit van 10 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1057.12 aan de heer Maurits Neyt, gevestigd te 2600 Antwerpen, Grote Steenweg 214, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 16 december 2012).

Bij ministerieel besluit van 10 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1048.12 aan de heer Renaat De Clippeleir, gevestigd te 9420 Erpe-Mere, Aaigemdorp 90, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 16 december 2012).

Bij ministerieel besluit van 10 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1046.12 aan de heer Francis Heylen, gevestigd te 1000 Brussel, Lakenstraat 35, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 16 december 2012).

Bij ministerieel besluit van 21 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.0022.12 aan de heer Charles Berghmans, gevestigd te 1630 Linkebeek, Haldorp 28, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 16 december 2012).

Bij ministerieel besluit van 21 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.0005.11 aan de heer Jean Bouffioux, gevestigd te 5190 Jemeppe-sur-Sambre, route d'Eghezée 266, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 1 december 2012).

Bij ministerieel besluit van 21 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.0006.11 aan de heer Gérard Dave, gevestigd te 1420 Eigenbrakel, square Hougoumont 59/2, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 1 december 2012).

Par arrêté ministériel du 21 octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.0010.12 à M. Guy Domine, établi boulevard Tirou 185 à 6000 Charleroi, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 23 novembre 2012).

Par arrêté ministériel du 21 octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.438.11 à M. Luc Massart, établi Clos Beau Séjour 6 à 1410 Waterloo, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 1^{er} décembre 2012).

Par arrêté ministériel du 21 octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.0014.11 à M. Jean-Claude Recoquillion, établi rue du Mont d'Or 28 à 7540 Tournai (Kain), a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 3 décembre 2012).

Par arrêté ministériel du 21 octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1047.12 à M. Heinrich Stoffels, établi rue Profonde 417 à 1020 Bruxelles, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 16 décembre 2012).

Par arrêté ministériel du 21 octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1061.12 à M. Joost Van Wassenhove, établi à 9940 Evergem, Achterstege 3, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 16 décembre 2012) à partir du 17 décembre 2002.

Par arrêté ministériel du 23 octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1064.12 à M. Joseph Seghers, établi Vogeljacht 11 à 9041 Gand, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 28 décembre 2012).

Par arrêté ministériel du 23 octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1075.12 à M. Johan Lemmens, établi Waaistraat 6 à 3000 Louvain, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 7 janvier 2013).

Par arrêté ministériel du 23 octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.366.11 à M. Patrick Lambrecht, établi Hoefstraat 240 à 1770 Liedekerke, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 2 janvier 2012).

Par arrêté ministériel du 23 octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.0013.11 à M. Serge Desmedt, établi rue Gray 290 à 1050 Ixelles, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 3 décembre 2012).

Par arrêté ministériel du 23 octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.0012.11 à M. Jean-Michel Bailleux, établi rue du Marais 193C à 6740 Etalle, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 7 décembre 2012).

Bij ministerieel besluit van 21 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.0010.12 aan de heer Guy Domine, gevestigd te 6000 Charleroi, boulevard Tirou 185, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 23 november 2012).

Bij ministerieel besluit van 21 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.438.11 aan de heer Luc Massart, gevestigd te 1410 Waterloo, Clos Beau Séjour 6, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 1 december 2012).

Bij ministerieel besluit van 21 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.0014.11 aan de heer Jean-Claude Recoquillion, gevestigd te 7540 Doornik (Kain), rue du Mont d'Or 28, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 3 december 2012).

Bij ministerieel besluit van 21 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1047.12 aan de heer Heinrich Stoffels, gevestigd te 1020 Brussel, Diepestraat 417, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 16 december 2012).

Bij ministerieel besluit van 21 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1061.12 aan de heer Joost Van Wassenhove, gevestigd te 9940 Evergem, Achterstege 3, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 16 december 2012) met ingang van 17 december 2002.

Bij ministerieel besluit van 23 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1064.12 aan de heer Joseph Seghers, gevestigd te 9041 Gent, Vogeljacht 11, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 28 december 2012).

Bij ministerieel besluit van 23 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1075.12 aan de heer Johan Lemmens, gevestigd te 3000 Leuven, Waaistraat 6, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 7 januari 2013).

Bij ministerieel besluit van 23 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.366.11 aan de heer Patrick Lambrecht, gevestigd te 1770 Liedekerke, Hoefstraat 240, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 2 januari 2012).

Bij ministerieel besluit van 23 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.0013.11 aan de heer Serge Desmedt, gevestigd te 1050 Elsene, Graystraat 290, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 3 december 2012).

Bij ministerieel besluit van 23 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.0012.11 aan de heer Jean-Michel Bailleux, gevestigd te 6740 Etalle, rue du Marais 193C, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 7 december 2012).

Par arrêté ministériel du 23 octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1077.12 à M. Ward Brems, établi Baarstraat 27 à 9170 Sint-Gillis-Waas, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 7 janvier 2013).

Par arrêté ministériel du 23 octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.0019.12 à M. Robert Henin, établi rue de la Science 21 à 1040 Bruxelles, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 16 décembre 2012).

Par arrêté ministériel du 23 octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.0009.11 à M. Christian Vilain, établi boulevard Tirou 185 à 6000 Charleroi, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 1^{er} décembre 2012).

Par arrêté ministériel du 24 octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1099.01 à M. Arnold Coenaerts, établi avenue Louise 149 à 1000 Bruxelles, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 22 janvier 2013).

Par arrêté ministériel du 24 octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1097.01 à M. Edgard De Leeuw, établi Kortrijksesteenweg 390 à 9000 Gand, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 22 janvier 2003).

Par arrêté ministériel du 24 octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1085.01 à M. Bruno Van De Vyvere, établi boulevard du Souverain 25 à 1170 Watermael-Boisfort, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 22 janvier 2013).

Par arrêté ministériel du 29 octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1050.12 à Mme Greta De Win, établi Speyelaert 8 à 3040 Huldenberg, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 16 décembre 2012).

Par arrêté ministériel du 29 octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1087.01 à M. Hans Cieters, établi boulevard E. Jacquain 53 à 1000 Bruxelles, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 22 janvier 2013).

Par arrêté ministériel du 29 octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1013.11 à M. Johan Galle, établi boulevard E. Jacquain 53 à 1000 Bruxelles, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 13 novembre 2012).

Par arrêté ministériel du 29 octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1026.11 à M. Patrick Hermanns, établi G. Verbancklaan 5 à 9051 Gand, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 1^{er} décembre 2012).

Bij ministerieel besluit van 23 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1077.12 aan de heer Ward Brems, gevestigd te 9170 Sint-Gillis-Waas, Baarstraat 27, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 7 januari 2013).

Bij ministerieel besluit van 23 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.0019.12 aan de heer Robert Henin, gevestigd te 1040 Brussel, Wetenschapsstraat 21, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 16 december 2012).

Bij ministerieel besluit van 23 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.0009.11 aan de heer Christian Vilain, gevestigd te 6000 Charleroi, boulevard Tirou 185, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 1 december 2012).

Bij ministerieel besluit van 24 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1099.01 aan de heer Arnold Coenaerts, gevestigd te 1000 Brussel, Louizalaan 149, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 22 januari 2013).

Bij ministerieel besluit van 24 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1097.01 aan de heer Edgard De Leeuw, gevestigd te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 390, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 22 januari 2003).

Bij ministerieel besluit van 24 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1085.01 aan de heer Bruno Van De Vyvere, gevestigd te 1170 Watermaal-Bosvoorde, Vorstlaan 25, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 22 januari 2013).

Bij ministerieel besluit van 29 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1050.12 aan de Mevr. Greta De Win, gevestigd te 3040 Huldenberg, Speyelaert 8, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 16 december 2012).

Bij ministerieel besluit van 29 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1087.01 aan de heer Hans Cieters, gevestigd te 1000 Brussel, E. Jacquainlaan 53, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 22 januari 2013).

Bij ministerieel besluit van 29 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1013.11 aan de heer Johan Galle, gevestigd te 1000 Brussel, E. Jacquainlaan 53, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 13 november 2012).

Bij ministerieel besluit van 29 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1026.11 aan de heer Patrick Hermanns, gevestigd te 9051 Gand, G. Verbancklaan 5, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 1 december 2012).

Par arrêté ministériel du 29 octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1094.01 à M. Marcel Kauwenberghs, établi à Frankrijklei 64-68 à 2000 Anvers, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 26 janvier 2013).

Par arrêté ministériel du 4 novembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.0015.11 à M. Luc Poty, établi boulevard du Souverain 25 à 1170 Watermael-Boitsfort, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 7 décembre 2012).

Par arrêté ministériel du 6 novembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1090.01 à M. Eddy Bunnens, établi à 2980 Zoersel, Hoekstraat 22, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 27 janvier 2013) à partir du 27 janvier 2003.

Par arrêté ministériel du 6 novembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1084.01 à Mme Reinhilde Costers, établi à 1000 Bruxelles, rue Fossé-aux-Loups 48, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 23 janvier 2013) à partir du 23 janvier 2003.

Par arrêté ministériel du 6 novembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1068.12 à M. Jean Willems, établi à 1000 Bruxelles, rue de Laeken 35, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 29 décembre 2012) à partir du 29 décembre 2002.

Par arrêté ministériel du 6 novembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1074.12 à M. Jean-Paul Vandenhoeck, établi à 3000 Louvain, Vaartstraat 94, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 8 janvier 2013) à partir du 8 janvier 2003.

Par arrêté ministériel du 12 novembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.424.10 à M. Jean-Marie Baron, établi rue des Croisiers 24 à 4000 Liège, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 13 octobre 2012).

Par arrêté ministériel du 14 novembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1089.01 à M. Christian Deffontaine, établi à 9031 Drongen, Brouwerijstraat 1, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 23 janvier 2013) à partir du 23 janvier 2003.

Par arrêté ministériel du 14 novembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1108.01 à M. Alex Roeland, établi à 1000 Bruxelles, boulevard E. Jacqmain 53, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 3 février 2013) à partir du 3 février 2003.

Par arrêté ministériel du 14 novembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1080.01 à M. Michel De Vos, établi à 2930 Brasschaat, Klaverheide 74, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 13 janvier 2013) à partir du 13 janvier 2003.

Bij ministerieel besluit van 29 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1094.01 aan de heer Marcel Kauwenberghs, gevestigd te 2000 Antwerpen, Frankrijklei 64-68, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 26 januari 2013).

Bij ministerieel besluit van 4 november 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.0015.11 aan de heer Luc Poty, gevestigd te 1170 Watermaal-Bosvoorde, Vorstlaan 25, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 7 december 2012).

Bij ministerieel besluit van 6 november 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1090.01 aan de heer Eddy Bunnens, gevestigd te 2980 Zoersel, Hoekstraat 22, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 27 januari 2013) met ingang van 27 januari 2003.

Bij ministerieel besluit van 6 november 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1084.01 aan Mevr. Reinhilde Costers, gevestigd te 1000 Brussel, Wolvengracht 48, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 23 januari 2013) met ingang van 23 januari 2003.

Bij ministerieel besluit van 6 november 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1068.12 aan de heer Jean Willems, gevestigd te 1000 Brussel, Lakenstraat 35, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 29 december 2012) met ingang van 29 december 2002.

Bij ministerieel besluit van 6 november 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1074.12 aan de heer Jean-Paul Vandenhoeck, gevestigd te 3000 Leuven, Vaartstraat 94, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 8 januari 2013) met ingang van 8 januari 2003.

Bij ministerieel besluit van 12 november 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.424.10 aan de heer Jean-Marie Baron, gevestigd te 4000 Luik, rue des Croisiers 24, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 13 oktober 2012).

Bij ministerieel besluit van 14 november 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1089.01 aan de heer Christian Deffontaine, gevestigd te 9031 Drongen, Brouwerijstraat 1, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 23 januari 2013) met ingang van 23 januari 2003.

Bij ministerieel besluit van 14 november 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1108.01 aan de heer Alex Roeland, gevestigd te 1000 Brussel, E. Jacqmainlaan 53, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 3 februari 2013) met ingang van 3 februari 2003.

Bij ministerieel besluit van 14 november 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1080.01 aan de heer Michel De Vos, gevestigd te 2930 Brasschaat, Klaverheide 74, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 13 januari 2013) met ingang van 13 januari 2003.

Par arrêté ministériel du 14 novembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1115.01 à M. Johan Depijpere, établi à 1000 Bruxelles, boulevard E. Jacquain 53, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 5 février 2013) à partir du 5 février 2003.

Par arrêté ministériel du 14 novembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1113.01 à M. Lode Dehantschutter, établi à 3000 Louvain, Diestsevest 2, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 5 février 2013) à partir du 5 février 2003.

Par arrêté ministériel du 14 novembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1103.01 à M. Daniel Joris, établi à 3500 Hasselt, Kanunnik Eybenstraat 2, bte 5, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 29 janvier 2013) à partir du 29 janvier 2003.

Par arrêté ministériel du 14 novembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1095.01 à M. Frans Van Raemdonck, établi à 9150 Kruibeke, Berkenlaan 1, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 27 janvier 2013) à partir du 27 janvier 2003.

Par arrêté ministériel du 14 novembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.0038.01 à M. Raymond Collignon, établi chaussée de la Seigneurie 121 à 4800 Verviers (Petit-Rechain), a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 12 janvier 2013).

Par arrêté ministériel du 18 novembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1117.01 à M. François Berckmans, établi à 2920 Kalmthout, Pastoor Weytslaan 5, bte 15, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 5 février 2013) à partir du 5 février 2003.

Par arrêté ministériel du 21 novembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.386.10 à M. Hugo De Cooman, établi Laekenstraat 35 à 1000 Brussel, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 15 octobre 2012).

Par arrêté ministériel du 21 novembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.0031.12 à M. Georges Corman, établi rue du Fossé-aux-Loups 48 à 1000 Bruxelles, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 7 janvier 2013).

Bij ministerieel besluit van 14 november 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1115.01 aan de heer Johan Depijpere, gevestigd te 1000 Brussel, E. Jacquainlaan 53, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 5 februari 2013) met ingang van 5 februari 2003.

Bij ministerieel besluit van 14 november 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1113.01 aan de heer Lode Dehantschutter, gevestigd te 3000 Leuven, Diestsevest 2, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 5 februari 2013) met ingang van 5 februari 2003.

Bij ministerieel besluit van 14 november 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1103.01 aan de heer Daniel Joris, gevestigd te 3500 Hasselt, Kanunnik Eybenstraat 2, bus 5, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 29 januari 2013) met ingang van 29 januari 2003.

Bij ministerieel besluit van 14 november 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1095.01 aan de heer Frans Van Raemdonck, gevestigd te 9150 Kruibeke, Berkenlaan 1, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 27 januari 2013) met ingang van 27 januari 2003.

Bij ministerieel besluit van 14 november 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.0038.01 aan de heer Raymond Collignon, gevestigd te 4800 Verviers (Petit-Rechain), chaussée de la Seigneurie 121, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 12 januari 2013).

Bij ministerieel besluit van 18 november 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1117.01 aan de heer François Berckmans, gevestigd te 2920 Kalmthout, Pastoor Weytslaan 5, bus 15, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 5 februari 2013) met ingang van 5 februari 2003.

Bij ministerieel besluit van 21 november 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.386.10 aan de heer Hugo De Cooman, gevestigd te 1000 Brussel, Laekenstraat 35, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 15 oktober 2012).

Bij ministerieel besluit van 21 november 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.0031.12 aan de heer Georges Corman, gevestigd te 1000 Brussel, Wolvengracht 48, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 7 januari 2013).

Par arrêté ministériel du 27 novembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1129.02 à M. Geert Sinnesael, établi à 3300 Tirlemont, Generaal Guffenstraat 13, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 16 février 2013) à partir du 16 février 2003.

Par arrêté ministériel du 27 novembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1131.02 à M. Chrétien Wierts, établi à 3840 Borgloon, Tramstatie 47, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 18 février 2013) à partir du 18 février 2003.

Par arrêté ministériel du 28 novembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1137.02 à M. Antoine Lannau, établi à 2600 Berchem, Grotesteenweg 214, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 18 février 2013) à partir du 18 février 2003.

Par arrêté ministériel du 2 décembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1029.11 à M. August Colen, établi Tuinwijk 13 à 2560 Nijlen, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 2 décembre 2012).

Par arrêté ministériel du 4 décembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1136.02 à M. Patrick Linotte, établi Paviljoenlaan 10 à 2610 Wilrijk, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 16 février 2013).

Par arrêté ministériel du 4 décembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1098.01 à M. Luc De Weerd, établi J. Jacminstraat 130 à 1500 Halle, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 27 janvier 2013).

Par arrêté ministériel du 4 décembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1134.02 à M. Guy Martens, établi Groeningestraat 39 à 8500 Kortrijk, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 17 février 2013).

Par arrêté ministériel du 9 décembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1135.02 à M. Yves Deploige, établi F. Rooseveltlaan 351 à 9000 Gent, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 16 février 2013).

Bij ministerieel besluit van 27 november 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1129.02 aan de heer Geert Sinnesael, gevestigd te 3300 Tienen, Generaal Guffenstraat 13, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 16 februari 2013) met ingang van 16 februari 2003.

Bij ministerieel besluit van 27 november 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1131.02 aan de heer Chrétien Wierts, gevestigd te 3840 Borgloon, Tramstatie 47, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 18 februari 2013) met ingang van 18 februari 2003.

Bij ministerieel besluit van 28 november 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1137.02 aan de heer Antoine Lannau, gevestigd te 2600 Berchem, Grotesteenweg 214, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 18 februari 2013) met ingang van 18 februari 2003.

Bij ministerieel besluit van 2 december 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1029.11 aan de heer August Colen, gevestigd te 2560 Nijlen, Tuinwijk 13, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 2 december 2012).

Bij ministerieel besluit van 4 december 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1136.02 aan de heer Patrick Linotte, gevestigd te 2610 Wilrijk, Paviljoenlaan 10, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 16 februari 2013).

Bij ministerieel besluit van 4 december 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1098.01 aan de heer Luc De Weerd, gevestigd te 1500 Halle, J. Jacminstraat 130, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 27 januari 2013).

Bij ministerieel besluit van 4 december 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1134.02 aan de heer Guy Martens, gevestigd te 8500 Kortrijk, Groeningestraat 39, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 17 februari 2013).

Bij ministerieel besluit van 9 december 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1135.02 aan de heer Yves Deploige, gevestigd te 9000 Gent, F. Rooseveltlaan 351, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 16 februari 2013).

Par arrêté ministériel du 10 décembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1141.02 à M. René De Ranter, établi Frankrijklei 64-68 à 2000 Antwerpen, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 18 février 2013).

Par arrêté ministériel du 16 décembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée le 19 mars 1998 sous le numéro 14.0065.03 à M. André Vanschepdael, établi boulevard du Souveain 25 à 1170 Watermael-Boitsfort, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 18 mars 2013).

Par arrêté ministériel du 16 décembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.0029.12 à M. Claude Massart, établi Heuveldal 34/B16 à 1853 Grimbergen, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 28 décembre 2012).

Par arrêté ministériel du 16 décembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée le 18 februari 1998 sous le numéro 14.0058.02 à M. Philippe Hubinon, établi boulevard du Souverain 25 à 1170 Watermael-Boitsfort, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 17 février 2013).

Par arrêté ministériel du 16 décembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée le 13 janvier 1998 sous le numéro 14.0044.01 à M. Nicolas Dedry, établi rue Robertson 53 à 4020 Liège, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 12 janvier 2013).

Par arrêté ministériel du 19 décembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée le 13 janvier 1998 sous le numéro 14.1081.01 à M. André Jansen, établi Louisalaan 149 à 1050 Brussel, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 13 janvier 2013).

Par arrêté ministériel du 19 décembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée le 8 janvier 1998 sous le numéro 14.1072.12 à M. Luc Pacquée, établi Bredabaan 24 à 2990 Wuustwezel, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 8 janvier 2013).

Par arrêté ministériel du 20 décembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée le 17 décembre 1997 sous le numéro 14.1051.12 à M. Jaak Vancraenenbroeck, établi Liefdadigheidstraat 33, bus 1 à 1210 Bruxelles, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 17 décembre 2012).

Bij ministerieel besluit van 10 december 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1141.02 aan de heer René De Ranter, gevestigd te 2000 Antwerpen, Frankrijklei 64-68, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 18 februari 2013).

Bij ministerieel besluit van 16 december 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend op 19 maart 1998 onder het nummer 14.0065.03 aan de heer André Vanschepdael, gevestigd te 1170 Watermaal-Bosvoorde, Vorstlaan 25, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 18 maart 2013).

Bij ministerieel besluit van 16 december 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.0029.12 aan de heer Claude Massart, gevestigd te 1853 Grimbergen, Heuveldal 34/B16, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 28 december 2012).

Bij ministerieel besluit van 16 december 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend op 18 februari 1998 onder het nummer 14.0058.02 aan de heer Philippe Hubinon, gevestigd te 1170 Watermaal-Bosvoorde, Vorstlaan 25, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 17 februari 2013).

Bij ministerieel besluit van 16 december 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend op 13 januari 1998 onder het nummer 14.0044.01 aan de heer Nicolas Dedry, gevestigd te 4020 Luik, rue Robertson 53, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 12 januari 2013).

Bij ministerieel besluit van 19 december 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend op 13 januari 1998 onder het nummer 14.1081.01 aan de heer André Jansen, gevestigd te 1050 Brussel, Louizalaan 149, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 13 januari 2013).

Bij ministerieel besluit van 19 december 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend op 8 januari 1998 onder het nummer 14.1072.12 aan de heer Luc Pacquée, gevestigd te 2990 Wuustwezel, Bredabaan 24, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 8 januari 2013).

Bij ministerieel besluit van 20 december 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend op 17 december 1997 onder het nummer 14.1051.12 aan de heer Jaak Vancraenenbroeck, gevestigd te 1210 Brussel, Liefdadigheidstraat 33, bus 1, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 17 december 2012).

Par arrêté ministériel du 23 décembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée le 6 novembre 1997 sous le numéro 14.1001.10 à M. Thierry Van Caloen, établi Koningin Astrid laan 264A à 8200 Brugge, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 6 novembre 2012).

Par arrêté ministériel du 23 décembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée le 27 janvier 1998 sous le numéro 14.1091.01 à M. Jan Bosschaert, établi Liefdadigheidstraat 33, bus 1 à 1210 Bruxelles, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 27 janvier 2013).

Par arrêté ministériel du 13 janvier 2003 l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.0037.01 en date du 13 janvier 1998 telle que modifiée par l'arrêté ministériel du 20 novembre 1998, à M. Etienne Van Den Neucker, établi square des Conduites d'eau 3 à 4020 Liège, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 12 janvier 2013).

Par arrêté ministériel du 13 janvier 2003 l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée le 18 février 1998 sous le numéro 14.1130.02 à M. Marc Saenen, établi Parelsbergstraat 63 à 3290 Diest, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 18 février 2013).

Par arrêté ministériel du 13 janvier 2003 l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée le 5 février 1998 sous le numéro 14.1109.01 à M. Marc D'Haeseleer, établi Bakendonk 24 à 2200 Herentals, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 5 février 2013).

Par arrêté ministériel du 13 janvier 2003 l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée le 14 janvier 1998 sous le numéro 14.1079.01 à M. Guy Massart, établi Koningslosesteenweg 24 à 1853 Strombeek, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 14 janvier 2013).

Par arrêté ministériel du 13 janvier 2003 l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée le 17 février 1998 sous le numéro 14.1126.02 à M. Jean-Pierre Samyn, établi Vorstlaan 25 à 1170 Brussel, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 17 février 2013).

Par arrêté ministériel du 13 janvier 2003 l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée le 8 janvier 1998 sous le numéro 14.1073.12 à M. Johannes Beck, établi Weverstraat 8 à 9111 Belsele, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 8 janvier 2013).

Par arrêté ministériel du 14 janvier 2003 l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée le 18 février 1998 sous le numéro 14.1139.02 à M. Jan Uyttersprot, établi Kunstlaan 56, à 1000 Bruxelles, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 18 février 2013).

Bij ministerieel besluit van 23 december 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend op 6 november 1997 onder het nummer 14.1001.10 aan de heer Thierry Van Caloen, gevestigd te 8200 Brugge, Koningin Astridlaan 264A, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 6 november 2012).

Bij ministerieel besluit van 23 december 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend op 27 januari 1998 onder het nummer 14.1091.01 aan de heer Jan Bosschaert, gevestigd te 1210 Brussel, Liefdadigheidstraat 33, bus 1, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 27 januari 2013).

Bij ministerieel besluit van 13 januari 2003 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.0037.01 op 13 januari 1998 zoals gewijzigd bij ministerieel besluit van 20 november 1998, aan de heer Etienne Van Den Neucker, gevestigd te 4020 Luik, square des Conduites d'Eau 3, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 12 januari 2013).

Bij ministerieel besluit van 13 januari 2003 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend op 18 februari 1998 onder het nummer 14.1130.02 aan de heer Marc Saenen, gevestigd te 3290 Diest, Parelsbergstraat 63, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 18 februari 2013).

Bij ministerieel besluit van 13 januari 2003 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend op 5 februari 1998 onder het nummer 14.1109.01 aan de heer Marc D'Haeseleer, gevestigd te 2200 Herentals, Bakendonk 24, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 5 februari 2013) met ingang van 5 februari 2003.

Bij ministerieel besluit van 13 januari 2003 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend op 14 januari 1998 onder het nummer 14.1079.01 aan de heer Guy Massart, gevestigd te 1853 Strombeek, Koningslosesteenweg 24, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 14 januari 2013).

Bij ministerieel besluit van 13 januari 2003 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend op 17 februari 1998 onder het nummer 14.1126.02 aan de heer Jean-Pierre Samyn, gevestigd te 1170 Brussel, Vorstlaan 25, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 17 februari 2013).

Bij ministerieel besluit van 13 januari 2003 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend op 8 januari 1998 onder het nummer 14.1073.12 aan de heer Johannes Beck, gevestigd te 9111 Belsele, Weverstraat 8, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 8 januari 2013).

Bij ministerieel besluit van 14 januari 2003 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend op 18 februari 1998 onder het nummer 14.1139.02 aan de heer Jan Uyttersprot, gevestigd te 1000 Brussel, Kunstlaan 56, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 18 februari 2013).

Par arrêté ministériel du 14 janvier 2003 l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée le 8 décembre 1997 sous le numéro 14.1037.11 à M. Erwin Schepmans, établi Sint-Rochusstraat 11 à 3560 Lummen, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 8 décembre 2012).

Par arrêté ministériel du 14 janvier 2003 l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée le 27 janvier 1998 sous le numéro 14.1092.01 à M. Alexis Vlaeyen, établi Martijn van Torhoutstraat 119 à 9700 Oudenaarde, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 27 janvier 2013).

Par arrêté ministériel du 14 janvier 2003 l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée le 29 décembre 1997 sous le numéro 14.1063.12 à M. Firmin Claus, établi Denen 91 à 9080 Lochristi, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 29 décembre 2012).

Par arrêté ministériel du 28 janvier 2003 l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée le 14 janvier 1998 sous le numéro 14.0043.01 à M. Eric Dekemexhe, établi boulevard Emile Jacquain 53 à 1000 Bruxelles, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 13 janvier 2013).

Par arrêté ministériel du 28 janvier 2003 l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée le 8 janvier 1998 sous le numéro 14.0035.12 à M. Jean-Pierre Paduart, établi avenue de la Cockerie 3 à 4030 Liège, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 7 janvier 2013).

Par arrêté ministériel du 28 janvier 2003 l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée le 23 janvier 1998 sous le numéro 14.0047.01 à M. Francis Willems, établi boulevard du Souverain 25 à 1170 Watermaal-Boitsfort, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 22 janvier 2013).

Par arrêté ministériel du 28 janvier 2003 l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée le 5 février 1998 sous le numéro 14.0056.01 à M. Philippe Lange, établi rue Verte 82 à 4100 Seraing, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 4 février 2013).

Par arrêté ministériel du 28 janvier 2003 l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée le 23 janvier 1998 sous le numéro 14.0051.01 à M. Didier Dumoulin, établi rue Montoyer 15 à 1000 Bruxelles, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 22 janvier 2013).

Par arrêté ministériel du 28 janvier 2003 l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée le 29 décembre 1997 sous le numéro 14.0024.12 à M. Luc Prick, établi route de Renier 12 à 4190 Ferrières, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 28 décembre 2012).

Bij ministerieel besluit van 14 januari 2003 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend op 18 december 1997 onder het nummer 14.1037.11 aan de heer Erwin Schepmans, gevestigd te 3560 Lummen, Sint-Rochusstraat 11, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 8 december 2012).

Bij ministerieel besluit van 14 januari 2003 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend op 27 januari 1998 onder het nummer 14.1092.01 aan de heer Alexis Vlaeyen, gevestigd te 9700 Oudenaarde, Martijn van Torhoutstraat 119, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 27 januari 2013).

Bij ministerieel besluit van 14 januari 2003 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend op 29 december 1997 onder het nummer 14.1063.12 aan de heer Firmin Claus, gevestigd te 9080 Lochristi, Denen 91, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 29 december 2012).

Bij ministerieel besluit van 28 januari 2003 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend op 14 januari 1998 onder het nummer 14.0043.01 aan de heer Eric Dekemexhe, gevestigd te 1000 Brussel, Emile Jacquainlaan 53, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 13 januari 2013).

Bij ministerieel besluit van 28 januari 2003 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend op 8 januari 1998 onder het nummer 14.0035.12 aan de heer Jean-Pierre Paduart, gevestigd te 4030 Luik, avenue de la Cockerie 3, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 7 januari 2013).

Bij ministerieel besluit van 28 januari 2003 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend op 23 januari 1998 onder het nummer 14.0047.01 aan de heer Francis Willems, gevestigd te 1170 Watermaal-Bosvoorde, Vorstlaan 25, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 22 januari 2013).

Bij ministerieel besluit van 28 januari 2003 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend op 5 februari 1998 onder het nummer 14.0056.01 aan de heer Philippe Lange, gevestigd te 4100 Seraing, rue Verte 82, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 4 februari 2013).

Bij ministerieel besluit van 28 januari 2003 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend op 23 januari 1998 onder het nummer 14.0051.01 aan de heer Didier Dumoulin, gevestigd te 1000 Brussel, Montoyerstraat 15, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 22 januari 2013).

Bij ministerieel besluit van 28 januari 2003 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend op 29 december 1997 onder het nummer 14.0024.12 aan de heer Luc Prick, gevestigd te 4190 Ferrières, route de Renier 12, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 28 december 2012).

Par arrêté ministériel du 28 janvier 2003 l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée le 29 décembre 1997 sous le numéro 14.0027.12 à M. Georges Bernard, établi chaussée de Ruisbroek 25 à 1190 Forest, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 29 décembre 2012).

Par arrêté ministériel du 28 janvier 2003 l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée le 5 novembre 1997 sous le numéro 14.1005.10 à M. Marnix Vanhassel, établi Wolvengracht 48 à 1000 Brussel, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 5 novembre 2012).

Par arrêté ministériel du 28 janvier 2003 l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée le 17 décembre 1997 sous le numéro 14.1059.12 à M. Jan Verschuere, établi E. Jacquainlaan 53 à 1000 Brussel, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 17 décembre 2012).

Par arrêté ministériel du 29 janvier 2003 l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée le 17 décembre 1997 sous le numéro 14.1055.12 à M. Constant Van Eeckhout, établi Waaistraat 6 à 3000 Leuven, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 17 décembre 2012).

Par arrêté ministériel du 31 janvier 2003 l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée le 13 janvier 1998 sous le numéro 14.0040.01 à M. Gilbert Saint-Mard, établi boulevard Emile Jacquainlaan 53 à 1000 Bruxelles, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 12 janvier 2013).

Par arrêté ministériel du 31 janvier 2003 l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée le 5 février 1998 sous le numéro 14.1119.01 à M. René Willeme, établi Lange Nieuwstraat 32 à 2000 Antwerpen, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 5 février 2013).

Par arrêté ministériel du 3 février 2003 l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée le 16 janvier 1997 sous le numéro 14.314.10 à M. Walter Bosmans, établi Stationstraat 17, bus 3 à 3150 Haacht, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 16 janvier 2012).

Par arrêté ministériel du 3 février 2003 l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée le 3 février 1998 sous le numéro 14.1105.01 à M. Edwin Spoelders, établi Mechelsesteenweg 47 à 2540 Hove, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 3 février 2013).

Par arrêté ministériel du 4 février 2003 l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée le 13 janvier 1998 sous le numéro 14.0046.01 à M. Christian Bastogne, établi rue du Fossé-aux-Loups 48 à 1000 Bruxelles, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 12 janvier 2013).

Par arrêté ministériel du 4 février 2003 l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée le 5 février 1998 sous le numéro 14.1118.01 à M. Eddy Wuyts, établi Heembeekstraat 18 à 1800 Vilvoorde, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 5 février 2013).

Bij ministerieel besluit van 28 januari 2003 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend op 29 december 1997 onder het nummer 14.0027.12 aan de heer Georges Bernard, gevestigd te 1190 Vorst, Ruisbroeksesteenweg 25, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 29 december 2012).

Bij ministerieel besluit van 28 januari 2003 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend op 5 november 1997 onder het nummer 14.1005.10 aan de heer Marnix Vanhassel, gevestigd te 1000 Brussel, Wolvengracht 48, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 5 november 2012).

Bij ministerieel besluit van 28 januari 2003 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend op 17 december 1997 onder het nummer 14.1059.12 aan de heer Jan Verschuere, gevestigd te 1000 Brussel, E. Jacquainlaan 53, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 17 december 2012).

Bij ministerieel besluit van 29 januari 2003 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend op 17 december 1997 onder het nummer 14.1055.12 aan de heer Constant Van Eeckhout, gevestigd te 3000 Leuven, Waaistraat 6, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 17 december 2012).

Bij ministerieel besluit van 31 januari 2003 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend op 13 januari 1998 onder het nummer 14.0040.01 aan de heer Gilbert Saint-Mard, gevestigd te 1000 Brussel, Emile Jacquainlaan 53, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 12 januari 2013).

Bij ministerieel besluit van 31 januari 2003 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend op 5 februari 1998 onder het nummer 14.1119.01 aan de heer René Willeme, gevestigd te 2000 Antwerpen, Lange Nieuwstraat 32, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 5 februari 2013).

Bij ministerieel besluit van 3 februari 2003 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend op 16 januari 1997 onder het nummer 14.314.10 aan de heer Walter Bosmans, gevestigd te 3150 Haacht, Stationstraat 17, bus 3, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 16 januari 2012).

Bij ministerieel besluit van 3 februari 2003 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend op 3 februari 1998 onder het nummer 14.1105.01 aan de heer Edwin Spoelders, gevestigd te 2540 Hove, Mechelsesteenweg 47, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 3 februari 2013).

Bij ministerieel besluit van 4 februari 2003 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend op 13 januari 1998 onder het nummer 14.0046.01 aan de heer Christian Bastogne, gevestigd te 1000 Brussel, Wolvengracht 48, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 12 januari 2013).

Bij ministerieel besluit van 4 februari 2003 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend op 5 februari 1998 onder het nummer 14.1118.01 aan de heer Eddy Wuyts, gevestigd te 1800 Vilvoorde, Heembeekstraat 18, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 5 februari 2013).

Par arrêté ministériel du 4 février 2003 l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée le 8 décembre 1997 sous le numéro 14.1039.11 à M. Ronald Perruwe, établi Bist 12 à 2630 Aartselaar, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 8 décembre 2012).

Par arrêté ministériel du 12 février 2003 l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée le 3 septembre 1997 sous le numéro 14.420.08 à M. Jean Marie Bergmans, établi rue Auguste Ponson 30 à 4020 Liège, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 2 septembre 2012).

Par arrêté ministériel du 13 février 2003 l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée le 12 mars 1998 sous le numéro 14.1153.03 à M. Joseph Siborgs, établi Anemonenlaan 7 à 2880 Bornem, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 12 mars 2013).

Par arrêté ministériel du 13 février 2003 l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée le 18 février 1998 sous le numéro 14.1138.02 à M. Michel Gabriels, établi avenue Livingstone 6 à 1000 Bruxelles, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 17 février 2013).

Par arrêté ministériel du 18 février 2003 l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée le 8 avril 1998 modifié par arrêté ministériel du 3 juillet 2001 sous le numéro 14.0076.04 à M. Patrick Maughan, établi avenue de la Sablière 16 à 1160 Auderghem, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 7 avril 2013).

Par arrêté ministériel du 18 février 2003 l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée le 9 mars 1998 sous le numéro 14.0060.02 à M. Paul Janssen, établi rue Montoyer 15 à 1000 Bruxelles, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 8 mars 2013).

Par arrêté ministériel du 18 février 2003 l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée le 30 avril 1998 sous le numéro 14.0097.04 à M. Jacques Raulier, établi rue Jaune Voie 61 à 5100 Namur (Wépion), a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 29 avril 2013).

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2003/00149]

Autorisation d'exercer la profession de détective privé en application de l'article 2 de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé modifiée par la loi du 30 décembre 1996. — Retraits

Par arrêté ministériel du 17 juillet 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, est retirée à sa demande :

M. Léopold Cools, établi à 9000 Gand, Raveschootstraat 23, sous le n° 14.1358.05; l'arrêté de retrait entre en vigueur le 2 juillet 2002.

Par arrêté ministériel du 16 septembre 2002 l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, est retirée à sa demande :

Mme Marie-Antoinette Coninx, établie à 2070 Zwijndrecht, Lindenstraat 304, sous le n° 14.122.01; l'arrêté de retrait entre en vigueur le 16 juillet 2002.

Bij ministerieel besluit van 4 februari 2003 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend op 8 december 1997 onder het nummer 14.1039.11 aan de heer Ronald Perruwe, gevestigd te 2630 Aartselaar, Bist 12, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 8 december 2012).

Bij ministerieel besluit van 12 februari 2003 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend op 3 september 1997 onder het nummer 14.420.08 aan de heer Jean Marie Bergmans, gevestigd te 4020 Luik, rue Auguste Ponson 30, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 2 september 2012).

Bij ministerieel besluit van 13 februari 2003 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend op 12 maart 1998 onder het nummer 14.1153.03 aan de heer Joseph Siborgs, gevestigd te 2880 Bornem, Anemonenlaan 7, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 12 maart 2013).

Bij ministerieel besluit van 13 februari 2003 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend op 18 februari 1998 onder het nummer 14.1138.02 aan de heer Michel Gabriels, gevestigd te 1000 Brussel, Livingstoneaan 6, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 17 februari 2013).

Bij ministerieel besluit van 18 februari 2003 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend op 8 april 1998 gewijzigd door het ministerieel besluit van 3 juli 2001 onder het nummer 14.0076.04 aan de heer Patrick Maughan, gevestigd te 1160 Oudergem, Zandgroefaan 16, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 7 april 2013).

Bij ministerieel besluit van 18 februari 2003 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend op 9 maart 1998 onder het nummer 14.0060.02 aan de heer Paul Janssen, gevestigd te 1000 Brussel, Montoyerstraat 15, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 8 maart 2013).

Bij ministerieel besluit van 18 februari 2003 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend op 30 april 1998 onder het nummer 14.0097.04 aan de heer Jacques Raulier, gevestigd te 5100 Namen (Wépion), rue Jaune Voie 61, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 29 april 2013).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2003/00149]

Vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen in toepassing van artikel 2 van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective gewijzigd door de wet van 30 december 1996. — Intrekkingen

Bij ministerieel besluit van 17 juli 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, op zijn verzoek, ingetrokken :

De heer Leopold Cools, gevestigd te 9000 Gent, Raveschootstraat 23, onder de nr. 14.1358.05; het intrekkingbesluit heeft uitwerking met ingang van 2 juli 2002.

Bij ministerieel besluit van 16 september 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, op haar verzoek, ingetrokken :

Mevr. Marie-Antoinette Coninx, gevestigd te 2070 Zwijndrecht, Lindenstraat 304, onder het nr. 14.122.01; het intrekkingbesluit heeft uitwerking met ingang van 16 juli 2002.

Par arrêté ministériel du 7 octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, est retirée suite au décès de :

M. Jozef Darquennes, établi à 9260 Wichelen, Schoolstraat 18B, sous le n° 14.1127.02; l'arrêté de retrait entre en vigueur le 3 juin 2002.

Par arrêté ministériel du 21 octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, est retirée suite au décès de :

M. Carlos Vervelghe, établi à 8760 Meulebeke, Bosterhoutstraat 5, sous le n° 14.1210.04; l'arrêté de retrait entre en vigueur le 12 juin 2002.

Par arrêté ministériel du 21 octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, est retirée à sa demande :

M. Carlos De Baeck, établi à 2930 Brasschaat, Castel del Vinolei 12, sous le n° 14.1086.01; l'arrêté de retrait entre en vigueur le 30 septembre 2002.

Par arrêté ministériel du 23 octobre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, est retirée à sa demande :

M. Michel Delis, établi rue Pont de Lessinnes 4A, à 7911 Frasnes-lez-Anvaing, sous le n° 14.0004.11; l'arrêté de retrait entre en vigueur le 11 octobre 2002.

Par arrêté ministériel du 4 novembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, est retirée à sa demande :

M. Emmanuel Jacobs, établi route d'Ottignies 14, à 1380 Lasne, sous le n° 14.0041.01; l'arrêté de retrait entre en vigueur le 17 octobre 2002.

Par arrêté ministériel du 21 novembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, est retirée à sa demande :

M. Niyazi Taskin, établi rue Pont-à-Cavains 105, à 7370 Dour, sous le n° 14.0055.01; l'arrêté de retrait entre en vigueur le 6 novembre 2002.

Par arrêté ministériel du 21 novembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, est retirée à sa demande :

M. Jean-Paul Maquet, établi avenue de la Toison d'Or 87, à 1060 Bruxelles, sous le n° 14.0048.01; l'arrêté de retrait entre en vigueur le 24 novembre 2002.

Par arrêté ministériel du 13 janvier 2003, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, est retirée à sa demande :

M. Marcel Roger, établi boulevard Emile Jacqmain 53, à 1000 Bruxelles, sous le n° 14.0181.09; l'arrêté de retrait entre en vigueur le 31 décembre 2002.

Bij ministerieel besluit van 7 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, ingetrokken naar aanleiding van het overlijden van :

De heer Jozef Darquennes, gevestigd te 9260 Wichelen, Schoolstraat 18B, onder het nr. 14.1127.02; het intrekingsbesluit heeft uitwerking met ingang van 3 juni 2002.

Bij ministerieel besluit van 4 september 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, ingetrokken naar aanleiding van het overlijden van :

De heer Carlos Vervelghe, gevestigd te 8760 Meulebeke, Bosterhoutstraat 5, onder het nr. 14.1210.04; het intrekingsbesluit heeft uitwerking met ingang van 12 juni 2002.

Bij ministerieel besluit van 21 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, op zijn verzoek, ingetrokken :

De heer Carlos De Baeck, gevestigd te 2930 Brasschaat, Castel del Vinolei 12, onder het nr. 14.1086.01; het intrekingsbesluit heeft uitwerking met ingang van 30 september 2002.

Bij ministerieel besluit van 23 oktober 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, op zijn verzoek, ingetrokken :

De heer Michel Delis, gevestigd te 7911 Frasnes-lez-Anvaing, rue Pont de Lessinnes 4A, onder het nr. 14.0004.11; het intrekingsbesluit heeft uitwerking met ingang van 11 oktober 2002.

Bij ministerieel besluit van 4 november 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, op zijn verzoek, ingetrokken :

De heer Emmanuel Jacobs, gevestigd te 1380 Lasne, route d'Ottignies 14, onder het nr. 14.0041.01; het intrekingsbesluit heeft uitwerking met ingang van 17 oktober 2002.

Bij ministerieel besluit van 21 november 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, op zijn verzoek, ingetrokken :

De heer Niyazi Taskin, gevestigd te 7370 Dour, rue Pont-à-Cavains 105, onder het nr. 14.0055.01; het intrekingsbesluit heeft uitwerking met ingang van 6 november 2002.

Bij ministerieel besluit van 21 november 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, op zijn verzoek, ingetrokken :

De heer Jean-Paul Maquet, gevestigd te 1060 Brussel, Gulden Vlieslaan 87, onder het nr. 14.0048.01; het intrekingsbesluit heeft uitwerking met ingang van 24 oktober 2002.

Bij ministerieel besluit van 13 januari 2003 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, op zijn verzoek, ingetrokken :

De heer Marcel Roger, gevestigd te 1000 Brussel, Emile Jacqmainlaan 53, onder het nr. 14.0181.09; het intrekingsbesluit heeft uitwerking met ingang van 31 december 2002.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2003/00157]

Autorisation d'exercer la profession de détective privé en application de l'article 2 de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé modifiée par la loi du 30 décembre 1996. — Renouvellement. — Modification

Par arrêté ministériel du 6 novembre 2002, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1045.11 à M. Hubert Devue, établi à 3000 Louvain, Diestsestraat 269, anciennement établi à 3500 Hasselt, Koningin Astridlaan 10, a été renouvelée pour une période de 10 ans (valable jusqu'au 8 décembre 2012) à partir du 8 décembre 2002.

Le changement d'adresse produit ses effets à partir du 8 décembre 2002.

Par arrêté ministériel du 14 janvier 2003, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1069.12 à M. Marc Hoppenbrouwers, établi à 2520 Ranst, Lindenlaan 2B, anciennement établi à 2180 Anvers, Steenstraat 103, a été renouvelée pour une période de 10 ans (valable jusqu'au 29 décembre 2012) à partir du 29 décembre 2002.

Le changement d'adresse produit ses effets à partir du 29 décembre 2002.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2003/00145]

Autorisations d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, modifiée par les lois des 18 juillet 1997, 9 juin 1999 et 10 juin 2001

Par arrêté ministériel du 21 octobre 2002 l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage est accordée pour une période de cinq ans, sous le numéro 16.0098.10, à M. Gerson, Sébastien, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale « A & G Security », établi avenue Major Bovy 16, à 4651 Battice.

L'autorisation visée porte sur les activités de surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles au public.

Ces activités s'effectuent sans arme et sans chien.

Par arrêté ministériel du 4 novembre 2002, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage est accordée pour une période de cinq ans, sous le numéro 16.0098.10, à la S.P.R.L. « Protec One », établie à 1180 Uccle, rue Général Lotz 50.

L'autorisation visée porte sur les activités de surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers.

Ces activités s'effectuent sans arme.

Les activités de surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers peuvent s'effectuer avec chien.

Dans le cas où des tiers pourraient être présents et où ces activités sont exercées dans des lieux fermés, elles doivent s'effectuer sans chien.

Dans tous les autres cas, les activités de gardiennages considérées comme activité à risque peuvent s'effectuer avec chien pour autant que les conditions suivantes soient absorbées :

1° Le chien doit en permanence être tenu en laisse.

2° Si d'autres personnes que l'agent maître-chien sont supposées être présents, le chien doit en outre porter une muselière.

Par arrêté ministériel du 18 novembre 2002, l'autorisation d'effectuer des activités de gardiennage sur le territoire belge est accordée pour une période de cinq ans, sous le numéro 16.0099.11, à la S.A.R.L. Belux Security, établie rue Colpach-Haut 18, à 8531 Ell (Grand-Duché de Luxembourg).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2003/00157]

Vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen in toepassing van artikel 2 van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective gewijzigd door de wet van 30 december 1996. — Vernieuwing. — Wijziging

Bij ministerieel besluit van 6 november 2002 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1045.11 aan de heer Hubert Devue, gevestigd te 3000 Leuven, Diestsestraat 269, voorheen gevestigd te 3500 Hasselt, Koningin Astridlaan 10, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 8 december 2012) met ingang van 8 december 2002.

De adreswijziging heeft uitwerking met ingang van 8 december 2002.

Bij ministerieel besluit van 14 januari 2003 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1069.12 aan de heer Marc Hoppenbrouwers, gevestigd te 2520 Ranst, Lindenlaan 2B, voorheen gevestigd te 2180 Antwerpen, Steenstraat 103, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 29 december 2012) met ingang van 29 december 2002.

De adreswijziging heeft uitwerking met ingang van 29 december 2002.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2003/00145]

Vergunningen tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1997, 9 juni 1999 en 10 juni 2001

Bij ministerieel besluit van 21 oktober 2002 wordt de vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming verleend voor een periode van vijf jaar, onder het nummer 16.0098.10, aan de heer Gerson, Sébastien, die zijn activiteiten onder de benaming « A & G Security », gevestigd te 4651 Battice, avenue Major Bovy 16.

De vergunning zoals voorzien heeft betrekking op de activiteiten van toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen en de activiteiten van toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op voor het publiek toegankelijke plaatsen.

Deze activiteiten worden zonder wapen en zonder hond uitgeoefend.

Bij ministerieel besluit van 4 november 2002 wordt de vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming verleend voor een periode van vijf jaar, onder het nummer 16.0098.10, aan de B.V.B.A. « Protec One », gevestigd te 1180 Ukkel, Generaal Lotzstraat 50.

De vergunning zoals voorzien heeft betrekking op de activiteiten van toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen.

Deze activiteiten worden zonder wapen uitgeoefend.

De activiteiten van toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen mogen met hond worden uitgevoerd.

Ingeval deze activiteiten worden uitgeoefend in een gesloten ruimte waar derden aanwezig kunnen zijn, dienen zij zonder hond te worden uitgeoefend.

In alle andere gevallen kunnen de bewakingsactiviteiten die als risicovol beschouwd worden, worden uitgeoefend met hond, mits de volgende voorwaarden worden nageleefd :

1° De hond dient te allen tijde aan de leiband te worden gehouden.

2° Indien andere personen dan de bewaker-hondengeleider geacht worden aanwezig te zijn, dient de hond tevens te zijn voorzien van een muilkorf.

Bij ministerieel besluit van 18 november 2002 wordt de vergunning tot het uitoefenen van bewakingsactiviteiten op het Belgisch grondgebied verleend voor een periode van vijf jaar, onder het nummer 16.0099.11, aan de onderneming S.A.R.L. Belux Security, gevestigd te 8531 Ell (Groothertogdom Luxemburg), rue Colpach-Haut 18.

L'autorisation visée porte sur les activités de surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers ainsi que sur celles d'inspecteur de magasin.

Les activités de surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers peuvent s'effectuer avec chien.

Dans le cas où des tiers pourraient être présents et où ces activités sont exercées dans des lieux fermés, elles doivent s'effectuer sans chien.

Dans tous les autres cas, les activités de gardiennage, considérées comme « activité à risque » peuvent s'effectuer avec chien pour autant que les conditions suivantes soient observées :

- 1° le chien doit en permanence être tenu en laisse;
- 2° si d'autres personnes que l'agent maître-chien sont supposées être présentes, le chien doit en outre porter une muselière.

Par arrêté ministériel du 6 décembre 2002, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage est accordée pour une période de cinq ans, sous le numéro 16.0102.11, à la Société « Black Bird Security » S.C.R.I.S., établie à 5350 Evelette, rue des Sorbiers 38C.

L'autorisation visée porte sur les activités de surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers et de surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles au public.

Ces activités s'effectuent sans arme.

Dans le cas où des tiers pourraient être présents et où ces activités sont exercées dans des lieux fermés, elles doivent s'effectuer sans chien.

Dans tous les autres cas, les activités de gardiennages, considérées comme activité à risque peuvent s'effectuer avec chien pour autant que les conditions suivantes soient observées :

- 1° le chien doit en permanence être tenu en laisse;
- 2° si d'autres personnes que l'agent maître-chien sont supposées être présentes, le chien doit en outre porter une muselière.

Par arrêté ministériel du 17 décembre 2002, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage est accordée pour une période de cinq ans, sous le numéro 16.0103.12, à la S.P.R.L. « V.I.P. Security », établie rue Brun 25/24, à 5300 Andenne.

L'autorisation porte sur les activités de surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers, protection de personnes, de surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles au public.

Les activités de surveillance et de protection de biens mobiliers et immobiliers et protection de personnes peuvent s'effectuer avec arme.

Néanmoins, relativement aux activités de surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers de manière armée, les conditions suivantes doivent être respectées :

— Dans les lieux et/ou pendant les heures où le public a accès, les activités de gardiennage doivent s'effectuer sans arme.

— Dans les lieux et/ou pendant les heures où le public n'a pas accès, les activités de gardiennage considérées comme activités à risque, peuvent s'effectuer avec arme.

Les activités de surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers peuvent s'effectuer avec chien.

Dans le cas où des tiers pourraient être présents et où ces activités sont exercées dans des lieux fermés, elles doivent s'effectuer sans chien.

Dans tous les autres cas, les activités de gardiennages, considérées comme activité à risque peuvent s'effectuer avec chien pour autant que les conditions suivantes soient observées :

- 1° le chien doit en permanence être tenu en laisse;
- 2° si d'autres personnes que l'agent maître-chien sont supposées être présentes, le chien doit en outre porter une muselière.

De vergunning zoals voorzien heeft betrekking op de activiteiten van toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen evenals deze van winkelinspecteur.

De activiteiten van toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen mogen met hond worden uitgeoefend.

Ingeval deze activiteiten worden uitgeoefend in een gesloten ruimte waar derden aanwezig kunnen zijn, dienen zij zonder hond te worden uitgeoefend.

In alle andere gevallen kunnen de bewakingsactiviteiten die als risicovol beschouwd worden, worden uitgeoefend met hond, mits de volgende voorwaarden worden nageleefd :

- 1° de hond dient te allen tijde aan de leiband te worden gehouden;
- 2° indien andere personen dan de bewaker-hondengeleider geacht worden aanwezig te zijn, dient de hond tevens te zijn voorzien van een muilkorf.

Bij ministerieel besluit van 6 december 2002 wordt de vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming verleend voor een periode van vijf jaar, onder het nummer 16.0102.11, aan de onderneming « Black Bird Security » S.C.R.I.S., gevestigd te 5350 Evelette, rue des Sorbiers 38C.

De vergunning zoals voorzien in de artikel 1 heeft betrekking op de activiteiten van toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen en de activiteiten van toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op voor het publiek toegankelijke plaatsen.

Deze activiteiten worden zonder wapen uitgeoefend.

Indien derden aanwezig zouden kunnen zijn en indien deze activiteiten in een gesloten ruimte uitgeoefend worden, dienen zij zonder hond uitgevoerd te worden.

In alle andere gevallen kunnen de bewakingsactiviteiten die als risicovol beschouwd worden, worden uitgeoefend met hond, mits de volgende voorwaarden worden nageleefd :

- 1° de hond dient te allen tijde aan de leiband te worden gehouden;
- 2° indien andere personen dan de bewaker-hondengeleider geacht worden aanwezig te zijn, dient de hond tevens een muilkorf te dragen.

Bij ministerieel besluit van 17 december 2002 wordt de vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming verleend voor een periode van vijf jaar, onder het nummer 16.0103.12, aan de onderneming B.V.B.A. « V.I.P. Security », gevestigd te 5300 Andenne, rue Brun 25/24.

De vergunning heeft betrekking op de activiteiten van toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen, bescherming van personen, de activiteiten van toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op voor het publiek toegankelijke plaatsen.

De activiteiten van toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen en bescherming van personen mogen met wapen worden uitgeoefend.

Desalniettemin, dienen de volgende voorwaarden te worden gerespecteerd voor wat betreft toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met wapens :

— Op voor het publiek toegankelijke plaatsen en/of tijdens de uren waarop het publiek toegang heeft, worden de bewakingsdiensten ongewapend uitgevoerd.

— Op niet voor het publiek toegankelijke plaatsen en/of tijdens de uren waarop het publiek geen toegang heeft, mogen de bewakingsactiviteiten die als risicovol worden ervaren gewapend worden uitgevoerd.

De activiteiten van toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen mogen met hond worden uitgevoerd.

Indien derden aanwezig zouden kunnen zijn en indien deze activiteiten in een gesloten ruimte uitgeoefend worden, dienen zij zonder hond uitgevoerd te worden.

In alle andere gevallen kunnen de bewakingsactiviteiten die als risicovol beschouwd worden, worden uitgeoefend met hond, mits de volgende voorwaarden worden nageleefd :

- 1° de hond dient te allen tijde aan de leiband te worden gehouden;
- 2° indien andere personen dan de bewaker-hondengeleider geacht worden aanwezig te zijn, dient de hond tevens een muilkorf te dragen.

Par arrêté ministériel du 6 janvier 2003, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage est accordée sous le numéro 18.0043.12, à Mme Jefferson, Belly-Juliette, exploitant l'établissement « La Rose », établi à 1000 Bruxelles, rue des Poissonniers 19/21, pour une période de cinq ans.

L'autorisation porte sur les activités de surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles au public.

Ces activités s'effectuent sans arme et sans chien.

Par arrêté ministériel du 21 janvier 2003, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage est accordée à M. Rolf Verstraeten, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale B.S.A. Europe Security, établi à 9190 Stekene, Frans Van Brusselstraat 68, sous le n° 16.1067.01, pour une période de cinq ans.

L'autorisation porte sur les activités de surveillance et protection de biens mobiliers et immobiliers et de protection de personnes et sur les activités de surveillance et contrôle des personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles au public.

Les activités de protection de personnes peuvent s'effectuer avec arme, mais sans chien.

Les activités de surveillance et protection de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles au public et de surveillance et de protection de biens mobiliers ou immobiliers doivent s'effectuer sans chien et sans arme.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2003/00147]

Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, modifiée par les lois des 18 juillet 1997, 9 juin 1999 et 10 juin 2001. — Modifications

Par arrêté ministériel du 21 octobre 2002 modifiant l'arrêté ministériel du 6 mars 2002 portant l'autorisation d'exploiter un service interne de gardiennage, accordée à Zanzibar, les mots « 8370 Blankenberge, aan de Kerkstraat 196 » sont remplacés par les mots « 8370 Blankenberge, Hanneusestraat 21 », à partir du 5 juillet 2002.

Par arrêté ministériel du 10 décembre 2002, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage accordée le 9 avril 1999 à M. Ulenaers Dimitri, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale « IBG International Bodyguarding », a été modifiée comme suit : les mots « Hemelrijkstraat 6, bus 5, 3630 Maasmechelen » sont remplacés par les mots « Rue Beauregard 55/11, à 4100 Bonnelles ».

Cet arrêté produit ses effets le 25 avril 2002.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2003/00146]

Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, modifiée par les lois des 18 juillet 1997, 9 juin 1999 et 10 juin 2001. — Refus

Par arrêté ministériel du 4 novembre 2002, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage sous la dénomination commerciale Protect-U avec comme activités la surveillance et la protection de biens mobiliers ou immobiliers, est refusée, à M. Vancauwenberghe, Jürgen.

Par arrêté ministériel du 20 novembre 2002, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage est refusée, à la S.A.R.L. European Security Intervention, établie à 59800 Lille (France), rue du Maréchal Lattre de Tassigny 8.

Bij ministerieel besluit van 6 januari 2003 wordt de vergunning tot het organiseren van een interne bewakingsdienst verleend, onder het nummer 18.0043.12, aan Mevr. Jefferson, Belly-Juliette, uitbating van het etablissement « La Rose », gevestigd te 1000 Brussel, Visverkopersstraat 19/21, voor een periode van vijf jaar.

De vergunning heeft betrekking op de activiteiten van toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op voor het publiek toegankelijke plaatsen.

Deze activiteiten worden zonder wapen en zonder hond uitgeoefend.

Bij ministerieel besluit van 21 januari 2003 wordt de vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming verleend aan de heer Rolf Verstraeten, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming B.S.A. Europe Security, gevestigd te 9190 Stekene, Frans Van Brusselstraat 68, onder het nr. 16.1067.01, voor een periode van vijf jaar.

De vergunning heeft betrekking op de activiteiten van toezicht op en bescherming van roerende en onroerende goederen en van bescherming van personen en van activiteiten van toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op voor het publiek toegankelijke plaatsen.

De activiteiten van bescherming van personen kunnen gewapend uitgeoefend worden, maar zonder hond.

De activiteit van toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op voor het publiek toegankelijke plaatsen en toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen worden zonder hond en ongewapend uitgeoefend.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2003/00147]

Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1997, 9 juni 1999 en 10 juni 2001. — Wijzigingen

Bij ministerieel besluit van 21 oktober 2002 tot wijziging van het ministerieel besluit van 6 maart 2002 tot vergunning van een interne bewakingsdienst aan Zanzibar, worden de woorden « 8370 Blankenberge, aan de Kerkstraat 196 » vervangen door de woorden « 8370 Blankenberge, Hanneusestraat 21 », met ingang van 5 juli 2002.

Bij ministerieel besluit van 10 december 2002 wordt de vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming, verleend op 9 april 1999 aan de heer Ulenaers, Dimitri, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming « IBG International Bodyguarding » gewijzigd als volgt : de woorden « Hemelrijkstraat 6, bus 5, 3630 Maasmechelen » worden vervangen door de woorden « rue Beauregard 55/11, à 4100 Bonnelles ».

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 25 april 2002.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2003/00146]

Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1997, 9 juni 1999 en 10 juni 2001. — Weigeringen

Bij ministerieel besluit van 4 november 2002 wordt de vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming onder de handelsbenaming Protect-U, met als activiteiten toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen geweigerd, aan de heer Vancauwenberghe, Jürgen.

Bij ministerieel besluit van 20 november 2002 wordt de vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming geweigerd, aan de S.A.R.L. European Security Intervention, gevestigd te 59800 Lille (Frankrijk), rue du Maréchal Lattre de Tassigny 8.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2003/200512]

**18 MARS 2003. — Arrêté royal nommant les membres
de la Commission paritaire de l'industrie chimique (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 42;

Vu l'arrêté royal du 5 juillet 1978 instituant certaines commissions paritaires, fixant leur dénomination et leur compétence et en fixant leur nombre de membres, modifié notamment par l'arrêté royal du 5 juin 1981;

Vu l'arrêté royal du 5 mars 1999 nommant les membres de la Commission paritaire de l'industrie chimique;

Considérant qu'il y a lieu de procéder au renouvellement du mandat des membres de cette commission;

Vu les candidatures présentées par les organisations représentatives d'employeurs et de travailleurs;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Sont nommés membres de la Commission paritaire de l'industrie chimique :

1. en qualité de représentants de l'organisation d'employeurs :

Membres effectifs :

MM. :

BASTIN, Daniel, à Grez-Doiceau;

BIOT, Jean-Marie, à Edegem;

CLERINX, Paul, à Anvers;

CUVELIER, Francis, à Berchem-Sainte-Agathe;

DE BIE, Hugo, à Schilde;

SCHOEVAERTS, Freddy, à Kampenhout;

VANDEPOEL, Johan, à Halen;

VANDENHOVE, Georges, à Tirlemont;

Mme VAN GESTEL, Sabrina, à Hamme;

MM. :

VAN HOORDE, Jean-Luc, à Knokke-Heist;

VERNIERS, Marc, à Nivelles.

Membres suppléants :

MM. :

DENAYER, Stefan, à Sint-Pieters-Leeuw;

DOEMER, Luc, à Genappe;

HENDRICKX, Luc, à Schoten;

ANDRE, Jean-François, à Mons;

MASCART, Eric, à Forest;

MECHELMANS, Stefan, à Lummen;

MICHELS, Marc, à Assebroek;

RIGA, Gérard, à Oupeye;

SCHRAM, Frederik, à Grimbergen;

VANDAMME, Arnold, à Wervik;

VAN NIEUWENHOVE, André, à Grammont.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2003/200512]

**18 MAART 2003. — Koninklijk besluit tot benoeming van de leden
van het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 42;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 juli 1978 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en de bevoegdheid van sommige paritaire comités en tot vaststelling van het aantal leden ervan, gewijzigd inzonderheid bij het koninklijk besluit van 5 juni 1981;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 maart 1999 tot benoeming van de leden van het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid;

Overwegende dat er aanleiding toe bestaat over te gaan tot de hernieuwing van het mandaat der leden van dit comité;

Gelet op de voordracht door de representatieve organisaties van werkgevers en werknemers;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Tot leden van het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid worden benoemd :

1. als vertegenwoordigers van de werkgeversorganisatie :

Gewone leden :

de heren :

BASTIN, Daniel, te Graven;

BIOT, Jean-Marie, te Edegem;

CLERINX, Paul, te Antwerpen;

CUVELIER, Francis, te Sint-Agatha-Berchem;

DE BIE, Hugo, te Schilde;

SCHOEVAERTS, Freddy, te Kampenhout;

VANDEPOEL, Johan, te Halen;

VANDENHOVE, Georges, te Tienen;

Mevr. VAN GESTEL, Sabrina, te Hamme;

de heren :

VAN HOORDE, Jean-Luc, te Knokke-Heist;

VERNIERS, Marc, te Nijvel.

Plaatsvervangende leden :

de heren :

DENAYER, Stefan, te Sint-Pieters-Leeuw;

DOEMER, Luc, te Genepiën;

HENDRICKX, Luc, te Schoten;

ANDRE, Jean-François, te Bergen;

MASCART, Eric, te Vorst;

MECHELMANS, Stefan, te Lummen;

MICHELS, Marc, te Assebroek;

RIGA, Gérard, te Oupeye;

SCHRAM, Frederik, te Grimbergen;

VANDAMME, Arnold, te Wervik;

VAN NIEUWENHOVE, André, te Geraardsbergen.

2. en qualité de représentants des organisations de travailleurs :

Membres effectifs :

MM. :

LOOTENS, Paul, à Pont-à-Celles;

TIHON, Francis, à Waremmes;

VAN DER HOEVEN, Erwin, à Lebbeke;

BAELE, Herman, à Alost;

VANDERAUWERA, Constant, à Affligem;

ACQUISTO, Salvatore, à Erquelinnes;

CONVENS, François, à Hemiksem;

DE POTTER, Alfons, à Merchtem;

JORDENS, François, à Zutendaal;

DE RIJCK, Theo, à Dilbeek;

DECOO, Erik, à Gand.

Membres suppléants :

MM. :

GEYBELS, René, à Hemiksem;

SIMON, Antoine, à Nivelles;

CALLEBAUT, Erwin, à Alost;

JANSSENS, Dirk, à Menin;

URBAIN, Robert, à Tessenderlo;

DECORTE, Philip, à Ypres;

DE MEYER, Hubert, à Saint-Nicolas;

LEPINNE, Pierre, à Liège;

VAN HYFTE, Richard, à Gand;

VRANKEN, Jean, à Hechtel-Eksel;

DE GROOTE, Luc, à Kruishoutem.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—————
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.Arrêté royal du 5 juillet 1978, *Moniteur belge* du 28 juillet 1978.Arrêté royal du 5 juin 1981, *Moniteur belge* du 2 juillet 1981.Arrêté royal du 5 mars 1999, *Moniteur belge* du 28 avril 1999.

2. als vertegenwoordigers van de werknemersorganisaties :

Gewone leden :

de heren :

LOOTENS, Paul, te Pont-à-Celles;

TIHON, Francis, te Borgworm;

VAN DER HOEVEN, Erwin, te Lebbeke;

BAELE, Herman, te Aalst;

VANDERAUWERA, Constant, te Affligem;

ACQUISTO, Salvatore, te Erquelinnes;

CONVENS, François, te Hemiksem;

DE POTTER, Alfons, te Merchtem;

JORDENS, François, te Zutendaal;

DE RIJCK, Theo, te Dilbeek;

DECOO, Erik, te Gent.

Plaatsvervangende leden :

de heren :

GEYBELS, René, te Hemiksem;

SIMON, Antoine, te Nijvel;

CALLEBAUT, Erwin, te Aalst;

JANSSENS, Dirk, te Menen;

URBAIN, Robert, te Tessenderlo;

DECORTE, Philip, te Ieper;

DE MEYER, Hubert, te Sint-Niklaas;

LEPINNE, Pierre, te Luik;

VAN HYFTE, Richard, te Gent;

VRANKEN, Jean, te Hechtel-Eksel;

DE GROOTE, Luc, te Kruishoutem.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—————
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.Koninklijk besluit van 5 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 28 juli 1978.Koninklijk besluit van 5 juni 1981, *Belgisch Staatsblad* van 2 juli 1981.Koninklijk besluit van 5 maart 1999, *Belgisch Staatsblad* van 28 april 1999.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[C – 2003/12153]

**2 AVRIL 2003. — Arrêté royal nommant les membres
de la Commission paritaire de la fourrure et de la peau en poil (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 42;

Vu l'arrêté royal du 9 février 1971 instituant certaines commissions paritaires et fixant leur dénomination et leur compétence;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[C – 2003/12153]

**2 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot benoeming van de leden
van het Paritair Comité voor het bont en kleinvel (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 42;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 februari 1971 tot oprichting van sommige paritaire comités en tot vaststelling van hun benaming en bevoegdheid;

Vu l'arrêté royal du 29 septembre 1972 fixant le nombre de membres de certaines commissions paritaires, modifié notamment par l'arrêté royal du 14 novembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1998 nommant les membres de la Commission paritaire de la fourrure et de la peau en poil;

Considérant qu'il y a lieu de procéder au renouvellement du mandat des membres de cette commission;

Vu les candidatures présentées par les organisations représentatives d'employeurs et de travailleurs;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Sont nommés membres de la Commission paritaire de la fourrure et de la peau en poil :

1. en qualité de représentants de l'organisation d'employeurs :

Membres effectifs :

MM. :

VANDERVENNET Diederik, à Tielt;

HOFMANS Erik, à Lebbeke;

Mmes :

DE SMEDT Ann, à Mortsel;

TACK Kathrien, à Nazareth;

M. PLETINCX Philippe, à Braine-l'Alleud.

Membres suppléants :

MM. :

SNAUWAERT Philippe, à Knokke-Heist;

VANDEN WEGHE Thierry, à Nazareth;

BRACKE Philip, à Lokeren;

LECOMPTE Walter, à Saint-Gilles;

Mme VAN BUYNDER Godelieve, à Saint-Nicolas.

2. en qualité de représentants des organisations de travailleurs :

Membres effectifs :

MM. :

STABEL René, à Turnhout;

DE WOLF Ferdy, à Termonde;

VANWEDDINGEN Philippe, à Zoersel;

VANMOL Christiaan, à Zaventem;

CASSIER Etienne, à Lokeren.

Membres suppléants :

MM. :

WITTEVRONGEL Donald, à Bruges;

RAES Hans, à Beernem;

DE POTTER Alfons, à Merchtem;

LEPINNE Pierre, à Liège;

DECOO Erik, à Gand.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Gelet op het koninklijk besluit van 29 september 1972 tot vaststelling van het aantal leden van bepaalde paritaire comités, gewijzigd inzonderheid bij het koninklijk besluit van 14 november 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1998 tot benoeming van de leden van het Paritair Comité voor het bont en kleinvel;

Overwegende dat er aanleiding toe bestaat over te gaan tot de hernieuwing van het mandaat der leden van dit comité;

Gelet op de voordracht door de representatieve organisaties van werkgevers en werknemers;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Tot leden van het Paritair Comité voor het bont en kleinvel worden benoemd :

1. als vertegenwoordigers van de werkgeversorganisatie :

Gewone leden :

De heren :

VANDERVENNET Diederik, te Tielt;

HOFMANS Erik, te Lebbeke;

Mevrn. :

DE SMEDT Ann, te Mortsel;

TACK Kathrien, te Nazareth;

de heer PLETINCX Philippe, te Eigenbrakel.

Plaatsvervangende leden :

De heren :

SNAUWAERT Philippe, te Knokke-Heist;

VANDEN WEGHE Thierry, te Nazareth;

BRACKE Philip, te Lokeren;

LECOMPTE Walter, te Sint-Gillis;

Mevr. VAN BUYNDER Godelieve, te Sint-Niklaas.

2. als vertegenwoordigers van de werknemersorganisaties :

Gewone leden :

De heren :

STABEL René, te Turnhout;

DE WOLF Ferdy, te Dendermonde;

VANWEDDINGEN Philippe, te Zoersel;

VANMOL Christiaan, te Zaventem;

CASSIER Etienne, te Lokeren.

Plaatsvervangende leden :

De heren :

WITTEVRONGEL Donald, te Brugge;

RAES Hans, te Beernem;

DE POTTER Alfons, te Merchtem;

LEPINNE Pierre, te Luik;

DECOO Erik, te Gent.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 9 février 1971, *Moniteur belge* du 19 mars 1971.

Arrêté royal du 29 septembre 1972, *Moniteur belge* du 25 novembre 1972.

Arrêté royal du 16 novembre 1998, *Moniteur belge* du 1^{er} décembre 1998.

Arrêté royal du 14 novembre 2002, *Moniteur belge* du 10 décembre 2002.

Art. 3. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 9 februari 1971, *Belgisch Staatsblad* van 19 maart 1971.

Koninklijk besluit van 29 september 1972, *Belgisch Staatsblad* van 25 november 1972.

Koninklijk besluit van 16 november 1998, *Belgisch Staatsblad* van 1 december 1998.

Koninklijk besluit van 14 november 2002, *Belgisch Staatsblad* van 10 december 2002.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2003/12225]

**Règlement général pour la protection du travail
Démolition et retrait d'asbeste
(Article 148decies 2.5.9.3.4.)**

Par arrêté du 11 avril 2003, la S.A. Hertel Services, Bijkhoevelaan 16, à 2110 Wijnegem, est agréée pour effectuer des travaux de démolition et de retrait d'asbeste jusqu'au 1^{er} août 2004.

Par arrêté du 11 avril 2003, la S.A. Laurenty Bâtiments-Gebouwen, rue de l'Avenir 26, à 4460 Grâce-Hollogne, est agréée pour effectuer des travaux de démolition et de retrait d'asbeste jusqu'au 1^{er} août 2006.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2003/12225]

**Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming
Afbreken en verwijderen van asbest
(Artikel 148decies 2.5.9.3.4.)**

Bij ministerieel besluit van 11 april 2003 is de N.V. Hertel Services, Bijkhoevelaan 16, te 2110 Wijnegem, erkend geworden voor het afbreken en verwijderen van asbest tot 1 augustus 2004.

Bij ministerieel besluit van 11 april 2003 is de N.V. Laurenty Bâtiments-Gebouwen, rue de l'Avenir 26, te 4460 Grâce-Hollogne, erkend geworden voor het afbreken en verwijderen van asbest tot 1 april 2006.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2003/11196]

20 MARS 2003. — Arrêté royal portant attribution de l'insigne d'honneur d'or, d'argent ou de bronze de Lauréat du Travail de Belgique et de l'étoile de Cadet du Travail de Belgique - Commerce automobile, garages, carrosserie, pièces automobiles, matériel agricole et horticole et de génie civil

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté du Régent du 12 mars 1948, concernant le Commissariat général du Gouvernement aux Expositions nationales du Travail;

Vu l'arrêté du Régent du 12 novembre 1948, définissant les modèles officiels des insignes d'honneur du Travail;

Vu l'arrêté royal du 31 juillet 1954, portant approbation des statuts de l'établissement d'utilité publique dénommé « Institut Royal des Elites du Travail de Belgique, Albert I^{er} - Expositions nationales du Travail »;

Vu l'avis du Comité Organisateur National compétent, donné le 11 décembre 2002;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2003/11196]

20 MAART 2003. — Koninklijk besluit houdende toekenning van het gouden, zilveren of bronzen erekenteken van Laureaat van de Arbeid van België en van de ster van Cadet van de Arbeid van België - Autohandel, garages, koetswerk, auto-onderdelen, materieel voor land- en tuinbouw en voor burgerlijke bouwkunde

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het besluit van de Regent van 12 maart 1948, betreffende het Commissariaat-generaal der Regering bij de Nationale Arbeidstentoonstellingen;

Gelet op het besluit van de Regent van 12 november 1948, houdende nadere omschrijving van de officiële modellen der erekentekens van de Arbeid;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 juli 1954, houdende goedkeuring der statuten van de Instelling van openbaar nut genoemd « Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België, Albert I - Nationale Arbeidstentoonstellingen »;

Gelet op het advies van het bevoegd Nationaal Organiserend Comité, gegeven op 11 december 2002;

Vu l'avis favorable du Commissaire général du Gouvernement près l'Institut Royal des Elites du Travail de Belgique, donné le 29 janvier 2003;

Sur la proposition de Notre Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi et de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'insigne d'honneur d'or de Lauréat du Travail de Belgique est attribué, en raison de leurs activités sociales sur le plan professionnel, aux personnes dénommées ci-après, qui sont déjà titulaires des insignes d'honneur d'argent et de bronze :

Ballet Luc P.G., Zonhoven.
 Bekaert Etienne J.T., Nazareth.
 Bollu Emile A.L., Uccle.
 Bourdon Roger L.G., Péruwelz.
 Bruixola y Cardos Enrique, Rixensart.
 Caruso Salvatore, Namur.
 Coymans Joseph R., Kortesseem.
 Cryns Magda H.S.E., Edegem.
 Cryns Ronald E.F., Mortsel.
 Davister Emmanuel T.J.P., Blegny.
 De Bruyne Roland F.H.M., Destelbergen.
 Decrocq Françoise A.M.C., Menen.
 Dedullen Leon I., Mortsel.
 De Nil Maurits P.M., Zele.
 De Poorter José E.R.R., Gent.
 De Roy Jacques J.E., Antwerpen.
 Descamps Georges E.M.G., Rebecq.
 Dessaer Antoine C., Sint-Pieters-Leeuw.
 Devoldere Gabriel R., Kortrijk.
 De Vos Jacques S., Kortrijk.
 Duchène Jean Pol D.G., Namur.
 Hercot Guy V.J.J., Havelange.
 La Paglia Antonio, Boortmeerbeek.
 Lauwens Hubert G., Kraainem.
 Lunari Primo, Charleroi.
 Meurrens Henricus D., Lubbeek.
 Moerman Guido A.G., Gent.
 Moors Benoit J.G., Soumagne.
 Mortier Marc J.V., Roeselare.
 Neufcourt José L.J.L., Bassenge.
 Paris-Joplet José M.H.J., Jodoigne.
 Putzeys Johny J.C., Hasselt.
 Robbens Jan J.H., Antwerpen.
 Rogge Adelin M., Sint-Martens-Latem.
 Royen Hubert J., Soumagne.
 Royen Joseph A.J., Soumagne.
 Smekens Luc C.Y., Aartselaar.
 Vandekerkhove Paul M.M.G., Knokke-Heist.
 Vandenbosch Jacques F., Bertem.

Gelet op het gunstig advies van de Commissaris-generaal der Regering bij het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België, gegeven op 29 januari 2003;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid en van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het gouden erekenteken van Laureaat van de Arbeid van België wordt, wegens hun sociale activiteiten op het professionele vlak, toegekend aan de hieronder vermelde personen, die reeds titularis zijn van het zilveren en het bronzen erekenteken :

Ballet Luc P.G., Zonhoven.
 Bekaert Etienne J.T., Nazareth.
 Bollu Emile A.L., Uccle.
 Bourdon Roger L.G., Péruwelz.
 Bruixola y Cardos Enrique, Rixensart.
 Caruso Salvatore, Namur.
 Coymans Joseph R., Kortesseem.
 Cryns Magda H.S.E., Edegem.
 Cryns Ronald E.F., Mortsel.
 Davister Emmanuel T.J.P., Blegny.
 De Bruyne Roland F.H.M., Destelbergen.
 Decrocq Françoise A.M.C., Menen.
 Dedullen Leon I., Mortsel.
 De Nil Maurits P.M., Zele.
 De Poorter José E.R.R., Gent.
 De Roy Jacques J.E., Antwerpen.
 Descamps Georges E.M.G., Rebecq.
 Dessaer Antoine C., Sint-Pieters-Leeuw.
 Devoldere Gabriel R., Kortrijk.
 De Vos Jacques S., Kortrijk.
 Duchène Jean Pol D.G., Namur.
 Hercot Guy V.J.J., Havelange.
 La Paglia Antonio, Boortmeerbeek.
 Lauwens Hubert G., Kraainem.
 Lunari Primo, Charleroi.
 Meurrens Henricus D., Lubbeek.
 Moerman Guido A.G., Gent.
 Moors Benoit J.G., Soumagne.
 Mortier Marc J.V., Roeselare.
 Neufcourt José L.J.L., Bassenge.
 Paris-Joplet José M.H.J., Jodoigne.
 Putzeys Johny J.C., Hasselt.
 Robbens Jan J.H., Antwerpen.
 Rogge Adelin M., Sint-Martens-Latem.
 Royen Hubert J., Soumagne.
 Royen Joseph A.J., Soumagne.
 Smekens Luc C.Y., Aartselaar.
 Vandekerkhove Paul M.M.G., Knokke-Heist.
 Vandenbosch Jacques F., Bertem.

Vandeville Christian R.Y., Evere.
 Vankelecom Alain T.L., Perwez.
 Vanormelingen Willy A.M., Kortesseem.
 Verheyden Magda A.F., Aalst.
 Viellevoye Marcel C.G., Soumagne.
 Wilmet Bernadette M.M.G., Namur.
 Wilquet Michel M.M.R., Walhain.

Art. 2. L'insigne d'honneur d'argent de Lauréat du Travail de Belgique est attribué aux personnes, dénommées ci-après, qui sont depuis au moins cinq ans titulaires de l'insigne d'honneur de bronze et qui ont fourni la preuve d'avoir acquis une qualification professionnelle élargie :

Adam Philippe M.J.P., Mettet.
 Azou Jacques R.G., Houthulst.
 Bellekens Robert J.F.M., Antwerpen.
 Berckmans Theodorus J., Stabroek.
 Biron Oscar G.G., Perwez.
 Boqué Alain J.F.A., Namur.
 Boussart Jacques, Binche.
 Cornelis Paul G.J., Schoten.
 Cornet Michel P.G.G., Namur.
 Coulee Hubert L.J., Tinlot.
 Debruyne Johan F., Roeselare.
 De Cock Benny M.A., Gent.
 Decoodt Dirk M.J., Tervuren.
 De Coster Guy J.G., Merchtem.
 Delathuy Maurice A.L.L., Geer.
 De Loose Willy F., Anderlecht.
 Denis Guy A.H.G., Wavre.
 Descheemaeker Roland A.C., Antwerpen.
 De Vos Julien E., Oostrozebeke.
 Dhondt Paul B., Knokke-Heist.
 Di Stefano Giuseppe, Namur.
 Engels Jan L.M.S., Lier.
 Fabel Marcel M., Lochristi.
 Facq Daniel L.A.J., Wavre.
 Ferreira Nobre Dinis, Waterloo.
 Fraipont Jean Pierre J.G., Jodoigne.
 Gabriëls Michel M.E.G., Blegny.
 Gillard Claude M.C.G., Beaumont.
 Gillet Gilbert C.G., Wezembeek-Oppem.
 Gilquin Guy E.E.J., Yvoir.
 Grevesse Jean Louis J.L.G., Havelange.
 Guyaux Jean J.A., Tubize.
 Hanard Max H.J., Manage.
 Hermans Guy J.M.H., Liège.
 Housard Michel A.R., Wanze.
 Jacquemin André H.R., Aywaille.
 Januarius Claude J., Sint-Pieters-Leeuw.

Vandeville Christian R.Y., Evere.
 Vankelecom Alain T.L., Perwez.
 Vanormelingen Willy A.M., Kortesseem.
 Verheyden Magda A.F., Aalst.
 Viellevoye Marcel C.G., Soumagne.
 Wilmet Bernadette M.M.G., Namur.
 Wilquet Michel M.M.R., Walhain.

Art. 2. Het zilveren erekenteken van Laureaat van de Arbeid van België wordt toegekend aan de hieronder vermelde personen, die sedert ten minste vijf jaar titularis zijn van het bronzen erekenteken en het bewijs hebben geleverd een verruimde beroepsbekwaamheid te hebben verworven :

Adam Philippe M.J.P., Mettet.
 Azou Jacques R.G., Houthulst.
 Bellekens Robert J.F.M., Antwerpen.
 Berckmans Theodorus J., Stabroek.
 Biron Oscar G.G., Perwez.
 Boqué Alain J.F.A., Namur.
 Boussart Jacques, Binche.
 Cornelis Paul G.J., Schoten.
 Cornet Michel P.G.G., Namur.
 Coulee Hubert L.J., Tinlot.
 Debruyne Johan F., Roeselare.
 De Cock Benny M.A., Gent.
 Decoodt Dirk M.J., Tervuren.
 De Coster Guy J.G., Merchtem.
 Delathuy Maurice A.L.L., Geer.
 De Loose Willy F., Anderlecht.
 Denis Guy A.H.G., Wavre.
 Descheemaeker Roland A.C., Antwerpen.
 De Vos Julien E., Oostrozebeke.
 Dhondt Paul B., Knokke-Heist.
 Di Stefano Giuseppe, Namur.
 Engels Jan L.M.S., Lier.
 Fabel Marcel M., Lochristi.
 Facq Daniel L.A.J., Wavre.
 Ferreira Nobre Dinis, Waterloo.
 Fraipont Jean Pierre J.G., Jodoigne.
 Gabriëls Michel M.E.G., Blegny.
 Gillard Claude M.C.G., Beaumont.
 Gillet Gilbert C.G., Wezembeek-Oppem.
 Gilquin Guy E.E.J., Yvoir.
 Grevesse Jean Louis J.L.G., Havelange.
 Guyaux Jean J.A., Tubize.
 Hanard Max H.J., Manage.
 Hermans Guy J.M.H., Liège.
 Housard Michel A.R., Wanze.
 Jacquemin André H.R., Aywaille.
 Januarius Claude J., Sint-Pieters-Leeuw.

Laeremans Francis R.G., Floreffe.
 Laeremans Frans H., Kontich.
 Lourtie Bernard J.C., Geer.
 Luysterborg Gustaaf L., Antwerpen.
 Marcelis René M.E., Auderghem.
 Marien Robert L.O., Antwerpen.
 Massa Raymond M.J.M., Remicourt.
 Matton Raoul A.J.M., Sint-Gilles.
 Meerschman Daniël R.M., Ninove.
 Mondy Pierre R., Kortrijk.
 Nizet Pierre C.A.G., Modave.
 Notebaert Marnix R.J., Gavere.
 Ozyurt Omer, Charleroi.
 Picard Georges V.R., Anderlecht.
 Picchione Carlo F., Namur.
 Pierreux Patricia M.J., Halle.
 Pirlot Etienne, Charleroi.
 Pirson Christian G.G., Ottignies-Louvain-la-Neuve.
 Porreye Luc M.R., Alveringem.
 Putzeys Martine E.J., Hasselt.
 Quevrain Jean-Claude V.J.G., Assesse.
 Quevrain Jean-Jacques M.J.G., Assesse.
 Quevrain Michel A.M.G., Namur.
 Roobaert Julien R.A., Dilbeek.
 Schreder Liliane H.H., Ans.
 Stassen Jean W., Riemst.
 Stokart Jean Pierre E.E.M., Namur.
 Vaesen Carlo J.R., Hasselt.
 Van de kerckhoven Benoit J.R.P., Andenne.
 Vandenbulcke Michel E.O.G., Les Bons Villers.
 Van den Eynde Paul, Holsbeek.
 Vanderveken Guy P.F., Woluwe-Saint-Lambert.
 Van Isacker Tonino C., Stabroek.
 Van Osselaer Hugo E.M., Waasmunster.
 Van Wonterghem Carlos B., Gent.
 Verburgh Patrick R.L., Oostende.
 Vercruysse Eddy G.L.M., Roeselare.
 Vermeersch Erik A.F., Hooglede.
 Vermeulen Denis A.M., Stekene.
 Verstraeten Jan, Gent.
 Villers Jean-Yves F.A.H., Edingen.
 Wargnies Roger L., Etterbeek.
 Wilputte Christian J.D.A., Woluwe-Saint-Pierre.

Art. 3. Le titre de Lauréat du Travail de Belgique, avec insigne d'honneur de bronze, est attribué aux personnes, dénommées ci-après, qui ont satisfait à l'enquête technique et professionnelle menée par le Commissariat général du Gouvernement près l'Institut Royal des Elites du Travail de Belgique :

Addabbo Angélo, Saulnes (France).
 Aerts Ludo F.D., Lier.
 Alofs Jean-Marie J.H., Herve.
 Ameye Philippe N., Wevelgem.
 André Jean Jacques L.L., Montigny-le-Tilleul.

Laeremans Francis R.G., Floreffe.
 Laeremans Frans H., Kontich.
 Lourtie Bernard J.C., Geer.
 Luysterborg Gustaaf L., Antwerpen.
 Marcelis René M.E., Auderghem.
 Marien Robert L.O., Antwerpen.
 Massa Raymond M.J.M., Remicourt.
 Matton Raoul A.J.M., Sint-Gilles.
 Meerschman Daniël R.M., Ninove.
 Mondy Pierre R., Kortrijk.
 Nizet Pierre C.A.G., Modave.
 Notebaert Marnix R.J., Gavere.
 Ozyurt Omer, Charleroi.
 Picard Georges V.R., Anderlecht.
 Picchione Carlo F., Namur.
 Pierreux Patricia M.J., Halle.
 Pirlot Etienne, Charleroi.
 Pirson Christian G.G., Ottignies-Louvain-la-Neuve.
 Porreye Luc M.R., Alveringem.
 Putzeys Martine E.J., Hasselt.
 Quevrain Jean-Claude V.J.G., Assesse.
 Quevrain Jean-Jacques M.J.G., Assesse.
 Quevrain Michel A.M.G., Namur.
 Roobaert Julien R.A., Dilbeek.
 Schreder Liliane H.H., Ans.
 Stassen Jean W., Riemst.
 Stokart Jean Pierre E.E.M., Namur.
 Vaesen Carlo J.R., Hasselt.
 Van de kerckhoven Benoit J.R.P., Andenne.
 Vandenbulcke Michel E.O.G., Les Bons Villers.
 Van den Eynde Paul, Holsbeek.
 Vanderveken Guy P.F., Woluwe-Saint-Lambert.
 Van Isacker Tonino C., Stabroek.
 Van Osselaer Hugo E.M., Waasmunster.
 Van Wonterghem Carlos B., Gent.
 Verburgh Patrick R.L., Oostende.
 Vercruysse Eddy G.L.M., Roeselare.
 Vermeersch Erik A.F., Hooglede.
 Vermeulen Denis A.M., Stekene.
 Verstraeten Jan, Gent.
 Villers Jean-Yves F.A.H., Edingen.
 Wargnies Roger L., Etterbeek.
 Wilputte Christian J.D.A., Woluwe-Saint-Pierre.

Art. 3. De titel van Laureaat van de Arbeid van België, met bronzen erekenteken, wordt toegekend aan de hieronder vermelde personen, die voldaan hebben aan het technisch en vakkundig onderzoek, ingesteld door het Commissariaat-generaal der Regering bij het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België :

Addabbo Angélo, Saulnes (France).
 Aerts Ludo F.D., Lier.
 Alofs Jean-Marie J.H., Herve.
 Ameye Philippe N., Wevelgem.
 André Jean Jacques L.L., Montigny-le-Tilleul.

Arens Micheline A.A., Zaventem.	Arens Micheline A.A., Zaventem.
Armirotto Daniel R.N.W., Haacht.	Armirotto Daniel R.N.W., Haacht.
Arnaert Eddy L.E., Wavre.	Arnaert Eddy L.E., Wavre.
Arnaert Frank, Wavre.	Arnaert Frank, Wavre.
Badot Auguste V.G.D., Beyne-Heusay.	Badot Auguste V.G.D., Beyne-Heusay.
Baerten Alain A.J.M., Bilzen.	Baerten Alain A.J.M., Bilzen.
Bartholomieux Didier L.E., Nazareth.	Bartholomieux Didier L.E., Nazareth.
Batta Jean-Marc R.J.H., Verviers.	Batta Jean-Marc R.J.H., Verviers.
Baudoin Jean-Marc G.L.J., Oupeye.	Baudoin Jean-Marc G.L.J., Oupeye.
Beckers Jean-Marie P.F., Bilzen.	Beckers Jean-Marie P.F., Bilzen.
Beckers Jean-Pierre P.H., Bilzen.	Beckers Jean-Pierre P.H., Bilzen.
Belien Antoon C., Hamont-Achel.	Belien Antoon C., Hamont-Achel.
Bellomia Jean M., Gorcy (France).	Bellomia Jean M., Gorcy (France).
Benosmane Rabah, Schaerbeek.	Benosmane Rabah, Schaerbeek.
Bertuzzo Alberto S., Tessengerlo.	Bertuzzo Alberto S., Tessengerlo.
Beysen Manuel L.E., Mol.	Beysen Manuel L.E., Mol.
Bouillon Pierre R., Habay.	Bouillon Pierre R., Habay.
Busch Joannes H.H.J., Turnhout.	Busch Joannes H.H.J., Turnhout.
Buyssens Theopiel J., Zwijndrecht.	Buyssens Theopiel J., Zwijndrecht.
Cams Johannes L., Lummen.	Cams Johannes L., Lummen.
Castremanne Christian J.H.G., Andenne.	Castremanne Christian J.H.G., Andenne.
Caubergs Bernadette B., Kortenaken.	Caubergs Bernadette B., Kortenaken.
Colanbeen Eddy A.B., Gent.	Colanbeen Eddy A.B., Gent.
Collignon Joseph A.C.G., Légglise.	Collignon Joseph A.C.G., Légglise.
Conraads Jean-Marie M.J., Dalhem.	Conraads Jean-Marie M.J., Dalhem.
Cops Luc H.M., Hasselt.	Cops Luc H.M., Hasselt.
Croisier Albert C.Y.V., Liège.	Croisier Albert C.Y.V., Liège.
Crommen Luc M.M., Bilzen.	Crommen Luc M.M., Bilzen.
Danoun Abdeslam, Gent.	Danoun Abdeslam, Gent.
Danthinne-Theate Victor J.E., Aubel.	Danthinne-Theate Victor J.E., Aubel.
De Beule André D., Zele.	De Beule André D., Zele.
De Bock Patrick, Erpe-Mere.	De Bock Patrick, Erpe-Mere.
De Boey Serge G.J., Lovendegem.	De Boey Serge G.J., Lovendegem.
De Bruycker Erwin J.A., Wetteren.	De Bruycker Erwin J.A., Wetteren.
De Clercq Abel, De Pinte.	De Clercq Abel, De Pinte.
de Clippel Pascal P.N.H., Schilde.	de Clippel Pascal P.N.H., Schilde.
De Cooman Joseph V., Tervuren.	De Cooman Joseph V., Tervuren.
Defoer Frans J., Dentergem.	Defoer Frans J., Dentergem.
De Greve Peter J.A., Nazareth.	De Greve Peter J.A., Nazareth.
Dehennin Jean J.J., Zemst.	Dehennin Jean J.J., Zemst.
Dekimpe Gerrit M., Nazareth.	Dekimpe Gerrit M., Nazareth.
Delacauw Dirk R.F., Middelkerke.	Delacauw Dirk R.F., Middelkerke.
Deleuze Geneviève M.M., Liège.	Deleuze Geneviève M.M., Liège.
Demaerschalk Eddy C.B., Anderlecht.	Demaerschalk Eddy C.B., Anderlecht.
De Maet Geert E.S., Zelzate.	De Maet Geert E.S., Zelzate.
De Neef Mireille, Asse.	De Neef Mireille, Asse.
Deneys Fabienne, Ninove.	Deneys Fabienne, Ninove.
Denijs Pol L.C., Diksmuide.	Denijs Pol L.C., Diksmuide.

De Norre Geert U.M., Zwalm.
Deprêtre Alain T.P.M., Namur.
De Rouck Kurt, Berlare.
Desloovere Nicole M.S., Etterbeek.
Desoete Guy A.P., Evergem.
Dhont Mario F., Gavere.
D'hont Oswald L.G., Lovendegem.
Duerinck Walter J., Sint-Niklaas.
Dumont Thierry J.J., Overijse.
Duvivier Luc R.G., Somme-Leuze.
Engels Francis W., Londerzeel.
Eurlings Eric L.J., Genk.
Everaert José A., Avelgem.
Falter Alain G., Eupen.
Finck Vincent, Spa.
Flion Yvan H., Overijse.
Geirnaert Michel, Braine-l'Alleud.
Govoni Mario O., Liège.
Henry Marc E.G., Kortrijk.
Herman Hans P.A.M., Gent.
Herman Peter R.R.P., Gent.
Heylen Patrick L.R., Vilvoorde.
Hofkens Michèle G.A.D., Lasne.
Hubert Alain E., Léglise.
Huysmans Albert S.C., Balen.
Janssens Willem J.H., Putte.
Jewell Dene C., Keerbergen.
Joos Thierry R.M.G., Leuze-en-Hainaut.
Justen Roland, Saint-Vith.
Laenen Dirk J.A.C., Lint.
Lambotte Jacques G.L.G., Profondeville.
La Scala Rosario, Châtelet.
Lazoore Jacques E., Veurne.
Lemaire Elsje M.C.H., Evere.
Lemmens Mathieu J.H., Bilzen.
Lessennes Raymond A., Jemeppe-sur-Sambre.
Loncke Marc J.M., Zonhoven.
Louvrier Alain, Braives.
Mach Jacky T.R., Evergem.
Maes Rudy F.E., Leuven.
Malfait Rudy G.O., Gent.
Mallants Lizie L.M.J., Boortmeerbeek.
Marcour Michel F.M.J., Neupré.
Martens Rudi P.M., Bilzen.
Melchiorre Lucio, Mont St.Martin (France).
Meulders Patrick A.L., Keerbergen.
Meyvis Leo J.L.F., Kapellen.
Mezzoiuso Dino, Ans.

De Norre Geert U.M., Zwalm.
Deprêtre Alain T.P.M., Namur.
De Rouck Kurt, Berlare.
Desloovere Nicole M.S., Etterbeek.
Desoete Guy A.P., Evergem.
Dhont Mario F., Gavere.
D'hont Oswald L.G., Lovendegem.
Duerinck Walter J., Sint-Niklaas.
Dumont Thierry J.J., Overijse.
Duvivier Luc R.G., Somme-Leuze.
Engels Francis W., Londerzeel.
Eurlings Eric L.J., Genk.
Everaert José A., Avelgem.
Falter Alain G., Eupen.
Finck Vincent, Spa.
Flion Yvan H., Overijse.
Geirnaert Michel, Braine-l'Alleud.
Govoni Mario O., Liège.
Henry Marc E.G., Kortrijk.
Herman Hans P.A.M., Gent.
Herman Peter R.R.P., Gent.
Heylen Patrick L.R., Vilvoorde.
Hofkens Michèle G.A.D., Lasne.
Hubert Alain E., Léglise.
Huysmans Albert S.C., Balen.
Janssens Willem J.H., Putte.
Jewell Dene C., Keerbergen.
Joos Thierry R.M.G., Leuze-en-Hainaut.
Justen Roland, Saint-Vith.
Laenen Dirk J.A.C., Lint.
Lambotte Jacques G.L.G., Profondeville.
La Scala Rosario, Châtelet.
Lazoore Jacques E., Veurne.
Lemaire Elsje M.C.H., Evere.
Lemmens Mathieu J.H., Bilzen.
Lessennes Raymond A., Jemeppe-sur-Sambre.
Loncke Marc J.M., Zonhoven.
Louvrier Alain, Braives.
Mach Jacky T.R., Evergem.
Maes Rudy F.E., Leuven.
Malfait Rudy G.O., Gent.
Mallants Lizie L.M.J., Boortmeerbeek.
Marcour Michel F.M.J., Neupré.
Martens Rudi P.M., Bilzen.
Melchiorre Lucio, Mont St.Martin (France).
Meulders Patrick A.L., Keerbergen.
Meyvis Leo J.L.F., Kapellen.
Mezzoiuso Dino, Ans.

Missante Luc, Tervuren.
Morimont Benoît M.J.G., Nivelles.
Mortelmans Lambert E.M., Edegem.
Nachsem Frank H.M., Trois-Ponts.
Olivares Ganzo Niesette Alberto P.M.M., Chaumont-Gistoux.
Ongenaë Jan G.E.J., Gent.
Ongenaë Nadine C.M., Gent.
Orolé Alfonsus M., Olen.
Palmans Willy J.J.M., Riemst.
Paredaens Geert L.M., Bornem.
Päske Udo, Lummen.
Paulus Dany, Diepenbeek.
Paulus Rudi F.S., Sint-Katelijne-Waver.
Penalver Toro Antonio, Grâce-Hollogne.
Perick Dolores, Liège.
Persoons Julien H.J., Tienen.
Pletinckx Yves J.M.F., Aalst.
Prail Daniel N.L., Grez-Doiceau.
Rabijns Andries J.H., Hechtel-Eksel.
Rahier Ronny R.J., Moustier-sur-Sambre.
Raymaekers Eric O., Linter.
Regnier Didier R., Arlon.
Regniers Catherine J.H., Merelbeke.
Regniers Pascal H.M., Gent.
Regniers Patrick A.M., Lochristi.
Remacle Patrice R.G., Geer.
Reuter Yvon E.G., Arlon.
Ritiere Georges L., De Pinte.
Roegis Antoine C., Kaprijke.
Roets Kurt R.A., Izegem.
Romano Salvatore, Juprelle.
Rome Muriel E.P., Remicourt.
Rouvrois Philippe P.M., Tongeren.
Rozina René V., Lanaken.
Russotto Maurizio, Couvin.
Schaal Karl H., Gent.
Schotte Piet J.R., Boortmeerbeek.
Schreiber Serge L.G., Arlon.
Schul Françoise A.M., Etalle.
Schumacher Frank J., Amel.
Sedeyn Sylvain O.A., Merelbeke.
Sedeyn Wim A., Merelbeke.
Seinsot Alain L.J., Watermael-Boitsfort.
Siau Filip R., Knokke-Heist.
Somers Filippo G.B., Tongeren.
Somers Jean E., Tongeren.
Sommereyns André L.L., Tervuren.
Stas Jean Marie, Zoutleeuw.
Tielemans Walter, Antwerpen.
Timmermans Pascale M.H., Ninove.

Missante Luc, Tervuren.
Morimont Benoît M.J.G., Nivelles.
Mortelmans Lambert E.M., Edegem.
Nachsem Frank H.M., Trois-Ponts.
Olivares Ganzo Niesette Alberto P.M.M., Chaumont-Gistoux.
Ongenaë Jan G.E.J., Gent.
Ongenaë Nadine C.M., Gent.
Orolé Alfonsus M., Olen.
Palmans Willy J.J.M., Riemst.
Paredaens Geert L.M., Bornem.
Päske Udo, Lummen.
Paulus Dany, Diepenbeek.
Paulus Rudi F.S., Sint-Katelijne-Waver.
Penalver Toro Antonio, Grâce-Hollogne.
Perick Dolores, Liège.
Persoons Julien H.J., Tienen.
Pletinckx Yves J.M.F., Aalst.
Prail Daniel N.L., Grez-Doiceau.
Rabijns Andries J.H., Hechtel-Eksel.
Rahier Ronny R.J., Moustier-sur-Sambre.
Raymaekers Eric O., Linter.
Regnier Didier R., Arlon.
Regniers Catherine J.H., Merelbeke.
Regniers Pascal H.M., Gent.
Regniers Patrick A.M., Lochristi.
Remacle Patrice R.G., Geer.
Reuter Yvon E.G., Arlon.
Ritiere Georges L., De Pinte.
Roegis Antoine C., Kaprijke.
Roets Kurt R.A., Izegem.
Romano Salvatore, Juprelle.
Rome Muriel E.P., Remicourt.
Rouvrois Philippe P.M., Tongeren.
Rozina René V., Lanaken.
Russotto Maurizio, Couvin.
Schaal Karl H., Gent.
Schotte Piet J.R., Boortmeerbeek.
Schreiber Serge L.G., Arlon.
Schul Françoise A.M., Etalle.
Schumacher Frank J., Amel.
Sedeyn Sylvain O.A., Merelbeke.
Sedeyn Wim A., Merelbeke.
Seinsot Alain L.J., Watermael-Boitsfort.
Siau Filip R., Knokke-Heist.
Somers Filippo G.B., Tongeren.
Somers Jean E., Tongeren.
Sommereyns André L.L., Tervuren.
Stas Jean Marie, Zoutleeuw.
Tielemans Walter, Antwerpen.
Timmermans Pascale M.H., Ninove.

Timmermans Sabine E.H., Ninove.	Timmermans Sabine E.H., Ninove.
Tollemans Edmond M.A., Nivelles.	Tollemans Edmond M.A., Nivelles.
Tonneau Frédéric E.J.E., Profondeville.	Tonneau Frédéric E.J.E., Profondeville.
Trondo Giovanni, Genk.	Trondo Giovanni, Genk.
Turcksin René, Habay.	Turcksin René, Habay.
Van Acker Luc G., Gent.	Van Acker Luc G., Gent.
Van Bogaert Lutgarda E., Sint-Niklaas.	Van Bogaert Lutgarda E., Sint-Niklaas.
Van Bogaert Marc K.J., Sint-Niklaas.	Van Bogaert Marc K.J., Sint-Niklaas.
Van Braekel Ivan R., Oudenaarde.	Van Braekel Ivan R., Oudenaarde.
Van Damme Patrick T.C., Wommelgem.	Van Damme Patrick T.C., Wommelgem.
Vandebroek Jos J., Hoeselt.	Vandebroek Jos J., Hoeselt.
Van den Broucke Jean G., Habay.	Van den Broucke Jean G., Habay.
Van den Eynde Pierre, Uccle.	Van den Eynde Pierre, Uccle.
Vandeput Yvan L.A., Linter.	Vandeput Yvan L.A., Linter.
Vandergeeten Luc F.J.J., Beauraing.	Vandergeeten Luc F.J.J., Beauraing.
Van de Rostyne Geert M.M., Gent.	Van de Rostyne Geert M.M., Gent.
Vander Stichele Hilde M.M.M., Zaventem.	Vander Stichele Hilde M.M.M., Zaventem.
Vandervelpen Nelly A.A.G., Bierbeek.	Vandervelpen Nelly A.A.G., Bierbeek.
Van de Velde Hugo C.B., Zele.	Van de Velde Hugo C.B., Zele.
Vande Venne Marcel E., Zemst.	Vande Venne Marcel E., Zemst.
Van de Winkel Werner, Zemst.	Van de Winkel Werner, Zemst.
Vanesse Nathalie L.G.G., Charleroi.	Vanesse Nathalie L.G.G., Charleroi.
Van Gasse Freddy H., Beveren.	Van Gasse Freddy H., Beveren.
Vanhaecke Patrick M., Ingelmunster.	Vanhaecke Patrick M., Ingelmunster.
Vanheers Martine L.J.M., Tienen.	Vanheers Martine L.J.M., Tienen.
Vanhinsberg Christian A.T.C., Lovendegem.	Vanhinsberg Christian A.T.C., Lovendegem.
Vanhoutte Geert M.J., Brakel.	Vanhoutte Geert M.J., Brakel.
Van Hul Wilfried F.F., Sint-Niklaas.	Van Hul Wilfried F.F., Sint-Niklaas.
Van Landeghem Petrus F., Beveren.	Van Landeghem Petrus F., Beveren.
Van Loock Christian M., Evere.	Van Loock Christian M., Evere.
Vanmaldeghem Karel R., Dendermonde.	Vanmaldeghem Karel R., Dendermonde.
Van Praet Jean L.D., Borsbeek.	Van Praet Jean L.D., Borsbeek.
Van Wonterghem Eddy G.G., Gent.	Van Wonterghem Eddy G.G., Gent.
Vemeiren Jaak G.G., Buggenhout.	Vemeiren Jaak G.G., Buggenhout.
Venneman Tom A.M., Zele.	Venneman Tom A.M., Zele.
Vercruyssen Eduard J.I., Beveren.	Vercruyssen Eduard J.I., Beveren.
Versyck Eric O.J., Veurne.	Versyck Eric O.J., Veurne.
Vertommen Frans L., Sint-Katelijne-Waver.	Vertommen Frans L., Sint-Katelijne-Waver.
Vertommen Gerrit, Sint-Katelijne-Waver.	Vertommen Gerrit, Sint-Katelijne-Waver.
Vervoort Alexandre M.M., Ramillies.	Vervoort Alexandre M.M., Ramillies.
Vrancken Jos J.L., Hasselt.	Vrancken Jos J.L., Hasselt.
Wachtelaer Luc F.G., Tervuren.	Wachtelaer Luc F.G., Tervuren.
Waelburgs Martine J., Scherpenheuvel-Zichem.	Waelburgs Martine J., Scherpenheuvel-Zichem.
Watripont Vincent O.R.G., Jodoigne.	Watripont Vincent O.R.G., Jodoigne.
Wery Patrick, Asse.	Wery Patrick, Asse.
Wiame Eddy E.F.Y., Yvoir.	Wiame Eddy E.F.Y., Yvoir.
Wilmaers Roger M.G., Dilbeek.	Wilmaers Roger M.G., Dilbeek.
Wuyts Danny A.A., Olen.	Wuyts Danny A.A., Olen.
Zimmer Annie S.J., Etalle.	Zimmer Annie S.J., Etalle.

Art. 4. Le titre et l'étoile de Cadet du Travail de Belgique sont attribués aux personnes, dénommées ci-après, qui ont satisfait à l'enquête technique et professionnelle menée par le Commissariat général du Gouvernement près l'Institut Royal des Elites du Travail de Belgique :

Alexandre Olivier R.L., Liège.
 Baetens Inge M.A., Lier.
 Beerens Jochem J.M., Hamont-Achel.
 Bozzo Gilles C.C.T., Charleroi.
 Broeckx Christophe M., Leuven.
 Burton Stéphane H.L., Oreye.
 Cardito Fabio, Zonhoven.
 Dejonghe Dimitri E.J., Wachtebeke.
 De Kerpel Vincent M.L., Chaumont-Gistoux.
 De Turck Rudy G.N.J., Soignies.
 Dierckx Ronny G., Ravels.
 Dupont Fabrice M.C., Châtelet.
 Everaert Jo, Nazareth.
 Haerts David J.A., Lovendegem.
 Hellebaut Nico R., Gent.
 Julliams Bart, Elsene.
 Leruth Michel A.M., Blegny.
 Michel Frederic D.A.G., Arlon.
 Moerman Robby J.D., Gent.
 Notte Frédéric J.R., Schaerbeek.
 Peirsman Francis, Antwerpen.
 Petry Marc C.A.J., Oreye.
 Quanten Bart C.A., Neerpelt.
 Sabot Christophe J.C.R., Lessines.
 Tasiaux Stéphane Y.J.G., Namur.
 Teugels Paskal, Boortmeerbeek.
 Tholet Sébastien M.M.L., Namur.
 Vankelecom Michael L.T.C., Braine-l'Alleud.
 Van Mellaert Erik F., Bekkevoort.
 Vansteenkiste Geert I.F., Izegem.
 Vanzeebroeck Alda, Edingen.
 Verhelst Danny G.R., Gent.
 Verheyen Kris E.L., Mechelen.
 Wostijn Christophe C.P., Nazareth.

Art. 5. Notre Ministre ayant l'Emploi dans ses attributions et Notre Ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 mars 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi,
 Mme L. ONKELINX
 Le Ministre de l'Economie,
 Ch. PICQUE

Art. 4. De titel en de ster van Cadet van de Arbeid van België worden toegekend aan de hieronder vermelde personen, die voldaan hebben aan het technisch en vakkundig onderzoek, ingesteld door het Commissariaat-generaal der Regering bij het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België :

Alexandre Olivier R.L., Liège.
 Baetens Inge M.A., Lier.
 Beerens Jochem J.M., Hamont-Achel.
 Bozzo Gilles C.C.T., Charleroi.
 Broeckx Christophe M., Leuven.
 Burton Stéphane H.L., Oreye.
 Cardito Fabio, Zonhoven.
 Dejonghe Dimitri E.J., Wachtebeke.
 De Kerpel Vincent M.L., Chaumont-Gistoux.
 De Turck Rudy G.N.J., Soignies.
 Dierckx Ronny G., Ravels.
 Dupont Fabrice M.C., Châtelet.
 Everaert Jo, Nazareth.
 Haerts David J.A., Lovendegem.
 Hellebaut Nico R., Gent.
 Julliams Bart, Elsene.
 Leruth Michel A.M., Blegny.
 Michel Frederic D.A.G., Arlon.
 Moerman Robby J.D., Gent.
 Notte Frédéric J.R., Schaerbeek.
 Peirsman Francis, Antwerpen.
 Petry Marc C.A.J., Oreye.
 Quanten Bart C.A., Neerpelt.
 Sabot Christophe J.C.R., Lessines.
 Tasiaux Stéphane Y.J.G., Namur.
 Teugels Paskal, Boortmeerbeek.
 Tholet Sébastien M.M.L., Namur.
 Vankelecom Michael L.T.C., Braine-l'Alleud.
 Van Mellaert Erik F., Bekkevoort.
 Vansteenkiste Geert I.F., Izegem.
 Vanzeebroeck Alda, Edingen.
 Verhelst Danny G.R., Gent.
 Verheyen Kris E.L., Mechelen.
 Wostijn Christophe C.P., Nazareth.

Art. 5. Onze Minister tot wiens bevoegdheid Werkgelegenheid behoort en Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 maart 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid,
 Mevr. L. ONKELINX
 De Minister van Economie,
 Ch. PICQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2003/11197]

20 MARS 2003. — Arrêté royal portant attribution du titre et de l'insigne d'honneur d'or de Lauréat du Travail de Belgique à des membres de comités nationaux ou techniques

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté du Régent du 12 mars 1948, concernant le Commissariat général du Gouvernement aux Expositions nationales du Travail;

Vu l'arrêté du Régent du 12 novembre 1948, définissant les modèles officiels des insignes d'honneur du Travail;

Vu l'arrêté royal du 31 juillet 1954, portant approbation des statuts de l'établissement d'utilité publique dénommé « Institut Royal des Elites du Travail de Belgique, Albert I^{er} - Expositions nationales du Travail »;

Vu l'avis du Commissaire général du Gouvernement aux Expositions nationales du Travail, donné le 4 février 2003;

Sur la proposition de Notre Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi et de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le titre de Lauréat du Travail de Belgique, avec insigne d'honneur d'or, est attribué aux personnes dénommées ci-après qui ont, pendant plusieurs années, prêté leur collaboration effective et bénévole au sein, soit d'un comité national, soit d'un comité technique, lors de la sélection des candidats, désireux d'obtenir un Insigne d'honneur du Travail :

Anthonissen Ludovicus J., Antwerpen

Desmet Paul, Asse

Hulsmans Jacqueline, Tubize

Jamouille Joseph, Ans

Laenen Guido K. G., Edegem

Lapauw Paul, Wevelgem

Lousberg Daniel M. L. M., Seraing

Mottura Anselmo, Sambreville

Tournier Michel, Charleroi

Verschueren Guy, Charleroi

Art. 2. Notre Ministre ayant l'Emploi dans ses attributions et Notre Ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 mars 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX
Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2003/11197]

20 MAART 2003. — Koninklijk besluit houdende toekenning van de titel en het gouden erekenteken van Laureaat van de Arbeid van België aan leden van nationale of technische comités

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het besluit van de Regent van 12 maart 1948, betreffende het Commissariaat-generaal der Regering bij de Nationale Arbeidstentoonstellingen;

Gelet op het besluit van de Regent van 12 november 1948, houdende nadere omschrijving van de officiële modellen der erekentekens van de Arbeid;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 juli 1954, houdende goedkeuring der statuten van de Instelling van openbaar nut genoemd « Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België, Albert I - Nationale Arbeidstentoonstellingen »;

Gelet op het advies van de Commissaris-generaal der Regering bij de Nationale Arbeidstentoonstellingen, gegeven op 4 februari 2003;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid en van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De titel van Laureaat van de Arbeid van België, met gouden erekenteken, wordt toegekend aan de hierna vermelde personen, wegens hun jarenlange effectieve en belangeloze medewerking verleend in de schoot, hetzij van een nationaal comité, hetzij in de schoot van een technisch comité, ter gelegenheid van de selectie der kandidaten voor het bekomen van een Ere kenteken van de Arbeid :

Anthonissen Ludovicus J., Antwerpen

Desmet Paul, Asse

Hulsmans Jacqueline, Tubize

Jamouille Joseph, Ans

Laenen Guido K. G., Edegem

Lapauw Paul, Wevelgem

Lousberg Daniel M. L. M., Seraing

Mottura Anselmo, Sambreville

Tournier Michel, Charleroi

Verschueren Guy, Charleroi

Art. 2. Onze Minister tot wiens bevoegdheid Werkgelegenheid behoort en Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 maart 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX
De Minister van Economie,
Ch. PICQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2003/11198]

20 MARS 2003. — Arrêté royal portant attribution de l'insigne d'honneur d'or, d'argent ou de bronze de Lauréat du Travail de Belgique et de l'étoile de Cadet du Travail de Belgique - Horeca

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté du Régent du 12 mars 1948, concernant le Commissariat général du Gouvernement aux Expositions nationales du Travail;

Vu l'arrêté du Régent du 12 novembre 1948, définissant les modèles officiels des insignes d'honneur du Travail;

Vu l'arrêté royal du 31 juillet 1954, portant approbation des statuts de l'établissement d'utilité publique dénommé « Institut Royal des Elites du Travail de Belgique, Albert I^{er} - Expositions nationales du Travail »;

Vu l'avis du Comité Organisateur National compétent, donné le 5 décembre 2002;

Vu l'avis favorable du Commissaire général du Gouvernement près l'Institut Royal des Elites du Travail de Belgique, donné le 20 janvier 2003;

Sur la proposition de Notre Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi et de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'insigne d'honneur d'or de Lauréat du Travail de Belgique est attribué, en raison de leurs activités sociales sur le plan professionnel, aux personnes dénommées ci-après, qui sont déjà titulaires des insignes d'honneur d'argent et de bronze :

Albrecht Christian A., Watermael-Boitsfort.
Auman Donald M., Gent.
Bourgeois Francis J.M.J., Avelgem.
Bourgeois Piet J.P.M., Celles.
Cornet Robert O.J., Ieper.
Depreitere Jean-Paul M.O., Merelbeke.
Desmette Claude F.L.E., Blankenberge.
De Winter Honoré E.J., Sint-Pieters-Woluwe.
Drion Léonie C.E.J., Namur.
Gallez Jean-Pierre A.J., Ardoorie.
Gianotti Giuliano, Molenbeek-Saint-Jean.
Gonzalez-Carmona Sebastian, Grimbergen.
Leus Willy G.B., Wichelen.
Leys Paul J.C., Lokeren.
Raes Eric P.C., Bredene.
Ruffoni Sauro, Walcourt.
Sesoye Eddy A.M., Avelgem.
Slegers Jean C., Oostende.
Theurel Michel G., Koekelberg.
van Boxel Felix C.M.J., Bredene.
Vandenweghe Bernard, Tournai.
Van Driessche Rudy G.L., Ronse.
Van Snick Pelagie F.G., Pepingen.
Vanthournout Reginald J.M.H., Blankenberge.
Verbiest Claire M.L.B., Baugy-sur-Clarens (Suisse).
Walpot Alexandre J.G.W., Tongeren.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2003/11198]

20 MAART 2003. — Koninklijk besluit houdende toekenning van het gouden, zilveren of bronzen erekenteken van Laureaat van de Arbeid van België en van de ster van Cadet van de Arbeid van België - Horeca

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het besluit van de Regent van 12 maart 1948, betreffende het Commissariaat-generaal der Regering bij de Nationale Arbeidstentoonstellingen;

Gelet op het besluit van de Regent van 12 november 1948, houdende nadere omschrijving van de officiële modellen der erekentekens van de Arbeid;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 juli 1954, houdende goedkeuring der statuten van de Instelling van openbaar nut genoemd « Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België, Albert I - Nationale Arbeidstentoonstellingen »;

Gelet op het advies van het bevoegd Nationaal Organiserend Comité, gegeven op 5 december 2002;

Gelet op het gunstig advies van de Commissaris-generaal der Regering bij het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België, gegeven op 20 januari 2003;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid en van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het gouden erekenteken van Laureaat van de Arbeid van België wordt, wegens hun sociale activiteiten op het professionele vlak, toegekend aan de hieronder vermelde personen, die reeds titularis zijn van het zilveren en het bronzen erekenteken :

Albrecht Christian A., Watermael-Boitsfort.
Auman Donald M., Gent.
Bourgeois Francis J.M.J., Avelgem.
Bourgeois Piet J.P.M., Celles.
Cornet Robert O.J., Ieper.
Depreitere Jean-Paul M.O., Merelbeke.
Desmette Claude F.L.E., Blankenberge.
De Winter Honoré E.J., Sint-Pieters-Woluwe.
Drion Léonie C.E.J., Namur.
Gallez Jean-Pierre A.J., Ardoorie.
Gianotti Giuliano, Molenbeek-Saint-Jean.
Gonzalez-Carmona Sebastian, Grimbergen.
Leus Willy G.B., Wichelen.
Leys Paul J.C., Lokeren.
Raes Eric P.C., Bredene.
Ruffoni Sauro, Walcourt.
Sesoye Eddy A.M., Avelgem.
Slegers Jean C., Oostende.
Theurel Michel G., Koekelberg.
van Boxel Felix C.M.J., Bredene.
Vandenweghe Bernard, Tournai.
Van Driessche Rudy G.L., Ronse.
Van Snick Pelagie F.G., Pepingen.
Vanthournout Reginald J.M.H., Blankenberge.
Verbiest Claire M.L.B., Baugy-sur-Clarens (Suisse).
Walpot Alexandre J.G.W., Tongeren.

Art. 2. L'insigne d'honneur d'argent de Lauréat du Travail de Belgique est attribué aux personnes, dénommées ci-après, qui sont depuis au moins cinq ans titulaires de l'insigne d'honneur de bronze et qui ont fourni la preuve d'avoir acquis une qualification professionnelle élargie :

Baeken Maxime H.C., Hastière.
 Beerens Chantal A.P., Evere.
 Bocken Jean-Marie G., Beringen.
 Boelens Dirk A.A., Sint-Laureins.
 Bopp Michel B., Saint-Ghislain.
 Carton Fernand W.C., Veurne.
 Chrétien Marc F.M., Deinze.
 Coppens Bernard Y.G.G., Braine-le-Comte.
 Cuvelier Jean-Marc C.E., Geraardsbergen.
 Delva Marc B.M., Comines-Warneton.
 De Ruyscher Conny L., Lokeren.
 De Smet Julien C., Gent.
 Devaere Godelieve C.A., Oudenaarde.
 Dhondt Jan W.M., Kasterlee.
 Essikov Yvette M.L., Liège.
 Gondry Pierre M.G.R., Laeken.
 Guerrera Giuseppe, Charleroi.
 Habsch Roger H.M., Ferrières.
 Kurz Iacha M., Laeken.
 Laverge Gaston O.F., Kortrijk.
 Lemmens Roger W.J., Awans.
 Luxen Christian A.M., Gembloux.
 Mariaule Ivan V.A.N., Uccle.
 Mélin Pierre G.J.C., Auderghem.
 Montagnaro Atillio, Waregem.
 Niedworak Paul L.G., Forest.
 Pili Franco, Liège.
 Pina Valentin de Paula José C., Burdinne.
 Segers Catharina G.A., Gent.
 Seghers Rik G.C., Ieper.
 Spits Hubert H.M.P., Herve.
 Van Bastelaere Filip T.D., Berlare.
 Vandebrouck Johan M.J., Genk.
 Vanderlinden Jeanne M.E., Saint-Ghislain.
 Van Der Loos Frederikus W., Gent.
 Van Der Straeten Melanie M.J., Opwijk.
 Van Espen Pierre M.M., Ciney.
 Van Ginderachter Jozef H.E., Dilbeek.
 Van Kerckhove Erna M.C., Lokeren.
 Van Wesemael Eddy P.S., Wetteren.
 Van Wouwe Magda R.J., Stabroek.
 Verkarre Hans D., Izegem.
 Verschuere Léon, Namur.

Art. 3. Le titre de Lauréat du Travail de Belgique, avec insigne d'honneur de bronze, est attribué aux personnes, dénommées ci-après, qui ont satisfait à l'enquête technique et professionnelle menée par le Commissariat général du Gouvernement près l'Institut Royal des Elites du Travail de Belgique :

Bailly Nicole M.R., Verviers.
 Berger Philippe M.M.G., Ciney.
 Boon Gustave, Halle.
 Boutmans Ludo J.E., Antwerpen.
 Bovri André A., Sint-Genesius-Rode.
 Bovyn Anneke M.N., Oudenaarde.
 Christiaens Pierre S.M.R., Roeselare.

Art. 2. Het zilveren erekenteken van Laureaat van de Arbeid van België wordt toegekend aan de hieronder vermelde personen, die sedert ten minste vijf jaar titularis zijn van het bronzen erekenteken en het bewijs hebben geleverd een verruimde beroepsbekwaamheid te hebben verworven :

Baeken Maxime H.C., Hastière.
 Beerens Chantal A.P., Evere.
 Bocken Jean-Marie G., Beringen.
 Boelens Dirk A.A., Sint-Laureins.
 Bopp Michel B., Saint-Ghislain.
 Carton Fernand W.C., Veurne.
 Chrétien Marc F.M., Deinze.
 Coppens Bernard Y.G.G., Braine-le-Comte.
 Cuvelier Jean-Marc C.E., Geraardsbergen.
 Delva Marc B.M., Comines-Warneton.
 De Ruyscher Conny L., Lokeren.
 De Smet Julien C., Gent.
 Devaere Godelieve C.A., Oudenaarde.
 Dhondt Jan W.M., Kasterlee.
 Essikov Yvette M.L., Liège.
 Gondry Pierre M.G.R., Laeken.
 Guerrera Giuseppe, Charleroi.
 Habsch Roger H.M., Ferrières.
 Kurz Iacha M., Laeken.
 Laverge Gaston O.F., Kortrijk.
 Lemmens Roger W.J., Awans.
 Luxen Christian A.M., Gembloux.
 Mariaule Ivan V.A.N., Uccle.
 Mélin Pierre G.J.C., Auderghem.
 Montagnaro Atillio, Waregem.
 Niedworak Paul L.G., Forest.
 Pili Franco, Liège.
 Pina Valentin de Paula José C., Burdinne.
 Segers Catharina G.A., Gent.
 Seghers Rik G.C., Ieper.
 Spits Hubert H.M.P., Herve.
 Van Bastelaere Filip T.D., Berlare.
 Vandebrouck Johan M.J., Genk.
 Vanderlinden Jeanne M.E., Saint-Ghislain.
 Van Der Loos Frederikus W., Gent.
 Van Der Straeten Melanie M.J., Opwijk.
 Van Espen Pierre M.M., Ciney.
 Van Ginderachter Jozef H.E., Dilbeek.
 Van Kerckhove Erna M.C., Lokeren.
 Van Wesemael Eddy P.S., Wetteren.
 Van Wouwe Magda R.J., Stabroek.
 Verkarre Hans D., Izegem.
 Verschuere Léon, Namur.

Art. 3. De titel van Laureaat van de Arbeid van België, met bronzen erekenteken, wordt toegekend aan de hieronder vermelde personen, die voldaan hebben aan het technisch en vakkundig onderzoek, ingesteld door het Commissariaat-generaal der Regering bij het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België :

Bailly Nicole M.R., Verviers.
 Berger Philippe M.M.G., Ciney.
 Boon Gustave, Halle.
 Boutmans Ludo J.E., Antwerpen.
 Bovri André A., Sint-Genesius-Rode.
 Bovyn Anneke M.N., Oudenaarde.
 Christiaens Pierre S.M.R., Roeselare.

Commeyne Johan M.K., Brugge.
 Daussin Pierre A., Tintigny.
 De Bruyne Kris J.C., Hamme.
 Decoene Arnold G.F.L., Oostende.
 Degrave Dietrich M., Zomergem.
 De Laruelle Geert J.J., Oosterzele.
 Delaunois Bernard A.R., Soignies.
 Delbeke Rosa J., Zwevegem.
 Descheemaeker André R.L., Oostende.
 De Sloovere Yves C.L., Kapelle-op-den-Bos.
 Destrooper Bart L.J.M., Sint-Laureins.
 De Witte Didier, Eghezée.
 Everaert Ghislain J., Menen.
 Fol Frank M.L., Leuven.
 Hebberecht Willem B.M., Assenede.
 Lannoye Freddy G.I., Oostende.
 Lantier Jean-Marie L.G., Sivry-Rance.
 Lefevère Marc, Namur.
 Lievens Katie, Eeklo.
 Longueville Cécile A.S., Sainte-Ode.
 Mathy Jean-Louis M.G.G., Fosses-la-Ville.
 Matz Pierre L.G., Rochefort.
 Meel Koenraad F.B., Mechelen.
 Mercy Ann C.H., Eeklo.
 Meyns Erik J.C., Gistel.
 Pille Manu A., Celles.
 Poppe Benny R., Bredene.
 Protin Alberto M., Seraing.
 Scholart Gaétan L.T.G., Middelkerke.
 Sciot Jacques L.G., Soignies.
 Slegers Patrick S.A., Oostende.
 Slegers Serge J.R., Oostende.
 Van Den Broucke Karina A.L., Oostende.
 Van De Sype Johan, Gavere.
 Vandijck Walter E., Tienen.
 Vandoolaeghe Philiep D., Zonnebeke.
 Van Hecke Anne-Marie, Eeklo.
 Van holsbeke Marc M.R., Gent.
 Vanlancker Rodolphe, Wommel.
 Van Theemsche Kathleen A.A., Lokeren.
 Van Wissen Alain R.G., Sivry-Rance.
 Verbrugge Patrick M.V.P., Gedinne.
 Verhaeghe Claude E.E.M., Comines-Warnton.
 Vervaeke Freddy O.A., Kortrijk.
 Zonnekein Peter H., Middelkerke.

Art. 4. Le titre et l'étoile de Cadet du Travail de Belgique sont attribués aux personnes, dénommées ci-après, qui ont satisfait à l'enquête technique et professionnelle menée par le Commissariat général du Gouvernement près l'Institut Royal des Elites du Travail de Belgique :

Cromphaut Kurt F.V., Oudenburg.
 Dries Tinne C.G., Hoogstraten.
 Leys Vincent L.R., Lokeren.
 Van Driessche Frederik A.L., Ronse.
 Van Driessche Henderik W.M., Ronse.

Commeyne Johan M.K., Brugge.
 Daussin Pierre A., Tintigny.
 De Bruyne Kris J.C., Hamme.
 Decoene Arnold G.F.L., Oostende.
 Degrave Dietrich M., Zomergem.
 De Laruelle Geert J.J., Oosterzele.
 Delaunois Bernard A.R., Soignies.
 Delbeke Rosa J., Zwevegem.
 Descheemaeker André R.L., Oostende.
 De Sloovere Yves C.L., Kapelle-op-den-Bos.
 Destrooper Bart L.J.M., Sint-Laureins.
 De Witte Didier, Eghezée.
 Everaert Ghislain J., Menen.
 Fol Frank M.L., Leuven.
 Hebberecht Willem B.M., Assenede.
 Lannoye Freddy G.I., Oostende.
 Lantier Jean-Marie L.G., Sivry-Rance.
 Lefevère Marc, Namur.
 Lievens Katie, Eeklo.
 Longueville Cécile A.S., Sainte-Ode.
 Mathy Jean-Louis M.G.G., Fosses-la-Ville.
 Matz Pierre L.G., Rochefort.
 Meel Koenraad F.B., Mechelen.
 Mercy Ann C.H., Eeklo.
 Meyns Erik J.C., Gistel.
 Pille Manu A., Celles.
 Poppe Benny R., Bredene.
 Protin Alberto M., Seraing.
 Scholart Gaétan L.T.G., Middelkerke.
 Sciot Jacques L.G., Soignies.
 Slegers Patrick S.A., Oostende.
 Slegers Serge J.R., Oostende.
 Van Den Broucke Karina A.L., Oostende.
 Van De Sype Johan, Gavere.
 Vandijck Walter E., Tienen.
 Vandoolaeghe Philiep D., Zonnebeke.
 Van Hecke Anne-Marie, Eeklo.
 Van holsbeke Marc M.R., Gent.
 Vanlancker Rodolphe, Wommel.
 Van Theemsche Kathleen A.A., Lokeren.
 Van Wissen Alain R.G., Sivry-Rance.
 Verbrugge Patrick M.V.P., Gedinne.
 Verhaeghe Claude E.E.M., Comines-Warnton.
 Vervaeke Freddy O.A., Kortrijk.
 Zonnekein Peter H., Middelkerke.

Art. 4. De titel en de ster van Cadet van de Arbeid van België worden toegekend aan de hieronder vermelde personen, die voldaan hebben aan het technisch en vakkundig onderzoek, ingesteld door het Commissariaat-generaal der Regering bij het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België :

Cromphaut Kurt F.V., Oudenburg.
 Dries Tinne C.G., Hoogstraten.
 Leys Vincent L.R., Lokeren.
 Van Driessche Frederik A.L., Ronse.
 Van Driessche Henderik W.M., Ronse.

Art. 5. Notre Ministre ayant l'Emploi dans ses attributions et Notre Ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 mars 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX
Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUE

Art. 5. Onze Minister tot wiens bevoegdheid Werkgelegenheid behoort en Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 maart 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX
De Minister van Economie,
Ch. PICQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2003/11199]

20 MARS 2003. — Arrêté royal portant attribution de l'insigne d'honneur d'or, d'argent ou de bronze de Lauréat du Travail de Belgique et de l'étoile de Cadet du Travail de Belgique - Caisses d'épargnes privées, sociétés hypothécaires et de capitalisation

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté du Régent du 12 mars 1948, concernant le Commissariat général du Gouvernement aux Expositions nationales du Travail;

Vu l'arrêté du Régent du 12 novembre 1948, définissant les modèles officiels des insignes d'honneur du Travail;

Vu l'arrêté royal du 31 juillet 1954, portant approbation des statuts de l'établissement d'utilité publique dénommé « Institut Royal des Elites du Travail de Belgique, Albert I^{er} - Expositions nationales du Travail »;

Vu l'avis du Comité Organisateur National compétent, donné le 16 janvier 2003;

Vu l'avis favorable du Commissaire général du Gouvernement près l'Institut Royal des Elites du Travail de Belgique, donné le 28 janvier 2003;

Sur la proposition de Notre Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi et de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'insigne d'honneur d'argent de Lauréat du Travail de Belgique est attribué aux personnes, dénommées ci-après, qui sont depuis au moins cinq ans titulaires de l'insigne d'honneur de bronze et qui ont fourni la preuve d'avoir acquis une qualification professionnelle élargie :

Botterman Ivan K.A., Maldegem.

De Clerck Carla J.A., Kapellen.

D'haese Georges L., Gent.

Maes Greta M.L., Sint-Gillis-Waas.

Vanderbruggen Marc P.M., Evere.

Art. 2. Le titre de Lauréat du Travail de Belgique, avec insigne d'honneur de bronze, est attribué aux personnes, dénommées ci-après, qui ont satisfait à l'enquête technique et professionnelle menée par le Commissariat général du Gouvernement près l'Institut Royal des Elites du Travail de Belgique :

Bauters Patrick J.M., Deinze.

Bekaert Jacques A.M.J., Gent.

Carlier Etienne M.G.M., Tournai.

Desmedt Johan G.G., Gent.

De Winne Marc, Merelbeke.

Dieltiens Eugeen J.D., Herenthout.

Duhameau Philippe J., Woluwe-Saint-Pierre.

Giets Ingrid L.L., Asse.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2003/11199]

20 MAART 2003. — Koninklijk besluit houdende toekenning van het gouden, zilveren of bronzen erekenteken van Laureaat van de Arbeid van België en van de ster van Cadet van de Arbeid van België - Private spaarkassen, hypotheek- en kapitalisatie-maatschappijen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het besluit van de Regent van 12 maart 1948, betreffende het Commissariaat-generaal der Regering bij de Nationale Arbeidstentoonstellingen;

Gelet op het besluit van de Regent van 12 november 1948, houdende nadere omschrijving van de officiële modellen der erekenteken van de Arbeid;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 juli 1954, houdende goedkeuring der statuten van de Instelling van openbaar nut genoemd « Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België, Albert I - Nationale Arbeidstentoonstellingen »;

Gelet op het advies van het bevoegd Nationaal Organiserend Comité, gegeven op 16 januari 2003;

Gelet op het gunstig advies van de Commissaris-generaal der Regering bij het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België, gegeven op 28 januari 2003;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid en van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het zilveren erekenteken van Laureaat van de Arbeid van België wordt toegekend aan de hieronder vermelde personen, die sedert ten minste vijf jaar titularis zijn van het bronzen erekenteken en het bewijs hebben geleverd een verruimde beroepsbekwaamheid te hebben verworven :

Botterman Ivan K.A., Maldegem.

De Clerck Carla J.A., Kapellen.

D'haese Georges L., Gent.

Maes Greta M.L., Sint-Gillis-Waas.

Vanderbruggen Marc P.M., Evere.

Art. 2. De titel van Laureaat van de Arbeid van België, met bronzen erekenteken, wordt toegekend aan de hieronder vermelde personen, die voldaan hebben aan het technisch en vakkundig onderzoek, ingesteld door het Commissariaat-generaal der Regering bij het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België :

Bauters Patrick J.M., Deinze.

Bekaert Jacques A.M.J., Gent.

Carlier Etienne M.G.M., Tournai.

Desmedt Johan G.G., Gent.

De Winne Marc, Merelbeke.

Dieltiens Eugeen J.D., Herenthout.

Duhameau Philippe J., Woluwe-Saint-Pierre.

Giets Ingrid L.L., Asse.

Mattheeuws Lutgart E.C., Gent.
 Piette Eric G.C., Aalter.
 Rouges Marc A.I., Lochristi.
 Standaert Marc L.M., Zelzate.
 Van Broeck Gerrit, Kruikebeke.
 Van Cauwenberghe Christiaan H.L., Melle.
 Vanderstraeten Willy A., Dilbeek.
 Van de Vijver Jan P.A., Lochristi.
 Vanholen Filip R.M., Merelbeke.
 Van Neck Ingrid, Willebroek.
 Van Quekelberghe Patrick A.E., Knesselare.
 Van Thuyne Carl L.A., Zulte.
 Verschooris Lutgart A.M., Merelbeke.

Art. 3. Le titre et l'étoile de Cadet du Travail de Belgique sont attribués aux personnes, dénommées ci-après, qui ont satisfait à l'enquête technique et professionnelle menée par le Commissariat général du Gouvernement près l'Institut Royal des Elites du Travail de Belgique :

Braekveld Giovanni G., Assenede.
 Martens Tania G.A., Evergem.

Art. 4. Notre Ministre ayant l'Emploi dans ses attributions et Notre Ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 mars 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi,
 Mme L. ONKELINX
 Le Ministre de l'Economie,
 Ch. PICQUE

Mattheeuws Lutgart E.C., Gent.
 Piette Eric G.C., Aalter.
 Rouges Marc A.I., Lochristi.
 Standaert Marc L.M., Zelzate.
 Van Broeck Gerrit, Kruikebeke.
 Van Cauwenberghe Christiaan H.L., Melle.
 Vanderstraeten Willy A., Dilbeek.
 Van de Vijver Jan P.A., Lochristi.
 Vanholen Filip R.M., Merelbeke.
 Van Neck Ingrid, Willebroek.
 Van Quekelberghe Patrick A.E., Knesselare.
 Van Thuyne Carl L.A., Zulte.
 Verschooris Lutgart A.M., Merelbeke.

Art. 3. De titel en de ster van Cadet van de Arbeid van België worden toegekend aan de hieronder vermelde personen, die voldaan hebben aan het technisch en vakkundig onderzoek, ingesteld door het Commissariaat-generaal der Regering bij het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België :

Braekveld Giovanni G., Assenede.
 Martens Tania G.A., Evergem.

Art. 4. Onze Minister tot wiens bevoegdheid Werkgelegenheid behoort en Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 maart 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid,
 Mevr. L. ONKELINX
 De Minister van Economie,
 Ch. PICQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2003/11200]

20 MARS 2003. — Arrêté royal portant attribution de la dignité de Doyen d'honneur du Travail - Commerce automobile, garages, carrosserie, pièces automobiles, matériel agricole et horticole et de génie civil

ALBERT II, Roi des Belges,
 A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté du Régent du 12 mars 1948, concernant le Commissariat général du Gouvernement aux Expositions nationales du Travail;

Vu l'arrêté du Régent du 12 novembre 1948, définissant les modèles officiels des insignes d'honneur du Travail;

Vu l'arrêté royal du 31 juillet 1954, portant approbation des statuts de l'établissement d'utilité publique dénommé « Institut Royal des Elites du Travail de Belgique, Albert Ier - Expositions nationales du Travail »;

Vu l'avis du Comité Organisateur National compétent, donné le 11 décembre 2002;

Vu l'avis favorable du Commissaire général du Gouvernement près l'Institut Royal des Elites du Travail de Belgique, donné le 4 février 2003;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2003/11200]

20 MAART 2003. — Koninklijk besluit houdende toekenning van de waardigheid van Eredeken van de Arbeid - Autohandel, garages, koetswerk, auto-onderdelen, materieel voor land- en tuinbouw en voor burgerlijke bouwkunde

ALBERT II, Koning der Belgen,
 Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het besluit van de Regent van 12 maart 1948, betreffende het Commissariaat-generaal der Regering bij de Nationale Arbeidstentoonstellingen;

Gelet op het besluit van de Regent van 12 november 1948, houdende nadere omschrijving van de officiële modellen der erekentekens van de Arbeid;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 juli 1954, houdende goedkeuring der statuten van de Instelling van openbaar nut genoemd « Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België, Albert I - Nationale Arbeidstentoonstellingen »;

Gelet op het advies van het bevoegd Nationaal Organiserend Comité, gegeven op 11 december 2002;

Gelet op het gunstig advies van de Commissaris-generaal der Regering bij het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België, gegeven op 4 februari 2003;

Sur la proposition de Notre Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi et de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La dignité de Doyen d'honneur du Travail est attribuée aux personnes dénommées ci-après, qui sont réputées posséder les qualités requises pour incarner les traditions et le prestige moral et social de leur profession ou de leur fonction :

Anthonissen Ludovicus J., Antwerpen.

De Wandelaer Freddy E., Evere

Laenen Guido K. G., Edegem

Vervekken Léon H. E., Affligem

Vervloet Alfons M. S. J. V., Laarne

Art. 2. Cette mission leur est confiée pour une durée de cinq années. Elle peut prendre fin avant l'expiration de ce délai, si le titulaire cesse d'exercer ses activités professionnelles.

Art. 3. Notre Ministre ayant l'Emploi dans ses attributions et Notre Ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 mars 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi,

Mme L. ONKELINX

Le Ministre de l'Economie,

Ch. PICQUE

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid en van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De waardigheid van Eredeken van de Arbeid wordt toegekend aan de hieronder vermelde personen, die geacht worden de nodige hoedanigheden te bezitten om de tradities, alsmede het moreel en het sociaal aanzien van hun beroep of functie te verpersoonlijken :

Anthonissen Ludovicus J., Antwerpen.

De Wandelaer Freddy E., Evere

Laenen Guido K. G., Edegem

Vervekken Léon H. E., Affligem

Vervloet Alfons M. S. J. V., Laarne

Art. 2. Deze opdracht wordt hen gegeven voor een termijn van vijf jaar. Zij kan een einde nemen vóór het verstrijken van die termijn, indien de titularis ophoudt zijn beroepsactiviteiten uit te oefenen.

Art. 3. Onze Minister tot wiens bevoegdheid Werkgelegenheid behoort en Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 maart 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid,

Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Economie,

Ch. PICQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[S - C - 2003/11256]

4 AVRIL 2003. — Arrêté royal portant attribution du titre et de l'insigne d'honneur d'or de Lauréat du Travail de Belgique à des membres de comités nationaux ou techniques

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté du Régent du 12 mars 1948, concernant le Commissariat général du Gouvernement aux Expositions nationales du Travail;

Vu l'arrêté du Régent du 12 novembre 1948, définissant les modèles officiels des insignes d'honneur du Travail;

Vu l'arrêté royal du 31 juillet 1954, portant approbation des statuts de l'établissement d'utilité publique dénommé « Institut Royal des Elites du Travail de Belgique, Albert I^{er} - Expositions nationales du Travail »;

Vu l'avis du Commissaire général du Gouvernement aux Expositions nationales du Travail, donné le 11 mars 2003;

Sur la proposition de Notre Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi et de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le titre de Lauréat du Travail de Belgique, avec insigne d'honneur d'or, est attribué aux personnes dénommées ci-après qui ont, pendant plusieurs années, prêté leur collaboration effective et bénévole au sein, soit d'un comité national, soit d'un comité technique, lors de la sélection des candidats, désireux d'obtenir un Insigne d'honneur du Travail :

De Maertelaere Freddy S.F., Gent

Leborgne Jean-Pierre J. J. E. L., Ganshoren

Nulens Adrien M.C., Liège

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[S - C - 2003/11256]

4 APRIL 2003. — Koninklijk besluit houdende toekenning van de titel en het gouden erekenteken van Laureaat van de Arbeid van België aan leden van nationale of technische comités

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het besluit van de Regent van 12 maart 1948, betreffende het Commissariaat-generaal der Regering bij de Nationale Arbeidstentoonstellingen;

Gelet op het besluit van de Regent van 12 november 1948, houdende nadere omschrijving van de officiële modellen der erekentekens van de Arbeid;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 juli 1954, houdende goedkeuring der statuten van de Instelling van openbaar nut genoemd « Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België, Albert I - Nationale Arbeidstentoonstellingen »;

Gelet op het advies van de Commissaris generaal der Regering bij de Nationale Arbeidstentoonstellingen, gegeven op 11 maart 2003;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid en van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De titel van Laureaat van de Arbeid van België, met gouden erekenteken, wordt toegekend aan de hierna vermelde personen, wegens hun jarenlange effectieve en belangeloze medewerking verleend in de schoot, hetzij van een nationaal comité, hetzij in de schoot van een technisch comité, ter gelegenheid van de selectie der kandidaten voor het bekomen van een Ere kenteken van de Arbeid :

De Maertelaere Freddy S.F., Gent

Leborgne Jean-Pierre J. J. E. L., Ganshoren

Nulens Adrien M.C., Luik

Art. 2. Notre Ministre ayant l'Emploi dans ses attributions et Notre Ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX
Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUE

Art. 2. Onze Minister tot wiens bevoegdheid Werkgelegenheid behoort en Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX
De Minister van Economie,
Ch. PICQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[S - C - 2003/11257]

4 AVRIL 2003. — Arrêté royal portant attribution de la dignité de Doyen d'honneur du Travail - Horeca

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté du Régent du 12 mars 1948, concernant le Commissariat général du Gouvernement aux Expositions nationales du Travail;

Vu l'arrêté du Régent du 12 novembre 1948, définissant les modèles officiels des insignes d'honneur du Travail;

Vu l'arrêté royal du 31 juillet 1954, portant approbation des statuts de l'établissement d'utilité publique dénommé « Institut Royal des Elites du Travail de Belgique, Albert I^{er} - Expositions nationales du Travail »;

Vu l'avis du Comité Organisateur National compétent donné le 5 décembre 2002;

Vu l'avis favorable du Commissaire général du Gouvernement près l'Institut Royal des Elites du Travail de Belgique, donné le 11 mars 2003;

Sur la proposition de Notre Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi et de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La dignité de Doyen d'honneur du Travail est attribuée aux personnes dénommées ci-après, qui sont réputées posséder les qualités requises pour incarner les traditions et le prestige moral et social de leur profession ou de leur fonction :

Delbeke Rosa J., Zwevegem
Doumont Henri J.G., Dinant
Laporte Jean-Pierre Ph., Halle
Steppé Henri F.P., Virton

Art. 2. Cette mission leur est confiée pour une durée de cinq années. Elle peut prendre fin avant l'expiration de ce délai, si le titulaire cesse d'exercer ses activités professionnelles.

Art. 3. Notre Ministre ayant l'Emploi dans ses attributions et Notre Ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX
Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[S - C - 2003/11257]

4 APRIL 2003. — Koninklijk besluit houdende toekenning van de waardigheid van Eredeken van de Arbeid - Horeca

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het besluit van de Regent van 12 maart 1948, betreffende het Commissariaat-generaal der Regering bij de Nationale Arbeidstentoonstellingen;

Gelet op het besluit van de Regent van 12 november 1948, houdende nadere omschrijving van de officiële modellen der erekentekens van de Arbeid;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 juli 1954, houdende goedkeuring der statuten van de Instelling van openbaar nut genoemd « Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België, Albert I - Nationale Arbeidstentoonstellingen »;

Gelet op het advies van het bevoegd Nationaal Organiserend Comité, gegeven op 5 december 2002;

Gelet op het gunstig advies van de Commissaris-generaal der Regering bij het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België, gegeven op 11 maart 2003;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid en van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De waardigheid van Eredeken van de Arbeid wordt toegekend aan de hieronder vermelde personen, die geacht worden de nodige hoedanigheden te bezitten om de tradities, alsmede het moreel en het sociaal aanzien van hun beroep of functie te verpersoonlijken :

Delbeke Rosa J., Zwevegem
Doumont Henri J.G., Dinant
Laporte Jean-Pierre Ph., Halle
Steppé Henri F.P., Virton

Art. 2. Deze opdracht wordt hen gegeven voor een termijn van vijf jaar. Zij kan een einde nemen vóór het verstrijken van die termijn, indien de titularis ophoudt zijn beroepsactiviteiten uit te oefenen.

Art. 3. Onze Minister tot wiens bevoegdheid Werkgelegenheid behoort en Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX
De Minister van Economie,
Ch. PICQUE

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2003/27286]

4 AVRIL 2003. — Arrêté ministériel portant exécution de l'article 11 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 avril 1995 relatif à l'agrément des entreprises de formation par le travail

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,

Vu le décret II du 22 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française;

Vu le décret du Conseil de la Communauté française du 17 juillet 1987 relatif à l'agrément et au subventionnement de certains organismes exerçant des activités d'insertion socio-professionnelle ou de formation professionnelle continué, notamment les articles 2, 4, § 2 et 6;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 avril 1995 relatif à l'agrément des entreprises de formation par le travail, notamment l'article 11;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 août 2001 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement,

Arrête :

Article 1^{er}. Est nommé pour un terme de trois ans en qualité de président de la Commission d'agrément des entreprises de formation par le travail, M. Dimitri Coutiez, représentant de la Ministre de la Formation.

Art. 2. Sont nommés pour un terme de trois ans en qualité de membres effectifs de la Commission d'agrément des entreprises de formation par le travail :

1. en qualité de représentantes des organisations représentatives des travailleurs :

Mmes Marie-Hélène Ska et Anne-Marie Robert;

2. en qualité de représentants des organisations représentatives des employeurs :

Mme Nathalie Bergeret et M. Thierry Devillez;

3. en qualité de représentantes du FOREm : Mmes Sylvie Osterrieth et Marie-Françoise Sanglier;

4. en qualité de représentante de l'Union des Villes et Communes de la Région wallonne, section C.P.A.S. : Mme Geneviève Lacroix;

5. en qualité de représentant de l'Administration : M. Dominique Lejeune;

6. en qualité de représentant de l'Agence « Fonds social européen » : M. Guy De Smedt;

7. en qualité de représentante du Conseil économique et social de la Région wallonne : Mme Nathalie Delbrassinne;

8. en qualité de représentante de la Ministre de l'Emploi : Mme Carole Descamps;

9. en qualité de représentant de l'Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées : M. Albert Duriau;

10. en qualité de représentants des entreprises de formation par le travail : MM. Eric Mikolajczak et Daniel Therasse.

Art. 3. Sont nommés pour un terme de trois ans en qualité de membres suppléants de la Commission d'agrément des entreprises de formation par le travail :

1. en qualité de représentants des organisations représentatives des travailleurs :

Mme Constantina Papamarinou et M. Gérard Van Mechelen;

2. en qualité de représentants des organisations représentatives des employeurs :

Mme Joëlle Pirllet et M. André Auquier;

3. en qualité de représentantes du FOREm : Mmes Christiane Léonard et Christine Romanowicz;

4. en qualité de représentante de l'Union des Villes et Communes de la Région wallonne, section C.P.A.S. : Mme Myriam Somers;

5. en qualité de représentante de l'Administration : Mme Brigitte Vanden Abbeele;

6. en qualité de représentant de l'Agence « Fonds social européen » : M. Alain Dechamps;

7. en qualité de représentant du Conseil économique et social de la Région wallonne : M. Bernard Jockin;

8. en qualité de représentante de la Ministre de la Formation : Mme Raymonde Yerna;

9. en qualité de représentante de la Ministre de l'Emploi : Mme Françoise Viatour;

10. en qualité de représentant de l'Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées : M. Philippe Meuris;

11. en qualité de représentants des entreprises de formation par le travail : MM. Jean-Paul Pirson et Pierre Georis.

Art. 4. Est nommée pour un terme de trois ans en qualité de secrétaire de la Commission d'agrément des entreprises de formation par le travail, Mme Brigitte Vanden Abbeele, désignée par l'Administration.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur à la date de sa signature.

Namur, le 4 avril 2003.

Mme M. ARENA

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[C - 2003/27286]

4 APRIL 2003. — Ministerieel besluit tot uitvoering van artikel 11 van het besluit van de Waalse Regering van 6 april 1995 betreffende de erkenning van de bedrijven voor vorming op de werkvloer

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,

Gelet op het decreet II van 22 juli 1993 betreffende de overheveling van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap naar het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het decreet van de Raad van de Franse Gemeenschap van 17 juli 1987 betreffende de erkenning en de betoelaging van sommige instellingen die activiteiten uitoefenen gericht op maatschappelijke integratie en inschakeling in het arbeidsproces of op voortgezette beroepsopleiding, inzonderheid op de artikelen 2, 4, § 2, en 6;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 6 april 1995 betreffende de erkenning van de bedrijven voor vorming op de werkvloer, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 27 augustus 2001 tot regeling van de werking van de Regering,

Besluit :

Artikel 1. De heer Dimitri Coutiez, vertegenwoordiger van de Minister van Vorming, wordt voor drie jaar benoemd tot voorzitter van de Commissie voor de erkenning van de bedrijven voor vorming op de werkvloer.

Art. 2. De volgende personen worden voor drie jaar benoemd tot gewoon lid van de Commissie voor de erkenning van de bedrijven voor vorming op de werkvloer :

1. ter vertegenwoordiging van de representatieve werknemersorganisaties :
Mevr. Marie-Hélène Ska en Mevr. Anne-Marie Robert;
2. ter vertegenwoordiging van de representatieve werkgeversorganisaties :
Mevr. Nathalie Bergeret en de heer Thierry Devillez;
3. ter vertegenwoordiging van de FOREm : Mevr. Sylvie Osterrieth en Mevr. Marie-Françoise Sanglier;
4. ter vertegenwoordiging van de "Union des Villes et Communes de la Région wallonne", afdeling O.C.M.W. :
Mevr. Geneviève Lacroix;
5. ter vertegenwoordiging van de Administratie : de heer Dominique Lejeune;
6. ter vertegenwoordiging van het Agentschap « Europees Sociaal Fonds » : de heer Guy De Smedt;
7. ter vertegenwoordiging van de "Conseil économique et social de la Région wallonne : Mevr. Nathalie Delbrassinne;
8. ter vertegenwoordiging van de Minister van Tewerkstelling : Mevr. Carole Descamps;
9. ter vertegenwoordiging van het "Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées" : de heer Albert Duriau;
10. ter vertegenwoordiging van de bedrijven voor vorming op de werkvloer : de heren. Eric Mikolajczak en Daniel Therasse.

Art. 3. De volgende personen worden voor drie jaar benoemd tot plaatsvervangend lid van de Commissie voor de erkenning van de bedrijven voor vorming op de werkvloer :

1. ter vertegenwoordiging van de representatieve werknemersorganisaties :
Mevr. Constantina Papamarinou en de heer Gérard Van Mechelen;
2. ter vertegenwoordiging van de representatieve werkgeversorganisaties :
Mevr. Joëlle Pirllet en de heer André Auquier;
3. ter vertegenwoordiging van de FOREm : Mevr. Christiane Léonard en Mevr. Christine Romanowicz;
4. ter vertegenwoordiging van de "Union des Villes et Communes de la Région wallonne", afdeling O.C.M.W. :
Mevr. Myriam Somers;
5. ter vertegenwoordiging van de Administratie : Mevr. Brigitte Vanden Abbeele;
6. ter vertegenwoordiging van het Agentschap « Europees Sociaal Fonds » : de heer Alain Dechamps;
7. ter vertegenwoordiging van de "Conseil économique et social de la Région wallonne : de heer Bernard Jockin;
8. ter vertegenwoordiging van de Minister van Vorming : Mevr. Raymonde Yerna;
9. ter vertegenwoordiging van de Minister van Tewerkstelling : Mevr. Françoise Viatour;
10. ter vertegenwoordiging van het "Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées", de heer Philippe Meuris;
11. ter vertegenwoordiging van de bedrijven voor vorming op de werkvloer : de heren Jean-Paul Pirson en Pierre Georis.

Art. 4. Mevr. Brigitte Vanden Abbeele, aangewezen door de Administratie, wordt voor drie jaar benoemd tot secretaresse van de Commissie voor de erkenning van de bedrijven voor vorming op de werkvloer.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op de datum van de ondertekening ervan.

Namen, 4 april 2003.

Mevr. M. ARENA

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

COUR D'ARBITRAGE

[C - 2003/00359]

Examen en vue du recrutement et de la constitution d'une réserve de recrutement de secrétaires néerlandophones (M/F)

La Cour d'arbitrage organisera prochainement un concours en vue du recrutement d'un secrétaire et de la constitution d'une réserve de recrutement. La réserve reste valable durant trois ans.

I. Conditions d'admissibilité.

Les candidats doivent :

- 1) être citoyen de l'Union européenne;
- 2) être de conduite irréprochable;
- 3) jouir des droits civils et politiques;
- 4) être porteur d'un certificat homologué d'études secondaires supérieures ou d'un certificat équivalent établi en langue néerlandaise;

5) posséder les aptitudes physiques requises.

II. Programme d'examen.

1. Epreuve écrite

Test permettant de vérifier les connaissances du travail sur PC et du traitement de textes (WORD).

Minimum des points requis : 12/20.

2. Epreuve orale

Interview sur la connaissance générale du candidat et sur les principes qui régissent les compétences et le fonctionnement de la Cour d'arbitrage.

Minimum des points requis : 12/20.

III. Traitement - carrière :

Le traitement annuel brut de début de carrière est de 23.190 EUR à 25.909 EUR au coefficient actuel de liquidation, selon l'âge du candidat au moment de son entrée en service.

Le recrutement s'effectue à l'essai pour six mois. Une nomination à titre définitif peut intervenir à l'issue de la période d'essai, pour autant que celle-ci se termine avec succès.

Le secrétaire peut accéder en carrière plane au grade de premier secrétaire après six ans de service.

IV. Inscription.

Les candidatures, accompagnées d'une copie du certificat et d'un curriculum vitae, doivent être adressées par écrit, au plus tard le 31 mai 2003, au greffier de la Cour d'arbitrage, place Royale 7, 1000 Bruxelles.

ARBITRAGEHOF

[C - 2003/00359]

Examen met het oog op de aanwerving en de samenstelling van een wervingsreserve van Nederlandstalige secretarissen (M/V)

Het Arbitragehof zal eerlang een vergelijkend examen organiseren met het oog op de aanwerving van een Nederlandstalige secretaris en de samenstelling van een wervingsreserve. Die reserve blijft gedurende drie jaar geldig.

I. Toelatingsvereisten.

De kandidaten moeten :

- 1) burger van de Europese Unie zijn;
- 2) van onberispelijk gedrag zijn;
- 3) de burgerlijke en politieke rechten genieten;
- 4) houder zijn van een in het Nederlands gesteld gehomologeerd getuigschrift van hoger secundair onderwijs of gelijkgesteld getuigschrift;
- 5) de lichamelijke geschiktheid bezitten.

II. Examenprogramma.

1. Schriftelijk gedeelte

Test waaruit vertrouwde met PC en tekstverwerking (WORD) moet blijken.

Vereist aantal punten : 12/20.

2. Mondeling gedeelte

Interview m.b.t. de algemene kennis van de kandidaat en over de beginselen van de bevoegdheden en de werking van het Arbitragehof.

Vereist aantal punten : 12/20.

III. Wedde - loopbaan :

De bruto-jaarwedde bij het begin van de loopbaan bedraagt, tegen de huidige liquidatiecoëfficiënt, 23.190 EUR tot 25.909 EUR, volgens de leeftijd van de kandidaat bij de indiensttreding.

De aanwerving geschiedt op proef voor zes maanden. Na de proeftijd kan een benoeming in vast verband plaatsvinden indien de proeftijd met succes werd beëindigd.

De secretaris kan in de vlakke loopbaan worden bevorderd tot eerste secretaris na zes jaar dienst.

IV. Inschrijving.

De sollicitatiebrieven met een kopie van het getuigschrift en een curriculum vitae moeten schriftelijk en uiterlijk op 31 mei 2003, worden gericht aan de griffier van het Arbitragehof, Koningsplein 7, 1000 Brussel.

COUR D'ARBITRAGE

[C - 2003/00358]

Vacances — Référendaires

Deux places de référendaire d'expression française et deux places de référendaire d'expression néerlandaise sont vacantes.

Concours pour référendaires

I. La Cour d'arbitrage organisera, conformément aux articles 35 et suivants de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, un concours en vue du recrutement de deux référendaires francophones et d'un référendaire néerlandophone et de la constitution d'une réserve de recrutement de référendaires, réservé à des candidats (M/F) qui sont porteurs d'un diplôme de docteur ou de licencié en droit respectivement de langue française et de langue néerlandaise.

II. Le concours comporte :

1. Deux épreuves écrites :

- a) un exposé sur un problème de droit constitutionnel;
- b) le commentaire d'un arrêt de la Cour d'arbitrage.

2. Une épreuve orale portant sur :

- a) les épreuves visées au 1, a et b;
- b) les lois de réformes institutionnelles et sur la Cour d'arbitrage;

c) des questions fondamentales de droit.

ARBITRAGEHOF

[C - 2003/00358]

Vacatures — Referendarissen

Twee plaatsen van Nederlandstalige referendaris en twee plaatsen van Franstalige referendaris zijn vacant.

Vergelijkend examen voor referendarissen

I. Het Arbitragehof zal, overeenkomstig de artikelen 35 en volgende van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, een vergelijkend examen organiseren met het oog op de aanwerving van een Nederlandstalige en twee Franstalige referendarissen en de samenstelling van een wervingsreserve voor kandidaten (M/V) die houder zijn van een Nederlandstalig diploma respectievelijk Franstalig diploma van doctor of licentiaat in de rechten.

II. Het vergelijkend examen bestaat uit :

1. Twee schriftelijke proeven :

- a) een uiteenzetting over een probleem van grondwettelijk recht;
- b) een commentaar over een arrest van het Arbitragehof.

2. Een mondelinge proef betreffende :

- a) de proeven bedoeld onder 1, a en b;
- b) de wetten inzake de institutionele hervormingen en op het Arbitragehof;
- c) fundamentele rechtsvragen.

Ne seront admis à l'épreuve orale que les candidats ayant recueilli 60 p.c. des points dans chacune des deux épreuves écrites.

Les candidats devront recueillir 60 p.c. des points dans l'ensemble des épreuves écrites et orales.

Ils pourront se munir des codes usuels, y compris les codes des lois politiques et administratives.

III. Les demandes de participation au concours devront être adressées, sous pli recommandé à la poste le 31 mai 2003 au plus tard, au greffier de la Cour d'arbitrage, place Royale 7, 1000 Bruxelles.

Le candidat joint à sa demande une copie certifiée conforme de son diplôme de docteur ou licencié en droit.

Les candidats seront avisés personnellement de la date du concours.

IV. Avant de pouvoir être engagé comme référendaire, le candidat devra justifier d'une connaissance suffisante de la seconde langue nationale devant un jury constitué par SELOR.

Enkel de kandidaten die 60 pct. van de punten hebben behaald in elke schriftelijke proef worden tot de mondelinge proef toegelaten.

De kandidaten moeten 60 pct. van de punten behalen over het geheel van de schriftelijke en mondelinge proeven.

Zij zullen zich mogen bedienen van de gebruikelijke wetboeken, inclusief de wetboeken betreffende de politieke en administratieve wetten.

III. De aanvragen tot deelneming dienen, uiterlijk op 31 mei 2003 bij ter post aangetekend schrijven te worden gericht aan de griffier van het Arbitragehof, Koningsplein 7, 1000 Brussel.

Bij zijn aanvraag voegt de kandidaat een voor eensluidend verklaarde kopie van zijn diploma van doctor of licentiaat in de rechten.

De kandidaten zullen persoonlijk worden verwittigd van de datum van het vergelijkend examen.

IV. Vooraleer te worden aangeworven als referendaris, zal de kandidaat het bewijs moeten leveren van een voldoende kennis van de tweede landstaal voor een examenjury samengesteld door SELOR.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2003/14128]

Indices du prix de revient du transport professionnel de marchandises par route

Le Service public fédéral Mobilité et Transports communique ci-après les indices du prix de revient du transport professionnel de marchandises par route pour le mois d'avril 2003 (base 31 décembre 1990 = 100) :

	Indice avril 2003	Moyenne mobile 3 mois
Transport national		
Messagerie	136,26	136,98
Général	128,61	130,50
Transport international général		
Belgique-Allemagne	126,50	128,45
Belgique-France	128,48	130,16
Belgique-Italie	129,14	129,99
Belgique-Espagne	126,40	127,07
Indice standard (autres cas)	127,63	128,92

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2003/14128]

Indexcijfers van de kostprijs van het beroepsgoederenvervoer over de weg

De Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer deelt hierna de indexcijfers van de kostprijs van het beroepsgoederenvervoer over de weg mede voor de maand april 2003 (basis 31 december 1990 = 100) :

	Indexcijfer april 2003	Voortschrijdend gemiddelde 3 maanden
Nationaal vervoer		
Stukgoed	136,26	136,98
Algemeen	128,61	130,50
Algemeen internationaal vervoer		
België-Duitsland	126,50	128,45
België-Frankrijk	128,48	130,16
België-Italië	129,14	129,99
België-Spanje	126,40	127,07
Standaardindexcijfer (andere gevallen)	127,63	128,92

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2003/09383]

Ordre judiciaire. — Places vacantes

— substitut du procureur du Roi de complément dans le ressort de la cour d'appel de Gand : 2;

— substitut du procureur du Roi de complément dans le ressort de la cour d'appel de Mons : 1;

— juge au tribunal de première instance de Charleroi : 1.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ce juge sera nommé simultanément aux tribunaux de première instance de Mons et de Tournai;

— substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Termonde : 1;

— substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Gand : 3;

— substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail d'Anvers : 1.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2003/09383]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

— toegevoegd substituut-procureur des Konings in het rechtsgebied van het hof van beroep te Gent : 2;

— toegevoegd substituut-procureur des Konings in het rechtsgebied van het hof van beroep te Bergen : 1;

— rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi : 1.

Met toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek zal deze rechter gelijktijdig benoemd worden in de rechtbanken van eerste aanleg te Bergen en te Doornik;

— substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde : 1;

— substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent : 3;

— substituut-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Antwerpen : 1.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 30 novembre 2002;

- juge au tribunal de commerce de Turnhout : 1;
- juge au tribunal de commerce de Bruxelles : 1.

En application de l'article 43, § 5, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, cette place doit être pourvue par la nomination d'un candidat néerlandophone justifiant de la connaissance de la langue française;

- juge suppléant au tribunal de première instance d'Anvers : 1;
- juge suppléant à la justice de paix du canton de Tubize : 2;
- juge suppléant à la justice de paix du canton de Ninove : 1;

— juge suppléant à la justice de paix du canton de Grâce-Hollogne : 1.

La commission de nomination compétente du Conseil supérieur de la Justice entend les candidats qui lui en ont fait la demande, par lettre recommandée à la poste, dans un délai de cent jours à compter de la publication de ces vacances.

Toute candidature à une nomination dans l'Ordre judiciaire doit être adressée, à peine de déchéance, par lettre recommandée à la poste à M. le Ministre de la Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire, Service du Personnel, 3/P/O.J. I., boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles, dans un délai d'un mois à dater de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

Une lettre séparée doit être adressée, en double exemplaire, pour chaque candidature.

Toutes les pièces qui seront jointes à l'appui de la candidature doivent également être transmises en double exemplaire.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 30 november 2002;

- rechter in de rechtbank van koophandel te Turnhout : 1;
- rechter in de rechtbank van koophandel te Brussel : 1.

In toepassing van artikel 43, § 5, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, dient deze plaats te worden voorzien door de benoeming van een nederlandstalige kandidaat die het bewijs levert van de kennis van de Franse taal;

- plaatsvervangend rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen : 1;
- plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het kanton Tubeke : 2;
- plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het kanton Ninove : 1;
- plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het kanton Grâce-Hollogne : 1.

De bevoegde benoemingscommissie van de Hoge Raad voor de Justitie hoort de kandidaten die haar daarom, bij een terpost aangetekende brief, hebben verzocht binnen een termijn van honderd dagen te rekenen vanaf de bekendmaking van deze vacatures.

Elke kandidatuur voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moet, op straffe van verval, bij een ter post aangetekend schrijven worden gericht aan de heer Minister van Justitie, Directoraat-Generaal Rechterlijke Organisatie, Dienst Personeelszaken, 3/P/R.O. I., Waterloolaan 115, 1000 Brussel, binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek).

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven, in tweevoud, te worden gericht.

Alle stavingsstukken die bij de kandidatuurstelling worden gevoegd moeten eveneens in tweevoud worden overgemaakt.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2003/09384]

Notariat. — Places vacantes

notaire à la résidence :

- de Saint-Ghislain (ancienne commune de Baudour) : 1.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 15 février 2002.

Les candidatures à une nomination de notaire doivent, à peine de déchéance, être adressées par lettre recommandée à la poste à M. le Ministre de la Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire, Service du Personnel, 3/P/O.J. I., boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles, dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge*.

Une lettre recommandée séparée doit être adressée en double exemplaire, pour chaque candidature.

A cette lettre doivent être jointes, également en double exemplaire, les annexes déterminées par l'arrêté royal du 30 décembre 1999 (*Moniteur belge* du 8 janvier 2000). Un exemplaire doit être délivré en original, le second peut l'être en photocopie.

Conformément à l'article 2 de l'arrêté ministériel du 30 juillet 2001 relatif à la communication de l'indemnité de reprise d'une étude notariale, la Chambre nationale des Notaires organise une séance d'information le 6 mai 2003 à partir de 17 heures dans les locaux de la Maison des notaires à Bruxelles, rue de la Montagne 30-32.

Les candidats-notaires remplissant les conditions pour être nommés aux places vacantes de notaire pourront y assister sur présentation de leur carte d'identité.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2003/09384]

Notariaat. — Vacante betrekkingen

notaris ter standplaats :

- Saint-Ghislain (deelgemeente Baudour) : 1.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15 februari 2002.

De candidaturen voor een benoeming tot notaris moeten, op straffe van verval, bij een ter post aangetekend schrijven worden gericht aan de heer Minister van Justitie, Directoraat-Generaal Rechterlijke Organisatie, Dienst Personeelszaken, 3/P/R.O. I., Waterloolaan 115, 1000 Brussel, binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor elke kandidatuur dient een afzonderlijk aangetekend schrijven, in tweevoud, te worden gericht. Bij dit schrijven moeten de door het koninklijk besluit van 30 december 1999 (*Belgisch Staatsblad* 8 januari 2000) bepaalde bijlagen, eveneens in tweevoud, worden gevoegd.

Een exemplaar moet in origineel worden afgeleverd, het tweede mag een fotokopie zijn.

Overeenkomstig artikel 2 van het ministerieel besluit van 30 juli 2001 betreffende de mededeling van de vergoeding voor de overname van een notariskantoor, organiseert de nationale Kamer van Notarissen een informatievergadering op 6 mei 2003 vanaf 17 uur in de lokalen van het Notarishuis te Brussel, Bergstraat 30-32.

De kandidaat-notarissen die aan de voorwaarden voldoen om op de vacante plaatsen van notaris te worden benoemd, kunnen de vergadering bijwonen op vertoon van hun identiteitskaart.

**PUBLICATIONS LEGALES
ET AVIS DIVERS**

**WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN
EN VERSCHILLENDE BERICHTEN**

UNIVERSITÉ DE MONS-HAINAUT

M. Adem Ozturk, licencié en sciences mathématiques et titulaire d'un DEA en sciences, interuniversitaire, orientation mathématique, défendra publiquement le 9 mai 2003, à 16 heures à l'amphithéâtre Gutenberg (Grands Ampithéâtres), sis avenue du Champ de Mars 8, à Mons, une dissertation pour l'obtention du grade de docteur en sciences intitulée: « Contribution to the arithmetic of the 2-firs ». (19298)

FACULTÉ UNIVERSITAIRES NOTRE-DAME DE LA PAIX NAMUR

Faculté des sciences

L'épreuve publique pour l'obtention du grade académique de docteur en sciences de Mlle Fanny Docquir, licenciée en sciences (groupe des sciences chimiques), aura lieu le lundi 5 mai 2003, à 14 h 30 m, dans l'auditoire CH.1. de la faculté des sciences, rue Grafé 2, à Namur.

Mlle Fanny Docquir, née à Tournai le 1^{er} avril 1976, domiciliée à Kain, Domaine du Mont d'Or 33, présentera et défendra publiquement une dissertation originale intitulée: « Etude des interactions et du mouvement des molécules dans les zéolithes à larges pores de structures et de caractères acido-basiques différents ». (19301)

L'épreuve publique pour l'obtention du grade académique de docteur en sciences de M. David Fretin, licencié en sciences (groupe des sciences biologiques), aura lieu le lundi 5 mai 2003, à 15 heures, dans l'auditoire M.5. de la faculté de Médecine, place du Palais de Justice, à Namur.

M. David Fretin, né à Soignies le 18 juin 1974, domicilié à Jambes, rue Charles Lamquet 96, présentera et défendra publiquement une dissertation originale intitulée: « Etude des gènes apparantés aux gènes flagellaires chez *Brucella spp.* ». (19302)

UNIVERSITÉ CATHOLIQUE DE LOUVAIN

Faculté des sciences

Le recteur de l'Université catholique de Louvain fait savoir que Mme Sophie Remacle, défendra publiquement sa dissertation pour l'obtention du grade de docteur en sciences, le mardi 13 mai 2003, à 16 h 30 m. Local: auditoire SUD03. Bâtiment: place Croix du Sud, à Louvain-la-Neuve.

Titre de la dissertation: « Etude des modalités d'action de la protéine Hoxa1 au cours du développement embryonnaire: rôles de l'homéodomaine et le l'hexapeptide ». (19303)

**Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21)
Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)**

Gemeente Edegem

Gedeeltelijke herziening van het B.P.A. nr. 8 « Groot Molenveld »
Bekendmaking van het openbaar onderzoek

Gelet op het decreet betreffende de ruimtelijk ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996, in het bijzonder artikels 19 en 26, brengt het college van burgemeester en schepenen ter kennis van de bevolking dat het bijzonder plan van aanleg 8 « Groot Molenveld » en het bijhorende onteigeningsplan, beiden opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen en voorlopig goedgekeurd door de Gemeenteraad in zitting van 27 maart 2003, ter inzage liggen op de gemeentelijke Technische Dienst, Kontichstraat 48 te Edegem van 28 april 2003 tot 28 mei 2003, van maandag tot vrijdag van 9 uur tot 12 uur, woensdagnamiddag van 14 uur tot 16 uur en dinsdagavond van 17 uur tot 20 uur.

De bezwaren en de opmerkingen dienen vóór 28 mei 2003 om 16 uur, schriftelijk ter kennis worden gebracht aan het college van burgemeester en schepenen, Kontichstraat 19, 2650 Edegem.

Edegem, 22 april 2003.

(Get.) Kris Leysen.

(11212)

Annonces – Aankondigingen

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

**Afrifina, société anonyme,
drève Richelle 161, bte 1, 1410 Waterloo**

R.C. Nivelles 94484 — T.V.A. 404.282.934

Avis aux actionnaires

Les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra au siège social, à 1410 Waterloo, drève Richelle 161 (bâtiment K, 1^{er} étage), le mercredi 14 mai 2003, à 15 heures, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport de gestion du conseil d'administration et rapport du commissaire.
2. Proposition d'approuver les comptes annuels au 31 décembre 2002 et l'affectation du résultat.
3. Proposition de donner décharge aux administrateurs et au commissaire.
4. Proposition de renouveler le mandat d'administrateur de M. Bernard De Corte, président pour une durée de six ans.
5. Proposition de nommer M. Gérard Cotton, administrateur pour achever le mandat d'Auximines s.a., représentée par M. Gérard Cotton, jusqu'à l'issue de l'assemblée générale ordinaire de 2005.

Conformément à l'article 28 des statuts, pour pouvoir assister à cette assemblée, les actionnaires doivent, cinq jours ouvrables au moins avant celle-ci, avoir fait parvenir au siège social, l'indication du nombre d'actions nominatives pour lesquelles ils entendent prendre part au vote ou produire un certificat de dépôt de leurs actions au porteur, effectué dans le même délai, au siège social ou aux sièges et agences de la Fortis banque ou de KBC Banque.

(11031)

Le conseil d'administration.

**Pro-Def, société anonyme,
rue Cervantès 4/36, 1190 Bruxelles (Forest)**

R.C. Bruxelles 401674 — T.V.A. 416.777.270

Assemblée annuelle

Les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée annuelle, qui se tiendra au siège social, le 8 mai 2003, à 11 heures.

Ordre du jour :

Lecture du rapport du conseil d'administration.

Approbation des comptes annuels 2002.

Affectations des résultats.

Questions diverses.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires ou leurs mandataires doivent déposer leurs titres au porteur avant l'assemblée chez le conseil d'administration.

Pour le conseil d'administration : M. Resler, administrateur-délégué. (11032)

**A. Van Ingelgem, société anonyme,
avenue des Celtes 28, 1040 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 300605

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 8 mai 2003, à 11 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (11033)

**Gretrim, société anonyme,
rue de la Victoire 134, 1060 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 457174 — T.V.A. 426.113.773

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le 8 mai 2003, à 11 heures, au siège social de la société.

Ordre du jour :

1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge à donner aux administrateurs. (11034)

**Agence de Voyages Leroy, société anonyme,
Grand Chemin 77, 7531 Havinnes**

R.C. Tournai 48157 — T.V.A. 412.098.758

L'assemblée générale ordinaire se réunira le jeudi 8 mai 2003, à 16 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Lecture et approbation des comptes annuels clôturés au 31 décembre 2002. 2. Affectation du résultat. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Nominations administrateurs. Se conformer aux statuts pour le dépôt des titres. (11035)

Le conseil d'administration.

**Abrastone, société anonyme,
rue des Glaces 105, 5060 Auvelais**

R.C. Namur 62898 — T.V.A. 413.255.137

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 8 mai 2003, à 15 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Démission et renouvellement des mandats d'administrateurs. 6. Divers. (11036)

**J. Van Doninck-Cranshoff, société anonyme,
rue de la Chaussée 29, 7000 Mons**

R.C. Mons 74259 — T.V.A. 401.138.055

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 8 mai 2003, à 15 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (11037)

**Zette, société anonyme,
place du Châtelain 15, 1050 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 606519

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale qui se tiendra au siège social, le vendredi 8 mai 2003, à 11 heures.

Ordre du jour :

Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002 et affectation des résultats. Décharge à donner aux administrateurs. Démissions et nominations d'administrateurs. Divers.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont tenus de se conformer aux statuts. (11038)

**Eckmuhl, société anonyme,
Contrepré 14A, 7911 Frasnes-lez-Buissenal**

R.C. Tournai 82400 — T.V.A. 460.707.537

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 8 mai 2003.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (11039)

**Visé Pneu, société anonyme,
rue de Jupille 119, 4600 Visé**

R.C. Liège 83651 — T.V.A. 403.929.576

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège le 8 mai 2003, à 17 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002.
3. Décharge aux membres du conseil d'administration.
4. Affectation des résultats.
5. Renouvellement du mandat des administrateurs.
6. Divers.

Dépôt des titres au siège social, cinq jours francs avant la réunion. (11040)

**La Goëtte Developments (L.G.D.), société anonyme,
boulevard du Souverain 94, 1170 Bruxelles 17**

R.C. Nivelles 67859 — T.V.A. 442.048.004

Assemblée générale ordinaire le 8 mai 2003, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 mars 2003. 3. Affectation des résultats. 4. Divers. Se conformer aux statuts. (11041)

**Litho P. Jacquet, société anonyme,
rue Léopold I^{er} 374, 1090 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 572300 — T.V.A. 450.775.232

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 8 mai 2003, à 11 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
2. Approbation des comptes annuels.
3. Affectation des résultats.
4. Décharge aux administrateurs et au commissaire-réviseur.
5. Renouvellement du mandat du commissaire-réviseur.
6. Divers.

Pour assister à l'assemblée, dépôt des titres au siège social, cinq jours francs avant la réunion. (11042)

**Kazimir, société anonyme,
avenue Kennedy 14, 1330 Rixensart**

R.C. Nivelles 76086 — T.V.A. 452.275.564

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 8 mai 2003, à 19 h 30 m. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (11043)

**Immoprint, société anonyme,
rue Léopold I^{er} 376, 1090 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 348804 — NN 406.206.207

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 8 mai 2003, à 11 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nominations commissaires. 6. Election statutaire. 7. Divers. Pour assister à l'assemblée, dépôt des titres au siège social, cinq jours francs avant la réunion. (11044)

**Saint-Remy, société anonyme,
avenue de l'Informatique 9, 4432 Alleur**

R.C. Liège 160620 — T.V.A. 431.489.949

Assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 8 mai 2003, à 16 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (11045)

**S.L.M., société anonyme,
avenue de l'Informatique 9, 4432 Alleur**

R.C. Liège 135431 — T.V.A. 420.329.902

Assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 8 mai 2003, à 14 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (11046)

**Ets F. Delvaux et Co, société anonyme,
avenue Schlögel 39-41, 5590 Ciney**

L'assemblée générale ordinaire aura lieu le 8 mai 2003, à 11 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Discussion et approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2002. 2. Emoluments. 3. Décharge aux membres du conseil d'administration. 4. Divers. (11047)

**S.A. Immodro, société anonyme,
avenue de la Petite Espinette 7B, 1180 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 481181

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 8 mai 2003, à 14 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, dépôt des titres cinq jours avant la réunion. (11048)

**Compagnie immobilière de Beersel,
en abrégé : « C.I.B. », société anonyme,
avenue de la Petite Espinette 7B, 1180 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 414481

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, avenue de la Petite Espinette 7B, à 1180 Bruxelles, le 8 mai 2003, à 18 heures. Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge des administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, dépôt des titres au siège social, cinq jours avant la réunion. (11049)

**Carrières Saint-Louis de Landelies, société anonyme,
boulevard de l'Impératrice 13, 1000 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 402753 — T.V.A. 400.463.015

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 8 mai 2003, à 11 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge des administrateurs. 5. Nominations statutaires. 6. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (11050)

**Lambiotte et Cie, société anonyme,
avenue des Aubépines 18, 1180 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 608 — T.V.A. 403.072.909

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 8 mai 2003, à 14 heures. — Ordre du jour : 1. Rapports des administrateurs. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Divers. Se conformer aux statuts. (11051)

**S.I.N., société anonyme,
avenue de Lothier 26, 1150 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 623244

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 8 mai 2003, à 18 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Démissions, nominations. 6. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (11052)

**Presir, société anonyme,
avenue Grandchamp 77, 1150 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 450013 — T.V.A. 423.954.831

Assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 8 mai 2003, à 17 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nominations statutaires. 6. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (11053)

**Société immobilière et financière S.A., société anonyme,
avenue des Eglantiers 5, 1180 Bruxelles (Uccle)**

Assemblée générale ordinaire au siège social, le 8 mai 2003, à 15 heures. — Ordre du jour : 1. Lecture des comptes annuels. 2. Adoption des comptes annuels au 31 janvier 2003. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (11054)

**Ansiaux, société anonyme,
rue Saint-Jacques 503, 5500 Dinant**

R.C. Dinant 39423 — T.V.A. 442.895.466

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 8 mai 2003, à 10 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (11055)

**All Clean Europe, en abrégé : « ACE », société anonyme,
rue Reper Vreven 35, 1020 Bruxelles**

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 8 mai 2003, à 11 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Démission d'un administrateur. 6. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (11056)

**Calcaires de la Sambre, société anonyme,
chemin de Halage 333, 6111 Landelies**

R.C. Charleroi 23818 — T.V.A. 401.702.635

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 8 mai 2003, à 10 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nominations. 6. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (11057)

**Biowatch International Corporation, société anonyme,
avenue de Tervueren 457, 1160 Auderghem**

R.C. Bruxelles 490892 — T.V.A. 430.363.858

Assemblée générale ordinaire le 8 mai 2003, à 17 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport conseil d'administration. 2. Approbation comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation résultat. 4. Décharge administrateurs. 5. Divers. (11058)

**Henex, société anonyme,
rue du Rond-Point 7, 6110 Montigny-le-Tilleul**

R.C. Charleroi 134163

L'assemblée générale ordinaire aura lieu au siège social, rue du Rond-Point 7, à 6110 Montigny-le-Tilleul, le 14 mai 2003, à 11 heures. — Ordre du jour : 1. Rapports des administrateurs et du commissaire. 2. Examen des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2002. Proposition : approbation de ces comptes annuels, en ce compris le projet d'affectation du résultat de l'exercice. 3. Décharge à donner aux administrateurs et au commissaire. Proposition : donner cette décharge pour l'exercice 2002. 4. Nominations statutaires : ratification de la nomination de M. Harold Boel, en tant qu'administrateur, en remplacement de M. Marcel Degroof, démissionnaire. Pour y assister, se conformer aux articles 24 et 25 des statuts. Les dépôts d'actions peuvent se faire aux guichets de la Fortis Banque, de la CBC Banque et de la Banque Degroof. (11059)

**Cartoprint, naamloze vennootschap,
Europark Noord 48, 9100 Sint-Niklaas**

H.R. Sint-Niklaas 27780 — BTW 405.010.335

Jaarvergadering op 8 mei 2003, te 16 uur op de zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (11060)

**Vandebroek Interieur, naamloze vennootschap,
Hellebeemden 7, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 48758 — BTW 415.665.685

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 8 mei 2003, te 13 u. 30 m. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Varia. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (11061)

**Benelux-Immo, naamloze vennootschap, in vereffening,
Kortrijksestraat 26 bus 41, 8020 Oostkamp**

H.R. Brugge 46256 — BTW 405.163.060

Jaarvergadering in zetel van de vennootschap op vrijdag 8 mei 2003, om 11 uur. — Agenda : Verslag van de vereffenaars. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2002. Kwijting vereffenaars. Diverse. Zich schikken naar de statutaire bepalingen. (11062)

**Agma-Trade, naamloze vennootschap,
Markt 30, 9800 Deinze**

H.R. Gent 137481

Jaarvergadering op de zetel, op 8 mei 2003, te 16 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Varia. Zich schikken naar de statuten. (11063)

**Edge.be, naamloze vennootschap,
Graaf van Egmontstraat 35, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 320599 — BTW 459.777.624

Jaarvergadering op 8 mei 2003, te 17 uur op de zetel van de vennootschap. — Dagorde : Verslag van de raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2002. Kwijting. Vaststelling van de

vergoeding van de bestuurders. Ontslag en benoeming. Verscheidene. Neerlegging der aandelen uiterlijk vijf dagen vóór de vergadering. (11064)

**Orlians & Co, naamloze vennootschap,
Nijverheidsstraat 18, 2570 Duffel**

H.R. Mechelen 419 — BTW 403.611.555

Jaarvergadering op 8 mei 2003, te 11 uur te 2570 Duffel, Nijverheidsstraat 18. — Agenda: 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2002. 3. Bestemming der resultaten. 4. Kwijting aan de raad van bestuur. 5. Statutaire benoemingen. (11065)

**Heembos, naamloze vennootschap,
Brusselbaan 420, 1790 Affligem (Essene)**

H.R. Brussel 424801 — BTW 420.136.494

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 8 mei 2003, om 16 uur. — Dagorde: 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van balans en resultatenrekening per 31 december 2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Decharge te verlenen aan bestuurders. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. 6. Allerlei. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (11066)

**Martin's Houthandel, naamloze vennootschap,
Bredaseweg 33, 2381 Weelde**

H.R. Turnhout 24447 — BTW 417.332.107

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 8 mei 2003, te 18 uur.

Dagorde:

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (11067)

**Interstructure, naamloze vennootschap,
Middenveld 2A, 1860 Meise**

H.R. Brussel 6418 — BTW 405.746.248

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen, welke zal gehouden worden op 8 mei 2003, om 14 u. 30 m., op de maatschappelijke zetel. — Agenda: 1. Goedkeuring verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekeningen. 3. Ontlasting van bestuurders. 4. Allerlei. (11068)

**Fotokar, naamloze vennootschap,
Diestsestraat 141, 3000 Leuven**

H.R. Leuven 41678 — BTW 403.564.837

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 8 mei 2003, te 19 u. 30 m.

Dagorde:

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (11069)

**Imboleg, naamloze vennootschap,
de Merodelei 9, 2600 Berchem**

H.R. Antwerpen 203420 — BTW 411.604.553

De jaarvergadering zal gehouden worden op 8 mei 2003, op de maatschappelijke zetel, en met als agenda:

1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening op 31 december 2002.

2. Kwijting aan de bestuurders.

3. Bezoldigingen.

4. Varia.

Zich schikken naar de statutaire bepalingen. (11070)

**« Marisa Invest », naamloze vennootschap,
te 1860 Meise, Plasstraat 30**

H.R. Brussel 503473 — BTW 433.689.176

Bijeenroeping

De raad van bestuur verzoekt de aandeelhouders om deel te nemen aan de buitengewone algemene vergadering, die zal gehouden worden ten overstaan van Mr. Eric Spruyt, geassocieerd notaris, vennoot van de burgerlijke vennootschap onder de rechtsvorm van een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Berquin, Ockerman, Deckers, Spruyt, van der Vorst & Dekegel, Geassocieerde notarissen », met zetel te 1000 Brussel, Lloyd George-laan 11, ingeschreven in het register van de burgerlijke vennootschappen te Brussel, onder nr. 4859, op de studie, op 8 mei 2003, om 11 uur.

Dagorde:

1. Vaststelling en uitdrukking van het kapitaal in euro.

2. Kapitaalverhoging met vierhonderdtweeënvijftigduizend vierhonderd zesenzestig euro eenenveertig cent (452.466,41 EUR), om het kapitaal van honderddrieënvijftigduizend zeshonderd drieënnegentig euro negenennegentig cent (153.693,99 EUR) te verhogen tot zeshonderdzesduizend honderd zestig euro veertig cent (606.160,40 EUR). De kapitaalverhoging zal verwezenlijkt worden door incorporatie van reserves en overgedragen worden en zonder uitgifte van nieuwe aandelen.

3. Vaststelling dat de kapitaalverhoging is verwezenlijkt;

4. Verslag van de raad van bestuur opgemaakt overeenkomstig artikelen 596 en 598 van het Wetboek van vennootschappen over de uitgifteprijs en de financiële gevolgen van de opheffing van het voorkeurrecht voor de aandeelhouders.

5. Verslag van de bedrijfsrevisor opgemaakt overeenkomstig artikelen 596 en 598 van het Wetboek van vennootschappen.

6. Kapitaalverhoging met driehonderdtachtigduizend euro (380.000 EUR), om het kapitaal van zeshonderdzesduizend honderd zestig euro veertig cent (606.160,40 EUR) te verhogen tot negenhonderdzesentachtigduizend honderd zestig euro veertig cent (986.160,40 EUR). De kapitaalverhoging zal verwezenlijkt worden door inbreng in geld en zal gepaard gaan met de uitgifte van driehonderd tachtig (380) kapitaalaandelen van dezelfde aard en die dezelfde rechten en voordelen bieden als de bestaande kapitaalaandelen en die in de winsten zullen delen *pro rata temporis* vanaf de inschrijving. De kapitaalverhoging zal volgestort worden ten belope van vijftentwintig procent (25 %). Ter gelegenheid van de kapitaalverhoging zullen de inbrengers tot de betaling van een uitgiftepremie overgaan ten belope van in totaal dertienduizend achthonderd negenendertig euro zestig cent (13.839,60 EUR), volledig volgestort.

7. Opheffing van het voorkeurrecht ten behoeve van de heer Luc Moens en Mevr. Nicole Gustin, zoals toegelicht in het verslag van de raad van bestuur en de bedrijfsrevisor.

8. Inschrijving op de kapitaalverhoging - Volstorting ten belope van vijftentwintig procent (25 %) van de nieuwe kapitaalaandelen en volstorting van de uitgiftepremie.

9. Vaststelling dat de kapitaalverhoging is verwezenlijkt.

10. Boeking van de uitgiftepremie op een onbeschikbare rekening « Uitgiftepremies ».

11. Kapitaalverhoging met dertienduizend achthonderd negenendertig euro zestig cent (13.839,60 EUR), om het kapitaal van negenhonderdzesentachtigduizend honderd zestig euro veertig cent (986.160,40 EUR) te verhogen tot één miljoen euro (1.000.000 EUR), door incorporatie in het kapitaal van de onder agendapunt 6 bedoelde uitgiftepremie. Deze kapitaalverhoging wordt gerealiseerd zonder uitgifte van nieuwe aandelen. Vaststelling dat de kapitaalverhoging is verwezenlijkt.

12. Aanvaarding van de nieuwe tekst van statuten van de naamloze vennootschap, teneinde deze in overeenstemming te brengen met de voorafgaande agendapunten en met het Wetboek van vennootschappen.

13. Volmacht tot coördinatie van de statuten.

14. Volmacht aan de raad van bestuur tot uitvoering van de Hoger- vermelde agendapunten.

15. Volmacht voor de vervulling van de formaliteiten bij het handelsregister en andere diensten.

Om tot deze vergadering te worden toegelaten, dient elke aandeelhouder zich te gedragen naar de statuten en het Wetboek van vennootschappen.

(11071) De raad van bestuur.

**Sobelair, société anonyme,
avenue Louise 416, 1050 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 196804 — T.V.A. 405.771.982

Mmes et MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale annuelle, qui se tiendra le mercredi 7 mai 2003, à 11 heures, à l'Hof ter Mussche, avenue E. Mounier 2, à 1200 Bruxelles.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
2. Rapport de contrôle du commissaire.
3. Situation patrimoniale.
4. Approbation des comptes annuels clôturés au 31 décembre 2002.
5. Décharge aux administrateurs.
6. Décharge au commissaire.

Dépôt des titres : au siège social ou à la Banque Fortis, ou à ses succursales et agences au plus tard le 30 avril 2003. (11072)

**Sobelair, naamloze vennootschap,
Louizalaan 416, 1050 Brussel**

H.R. Brussel 196804 — BTW 405.771.982

De dames en heren aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarlijkse algemene vergadering, die zal gehouden worden op woensdag 7 mei 2003, om 11 uur, in Hof ter Mussche, E. Mounierlaan 2, te 1200 Brussel.

Agenda :

1. Beheerverslag van de raad van bestuur.
2. Controleverslag van de commissaris.
3. Bespreking van de patrimoniale toestand.
4. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31 december 2002.
5. Kwijting aan de bestuurders.
6. Kwijting aan de commissaris.

Neerlegging van de aandelen : op de maatschappelijke zetel of bij de Fortis Bank en haar agentschappen, ten laatste op 30 april 2003. (11072)

**Retail, société anonyme,
Sicaf immobilière de droit belge
Uitbreidingstraat 18, 2600 Berchem**

R.C. Anvers 341493 — T.V.A 431.391.860
(partiellement assujettie)

Les actionnaires sont invités à participer à l'assemblée générale annuelle ainsi qu'à l'assemblée générale extraordinaire qui aura lieu au siège social à 2600 Berchem-Anvers, Uitbreidingstraat 18, le mercredi 14 mai 2003, à 14 h 30 m, avec à l'ordre du jour (traduction) :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration de Immobilière de l'Observatoire S.A., société qui a été absorbée par Intervest Retail S.A. dans le cadre d'une fusion en date du 8 mai 2002, relatif aux opérations de l'exercice social courant du 1^{er} janvier 2002 au 8 mai 2002.

Proposition de résolution : Approbation du rapport de gestion du conseil d'administration de Immobilière de l'Observatoire S.A. relatif à l'exercice social courant du 1^{er} janvier 2002 au 8 mai 2002.

2. Rapport du commissaire relatif aux comptes annuels de Immobilière de l'Observatoire S.A..

Proposition de résolution : Approbation du rapport du commissaire sur les comptes annuels de Immobilière de l'Observatoire S.A. relatif à l'exercice social courant du 1^{er} janvier 2002 au 8 mai 2002.

3. Approbation des comptes annuels de Immobilière de l'Observatoire S.A. relatifs à l'exercice social courant du 1^{er} janvier 2002 au 8 mai 2002, ainsi que l'affectation du résultat.

Proposition de résolution : Approbation des comptes annuels de Immobilière de l'Observatoire S.A. relatifs à l'exercice social courant du 1^{er} janvier 2002 au 8 mai 2002, ainsi que l'affectation du résultat.

4. Décharge aux administrateurs et au commissaire de Immobilière de l'Observatoire S.A..

Proposition de résolution : Par vote spécial, décharge aux administrateurs et au commissaire de Immobilière de l'Observatoire S.A. qui étaient en fonction durant l'exercice social courant du 1^{er} janvier 2002 au 8 mai 2002, pour les opérations jusqu'au 8 mai 2002.

5. Rapport de gestion du conseil d'administration relatif aux opérations se rapportant à l'exercice social qui s'est clôturé le 31 décembre 2002.

Proposition de résolution : Approbation du rapport de gestion du conseil d'administration relatif à l'exercice social qui s'est clôturé le 31 décembre 2002.

6. Rapport du commissaire relatif aux comptes annuels non-consolidés.

Proposition de résolution : Approbation du rapport du commissaire relatif à l'exercice social qui s'est clôturé le 31 décembre 2002.

7. Approbation des comptes annuels statutaires relatifs à l'exercice social qui s'est clôturé le 31 décembre 2002, ainsi que de l'affectation du résultat.

Proposition de résolution : Approbation des comptes annuels statutaires relatifs à l'exercice social qui s'est clôturé le 31 décembre 2002, ainsi que de l'affectation du résultat.

8. Décharge aux administrateurs et au commissaire.

Proposition de résolution : Par vote spécial, donner décharge aux administrateurs et au commissaire qui, durant l'exercice social 2002, étaient en fonction, pour les actes accomplis durant l'exercice social 2002.

9. Fixation de la rémunération annuelle du commissaire de la société, à partir de l'exercice social quia commencé le 1^{er} janvier 2003.

Proposition de résolution : La rémunération annuelle du commissaire de la société, Ludo De Keulenaer, associé de Deloitte & Partners, Réviseurs d'Entreprises Soc. Civ. sous la forme d'une S.C.R.L., est fixée à € 64.050 (hors T.V.A.), à partir de l'exercice social qui a commencé le 1^{er} janvier 2003.

10. Questions des actionnaires aux administrateurs concernant leur rapport de gestion et l'ordre du jour, et au commissaire concernant ses rapports.

Pour être admis aux assemblées, conformément à l'article 22 des statuts et à l'article 536 du Code des sociétés, les propriétaires de titres au porteur et les détenteurs de titres dématérialisés doivent déposer, au plus tard le vendredi 9 mai 2003, leurs titres ou l'attestation établie par le teneur de comptes agréé constatant l'indisponibilité de ces titres, jusqu'à la date de l'assemblée générale, au siège de la société ou auprès de la Banque Dépositaire de la société, soit Banque Degroof S.A., laquelle doit délivrer à la société une attestation confirmant ce dépôt dans le même délai.

Les détenteurs d'actions nominatives doivent faire connaître leur intention de participer à l'assemblée générale par courrier normal adressé au siège social de la société au plus tard le vendredi 9 mai 2003.

Les rapports et documents mentionnés ci-dessus peuvent être consultés au siège de la société par les actionnaires sur présentation de la preuve de leur titre. Les actionnaires peuvent également obtenir gratuitement une copie de ces rapports et documents.

(11073)

Le conseil d'administration.

**Retail, naamloze vennootschap,
Vastgoedbevak naar Belgisch recht
Uitbreidingstraat 18, 2600 Berchem**

H.R. Antwerpen 341493 — BTW 431.391.860
(gedeeltelijk onderworpen)

De aandeelhouders worden uitgenodigd deel te nemen aan de gewone algemene vergadering die zal plaatsvinden op de maatschappelijke zetel te 2600 Berchem-Antwerpen, Uitbreidingstraat 18, op woensdag 14 mei 2003, om 14 u. 30 m., met de volgende agenda:

1. Jaarverslag van de raad van bestuur van « Immobilière de l'Observatoire » N.V., vennootschap die op 8 mei 2002 door Intervest Retail N.V. werd overgenomen bij wege van fusie, over de verrichtingen van het boekjaar lopend van 1 januari 2002 tot 8 mei 2002.

Voorstel tot besluit : Goedkeuring van het jaarverslag van de raad van bestuur van « Immobilière de l'Observatoire » N.V. over het boekjaar lopend van 1 januari 2002 tot 8 mei 2002.

2. Verslag van de Commissaris over de jaarrekening van « Immobilière de l'Observatoire » N.V. Voorstel tot besluit: Goedkeuring van het verslag van de Commissaris van « Immobilière de l'Observatoire » N.V. over het boekjaar lopend van 1 januari 2002 tot 8 mei 2002.

3. Goedkeuring van de jaarrekening van « Immobilière de l'Observatoire » N.V. over het boekjaar lopend van 1 januari 2002 tot 8 mei 2002, alsmede de bestemming van het resultaat.

Voorstel tot besluit : Goedkeuring van de jaarrekening van « Immobilière de l'Observatoire » N.V. over het boekjaar lopend van 1 januari 2002 tot 8 mei 2002, alsmede de bestemming van het resultaat.

4. Kwijting aan de Bestuurders en de Commissaris van « Immobilière de l'Observatoire » N.V.

Voorstel tot besluit : Bij afzonderlijke stemming kwijting verlenen aan de Bestuurders en aan de Commissaris van « Immobilière de l'Observatoire » N.V. die gedurende het boekjaar lopend van 1 januari 2002 tot 8 mei 2002 in functie waren, voor de verrichtingen tot 8 mei 2002.

5. Jaarverslag van de raad van bestuur over de verrichtingen van het boekjaar dat is afgesloten op 31 december 2002.

Voorstel tot besluit : Goedkeuring van het jaarverslag van de raad van bestuur over het boekjaar afgesloten op 31 december 2002.

6. Verslag van de Commissaris over de enkelvoudige jaarrekening.

Voorstel tot besluit : Goedkeuring van het verslag van de Commissaris over het boekjaar afgesloten op 31 december 2002.

7. Goedkeuring van de statutaire jaarrekening over het boekjaar afgesloten op 31 december 2002, alsmede de bestemming van het resultaat.

Voorstel tot besluit . Goedkeuring van de statutaire jaarrekening over het boekjaar afgesloten op 31 december 2002, alsmede de bestemming van het resultaat.

8. Kwijting aan de Bestuurders en de Commissaris.

Voorstel tot besluit : Bij afzonderlijke stemming kwijting verlenen aan de Bestuurders en aan de Commissaris die gedurende het boekjaar 2002 in functie waren, voor de verrichtingen van het boekjaar 2002.

9. Vaststelling van de jaarlijkse vergoeding van de Commissaris van de vennootschap, vanaf het boekjaar dat een aanvang nam op 1 januari 2003.

Voorstel tot besluit : De jaarlijkse vergoeding van de Commissaris van de vennootschap, Ludo De Keulenaer, vennoot van Deloitte & Partners Bedrijfsrevisoren Burgl. Venn. o.v.v. CVBA, wordt vastgesteld op € 64.050 (exclusief BTW), vanaf het boekjaar dat een aanvang nam op 1 januari 2003.

10. Vragen van de aandeelhouders aan de Bestuurders inzake hun verslagen of de agendapunten en vragen aan de Commissaris inzake zijn verslagen.

Om tot de vergaderingen toegelaten te worden, dienen overeenkomstig artikel 22 van de statuten en artikel 536 van het Wetboek van vennootschappen, de houders van effecten aan toonder en de houders van gedematerialiseerde effecten uiterlijk op vrijdag 9 mei 2003 hun effecten of het attest afgeleverd door een erkend rekeninghouder waaruit de onbeschikbaarheid van deze effecten blijkt tot op de dag van de algemene vergadering, neer te leggen op de zetel van de vennootschap of bij de Bewaarder van de vennootschap, Bank Degroof N.V., die deze neerlegging binnen dezelfde termijn attesteert aan de vennootschap.

Houders van aandelen op naam dienen hun voornemen om aan de algemene vergadering deel te nemen, kenbaar te maken bij gewone brief, te richten aan de zetel van de vennootschap, eveneens uiterlijk op vrijdag 9 mei 2003.

De hierboven vermelde verslagen en documenten liggen op de zetel van de vennootschap ter inzage van de aandeelhouders op vertoon van het bewijs van hun titel. De aandeelhouders kunnen tevens kosteloos een kopie van deze verslagen en documenten verkrijgen.

(11073)

De raad van bestuur.

**Offices, société anonyme,
Sicaf immobilière de droit belge
Uitbreidingstraat 18, 2600 Berchem**

R.C. Anvers 346132 — T.V.A 458.623.918

Les actionnaires sont invités à participer à l'assemblée générale annuelle qui aura lieu au siège social à 2600 Berchem-Anvers, Uitbreidingstraat 18, le mercredi 14 mai 2003, à 16 h 30 m, avec à l'ordre du jour (traduction) :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration relatif aux opérations se rapportant à l'exercice social qui s'est clôturé le 31 décembre 2002 (comptes annuels nonconsolidés).

Proposition de résolution : Approbation du rapport de gestion du conseil d'administration relatif à l'exercice social qui s'est clôturé le 31 décembre 2002 (comptes annuels non-consolidés).

2. Rapport du Commissaire sur les comptes annuels non-consolidés.

Proposition de résolution : Approbation du rapport du Commissaire relatif à l'exercice social qui s'est clôturé le 31 décembre 2002 (comptes annuels non-consolidés).

3. Réduction des réserves indisponibles de la société à concurrence du montant de la perte réalisée sur le portefeuille de la société d'un montant de € 29.074.993.

Proposition de résolution : Décision de réduction des réserves indisponibles de la société à concurrence du montant de la perte réalisée sur le portefeuille de la société d'un montant de € 29.074.993.

4. Approbation des comptes annuels relatifs à l'exercice social qui s'est clôturé le 31 décembre 2002, ainsi que de l'affectation du résultat.

Proposition de résolution : Approbation des comptes annuels relatifs à l'exercice social qui s'est clôturé le 31 décembre 2002, ainsi que de l'affectation du résultat.

5. Prise de connaissance et discussion du rapport de gestion du conseil d'administration sur les comptes annuels consolidés, du rapport du commissaire sur les comptes annuels consolidés, et des comptes annuels consolidés.

6. Décharge aux administrateurs et au commissaire.

Proposition de résolution : Par vote spécial, donner décharge aux administrateurs et au commissaire qui, durant l'exercice social 2002, étaient en fonction, pour les actes accomplis durant l'exercice social 2002.

7. Fixation de la rémunération annuelle du Commissaire de la société, à partir de l'exercice social qui a commencé le 1er janvier 2003.

Proposition de résolution : La rémunération annuelle du Commissaire de la société, Ludo De Keulenaer, associé de Deloitte & Partners, Reviseurs d'Entreprises Soc. Civ. sous la forme d'une S.C.R.L., est fixée à € 76.125 (hors T.V.A.), à partir de l'exercice social qui a commencé le 1^{er} janvier 2003.

8. Questions des actionnaires aux Administrateurs concernant leur rapport de gestion et l'ordre du jour, et au Commissaire concernant son rapport.

Pour être admis à l'assemblée, conformément à l'article 22 des statuts et à l'article 536 du Code des sociétés, les propriétaires de titres au porteur et les détenteurs de titres dématérialisés doivent déposer, au plus tard le vendredi 9 mai 2003, leurs titres ou l'attestation établie par le teneur de comptes agréé constatant l'indisponibilité de ces titres, jusqu'à la date de l'assemblée générale, au siège de la société ou auprès de la Banque Dépositaire de la société, soit Banque Bruxelles Lambert S.A., laquelle doit délivrer à la société une attestation confirmant ce dépôt dans le même délais.

Les détenteurs d'actions nominatives doivent faire connaître leur intention de participer à l'assemblée générale par courrier normal adressé au siège social de la société au plus tard le vendredi 9 mai 2003.

Les rapports et documents mentionnés ci-dessus peuvent être consultés au siège de la société par les actionnaires sur présentation de la preuve de leur titre. Les actionnaires peuvent également obtenir gratuitement une copie de ces rapports et documents.

(11074) Le Conseil d'administration.

**Offices, naamloze vennootschap,
Vastgoedbevak naar Belgisch recht
Uitbreidingstraat 18, 2600 Berchem**

H.R. Antwerpen 346132 — BTW 458.623.918

De aandeelhouders worden uitgenodigd deel te nemen aan de gewone algemene vergadering die zal plaatsvinden op de maatschappelijke zetel te 2600 Berchem-Antwerpen, Uitbreidingstraat 18, op woensdag 14 mei 2003, om 16 u. 30 m., met de volgende agenda :

1. Jaarverslag van de raad van bestuur over de verrichtingen van het boekjaar dat is afgesloten op 31 december 2002 (enkelvoudige jaarrekening).

Voorstel tot besluit : Goedkeuring van het jaarverslag van de raad van bestuur over het boekjaar afgesloten op 31 december 2002 (enkelvoudige jaarrekening).

2. Verslag van de Commissaris over de enkelvoudige jaarrekening.

Voorstel tot besluit : Goedkeuring van het verslag van de Commissaris over het boekjaar afgesloten op 31 december 2002 (enkelvoudige jaarrekening).

3. Onttrekking van het bedrag van het verlies op de portefeuille van de vennootschap ten belope van € 29.074.993 aan de onbeschikbare reserves van de vennootschap.

Voorstel tot besluit : Beslissing tot onttrekking van het bedrag van het verlies op de portefeuille van de vennootschap ten belope van € 29.074.993 aan de onbeschikbare reserves van de vennootschap.

4. Goedkeuring van de jaarrekening over het boekjaar afgesloten op 31 december 2002, alsmede de bestemming van het resultaat.

Voorstel tot besluit : Goedkeuring van de jaarrekening over het boekjaar afgesloten op 31 december 2002, alsmede de bestemming van het resultaat.

5. Kennisneming en bespreking van het jaarverslag van de raad van bestuur over de geconsolideerde jaarrekening, van het verslag van de commissaris over de geconsolideerde jaarrekening en van de geconsolideerde jaarrekening.

6. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris.

Voorstel tot besluit : Bij afzonderlijke stemming kwijting verlenen aan de Bestuurders en aan de Commissaris die gedurende het boekjaar 2002 in functie waren, voor de verrichtingen van het boekjaar 2002.

7. Vaststelling van de jaarlijkse vergoeding van de Commissaris van de vennootschap, vanaf het boekjaar dat een aanvang nam op 1 januari 2003.

Voorstel tot besluit : De jaarlijkse vergoeding van de Commissaris van de vennootschap, Ludo De Keulenaer, vennoot van Deloitte & Partners Bedrijfsrevisoren Burgl. Venn. o.v.v. C.V.B.A., wordt vastgesteld op € 76.125 (exclusief BTW), vanaf het boekjaar dat een aanvang nam op 1 januari 2003.

8. Vragen van de aandeelhouders aan de bestuurders inzake hun verslag of de agendapunten en vragen aan de commissaris inzake zijn verslag.

Om tot de vergadering toegelaten te worden, dienen overeenkomstig artikel 22 van de statuten en artikel 536 van het Wetboek van vennootschappen, de houders van effecten aan toonder en de houders van gedematerialiseerde effecten uiterlijk op vrijdag 9 mei 2003 hun effecten of het attest afgeleverd door een erkend rekeninghouder waaruit de onbeschikbaarheid van deze effecten blijkt tot op de dag van de algemene vergadering, neer te leggen op de zetel van de vennootschap of bij de Bewaarder van de vennootschap, Bank Brussel Lambert N.V., die deze neerlegging binnen dezelfde termijn attesteert aan de vennootschap.

Houders van aandelen op naam dienen hun voornemen om aan de algemene vergadering deel te nemen, kenbaar te maken bij gewone brief, te richten aan de zetel van de vennootschap, eveneens uiterlijk op vrijdag 9 mei 2003.

De hierboven vermelde verslagen en documenten liggen op de zetel van de vennootschap ter inzage van de aandeelhouders op vertoon van het bewijs van hun titel. De aandeelhouders kunnen tevens kosteloos een kopie van deze verslagen en documenten verkrijgen.

(11074) De raad van bestuur.

**Kinopolis Group, société anonyme,
boulevard du Centenaire 20, 1020 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 622315 — T.V.A 415.928.179

Le conseil d'administration invite les actionnaires à assister à l'assemblée générale annuelle qui se tiendra au siège de la société (boulevard du Centenaire 20, 1020 Bruxelles), le 16 mai 2003, à 10 heures. Cette assemblée générale a l'ordre du jour suivant:

1. Examen et discussion du rapport du conseil d'administration sur les comptes annuels simples et consolidés concernant l'exercice social clôturé le 31 décembre 2002.

2. Examen et discussion du rapport du commissaire concernant les comptes annuels simples clôturés le 31 décembre 2002 et du rapport du commissaire concernant les comptes annuels consolidés clôturés le 31 décembre 2002.

3. Approbation des comptes annuels simples et consolidés concernant l'exercice social clôturé le 31 décembre 2002 et de l'affectation du résultat proposée.

Proposition de décision : Approbation des comptes annuels simples et consolidés concernant l'exercice social clôturé le 31 décembre 2002, y compris l'affectation du résultat telle que proposée et fournie aux actionnaires dans ce rapport.

4. Décharge des administrateurs.

Proposition de décision : Accorder la décharge aux administrateurs pour l'exercice de leur mandat durant l'exercice social clôturé le 31 décembre 2002.

5. Décharge du commissaire.

Proposition de décision : Accorder la décharge au commissaire pour l'exercice de son mandat durant l'exercice social clôturé le 31 décembre 2002.

6. Démission et nomination d'administrateurs.

Proposition de décision : Ratification de la cooptation par le conseil d'administration le 12 juin 2002 de Mme. M. S. Bert-Vereecke comme administrateur jusqu'à l'échéance après l'assemblée annuelle de 2003 du mandat de M. Albert Bert.

Ratification de la cooptation par le conseil d'Administration le 12 juin 2002 de la S.A. HRV comme administrateur, avec comme représentant permanent M. Hugo Vandamme, jusqu'à l'échéance après l'assemblée annuelle de 2003 du mandat de M. Jan Staelens. Ratification de la cooptation par le conseil d'administration le 13 février 2003 de la S.A. « Euro Invest Management » comme administrateur, avec comme représentant permanent M. Philippe Haspelslagh, jusqu'à l'échéance du mandat de la S.P.R.L. Philippe Haspelslagh, représentée par M. Philippe Haspelslagh jusqu'après l'assemblée annuelle de 2005. En répondant aux critères de l'article 524, § 4, alinéa 2, 2°, 3° et 4°, du Code des sociétés, il aura également la qualité d'administrateur indépendant.

Renouvellement du mandat d'administrateur de la S.A. HRV, avec comme représentant permanent M. Hugo Vandamme, pour une durée de deux ans, à savoir jusqu'après l'assemblée annuelle de 2005. En répondant aux critères de l'article 524, § 4, alinéa 2, 2°, 3° et 4°, du Code des sociétés, il aura également la qualité d'administrateur indépendant.

Renouvellement du mandat d'administrateur de Mme M. S. Bert-Vereecke pour une durée de trois ans, à savoir jusqu'après l'assemblée annuelle de 2006.

Renouvellement du mandat d'administrateur de Mme M. R. Claeys-Vereecke pour une durée de trois ans, à savoir jusqu'après l'assemblée annuelle de 2006.

Renouvellement du mandat d'administrateur de M. Florent Gijbels pour une durée de deux ans, à savoir jusqu'après l'assemblée annuelle de 2005.

Renouvellement du mandat d'administrateur de M. Joost Bert pour une durée de deux ans, à savoir jusqu'après l'assemblée annuelle de 2005.

Renouvellement du mandat d'administrateur de la S.P.R.L. Gerard Van Acker, avec comme représentant permanent M. Gerard Van Acker, pour une durée de trois ans, à savoir jusqu'après l'assemblée annuelle de 2006. En répondant aux critères de l'article 524, § 4, alinéa 2, 2°, 3° et 4°, du Code des sociétés, il aura également la qualité d'administrateur indépendant.

Confirmation du mandat d'administrateur de M. André Meers. En répondant aux critères de l'article 524, § 4, alinéa 2, 2°, 3° et 4°, du Code des sociétés, il aura également la qualité d'administrateur indépendant.

Renouvellement du mandat d'administrateur de M. Marc Vercurysse pour une durée d'un an, à savoir jusqu'après l'assemblée annuelle de 2004.

Nomination de M. Peter Bert en tant qu'administrateur pour une durée de trois ans, à savoir jusqu'après l'assemblée annuelle de 2006.

7. Divers.

Le conseil d'administration invite les actionnaires à assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra immédiatement après au siège de la société (boulevard du Centenaire 20, 1020 Bruxelles), par-devant Me Eric Spruyt (Notaires associés Berquin, Ockerman, Deckers, Spruyt, van der Vorst et Dekegel), notaire établi à Bruxelles, et qui aura l'ordre du jour suivant :

1. Proposition de renouvellement de l'autorisation statutaire du conseil d'administration d'acquérir et d'aliéner des actions propres, telle que définie dans la disposition transitoire 2 des présents statuts.

Proposition de décision :

L'assemblée générale extraordinaire du 16 mai 2003 autorise expressément le conseil d'administration, conformément à l'article 620 du Code des sociétés, à :

— acquérir des actions et des parts bénéficiaires propres et à en disposer, lorsque l'acquisition ou l'aliénation est nécessaire pour éviter à la société un dommage grave ou imminent.

Cette autorisation est valable pour une période de trois ans à compter de la publication de l'acte de modification statutaire du 16 mai 2003 aux Annexes du *Moniteur belge*;

— acquérir et aliéner des actions et des parts bénéficiaires propres par voie d'achat ou d'échange, directement ou par l'intermédiaire d'un tiers, à un prix qui ne peut être inférieur au pair comptable par action ni supérieur à cent quinze pour-cent (115 %) du cours de clôture auquel les actions sont cotées sur Euronext Bruxelles le jour précédant celui de l'achat ou de l'échange, et ce de manière à ce que la société ne détienne à aucun moment des actions propres dont le pair comptable excède 10 % du capital souscrit de la société.

Cette autorisation est valable pour une période de dix-huit mois à compter de l'acte de modification statutaire daté du 16 mai 2003.

Ces autorisations du conseil d'administration peuvent être utilisées pour l'acquisition ou l'aliénation éventuelle d'actions de la société par des sociétés filiales contrôlées directement au sens de l'article 627 du Code des sociétés.

2. Adaptation des statuts à la modification la plus récente en matière de sociétés commerciales et en particulier à la loi du 2 août 2002 (la loi dite « Corporate Governance ») et plus particulièrement:

Proposition de décision :

— Adaptation du deuxième alinéa de l'article 1 des statuts au sens que les abréviations légales « N.V. » et S.A. » seront utilisées;

— Adaptation du premier alinéa de l'article 14 des statuts comme suit:

« Le conseil d'administration est composé de maximum 10 membres, qui ne doivent pas être actionnaires, dont au moins trois (3) membres doivent être indépendantes.

Par administrateur indépendant, on entend la personne qui répond au moins aux critères suivants :

1° durant une période de deux années précédant leur nomination, ne pas avoir exercé un mandat ou fonction d'administrateur, de gérant, de membre du comité de direction, de délégué à la gestion journalière ou de cadre, ni auprès de la société, ni auprès d'une société ou personne liée à celle-ci au sens de l'article 11; cette condition ne s'applique pas au prolongement du mandat d'administrateur indépendant et n'est pas applicable à la nomination des premiers administrateurs indépendants;

2° ils ne peuvent ni avoir, ni au sein de la société, ni au sein de la société liée ou d'une personne liée à celle-ci, au sens de l'article 11, ni conjoint ni une personne avec laquelle ils cohabitent légalement, ni parents ni alliés jusqu'au deuxième degré exerçant un mandat d'administrateur, de gérant, de membre du comité de direction, de délégué à la gestion journalière ou de cadre ou ayant un intérêt financier tel que prévu au 3°;

3° a) ne détenir aucun droit social représentant un dixième ou plus du capital, du fonds social ou d'une catégorie d'actions de la société;

b) s' ils détiennent des droits sociaux qui représentent une quotité inférieure à 10 %:

— par l'addition des droits sociaux avec ceux détenus dans la même société par des sociétés dont le l'administrateur indépendant a le contrôle, ces droits sociaux ne peuvent atteindre un dixième du capital, du fonds social ou d'une catégorie d'actions de la société;

ou

— les actes de disposition relatifs à ces actions ou l'exercice des droits y afférents ne peuvent être soumis à des stipulations conventionnelles ou à des engagements unilatéraux auxquels l'administrateur indépendant a souscrit;

4° n'entretenir aucune relation avec une société qui est de nature à mettre en cause leur indépendance. »

— Adaptation du quatrième alinéa de l'article 14 des statuts dans le sens que la référence à l'arrêté royal du 6 octobre 1976 par rapport aux comptes annuels des sociétés est remplacée par une référence à l'article 11 du Code des sociétés;

— Insérer au fin du sixième alinéa de l'article 18 des statuts les mots suivants « à respecter ».

— Suppression dans l'article 18 des références à l'article 529 du Code des sociétés;

— Insertion après le deuxième alinéa de l'article 20 de l'alinéa suivant:

« Le conseil d'administration peut créer sous sa responsabilité un ou plusieurs comités à voix consultative, comme un comité d'audit et un comité de rémunération.

Il fixe leur composition et leurs missions. »

— Insertion au fin de l'article 24 des statuts de la phrase suivante:

« Conformément à l'article 133 du Code des sociétés, un comité d'audit est créé au sein du conseil d'administration étant chargé notamment d'un suivi permanent des devoirs accomplis par le commissaire. »

3. Autres modifications de statuts.

Proposition de décision :

— Suppression dans l'article 5 de la phrase suivante « représentant sept cent septante huit (1/6.930.778) du capital »

— Insertion au dernier alinéa de l'article 6 des mots « doivent être respectés ».

— Remplacement du texte de l'article 16 par le texte suivant:

« Le conseil d'administration élit parmi ses membres un président et un viceprésident. Si aucun président n'a été nommé, cette fonction sera exercée par le plus âgé des administrateurs.»

— Remplacement du premier alinéa de l'article 17 des statuts comme suit :

« Le conseil d'administration est convoqué par le président ou par deux administrateurs ou par un administrateur délégué chaque fois que l'intérêt de la société l'exige. »

4. Délégation de compétences.

Proposition de décision :

L'assemblée donne une procuration spéciale au conseil d'administration, avec pouvoir de substitution, afin de rédiger, signer et déposer les statuts coordonnés au greffe du tribunal de commerce conformément aux dispositions légales s'y rapportant.

L'assemblée donne une procuration spéciale au conseil d'administration, avec pouvoir de substitution, afin d'assurer la réalisation des formalités auprès du registre de commerce et, le cas échéant, auprès de l'Administration de la Taxe sur la Valeur Ajoutée.

Pour être admis à l'assemblée, les actionnaires doivent déposer leurs actions au porteur, conformément à l'article 29 des statuts, au moins trois jours ouvrables avant la date de l'assemblée, c'est à dire au plus tard le 12 mai 2003 :

— au siège social de la société;

— au siège social ou aux bureaux des institutions suivantes :

Fortis Banque;

BBL-ING;

KBC Banque.

Les détenteurs d'actions ou de warrants nominatifs doivent, dans le même délai, faire connaître par écrit au conseil d'administration de la société, leur intention d'assister à l'assemblée.

(11075)

Le conseil d'administration.

**Kinepolis Group, naamloze vennootschap,
Eeuwfeestlaan 20, 1020 Brussel**

H.R. Brussel 622315 — BTW 415.928.179

De raad van bestuur nodigt de aandeelhouders uit om de jaarvergadering bij te wonen die zal plaatsvinden op de zetel van de vennootschap (Eeuwfeestlaan 20, 1020 Brussel) op 16 mei 2003, om 10 uur. Deze jaarvergadering heeft de volgende agenda :

1. Kennisname en bespreking van het verslag van de raad van bestuur bij de enkelvoudige en geconsolideerde jaarrekening betreffende het boekjaar afgesloten op 31 december 2002.

2. Kennisname en bespreking van het verslag van de commissaris betreffende de enkelvoudige jaarrekening afgesloten op 31 december 2002 en van het verslag van de commissaris betreffende de geconsolideerde jaarrekening afgesloten op 31 december 2002.

3. Goedkeuring van de enkelvoudige en geconsolideerde jaarrekening betreffende het boekjaar afgesloten op 31 december 2002 en van de voorgestelde bestemming van het resultaat.

Voorstel tot besluit : Goedkeuring van de enkelvoudige en geconsolideerde jaarrekening betreffende het boekjaar afgesloten op 31 december 2002, met inbegrip van de bestemming van het resultaat zoals daarin voorgesteld en verstrekt aan de aandeelhouders.

4. Kwijting aan de bestuurders.

Voorstel tot besluit : Kwijting verlenen aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat gedurende het boekjaar afgesloten op 31 december 2002.

5. Kwijting aan de commissaris.

Voorstel tot besluit : Kwijting verlenen aan de commissaris voor de uitoefening van zijn mandaat gedurende het boekjaar afgesloten op 31 december 2002.

6. Ontslag en benoeming van bestuurders.

Voorstel tot besluit : Bekrachtiging van de coöptatie door de raad van bestuur per 12 juni 2002 van Mevr. M. S. Bert-Vereecke tot bestuurder ter voleindiging van het mandaat van de heer Albert Bert, verstrijkende na de jaarvergadering van 2003.

Bekrachtiging van de coöptatie door de raad van bestuur per 12 juni 2002 van de N.V. HRV met als vaste vertegenwoordiger de heer Hugo Vandamme, tot bestuurder ter voleindiging van het mandaat van de heer Jan Staelens, verstrijkende na de jaarvergadering van 2003.

Bekrachtiging van de coöptatie door de raad van bestuur per 13 februari 2003 van de N.V. « Euro Invest Management » met als vaste vertegenwoordiger de heer Philippe Haspeslagh, tot bestuurder ter voleindiging van het mandaat van de B.V.B.A. Philippe Haspeslagh, met als vaste vertegenwoordiger de heer Philippe Haspeslagh, verstrijkende na de jaarvergadering van 2005. Hij krijgt de hoedanigheid van onafhankelijk bestuurder aangezien hij aan de criteria opgenomen in artikel 524, § 4, tweede lid 2°, 3° en 4°, van het Wetboek van Vennootschappen voldoet.

Hernieuwing van het bestuurdersmandaat van de N.V. HRV, met als vaste vertegenwoordiger de heer Hugo Vandamme, voor een periode van 2 jaar, zijnde tot en met de jaarvergadering van 2005. Hij krijgt de hoedanigheid van onafhankelijk bestuurder aangezien hij aan de criteria opgenomen in artikel 524, § 4, tweede lid 2°, 3° en 4°, van het Wetboek van Vennootschappen voldoet.

Hernieuwing van het bestuurdersmandaat van Mevr. M. R. Claeys-Vereecke, voor een periode van drie jaar, zijnde tot en met de jaarvergadering van 2006.

Hernieuwing van het bestuurdersmandaat van Mevr. M. S. Bert-Vereecke, voor een periode van drie jaar, zijnde tot en met de jaarvergadering van 2006.

Hernieuwing van het bestuurdersmandaat van de heer Florent Gijbels, voor een periode van twee jaar, zijnde tot en met de jaarvergadering van 2005.

Hernieuwing van het bestuurdersmandaat van de heer Joost Bert, voor een periode van twee jaar, zijnde tot en met de jaarvergadering van 2005.

Hernieuwing van het bestuurdersmandaat van de B.V.B.A. Gerard Van Acker, met als vaste vertegenwoordiger de heer Gerard Van Acker, voor een periode van drie jaar, zijnde tot en met de jaarvergadering van 2006. Hij krijgt de hoedanigheid van onafhankelijk bestuurder aangezien hij aan de criteria opgenomen in artikel 524, § 4, tweede lid, 2°, 3° en 4°, van het Wetboek van Vennootschappen voldoet.

Bevestiging van het bestuurdersmandaat van de heer André Meers. Hij krijgt de hoedanigheid van onafhankelijk bestuurder aangezien hij aan de criteria opgenomen in artikel 524, § 4, tweede lid 2°, 3° en 4°, van het Wetboek van Vennootschappen voldoet. Hernieuwing van het bestuurdersmandaat van de heer Marc Vercruysse, voor een periode van één jaar, zijnde tot en met de jaarvergadering van 2004.

Benoeming van de heer Peter Bert als bestuurder voor een periode van drie jaar, zijnde tot en met de jaarvergadering van 2006.

7. Diversen.

De raad van bestuur verzoekt de aandeelhouders tevens om deel te nemen aan de buitengewone algemene vergadering die onmiddellijk volgend daarop zal gehouden worden op dezelfde plaats ten overstaan van Mr. Eric Spruyt (Associatie Berquin, Ockerman, Deckers, Spruyt, van der Vorst en Dekegel), notaris met standplaats te Brussel, met de volgende agenda :

1. Voorstel tot hernieuwing van de statutaire machtiging van de raad van bestuur tot inkoop en vervreemding van eigen aandelen zoals bepaald in overgangsbepaling 2 van de huidige statuten.

Voorstel tot besluit :

De buitengewone algemene vergadering van 16 mei 2003 machtigt uitdrukkelijk de raad van bestuur conform artikel 620 van het Wetboek van Vennootschappen teneinde :

— eigen aandelen of winstbewijzen te verkrijgen of hierover te beschikken, indien de verkrijging of vervreemding noodzakelijk is ter vermijding van een dreigend of ernstig nadeel voor de vennootschap.

Deze machtiging geldt voor een periode van drie jaar vanaf de bekendmaking van de akte van statutenwijziging de dato 16 mei 2003 in de Bijlagen van het *Belgisch Staatsblad*;

— eigen aandelen of winstbewijzen te vervreemden evenals te verwerven door aankoop of ruil, rechtstreeks of via een tussenpersoon, aan een prijs die niet lager mag zijn dan de fractiewaarde per aandeel en niet hoger dan honderd vijftien procent (115 %) van de slotkoers waaraan de aandelen genoteerd worden op Euronext Brussels op de dag voorafgaand aan die van de aankoop of de ruil, en dit op zulke wijze dat de vennootschap op geen enkel ogenblik eigen aandelen zal bezitten waarvan de fractiewaarde hoger zal zijn dan 10% van het onderschreven kapitaal van de vennootschap.

Deze machtiging geldt voor een periode van 18 maanden vanaf de akte van statutenwijziging de dato 16 mei 2003.

Deze machtigingen van de raad kunnen worden aangewend voor de eventuele verwerving of vervreemding van aandelen van de vennootschap door rechtstreekse dochtervennootschappen in de zin van artikel 627 van het Wetboek van Vennootschappen.

2. Aanpassing van de statuten aan de meest recente wijziging op het vlak van de handelsvennootschap en de wet van 2 augustus 2002 (de zogenaamde Wet « Deugdelijk Bestuur ») in het bijzonder :

Voorstel van besluit :

— aanpassing van de tweede alinea van artikel 1 van de statuten in die zin dat voortaan de wettelijke afkortingen « N.V. » en « S.A. » zullen worden gebruikt;

— aanpassing van de eerste alinea van artikel 14 van de statuten als volgt:

« De raad van bestuur telt ten hoogste tien (10) leden, die geen aandeelhouder dienen te zijn, waarvan tenminste drie (3) leden onafhankelijk moeten zijn. Onder onafhankelijk bestuurder wordt verstaan de persoon die op zijn minst voldoet aan volgende criteria :

1° gedurende een tijdvak van twee jaar voorafgaand aan hun benoeming, noch in de vennootschap, noch in een daarmee verbonden vennootschap of persoon zoals bepaald in artikel 11 van het Wetboek

van vennootschappen, een mandaat of functie van bestuurder, zaakvoerder, lid van het directiecomité, dagelijks bestuurder of kaderlid hebben uitgeoefend; deze voorwaarde geldt niet voor de verlenging van het mandaat van onafhankelijk bestuurder en is niet van toepassing op de benoeming van de eerste onafhankelijke bestuurders;

2° geen echtgenoot of persoon met wie zij wettelijk samenwonen of bloed- of aanverwanten tot de tweede graad hebben die in de vennootschap of in een daarmee verbonden vennootschap of persoon zoals bepaald in voormeld artikel 11, een mandaat van bestuurder, zaakvoerder, lid van het directiecomité, dagelijks bestuurder of kaderlid uitoefent; of een financieel belang heeft zoals bepaald in 3°;

3° a) geen maatschappelijke rechten bezitten die één tiende of meer vertegenwoordigen van het kapitaal, van het maatschappelijk fonds of van een categorie aandelen van de vennootschap;

b) indien zij maatschappelijke rechten bezitten die een quotum van minder dan 10 % vertegenwoordigen:

— mogen die maatschappelijke rechten samen met de maatschappelijke rechten die in dezelfde vennootschap worden aangehouden door vennootschappen waarover de onafhankelijke bestuurder controle heeft, geen tiende bereiken van het kapitaal, van het maatschappelijk fonds of van een categorie aandelen van de vennootschap;

of

— mogen de daden van beschikking over deze aandelen of de uitoefening van de daaraan verbonden rechten niet onderworpen zijn aan overeenkomsten of aan eenzijdige verbintenissen die de onafhankelijke bestuurder heeft aangegaan;

4° geen relatie onderhouden met een vennootschap die van aard is hun onafhankelijkheid in het gedrang te brengen. »

— Aanpassing van het vierde lid van artikel 14 van de statuten in die zin dat de verwijzing naar de Bijlage tot het koninklijk besluit van zes oktober negentien honderd zesenzeventig op de jaarrekening van ondernemingen vervangen wordt door de verwijzing naar artikel 11 van het Wetboek van vennootschappen.

— Toevoeging in fine van de zesde alinea van artikel 18 van de statuten van de woorden « ... na te leven. »

— Schrapping in artikel 18 van de verwijzingen naar artikel 529 van het Wetboek van vennootschappen.

— Inlassing na de tweede alinea van artikel 20 van de volgende alinea : « De raad van bestuur kan in zijn midden en onder zijn aansprakelijkheid een of meer adviserende comités oprichten, zoals onder meer een audit- en een remuneratiecomité. Hij omschrijft hun samenstelling en hun opdrachten. »

— Toevoeging in fine van artikel 24 van de statuten van de volgende bepaling : « Overeenkomstig artikel 133 van het Wetboek van vennootschappen wordt binnen de raad van bestuur een auditcomité opgericht dat onder meer belast is met een

permanent toezicht op de afgewerkte dossiers van de commissaris. »

3. Andere statutenwijzigingen.

Voorstel van besluit :

— Schrapping in artikel 5 van de volgende zinsnede : « zeventien-achtentwintigste (1/6.930.778^e) van het kapitaal vertegenwoordigen. »

— Toevoeging aan laatste alinea van artikel 6 van de woorden : « nageleefd te worden ».

— Vervanging van de huidige tekst van artikel 16 door de volgende tekst : « De raad van bestuur kiest onder zijn leden één voorzitter en een co-voorzitter. Indien geen voorzitter werd benoemd, wordt deze functie uitgeoefend door de oudste bestuurder. »

— Vervanging van het eerste lid van artikel 17 van de statuten als volgt : « De raad van bestuur wordt bijeengeroepen door de voorzitter of door twee bestuurders of door een gedelegeerd bestuurder telkens de belangen van de vennootschap het vereisen. »

4. Delegatie van bevoegdheden.

Voorstel tot besluit :

De vergadering verleent aan de raad van bestuur, met recht van indeplaatsstelling, alle bevoegdheden om de gecoördineerde tekst van de statuten op te stellen, te ondertekenen en neer te leggen op de griffie van de rechtbank, overeenkomstig de wettelijke bepalingen ter zake.

De vergadering verleent bijzondere volmacht aan de raad van bestuur, met recht van indeplaatsstelling, teneinde de vervulling van de formaliteiten bij het handelsregister en, desgevallend, bij de Administratie van de Belasting over de Toegevoegde Waarde, te verzekeren.

Om de vergadering bij te wonen dienen de aandeelhouders hun aandelen aan toonder neer te leggen, overeenkomstig artikel 29 van de statuten, minstens drie werkdagen voor de datum van de vergadering, d.w.z. ten laatste op 12 mei 2003.

— op de zetel van de vennootschap;

— op de zetel of de kantoren van de volgende bankinstellingen :

Fortis Bank;

BBL-ING;

KBC Bank.

De eigenaars van aandelen op naam dienen binnen dezelfde termijn aan de raad van bestuur van de vennootschap schriftelijk hun voornemen te kennen geven om de vergadering bij te wonen.

(11075)

De raad van bestuur.

**Immobilière des Scarabées S.A., société anonyme,
avenue Louise 287, bte 19, 1050 Bruxelles**

NN 401.973.740

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 8 mai 2003, à 10 heures, au siège social de la société à l'effet de délibérer sur l'ordre du jour suivant :

1. Approbation du report de l'assemblée au 8 mai 2003.
2. Lecture et approbation du rapport de gestion.
3. Approbation des comptes arrêtés au 31 décembre 2002.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Divers.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés de déposer leurs titres au porteur au siège de la société cinq jours avant la date de l'assemblée. (11076)

**Aspex S.A., société anonyme,
chaussée de Waterloo 916, 1000 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 470401 — T.V.A. 427.238.577

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 8 mai 2003, à 18 heures, chaussée de de Charleroi 916, à 1000 Bruxelles, à l'effet de délibérer sur l'ordre du jour suivant :

1. Approbation du report de la date de l'assemblée générale.
2. Lecture et approbation du rapport de gestion.
3. Approbation des comptes arrêtés au 31 décembre 2002.
4. Affectation du résultat.
5. Décharge aux administrateurs.
6. Divers.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés de déposer leurs titres au porteur au siège de la société cinq jours avant la date de l'assemblée. (11077)

**Sogelam S.A., société anonyme,
avenue Grandchamp 282, 1150 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 541611 — T.V.A. 442.978.907

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 9 mai 2003, à 15 heures, avenue Grandchamp 282, à 1150 Bruxelles, à l'effet de délibérer sur l'ordre du jour suivant :

1. Lecture et approbation du rapport de gestion.
2. Approbation des comptes arrêtés au 31 décembre 2002.
3. Affectation du résultat.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Divers.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés de déposer leurs titres au porteur au siège de la société cinq jours avant la date de l'assemblée. (11078)

C.B. International S.A., société anonyme

Siège social : rue Pele Tienne 7, à Thon-Andenne

R.C. Namur 62175 — NN 442.013.063

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le jeudi 15 mai 2003, à 17 heures, au siège social, à Thon-Andenne, rue Pele Tienne 7.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion.
2. Examen des comptes annuels et du compte de résultat au 31 décembre 2002.
3. Affectation du résultat.
4. Décharge aux administrateurs. (11079)

S.C. Immobilière sociale de Thudinie

Siège social : place Albert I^{er} 4, 6530 Thuin

R.C. Charleroi 23512

Assemblée générale des actionnaires

Le mercredi 14 mai 2003, à 19 heures, au siège social.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002.
3. Affectation des résultats.
4. Désignation d'un administrateur.
5. Décharge aux administrateurs.
6. Divers.

Cet avis tient lieu de convocation.

Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (11080)

**S.A. Gestion immobilière Goosse Huppe et fils, société anonyme,
rue de Hotton 31, 6987 Rendeux**

R.C. Marche-en-Famenne 14600

L'assemblée générale ordinaire se réunira la mardi 13 mai 2003, à 18 heures, au siège social, rue de Hotton 31, à 6987 Rendeux. — Ordre du jour : 1. Lecture du rapport de gestion. 2. Discussion et approbation des comptes annuels clôturés au 31 décembre 2002. 3. Décharge à donner aux administrateurs. 4. Divers.

Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (11081)

**Send & Consorts, société anonyme,
rue de la Presse 4, 1000 Bruxelles**

T.V.A. 426.276.297

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 20 mai 2003, à 11 heures, au bureau de Messieurs Bigonville, Delhove & Co, réviseurs d'entreprises, 1180 Bruxelles, avenue Winston Churchill 55, bte 10. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Rapport du commissaire-réviseur. 3. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 4. Affectation du résultat. 5. Décharge aux administrateurs et au commissaire-réviseur. (11082)

**S.A. Puppy, société anonyme,
rue du Cerf 85, à 1332 Genval**

R.C. Nivelles 67890 — T.V.A. 427.769.505

Assemblée générale ordinaire le 20 mai 2003, à 16 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Décharge au conseil d'administration. 4. Affectation des résultats. 5. Dépôt des titres, cinq jours francs avant l'assemblée au siège social. (11083)

**International Merchandising Promotion and Services,
en abrégé : « I.M.P.S. », société anonyme,
rue du Cerf 85, à 1332 Genval**

R.C. Nivelles 67891 — T.V.A. 426.198.796

Assemblée générale ordinaire le 20 mai 2003, à 14 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Décharge au conseil d'administration. 4. Affectation des résultats. 5. Divers. Dépôt des titres, cinq jours francs avant l'assemblée au siège social. (11084)

S.A. Thill N.V., société anonyme, à 1190 Bruxelles

R.C. Bruxelles 414 — T.V.A. 402.710.346

Assemblée générale ordinaire le 20 mai 2003, à 17 heures, au siège social, rue Berthelot 156-164, à Forest. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels et du compte de résultats. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Renouvellement du bureau. 6. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (11085)

**Etablissements Jacques F. Maes, société anonyme,
rue Berthelot 50, 1190 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 562717 — T.V.A. 447.984.503

Assemblée générale ordinaire le 20 mai 2003, à 15 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Lecture du rapport de gestion. 2. Lecture du rapport du commissaire-réviseur. 3. Approbation des comptes annuels. 4. Affectation du résultat. 5. Décharge aux administrateurs et commissaire. 6. Nominations. 7. Divers. (11086)

**Squirrel, société anonyme,
rue Berthelot 50, 1190 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 561771 — T.V.A. 447.984.996

Assemblée générale ordinaire le 20 mai 2003, à 11 h 30 m, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels et comptes des résultats. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nominations statutaires. 6. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (11087)

**Mero, société anonyme,
rue Berthelot 50, 1190 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 561773 — T.V.A. 447.984.701

Assemblée générale ordinaire le 20 mai 2003, à 10 h 30 m, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels et de résultats. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nominations statutaires. 6. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (11088)

**Société d'Industrie et de Distribution, en abrégé : « S.I.D. »,
société anonyme, rue Royale 326, 1030 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 462050 — T.V.A. 426.717.648

Assemblée générale ordinaire le 20 mai 2003, à 11 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. Dépôt des titres suivant statuts. (11089)

International Construction Company, société anonyme, à Ixelles

R.C. Bruxelles 434650 — T.V.A. 421.735.610

Assemblée générale ordinaire le 20 mai 2003, à 17 heures, au siège social, avenue Franklin Roosevelt 242, Ixelles. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nomination d'administrateurs. 6. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (11090)

**Comptoir de Ventes et de Travaux, en abrégé : « Covetra »,
société anonyme, rue Général Lotz 80, bte 4, 1180 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 378134 — T.V.A. 413.253.454

Assemblée générale ordinaire le 20 mai 2003, à 11 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels et de résultats. 3. Délibération et vote sur l'article 633 du Code des sociétés. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (11091)

**Industrial Investment Corporation, en abrégé : « I.I.C. »,
société anonyme, en liquidation,
avenue Franklin Roosevelt 242, à 1050 Bruxelles (Ixelles)**

R.C. Bruxelles 520096 — T.V.A. 437.673.797

Assemblée générale le 20 mai 2003, à 11 heures, au siège social. Ordre du jour : 1. Rapport du liquidateur. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Décharge au liquidateur. 4. Divers. (11092)

**Willy Swaelens, en abrégé : « I.W.S. », société anonyme,
rue Général Lotz 80, bte 4, 1180 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 379342 — T.V.A. 413.482.195

Assemblée générale ordinaire le 20 mai 2003, à 17 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels et de résultats. 3. Vote sur l'article 633 du Code des sociétés. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Renouvellement des mandats. 6. Divers. (11093)

**Domaine de Ramezée, société anonyme,
rue Charles Dubois 28, 1342 Ottignies-Louvain-la-Neuve**

R.C. Nivelles 94058 — T.V.A. 439.100.390

Assemblée générale ordinaire le 20 mai 2003, à 15 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Décharge à donner aux administrateurs. Dépôt des titres au siège social au plus tard cinq jours avant la date de l'assemblée générale. (11094)

**Kogimmo, société civile
sous la forme d'une société anonyme,
rue de la Poudrière 68-72, 1000 Bruxelles**

Registre des sociétés civiles
ayant emprunté la forme commerciale, Bruxelles, n° 869
NN 432.689.779

Assemblée générale ordinaire le 20 mai 2003, à 17 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (11095)

**Résidence 3, société anonyme,
rue Victor Allard 80, 1180 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 387230

L'assemblée générale ordinaire des associés se tiendra le 20 mai 2003, à 15 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Lecture des comptes annuels et du compte de résultat. 2. Rapport des mandataires. 3. Discussion et approbation des comptes de l'exercice 2002. 4. Rétribution des mandataires. 5. Affectation à donner au résultat. 6. Décharge aux mandataires. Le dépôt des titres au porteur devra être effectué au siège social, pour le 9 mai 2003 au plus tard. (11096)

**Les Terrains de Forest, société anonyme,
avenue de Haveskercke 711, 1190 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 9189 — T.V.A. 402.828.528

Assemblée générale ordinaire le 20 mai 2003, à 11 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels et comptes des résultats. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (11097)

**Bastie Roland Expansion, société anonyme,
avenue Monte Carlo 12, 1190 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 544951 — T.V.A. 443.779.354

Assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 20 mai 2003, à 14 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (11098)

**Hôtel Astoria, société anonyme,
rue Royale 103, 1000 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 265564 — T.V.A. 405.752.087

Assemblée générale ordinaire le 20 mai 2003, à 11 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Décharge. Pour être admis à l'assemblée générale, se conformer aux statuts. (11099)

**Prestoprint, société anonyme,
rue des Goujons 66/70, 1070 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 526380 — T.V.A. 438.840.272

Assemblée générale ordinaire le mardi 20 mai 2003, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 2. Décharge aux administrateurs. 3. Divers. (11100)

**Immobilière Terres et Bois des Trieux,
en abrégé : « Tertribel », société anonyme,
rue de Peruwelz 1, 7971 Beloeil (Basècles)**

R.C. Tournai 71437 — T.V.A. 422.393.032

Assemblée générale ordinaire le 20 mai 2003, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport d'activité. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Décharge aux actionnaires. 4. Divers. (11101)

**Old Establis Zavieh Import-Export, société anonyme,
rue Mommaerts 77, 1080 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 429097 — T.V.A. 420.834.597

L'assemblée générale ordinaire se réunira le 20 mai 2003, à 15 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (11102)

**Motor Products, société anonyme,
avenue Ernest Solvay 93, 1480 Saintes**

R.C. Nivelles 85400 — T.V.A. 417.645.079

L'assemblée générale ordinaire se réunira le 19 mai 2003, à 17 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Lecture du rapport de gestion et du rapport du commissaire-réviseur. 2. Approbation des comptes annuels clôturés au 31 décembre 2002. 3. Décharge aux administrateurs et au commissaire-réviseur. 4. Nominations. 5. Dividendes. 6. Divers. (11103)

**Brasserie Danhaive, société anonyme, en liquidation
Grand-Rue 75, 7971 Basècles**

R.C. Tournai 9568 — T.V.A. 405.860.767

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le 19 mai 2003, 12 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport des liquidateurs. 2. Soumission des comptes de la liquidation au 31 décembre 2002. 3. Situation actuelle de la liquidation. 4. Divers. Dépôt des titres au siège social, cinq jours francs avant l'assemblée. (11104)

**Ferc, société anonyme,
avenue Molière 91, à 1190 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 653744 — NN 475.231.803

Assemblée générale ordinaire le 19 mai 2003, à 19 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 2. Affectation des résultats. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Divers. Se conformer aux statuts. (11105)

**Electro Hainaut, société anonyme,
Grand-Route de Jemappes 212, 7000 Mons**

R.C. Mons 79414 — T.V.A. 401.170.620

Assemblée générale ordinaire le 19 mai 2003, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration et du commissaire-réviseur. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Décharge aux administrateurs et au commissaire-réviseur. 4. Nominations statutaires. 5. Divers. Dépôt des titres, cinq jours francs avant l'assemblée, au siège social. (11106)

**Groupe Vesta, société anonyme,
chaussée de La Hulpe 166, bloc D, à 1170 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 511652 — T.V.A. 435.781.210

Assemblée générale ordinaire le 19 mai 2003, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Décharge à donner aux administrateurs pour les opérations de l'exercice. 4. Affectation du résultat. 5. Divers. (11107)

Electric, société anonyme, à 1070 Bruxelles

R.C. Bruxelles 5301 — T.V.A. 401.883.866

Assemblée générale ordinaire le 19 mai 2003, à 17 heures, au siège social, boulevard Poincaré 61. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Rapport du commissaire-réviseur. 3. Examen et approbation des comptes annuels, de résultats et leurs annexes arrêtés au 31 décembre 2002. 4. Décharge aux administrateurs et commissaire-réviseur. 5. Divers. Dépôt des titres jusqu'au 12 mai 2003 (article 23 des statuts). (11108)

**Sofinwest, société anonyme,
avenue Brugmann 384, 1180 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 528856 — NN 439.720.202

Assemblée générale ordinaire le 19 mai 2003, à 11 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels et comptes des résultats. 3. Affectation des comptes des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Démissions-nominations. 6. Divers. (11109)

**Sofinsud, société anonyme,
avenue Brugmann 384, 1180 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 528857 — NN 439.721.784

Assemblée générale ordinaire le 19 mai 2003, à 12 h 30 m, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels et comptes des résultats. 3. Affectation des comptes des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Démissions-nominations. 6. Divers. (11110)

**Société Anonyme Immobilière Degive, société anonyme,
Grand-Route 299, 4400 Flémalle**

R.C. Liège 143170 — T.V.A. 423.834.471

Assemblée générale ordinaire le 19 mai 2003, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2002. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (11111)

**Lausonste, société civile
sous la forme d'une société anonyme,
avenue de la Toison d'Or 26, à 1050 Bruxelles**

Registre des sociétés civiles
ayant emprunté la forme commerciale, Bruxelles, n° 836
NN 432.079.669

Assemblée générale ordinaire le 19 mai 2003, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport des administrateurs. 2. Approbation des bilans et comptes de résultats. 3. Décharge aux administrateurs. Dépôt des titres au siège social. (11112)

**A.L.G.V. Sombreffe, société anonyme,
Sombreffe, rue Gustave Fievet 30**

R.C. Namur 67015 — NN 451.198.567

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le mercredi 7 mai 2003, à 16 h 30 m, en l'étude du notaire Jean-Luc Ledoux, à Tamines, rue du Cadastre 45, dont l'ordre du jour est le suivant :

Ordre du jour :

1. Modification aux statuts et mise en conformité avec le Code des sociétés et notamment :

Modification article 1 : où le premier paragraphe est supprimé et remplacé par le paragraphe suivant :

« La société est constituée depuis le 19 octobre 1993 pour une durée illimitée, sauf dissolution anticipée. »

Le surplus de l'article 1 demeure inchangé.

Modification article 5 : pour exprimer le capital en euros et supprimer la valeur nominale des actions.

Suppression de l'article 6 et en conséquence modification de la numérotation des articles suivants.

Modification de l'article 7 qui est supprimé et remplacé par l'historique de la société.

Modification de l'article 17 où les mots « à l'article 15 des statuts » sont supprimés et remplacés par les mots « ci-avant ».

Modification de l'article 25 où le 2^e paragraphe est supprimé ainsi que les 4^e, 5^e, 6^e et 7^e paragraphes.

Modification de l'article 26 où les mots se trouvant dans la parenthèse et la parenthèse sont supprimés.

Modification de l'article 27 où le 2^e paragraphe est supprimé.

Modification de l'article 31 qui est supprimé.

2. Nomination des administrateurs. (11113)

**Wynsberghe, société anonyme,
rue de la Célidée 9, à 1080 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 467681 — T.V.A. 428.053.080

L'assemblée générale ordinaire se réunira le 20 mai 2003, à 17 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2002. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (11114)

De Keyser Thornton, naamloze vennootschap, Antwerpen

H.R. Antwerpen 1215 — BTW 404.520.979

Gewone algemene vergadering op de sociale zetel, Huidevettersstraat 38, op dinsdag 20 mei 2003, te 10 uur. — Dagorde : 1. Jaarverslag en verslag van de commissaris. 2. Goedkeuring der jaarrekeningen op 31 december 2002. 3. Decharge aan bestuurders en commissaris. 4. Statutaire benoemingen. 5. Varia. Zich schikken volgens de bepalingen van de standregelen. (11115)

Delcopa, naamloze vennootschap, Heyvaertstraat 142, 1080 Brussel

H.R. Brussel 580514 — BTW 452.642.481

De heren aandeelhouders worden uitgenodigd op de gewone algemene vergadering die zal gehouden worden op 20 mei 2003, om 10 uur, op de maatschappelijke zetel van de vennootschap, met volgende dagorde : 1. Commentaar van de jaarrekening en de toestand van de vennootschap. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 2002. 3. Gebruik van de resultaten. 4. Decharge aan de bestuurders. 5. Toepassing van artikel 633 van het Wetboek van vennootschappen. 6. Eventueel gratis mandat van de bestuurders. 7. Diverse. Om toegelaten te worden tot de vergadering gelieve zich te schikken naar de bepalingen en voorzien in de statuten. (11116)

De Keyser Expeditions, naamloze vennootschap, Antwerpen

H.R. Antwerpen 109076 — BTW 404.520.880

Gewone algemene vergadering op de sociale zetel, Huidevettersstraat 38, op dinsdag 20 mei 2003, te 11 uur. — Dagorde : 1. Jaarverslag en verslag van de commissaris. 2. Goedkeuring der jaarrekeningen op 31 december 2002. 3. Winstverdeling. 4. Ontlasting aan bestuurders en commissaris-revisor. 5. Statutaire benoemingen. 6. Varia. Zich schikken volgens de bepalingen van de standregelen. (11117)

Daems Begrafenissen Crematies, naamloze vennootschap, Churchilllaan 20, 2900 Schoten

H.R. Antwerpen 191577 — BTW 412.561.388

Algemene vergadering op 19 mei 2003, om 17 uur, op de sociale zetel. — Dagorde : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2002. 2. Jaarverslag. 3. Decharge aan de bestuurders. 4. Allerlei. (11118)

Jochri, naamloze vennootschap, Robberechtstraat 160, 1780 Wemmel

H.R. Brussel 418095 — BTW 418.491.553

Gewone algemene vergadering op 19 mei 2003, om 11 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2002. 3. Resultaatverwerking. 4. Decharge aan de bestuurders. 5. Diversen. Zich schikken naar de statuten. (11119)

Ateliers VHB, naamloze vennootschap, Ambachtsweg 15, 9820 Merelbeke

H.R. Gent 9730

Jaarvergadering op 13 mei 2003, te 14 uur, op de zetel. Verslag bestuurders. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders. Wijziging statuten. Varia. (11120)

Sint-Brandanus, naamloze vennootschap, Karel de Stoutelaan 91, 8000 Brugge

H.R. Brugge 16488

Jaarvergadering op vrijdag 16 mei 2003, te 10 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening op 31 december 2002. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting aan de bestuurders. 5. Statutaire benoemingen. 6. Allerlei. Aandelen te deponeren op de maatschappelijke zetel vóór 7 mei 2003. (11121)

Gevaert Bandweverij, naamloze vennootschap, Industrielaan 18-22, 9800 Deinze

Uitnodiging tot de gewone algemene vergadering van 13 mei 2003, om 10 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslagen van bestuurders en commissaris. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2002. 3. Ontlasting van bestuurders en commissaris. 4. Allerlei. (11122)

Gevaert Immobiliën, naamloze vennootschap, Industrielaan 18-22, 9800 Deinze

Uitnodiging tot de gewone algemene vergadering van 13 mei 2003, om 11 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslagen van bestuurders en commissaris. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2002. 3. Ontlasting van bestuurders en commissaris. 4. Allerlei. (11123)

Container Roland, naamloze vennootschap, Wiedauwkaai 27/B, 9000 Gent

H.R. Gent 137454 — BTW 425.513.066

Jaarvergadering op de maatschappelijke zetel op 13 mei 2003, om 19 uur.

Dagorde : 1. Goedkeuring verslag en jaarrekening per 31 december 2002. 2. Aanwending van het resultaat. 3. Kwijting raad van bestuur. 4. Rondvragen. Zich schikken naar de statuten. (11124)

Kaybros (Belgium), naamloze vennootschap, Braemstraat 201A, 9050 Gentbrugge

H.R. Gent 136427 — BTW 421.136.881

Jaarvergadering op de maatschappelijke zetel op 14 mei 2003, om 10 uur.

Dagorde : 1. Goedkeuring jaarrekening, verslagen, balans- en resultatenrekening, sociale balans. 2. Aanwending van het resultaat. 3. Kwijting raad van bestuur. 4. Rondvragen. (11125)

Gilson, naamloze vennootschap, Steenstraat 63, 8000 Brugge

H.R. Brugge 34025 — BTW 405.114.560

De vennoten worden uitgenodigd aanwezig te zijn op de buitengewone algemene vergadering die zal doorgaan te Brugge, Dudzelesteenweg 98, op maandag 12 mei 2003, om 15 uur.

Dagorde :

1. Verslagen van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de raad van bestuur.
3. Decharge aan de bestuurders.

4. Verlenging van de mandaten van bestuurders.
5. Bestemming van het resultaat.
6. Allerlei.

Om de vergadering bij te wonen of er zich te laten vertegenwoordigen moeten de aandeelhouders zich schikken naar de voorschriften van de statuten. (11126)

**Fountain Industries Europe, société anonyme,
avenue de l'Artisanat 17, à 1420 Braine-l'Alleud**

R.C. Nivelles 37689 — T.V.A. 412.124.393

Convocation

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire annuelle des actionnaires qui se tiendra le lundi 26 mai 2003, à 10 heures, au siège social, avenue de l'Artisanat 17, à 1420 Braine-l'Alleud, avec pour :

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration sur l'exercice 2002.
2. Rapports des commissaires agréés, statutaire et consolidé, relatifs aux opérations de l'exercice 2002.
3. Proposition d'approuver le bilan et le compte de résultats statutaires au 31 décembre 2002, et présentation du bilan et du compte de résultats consolidés.
4. Proposition d'approuver l'affectation du résultat de l'exercice 2002.
5. Proposition de donner décharge de leur gestion aux administrateurs.
6. Proposition de donner décharge de leur mission aux commissaires agréés, statutaire et consolidé.
7. Proposition d'approuver les nominations statutaires ci-après : reconduction de la S.C.P.R.L. Linet & Partners, représentée par M. Michel Linet, comme commissaire agréé pour les comptes annuels statutaires, pour un terme de trois ans.
8. Proposition de fixer les honoraires annuels du commissaire agréé pour les comptes annuels statutaires à la somme de 17.700 EUR.
9. Divers.

Les comptes annuels tels qu'arrêtés par le conseil d'administration et les rapports mentionnés dans l'ordre du jour peuvent être consultés par les actionnaires à dater du 9 mai 2003, au siège social, de 14 à 17 heures, et peuvent être obtenus gratuitement au siège social.

Pour être admis ou se faire représenter à cette assemblée, les actionnaires voudront bien se conformer aux articles 17bis et 17ter des statuts de la société en déposant leurs titres ou certificats nominatifs ou procuration avant le 16 mai 2003 au siège social de la société de 10 à 12 heures, ou dans l'une des trois banques dépositaires : Banque Degroof, BBL, Fortis. Les porteurs d'actions nominatives sont tenus d'informer dans le même délai et par écrit le conseil d'administration de leur intention de participer à l'assemblée et d'indiquer le nombre de titres pour lesquels ils entendent prendre part au vote.

La formule de procuration arrêtée par le conseil du 11 mars 2003 peut être obtenue sur simple demande au siège social. (11127) Le conseil d'administration.

**Fountain Industries Europe S.A., naamloze vennootschap,
avenue de l'Artisanat 17, à 1420 Braine-l'Alleud**

H.R. Nivelles 37689 — BTW 412.124.393

Oproep

De aandeelhouders worden verzocht aanwezig te zijn op de gewone jaarlijkse algemene vergadering der aandeelhouders, op maandag 26 mei 2003, om 10 uur, op de maatschappelijke zetel, avenue de l'Artisanat 17, te 1420 Braine-l'Alleud, met als :

Agenda :

1. Beheersverslag van de raad van bestuur voor het boekjaar 2002.

2. Verslagen van de erkende commissarissen, social en geconsolideerde, over de verrichtingen van het boekjaar 2002.

3. Voorstel om de social balans en de resultatenrekening, afgesloten op 31 december 2002, goed te keuren en voorstelling van de geconsolideerde balans en resultatenrekening.

4. Voorstel om de bestemming van het resultaat van het boekjaar 2002 goed te keuren.

5. Voorstel om de beheerders decharge te verlenen voor hun beheer.

6. Voorstel om de erkende commissarissen decharge te verlenen voor hun opdracht, social en geconsolideerde.

7. Voorstel om volgende statutaire benoemingen goed te keuren : verlenging van de B.V.B.A. Linet & Partners, vertegenwoordigd door de heer Michel Linet, als erkend commissaris voor de statutaire jaarrekeningen voor een periode van drie jaar.

8. Voorstel om de jaarlijkse honoraria van de erkende commissarissen voor de statutaire jaarrekeningen vast te leggen op de som van 17.700,00 EUR.

9. Varia.

De handelsvennootschappen kunnen de aandeelhouders de jaarrekeningen, zoals vastgesteld door de raad van bestuur en de verslagen die in de agenda worden vermeld, vanaf maandag 9 mei 2003, van 14 tot 17 uur, raadplegen op de maatschappelijke zetel en deze daar ook gratis verkrijgen.

Om tot deze vergadering te worden toegelaten of zich te laten vertegenwoordigen, moeten de aandeelhouders zich schikken naar de artikelen 17bis en 17ter van de statuten van de vennootschap door hun effecten of certificaten op naam of volmachten vóór 16 mei 2003, tussen 10 en 12 uur, op de maatschappelijke zetel van de vennootschap of bij één van volgende drie banken : Bank Degroof, BBL, Fortis, neer te leggen. Houders van aandelen op naam moeten de raad van bestuur binnen dezelfde termijn en schriftelijk inlichten over hun voornemen om aan de vergadering deel te nemen met de vermelding van het aantal effecten waarvoor ze aan de stemming willen deelnemen.

De volmachtformule die de raad van bestuur van 11 maart 2003 vastlegde, kan op eenvoudig verzoek bij de maatschappelijke zetel verkregen worden. (11127) De raad van bestuur.

**Fountain Industries Europe, société anonyme,
avenue de l'Artisanat 17, à 1420 Braine-l'Alleud**

R.C. Nivelles 37689 — T.V.A. 412.124.393

Convocation

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires qui se tiendra, en présencede Me Guy Nasseaux, notaire de résidence à Waterloo, substituant son confrère Me Jean-Luc Indekeu, notaire de résidence à Bruxelles, le lundi 26 mai 2003, à 9 h 30 m, au siège social, avenue de l'Artisanat 17, à 1420 Braine-l'Alleud, avec pour :

Ordre du jour :

1. Changement de la dénomination sociale en « Fountain » et adaptation de l'article premier des statuts en conséquence.

2. Modifications des statuts dans la mesure nécessaire à la création d'un comité de direction : adaptation des articles 8, 14 et 15 en conséquence.

3. Rapports spéciaux, en application des articles 581, 583, 592 et suivants du Code des sociétés, du conseil d'administration et du commissaire relatifs à l'émission d'un plan de warrants de catégorie E avec suppression du droit de souscription préférentiel.

4. Emission de 44 400 warrants de catégorie E et fixation des conditions d'émission.

5. Suppression du droit de souscription préférentiel.

6. Décision d'augmenter le capital sous condition suspensive de l'exercice des warrants.

7. Délégation de pouvoirs à deux administrateurs agissant conjointement aux fins de procéder à l'exécution des résolutions prises.

Les rapports mentionnés dans l'ordre du jour peuvent être consultés par les actionnaires à dater du 9 mai 2003, au siège social, de 14 à 17 heures, et peuvent être obtenus gratuitement au siège social.

Pour être admis ou se faire représenter à l'assemblée générale ordinaire, les actionnaires voudront bien se conformer aux articles 17bis et 17ter des statuts de la société en déposant leurs titres ou certificats nominatifs ou procuration avant le 16 mai 2003 au siège social de la société de 10 à 12 heures, ou dans l'une des trois banques dépositaires : Banque Degroof, BBL, Fortis. Les porteurs d'actions nominatives sont tenus d'informer dans le même délai et par écrit le conseil d'administration de leur intention de participer à l'assemblée et d'indiquer le nombre de titres pour lesquels ils entendent prendre part au vote.

La formule de procuration arrêtée par le conseil du 11 mars 2003 peut être obtenue sur simple demande au siège social.
(11128) Le conseil d'administration.

**Fountain Industries Europe S.A., naamloze vennootschap,
avenue de l'Artisanat 17, à 1420 Braine-l'Alleud**

H.R. Nivelles 37689 — BTW 412.124.393

Oproep

De aandeelhouders worden verzocht aanwezig te zijn op de buitengewone algemene vergadering der aandeelhouders, in aanwezigheid van Mr. Guy Nasseaux, notaris met standplaats te Waterloo, ter vervanging van zijn ambtgenoot Mr. Jean-Luc Indekeu, notaris, met standplaats te Brussel, op maandag 26 mei 2003, om 9 u. 30 m., op de maatschappelijke zetel, avenue de l'Artisanat 17, te 1420 Braine-l'Alleud, met als :

Agenda :

1. Wijziging van de maatschappelijke naam « Fountain » en aanpassing van artikel één van de statuten in overeenstemming hiermee.
2. Wijziging van de statuten voor zover dit nodig is voor de oprichting van een directiecomité : aanpassing van artikels 8, 14 en 15, in overeenstemming hiermee.
3. Bijzondere verslagen overeenkomstig artikelen 581, 583, 592 en volgende van het Wetboek van vennootschappen, de raad van bestuur en de commissaris betreffende de uitgifte van een plan met betrekking tot warrants van categorie E met afschaffing van het voorkeurrecht van inschrijving.
4. Uitgifte van 44 400 warrants van categorie E en vaststelling van de uitgiftevoorwaarden.
5. Afschaffing van het voorkeurrecht van inschrijving.
6. Beslissing om het kapitaal te verhogen onder de opschortende voorwaarde van de uitoefening van de warrants.
7. Delegatie van bevoegdheden aan twee gezamenlijk optredende bestuurders teneinde over te gaan tot de uitvoering van de overeengekomen resoluties.

Om tot deze vergadering te worden toegelaten of zich te laten vertegenwoordigen, moeten de aandeelhouders zich schikken naar de artikelen 17bis en 17ter van de statuten van de vennootschap door hun effecten of certificaten op naam of volmachten vóór 16 mei 2003, tussen 10 en 12 uur, op de maatschappelijke zetel van de vennootschap of bij één van volgende drie banken : Bank Degroof, BBL, Fortis, neer te leggen. Houders van aandelen op naam moeten de raad van bestuur binnen dezelfde termijn en schriftelijk inlichten over hun voornemen om aan de vergadering deel te nemen met de vermelding van het aantal effecten waarvoor ze aan de stemming willen deelnemen.

De volmachtformule die de raad van bestuur van 11 maart 2003 vastlegde, kan op eenvoudig verzoek bij de maatschappelijke zetel verkregen worden.
(11128) De raad van bestuur.

**Keytrade Bank, société anonyme,
boulevard du Souverain 100, 1170 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 627795 — T.V.A 464.034.340

Avis de convocation

Le conseil d'administration de Keytrade Bank S.A. invite les actionnaires de la société à participer à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le mardi 13 mai 2003, à 14 h 30 m, au siège social de la société, boulevard du Souverain 100, à 1170 Bruxelles, afin de délibérer

et voter sur l'ordre du jour mentionné ci-dessous. Le conseil d'administration attire l'attention des actionnaires sur le fait que l'heure de l'assemblée est 14 h 30 m au lieu de 11 h 30 m comme prévu dans les statuts, et ce afin d'assurer la présence d'un nombre maximum d'administrateurs à cette assemblée.

1. Rapport de gestion du conseil d'administration sur l'exercice social clôturé au 31 décembre 2002.
 2. Rapport du commissaire sur l'exercice social clôturé au 31 décembre 2002.
 3. Communication des comptes annuels consolidés relatifs à l'exercice social clôturé au 31 décembre 2002.
 4. Approbation des comptes annuels et de l'affectation des résultats.
- Proposition de décision : approuver les comptes annuels et l'affectation du résultat relatif à l'exercice social clôturé au 31 décembre 2002.
5. Décharge aux administrateurs.

Proposition de décision : donner décharge aux administrateurs pour l'exécution de leur mandat au cours de l'exercice social clôturé au 31 décembre 2002.

6. Décharge aux commissaires.

Proposition de décision : donner décharge aux commissaires pour l'exécution de leurs mandats au cours de l'exercice social clôturé au 31 décembre 2002.

7. Renouvellement du mandat de commissaire de M. André Clybouw pour trois ans et rémunération du collège.

Proposition de décision : renouveler le mandat de commissaire de M. André Clybouw pour une durée de trois ans à titre rémunéré et décider que les commissaires continueront à agir en collège et que la rémunération actuelle du collège sera maintenue.

8. Pouvoirs au conseil d'administration pour l'exécution des décisions prises.

Proposition de décision : donner pouvoir au conseil d'administration pour l'exécution des décisions prises en vertu des points qui précèdent.

9. Prolongation, conformément à l'article 47, § 4, de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses, de la période d'exercice des droits de souscription émis à l'occasion des assemblées générales extraordinaires du 25 novembre 1999 et 28 juin 2002.

10. Décision de rémunération d'un administrateur.

11. Divers.

Pour participer à l'assemblée générale ordinaire, les titulaires des titres émis par la société sont tenus de se conformer aux formalités prévues à l'article 28 des statuts pour le 7 mai 2003 au plus tard. Tout propriétaire d'actions peut se faire représenter à l'assemblée générale ordinaire par un mandataire, actionnaire ou non, lequel devra, pour avoir accès à la réunion, remettre l'original d'une procuration dont le modèle est tenu à disposition au siège social de la société. Une copie de l'original signé doit impérativement parvenir à la société au plus tard le 7 mai 2003.

(11129)

Le conseil d'administration.

**Keytrade Bank, naamloze vennootschap,
Vorstlaan 100, 1170 Brussel**

H.R. Brussel 627795 — BTW 464.034.340

Bijeenroeping

De raad van bestuur van Keytrade Bank N.V. nodigt de aandeelhouders van de vennootschap uit tot het deelnemen aan de gewone algemene vergadering die zal plaatsvinden op dinsdag 13 mei 2003, om 14 u. 30 m. op de maatschappelijke zetel van de vennootschap, Vorstlaan 100, te 1170 Brussel, teneinde te beraadslagen en te stemmen over de hierondervermelde agenda. De raad van bestuur wenst de aandacht van de aandeelhouders te trekken op het feit dat de algemene vergadering gehouden wordt om 14 u. 30 m. en niet om 11 u. 30 m. zoals voorzien in de statuten, en dit met de bedoeling dat zoveel mogelijk bestuurders aanwezig zouden zijn.

1. Verslag van de raad van bestuur over het boekjaar afgesloten op 31 december 2002.

2. Verslag van de commissaris over het boekjaar afgesloten op 31 december 2002.

3. Mededeling van de geconsolideerde jaarrekeningen met betrekking tot het boekjaar afgesloten op 31 december 2002.

4. Goedkeuring van de jaarrekeningen en van de bestemming van het resultaat.

Voorstel tot besluit : goedkeuring van de jaarrekeningen met betrekking tot het boekjaar afgesloten op 31 december 2002, daarin begrepen de bestemming van het resultaat.

5. Kwijting aan de bestuurders.

Voorstel tot besluit : kwijting geven aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat tijdens het boekjaar afgesloten op 31 december 2002.

6. Kwijting aan de commissarissen.

Voorstel tot besluit : kwijting geven aan de commissarissen voor de uitoefening van hun mandaat tijdens het boekjaar afgesloten op 31 december 2002.

7. Hernieuwing van het mandaat van commissaris van de heer André Clybouw voor een periode van drie jaar en de bezoldiging van het college.

Voorstel tot besluit : het hernieuwen van het bezoldigd mandaat van commissaris van de heer André Clybouw voor een periode van drie jaar; beslissen dat de commissarissen verder zullen handelen in college en dat de huidige bezoldiging van het college behouden wordt.

8. Bevoegdheden aan de raad van bestuur voor de uitvoering van de genomen beslissingen.

Voorstel tot besluit : bevoegdheid geven aan de raad van bestuur om de beslissingen genomen in navolging van hetgeen voorafgaat uit te voeren.

9. Verlenging, overeenkomstig artikel 47, § 4, van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgische actieplan voor tewerkstelling 1998 en verstrekt diverse maatregelen, van de uitoefenperiode van de inschrijvingsrechten uitgegeven ter gelegenheid van de bijzondere algemene vergaderingen van 25 november 1999 en 28 juni 2002.

10. Beslissing nemen over de vergoeding van een bestuurder.

11. Varia.

Om aan de gewone algemene vergadering deel te nemen, zijn de houders van de effecten uitgegeven door de vennootschap gehouden de formaliteiten voorzien in artikel 28 van de statuten ten laatste tegen 7 mei 2003 te vervullen. Elke eigenaar van aandelen mag zich op de gewone algemene vergadering laten vertegenwoordigen door een lasthebber, aandeelhouder of niet, die teneinde toegang te hebben tot de vergadering een origineel van een volmacht waarvan een model ter beschikking is op de maatschappelijke zetel van de vennootschap zal dienen over te maken. Een afschrift van het ondertekend origineel dient uiterlijk tegen 7 mei 2003 aan de vennootschap te worden overgemaakt. (11129)

De raad van bestuur.

**Miko, naamloze vennootschap,
Steenweg op Mol 177, 2300 Turnhout**

H.R. Turnhout 1132 — BTW 404.175.739

Oproeping tot de jaarvergadering der aandeelhouders

De raad van bestuur van Miko N.V. heeft de eer haar aandeelhouders en de commissaris uit te nodigen op de gew. alg. verg. die zal gehouden worden op woensdag 14 mei 2003, om 15 uur, in het Paterspad te 2300 Turnhout, Paterstraat 100.

De agenda van de vergadering is als volgt :

1. Kennisname en bespreking van de gecons. jaarrek. van de groep Miko afgesloten op 31 december 2002.

2. Bespreking van het jaarverslag van de RvB en de verslagen van de commissaris over de verrichtingen van het boekjaar afgesloten op 31 december 2002.

3. Bespreking en goedkeuring van de jaarrek. afgesloten op 31 december 2002 en bestemming van het resultaat. VtB : de Verg. keurt de jaarrek. afgesloten op 31 december 2002 goed alsmede de ingesloten resultaatbestemming.

4. De raad van bestuur stelt voor om een extra onafhankelijke bestuurder aan te wijzen. Als kandidaat stelt de raad van bestuur Franky Depickere voor. De heer Depickere woont te 8770 Ingelmunster, Izegemstraat 203 en is gedelegeerd bestuurder en voorzitter van het directiecomité van F. van Lanschot Bankiers. De raad stelt de heer Depickere een mandaat van vier jaar voor, d.w.z. tot de algemene vergadering van 2007. De raad bevestigt dat de heer Depickere beantwoordt aan alle onafhankelijkheidscriteria zoals gesteld door de wet Corporate Governance. VtB : de vergadering keurt de benoeming van de heer Franky Depickere als onafhankelijk bestuurder goed.

5. De raad vraagt de vergadering om de heren Wim Joos, wonende te 2460 Tielen-Kasterlee, Kraanschoot 3 en Johan Coppens, wonende te 2300 Turnhout, Josephine Charlottelei 8, beide bestuurder in de firma te herbevestigen als onafhankelijke bestuurders in de zin van de nieuwe wettelijke bepalingen. Het mandaat van beide heren loopt nog tot de algemene vergadering van 2004. De raad bevestigt dat de heren Wim Joos en Johan Coppens beantwoorden aan alle onafhankelijkheidscriteria zoals gesteld door de wet Corporate Governance. VtB : de heren Wim Joos en Johan Coppens worden herbevestigd als onafhankelijke bestuurders.

6. Kwijting aan de leden van de RvB. VtB : de Verg. verleent bij afzonderlijke stemming kwijting aan de bestuurders die gedurende het boekjaar afgesloten op 31 december 2002 in functie waren, voor hun verrichtingen tijdens dit boekjaar.

7. Kwijting aan de commissaris. VtB : de Verg. verleent kwijting aan de commissaris.

8. Machtiging van de RvB tot inkoop van eigen aandelen. VtB : de Verg. verleent machtiging aan de RvB om krachtens art. 620, § 1, van het Wetboek van Venn. maximum 10 % van het geplaatste kapitaal door aankoop of ruil te verkrijgen aan een prijs gelijk aan tenminste 85% en ten hoogste 115 % van de laatste slotkoers waaraan deze aandelen genoteerd werden op Euronext Brussel op de dag voorafgaand aan die aankoop of ruil. Deze machtiging wordt verleend voor een periode van 18 maanden te rekenen vanaf de bekendmaking van deze beslissing in de Bijlage tot het *Belgisch Staatsblad*. Overeenkomstig art. 620, § 1, van het Wetboek van Venn. kan deze machtiging hernieuwd worden.

9. Diversen.

Het ontwerp van de jaarrekening, de geconsolideerde jaarrekening, het jaarverslag en de verslagen van de commissaris liggen op de zetel van de vennootschap ter inzage ten behoeve van de aandeelhouders vanaf 30 april 2003.

Teneinde te kunnen deelnemen aan deze Verg. worden de aandeelhouders overeenkomstig art. 29 van de statuten verzocht hun aandelen aan toonder minstens drie werkdagen voor de algemene Verg. d.i. ten laatste op vrijdag 9 mei 2003, neer te leggen op de zetel van de vennootschap of aan de loketten van één van de hiernavermelde banken:

KBC Bank N.V.

CBC Banque S.A.

Bank Brussel Lambert N.V.

De aandeelhouders worden toegelaten op voorlegging van een attest waaruit blijkt dat de aandelen werden neergelegd.

(11214)

De raad van bestuur.

**ABU Properties, naamloze vennootschap,
Solvijnsstraat 11, 2018 Antwerpen**
H.R. Antwerpen 254044 — NN 429.216.783

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering op dinsdag 13.05.2003, om 11 uur, ter studie van notaris Frederik Jorissen te 2018 Antwerpen, Jan Van Rijswijk-laan 34. — Agenda : 1) Vervroegde ontbinding en invereffeningstelling. 2) Benoeming vereffenaar(s). 3) Ontslag bestuurders : kwijting en decharge. (74700)

**« All Investments », naamloze vennootschap,
Leenweg 27, 9800 Deinze**
BTW 445.595.531

Jaarvergadering op 17.05.2003, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (74701)

**André Lampo,
Brugse Roomcentrale, naamloze vennootschap,
Dorpweg 3, 8377 Meetkerke (Zuierenkerke)**
H.R. Brussel 57250 — BTW 423.340.464

Jaarvergadering op 13.05.2003, om 14 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 2. Resultaatsaanwending. 3. Kwijting aan bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Diverse. (74702) De raad van bestuur.

**Aquastra Sanitair, naamloze vennootschap,
Overheulestraat 352, 8560 Moorsele**
H.R. Kortrijk 112728 — BTW 429.755.233

Jaarvergadering op 09.05.2003, om 11 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Goedkeuring voorafgenomen bezoldiging bestuurders. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (74703)

**Arthur Trading Investment Co, naamloze vennootschap,
Langdorpsesteenweg 123, 3200 Aarschot**
H.R. Leuven 72299 — BTW 434.707.775

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 12.05.2003, om 18 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Statutaire benoemingen. 6. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (74704)

**Avito, naamloze vennootschap,
Vaartdijk 9, 2960 Brecht**
H.R. Antwerpen 261355 — BTW 433.112.621

Gewone algemene vergadering op 09.05.2003, te 15 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Verslag van de commissaris-revisor. 3. Goedkeuring van de jaarrekening over het boekjaar 31.12.2002 en aanwending van de resultaten. 4. Kwijting van bestuurders en van de commissaris-revisor. 5. Benoemingen. 6. Diversen. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (74705)

**« Belgian Trading Company », naamloze vennootschap,
Kemmelseweg 72, 8902 Ieper**
H.R. Ieper 33161 — BTW 441.998.316

Jaarvergadering op 09.05.2003, om 11 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Goedkeuring van Art. 523, § 1, van de vennootschappenwet. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Verslag van de commissaris. 4. Lezing van de jaarrekening per 30.11.2002. 5. Goedkeuring van de voornoemde stukken. 6. Kwijting aan de raad van bestuur en aan de commissaris. 7. Bestemming van het resultaat. 8. Rondvraag en varia. (74706)

**Benoot, naamloze vennootschap,
Veldegemsestraat 80a, 8210 Veldegem**
H.R. Oostende 44958 — BTW 437.306.682

Jaarvergadering op 16.05.2003, om 10 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (74707)

**BFH Protection, naamloze vennootschap,
Burg. Maenhoutstraat 44A, 9820 Merelbeke**
H.R. Gent 184224 — BTW 458.107.937

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 12.05.2003, om 19 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (74708)

**Biah, société anonyme,
rue de la Vallée 10, 1050 Ixelles**
R.C. Bruxelles 542787 — T.V.A. 443.375.914

Ordre du jour de l'assemblée générale ordinaire du 12.05.2003, à 15 heures.

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra au siège de la société, le 12.05.2003, à 15 heures, pour délibérer sur l'ordre du jour suivant : Présentation du rapport de gestion. Approbation des comptes annuels. Examen du résultat de l'exercice comptable et approbation de l'affectation du résultat. Décharge des administrateur(s). Administrateur(s) : renouvellement du mandat. Divers. Les actionnaires peuvent prendre connaissance des documents mentionnés à l'art. 553 du code des sociétés (exception du 3° du premier alinéa) au siège de la société. Pour pouvoir assister à l'assemblée générale, les actionnaires sont priés de déposer leurs actions/titres 8 jours avant la réunion au siège social de la société. Malek-Mansour-Kadjar Shirin, l'administrateur délégué. (74709)

**Bloemendaele, naamloze vennootschap,
Stationsstraat 70, te 8730 Beernem**
H.R. Brugge 7800

De aandeelhouders worden bij deze uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op maandag 12.05.2003, te 15 uur, met volgende agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening 2001. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. (74710)

**Bouwbedrijf Keulen, naamloze vennootschap,
Smisstraat 7, 3620 Lanaken-Kesselt**

H.R. Tongeren 79775 — BTW 457.184.358

Jaarvergadering op 17.05.2003, om 14 uur, op de zetel. — Dagorde :
1. Verslag raad van bestuur. 2. Verslag commissaris-revisor. 3. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting bestuurders en commissaris-revisor. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (74711)

**Bruocsella, naamloze vennootschap,
Louisalaan 522, 1050 Brussel**

H.R. Brussel 542270 — BTW 443.039.877

De bijzondere algemene vergadering der aandeelhouders zal gehouden worden op 9 mei 2003, om 14 uur, te 9830 Sint-Martens-Latem, Kouterbaan, 14. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur in het kader van artikel 633. 2. Beslissing tot verderzetting van de activiteiten. Om de vergadering bij te wonen dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (74712)

**Bruyninckx-Houtmeyers, naamloze vennootschap,
Diestsebaan 15, 2230 Herselt**

H.R. Turnhout 31377 — BTW 415.407.844

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarvergadering die zal gehouden worden op 13.05.2003, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda van de jaarvergadering :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaar- en resultatenrekening afgesloten per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Statutaire benoemingen. 6. Allerlei.

(74713) De raad van bestuur.

**Budo, naamloze vennootschap,
Marktplaats 3, 3840 Borgloon**

H.R. Tongeren 52446 — BTW 420.669.895

Jaarvergadering op 19.05.2003, te 18 uur op de maatschappelijke zetel met als agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Decharge aan de bestuurders. 5. Diversen. Zich richten naar de statuten. (74714)

**Bureau voor Technische Controle, naamloze vennootschap,
Santvoortbeeklaan 34/36, 2100 Deurne (Antwerpen)**

H.R. Antwerpen 82449 — BTW 404.288.971

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel, op vrijdag 16.05.2003, om 11 uur, met als agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris. 5. Statutaire benoemingen. Gelieve artikel 29 van de statuten in acht te nemen. (74715)

**« N.V. Castelein en C° », naamloze vennootschap,
Industrieterrein II, 8630 Veurne**

H.R. Veurne 24971 — BTW 415.593.629

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering, die gehouden wordt ten overstaan en ten kantore van notaris Marc Vanden Bussche, gelegen in de Guldenvlieslaan 34A, te 8670 Koksijde, op 8 mei 2003, om 10 uur, met de volgende agenda :

1. Wijziging van de benaming in « De Valk ».
2. Kennisneming van de beslissing van de raad van bestuur om de zetel te verplaatsen.

3. Beslissing om het kapitaal uit te drukken in euro. vaststelling dat het kapitaal van de vennootschap 371.840,29 EUR bedraagt.

4. Kapitaalverhoging met 3.159,71 EUR, om het kapitaal te brengen van 371.840,29 EUR op 375.000,00 EUR, door incorporatie in het kapitaal van de beschikbare reserves ten bedrage van 3.159,71 EUR, zonder creatie van nieuwe aandelen.

5. Aanpassing van de artikelen 1, 2 en 5 van de statuten aan de te nemen besluiten.

6. Wijziging van de statuten, onder meer om ze aan te passen aan het Wetboek van vennootschappen.

7. Goedkeuring van de tekst van de gecoördineerde statuten, waarin tevens de artikelen werden hernummerd.

(74716) De raad van bestuur.

**Catalanfin, société anonyme,
square Vergote 19, 1200 Bruxelles-20**

R.C. Bruxelles 502209 — T.V.A. 432.918.621

Assemblée générale ordinaire le 09.05.2003, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport conseil d'administration. 2. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. 3. Affectation résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (74717)

**Cars & Constructions De Keyzer, naamloze vennootschap,
afgekort : « CCDK », naamloze vennootschap,
Weverijstraat 128, 9500 Geraardsbergen**

H.R. Oudenaarde 48096 — BTW 477.930.480

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van een bijzondere algemene vergadering op 9 mei 2003, om 17 uur, ten kantore van Meester Paul Saeyns, Kapellestraat 13, 9300 Aalst. — Dagorde : 1. Ontslag van bestuurders. 2. Ontlasting van bestuurders. 3. Benoeming van een bestuurder. 4. Naamswijziging. 5. Wijziging adres maatschappelijke zetel. 6. Varia. (74718)

**« Cfm Coating », société anonyme,
rue Toussaint Pypops 102, 4300 Waremme**

R.C. Liège 184481 — T.V.A. 450.776.816

Assemblée générale ordinaire le 17.05.2003, à 11 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (74719)

**« Citrique Belge », naamloze vennootschap, Tienen
Pastorijstraat 249, 3300 Tienen**

H.R. Leuven 1640 — BTW 400.934.652

De Heren aandeelhouders worden verzocht aanwezig te zijn op de gewone algemene vergadering die zal doorgaan in de lokalen van de maatschappelijke zetel, Pastorijstraat 249, 3300 Tienen, op donderdag 15.05.2003, om 11 u. 30 m. — Agenda : 1. Verslag van de raad van

bestuur en de commissaris-revisor. 2. Goedkeuring van de balans en resultaatrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan bestuurders en commissaris-revisor. 5. Hernieuwing van mandaten, ontslagen en benoemingen. Om tot de vergadering te worden toegelaten, worden de Heren aandeelhouders verzocht te voldoen aan de voorwaarden voorzien in artikel 15 van de statuten. De aandelen moeten neergelegd worden : te Tienen : Pastoorijstraat 249, te Brussel : bij de Bank Brussel Lambert Marnixlaan 24, en haar filialen. te Bazel (Zwitserland) : bij Union des Banques Suisses 68, Freie Strasse, 4002 Basel. (74720)

**Colimo, naamloze vennootschap,
Zwaluwenlaan 13, 1780 Wemmel**

H.R. Brussel 461285 — BTW 426.769.019

Jaarvergadering op 08.05.2003, om 14 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening 31.12.2002. Bestemming resultaat. Ontslag en benoemingen bestuurders. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (74721)

**Constructions Mobiles d'Haeyere, C.M.D.H., société anonyme,
avenue des Combattants 188, 1470 Genappe (Bousval)**

R.C. Nivelles 36988 — T.V.A. 411.556.053

Convocation à l'Assemblée Générale ordinaire qui se tiendra au siège social le mercredi 14.05.2003, à 17 heures, avec l'ordre du jour suivant : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge au conseil d'administration. 5. Démission et nominations d'administrateurs. 6. Divers. (74722)

**De Voorzienigheid, naamloze vennootschap,
Kredietvennootschap erkend door de Vlaamse Regering
Scholtisplein 11, 3680 Maaseik**

H.R. Tongeren 42223

De aandeelhouders worden verzocht de jaarlijkse algemene vergadering te willen bijwonen welke zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op maandag 12.05.2003, om 16 uur, met volgende agenda : 1. Verslag van de bestuur- en toezichtsraad. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders en de bedrijfsrevisor. 5. Statutaire benoemingen. (74723)

**Diane, naamloze vennootschap,
Kazernelaan 118, 3530 Houthalen (Helchteren)**

Jaarvergadering op 10.05.2003, om 10 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (74724)

**Dumoulin, naamloze vennootschap,
Stasegemsesteenweg 102, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 112365 — BTW 429.887.073

Jaarvergadering op vrijdag 09.05.2003, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag bestuurders en commissaris-revisor. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30.09.2002. 3. Resultaatsaanwending. 4. Kwijting aan bestuurders en commissaris-revisor. 5. Benoeming commissaris-revisor. 6. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (74725)

**E.M.I., naamloze vennootschap,
Mechanicalaan 6-8, 2610 Wilrijk**

H.R. Antwerpen 94617 — BTW 403.998.862

Algemene vergadering op de maatschappelijke zetel, op 12.05.2003, te 10 uur. — Agenda : 1. Jaarverslag en verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de raad van bestuur. 5. Benoeming van de raad van bestuur. (74726)

**Ferroviasped Benelux, naamloze vennootschap,
Westkaai 26-30, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 314635 — BTW 456.974.522

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 09.05.2003, te 11 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (74727)

**Fica, naamloze vennootschap,
Achtmeersstraat 41, 9800 Deinze**

H.R. Gent 136656 — BTW 425.703.009

Jaarvergadering op 16.05.2003, om 11 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Onderzoek en goedkeuring jaarrekening. 2. Kwijting bestuurders. 3. Herbenoeming bestuurder. 4. Varia. Zich richten naar de statuten. (74728)

**« Forward Travel », naamloze vennootschap,
Herdersbruggestraat 8, 8380 Dudzele**

H.R. Brugge 85744 — BTW 459.400.017

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 13.05.2003, te 14 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 4. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (74729)

**Gérance Verdurmen-Remy,
en abrégé : « Gérance V.R. », société anonyme,
boulevard Edmond Machtens 89/9, 1080 Bruxelles-8**

R.C. Bruxelles 610393 — T.V.A. 459.756.640

Assemblée générale ordinaire le 17.05.2003, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Elections statutaires. Divers. (74730)

**Gernim (société civile), société anonyme,
rue de France, 80, 5580 Rochefort**

Registre des sociétés civiles
ayant emprunté la forme commerciale, Dinant, n° 72

MM. les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra au siège social le 24.05.2003, à 18 h 30 m. Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration exercice 2002. 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31.12.2002. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs.

5. Divers. Pour pouvoir assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés, conformément à l'art. 24 des statuts, de déposer leurs titres au porteur cinq jours francs avant l'assemblée au siège social.

(74731)

Le conseil d'administration.

**Grefika, naamloze vennootschap,
Lode de Konincklaan 361, 2320 Hoogstraten**

H.R. Turnhout 51230 — BTW 424.719.844

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering, die zal gehouden worden op 09.05.2003, te 10 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Rapportering door de raad van bestuur. 2. Bespreking van de jaarrekening afgesloten per 31.12.2002. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Herbenoeming bestuurders. 6. Bezoldiging bestuurders. 6. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (74732)

**Herco International, naamloze vennootschap,
Ernest Van Dijckkaai 15/17, 2000 Antwerpen**

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering op 15.05.2003, om 11 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. Om geldig aan de vergadering deel te nemen worden de aandeelhouders verzocht hun aandelen neer te leggen op de maatschappelijke zetel en dit ten minste vijf dagen voor de datum van de algemene vergadering. (74733)

**Herselinvest, naamloze vennootschap,
Blaubergsteenweg 53, 2230 Herselt**

H.R. Turnhout 57908 — BTW 431.316.438

Jaarvergadering op 17.05.2003, om 18 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30.11.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (74734)

**I.B., naamloze vennootschap,
Lievrouwstraat 10, 2520 Ranst**

H.R. Antwerpen 310469 — BTW 437.544.234

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 08.05.2003, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 2. Voorlezing verslag raad van bestuur. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Kwijting boekhoudkantoor. 6. Herbenoemingen. Zich richten naar de statuten. (74735)

**Insurance Finance Consultants, naamloze vennootschap,
in het kort « I.F.C. », naamloze vennootschap,
Zegemeerpad 3, 8300 Knokke**

H.R. Brugge 71864

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 12.05.2003, te 11 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van Bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening op 31.12.2002 en bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan bestuurders. 4. Allerlei. (74736)

**Imelda Art Gallery, naamloze vennootschap,
Kustlaan 122W4, 8300 Knokke**

H.R. Brugge 74279 — BTW 445.269.689

Jaarvergadering op 15.05.2003, om 20 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Bezoldiging. 6. Diversen. 7. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (74737)

**Immo Gijssen, naamloze vennootschap,
Oude Beekstraat 58, 3740 Bilzen**

H.R. Tongeren 69787

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering, op donderdag 15.05.2003, om 20 uur, op de maatschappelijke zetel. 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Rondvraag. Gelieve zich te schikken naar de statuten. (74738)

**Immo Pogany,
Kustlaan 201, 8300 Knokke-Heist**

H.R. Brugge 56039 — NN 422.308.702

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene jaarvergadering op vrijdag 16.05.2003, om 11 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. De aandeelhouders dienen zich te gedragen naar de statuten. (74739)

**Immo Yvonne, naamloze vennootschap,
rue Basse Campagne 7**

H.R. Liège 206678 — BTW 443.111.341

De jaarvergadering zal gehouden worden op 15.05.2003, om 19 uur.

Dagorde :

1. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Bezoldigingen. 4. Besluitvorming in toepassing van artikel 633 van de Vennootschappenwet na kennisname van het verslag van de raad van bestuur.

(74740)

De raad van bestuur.

**Indja, société anonyme,
rue de la Vallée 10, 1050 Ixelles**

R.C. Bruxelles 542788 — T.V.A. 443.376.112

Ordre du jour de l'assemblée générale ordinaire du 12.05.2003, à 14 heures.

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra au siège de la société, le 12.05.2003 à 14 heures pour délibérer sur l'ordre du jour suivant : Présentation du rapport de gestion. Approbation des comptes annuels. Examen du résultat de l'exercice comptable et approbation de l'affectation du résultat. Décharge des administrateur(s). Administrateur(s) : renouvellement du mandat. Divers. Les actionnaires peuvent prendre connaissance des documents mentionnés à l'art. 553 du code des sociétés (exception du 3° du premier alinéa) au siège de la société. Pour pouvoir assister à l'assemblée générale, les actionnaires sont priés de déposer leurs actions/titres 8 jours avant la réunion au siège social de la société. Malek-Mansour-Kadjar Shirin, l'administrateur délégué. (74741)

**Ipec, naamloze vennootschap,
Gillebroek 8, 3840 Borgloon**

H.R. Tongeren 85751 — BTW 464.566.355

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op woensdag 15.05.2003, om 12 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : Beraadslaging i.v.m. art. 523 w. venn. Verslag van de raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming van het resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (74742)

**Ipofa, naamloze vennootschap,
Kustlaan 229, 8300 Knokke-Heist**

H.R. Brugge 89746 — BTW 464.761.147

Jaarvergadering op 12.05.2003, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. Zich te houden aan de statuten. (74743)

**Isabo, naamloze vennootschap,
Dr. Geensstraat 24-26, 3300 Tienen**

H.R. Leuven 77399 — BTW 440.904.689

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 19.05.2003, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag der bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Diversen. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (74744)

**J.B.H., naamloze vennootschap,
Steenhuyze 12, 9070 Heusden**

H.R. Gent 166997 — BTW 448.355.081

Jaarvergadering op 14.05.2003, te 17 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (74745)

**J.B.M., naamloze vennootschap,
Kerkevijverstraat 22, 9340 Lede**

H.R. Antwerpen 54151 — BTW 428.003.293

Jaarvergadering op 14.05.2003, te 17 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (74746)

**Kegeco, naamloze vennootschap,
Smisstraat 7, 3620 Lanaken-Kesselt**

H.R. Tongeren 69174 — BTW 442.669.891

Jaarvergadering op 16.05.2003, om 19 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (74747)

**Kenimmo, naamloze vennootschap,
Lokerhoutstraat 29, 9160 Lokeren**

H.R. Sint-Niklaas 45873

Jaarvergadering op 13.05.2003, te 14 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. (74748)

**Kirca Beheer, naamloze vennootschap,
Wouterbos 10, 3680 Maaseik**

H.R. Tongeren 73956 — BTW 449.988.344

De jaarvergadering zal gehouden worden op 16.05.2003, om 19 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Bezoldigingen. 4. Ontslagen & benoemingen. 5. Toepassing artikel 633 W. Venn. - vereist verslag. De raad van bestuur. (74749)

**Laeremans, naamloze vennootschap,
Westmeerbeeksesteenweg 27, 2230 Herselt**

H.R. Turnhout 64390 — BTW 400.845.471

Jaarvergadering op 14.05.2003, om 20 u. 30 m., op de zetel. Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 14.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (74750)

**Lentakker, naamloze vennootschap,
Lentakkerstraat 27, 9880 Aalter (Lotenhulle)**

H.R. Gent 154380 — BTW 437.468.614

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering die zal gehouden worden op 17.05.2003, om 10 uur, op de maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (74751)

**Levasan, naamloze vennootschap,
Brugsebaan 4, 8850 Ardoois**

H.R. Brugge 79530 — BTW 451.595.277

Jaarvergadering op 16.05.2003, om 18 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (74752)

**Limburgse Urethane Castings,
afgekort : « L.U.C. », naamloze vennootschap,
Slakweidestraat 18, 3630 Maasmechelen**

H.R. Tongeren 71642 — BTW 447.377.856

Jaarvergadering op de maatschappelijke zetel op 16.05.2003, om 11 uur. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening en bestemming resultaat. 2. Kwijting bestuurders. 3. Ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. Zich richten naar de statuten. (74753)

De raad van bestuur.

**M.B. Office, société anonyme,
avenue Jean Jaures 130, 7700 Mouscron**

R.C. Tournai 77848 — T.V.A. 452.866.571

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 17.05.2003, à 15 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31.12.2002. 3. Affectation des résultats. 4. Rémunération du capital. 5. Décharge aux administrateurs. 6. Divers. Pour assister à l'assemblée, dépôt des titres au siège social cinq jours francs avant la réunion. (74754)

**M.T.A. Draai- en Freeswerken, naamloze vennootschap,
Spoorwegstraat 2, 3700 Tongeren**

H.R. Tongeren 86144 — BTW 465.056.206

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 17.05.2003, te 20 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de bepalingen van de statuten. (74755)

**Makelaarskantoor Vanmeirhaeghe Guido, naamloze vennootschap,
Ten Bosse 104, 9800 Deinze**

H.R. Gent 152824 — BTW 435.520.595

Jaarvergadering op 17.05.2003, om 11 uur, op de zetel. — Agenda : Verslag (art. 523 W.Venn.). Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (74756)

**Max Sport, naamloze vennootschap,
Lippenslaan 190, bus 3, 8300 Knokke**

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 13.05.2003, te 14 uur, op de maatschappelijke zetel. 1. Goedkeuring jaarrekening. 2. Kwijting van bestuur aan de bestuurders. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Rondvraag. (74757)

**Mere, naamloze vennootschap,
Molenweg 71B, 3770 Riemst**

H.R. Tongeren 52097 — BTW 420.497.869

Uitnodiging tot de statutaire jaarvergadering op woensdag 14.05.2003, om 15 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Besluit nopens de resultaten. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Uittredingen, benoemingen. 6. Varia. Neerlegging van de aandelen op de maatschappelijke zetel. (74758) De raad van bestuur.

**Nikas, naamloze vennootschap,
Struikstraat 39, 3460 Bekkevoort**

H.R. Leuven 65739 — BTW 427.453.858

Jaarvergadering op 12.05.2003, om 19 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (74759)

**Nitelet, naamloze vennootschap,
Grijpenlaan 7, 3300 Tienen**

H.R. Leuven 4533 — BTW 400.965.237

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 17.05.2003, om 10 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag der bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Diversen. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (74760)

**Orthim, naamloze vennootschap,
Sint-Margriete-Houtemlaan 19, 8500 Kortrijk**

BTW 421.335.732

Jaarvergadering op 09.05.2003, om 16 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Decharge bestuurders. 5. Allerlei. Zie statuten. (74761)

**P & S, naamloze vennootschap,
Industrieterrein Leuerbroek 1013, 3640 Kinrooi**

H.R. Tongeren 65265 — BTW 435.867.718

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarlijkse algemene vergadering, die zal gehouden worden op 16.05.2003, om 19 uur, ten zetel met volgende agendapunten : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Decharge aan de raad van bestuur. 5. Herbenoeming bestuurders. 6. Diversen. (74762)

**Paluna, naamloze vennootschap,
Hoeksken 82B, 9940 Evergem**

H.R. Gent 146580 — BTW 430.225.979

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op woensdag 14.05.2003, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Voorlezen en goedkeuring van de jaarrekening. 3. Toewijzing van het resultaat. 4. Kwijting aan de raad van bestuur. (74763)

**Parduyn, naamloze vennootschap,
Elbestraat 48, 8760 Meulebeke**

H.R. Kortrijk 112736 — BTW 424.599.979

Jaarvergadering op de maatschappelijke zetel op 09.05.2003, om 20 uur. — Agenda : 1. Melding toepassing artikel 523 Wetboek van vennootschappen. 2. Verslag raad van bestuur. 3. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting bestuurders. 6. Benoemingen. Zich richten naar de statuten. (74764)

**« Port-Arthur Invest », naamloze vennootschap,
Port Arthurlaan 90, 9000 Gent**

Jaarvergadering op 13.05.2003, om 16 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (74765)

**« Rapid Industry », naamloze vennootschap,
Weggevoerdenstraat 27, 8770 Ingelmunster**

H.R. Kortrijk 117292 — BTW 436.353.114

Jaarvergadering op de maatschappelijke zetel op 09.05.2003, om 20 uur. — Agenda : 1. Melding toepassing artikel 523 Wetboek vennootschapswet. 2. Verslag raad van bestuur. 3. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting bestuurders. 6. Benoemingen. Zich richten naar de statuten. (74766)

**RDB, naamloze vennootschap,
Bergstraat 32, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 115294 — BTW 433.005.228

Jaarvergadering op 10.05.2003, te 10 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Onderzoek en goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002 en toewijzing resultaat. 3. Kwijting bestuurders. 4. Rondvraag. 5. Zich richten naar de statuten. (74767)

**Rekkelinghe, naamloze vennootschap,
Hoge Steenakker 5, bus 10, 9070 (Heusden) Destelbergen**

H.R. Gent 172126 — NN 451.648.430

Jaarvergadering op 17.05.2003, te 10 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Ontslag en benoeming bestuurders. 5. Kwijting bestuurders. 6. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (74768)

**Robri, naamloze vennootschap,
Gelooslaan 24, 3630 Maasmechelen**

H.R. Tongeren 73988 — BTW 449.984.483

De jaarvergadering zal gehouden worden op 16.05.2003, om 20 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Bezoldigingen. 4. Ontslagen & benoemingen. 5. Toepassing artikel 633 W. Venn. - vereist verslag. De raad van bestuur. (74769)

**Romibe, naamloze vennootschap,
Zwinlaan 13, 8300 Knokke-Heist**

H.R. Brugge 79615

Jaarvergadering : 13.05.2003, om 11 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. Zich te houden aan de statuten. (74770)

**Société de Gestion mobilière et immobilière,
"G.M.I.", société anonyme,
rue Marcel Tibo 11, 4367 Crisnée**

R.C. Liège 173897 — T.V.A. 441.443.535

Assemblée générale ordinaire le 17.05.2003 à 17 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (74771)

**« Société Financière de Matériel médical »,
en abrégé : « SOFIMEDI », société anonyme,
Uccle (1180 Bruxelles), rue Gatti de Gamond 254**

R.C. Bruxelles 3953 — NN 401.893.665

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale qui se tiendra le 14 mai 2003 à 11 heures, au siège social à Uccle (1180 Bruxelles), rue Gatti de Gamond 254, comme suit :

Assemblée générale ordinaire

Ordre du jour : 1. Rapport des liquidateurs et rapport du Commissaire. 2. Comptes annuels au 31.12.2002. Messieurs les actionnaires sont priés, conformément à l'article 29 des statuts, de déposer leurs titres au porteur ou certificats de dépôt de titres délivrés par une banque belge, six jours francs avant l'assemblée générale au siège social de la société. (74772) Le collège des liquidateurs.

**Studiebureel Sondex, naamloze vennootschap,
Voshol 6B, 9160 Lokeren**

BTW 448.841.467

Jaarvergadering op 16.05.2003, te 10 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 31.12.2002.3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Om toegelaten te worden tot de algemene vergadering moeten de aandeelhouders hun aandelen deponeren op de maatschappelijke zetel, ten minste vijf volle dagen voor de datum van de algemene vergadering. (74773)

**Sunic, naamloze vennootschap,
Sportlaan 13/7, 3680 Maaseik**

H.R. Tongeren 73953 — BTW 449.988.641

De jaarvergadering zal gehouden worden op 16.05.2003, om 18 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Bezoldigingen. 4. Ontslagen & benoemingen. 5. Toepassing artikel 633 W. Venn. - vereist verslag. (74774) De raad van bestuur.

**T.M.G., naamloze vennootschap,
Ganzendries 78, 3300 Tienen**

H.R. Leuven 70934 — BTW 433.035.120

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 20.05.2003, om 19 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag der bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Diversen. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (74775)

**Talang, société anonyme,
rue de la Vallée 10, 1050 Ixelles**

R.C. Bruxelles 548761 — T.V.A. 444.902.574

Ordre du jour de l'assemblée générale ordinaire du 13.05.2003, à 11 heures.

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra au siège de la société, le 13.05.2003, à 11 heures, pour délibérer sur l'ordre du jour suivant : Présentation du rapport de gestion. Approbation des comptes annuels. Examen du résultat de l'exercice comptable et approbation de l'affectation du résultat. Décharge des administrateur(s). Administrateur(s) : nomination, renouvellement du mandat et révocation. Divers. Les actionnaires peuvent

prendre connaissance des documents mentionnés à l'art. 553 du code des sociétés (exception du 3^e du premier alinéa) au siège de la société. Pour pouvoir assister à l'assemblée générale, les actionnaires sont priés de déposer leurs actions/titres 8 jours avant la réunion au siège social de la société.

Guillaume, Philippe, l'administrateur délégué. (74776)

**Van der Elst Aarschot, naamloze vennootschap,
Ter Heidelbergaan 55, 3200 Aarschot**

H.R. Leuven 77233 — BTW 440.836.393

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 13.05.2003, om 10 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 4. Rondvraag. Om deel te nemen aan de vergadering, gelieve zich te schikken naar de statutaire bepalingen. (74777)

**Vanderhouwer, société anonyme,
quai des Tanneries 18, 1300 Wavre**

R.C. Nivelles 33718

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 16.05.2003, à 11 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31.12.2002. 3. Affectation du résultat de l'exercice. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Rémunération des administrateurs. 6. Nomination des administrateurs. 7. Divers. (74778)

**Vandeweeye, naamloze vennootschap,
Begoniastraat 7, 9810 Eke-Nazareth**

H.R. Gent 108335 — BTW 408.053.660

Jaarvergadering op 17.05.2003, te 10 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Varia. (74779)

**Verco-Versichele, naamloze vennootschap,
Industriezone E 3, 9800 Deinze**

H.R. Gent 143145 — BTW 401.058.871

Jaarvergadering op de maatschappelijke zetel op 12.05.2003, om 16 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (74780)

**Vos Vleeswaren, naamloze vennootschap,
Industrieweg 1044, 3540 Herk-de-Stad**

H.R. Hasselt 64781 — BTW 427.825.032

De aandeelhouders worden verzocht de gewone algemene vergadering bij te wonen die zal plaats hebben op de maatschappelijke zetel op 09.05.2003, om 16 uur. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. — Dagorde : 1. Verslagen van Bestuurders. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Benoeming bestuurder. 6. Diversen. (74781)

**West-Vlaamse Machinefabriek « WEMA », naamloze vennootschap,
De Arend 14, 8210 Zedelgem**

H.R. Brugge 59341 — BTW 405.157.419

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering te willen bijwonen dewelke zal plaats hebben op donderdag 22.05.2003, om 11 uur, op de maatschappelijke zetel, De Arend 14, te 8210 Zedelgem.

Agenda :

1. Lezing van het jaarverslag.
2. Lezing van het verslag van de commissaris.
3. Bespreking van de jaarrekening afgesloten per 31.12.2002.
4. Goedkeuring van de jaarrekening en resultaatverwerking.
5. Kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris.
6. Ontslag en benoemingen bestuurder(s).
7. Bezoldigingen.
8. Rondvraag.

Conform artikel 28 van de statuten worden de aandeelhouders verzocht hun aandelen neer te leggen vijf dagen voor de vergadering, hetzij op de zetel van de vennootschap, hetzij aan de loketten van de ING, KBC of Fortis Bank.

Indien de jaarvergadering de jaarrekening en resultaatverwerking goedkeurt, zal er een dividend uitgekeerd worden van 12 euro per aandeel, hetzij 9 euro na inhouding van de roerende voorheffing en zal coupon 23 betaalbaar gesteld worden aan de loketten van de ING, KBC of Fortis Bank en dit vanaf vrijdag 13 juni 2003.

(74782)

De raad van bestuur.

**Garage Snoeck-Bruyneel, naamloze vennootschap,
Posterijstraat 36, 8793 Sint-Eloois-Vijve**

H.R. Kortrijk 72714 — BTW 405.442.974

Jaarvergadering op 13/05/2003 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (11130)

**Vervaeke-Loosveldt A., naamloze vennootschap,
Brandgatstraat 12, 8570 Ingoogem**

H.R. Kortrijk 114958 — BTW 433.508.539

Jaarvergadering op 13/05/2003 om 10 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Herbenoeming bestuurders. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (11131)

**Autobanden Tom, naamloze vennootschap,
Neerijsesteenweg 54, 3061 Leefdaal**

H.R. Leuven 96972 — BTW 460.836.805

Jaarvergadering op 13/05/2003 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Herbenoeming bestuurders. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (11132)

**Dandel, naamloze vennootschap,
Trevierenlei 17, 2900 Schoten**

H.R. Antwerpen 289868 — BTW 447.004.506

Jaarvergadering op 13/05/2003 om 19 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (11133)

W. Houthoff & zoon, naamloze vennootschap,
Groene Weg 7, haven 73, 2030 Antwerpen
 H.R. Antwerpen 160444 — BTW 404.645.297

Jaarvergadering op 13/05/2003 om 14 u. op de zetel. Agenda :
 Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002.
 Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Statutaire benoemingen.
 Varia. Zich richten naar de statuten. (11134)

D & O Consulting, naamloze vennootschap,
Leistraat 118, 2460 Kasterlee
 H.R. Turnhout 81622 — BTW 460.083.767

Jaarvergadering op 13/05/2003 om 13.30 u. op de zetel. Agenda :
 Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002.
 Bestemming resultaat. Herbenoeming bestuurders. Kwijting bestuur-
 ders. Varia. Zich richten naar de statuten. (11135)

Scientia-Medica Nijs & Co, naamloze vennootschap,
De Vriërestraat 48, 2000 Antwerpen
 H.R. Antwerpen 216198 — BTW 419.127.397

Jaarvergadering op 13/05/2003 om 14 u. op de zetel. Agenda :
 Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002.
 Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Rondvraag. Varia. Zich
 richten naar de statuten. (11136)

Dingi, naamloze vennootschap,
Atealaan 26, 2270 Herenthout

H.R. Turnhout 78275 — BTW 456.660.459

Vermits de buitengewone algemene vergadering van 4 april 2003 niet
 geldig heeft kunnen beraadslagen en beslissen wordt een nieuwe
 oproeping gedaan tot het bijwonen van de jaarvergadering en de
 buitengewone algemene vergadering op 13 mei 2003 om 19.00 uur, op
 het kantoor van notaris Jozef Coppens, te Vosselaar, Cingel 12, met
 volgende agendapunten : Jaarvergadering. 1. Eventuele verklaringen
 met betrekking tot artikel 523 van het Wetboek van vennootschappen.
 2. Verslag raad van bestuur. 3. Goedkeuring jaarrekening per 31
 december 2002. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting bestuurders.
 6. Diversen. Buitengewone algemene vergadering. Volledige her-
 werking van de statuten om ze aan te passen aan de wet van 7 mei
 1999, houdende het Wetboek van vennootschappen. (11137)

Opmetaal, naamloze vennootschap,
Lichterveldestraat 129A, 8610 Kortemark
 H.R. Veurne 40411 — BTW 414.104.975

Jaarvergadering op 13/05/2003 om 17 u. op de zetel. Agenda :
 Verslag raad van bestuur en commissaris-revisor. Goedkeuring jaar-
 rekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders
 en commissaris en goedkeuring van hun vergoedingen. Varia. Zich
 richten naar de statuten. (11138)

H. Roux Meubelprojekten, naamloze vennootschap,
Zuiderring 10, 3600 Genk
 H.R. Tongeren 29830 — BTW 401.343.438

Jaarvergadering op 13/05/2003 om 11 u. op de zetel. Agenda :
 Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002.
 Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de
 statuten. (11139)

Tervimmo, naamloze vennootschap,
Grimbergsesteenweg 16, 1850 Grimbergen
 H.R. Brussel 446372 — NN 422.639.589

Jaarvergadering op 13/05/2003 om 9 u. op de zetel. Agenda : Verslag
 Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestem-
 ming resultaat. Ontslag en benoeming bestuurders. Kwijting bestuur-
 ders. Varia. Zich richten naar de statuten. (11140)
 De raad van bestuur.

Van Landegem-Hellemond, naamloze vennootschap,
Breempuistraat 19/21, 1800 Vilvoorde
 H.R. Brussel 67687 — BTW 400.708.483

Jaarvergadering op 13/05/2003 om 19 u. op de zetel. Agenda :
 Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002.
 Bestemming resultaat. Ontslag en benoeming bestuurders. Kwijting
 bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (11141)
 De raad van bestuur.

Ninatrust, burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Elverdingestraat 4, 8640 Vleteren (Woesten)

Register van de burgerlijke vennootschappen
 die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,
 Ieper, nr. 10
 NN 427.017.358

Jaarvergadering op 9/05/2003 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag
 raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestem-
 ming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de
 statuten. (11142)

Ghent Dredging, naamloze vennootschap,
Putstraat 22A, 9051 Sint-Denijs-Westrem
 H.R. Gent 118763 — BTW 415.953.915

Jaarvergadering op 02/05/2003 om 19 u. op de zetel. Agenda :
 Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002.
 Bestemming resultaat. Ontslag en benoeming bestuurders. Kwijting
 bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (11213)

Administrations publiques **et Enseignement technique**

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

Ville de Tournai

Conformément au décret du 6 juin 1994, des emplois vacants sont à
 conférer pour l'année scolaire 2003-2004, tant au niveau maternel,
 primaire ordinaire et spécial, au niveau secondaire artistique à horaire
 réduit (Académie des Beaux-Arts et Conservatoire de Musique) et aux
 cours communaux de coupe couture.

Ces emplois sont réservés aux agents :

définitifs;

temporaires prioritaires comptant 600 jours d'ancienneté auprès du Pouvoir Organisateur dont 240 dans la fonction considérée, répartis sur trois années scolaires au moins.

Un avis détaillé, les conditions particulières ainsi que les formulaires spécifiques sont disponibles auprès du service Enseignement (de 9 à 12 heures et de 13 h 45 m à 15 h 45 m).

Les candidatures sont à adresser, par recommandé, au collège des bourgmestre et échevins, pour le 31 mai 2003 au plus tard.

Les candidatures tardives ne seront pas prises en considération.

Renseignements : hôtel de ville : 069-33 22 22 ou 33 22 27. (11143)

Gemeente Denderleeuw

Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Denderleeuw maakt bekend dat volgende voltijdse betrekkingen (m/v) in vast dienstverband te begeven zijn :

1 deskundige hoofd van de dienst werken in eigen beheer (niveau B1-B2-B3/HOKT).

Diplomavereiste :

hetzij een diploma van industriële wetenschappen en technologie, afdeling bouw;

hetzij een diploma van architect-assistentie;

hetzij een diploma van landschaps- en tuinvorming.

2 technische assistenten groendienst (niveau D1-D2-D3) - geen diplomavereiste.

Alle verdere inlichtingen i.v.m. de aanwervingsvoorwaarden, het indienen van de candidatures, de functiebeschrijving en het examenprogramma zijn te verkrijgen op de personeelsdienst van de gemeente, tel : 053-68 25 02.

Op basis van de resultaten van het aanwervingsexamen wordt een wervingsreserve voor een periode van 2 jaar vastgelegd.

De candidatures met curriculum vitae en afschrift van het vereiste diploma dienen op straf van uitsluiting van het examen aangetekend te worden verstuurd naar het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Denderleeuw, A. De Cockstraat 1, te 9740 Denderleeuw, uiterlijk ter post afgegeven op 15 mei 2003. (11144)

Stad Turnhout

De stad Turnhout heeft een uitgebreide jeugdwerking waarbij het jeugdhuis Wollewei een belangrijke rol te vervullen heeft. Voor de coördinatie en voor de leiding van zijn jeugddienst zoekt het stadsbestuur een jeugdfunctionaris - diensthoofd (m/v), in statutair dienstverband met een proefperiode van één jaar. Er wordt een wervingsreserve aangelegd voor drie jaar.

Uw functie :

u heeft de algemene leiding over de jeugddienst en bent hoofdverantwoordelijke voor de organisatie, planning en werking van deze dienst;

u coördineert projecten en activiteiten met externe partners die gerelateerd zijn aan de jeugddienst.

Uw profiel :

houder zijn van het diploma van maatschappelijk assistent of psychologisch assistent;

de leeftijd van 20 jaar bereikt hebben;

tijdens de proefperiode het attest behalen van jeugdconsulent, uitgereikt door de vereniging van vlaamse jeugdconsulenten.

Wij bieden :

een functie in statutair dienstverband met een verloning op B-niveau (weddeschalen B1-B2-B3);

gratis hospitalisatieverzekering, maaltijdcheques en fietsvergoeding.

Het bestuur streeft naar een zo groot mogelijke verscheidenheid in zijn organisatie. Daarom moedigen we personen uit minderheids-groepen extra aan te solliciteren voor deze job.

Interesse ?

De volledige toelatings- en aanwervingsvoorwaarden alsook een gedetailleerde omschrijving van de functie zijn te bekomen via de personeelsdienst op het nummer 014-44 33 81 en kunnen tevens geraadpleegd worden op www.turnhout.be, rubriek vacatures.

Om te kandideren stuurt u aangetekend uw sollicitatiebrief met curriculum vitae, samen met een afschrift van uw diploma, uiterlijk op vrijdag 16 mei 2003 naar het college van burgemeester en schepenen, p/a stadhuis, Grote Markt 1 te 2300 Turnhout. De postdatum geldt als bewijs. (11145)

Katholieke Universiteit Leuven

Voor de faculteit psychologie en pedagogische wetenschappen, departement sociale en culturele antropologie zoeken wij een halftijds administratief coördinator cades (m/v), graad 4 — VB/C/2003/06/W

Doel van de functie.

In overleg en samenwerking met de verschillende facultaire en vakgroep-geledingen en de programmadirecteur, zorgen voor de praktische coördinatie en het financieel (mede-)uitbouwen van het inter-universitaire, internationale en interdisciplinaire, Engelstalig MA-programma Cultures and Development Studies (CADES).

Opdrachten.

Administratieve coördinatie van het Cades-programma : overleg en correspondentie in het kader van de intra- en interuniversitaire samenwerking; administratie van de uitbreiding van het netwerk met partnerinstellingen; opvolging website i.s.m. het departement.

(Internationale) studentenbegeleiding.

(Inter)nationale promotie en public relations van het programma.

Praktische en logistieke ondersteuning van de lezingen en seminaria in het kader van het Cades-programma; uitnodiging en organisatie van ontvangst van gastdocenten.

Praktische coördinatie van het vak PF91 « Interdisciplinary course on development and cultures » : correspondentie en logistieke organisatie; ontvangst gastprofessoren; promotie en opvolging website; informatie verstrekken rond inhoud en praktisch verloop aan studenten en geïnteresseerden; organisatie van de examens.

Profiel.

Kandidaten zijn in het bezit van een diploma hoger onderwijs van één cyclus, bij voorkeur administratie, secretariaat talen of communicatie.

Kandidaten hebben goede PC-vaardigheden : Word, Excel, internet en e-mail, kennis van SAP en webdesign zijn een pluspunt.

Zeer goede mondelinge en schriftelijke kennis van het Nederlands en het Engels; kennis van het Frans is een pluspunt.

Kandidaten zijn communicatievaardig, hebben zin voor initiatief, beschikken over plannings- en organisatievermogen en kunnen zowel zelfstandig als in team werken.

Interesse of betrokkenheid op de Noord-Zuidproblematiek, ervaring met internationale contacten.

Kandidaten zijn bereid mee de secretariële permanentie van het departement te verzekeren.

Selectieproeven.

Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

Proeven en/of interviews in verband met bovengenoemde taken.

Wij bieden een halfzijdse tewerkstelling voor de duur van 2 jaar. (Verlenging mogelijk).

Hoe solliciteren ?

Interesse ? Stuur dan uw gemotiveerde sollicitatie met curriculum vitae naar de personeelsdienst, ter attentie van Ann Schillemans, personeelsconsulent, Parijsstraat 72B, te 3000 Leuven, tel. 016-32 83 28, fax : 016-32 83 10.

E-mail : Ann.Schillemans@pers.kuleuven.ac.be

De kandidaturen moeten binnen zijn op de personeelsdienst uiterlijk op 15 mei 2003.

Inzake rekrutering en aanwerving voert de K.U.Leuven een gelijke kansenbeleid. (11146)

Voor de directie informatie en communicatie technologie (ICTS) zoeken wij een Sap HR Expert (m/v), graad 8 of 9 — VB/A/2003/17/W

Doel van de functie.

De K.U.Leuven vernieuwt en moderniseert haar volledige informatievoorziening. Hierbij wordt gebruik gemaakt van SAP. De SAP HR expert initialiseert en werkt mee aan verbeteringsprojecten voor de optimalisatie van de efficiëntie en de kwaliteit van de administratieve HR processen.

Oprichtingen.

Actief op zoek gaan naar, inventariseren, analyseren en vertalen van noden en behoeften van de organisatie en eindgebruikers en van daaruit concepten uitwerken en oplossingen voorstellen voor nieuwe processen of systemen of voor aanpassingen aan de reeds geïmplementeerde systemen.

Plannen en begeleiden van realisaties, ontwikkelen en testen van processen en systemen zowel in het kader van grotere deelprojecten als het dagdagelijks onderhoud om de efficiëntie en kwaliteit van de betrokken administratieve processen te optimaliseren.

Motiveren, begeleiden en ondersteunen van teamleden.

Coördineren en geven van opleidingen, initiëren en opstellen van communicatie en informatie en adviseren van eindgebruikers, om ervoor te zorgen dat zij op de hoogte zijn van de procedures en afspraken en optimaal gebruik maken van de mogelijkheden van het systeem.

Deelnemen aan diverse overlegorganen en werkgroepen, teneinde mee te werken aan een optimale samenwerking tussen de verschillende teams of om goedkeuring van het beleid te krijgen met betrekking tot de voorgestelde systemen en processen.

Expertise opbouwen en verwerven en de evolutie van de technische tools opvolgen zodat men opportuniteiten kan identificeren om binnen de K.U.Leuven toe te passen.

Profiel.

U hebt een universitair diploma en minstens 3 jaar relevante ervaring in het functionele domein (personeel) en met de gebruikte technologie (SAP HR).

U hebt een diepgaande kennis van de betrokken SAP HR-modules en de samenhang ertussen (PA, PD, WS, Time, Payroll) door ervaring in verschillende projecten.

U hebt een brede kennis en ervaring op het vlak van personeelsbeheer en loonadministratie.

Creatief denken, alsook analytisch denkvermogen en een kritische geest kenmerken u. U beschikt ook over diplomatie, overlegcapaciteiten en goede mondelinge en schriftelijke communicatievaardigheden.

Selectieproeven.

Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

Proeven en/of interviews in verband met bovengenoemde taken.

Wij bieden een voltijdse tewerkstelling voor onbepaalde duur.

Aan deze functie wordt graad 8 of 9 gekoppeld. De mate waarin de kandidaat beantwoordt aan het functieprofiel is bepalend voor het toekennen van de graad en het salaris.

Hoe solliciteren ?

Interesse ? Stuur dan uw gemotiveerde sollicitatie met curriculum vitae naar de personeelsdienst, ter attentie van Griet Verbist, personeelsconsulent, Parijsstraat 72B, te 3000 Leuven, tel. 016-32 83 31, fax : 016-32 83 10.

E-mail : griet.verbist@pers.kuleuven.ac.be

De kandidaturen moeten binnen zijn op de personeelsdienst uiterlijk op 15 mei 2003.

Inzake rekrutering en aanwerving voert de K.U.Leuven een gelijke kansenbeleid. (11147)

Actes judiciaires et extraits de jugements Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek

*Désignation d'administrateur provisoire
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton de Binche

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Binche, en date du 3 avril 2003, Denis, Eric, avocat, domicilié à 6031 Monceau-sur-Sambre, rue de Dorlodot 21, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire de Lioni, Angelo, né en Italie le 9 mai 1924, résidant à 7140 Morlanwelz, rue Fond Folie 17, cette personne étant incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Maryline George. (63636)

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Binche, en date du 3 avril 2003, Devillez, Murielle, avocate, domiciliée à 7141 Mont-Sainte-Aldegonde, rue de Namur 73, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire de Leclercq, Andrée, née en Harmignies (France) le 9 mai 1925, résidant à 7140 Morlanwelz, « Mariemont Village » rue Général de Gaulle 68, cette personne étant incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Maryline George. (63637)

Justice de paix du canton de Boussu

Suite à la requête déposée le 10 avril 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Boussu, rendue le 17 avril 2003, Demuys, Luc, né à Dour le 2 février 1961, domicilié résidence Caraman, à 7300 Boussu, voie d'Hainin 3, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Detournay, Sarah, avocat, domiciliée à 7350 Thulin, rue E. Vandervelde 24.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Dufraes, Nathalie. (63638)

Justice de paix du canton de Braine-l'Alleud

En vertu d'une ordonnance du juge de paix du canton de Braine-l'Alleud du 10 avril 2003, Mme Baudry, Véronique Christine, belge, née le 16 septembre 1969 à Berchem-Sainte-Agathe, domiciliée avenue de la Petite Jonction 5, à 1420 Braine-l'Alleud, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : M. Pierre Legrand, avocat, juge suppléant à la justice de paix de Braine-l'Alleud, dont le cabinet est établi rue Fernand Mélard 29/10, à 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Debrulle, Anne. (63639)

Justice de paix du premier canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 27 février 2003, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, rendue le 2 avril 2003, Mme Demine, Valérie, née à Sambreville le 9 novembre 1981, domiciliée à 6060 Gilly, rue Hanoteau 53/2/3, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Trivière, Christophe, avocat, domicilié à 6000 Charleroi, boulevard de l'Yser 13.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Philippe, Christophe. (63640)

Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 3 avril 2003, par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 17 avril 2003, M. Lucien Godefroid, né à Gosselies le 10 novembre 1972, domicilié à Montignies-sur-Sambre, rue de Lodelinsart 164, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Marc Nicaise, avocat à Charleroi, rue Willy Ernst 7/18.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dumay, Marie-Paule. (63641)

Suite à la requête déposée le 11 avril 2003, par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 18 avril 2003, Mme Jacques, Claudine, née à Charleroi le 21 janvier 1951, domiciliée à 6001 Marcinelle, rue Ernst Charles 14, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Anne Ureel, avocat à Charleroi, rue d'Italie 12.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dumay, Marie-Paule. (63642)

Suite à la requête déposée le 9 avril 2003, par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 17 avril 2003, Mme Ghislaine Depreester, née à Binche le 3 juin 1972, domiciliée à Gosselies, place des Combattants 10, mais résidant actuellement à Montignies-sur-Sambre, rue de Lodelinsart 164, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Marc Nicaise, avocat à Charleroi, rue Willy Ernst 7/18.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dumay, Marie-Paule. (63643)

Justice de paix du cinquième canton de Charleroi

Par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Charleroi, en date du 16 avril 2003, le nommé Charles, René Christian Johnny Ghislain, célibataire, né à Charleroi le 20 juin 1973, domicilié à Charleroi ex Couillet, rue du Congo 109/7, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Vanoveren, Marie-Christine, domiciliée à Charleroi ex Couillet, rue de Gilly 250.

Requête déposée le 21 mars 2003.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint, (signé) Fabienne Hiernaux. (63644)

Par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Charleroi, en date du 4 avril 2003, la nommée L'Hoost, Jeannine Nicole, veuve de Patoux, André, née à Louvain le 9 juillet 1964, domiciliée à Charleroi ex Marchienne-au-Pont, rue de la Station de la Sambre 12, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Ignace, Odette, avocate, domiciliée à Charleroi ex Montignies-sur-Sambre, rue Monin 10.

Requête déposée le 27 février 2003.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint, (signé) Fabienne Hiernaux. (63645)

Justice de paix du canton de Ciney-Rochefort, siège de Ciney

Par ordonnance du 8 avril 2003, prononcée par M. le juge de paix du canton de Ciney-Rochefort, siège de Ciney, siégeant en chambre du conseil, M. Jean Dartoy, domicilié à 5590 Pessoux, rue des Caves 39, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Georges Eugène Hubert Félix Jean-Marie Ghislain Dartoy, époux de Letor, Régine, né à Pessoux le 4 août 1958, y domicilié rue des Caves 62.

Pour extrait conforme : (signé) M.-A. Haquenne, greffier adjoint principal. (63646)

Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine

Suite à la requête déposée le 10 mars 2003, par ordonnance rendue le 4 avril 2003 par Mme Geneviève Gellenne, juge de paix suppléant du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, Mme Baert, Jenny, née le 21 août 1974, domiciliée place de l'Eglise 20, à 7340 Pâturages, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Bridoux, Olivier, avocat de résidence à 7340 Pâturages, rue de l'Eglise 8.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Baudour, Maryse. (63647)

Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour

Suite à la requête déposée le 18 mars 2003, par ordonnance rendue le 17 avril 2003 par M. Brulard, Philippe, juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour, M. Wattiez, Bernard, né le 24 novembre 1951 à Boussu, domicilié rue des Vainqueurs 4, à 7370 Blaugies, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'une administratrice provisoire en la personne de Mme Descamps, Maryse, domiciliée rue des Vainqueurs 4, à 7370 Blaugies.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Baudour, Maryse. (63648)

Justice de paix du canton de Fontaine-l'Évêque

Suite à la requête déposée le 24 mars 2003 et par ordonnance du juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque, rendue le 9 avril 2003, Can, Gulten, née à Bruxelles le 1^{er} août 1984, domiciliée à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue des Etangs Noirs 61, résidant à l'établissement I.M.P. L'Aurore, rue du Château 82, à 6150 Anderlues, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Can, Huseyin, domicilié à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue des Etangs Noirs 61.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Depasse, Martine. (63649)

Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Suite à la requête déposée la 10 mars 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 16 avril 2003, Mme Gilliard, Maggy, née le 27 août 1929 à Rosée, résidence Saint-Jean, rue du Noir Chien 7, à 5640 Mettet, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Damanet, Véronique, domiciliée rue Delmotte 11, à 5070 Fosses-la-Ville.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Watelet, Paul. (63650)

Suite à la requête déposée la 5 mars 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 16 avril 2003, Mme Faure, Yvette, née le 1^{er} janvier 1926 à Flénu, résidant La Retraite Fleurie, rue Dr. Severin 18, à 5060 Velaine-sur-Sambre, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Hayt, Nadine, sans profession, domiciliée rue de la Chenaie 6, à 5100 Jambes.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Watelet, Paul. (63651)

Justice de paix du canton d'Herstal

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Herstal, du 4 avril 2003, le nommé Melon, Henri, né le 3 octobre 1915, domicilié à 4680 Oupeye, rue des Aubepines 10, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Cloes, José, avocat, domicilié à 4670 Blégnny, rue du Vicinal 25.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Depas, Marie-Paule. (63652)

Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 4 avril 2003, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Huy, rendue le 15 avril 2003, M. Bodson, Corentin Alexandre Jules, de nationalité belge, né le 9 novembre 1979 à Verviers, sans profession, célibataire, domicilié rue des Pirhettes 4, à 4801 Stembert, résidant « Le Château Vert », chemin de Perwez 16, à 4500 Ben-Ahin, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Bodson, Daniel, né le 26 juin 1947 à Ixelles, ouvrier, domicilié rue des Pirhettes 4, à 4801 Stembert.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Grifnée, Marie-Paule. (63653)

Justice de paix du canton de Jodoigne-Perwez, siège de Jodoigne

Suite à la requête déposée le 28 mars 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Jodoigne-Perwez, section Jodoigne, rendue le 10 avril 2003, Mme Pillet, Bertha, née à Saint-Remy-Geest le 10 juin 1912, domiciliée à 1370 Saint-Remy-Geest, chemin des Carriers 50, résidant au home Clair Sejour, chaussée de Tirlemont 58, à 1370 Jodoigne, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Degeest, Fernand, domicilié à 1315 Pietrebais, rue Fond du Village 21.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué (signé) Vandennplas, Vanessa. (63654)

Justice de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Durbuy

Suite à la requête déposée le 3 avril 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Durbuy, rendue le 16 avril 2003, Mme Collard, Hélène Marie Ghislaine, née à Huy le 3 février 1946, domiciliée rue du Ténimont 36, à 6940 Barvaux-sur-Ourthe, a été déclarée partiellement incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Boelpaep, Luc, avocat, dont les bureaux sont sis rue du Petit-Bois 31, à 6900 Waha.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Leruth, Corine. (63655)

Justice de paix du canton d'Arlon-Messancy, siège de Messancy

Suite à la requête déposée le 1^{er} avril 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Messancy, rendue le 16 avril 2003, Mme Claisse, Christiane, née à Rulles le 14 avril 1928, veuve, domiciliée rue Hulaufet 18, à 6724 Habay (Marbehan), mais résidant actuellement à la résidence « Euroster », rue de la Gare 49, à 6780 Messancy, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Petit, Marc, domicilié rue Napoléon 1^{er} 6, à L-8342 Olm (Luxembourg).

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Renson, Bénédicte. (63656)

Justice de paix du premier canton de Tournai

Suite à la requête déposée le 21 mars 2003, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Tournai, rendue le 11 avril 2003, Mme Rommerique, Esmeralda, née à Tournai le 15 mars 1985, domiciliée rue des Collets rouges 48, à 7500 Tournai, mais résidant actuellement au home « L'Espoir », Couture du Moulin 58, à 7750 Russeignes, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Dejaegere, Valérie, avocate, dont le cabinet est établi avenue Reine Astrid 3, à 7700 Mouscron.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Dehaen, Christophe. (63657)

Justice de paix du second canton de Verviers

Suite à la requête déposée le 4 avril 2003, par ordonnance du juge de paix du second canton de Verviers, rendue le 18 avril 2003, Mme Koch, Julia Marie Ghislaine, belge, née à Jalhay le 14 février 1910, pensionnée, veuve, domiciliée route de la Gileppe 30, à 4845 Jalhay, résidant à la résidence « Les Cheveux d'Argent », avenue F. Jérôme 7, à 4845 Jalhay,

a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Fransolet, Simonne, veuve de Wick, José, pensionnée, domiciliée route de la Gilleppe 30, à 4845 Jalhay.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Kempen, Daniel. (63658)

Justice de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle,
siège de Florenville

Suite à la requête déposée le 26 mars 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, siège de Florenville, rendue le 15 avril 2003, Mme Gosse, Madeleine, épouse de Foulon, André, née à Florenville le 20 février 1922, sans profession, domiciliée Le Hortrez 8, 6820 Florenville, résidant au home « La Concille », rue des Epérides 71, à 6820 Florenville, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Foulon, Claudine, domiciliée rue de Rossart 8, à 6769 Meix-devant-Virton.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Toussaint, Mireille. (63659)

Justice de paix du canton de Visé

Par ordonnance du juge de paix du canton de Visé, rendue le 10 avril 2003, sur requête déposée le 6 mars 2003, M. Vilour, Robert, né le 7 juillet 1921, domicilié rue de la Wade 12, à 4600 Visé, résidant à la clinique des Trois Rois, allée des Alouettes 100, à 4600 Visé, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Bodson, Pierre Louis, avocat, rue Fabry 13, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Galasse, Roger. (63660)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Visé, rendue le 10 avril 2003, sur requête déposée le 6 mars 2003, Mme Lagasse, Marie-Louise, née le 9 septembre 1921, le 7 juillet 1921, domiciliée rue de la Wade 12, à 4600 Visé, résidant à la clinique des Trois Rois, allée des Alouettes 100, à 4600 Visé, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Bodson, Pierre Louis, avocat, rue Fabry 13, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Galasse, Roger. (63661)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Visé, rendue le 10 avril 2003, sur requête déposée le 11 mars 2003, M. Demeyer, Henri, né le 19 juillet 1954, domicilié rue Royale 26, à 4690 Bassenge, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Demeyer, Camille, domicilié rue Royale 26, à 4690 Bassenge.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Galasse, Roger. (63662)

Justice de paix du premier canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 27 mars 2003, par ordonnance du premier canton de Wavre, rendue le 9 avril 2003, Heusgens, Monique, née à Watermael-Boitsfort le 14 octobre 1965, domiciliée à 1330 Rixensart, rue Haute 21a, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. De Middelée, Jean-Philippe, avocat, domicilié à 1330 Rixensart, avenue de la Paix 18.

Pour extrait conforme délivrée : (signé) V. Smekens. (63663)

Vrederecht van het vijfde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het vijfde kanton Antwerpen, verleend op 7 april 2003, werd Backhovens, Maria Leopoldina Elisabeth José, geboren te Antwerpen, district Borgerhout op 23 mei 1917, weduwe, wonende te 2000 Antwerpen, Oever 14, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : De Clerck, Christiane Maria Constantia, geboren te Antwerpen op 4 mei 1946, wonende te 2547 Lint, Pastoor Eykenslaan 30.

Antwerpen, 18 april 2003.

De griffier, (get.) Huysmans, François. (63664)

Vrederecht van het kanton Arendonk

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Arendonk, verleend op 18 april 2003, werd Van Beers, Maria Theresia, geboren te Arendonk op 7 mei 1938, gepensioneerd, wonende te 2370 Arendonk, O.C.M.W. Rustoord Sint-Isabella, Vrijheid 100, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Thijs, Conny Emiel Paula, geboren te Turnhout op 24 november 1967, opvoedster, wonende te 2300 Turnhout, Pater Voordeckersstraat 16.

Arendonk, 18 april 2003.

De griffier, (get.) Heylen, Hilde. (63665)

Vrederecht van het tweede kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Gent, verleend op 8 april 2003, werd Vervaeke-Poppe, Christiana, geboren te Oostakker op 18 februari 1929, gedomicilieerd en verblijvende te 9051 Gent (Sint-Denijs-Westrem), Tijgerlelielaan 1, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Joseph, Ronny, advocaat, Onderbergen 57, 9000 Gent.

Gent, 18 april 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) A. De Bruycker. (63666)

Vrederecht van het vierde kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het vierde kanton Gent, van 10 april 2003, werd Deleye, Natacha Lydie, geboren te Gent op 16 november 1978, gedomicilieerd en verblijvend te 9000 Gent, Fratersplein 9, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Dirk Neels, advocaat te 9000 Gent, Muinklaan 12.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 11 maart 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier i.o., (get.) Ellen Debruyne. (63667)

Vrederecht van het vijfde kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het vijfde kanton Gent, verleend op 15 april 2003, werd De Schryver, Bernard, geboren op 5 november 1954 te Gent, wonende te 9000 Gent, Filips de Goedekaai 41, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. Dieter Vanoutrive, advocaat, kantoorkhoudende te 9000 Gent, Nederkouter 12.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Rudy Van de Wynkele. (63668)

Vrederecht van het kanton Halle

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Halle, verleend op 17 april 2003, werd Vanderslagmolen, Josée, geboren op 22 september 1934, wonende te 1500 Halle, Melkerijstraat 45, verblijvende te 1500 Halle, Regionaal Ziekenhuis Sint-Maria, Ziekenhuislaan 100, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Traweels, Daniel, officier politie, wonende te 1440 Braine-Le-Château, rue de la Carrière 21.

Halle, 18 april 2003.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) De Ridder, Verena. (63669)

Vrederecht van het kanton Izegem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Izegem, verleend op 16 april 2003, werd Porteman, Oscar, geboren te Izegem op 11 oktober 1910, wonende te 8870 Izegem, Hollebeekstraat 6/1, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. Rudy Ghekiere, advocaat te 8870 Izegem, Brugstraat 21.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) F. Duthoo. (63670)

Vrederecht van het kanton Kapellen

Beschikking d.d. 1 april 2003, verklaart Mertens, Julia Maria, geboren te Terhagen op 18 augustus 1908, zonder beroep, Home Heiderust, 2920 Kalmthout, Leopoldstraat 34, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Van Loon, Christine, advocaat, wonende te 2550 Kontich, Antwerpsesteenweg 92.

Kapellen (Antwerpen), 18 april 2003.

De griffier, (get.) Van Havermaet, Jeannine. (63671)

Vrederecht van het kanton Ninove

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Ninove, op 7 april 2003, werd De Boevere, Yvette, geboren te Deerlijk op 19 augustus 1938, gepensioneerde, wonende te 9402 Meerbeke, Vlinderlaan 1, en verblijvende in het Algemeen Stedelijk Ziekenhuis Aalst, Merestraat 80, te 9300 Aalst, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en werd haar toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Vandenbussche, Daisy, bediende, wonende te 9401 Pollare, Sint-Kristoffelstraat 11.

Ninove, 18 april 2003.

De griffier, (get.) Poelaert, Sabine. (63672)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du canton d'Andenne

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Andenne du 17 avril 2003:

a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 24 juin 1997, et publiée au *Moniteur belge* du 2 juillet 1997, à l'égard de Mme Anne-Marie Spect, née le 8 février 1956 à Nivelles, domiciliée et résidant chaussée de Ciney 156A, à 5300 Andenne. Cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens;

a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Grégoire, Martine. (63673)

Justice de paix du canton de Binche

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Binche en date du 21 mars 2003, il a été mis fin au mandat de Belliere, Marie-Rose, comptable, domiciliée à 6560 Grand-Reng, rue Paul Janson 41, en qualité d'administrateur provisoire de Lejaye, Séverine Joséphine Arthurine, née à Jumet le 14 février 1916, résidant de son vivant à 7120 Rouveroy, home « Le Rouveroy », rue du Roi Albert 40.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint, (signé) Maryline George. (63674)

Justice de paix du cinquième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du nouveau cinquième canton de Bruxelles rendue en date du 15 avril 2003, il a été mis fin au mandat de Me De Kerpel, Ann, avocate, domiciliée à 1860 Meise, Wijnberg 22, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Deswarte, Céline, née à Oron-la-Ville (Suisse) le 9 juin 1917, résidant en dernier lieu à 1020 Bruxelles, « Home Romana », chaussée Romaine 743, domiciliée à 1020 Bruxelles, Cité Modèle 10204 D, décédée le 8 mars 2003 à Bruxelles.

Pour extrait certifié conforme: le greffier, (signé) Marcel Pauwels. (63675)

Justice de paix du canton de Limbourg-Aubel, siège de Limbourg

Par ordonnance du juge de paix du canton de Limbourg-Aubel, siège de Limbourg, en date du 18 avril 2003, il a été mis fin à la mission de Me Delvaux, Robert, avocat, dont le cabinet est établi à 4160 Viens-Anthisnes, rue de la Bruyère 14, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Uenten, Arlette, née à Verviers le 27 janvier 1949, domiciliée à 4800 Verviers, rue Hauzeur de Simony 15, cette personne étant à nouveau capable de gérer ses biens.

Pour extrait certifié conforme: la greffière en chef, (signé) Myriam Sieberath. (63676)

Justice de paix du premier canton de Tournai

Suite à la requête déposée le 17 avril 2003, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Tournai rendue le 18 avril 2003, il a été mis fin à l'administration provisoire prise par ordonnance du 10 août 2001 à l'égard de Mme Wallez, Marthe, née à Anserœul le 26 février 1915, en son vivant domiciliée au home « Les Myosotis », rue du Viaduc 52, à 7500 Tournai, cette personne étant décédée en date du 27 mars 2003.

En conséquence, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire, Me Schamps, Alain, avocat, dont le cabinet est établi drève Gustave Fache 3, à 7700 Mouscron.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint principal, (signé) Dehaen, Christophe. (63677)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix suppléant du canton d'Uccle en date du 18 avril 2003, il a été constaté que par le décès, survenu le 13 avril 2003 de Mme Martine van Dongen, née à Geertruidenberg (Pays-Bas) le 2 janvier 1920, domiciliée à 3080 Tervuren, Beukenlaan 3, résidant à l'établissement la résidence « Les Jardins de Longchamp », avenue Winston Churchill 255, à 1180 Uccle, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de Me Jean-Marie Verschuere, avocat, ayant son cabinet à 1000 Bruxelles-Ville, rue de Crayer 14.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Ooghe, Nancy. (63678)

Vrederegerecht van het kanton Bilzen

Beschikking, d.d. 18 april 2003, verklaart Mevr. Maria Lambrechts, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Bilzen op 6 februari 2002 (rolnummer 02B58 - Rep.R. 345), tot voorlopig bewindvoerder over Didden, Jacobus, geboren te Kaulille op 16 november 1943, in leven wonende te 3630 Maasmechelen, Eisderbosstraat 24/6 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28 februari 2002, en onder nr. 61656), met ingang van 18 april 2003 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Bilzen, 18 april 2003.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Merken, Ria. (63679)

Vrederegerecht van het kanton Kapellen

Beschikking, d.d. 18 april 2003, verklaren Daneels, Jan, gepensioneerd, wonende te Kapellen, Bloemenlaan 14, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Kapellen op 24 december 2002, tot voorlopig bewindvoerder over Daems, Charlotte, geboren te Borgerhout op 14 mei 1913, rusthuis Welvaart, te Kapellen, Hoogboomsesteenweg, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Brasschaat op 29 maart 2003.

Kapellen (Antwerpen), 18 april 2003.

De griffier, (get.) Van Havermaet, Jeannine. (63680)

Vrederegerecht van het kanton Mol

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mol, verleend op 15 april 2003, verklaard Belmans, Koen, advocaat, kantoorhoudende te 2440 Geel, Possonsdries 7, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Mol op 12 december 2000 (rolnummer 00B236 - Rep.R. 2393), en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28 december 2000, blz. 43126, en onder nr. 68665, tot voorlopig bewindvoerder over Luyten, Marc Ludovicus Albert, geboren te Heist-op-den-Berg op 23 december 1960, gedomicilieerd te 3360 Bierbeek, Krijkelberg 1, doch thans verblijvende te 3000 Leuven, Mechelsestraat 97, ontheven van zijn opdracht.

Mol, 18 april 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Marc Verheyden. (63681)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Justice de paix du troisième canton de Liège

Par ordonnance rendue en date du 7 avril 2003, le juge de paix du troisième canton de Liège a mis fin à la mission confiée par ordonnance du 5 février 1997 à M. Jacquy Girin en qualité d'administrateur provisoire de M. Girin, Robert, né le 7 novembre 1949 à Huy, sans profession, domicilié rue Sainte-Marguerite 242/22, à 4000 Liège.

A dès lors été désigné en remplacement du précédent administrateur provisoire et en la même qualité, Me Van Langenacker, Christian, avocat, domicilié rue Agimont 3, 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marzee, Christiane. (63682)

Publication prescrite par l'article 793
du Code civilBekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk WetboekAcceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving

Bij verklaring afgelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 14 april 2003, heeft Mevr. Sinnesael, Gerda Maria, geboren te Oostende op 7 december 1955, weduwe van de heer Hemeryck, Daniel, wonende te 8430 Middelkerke, Koninginnelaan 52, vertegenwoordigd door haar volmachtdrager notaris Bernard Muylle, te Middelkerke, ingevolge volmacht d.d. 12 maart 2003, en handelende in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarige dochter Mej. Hemeryck, Charlotte Annelies, geboren te Oostende op 14 november 1986, met haar wonend, verklaard om de nalatenschap van de heer Hemeryck, Daniel Marcel, geboren te Stanleystad (Zaire) op 10 augustus 1952, laatst wonende te 8430 Middelkerke, Koninginnelaan 21, en overleden te Oostende op 26 september 2002, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Keuze van woonplaats wordt gedaan in het kantoor van notaris Bernard Muylle, te Middelkerke, Koninginnelaan 52, waar de schuldeisers en legatarissen verzocht worden zich kenbaar te maken bij aangetekend schrijven, binnen de drie maanden vanaf de bekendmaking.

(Get.) Bernard Muylle, notaris. (11148)

Bij akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, op 10 april 2003, heeft Mr. Greet Bollen, advocaat te 3740 Bilzen, Spurkerweg 34, handelend als voorlopig bewindvoerder van Mevr. Vos, Maria, ongehuwd, geboren te Hasselt op 4 november 1955 en wonende te 3740 Bilzen, Abdijstraat 2, Medisch Centrum Sint-Jozef, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen de heer Vos, Gosselain Henri Clement, geboren te Stevoort op 30 november 1928, in leven wonende te 3630 Maasmechelen, Heirstraat 116A, overleden te Maasmechelen op 24 december 2002.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Greet Bollen, advocaat, Spurkerweg 34, te 3740 Bilzen.

Bilzen, 23 april 2003.

(Get.) Greet Bollen, advocaat. (11149)

Tribunal de première instance d'Arlon

L'an deux mille trois, le vingt-trois avril.

Au greffe du tribunal de première instance d'Arlon, et par-devant nous, I. Gobert, greffier, a comparu :

Mme Bourgeois, Alzira Marthe Jeanne, née à Arlon le 6 septembre 1967, domiciliée à 6700 Arlon, rue de Clairefontaine 17, agissant en sa qualité de mère et tutrice légale de son enfant mineur, Sosson, Dylan, né le 30 juin 1998;

ce en vertu d'une ordonnance rendue par Mme le juge de paix du canton d'Arlon, en date du 2 avril 2003.

Laquelle comparante a, au nom de son enfant mineur, déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Sosson, Jean-Claude, né à Arlon le 9 août 1946, en son vivant domicilié à Arlon, décédé à Arlon le 30 janvier 2003.

Dont acte dressé sur réquisition expresse de la comparante qu'après lecture faite, elle a signé avec nous, greffier.

Les créanciers et légataires éventuels dudit défunt sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion. Cet avis doit être adressé à Me Bosseler, Philippe, notaire, rue Général Molitor 6, à 6700 Arlon.

Arlon, le 23 avril 2003.

Le greffier, (signé) I. Gobert. (11150)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe civil du tribunal de première instance de ce siège, en date du 23 avril 2003, par-devant nous, Hugues Mathy, greffier adjoint, a comparu :

M. Jean-Louis Henriët, né à Wanfercée-Baulet le 23 novembre 1960, domicilié rue Saint-Martin 7, à 6280 Gerpinnes,

agissant en ses qualités de père et représentant légal de ses enfants, mineurs d'âge, à savoir :

Henriët, Louis, né le 26 mars 1994;

Henriët, Sacha, né le 2 mars 1998,

tous deux domiciliés avec leur père, rue Saint-Martin 7, à 6280 Gerpinnes,

à ce, dûment autorisé en vertu de l'ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Charleroi, du 4 avril 2003,

lequel comparant, agissant comme dit ci-dessus, déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Zolin, Sylvie, de son vivant domiciliée à Gerpinnes, rue de Villers 214, et décédée le 9 février 2003 à Montignies-sur-Sambre.

Dont acte dressé à la demande formelle du comparant, qu'après lecture faite, nous avons signé avec lui.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Aimé Philippe, notaire, dont l'étude est sise rue Edmond Schmidt 16, à 6280 Gerpinnes.

Charleroi, le 23 avril 2003.

Le greffier adjoint, (signé) Hugues Mathy. (11151)

Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille trois, le vingt-deux avril.

Au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Nelissen, Patricia, née à Rocourt le 29 novembre 1959, domiciliée à Juprelle, rue du Tige 110, agissant en sa qualité de mère des enfants mineurs d'âge :

Jamar, Maureen, née à Rocourt le 6 mai 1989;

Jamar, Manon, née à Rocourt le 14 décembre 1993,

toutes deux domiciliées avec la mère;

autorisée par ordonnance du juge de paix du canton de Visé, en date du 14 avril 2003, ordonnance qui est produite en copie et qui restera annexée au présent acte.

Laquelle comparante a déclaré, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Jamar, Alain Maurice Jean Louis, né à Seraing le 14 février 1959, de son vivant domicilié à Juprelle, rue du Tige 110, et décédé le 15 février 2003 à Juprelle.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Determe, notaire à Fexhe-Slins, rue du Mont 32.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, chef de service, (signé) J. Diederens. (11152)

L'an deux mille trois, le vingt-trois avril.

Au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Coheur, Isabelle, domiciliée à Momalle, rue Momelette 33, porteuse d'une procuration sous seing privé, qui restera annexée au présent acte pour et au nom de :

Picqueur, Gerard, né à Ans le 31 juillet 1921, domicilié à 6660 Houffalize, Mabompré 95, agissant en qualité de père de :

Picqueur, Richard, né à Rocourt le 26 janvier 1962, domicilié à 4430 Ans, rue du Point de Vue 10, mineur prolongé,

à ce autorisé par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Nicolas, rendue en date du 10 avril 2003, ordonnance produite en photocopie et qui restera annexée au présent acte.

Laquelle comparante a déclaré, ès qualités, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Van Alken, Jacqueline Léopoldine, née à Ans le 18 octobre 1937, de son vivant domiciliée à Liège, avenue des Tilleuls 34, et décédée le 6 décembre 1999 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Wera, notaire à 4420 Montegnée, chaussée Roosevelt 274.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, chef de service, (signé) J. Diederens. (11153)

Tribunal de première instance de Marche-en-Famenne

L'an 2003, le 14 avril, au greffe du tribunal de première instance de Marche-en-Famene, a comparu :

Me Olivier Vajda, avocat à 6900 Marche-en-Famenne, rue Victor Libert 45, lequel agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de Demelenne, Léon, né le 16 juillet 1917 à Waha, domicilié à 6900 Marche-en-Famenne, Home Libert, chaussée de Liège 31;

Me Vajda a été autorisé à accepter sous bénéfice d'inventaire suite à l'ordonnance rendue le 8 avril 2003 par M. le juge de paix de Marche-en-Famenne (Durbuy), siège de Marche, dont une copie restera annexée au présent.

Lequel comparant a déclaré, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Demelenne, Irène Marguerite Ghislaine, née à Waha le 20 septembre 1949, de son vivant domiciliée à Hollogne, rue de Bastogne 161/A, et décédée le 27 février 2003 à Sainte-Ode.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Olivier Vajda, avocat à 6900 Marche-en-Famenne, rue Victor Libert 45.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

(Signé) Charlier, Vajda.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) L. Charlier. (11154)

Tribunal de première instance de Namur

L'an 2003, le 23 avril, au greffe du tribunal de première instance de Namur et par devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu :

Mme Chantal Lochon, domiciliée à Profondeville, allée des Renards 22,

agissant en sa qualité de mère pour son enfant mineur :

Letocart, Margaux, née à Montigny-le-Tilleul le 2 octobre 1996, domiciliée à 5170 Profondeville, allée des Renards 22,

et ce, dûment autorisée par ordonnance de M. le juge de paix, Philippe Aoust des cantons de Saint-Hubert, Bouillon, Paliseul, délégué, par ordonnance de M. le premier président de la cour d'appel de Liège du 10 décembre 2002, pour exercer cumulativement avec celles dont il est titulaire, les fonctions de juge de paix du deuxième canton de Namur jusqu'à la fin de l'empêchement de M. Monjoie, en date du 1^{er} avril 2003.

Laquelle comparante, a déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Letocart, Jean-François, en son vivant domicilié à Profondeville, allée des Renards 22, et décédé à Yvoir (Godinne) en date du 26 octobre 2002.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec nous, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Louis Jadoul, notaire à 5000 Namur, boulevard Ernest Mélot 16.

Namur, le 23 avril 2003.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet. (11155)

L'an 2003, le 22 avril, au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu :

Me Michel Pirson, notaire à 5000 Namur, rue Pépin 2; représentant en vertu de procuration sous seing privé :

Mme Raison, Véronique (fille du défunt), domiciliée à Auderghem, rue Maurice Charlent 31;

M. Raison, Philippe (fils du défunt), domicilié à 1120 Bruxelles, rue des Faïnes 128;

Mme Raison, Françoise (fille du défunt), domiciliée à 1030 Bruxelles, place des Chasseurs Ardennais 15;

Mme Raison, Anne-Marie (fille du défunt), domiciliée à 1080 Bruxelles, rue Le Lorrain 96;

Mme Raison, Joëlle (fille du défunt), domiciliée à 1120 Bruxelles, rue Bruyn 45;

Mme Dumoulin, Nicole, veuve de M. Raison, Christian, domiciliée à Malonne, rue Fond de Malonne 166.

Lequelle comparant, a déclaré en langue française, agissant pour et au nom de ses mandants, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Raison, Christian, domicilié en son vivant à Malonne, rue Fond de Malonne 166, et décédé à Namur en date du 25 janvier 2003.

Dont acte requis par le comparant, qui après lecture, signe avec nous, Jacqueline Tholet, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Michel Pirson, notaire à 5000 Namur, rue Pépin 2.

Namur, le 22 avril 2003.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet. (11156)

Concordat judiciaire – Gerechtelijk akkoord

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 22 mars 2003, le tribunal de commerce de Bruxelles a accordé le sursis provisoire à la S.P.R.L. D.H.T., avec siège social à 1090 Bruxelles, rue Tilmont 64, activité: dépannages urgents, R.C. Bruxelles 639815, T.V.A. 466.735.888.

Le tribunal a désigné M. Claude Lahmann, dont les bureaux sont établis à 1050 Bruxelles 23, bte 2, rue J.B. Colyn en qualité de commissaire au sursis.

Les créanciers sont invités à faire la déclaration de leur créance au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, au plus tard le 18 juin 2003.

Il sera statué le 11 septembre 2003, à 14 heures, à l'audience publique des concordats judiciaires du tribunal de commerce, salle E, sur l'octroi du sursis définitif.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) R. Tielemans.

(11157)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 22 april 2003 van de rechtbank van koophandel te Brussel, werd de voorlopige opschorting van betaling toegekend aan de B.V.B.A. D.H.T., met maatschappelijke zetel te 1090 Brussel, Tilmontstraat 64, en met als handelsactiviteit: Spoedig herstelling, H.R. Brussel 639815, BTW 466.735.888.

Als commissaris inzake opschorting werd benoemd de heer Claude Lahmann, met kantoor te 1050 Brussel, rue J.B. Colyns 2, bus 23.

De schuldeisers dienen aangifte te doen van hun schuldvorderingen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, uiterlijk op 18 juni 2003.

Ter openbare terechtzitting van de kamer voor gerechtelijke akkoorden van de rechtbank van koophandel, d.d. 11 september 2003, te 14 uur, zaal E, zal over de definitieve opschorting uitspraak worden gedaan.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans. (11157)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi du 15 avril 2003, le commissaire au sursis du concordat de la S.A. Carodal, dont le siège est établi à 6030 Charleroi, section de Marchienne-au-Pont, rue du Chinois 40, R.C. Charleroi 84356, T.V.A. 401.703.229, a été autorisé à soumettre à l'assemblée générale des créanciers qui se tiendra le 10 juin 2003 une proposition de transfert total ou partiel de l'entreprise qui se compose essentiellement d'un ensemble immobilier sis à Marchienne-au-Pont, rue du Chinois 40, comprenant une maison d'habitation, une salle d'exposition, une partie administrative, un entrepôt, un parking, cour et terrain sur 45 a, 60 ca, RC global 5.085 euros, d'un commerce de négoce de carrelage en activité, d'un stock de marchandises, de machines et matériel roulant.

Toute offre doit être remise au plus tard entre les mains du commissaire au sursis le lundi 2 juin 2003, à 16 heures, en conformité avec le cahier de charges disponible sur simple demande.

Le commissaire au sursis, (signé) Pierre Samain. (11158)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de 22e kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 22 april 2003, werd de voorlopige opschorting van betaling toegekend voor een periode eindigend op 21 oktober 2003, aan Van Dyck, Jan, Antwerpse Baan 102, 2040 Antwerpen-4, H.R. Antwerpen 03 236137, BTW 508.203.289.

Commissaris in opschorting: Vanhoucke, Guy, Anselmostraat 2, 2018 Antwerpen-1.

Indienen van de schuldvorderingen vóór 23 mei 2003, ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, ingang Stockmansstraat, tweede verdieping.

Uitspraak over de definitieve opschorting zal gebeuren door de 22e kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, zetelend in het gerechtsgebouw, ingang Stockmansstraat, tweede verdieping, op 21 oktober 2003, om 11 u. 30 m., zaal 18.

De rechtbank heeft bepaald dat Van Dyck, Jan, geen daden van beschikking mag stellen zonder machtiging van de commissaris inzake opschorting; behoudens deze die normaal en onontbeerlijk behoren tot het dag-dagelijks voeren van de handelsactiviteit.

De adjunct-griffier: M. Caers. (Pro deo) (11159)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 22 april 2003, werd aan de N.V. Pic Plastics, met zetel te 3300 Tienen, Slachthuisstraat 145, een voorlopige opschorting van betaling toegestaan, eindigend op 22 juli 2003.

Mr. Dewael, Marc, advocaat te 3400 Landen, Stationsstraat 108/A, werd aangesteld als commissaris inzake opschorting.

De schuldenaar zal geen daden van beschikking stellen zonder machtiging van de commissaris inzake opschorting.

De schuldeisers dienen hun aangifte van schuldvordering te doen ter griffie van deze rechtbank vóór 22 mei 2003.

De eventuele betwistingen die uit voornoemde schuldvordering zouden voortvloeien, zullen behandeld worden door deze rechtbank, ter zitting van 24 juni 2003, te 16 uur.

Ter zitting van deze rechtbank van 22 juli 2003, te 14 uur, zal geoordeeld worden over de toekenning van de definitieve opschorting.

Het herstel- of afbetalingsplan dient ter griffie worden neergelegd, uiterlijk op 7 juli 2003.

De griffier: (get.) W. Coosemans. (11160)

Faillite – Faillissement

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 22 avril 2003 a été prononcée la faillite, sur citation, de la S.A. Real Rialco, rue Royale 15, 1000 Bruxelles-Ville, R.C. Bruxelles 646780, T.V.A. 440.375.545.

Objet social: immobilière.

Juge-commissaire: Ph. Dirix.

Curateur: De Roy, Frans, Paleisstraat 47, 2018 Antwerpen-1.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances: le mercredi 4 juin 2003, à 14 heures, en la salle G.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, R. Tielemans. (11161)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 22 april 2003 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van de N.V. Real Rialco, Koningsstraat 15, 1000 Brussel-Stad, H.R. Brussel 646780, BTW 440.375.545.

Handelsactiviteit: immobiliën.

Rechter-commissaris: Ph. Dirix.

Curator: De Roy, Frans, Paleisstraat 47, 2018 Antwerpen-1.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen: op woensdag 4 juni 2003, te 14 uur, in de zaal G.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, R. Tielemans. (11161)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 22 avril 2003 a été prononcée la faillite, sur aveu, de la S.P.R.L. Noblestar Belgium, avenue de Cortenberg 75, 1000 Bruxelles-Ville, R.C. Bruxelles 660881, T.V.A. 472.693.767.

Objet social: services.

Juge-commissaire: Ph. Dirix.

Curateur: De Roy, Frans, Paleisstraat 47, 2018 Antwerpen-1.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances: le mercredi 4 juin 2003, à 14 heures, en la salle G.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, R. Tielemans. (11162)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 22 april 2003 werd uitgesproken de faillietverklaring, op aangifte (bekentenis) (art. 11 F.W.), van de B.V.B.A. Noblestar Belgium, Kortenberglaan 75, 1000 Brussel-Stad, H.R. Brussel 660881, BTW 472.693.767.

Handelsactiviteit: verstrekken van diensten.

Rechter-commissaris: Ph. Dirix.

Curator: De Roy, Frans, Paleisstraat 47, 2018 Antwerpen-1.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen: op woensdag 4 juni 2003, te 14 uur, in de zaal G.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, R. Tielemans. (11162)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 22 avril 2003 a été prononcée la faillite, sur aveu, de la S.P.R.L. Phoenix It Services Belgium, rue du Nord 74, 1000 Bruxelles-Ville, R.C. Bruxelles 659256, T.V.A. 476.393.625.

Objet social : gestion d'informations.

Juge-commissaire : Ph. Dirix.

Curateur : De Roy, Frans, Paleisstraat 47, 2018 Antwerpen-1.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 4 juin 2003, à 14 heures, en la salle G.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (11163)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 22 april 2003 werd uitgesproken de faillietverklaring, op aangifte (bekentenis) (art. 11 F.W.), van de B.V.B.A. Phoenix It Services Belgium, rue du Nord 74, 1000 Brussel-Stad, H.R. Brussel 659256, BTW 476.393.625.

Handelsactiviteit : plaatsen van informatici.

Rechter-commissaris : Ph. Dirix.

Curator : De Roy, Frans, Paleisstraat 47, 2018 Antwerpen-1.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regenschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 4 juni 2003, te 14 uur, in de zaal G.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (11163)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 22 avril 2003 a été prononcée la faillite, sur citation, de la S.P.R.L. International, rue Verbist 12, 1210 Saint-Josse-ten-Noode, R.C. Bruxelles 121709.

Objet social : cabines téléphoniques.

Juge-commissaire : Ph. Dirix.

Curateur : De Moor, Bart, avenue Louise 240, 1050 Bruxelles-5.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 4 juin 2003, à 14 heures, en la salle G.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans.
(Pro deo) (11164)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 22 april 2003 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van de B.V.B.A. International, Verbiststraat 12, 1210 Sint-Joost-ten-Node, H.R. Brussel 121709.

Handelsactiviteit : uitbating telefooncabines.

Rechter-commissaris : Ph. Dirix.

Curator : De Moor, Bart, Louizalaan 240, 1050 Brussel-5.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regenschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 4 juni 2003, te 14 uur, in de zaal G.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans.
(Pro deo) (11164)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 22 avril 2003 a été prononcée la faillite, sur citation, de Luystermans, Guy Elie, rue Tilleul 236, 1030 Schaerbeek, R.C. Bruxelles 519929, T.V.A. 718.247.485.

Objet social : hôtel.

Juge-commissaire : Ph. Dirix.

Curateur : De Moor, Bart, avenue Louise 240, 1050 Bruxelles-5.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 4 juin 2003, à 14 heures, en la salle G.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans.
(Pro deo) (11165)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 22 april 2003 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van Luystermans, Guy Elie, Lindestraat 236, 1030 Schaarbeek, H.R. Brussel 519929, BTW 718.247.485.

Handelsactiviteit : hotelhouder.

Rechter-commissaris : Ph. Dirix.

Curator : De Moor, Bart, Louizalaan 240, 1050 Brussel-5.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regenschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 4 juni 2003, te 14 uur, in de zaal G.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans.
(Pro deo) (11165)

Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du tribunal de commerce de Huy, du 23 avril 2003, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. F. et J. Evrard, exerçant l'activité commerciale de carrossier-réparateur, garagiste-réparateur, négociant en véhicules d'occasion, mécanicien de motocyclettes, cyclomoteurs et cycles, commerce de détail en carburant, lubrifiant et gaz, ayant son siège social et son établissement à 4570 Marchin, rue O. Philippot 16, R.C. Huy 40693, T.V.A. 449.928.857.

Juge-commissaire : Daniel Simar, juge-consulaire.

Curateur : Me Marina Fabbricotti, avocat à 4500 Huy, rue des Sœurs Grises 13.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy, dans les trente jours, à compter dudit jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 11 juin 2003, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Le greffier : (signature illisible). (11166)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 8 avril 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close la faillite de Mme Anne-Marie Hennen, rue Trappé 10, à 4000 Liège, avec dépôt à 4040 Herstal, rue du Tige 128, déclarée par jugement du 10 janvier 1997, R.C. Liège 189175.

Le même jugement déclare la faillie excusable.

Le curateur était : Me Jean-Louis Libert.

Le juge-commissaire était : M. J. Moureau.

(Signé) Jean-Louis Libert, avocat. (11167)

Par jugement du 8 avril 2003, le tribunal de commerce de Liège a clos la faillite prononcée, en date du 6 septembre 1993, à charge de Freddy Vandenbulcke, né à Mouscron le 15 septembre 1946.

Anciennement domicilié rue Chauve souris 88, à 4000 Liège.

Actuellement domicilié quai Paul Van Hoegaerden 2/126, à 4000 Liège.

Exploitations :

1. Rue de l'Hôtel Communal 25, à Grâce-Hollogne.

2. Rue du Chêne 167, à 4100 Seraing.

Dénominations :

1. Boulangerie Vandenbulcke.

2. Pâtisserie verviétoise.

R.C. Liège 155804.

Type de clôture : clôture par liquidation d'actif.

Failli : excusable.

(Signé) S. Bertrand, curateur. (11168)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement du 17 avril 2003, le tribunal de commerce de Namur a déclaré la faillite de S.C. D'Ursol, en liquidation, ayant exploité jusqu'au 22 juin 1988, un restaurant dénommé « Casa Mia », dont le siège social et le siège d'exploitation sont sis à 5000 Namur, rue Notre Dame 90-92, R.C. Namur 56558, T.V.A. 431.623.472.

La faillite porte la référence 2003/98.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 17 avril 2003, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Grafe, Philippe, juge-consulaire.

Curateur : Me Scholl, Francine, avenue de la Pairelle 77, bte 8, 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances à l'audience publique : du 12 juin 2003, à 10 heures, au palais de justice de cette ville, première étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef ff., (signé) A. Baye. (11169)

Par jugement du 17 avril 2003, le tribunal de commerce de Namur a déclaré la faillite de la S.P.R.L. Entreprise Desenfans, ayant son siège social et son siège d'activité à 5150 Floreffe, section Franière, rue du Château d'Eau 29, exploitant une entreprise de placement de faux plafonds, R.C. Namur 57622, T.V.A. 433.924.946.

La faillite porte la référence 2003/99.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 17 avril 2003, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Grafe, Philippe, juge-consulaire.

Curateur : Me Oger, Luc, avenue Cardinal Mercier 46, 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances à l'audience publique : du 12 juin 2003, à 10 heures, au palais de justice de cette ville, première étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef ff., (signé) A. Baye. (11170)

Par jugement du 17 avril 2003, le tribunal de commerce de Namur a déclaré la faillite de Mlle Defleur, Julie Marisa, née à Namur le 23 mars 1983, domiciliée à Sart-Saint-Laurent, place de Sart-Saint-Laurent 8, y exploitant un débit de boissons sous la dénomination « Le Saint-Laurent », R.C. Namur 80431, T.V.A. 689.529.547.

La faillite porte la référence 2003/100.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 17 avril 2003, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Grafe, Philippe, juge-consulaire.

Curateurs : Me Rase, Baudhuin, Impasse des Ursulines 1, bte 3, 5000 Namur, et Me Lefevre, Christophe, chaussée de Waterloo 70, 5002 Saint-Servais.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances à l'audience publique : du 12 juin 2003, à 10 heures, au palais de justice de cette ville, première étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef ff., (signé) A. Baye. (11171)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement du 22 avril 2003, le tribunal de commerce de Tournai, première chambre, a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de la S.C.R.L. Histoire de..., dont le siège social est sis à 7740 Warcoing, rue du Rivage 13, R.C. Tournai 81445, et ayant pour objet social d'exploitation d'un débit de boissons et petite restauration.

Les dispositions suivantes ont été adoptées :

1. Date provisoire de la cessation des paiements : le 22 avril 2003.

2. Date ultime pour le dépôt des déclarations de créances, au greffe du tribunal de commerce de Tournai : le 22 mai 2003.

3. Clôture du procès-verbal de vérification des créances, en la chambre du conseil de la troisième chambre du tribunal de commerce : le 17 juin 2003.

4. Juge-commissaire : J.-F. Storme.

5. Curateur : Me Victor Debonnet, avocat à 7500 Tournai, rue de l'Athénée 12, tél. 069-22 88 18.

Huissier-commis : Me A. Van Nitsen.

Pour extrait conforme : (signé) G. Delhaye, greffier. (11172)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 22 april 2003, werd, op bekenenis, het faillissement uitgesproken van de B.V.B.A. Taverne Baenwinning, met maatschappelijke zetel te 8700 Tielt (Aarsele), Deinzesteenweg 295, H.R. Brugge 96947, voor verbruikssalon, BTW 452.804.908.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 22 april 2003.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Brigitte Vander Meulen, advocaat te 8700 Tielt, Tramstraat 68.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 22 mei 2003.

De afsluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal plaatsgrijpen op 2 juni 2003, om 9 u. 30 m., in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, achteraan zaal N, op de eerste verdieping van het gerechtsgebouw, Kazernevest 3.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) M. Cattoor. (11173)

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 23 april 2003, werd, op bekenenis, het faillissement uitgesproken van Willemyns, Johny Arthur, geboren te Tielt op 2 juli 1950, wonende te 8020 Oostkamp, Torhoutsestraat 204, en handeldrijvende onder de benaming « Artwork », H.R. Brugge 58970, voor het ontwerpen van posters en het printen ervan in kleine oplage, BTW 781.108.732.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 23 april 2003.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Jackie Longeville, advocaat te 8020 Oostkamp, Sint-Pietersplein 6E.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 23 mei 2003.

De afsluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal plaatsgrijpen op 2 juni 2003, om 10 u. 30 m., in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, achteraan zaal N, op de eerste verdieping van het gerechtsgebouw, Kazernevest 3.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) L. Demets. (11174)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, derde kamer, heeft bij vonnis d.d. 27 maart 2003, het faillissement van Dirk Duinslaeger, Priorijhofstraat 15, 8450 Bredene, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Dirk Duinslaeger, Priorijhofstraat 15, 8450 Bredene.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez. (11175)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 22 april 2003, op bekenenis, derde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Sergeys, Pascal, geboren te Gent op 13 mei 1979, ingeschreven te 9030 Gent, Vlasstraat 11, doch feitelijk gevestigd te 9830 Sint-Martens-Latem, Kortrijksesteenweg 32b, hebbende als handelsbenaming Serpas, ontwerpen en voeren van reclame- en

promotiecampagnes, organiseren van modeshows, congressen, seminars; selecteren van personeel; beheren en exploiteren van sportcentra, onderneming voor niet gespecialiseerde handelsbemiddeling, H.R. Gent 192232, BTW 739.413.875.

Rechter-commissaris : de heer Ricard Aerts.

Datum staking van de betalingen : 18 april 2003.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 20 mei 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 3 juni 2003, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Dirk De Groote, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Coupure 804.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (11176)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van koophandel te Hasselt verklaart het faillissement Express Transport Company International N.V., in het kort genaamd Ex.T.C. International, met zetel voorheen te 3560 Lummen, Klaverbladstraat 2B, thans te 2800 Mechelen, Neckerpoelstraat 192, H.R. Hasselt 106652, BTW 474.111.452, failliet verklaard bij vonnis rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, d.d. 20 december 2001 (dossier nr. 4496), gesloten bij gebrek aan actief, bij vonnis d.d. 10 april 2003.

De rechtbank ontlast de curator van zijn opdracht.

Stelt aan als vereffenaars van de gefailleerde cfr. art. 73 Faillissementswet :

Melka, Jacques, avenue René Coty 16, 75014 Parijs, en Rosenbauw, Kurt, Hanftalstrasse 73, 53773 Hennef (Duitsland).

(Get.) Ivo Valgaeren, curator. (11177)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de tweede kamer, d.d. 15 april 2003, werd het faillissement van Techniform N.V., Menenstraat 10, te 8880 Ledegem, H.R. Kortrijk 107762, BTW 427.084.070, door vereffening beëindigd.

Als vermoedelijke vereffenaars worden beschouwd :

Mevr. Mia Vanwalleghem, Rijselsestraat 28/41, te Kortrijk.

De heer Eric D'Haeyere, Menenstraat 10, 8880 Ledegem.

N.V. Renaissance, Menenstraat 10, te 8880 Ledegem.

De griffier : (get.) Engels, Koen. (11178)

Bij vonnis van de tweede kamer, d.d. 15 april 2003, werd het faillissement van Juvenalis-Vandecasteele-Vercamer B.V.B.A., Blommestraat 5, te 8800 Rumbeke, H.R. Kortrijk 19114, BTW 413.788.043, door vereffening beëindigd.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd :

Mevr. R. Vandecasteele, Blommestraat 5, te 8800 Rumbeke.

De griffier : (get.) Engels, Koen. (11179)

Bij vonnis van de tweede kamer, d.d. 15 april 2003, werd het faillissement van Vanhaverbeke B.V.B.A., Koornmarkt 17, te 8870 Izegem, H.R. Kortrijk 8422, BTW 402.766.566, door vereffening beëindigd.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd :

Mevr. Andrea Vanhaverbeke, Korenmarkt 17, te 8870 Izegem.

De griffier : (get.) Engels, Koen. (11180)

Bij vonnis van de tweede kamer, d.d. 15 april 2003, werd het faillissement van A-Invest N.V., Burg. Vandenbogaerdelaan 39, te 8870 Izegem, H.R. Kortrijk 140412, BTW 440.450.571, afgesloten wegens gebrek aan activa.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd :

De heer Steven Vangheluwe, Burgemeester Vandenbogaerdelaan 39, te 8870 Izegem.

De griffier : (get.) Engels, Koen. (Pro deo) (11181)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 22 april 2003, werd het faillissement van de genaamde Pyramident B.V.B.A., Leemstraat 13, 2320 Hoogstraten, H.R. Turnhout 82662, BTW 461.056.935, afgesloten.

Sluiting bij vereffening.

Vereffenaar : de heer Dan Hutidan, Mouterijstraat 1, bus 7, te 2320 Hoogstraten.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (11182)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 22 april 2003, werd het faillissement van de genaamde Van Stevens, Rudolf, geboren op 22 december 1958, Atealaan 9A, 2270 Herenthout, BTW 702.586.539, afgesloten.

Sluiting bij vereffening.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (11183)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 22 april 2003, werd het faillissement van de genaamde De Smokkelaar C.V.B.A., Moerstraat 2B, 2320 Hoogstraten, H.R. Turnhout 67142, BTW 444.405.993, afgesloten.

Sluiting bij gebrek aan toereikend actief.

Vereffenaar : de heer Ruts, Jan, Van Aertselaerplein 3, te 2320 Hoogstraten.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (11184)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 22 april 2003, werd het faillissement van de genaamde Europersing B.V.B.A., Poeleinde 37, 2323 Wortel, H.R. Turnhout 76540, BTW 454.619.303, afgesloten.

Sluiting bij gebrek aan enig actief.

Vereffenaar : Mevr. Van Schijndel, Gijsberta, Postbus 450, te 5700 AL Helmond (Nederland).

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (11185)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 22 april 2003, werd het faillissement van de genaamde Pizza Food Corporation Mol B.V.B.A., Pierre De Bellefroidlaan 20, 2400 Mol, H.R. Turnhout 83790, BTW 461.914.493, afgesloten.

Sluiting bij gebrek aan enig actief.

Vereffenaar : de heer Van Zuilekom, Andreas, destijds wonende P. de Bellefroidlaan 20, te 2400 Mol-Wezel, overleden op 28 november 1999.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (11186)

Faillite rapportée – Intrekking faillissement

Constructie, Renovatie & Netwerken, afgekort : « C.R.N. », besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, Ooststraat 6, 1030 Brussel

H.R. Brussel 653114 — BTW 473.782.741

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Brussel, 5^e kamer, d.d. 22 oktober 2002, werd het faillissement van de vennootschap uitgesproken door de rechtbank van koophandel te Brussel, op 23 juli 2002, ingetrokken. Bij datzelfde vonnis van 22 oktober 2002 werd aan de vennootschap machtiging verleend om deze uitspraak te publiceren in het *Belgisch Staatsblad*.

(Get.) Peter Vereecken, zaakvoerder. (11187)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Vonnis gewezen en uitgesproken in het gerechtsgebouw te Antwerpen, op donderdag tien april tweeduizend en drie, in de openbare terechtzitting van de elfde kamer van de rechtbank van koophandel van het gerechtelijk arrondissement Antwerpen, waar zitting hadden :

V. Peeters, rechter, voorzitter van de Kamer;

A. Van Gelder, rechter in handelszaken;

R. Franquet, plaatsvervangend rechter in handelszaken;

D. Jordens, substituut-procureur des Konings;

L. Boets, griffier,

in de zaak van :

A.R. 03/4669 — B.V.B.A. A.V.R., met zetel te 2100 Deurne, Van Duyststraat 78, H.R. Antwerpen 319388, BTW 459.048.936,

eiseres in verzet : vertegenwoordigd door Mr. Lore Verschuere, advocaat te 9060 Zelzate, Oostkade 14,

tegen :

1^o Mr. Anne-Marie Elants, advocaat te 2900 Schoten, Wijnegembaan 41a, in haar hoedanigheid van curator van het faillissement van de B.V.B.A. A.V.R., hogervermeld, hiertoe aangesteld bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 13 maart 2002, 11^e kamer,

eerste verweerster in verzet q.q. : in persoon;

2^o N.V. Air Trading, met zetel te 2550 Kontich, Koningin Astridlaan 64, H.R. Antwerpen 313297, BTW 456.471.409,

tweede verweerster in verzet : vertegenwoordigd door Mr. D. de Cooman, advocaat te 2000 Antwerpen, Frankrijklei 115.

Gezien de geregistreerde inleidende akte van verzet betekend op 28 maart 2003.

Gelet op het vonnis bij verstek, op dagvaarding gewezen door de 11^e kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, op 13 maart 2003, waarbij de B.V.B.A. A.V.R., hogervermeld, failliet werd verklaard.

Gehoord de raadsman van eiseres in verzet, de curator en de raadsman van tweede verweerster in verzet, ter zitting van heden.

Gehoord het eensluidend mondeling advies van de heer D. Jordens, substituut-procureur des Konings.

Overwegende dat de eiseres in verzet en de verwerende partijen in verzet het eens zijn dat het faillissement van de B.V.B.A. A.V.R., hogervermeld, mag worden ingetrokken.

Dat het verzet derhalve ontvankelijk en gegrond voorkomt in de hiernavolgende mate.

Om deze redenen :

De rechtbank,

Gelet op de toepassing van artikelen 2, 34, 35, 36, 37 en 41 van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, gewijzigd bij de wet van 10 oktober 1967, houdende het Gerechtelijk Wetboek;

Rechtdoende op tegenspraak,

Verklaart het verzet ontvankelijk en gegrond in de volgende mate.

Doet het vonnis waartegen verzet teniet in de volgende mate.

Trekt het faillissement van de B.V.B.A. A.V.R. in.

Veroordeelt eiseres in verzet tot de kosten van beide instanties met inbegrip van de staat van ereloon en kosten van de curator, tot op heden begroot op nihil, en aan de zijde van tweede verweerster in verzet, tot heden begroot op 219,05 euro voor dagvaarding en rolzetting + 334,66 voor rechtsplegingsvergoeding + 55,78 euro voor aanvullende rechtsplegingsvergoeding.

(Get.) L. Boets; V. Peeters; R. Franquet; A. Van Gelder. (11188)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Suivant jugement de la douzième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles en date du 26 mars 2003, le contrat modificatif de conventions matrimoniales entre M. Van der Maren, Olivier, et son épouse, Mme Lepage, Christine, domiciliés à Woluwe-Saint-Pierre, val des Seigneurs 12, reçu par le notaire Edwin Van Laethem, de résidence à Ixelles, le 9 septembre 2002, a été homologué.

Pour extrait conforme : (signé) Edwin Van Laethem, notaire. (11189)

D'un jugement du tribunal de première instance de Charleroi en date du 3 avril 2003, il est extrait ce qui suit :

Vu la requête déposée par les époux Drugmand, Alain Edmond et Nana, Anna, domiciliés à Anderlues, rue Verte 66, lesquels ont contracté mariage à La Louvière le 16 avril 1988 et ont fait précéder leur union d'un contrat de mariage à La Louvière le 16 février 1988, adoptant le régime de la communauté légale, homologant le contrat de mariage modificatif reçu par Me Pierre Brahy, notaire à La Louvière, le 31 septembre 2002, portant certaines conditions au régime matrimonial des époux Drugmand-Nanna, et adoptant le régime de la séparation des biens.

Le tribunal homologue l'acte de modification du contrat de mariage des époux Drugmand-Nanna.

Pour extrait conforme : (signé) P. Brahy, notaire. (11190)

En date du 9 avril 2003, les époux Vander Linden, Luc Yves Jacques, fonctionnaire à la cour des comptes, et Bauwelinckx, Bénédicte Isabelle, juriste fonctionnaire, domiciliés à 7850 Enghien, ex Petit Enghien, rue Saint-Eloi 19, ont introduit devant le tribunal civil de première instance de Mons, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte reçu par le notaire Geneviève Dessily, à Brugelette, le même jour.

Le contrat modificatif comporte adoption du régime de la séparation de biens.

(Signé) G. Dessilly, notaire. (11191)

Suivant jugement prononcé le 18 novembre 2002 par le tribunal de première instance de Huy, quatrième chambre, le contrat de mariage modificatif portant ameublement entre M. Jules Joseph Raes, né à Hermalle-sous-Huy le 8 juin 1919, et son épouse, Mme Marie-José Fernande Maria, née à Saint-Georges-sur-Meuse le 14 décembre 1924, domiciliés à Engis, rue Fouyet 258, dressé par Me Julie Lambotte, notaire à Amay, le 29 mai 2002, a été homologué.

Pour extrait conforme : (signé) F. Houmard, succession de Me J. Lambotte, notaire. (11192)

Par requête en date du 7 avril 2003, M. Claude, Roger Simon Marlier, né à Mont-Saint-Guibert le 18 octobre 1941, et son épouse, Mme Lucienne Sylvianne Mouffe, née à Spy le 28 février 1938, domiciliés ensemble à 5190 Jemeppe-sur-Sambre (Spy), place de l'Eglise 11, mariés à Spy, le 3 août 1963, sous le régime de la communauté légale à défaut de contrat de mariage, régime non modifié jusqu'alors, ont introduit devant le tribunal civil de première instance de Namur, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte du notaire Patrick Bioul, à Gembloux, en date du 7 avril 2003, par lequel Mme Lucienne Mouffe, a déclaré faire apport à ladite communauté d'un bien immeuble propre.

Fait à Gembloux, le 7 avril 2003.

(Signé) Cl. Marlier; L. Mouffe. (11193)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, d.d. 16 december 2002, werd gehomologeerd, de akte wijziging huwelijkscontract, verleden op 25 juni 2002, voor notaris Astrid De Wulf, te Dendermonde, inhoudende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Moens, Johan Julie Liliane, onderwijzer, geboren te Dendermonde op 4 april 1973, en zijn echtgenote, Mevr. Gorus, Nicky Roberta Andrea, administratief medewerker, geboren te Dendermonde op 26 februari 1972, samenwonende te 9200 Dendermonde (Schoonaarde), Nieuwstraat 57, inhoudende een inbreng van een eigen goed door de heer Moens, en een wijziging van het beding van toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen.

De echtgenoten zijn oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van huwelijkscontract.

Dendermonde, 22 april 2003.

Voor de partijen : (get.) Astrid De Wulf, notaris te Dendermonde. (11194)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, d.d. 7 oktober 2002, werd gehomologeerd, de akte wijziging huwelijkscontract, verleden op 23 mei 2002, voor notaris Astrid De Wulf, te Dendermonde, inhoudende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Buysse, Serge Daniel Maria, handelaar, geboren te Gent op 5 november 1965, en zijn echtgenote, Mevr. Ringoir, Martine Lucie, bediende, geboren te Wetteren op 24 september 1965, beiden wonende te 9340 Lede-Oordegem, Stichelendries 8, inhoudende een inbreng van eigen goederen door elk van beide echtgenoten in het gemeenschappelijk vermogen, en toevoeging van een beding van toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen.

De echtgenoten zijn oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract.

Dendermonde, 22 april 2003.

Voor de partijen : (get.) Astrid De Wulf, notaris te Dendermonde. (11195)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, d.d. 31 maart 2003, werd gehomologeerd, de akte wijziging huwelijkscontract, verleden op 17 januari 2003, voor notaris Astrid De Wulf, te Dendermonde, inhoudende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Van Hecke, Freddy Leopold, bruggepensioneerde, geboren te Grembergen op 4 april 1946, en zijn echtgenote, Mevr. Ringoot, Maria Clothilde, huisvrouw, geboren te Denderbelle op 1 oktober 1946, samenwonende te 9280 Lebbeke, Kapellenstraat 46, inhoudende een inbreng van eigen goederen door elk van beide echtgenoten in het gemeenschappelijk vermogen, en een wijziging van het beding van toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen.

De echtgenoten zijn oorspronkelijk gehuwd onder het beheer van de wettelijke gemeenschap blijkens huwelijkscontract, opgemaakt voor notaris Christiaan De Wulf, te Dendermonde, op 12 maart 1970.

Dendermonde, 22 april 2003.

Voor de partijen : (get.) Astrid De Wulf, notaris te Dendermonde. (11196)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, van 21 maart 2002, werd de akte gehomologeerd, verleden voor notaris Christian Lambrecht, te Kortrijk (Heule), op 20 december 2001, waarbij de heer Devoldere, Gustave Bernard, textieltechniker, en zijn echtgenote, Mevr. Malysse, Rita Marie Louise, huisvrouw, samenwonende te Wevelgem, Lauwestraat 124, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd.

De wijziging voorziet in de inbreng van eigen onroerende en roerende goederen van beide echtgenoten in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers : (get.) Christian Lambrecht, notaris te Kortrijk (Heule). (11197)

Bij verzoekschrift van 12 maart 2003, hebben de heer Rasschaert, Gilbert Henri Maria, en zijn echtgenote, Mevr. Helleputte, Arlette Alice, samenwonende te 9890 Gavere, Grotenbroekstraat 42, gehuwd onder het stelsel der wettige gemeenschap van goederen bij gebrek aan huwelijkscontract, aan de rechtbank van eerste aanleg te Gent, homologatie gevraagd van de akte, verleden voor notaris Christof Gheeraert, te Gent (Drongen), op 12 maart 2003, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel met inbreng van het onroerend goed gelegen te Gent (Drongen), Adriaan Walckiersdreef, door de heer Gilbert Rasschaert.

Gent (Drongen), 22 april 2003.

Voor de verzoekers : (get.) Christof Gheeraert, notaris. (11198)

Bij verzoekschrift van 8 april 2003, hebben de heer Vanballenberghe, André Richard, en zijn echtgenote, Mevr. De Smijter, Annick Marie, samenwonende te 9031 Gent, Karel de Bondtlaan 11, gehuwd onder het stelsel der wettige gemeenschap van goederen bij gebrek aan huwelijkscontract, aan de rechtbank van eerste aanleg te Gent, homologatie gevraagd van de akte, verleden voor notaris Christof Gheeraert, te Gent (Drongen), op 8 oktober 2002, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel met inbreng van de twee onroerende goederen gelegen te Gent (Drongen), Karel de Bondtlaan en de Ernest Solvynsdreef, door Mevr. De Smijter, Annick.

Gent (Drongen), 8 april 2003.

Voor de verzoekers : (get.) Christof Gheeraert, notaris. (11199)

Bij verzoekschrift van 7 april 2003, hebben de heer Suijs, Mark, industrieel ingenieur, en zijn echtgenote, Mevr. De Coensel, Lieve, onderwijzeres, samenwonend te 9310 Aalst (Meldert), Kokerijstraat 25, aan de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, de homologatie gevraagd van de akte, verleden voor notaris Guy Walraevens, te Herzele, op 7 april 2003, inhoudende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, namelijk inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door de heer Suijs, Mark, van een gelegen te Aalst, Kokerijstraat 25, en Kokerijstraat 10.

Herzele, 22 april 2003.

Voor de verzoekers : (get.) Guy Walraeven, notaris. (11200)

Bij verzoekschrift van 1 april 2003, hebben de echtgenoten, de heer Van Bambost, Piet Raymond Linda, kraandrijver, geboren te Gent op 3 augustus 1972, en Mevr. Stevens, Betty Marie Petrus, polyvalent verzorgende, geboren te Sleidinge op 7 november 1970, beiden van Belgische nationaliteit, en samenwonende te 9185 Wachtebeke, Dorp 4, de rechtbank van eerste aanleg te Gent om homologatie verzocht van de akte, verleden voor notaris Luc Roegiers, te Wachtebeke, op 1 april 2003, houdende het behoud van hun wettelijk huwelijksstelsel, doch met inbreng door de heer Piet Van Bambost, van een eigen onroerend goed in de gemeenschap en inlassing van een verblijvingsbeding van het gehele gemeenschappelijk vermogen.

Wachtebeke, 22 april 2003.

Namens de echtgenoten Van Bambost-Stevens, (get.) Luc Roegiers, notaris. (11201)

Bij verzoekschrift van 22 april 2003, hebben de heer Nies, Marc Leon Maria, bediende, geboren te Maaseik op 18 december 1962, en Mevr. Lamberigts, Valentine Josephine, huisvrouw, geboren te Maaseik op 29 november 1967, samenwonende te 3640 Kinrooi (Ophoven), Nieuwe Kamp 17, bij de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren verzocht om homologatie van de akte, verleden voor notaris Dandoy, te Maaseik, op 22 april 2003, houdende wijziging van het tussen hen bestaande wettelijk huwelijksvermogensstelsel (met afwijkende bedingen), vastgelegd in hun prenuptiaal huwelijkscontract, verleden voor notaris Dandoy, te Maaseik, op 19 november 1985, door inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van een eigen onroerend goed van de echtgenote, te Sankt Vith (Recht), Am Büchel 14.

Voor de echtgenoten : (get.) Ghislain Dandoy, notaris. (11202)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, zevende kamer, van 25 februari 2003, werd de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden voor Mr. Vincent de Gheldere-Joos, notaris te Knokke-Heist, op 27 december 2002, ten verzoeken van de heer Vanquathem, Jean-Pierre René, geboren te Knokke op 3 april 1956, en Mevr. Savels, Katrien Marie Louise, geboren te Blankenberge op 28 januari 1958, samenwonende te 8301 Knokke-Heist, Witte Bankstraat 15, inhoudende wijziging van een stelsel der scheiding van goederen in een wettelijk stelsel met inbreng van een onroerend goed, gehomologeerd.

Knokke-Heist, 22 april 2003.

(Get.) Vincent de Gheldere-Joos, notaris. (11203)

Bij verzoekschrift neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 18 april 2003, hebben de heer Goolaerts, Marc Louis Jeanne, bakker, en zijn echtgenote, Mevr. Annaert, Christel Joanna Ludovicus, helpster, samenwonende te Brecht, Eikenlei 5, de homologatie van de akte van wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor Mr. Joseph Roevens, geassocieerd notaris te Braschaat, op 20 maart 2003, gevraagd.

Deze wijziging houdt de overgang in van het wettelijk stelsel naar het stelsel van scheiding van goederen.

(Get.) Joseph Roevens, notaris. (11204)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, d.d. 14 januari 2003, werd gehomologeerd de akte, verleden voor notaris Joost Vanderlinden, te Brakel, op 18 oktober 2002, houdende de wijziging huwelijksvermogensstelsel, tussen de heer Troncquo, Filip Jozef Antoon, plaatslager, geboren te Sint-Maria-Oudenhove op 17 januari 1958, en zijn echtgenote, Mevr. De Temmerman, Martine Ghislaine Angele, bediende, geboren te Zottegem op 21 oktober 1959, samenwonende te Zottegem, Smisstraat 22.

(Get.) J. Vanderlinden, notaris. (11205)

Blijkens vonnis gewezen door de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 25 februari 2003, werd de akte, verleden door notaris Christian Ryckaert, te Torhout, op 21 november 2002, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, bestaande tussen de heer Delameilleure, Andy Freddy Mario, aannemer in bouwwerken, geboren te Roeselare op 6 augustus 1975, en zijn echtgenote, Mevr. Dewaele, Sandra Nancy, arbeidster, geboren te Roeselare op 29 december 1976, samenwonende te 8750 Wingene (Zwevezele), Yzerbergstraat 24, en in het bijzonder door Mevr. Sandra Dewaele, van een haar toebehorend woonhuis te Wingene (Zwevezele), Yzerbergstraat 24, in de tussen hen bestaande wettelijk gemeenschap en toevoeging van een verblijvingsbeding, gehomologeerd.

Torhout, 22 april 2003.

Namens de echtgenoten Delameilleure-Dewaele, (get.) Christian Ryckaert, notaris te Torhout. (11206)

Bij vonnis uitgesproken door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op 3 maart 2003, werd de akte tot wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Pierre Paeps, te Machelen, op 2 juli 2002, tussen de heer Broecheven, Carolus Leonia Franciscus, apotheker, en zijn echtgenote, Mevr. Honnorez, Godelieve Antonetta Hendrika Ghislana, apotheker, wonende te Ternat, Bosstraat 103/A, gehomologeerd.

(Get.) Pierre Paeps, notaris. (11207)

Bij verzoekschrift van 18 april 2003, hebben de heer Eric Schietgat, en Mevr. Mia Coucke, die beiden hun woonplaats hebben te 8520 Kuurne, Renbaanlaan 11, aan de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, om homologatie verzocht van de akte, verleden voor Mr. Michel Van Damme, notaris met standplaats te Brugge (Sint-Andries), op 18 april 2003, waarbij zij hun huwelijksgoederenstelsel wensen te wijzigen als volgt :

Het onroerend goed gelegen te 8520 Kuurne, Renbaanlaan 11, dat persoonlijk toebehoort aan Mevr. Mia Coucke, voornoemd, wordt in het gemeenschappelijk vermogen van de echtgenoten Schietgat-Coucke, voornoemd, gebracht.

Opgemaakt en namens de verzoekers getekend door voornoemde notaris Van Damme, te Brugge (Sint-Andries), op 23 april 2003.

(Get.) M. Van Damme, notaris. (11208)

Bij verzoekschrift d.d. 21 maart 2003, hebben de heer Vander Meeren, Guido Eric Antoine, gepensioneerde, geboren te Tielt op 3 juni 1942, en zijn echtgenote, Mevr. Buyse, Jenny Marie-Joseph Andréa, zonder beroep, geboren te Tielt op 19 maart 1949, samen gedomicilieerd te 9090 Melle, Collegebaan 2/F5, aan de rechtbank van eerste aanleg te Gent de homologatie gevraagd van de akte wijziging huwelijksstelsel, door de overgang van het stelsel van scheiding van goederen naar het wettelijk stelsel, ingevolge akte verleden voor notaris Christophe Blindeman, met standplaats te Gent, op 12 december 2002.

Opgemaakt te Gent, 21 maart 2003.

Voor analytisch uittreksel : (get.) Christophe Blindeman, notaris. (11209)

Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Bij beschikking van de derde burgerlijke kamer bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent, verleend op 27 februari 2003, werd Mevr. Geertrui Deconinck, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Baliestraat 28, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Raymond Deketele, geboren te Brugge op 20 september 1930, laatst wonende te 9950 Waarschoot, Nijverheidstraat 16, en overleden te Waarschoot op 5 september 2002.

Alle schuldeisers dienen zich binnen de drie maanden vanaf heden kenbaar te maken aan de curator.

(Get.) Geertrui Deconinck, curator. (11210)

Tribunal de première instance de Charleroi

Un jugement de la première chambre rendu, sur requête, le treize mars deux mille trois :

a déclaré vacante la succession de Dewasme, Thomas Stanislas Christophe Ghislain, né à Montignies-sur-Sambre le 21 décembre 1961, en son vivant domicilié à 7134 Leval-Trahegnies, route de Charleroi 254, et décédé à Jemeppe-sur-Sambre (Spy) le 23 avril 2001;

a désigné Me Carl Van Hevel, avocat à 6061 Montignies-sur-Sambre, avenue du Centenaire 33,

en qualité de curateur de ladite succession.

Charleroi, le 23 avril 2003.

Pour extrait conforme : (signé) H. Mathy, greffier adjoint. (11211)